

ព្រះ

ក្រែបិដកច្បាប់

និង

សេចក្តីប្រយោគាសាខ្មែរ

សុត្តន្តបិដក

សំយុត្តនិកាយ និទានចក្ក

ចក្កកាត

៣២



ផ្សព្វផ្សាយដោយសម្តេចព្រះអភិសិរីសុតន្តាមហាសង្ឃរាជាធិបតី ប្តូរ ត្រី  
សម្តេចព្រះមហាសង្ឃរាជនៃកណៈធម្មយុត្តិកនិកាយ  
នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ព. ស. ២៥៥៣



**SUTTANTAPIṬAKA**

**SAM̐YUTTANIKĀYA**

**NIDĀNAVAGGA**

**CATUTTHABHĀGA**

**32**





**សម្តេចព្រះអភិសិរសុតន្ទាមហាសឡរាជាធិបតី ចូរ ត្រី**  
**សម្តេចព្រះមហាសឡរាជ នៃគណៈចម្បងក្រឹតនិកាយ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**

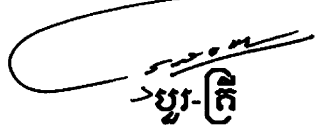
**និយមវចនៈ**

ព្រះត្រៃបិដកត្រូវបានបង្កើតឡើង ប្រមាណ ៥០០ ឆ្នាំប្លាយ ក្រោយអំពីការរំលត់ព្រះខន្ធ ចូលកាន់ ព្រះបរមនិព្វានរបស់សម្តេចព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធព្រះបរមគ្រូជាអម្ចាស់នៃយើងគ្រប់គ្នា ។ គ្រប់ប្រទេសអ្នកកាន់ ព្រះពុទ្ធសាសនា និងប្រទេសខ្លះមួយចំនួនមិនមែនអ្នកកាន់ព្រះពុទ្ធសាសនា គ្រប់អង្គការពុទ្ធិកសមាគម និងតាមបណ្តាលវ័យជាតិធំៗ តែងតែបានទទួលយកមកតម្កល់ ទុកធ្វើជាគ្រឹះ ដើម្បី ធ្វើការស្រាវ ជ្រាវសិក្សា ស្វែងយល់ តាមអ្វីដែលហៅថាព្រះពុទ្ធវាចា (ពុទ្ធធម៌) ។ កាលដើម ឡើយគេនាំគ្នា កត់ត្រាលើ ស្លឹករឹត ព្រម ទាំងសរសេរចារឹកលើផែនថ្ម និងលើផែនលោហៈ ក៏មាន លុះចំណេរតមកក៏បាននាំគ្នា បោះពុម្ពលើក្រដាស ចងក្រងជាសៀវភៅ (គម្ពីរ) រហូតបច្ចុប្បន្ន នេះ បច្ចេកវិជ្ជាកាន់តែ ចម្រើនឡើង គេបានវាយបញ្ចូលក្នុង កុំព្យូទ័រ តែទោះបីជាបច្ចេកទេស ម៉ាស៊ីនចម្រើនឡើងយ៉ាងណា ក៏នៅមិនអាចបោះបង់សៀវភៅចោលបាន ឡើយ ដូច្នេះហើយទើប យើងខ្ញុំបានខិតខំធ្វើឲ្យកើតមាន ឡើងនូវក្រុមអក្សរព្រះត្រៃបិដក ដើម្បីជួយធ្វើឲ្យ អក្ខរៈខ្លះដែលរលុប មិនអាចអានច្បាស់បាន ឲ្យមាន ការច្បាស់តាមតួអក្ខរៈឡើងវិញ ។

ដោយសទ្ធាជ្រះថ្លាដ៏មុតមាំដែលមានចំពោះព្រះពុទ្ធសាសនា ហើយក៏ជាកាតព្វកិច្ចមួយដ៏ធំ ក្នុង តួនាទីជាពុទ្ធបរិស័ទ ដែលបានប្រគល់កាយថ្វាយជីវិត អ្នកធ្វើដំណើរតាមស្នាមព្រះបាទសម្តេច ព្រះពុទ្ធអង្គ រួមកម្លាំងទ្រទ្រង់ បានធ្វើការលះបង់កម្លាំងកាយ វាចា ចិត្ត ទ្រព្យធនផ្ទាល់ ព្រមទាំងបបួល ពុទ្ធបរិស័ទ ញាតិ មិត្តជិតឆ្ងាយ ក្នុងនិងក្រៅប្រទេសធ្វើឡើង ដើម្បីជាពុទ្ធបូជា ធម្មបូជា សង្ឃបូជា ។

សូមសេចក្តីឧស្សាហ៍ក្នុងការជាកុសលនេះ សម្រេចប្រយោជន៍ជូនដល់ព្រះពុទ្ធសាសនាជូនដល់ ពុទ្ធបរិស័ទ សូមបានប្រកបតែនឹងសេចក្តីសុខចម្រើនរុងរឿង ក្នុងលោកនេះផង និងលោកដទៃខាងមុខ ទៀតផង ជាភិយ្យភាពតរៀងទៅ ។

រត្តបទុមធម៌. ថ្ងៃទី ០៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ ២០០៩

  
**ចូរ-ត្រី**

Printed and donated for free distribution by  
**The Corporate Body of the Buddha Educational Foundation**  
11F., 55 Hang Chow South Road Sec 1, Taipei, Taiwan, R.O.C.  
Tel: 886-2-23951198 , Fax: 886-2-23913415  
Email: overseas@budaedu.org  
Website: <http://www.budaedu.org>  
**This book is strictly for free distribution, it is not for sale.**  
**សំរាប់ចែកចាយឥតគិតថ្លៃ**

សេចក្តីណែនាំក្នុងការអាន

១) ប្រសិនបើលោកអ្នកអាន បានឃើញពាក្យទាំងឡាយណា ដែលមានសញ្ញាលេខបូកនៅពីខាងក្រោម ហើយបន្ទាប់មកបានឃើញព្យញ្ជនៈមួយតួទៀតនៅខាងចុងពាក្យនោះ សូមមេត្តាកត់សម្គាល់ថា ព្យញ្ជនៈដែលនៅខាងចុងនោះ គឺជាដើមរបស់ព្យញ្ជនៈដែលមានសញ្ញាលេខបូកនៅពីខាងក្រោម ដោយកំហុសបច្ចេកទេសកុំព្យូទ័រ ។

ឧទាហរណ៍

-ពាក្យខ្មែរ: សមុល ក្នុងពាក្យនេះ ព្យញ្ជនៈ ល គឺជាដើមរបស់ព្យញ្ជនៈ ម ដូច្នេះពាក្យនេះគឺ សម្ម ។

-ពាក្យបាលី: តសុស គឺ តស្ស ។

២) ចំពោះពាក្យខ្មែរ យើងសម្រេចយកតាមវចនានុក្រមខ្មែរ របស់សម្តេចព្រះសង្ឃរាជជាតន្ត្រីណេណា (ជួន-ណាត) ជាគោល ។ ប៉ុន្តែបើពាក្យទាំងឡាយណា ដែលអាចសរសេរតាមបែបបុរាណក៏ត្រឹមត្រូវដែរនោះ យើងខ្ញុំសូមរក្សានូវពាក្យទាំងនោះទុកដដែល ។

៣) ចំពោះ សន្ធិកម្រាបពាក្យខុស-ត្រូវ ដែលមាននៅផ្នែកខាងចុងនៃព្រះត្រៃបិដកច្បាប់ដើម ក្រុមយើងខ្ញុំសូមមិនដាក់ទៀតទេ ព្រោះក្រុមការងារយើងបានកែតម្រូវតាមនោះរួចរាល់ហើយ ។





សុត្តន្តបិដក  
សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ  
ចតុត្ថភាគ  
៣២  
ព. ស. ២៥០៦

សុត្តន្តបិដកេ

សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

ចតុត្តោ ភាគោ

ធាតុសំយុត្តំ

នានត្តវគ្គោ

[១] សារត្តិយំ វិហារតិ... ធាតុធានត្តំ វោ ភិក្ខុវេ  
ទេសិស្សាមិ តំ សុណាថ សាធុកំ មនសិករោថ  
កាសិស្សាមីតិ ។ ឯវំ កន្តេតិ ខោ តេ ភិក្ខុ ភកវតោ  
បច្ចុស្សោសុំ ។

[២] ភកវា ឯតទរោថ កតមញ្ច ភិក្ខុវេ ធាតុធា-  
នត្តំ ។ ចក្កុធាតុ រូបធាតុ ចក្កុវិញ្ញាណធាតុ សោតធាតុ  
សទ្ធិធាតុ សោតវិញ្ញាណធាតុ យានធាតុ កន្ធិធាតុ

# សុត្តន្តបិដក

## សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

### ចតុត្ថភាគ

### ធាតុសំយុត្ត

### នានត្តវគ្គ

[១] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី... ទ្រង់  
 ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតនឹងសំដែងនូវធាតុ មានសភាព  
 ផ្សេងគ្នាដល់អ្នកទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយចូរស្តាប់នូវធាតុ មានសភាព  
 ផ្សេងគ្នានោះ ចូរធ្វើទុកក្នុងចិត្តឲ្យល្អ តថាគតនឹងសំដែង ។ ភិក្ខុ  
 ទាំងនោះ ទទួលព្រះពុទ្ធដីកា នៃព្រះមានព្រះភាគថា ព្រះករុណា  
 ព្រះអង្គ ។

[២] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ដូច្នោះថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
 ចុះធាតុមានសភាពផ្សេងគ្នាដូចម្តេច ។ ចក្ខុធាតុ រូបធាតុ ចក្ខុវិញ្ញាណ-  
 ធាតុ សោតធាតុ សទ្ធិធាតុ សោតវិញ្ញាណធាតុ ឃានធាតុ គន្ធិធាតុ

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

ឃានវិញ្ញាណធាតុ ដីហ្នាធាតុ រសធាតុ ដីហ្នាវិញ្ញាណ-  
 ធាតុ កាយធាតុ ដោដ្ឋព្វធាតុ កាយវិញ្ញាណធាតុ  
 មនោធាតុ ធម្មធាតុ មនោវិញ្ញាណធាតុ ។ ឥទំ វុច្ចតិ  
 ភិក្ខុវេ ធាតុនាទត្តន្តិ ។ បឋមំ ។

[៣] សារត្តិយំ វិហារតិ... តត្រ ខោ ភក្ខវា...

ធាតុនាទត្តំ ភិក្ខុវេ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ផស្សនាទត្តំ ។  
 កតមញ្ច ភិក្ខុវេ ធាតុនាទត្តំ ។ ចក្កុធាតុ សោ-  
 តធាតុ ឃានធាតុ ដីហ្នាធាតុ កាយធាតុ មនោធាតុ ។  
 ឥទំ វុច្ចតិ ភិក្ខុវេ ធាតុនាទត្តំ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

ឃានវិញ្ញាណធាតុ ជិវ្ហាធាតុ រសធាតុ ជិវ្ហាវិញ្ញាណធាតុ កាយធាតុ  
ដោដ្ឋព្វធាតុ កាយវិញ្ញាណធាតុ មនោធាតុ ធម្មធាតុ មនោវិញ្ញាណ-  
ធាតុ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ នេះហៅថា ធាតុមានសភាពផ្សេងគ្នា ។  
ចប់សូត្រទី ១ ។

[៣] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី... ក្នុង  
ទីនោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
ផស្សៈមានសភាពផ្សេងគ្នា រមែងកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យធាតុ មាន  
សភាពផ្សេងគ្នា ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចុះធាតុមានសភាពផ្សេងគ្នា  
តើដូចម្តេច ។ ចក្ខុធាតុ សោតធាតុ ឃានធាតុ ជិវ្ហាធាតុ កាយ-  
ធាតុ មនោធាតុ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ នេះហៅថា ធាតុមាន  
សភាពផ្សេងគ្នា ។

ធាតុសំយុត្តស្ស នានត្តវគ្គេ ធាតុនានត្តំ

[៤] កតមញ្ច ភិក្ខុវេ ធាតុនានត្តំ បដិច្ច ឧប្ប-  
 ជ្ជតិ ធម្មនានត្តំ ។ ចក្កុធាតុំ ភិក្ខុវេ បដិច្ច ឧប្ប-  
 ជ្ជតិ ចក្កុសម្មស្សោ សោតធាតុំ បដិច្ច... យានធាតុំ  
 បដិច្ច... ជីវ្ហាធាតុំ បដិច្ច... កាយធាតុំ បដិច្ច... មនោ-  
 ធាតុំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ មនោសម្មស្សោ ។ ឯវំ ខោ  
 ភិក្ខុវេ ធាតុនានត្តំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ធម្មនានត្តន្តិ ។  
 ទុតិយំ ។

[៥] សាវត្ថិយំ វិហារតិ... តត្រ ខោ ភក្កវា... ធាតុ-  
 នានត្តំ ភិក្ខុវេ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ធម្មនានត្តំ លោ-  
 ធម្មនានត្តំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ធាតុនានត្តំ ។ កត-  
 មញ្ច ភិក្ខុវេ ធាតុនានត្តំ ។ ចក្កុធាតុ ។ បេ ។ ម-  
 លោធាតុ ។ ឥទំ វុច្ចតិ ភិក្ខុវេ ធាតុនានត្តំ ។

ធាតុសំយត្ត នានត្តវគ្គ ធាតុមានសភាពផ្សេងៗ

[៤] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចុះផស្សៈមានសភាពផ្សេងគ្នា រមែង  
 កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យធាតុមានសភាពផ្សេងគ្នា តើដូចម្តេច ។  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចក្ខុសម្មស្សកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យចក្ខុធាតុ  
 ព្រោះអាស្រ័យសោតធាតុ.... ព្រោះអាស្រ័យយានធាតុ.... ព្រោះ  
 អាស្រ័យជិវ្ហាធាតុ... ព្រោះអាស្រ័យកាយធាតុ... មនោសម្មស្សកើតឡើង  
 ព្រោះអាស្រ័យមនោធាតុ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ផស្សៈមានសភាព  
 ផ្សេងគ្នា រមែងកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យធាតុ មានសភាពផ្សេងគ្នាយ៉ាង  
 នេះឯង ។ ចប់សូត្រទី ២ ។

[៥] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី... ក្នុងទី  
 នោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
 ផស្សៈមានសភាពផ្សេងគ្នា កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យធាតុមានសភាព  
 ផ្សេងគ្នា មិនមែនធាតុមានសភាពផ្សេងគ្នា កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យ  
 ផស្សៈមានសភាពផ្សេងគ្នាទេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចុះធាតុមាន  
 សភាពផ្សេងគ្នា តើដូចម្តេច ។ ចក្ខុធាតុ ។ បេ ។ មនោធាតុ ។ ម្នាល  
 ភិក្ខុទាំងឡាយ នេះហៅថា ធាតុមានសភាពផ្សេងគ្នា ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[៦] កតមញ្ច ភិក្ខុវេ ធាតុនានត្ថំ បដិច្ច ឧប្ប-  
 ជ្ជតិ ធម្មនានត្ថំ នោ ធម្មនានត្ថំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ  
 ធាតុនានត្ថំ ។ ចក្កុធាតុំ ភិក្ខុវេ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ  
 ចក្កុសម្មស្សោ នោ ចក្កុសម្មស្ស បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ  
 ចក្កុធាតុ ។ បេ ។ មនោធាតុំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ មនោ-  
 សម្មស្សោ នោ មនោសម្មស្សំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ មនោ-  
 ធាតុ ។ ឃំ ខោ ភិក្ខុវេ ធាតុនានត្ថំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ  
 ធម្មនានត្ថំ នោ ធម្មនានត្ថំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ  
 ធាតុនានត្ថន្តិ ។ តតិយំ ។

[៧] សារត្តិយំ វិហរតិ... តត្រ ខោ ភក្កវា... ធាតុ-  
 នានត្ថំ ភិក្ខុវេ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ធម្មនានត្ថំ ធម្មនា-  
 នត្ថំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ វេទនានានត្ថំ ។ កតមញ្ច ភិក្ខុវេ  
 ធាតុនានត្ថំ ។ ចក្កុធាតុ ។ បេ ។ មនោធាតុ ។ ឥទំ  
 វុច្ចតិ ភិក្ខុវេ ធាតុនានត្ថំ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[៦] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចុះផស្សៈមានសភាពផ្សេងគ្នា កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យធាតុមានសភាពផ្សេងគ្នា មិនមែនធាតុមានសភាពផ្សេងគ្នាកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យផស្សៈមានសភាពផ្សេងគ្នា តើដូចម្តេច ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចក្ខុសម្មស្សកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យចក្ខុធាតុ មិនមែនចក្ខុធាតុកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យចក្ខុសម្មស្ស ។ បេ ។ មនោសម្មស្សកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យមនោធាតុ មិនមែនមនោធាតុកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យមនោសម្មស្សទេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ផស្សៈមានសភាពផ្សេងគ្នា កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យធាតុមានសភាពផ្សេងគ្នា មិនមែនធាតុមានសភាពផ្សេងគ្នាកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យផស្សៈមានសភាពផ្សេងគ្នា យ៉ាងនេះឯង ។ ចប់សូត្រទី ៣ ។

[៧] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី... ក្នុងទីនោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ផស្សៈមានសភាពផ្សេងគ្នា កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យធាតុមានសភាពផ្សេងគ្នា វេទនាមានសភាពផ្សេងគ្នា កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យផស្សៈមានសភាពផ្សេងគ្នា ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចុះធាតុមានសភាពផ្សេងគ្នា តើដូចម្តេច ។ ចក្ខុធាតុ ។ បេ ។ មនោធាតុ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ នេះហៅថា ធាតុមានសភាពផ្សេងគ្នា ។

ធាតុសំយត្តស្ស នានត្តវគ្គេ ធាតុនានត្តំ

[៨] កតមញ្ច ភិក្ខុវេ ធាតុនានត្តំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ  
 ធីស្សនានត្តំ ធីស្សនានត្តំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ វេទនា-  
 នានត្តំ ។ ចក្កុធាតុំ ភិក្ខុវេ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ចក្កុ-  
 សម្មស្សោ ចក្កុសម្មស្សំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ចក្កុសម្ម-  
 ស្សជា វេទនា ។ បេ ។ មនោធាតុំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ  
 មនោសម្មស្សោ មនោសម្មស្សំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ មនោ-  
 សម្មស្សជា វេទនា ។ ឃំ ខោ ភិក្ខុវេ ធាតុនានត្តំ  
 បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ធីស្សនានត្តំ ធីស្សនានត្តំ បដិច្ច  
 ឧប្បជ្ជតិ វេទនានានត្តន្តិ ។ ចតុត្តំ ។

ធាតុសំយត្ត នានត្តវគ្គ ធាតុមានសភាពផ្សេងៗ

[៨] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចុះផស្សៈមានសភាពផ្សេងគ្នា កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យធាតុមានសភាពផ្សេងគ្នា វេទនាមានសភាពផ្សេងគ្នាកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យផស្សៈមានសភាពផ្សេងគ្នា តើដូចម្តេច ។

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចក្ខុសម្មស្សកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យចក្ខុធាតុ វេទនាដែលកើតអំពីចក្ខុសម្មស្ស ក៏កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យចក្ខុសម្មស្ស ។ បេ ។ មនោសម្មស្សកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យមនោធាតុ វេទនាកើតអំពីមនោសម្មស្ស ក៏កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យមនោសម្មស្ស ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ផស្សៈមានសភាពផ្សេងគ្នា កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យធាតុមានសភាពផ្សេងគ្នា វេទនាមានសភាពផ្សេងគ្នា កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យផស្សៈមានសភាពផ្សេងគ្នា យ៉ាងនេះឯង ។

ចប់សូត្រទី ២ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[៧] សាវត្ថិយំ វិហារតិ... តត្រ ខោ ភក្កវា... ធាតុ-  
 នានត្ថំ ភិក្ខុវេ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ដស្សនានត្ថំ ដស្ស-  
 នានត្ថំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ វេទនានានត្ថំ នោ វេទនាណ-  
 នត្ថំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ដស្សនានត្ថំ នោ ដស្សនានត្ថំ  
 បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ធាតុនានត្ថំ ។ កតមញ្ច ភិក្ខុវេ  
 ធាតុនានត្ថំ ។ ចក្កុធាតុ ។ បេ ។ មនោធាតុ ។ ឥទំ  
 រុច្ចតិ ភិក្ខុវេ ធាតុនានត្ថំ ។

[១០] កតមញ្ច ភិក្ខុវេ ធាតុនានត្ថំ បដិច្ច  
 ឧប្បជ្ជតិ ដស្សនានត្ថំ ដស្សនានត្ថំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ  
 វេទនានានត្ថំ នោ វេទនានានត្ថំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ  
 ដស្សនានត្ថំ នោ ដស្សនានត្ថំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ធាតុ-  
 នានត្ថំ ។ ចក្កុធាតុ ភិក្ខុវេ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ចក្កុ-

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[៩] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី... ក្នុងទី  
 នោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
 ផស្សៈមានសភាពផ្សេងគ្នា កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យធាតុមានសភាព  
 ផ្សេងគ្នា វេទនាមានសភាពផ្សេងគ្នា កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យផស្សៈ  
 មានសភាពផ្សេងគ្នា មិនមែនផស្សៈមានសភាពផ្សេងគ្នាកើតឡើង ព្រោះ  
 អាស្រ័យវេទនាមានសភាពផ្សេងគ្នា មិនមែនធាតុមានសភាពផ្សេងគ្នា  
 កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យវេទនាមានសភាពផ្សេងគ្នាទេ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ ចុះធាតុមានសភាពផ្សេងគ្នា តើដូចម្តេច ។ ចក្ខុធាតុ  
 ។ លេ ។ មនោធាតុ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ នេះហៅថា ធាតុមាន  
 សភាពផ្សេងគ្នា ។

[១០] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ចុះផស្សៈមានសភាពផ្សេងគ្នា កើត  
 ឡើង ព្រោះអាស្រ័យធាតុមានសភាពផ្សេងគ្នា វេទនាមានសភាព  
 ផ្សេងគ្នា កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យផស្សៈមានសភាពផ្សេងគ្នា មិនមែន  
 ផស្សៈមានសភាពផ្សេងគ្នា កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យវេទនាមានសភាព  
 ផ្សេងគ្នា មិនមែនធាតុមានសភាពផ្សេងគ្នា កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យ  
 ផស្សៈមានសភាពផ្សេងគ្នា តើដូចម្តេច ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ

ធាតុសំយត្តស្ស នានត្តវគ្គេ ធាតុនានត្តំ

សម្មស្សោ ចក្កុសម្មស្សំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ចក្កុ-  
សម្មស្សជា វេទនា នោ ចក្កុសម្មស្សជំ វេទនំ បដិច្ច  
ឧប្បជ្ជតិ ចក្កុសម្មស្សោ នោ ចក្កុសម្មស្សំ បដិច្ច  
ឧប្បជ្ជតិ ចក្កុធាតុ ។ បេ ។ មនោធាតុំ បដិច្ច  
ឧប្បជ្ជតិ មនោសម្មស្សោ មនោសម្មស្សំ បដិច្ច ឧប្ប-  
ជ្ជតិ មនោសម្មស្សជា វេទនា នោ មនោសម្មស្សជំ  
វេទនំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ មនោសម្មស្សោ នោ មនោ-  
សម្មស្សំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ មនោធាតុ ។ ឃំ ខោ  
ភិក្ខុវេ ធាតុនានត្តំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ធម្មនានត្តំ  
ធម្មនានត្តំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ វេទនាធាតុំ នោ  
វេទនាធាតុំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ធម្មនានត្តំ នោ ធម្ម-  
នានត្តំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ធាតុនានត្តន្តិ ។ បញ្ចមំ ។

ធាតុសំយត្ត នានត្តវគ្គ ធាតុមានសភាពផ្សេងៗ

ចក្ខុសម្មស្សកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យចក្ខុធាតុ វេទនាដែលកើតអំពី  
 ចក្ខុសម្មស្ស ក៏កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យចក្ខុសម្មស្ស មិនមែនចក្ខុ  
 សម្មស្សកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យវេទនា ដែលកើតអំពីចក្ខុសម្មស្ស មិន  
 មែនចក្ខុធាតុកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យមនោធាតុ វេទនាដែលកើតអំពី  
 មនោសម្មស្ស ក៏កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យមនោសម្មស្ស មិនមែនមនោ-  
 សម្មស្សកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យវេទនា ដែលកើតអំពីមនោសម្មស្ស  
 មិនមែនមនោធាតុកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យមនោសម្មស្សទេ ។ ម្នាល  
 ភិក្ខុទាំងឡាយ ផស្សៈមានសភាពផ្សេងគ្នាកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យ  
 ធាតុមានសភាពផ្សេងគ្នា វេទនាមានសភាពផ្សេងគ្នាកើតឡើង ព្រោះ  
 អាស្រ័យផស្សៈមានសភាពផ្សេងគ្នា មិនមែនផស្សៈមានសភាពផ្សេងគ្នា  
 កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យវេទនាមានសភាពផ្សេងគ្នា មិនមែនធាតុមាន  
 សភាពផ្សេងគ្នាកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យផស្សៈ មានសភាពផ្សេងគ្នា  
 យ៉ាងនេះឯង ។ ចប់សូត្រទី ៥ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[១១] សារត្ថិយំ វិហារតិ... តត្រ ខោ ភកវា...  
 ធាតុនាណត្ថំ វោ ភិក្ខុវេ ទេសិស្សាមិ តំ សុណាថ...  
 កតមញ្ច ភិក្ខុវេ ធាតុនាណត្ថំ ។ រូបធាតុ សទ្ធិធាតុ  
 កន្ធិធាតុ រសធាតុ ដោដ្ឋព្វធាតុ ធម្មធាតុ ។ ឥទំ វុច្ចតិ  
 ភិក្ខុវេ ធាតុនាណត្ថនិ ។ ធម្មំ ។

[១២] សារត្ថិយំ វិហារតិ... តត្រ ខោ ភកវា...  
 ធាតុនាណត្ថំ ភិក្ខុវេ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ សញ្ញានាណត្ថំ  
 សញ្ញានាណត្ថំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ សង្កប្បនាណត្ថំ សង្កប្ប-  
 នាណត្ថំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ធន្ធិនាណត្ថំ ធន្ធិនាណត្ថំ បដិច្ច  
 ឧប្បជ្ជតិ បរិណ្ហាហនាណត្ថំ បរិណ្ហាហនាណត្ថំ បដិច្ច  
 ឧប្បជ្ជតិ បរិយេសនាណត្ថំ ។ កតមញ្ច ភិក្ខុវេ ធាតុ-



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[១១] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី... ក្នុងទី  
 នោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
 តថាគតនឹងសំដែងនូវធាតុមានសភាពផ្សេងគ្នា ដល់អ្នកទាំងឡាយ អ្នក  
 ទាំងឡាយ ចូរស្តាប់នូវធាតុមានសភាពផ្សេងគ្នានោះ... ម្ចាស់ភិក្ខុទាំង-  
 ឡាយ ចុះធាតុមានសភាពផ្សេងគ្នា តើដូចម្តេច ។ រូបធាតុ សទ្ធិធាតុ  
 គន្ធិធាតុ រសធាតុ ផោដ្ឋព្វធាតុ ធម្មធាតុ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
 នេះហៅថា ធាតុមានសភាពផ្សេងគ្នា ។ ចប់សូត្រទី ៦ ។

[១២] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី... ក្នុង  
 ទីនោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
 សញ្ញាមានសភាពផ្សេងគ្នា កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យធាតុមានសភាព  
 ផ្សេងគ្នា សង្កប្បៈ (សេចក្តីត្រិះរិះ) មានសភាពផ្សេងគ្នា កើតឡើង  
 ព្រោះអាស្រ័យសញ្ញា មានសភាពផ្សេងគ្នា ឆន្ទៈ (សេចក្តីពេញចិត្ត)  
 មានសភាពផ្សេងគ្នា កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យសង្កប្បៈ មានសភាព  
 ផ្សេងគ្នា បរិឡាហៈ (សេចក្តីក្រហល់ក្រហាយ) មានសភាពផ្សេងគ្នា  
 កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យឆន្ទៈមានសភាពផ្សេងគ្នា បរិយេសនា (ការ  
 ស្វែងរក) មានសភាពផ្សេងគ្នា កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យបរិឡាហៈ  
 មានសភាពផ្សេងគ្នា ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ចុះធាតុមានសភាព

ធាតុសំយត្តស្ស នានត្តវគ្គេ ធាតុនានត្តំ

នានត្តំ ។ រូបធាតុ ។ បេ ។ ធម្មធាតុ ។ ឥទំ រុច្ចតិ  
ភិក្ខុវេ ធាតុនានត្តំ ។

[១៣] កតមញ្ច ភិក្ខុវេ ធាតុនានត្តំ បដិច្ច ឧប្ប-  
ជ្ជតិ សញ្ញានានត្តំ សញ្ញានានត្តំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ  
សង្កប្បនានត្តំ សង្កប្បនានត្តំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ឆន្ទនានត្តំ  
ឆន្ទនានត្តំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ បរិណ្ណាហនានត្តំ បរិណ្ណាហ-  
នានត្តំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ បរិយេសនានានត្តំ ។ រូបធាតុ  
ភិក្ខុវេ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ រូបសញ្ញា រូបសញ្ញំ បដិច្ច  
ឧប្បជ្ជតិ រូបសង្កប្បោ រូបសង្កប្បំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ  
រូបច្ចន្តោ រូបច្ចន្តំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ រូបបរិណ្ណាហោ រូបបរិ-  
ណ្ណាហំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ រូបបរិយេសនា ។ បេ ។ ធម្មធាតុ  
បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ធម្មសញ្ញា ធម្មសញ្ញំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ  
ធម្មសង្កប្បោ ធម្មសង្កប្បំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ធម្មច្ចន្តោ

ធាតុសំយុត្ត នានត្តវគ្គ ធាតុមានសភាពផ្សេងៗ

ផ្សេងគ្នា តើដូចម្តេច ។ រូបធាតុ ។ វេ ។ ធម្មធាតុ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ នេះហៅថា ធាតុមានសភាពផ្សេងគ្នា ។

[១៣] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចុះសញ្ញាមានសភាពផ្សេងគ្នា កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យធាតុមានសភាពផ្សេងគ្នា សង្កប្បៈមានសភាពផ្សេងគ្នា កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យសញ្ញាមានសភាពផ្សេងគ្នា ចន្ទៈមានសភាពផ្សេងគ្នា កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យសង្កប្បៈមានសភាពផ្សេងគ្នា បរិឡាហៈមានសភាពផ្សេងគ្នា កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យចន្ទៈមានសភាពផ្សេងគ្នា បរិយេសនាមានសភាពផ្សេងគ្នា កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យបរិឡាហៈមានសភាពផ្សេងគ្នា តើដូចម្តេច ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ រូបសញ្ញាកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យរូបធាតុ រូបសង្កប្បៈ (សេចក្តីត្រិះរិះក្នុងរូប) កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យរូបសញ្ញា រូបចន្ទៈ (សេចក្តីពេញចិត្តក្នុងរូប) កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យរូបសង្កប្បៈ រូបបរិឡាហៈ (សេចក្តីក្រហល់ក្រហាយក្នុងរូប) កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យរូបចន្ទៈ រូបបរិយេសនា (ការស្វែងរករូប) កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យរូបបរិឡាហៈ ។ វេ ។ ធម្មសញ្ញាកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យធម្មធាតុ ធម្មសង្កប្បៈ (សេចក្តីត្រិះរិះក្នុងធម៌) កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យធម្មសញ្ញា ធម្មចន្ទៈ (សេចក្តីពេញចិត្តក្នុងធម៌) កើតឡើង

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

ធម្មច្ចង្គំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ធម្មបរិណ្ណាហោ ធម្មបរិណ្ណាហំ

បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ធម្មបរិយេសនា ។ ឯវំ ខោ ភិក្ខុវេ

នាតុនាណត្ថំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ សញ្ញានាណត្ថំ សញ្ញា-

នាណត្ថំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ សង្កប្បនាណត្ថំ សង្កប្បនាណត្ថំ

បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ឆន្ទនាណត្ថំ ឆន្ទនាណត្ថំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ

បរិណ្ណាហនាណត្ថំ បរិណ្ណាហនាណត្ថំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ

បរិយេសនានាណត្ថន្តិ ។ សត្តមំ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

ព្រោះអាស្រ័យធម្មសង្កប្បៈ ធម្មបរិឡាហៈ (សេចក្តីក្រហល់ក្រហាយ  
ក្នុងធម៌) កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យធម្មច្នៃន្ទៈ ធម្មបរិយេសនា (ការ  
ស្វែងរកធម៌) កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យធម្មបរិឡាហៈ ។ ម្នាលភិក្ខុ  
ទាំងឡាយ សញ្ញាមានសភាពផ្សេងគ្នា កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យធាតុ  
មានសភាពផ្សេងគ្នា សង្កប្បៈមានសភាពផ្សេងគ្នា កើតឡើង ព្រោះ  
អាស្រ័យសញ្ញាមានសភាពផ្សេងគ្នា ច្នៃន្ទៈមានសភាពផ្សេងគ្នា កើតឡើង  
ព្រោះអាស្រ័យសង្កប្បៈមានសភាពផ្សេងគ្នា បរិឡាហៈមានសភាពផ្សេង  
គ្នា កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យច្នៃន្ទៈមានសភាពផ្សេងគ្នា បរិយេសនាមាន  
សភាពផ្សេងគ្នាកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យបរិឡាហៈមានសភាពផ្សេងគ្នា  
យ៉ាងនេះឯង ។ ចប់សូត្រទី ៧ ។

ធាតុសំយត្តស្ស នានត្តវគ្គេ ធាតុនានត្តំ

[១៤] សារត្តិយំ វិហារតិ... តត្រ ខោ ភក្កវា...

ធាតុនានត្តំ ភិក្ខុវេ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ សញ្ញានានត្តំ

សញ្ញានានត្តំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ។ បេ ។ បរិយេសនានា-

នត្តំ នោ បរិយេសនានានត្តំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ បរិណ្ណាហ-

នានត្តំ នោ បរិណ្ណាហនានត្តំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ឆន្ទនានត្តំ

នោ ឆន្ទនានត្តំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ សង្កប្បនានត្តំ នោ

សង្កប្បនានត្តំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ សញ្ញានានត្តំ នោ

សញ្ញានានត្តំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ធាតុនានត្តំ ។ កតមញ្ច

ភិក្ខុវេ ធាតុនានត្តំ ។ រូបធាតុ ។ បេ ។ ធម្មធាតុ ។

ឥទំ រុច្ចតិ ភិក្ខុវេ ធាតុនានត្តំ ។

ធាតុសំយុត្ត នានត្តវគ្គ ធាតុមានសភាពផ្សេងគ្នា

[១២] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី... ក្នុងទី  
 នោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
 សញ្ញាមានសភាពផ្សេងគ្នា កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យធាតុមានសភាព  
 ផ្សេងគ្នា កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យសញ្ញាមានសភាពផ្សេងគ្នា ។ បេ ។  
 បរិយេសនាមានសភាពផ្សេងគ្នា មិនមែនបរិឡាហៈ មានសភាពផ្សេងគ្នា  
 កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យបរិយេសនា មានសភាពផ្សេងគ្នា មិនមែន  
 ឆន្ទៈមានសភាពផ្សេងគ្នាកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យបរិឡាហៈ មានសភាព  
 ផ្សេងគ្នា មិនមែនសង្កប្បៈមានសភាពផ្សេងគ្នា កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យ  
 ឆន្ទៈមានសភាពផ្សេងគ្នា មិនមែនសញ្ញាមានសភាពផ្សេងគ្នា កើតឡើង  
 ព្រោះអាស្រ័យសង្កប្បៈ មានសភាពផ្សេងគ្នា មិនមែនធាតុមានសភាព  
 ផ្សេងគ្នា កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យសញ្ញាមានសភាពផ្សេងគ្នាទេ ។  
 ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ចុះធាតុមានសភាពផ្សេងគ្នា តើដូចម្តេច ។  
 រូបធាតុ ។ បេ ។ ធម្មធាតុ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ នេះហៅថា  
 ធាតុមានសភាពផ្សេងគ្នា ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[១៥] កតមញ្ច ភិក្ខុវេ ធាតុនាទត្តំ បដិច្ច  
ឧប្បជ្ជតិ សញ្ញានាទត្តំ សញ្ញានាទត្តំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ  
។ បេ ។ បរិយេសនាទត្តំ នោ បរិយេសនាទត្តំ  
បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ បរិណ្ហាហនាទត្តំ នោ បរិណ្ហាហនាទត្តំ  
បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ឆន្ទនាទត្តំ នោ ឆន្ទនាទត្តំ បដិច្ច  
ឧប្បជ្ជតិ សង្កប្បនាទត្តំ នោ សង្កប្បនាទត្តំ បដិច្ច  
ឧប្បជ្ជតិ សញ្ញានាទត្តំ នោ សញ្ញានាទត្តំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជ-  
តិ ធាតុនាទត្តំ ។ រូបធាតុំ ភិក្ខុវេ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ  
រូបសញ្ញា ។ បេ ។ ធម្មធាតុំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ធម្ម-  
សញ្ញា ធម្មសញ្ញា បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ។ បេ ។ ធម្ម-  
បរិយេសនា នោ ធម្មបរិយេសនំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ  
ធម្មបរិណ្ហាហោ នោ ធម្មបរិណ្ហាហំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ  
ធម្មច្ឆន្ទោ នោ ធម្មច្ឆន្ទំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ធម្មសង្កប្បោ



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[១៥] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចុះសញ្ញាមានសភាពផ្សេងគ្នា កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យធាតុមានសភាពផ្សេងគ្នា កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យសញ្ញាមានសភាពផ្សេងគ្នា ។ បេ ។ បរិយេសនាមានសភាពផ្សេងគ្នា មិនមែនបរិឡាហៈមានសភាពផ្សេងគ្នាកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យបរិយេសនាមានសភាពផ្សេងគ្នា មិនមែនឆន្ទៈមានសភាពផ្សេងគ្នាកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យបរិឡាហៈមានសភាពផ្សេងគ្នា មិនមែនសង្កប្បៈមានសភាពផ្សេងគ្នា កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យឆន្ទៈមានសភាពផ្សេងគ្នា មិនមែនសញ្ញាមានសភាពផ្សេងគ្នាកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យសង្កប្បៈមានសភាពផ្សេងគ្នា មិនមែនធាតុមានសភាពផ្សេងគ្នា កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យសញ្ញាមានសភាពផ្សេងគ្នា តើដូចម្តេច ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ រូបសញ្ញាកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យរូបធាតុ ។ បេ ។ ធម្មសញ្ញាកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យធម្មធាតុ កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យធម្មសញ្ញា ។ បេ ។ ធម្មបរិយេសនា មិនមែនធម្មបរិឡាហៈកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យធម្មបរិយេសនា មិនមែនធម្មច្នន្ទៈកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យធម្មបរិឡាហៈ មិនមែនធម្មសង្កប្បៈកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យធម្មច្នន្ទៈ

ធាតុសំយត្តស្ស នានត្តវគ្គេ ធាតុនានត្តំ

នោ ធម្មសង្កប្បំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ធម្មសញ្ញា នោ

ធម្មសញ្ញំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ធម្មធាតុ ។ ឯវំ ខោ ភិក្ខុវេ

ធាតុនានត្តំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ សញ្ញានានត្តំ សញ្ញា-

នានត្តំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ។ មេ ។ បរិយេសនានានត្តំ

នោ បរិយេសនានានត្តំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ។ មេ ។

សញ្ញានានត្តំ នោ សញ្ញានានត្តំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ

ធាតុនានត្តនិ ។ អដ្ឋមំ ។

[១៦] សារត្តិយំ វិហារតិ... តត្រិ ខោ ភក្កវា...

ធាតុនានត្តំ ភិក្ខុវេ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ សញ្ញានានត្តំ

ធាតុសំយត្ត នានត្តវគ្គ ធាតុមានសភាពផ្សេងគ្នា

មិនមែនធម្មសញ្ញាកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យធម្មសង្កប្បៈ មិនមែនធម្ម  
 ធាតុកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យធម្មសញ្ញាទេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
 សញ្ញាមានសភាពផ្សេងគ្នា កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យធាតុមានសភាព  
 ផ្សេងគ្នា កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យសញ្ញាមានសភាពផ្សេងគ្នា ។ បេ ។  
 បរិយេសនាមានសភាពផ្សេងគ្នា មិនមែនកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យ  
 បរិយេសនាមានសភាពផ្សេងគ្នា ។ បេ ។ សញ្ញាមានសភាពផ្សេងគ្នា  
 មិនមែនធាតុមានសភាពផ្សេងគ្នា កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យសញ្ញាមាន  
 សភាពផ្សេងគ្នា យ៉ាងនេះឯង ។ ចប់សូត្រទី ៨ ។

[១៦] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី... ក្នុងទីនោះ  
 ឯង ព្រះមានព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សញ្ញា  
 មានសភាពផ្សេងគ្នាកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យធាតុមានសភាពផ្សេងគ្នា

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

សញ្ញាណនត្ថំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ សង្កប្បនាណត្ថំ សង្កប្ប-  
 នាណត្ថំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ធិស្សនាណត្ថំ ធិស្សនាណត្ថំ  
 បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ វេទនាណាណត្ថំ វេទនាណាណត្ថំ បដិច្ច  
 ឧប្បជ្ជតិ ឆន្ទនាណត្ថំ ឆន្ទនាណត្ថំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ  
 បរិណ្ហាហនាណត្ថំ បរិណ្ហាហនាណត្ថំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ  
 បរិយេសនាណត្ថំ បរិយេសនាណត្ថំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ  
 លាភនាណត្ថំ ។ កតមញ្ច ភិក្ខុវេ ធាតុនាណត្ថំ ។  
 រូបធាតុ ។ បេ ។ ធម្មធាតុ ។ ឥទំ រុច្ចតិ ភិក្ខុវេ  
 ធាតុនាណត្ថំ ។

[១៧] កតមញ្ច ភិក្ខុវេ ធាតុនាណត្ថំ បដិច្ច  
 ឧប្បជ្ជតិ សញ្ញាណនត្ថំ ។ បេ ។ បរិយេសនាណត្ថំ បដិច្ច  
 ឧប្បជ្ជតិ ។ បេ ។ លាភនាណត្ថំ ។ រូបធាតុ ភិក្ខុវេ បដិច្ច  
 ឧប្បជ្ជតិ រូបសញ្ញា រូបសញ្ញា បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ រូប-

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

សង្កប្បៈមានសភាពផ្សេងគ្នា កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យសញ្ញា មានស-  
 ភាពផ្សេងគ្នា ផស្សៈមានសភាពផ្សេងគ្នា កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យ  
 សង្កប្បៈមានសភាពផ្សេងគ្នា វេទនាមានសភាពផ្សេងគ្នាកើតឡើង ព្រោះ  
 អាស្រ័យផស្សៈមានសភាពផ្សេងគ្នា ចន្ទៈមានសភាពផ្សេងគ្នា កើតឡើង  
 ព្រោះអាស្រ័យវេទនាមានសភាពផ្សេងគ្នា បរិឡាហៈមានសភាពផ្សេង  
 គ្នាកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យចន្ទៈមានសភាពផ្សេងគ្នា បរិយេសនា  
 មានសភាពផ្សេងគ្នាកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យបរិឡាហៈ មានសភាព  
 ផ្សេងគ្នា លាភមានសភាពផ្សេងគ្នាកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យបរិយេ-  
 សនាមានសភាពផ្សេងគ្នា ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចុះធាតុមានសភាព  
 ផ្សេងគ្នា តើដូចម្តេច ។ រូបធាតុ ។ វេ ។ ធម្មធាតុ ។ ម្នាលភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ នេះហៅថា ធាតុមានសភាពផ្សេងគ្នា ។

[១៧] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចុះសញ្ញាមានសភាពផ្សេងគ្នា កើត  
 ឡើង ព្រោះអាស្រ័យធាតុមានសភាពផ្សេងគ្នា ។ វេ ។ កើតឡើង  
 ព្រោះអាស្រ័យបរិយេសនា មានសភាពផ្សេងគ្នា ។ វេ ។ លាភមាន  
 សភាពផ្សេងគ្នា តើដូចម្តេច ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ រូបសញ្ញាកើតឡើង  
 ព្រោះអាស្រ័យរូបធាតុ រូបសង្កប្បៈកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យរូបសញ្ញា

ធាតុសំយត្តស្ស នានត្តវគ្គេ ធាតុនានត្តំ

សង្ក័យោ រូបសង្កប្បំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ រូបសម្មស្សោ  
រូបសម្មស្សំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ រូបសម្មស្សជា វេទនា  
រូបសម្មស្សជំ វេទនំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ រូបច្ចន្តោ រូបច្ចន្តំ  
បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ រូបបរិណ្ណាហោ រូបបរិណ្ណាហំ បដិច្ច  
ឧប្បជ្ជតិ រូបបរិយេសនា រូបបរិយេសនំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជ-  
តិ រូបលាភោ ។ បេ ។ ធម្មណតំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ  
ធម្មសញ្ញា ធម្មសញ្ញំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ធម្មសង្ក័-  
យោ ធម្មសង្កប្បំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ធម្មសម្មស្សោ  
ធម្មសម្មស្សំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ធម្មសម្មស្សជា វេទនា  
ធម្មសម្មស្សជំ វេទនំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ធម្មច្ចន្តោ ធម្មច្ចន្តំ  
បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ធម្មបរិណ្ណាហោ ធម្មបរិណ្ណាហំ បដិច្ច  
ឧប្បជ្ជតិ ធម្មបរិយេសនា ធម្មបរិយេសនំ បដិច្ច  
ឧប្បជ្ជតិ ធម្មលាភោ ។ ឯវំ ខោ ភិក្ខុវេ ធាតុនានត្តំ  
បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ សញ្ញានានត្តំ សញ្ញានានត្តំ បដិច្ច  
ឧប្បជ្ជតិ ។ បេ ។ បរិយេសនានានត្តំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ  
លាភនានត្តន្តិ ។ នវមំ ។

ធាតុសំយត្ត នានត្តវគ្គ ធាតុមានសភាពផ្សេងគ្នា

រូបសម្មស្សកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យរូបសង្កប្បៈ វេទនាដែលកើតអំពី  
 រូបសម្មស្សកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យរូបសម្មស្ស រូបច្នួន្ទៈកើតឡើង  
 ព្រោះអាស្រ័យវេទនាដែលកើតអំពីរូបសម្មស្ស រូបបរិឡាហៈកើតឡើង  
 ព្រោះអាស្រ័យរូបច្នួន្ទៈ រូបបរិយេសនាកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យរូប-  
 បរិឡាហៈ រូបលាភកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យរូបបរិយេសនា ។ បេ ។  
 ធម្មសញ្ញាកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យធម្មធាតុ ធម្មសង្កប្បៈកើតឡើង  
 ព្រោះអាស្រ័យធម្មសញ្ញា ធម្មសម្មស្សកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យ  
 ធម្មសម្មស្ស ធម្មច្នួន្ទៈកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យវេទនាកើតអំពីធម្ម-  
 សម្មស្ស ធម្មបរិឡាហៈកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យធម្មច្នួន្ទៈ ធម្មបរិយេ-  
 សនាកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យធម្មបរិឡាហៈ ធម្មលាភកើតឡើង  
 ព្រោះអាស្រ័យធម្មបរិយេសនា ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សញ្ញាមាន  
 សភាពផ្សេងគ្នាកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យសញ្ញាមានសភាពផ្សេងគ្នា កើត  
 ឡើង ព្រោះអាស្រ័យសញ្ញាមានសភាពផ្សេងគ្នា ។ បេ ។ លាភមាន  
 សភាពផ្សេងគ្នាកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យបរិយេសនា មានសភាព  
 ផ្សេងគ្នា យ៉ាងនេះឯង ។ ចប់សូត្រទី ៧ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[១៨] សារត្ថិយំ វិហារតិ... តត្រ ខោ ភក្កវា ជា-  
តុនាណត្ថំ ភិក្ខុវេ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ សញ្ញានាណត្ថំ សញ្ញា-  
នាណត្ថំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ សង្កប្បនាណត្ថំ ផស្ស... វេទនា...  
ឆន្ទ... បរិណ្ហាហា... បរិយេសនានាណត្ថំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជ-  
តិ លោកនាណត្ថំ នោ លោកនាណត្ថំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ  
បរិយេសនានាណត្ថំ នោ បរិយេសនានាណត្ថំ បដិច្ច  
ឧប្បជ្ជតិ បរិណ្ហាហានាណត្ថំ នោ បរិណ្ហាហានាណត្ថំ បដិច្ច  
ឧប្បជ្ជតិ ឆន្ទនាណត្ថំ វេទនា... ផស្ស... សង្កប្ប...  
សញ្ញានាណត្ថំ នោ សញ្ញានាណត្ថំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ជាតុ-  
នាណត្ថំ ។ កតមញ្ច ភិក្ខុវេ ជាតុនាណត្ថំ ។ រូបជាតុ  
។ រេ ។ ធម្មជាតុ ។ ឥទំ រុច្ចតិ ភិក្ខុវេ ជាតុនាណត្ថំ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[១៨] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី... ក្នុងទី  
 នោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
 សញ្ញាមានសភាពផ្សេងគ្នាកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យធាតុ មានសភាព  
 ផ្សេងគ្នា សង្កប្បៈមានសភាពផ្សេងគ្នាកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យសញ្ញា  
 មានសភាពផ្សេងគ្នា ផស្សៈ... វេទនា... ឆន្ទៈ... បរិឡាហៈ... លោក  
 មានសភាពផ្សេងគ្នាកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យបរិយេសនា មានសភាព  
 ផ្សេងគ្នា មិនមែនបរិយេសនាមានសភាពផ្សេងគ្នាកើតឡើង ព្រោះអា-  
 ស្រ័យលោកមានសភាពផ្សេងគ្នា មិនមែនបរិឡាហៈមានសភាពផ្សេង  
 គ្នាកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យបរិយេសនាមានសភាពផ្សេងគ្នា មិនមែន  
 ឆន្ទៈមានសភាពផ្សេងគ្នាកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យបរិឡាហៈមានសភាព  
 ផ្សេងគ្នា វេទនា... ផស្សៈ... សង្កប្បៈ... សញ្ញាមានសភាពផ្សេងគ្នា  
 មិនមែនធាតុមានសភាពផ្សេងគ្នាកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យសញ្ញាមាន  
 សភាពផ្សេងគ្នាទេ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ចុះធាតុមានសភាពផ្សេង  
 គ្នា តើដូចម្តេច ។ រូបធាតុ ។ វេ ។ ធម្មធាតុ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
 នេះហៅថា ធាតុមានសភាពផ្សេងគ្នា ។

ធាតុសំយត្តស្ស នានត្តវគ្គេ ធាតុនានត្តំ

[១៧] កតមញ្ច ភិក្ខុវេ ធាតុនានត្តំ បដិច្ច ឧប្ប-  
 ជ្ជតិ សញ្ញានានត្តំ សញ្ញានានត្តំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ  
 សង្កប្បនានត្តំ ផស្ស... វេទនា... ឆន្ទ... បរិណាមា...  
 បរិយេសនា... លាភនានត្តំ នោ លាភនានត្តំ បដិច្ច  
 ឧប្បជ្ជតិ បរិយេសនានានត្តំ បរិណាមា... ឆន្ទ... វេទនា...  
 ផស្សនានត្តំ នោ សង្កប្បនានត្តំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ សញ្ញា-  
 នានត្តំ នោ សញ្ញានានត្តំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ធាតុនា-  
 នត្តំ ។ រូបធាតុំ ភិក្ខុវេ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ រូបសញ្ញា  
 ។ បេ ។ ធម្មធាតុំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ធម្មសញ្ញា  
 ធម្មសញ្ញា បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ។ បេ ។ ធម្មបរិយេស-  
 នា ធម្មបរិយេសនំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ធម្មលាភោ  
 នោ ធម្មលាភំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ធម្មបរិយេសនា  
 នោ ធម្មបរិយេសនានំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ធម្មបរិណាមោ

ធាតុសំយុត្ត នានត្តវគ្គ ធាតុមានសភាពផ្សេងគ្នា

[១៧] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចុះសញ្ញាមានសភាពផ្សេងគ្នា កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យធាតុមានសភាពផ្សេងគ្នា សង្កប្បៈមានសភាពផ្សេងគ្នាកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យសញ្ញាមានសភាពផ្សេងគ្នា ផស្សៈ... វេទនា... ឆន្ទៈ... បរិឡាហៈ... បរិយេសនា... លោកមានសភាពផ្សេងគ្នា មិនមែនបរិយេសនាមានសភាពផ្សេងគ្នាកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យលោកមានសភាពផ្សេងគ្នា បរិឡាហៈ... ឆន្ទៈ... វេទនា... ផស្សៈមានសភាពផ្សេងគ្នា មិនមែនសញ្ញាមានសភាពផ្សេងគ្នាកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យសង្កប្បៈមានសភាពផ្សេងគ្នា មិនមែនធាតុមានសភាពផ្សេងគ្នា កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យសញ្ញាមានសភាពផ្សេងគ្នា តើដូចម្តេច ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ រូបសញ្ញាកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យរូបធាតុ ។ វេ ។ ធម្មសញ្ញាកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យធម្មធាតុ កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យធម្មសញ្ញា ។ វេ ។ ធម្មបរិយេសនា ធម្មលោកកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យធម្មបរិយេសនា មិនមែនធម្មបរិយេសនាកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យធម្មលោក មិនមែនធម្មបរិឡាហៈកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យធម្មបរិយេសនា

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

នោ ធម្មបរិណ្ណាហំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ធម្មច្ចន្ទោ នោ  
 ធម្មច្ចន្តំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ធម្មសម្មស្សជា វេទនា  
 នោ ធម្មសម្មស្សជំ វេទនំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ធម្មស-  
 ម្មស្សោ នោ ធម្មសម្មស្សំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ធម្មសង្កហ្មោ  
 នោ ធម្មសង្កប្បំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ធម្មសញ្ញា  
 នោ ធម្មសញ្ញំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ធម្មនាតុ ។ ឃរំ  
 ខោ ភិក្ខុវេ នាតុនាទត្តំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ សញ្ញានា-  
 នត្តំ សញ្ញានាទត្តំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ សង្កហ្មនាទត្តំ  
 ផស្ស... វេទនា... ឆន្ទ... បរិណ្ណាហា... បរិយេសនា...  
 លាភនាទត្តំ នោ បរិយេសនានាទត្តំ បដិច្ច ឧប្ប-  
 ជ្ជតិ បរិណ្ណាហានាទត្តំ នោ បរិណ្ណាហានាទត្តំ បដិច្ច  
 ឧប្បជ្ជតិ ឆន្ទនាទត្តំ នោ ឆន្ទនាទត្តំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ  
 វេទនានាទត្តំ នោ វេទនានាទត្តំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ ផស្ស-  
 នាទត្តំ នោ ផស្សនាទត្តំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ សង្កហ្មនាទត្តំ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

មិនមែនធម្មច្នូន្ទៈកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យធម្មបរិឡាហៈ មិនមែនវេទនា  
 ដែលកើតអំពីធម្មសម្មស្សៈកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យធម្មច្នូន្ទៈ មិនមែន  
 ធម្មសម្មស្សៈកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យវេទនាកើតអំពីធម្មសម្មស្សៈ មិន  
 មែនធម្មសង្កប្បៈកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យធម្មសម្មស្សៈ មិនមែនធម្ម-  
 សញ្ញាកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យធម្មសង្កប្បៈ មិនមែនធម្មធាតុកើតឡើង  
 ព្រោះអាស្រ័យធម្មសញ្ញាទេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សញ្ញាមានសភាព  
 ផ្សេងគ្នាកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យធាតុមានសភាពផ្សេងគ្នា សង្កប្បៈ  
 មានសភាពផ្សេងគ្នាកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យសញ្ញាមានសភាពផ្សេង  
 គ្នា ផស្សៈ... វេទនា... ច្នូន្ទៈ... បរិឡាហៈ... បរិយេសនា... លោក  
 មានសភាពផ្សេងគ្នា មិនមែនបរិយេសនាមានសភាពផ្សេងគ្នាកើតឡើង  
 ព្រោះអាស្រ័យលោកមានសភាពផ្សេងគ្នា មិនមែនបរិឡាហៈមានសភាព  
 ផ្សេងគ្នាកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យបរិយេសនាមានសភាពផ្សេងគ្នា មិន  
 មែនច្នូន្ទៈមានសភាពផ្សេងគ្នាកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យបរិឡាហៈមាន  
 សភាពផ្សេងគ្នា មិនមែនវេទនាមានសភាពផ្សេងគ្នាកើតឡើង ព្រោះ  
 អាស្រ័យច្នូន្ទៈមានសភាពផ្សេងគ្នា មិនមែនផស្សៈមានសភាពផ្សេងគ្នា  
 កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យវេទនាមានសភាពផ្សេងគ្នា មិនមែនសង្កប្បៈ  
 មានសភាពផ្សេងគ្នាកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យផស្សៈមានសភាពផ្សេងគ្នា

ធាតុសំយុត្តស្ស នានត្តវគ្គេ ឧទ្ធានំ

នោ	សង្កប្បនាណត្តំ	ឧប្បជ្ជតិ	សញ្ញានាណត្តំ	នោ
សញ្ញានាណត្តំ	បដិច្ច	ឧប្បជ្ជតិ	ធាតុនាណត្តនិ	។
ទសមំ	។			

នានត្តវគ្គេ បឋមោ ។

តិស្ស ឧទ្ធានំ

ធាតុសម្មស្សញ្ច នោ ចេតំ  
 វេទនា អបវេ ទុវេ  
 ឯតំ អជ្ឈត្តបញ្ចកំ

ធាតុសញ្ញា ច នោ ចេតំ  
 ធម្មស្ស អបវេ ទុវេ  
 ឯតំ ពាហិវបញ្ចកំ ។

ធាតុសំយុត្ត នានត្តវគ្គ ឧទ្ទាន

មិនមែនសញ្ញាមានសភាពផ្សេងគ្នា កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យសង្កប្បៈ  
មានសភាពផ្សេងគ្នា មិនមែនធាតុមានសភាពផ្សេងគ្នា កើតឡើង ព្រោះ  
អាស្រ័យសញ្ញាមានសភាពផ្សេងគ្នា យ៉ាងនេះឯង ។ ចប់សូត្រទី ១០ ។

ចប់ នានត្តវគ្គ ទី ១ ។

**ឧទ្ទាននៃនានត្តវគ្គនោះគឺ**

សំដែងអំពីធាតុ ១ អំពីសម្មស្ស ១ អំពីធាតុមានសភាពផ្សេង  
គ្នា មិនអាស្រ័យនូវផស្សៈមានសភាពផ្សេងគ្នាជាដើម ១ អំពី  
វេទនាមានសភាពផ្សេងគ្នា អាស្រ័យនូវផស្សៈមានសភាព  
ផ្សេងគ្នា មានពីរលើក នេះហៅថា បញ្ចកៈខាងក្នុង អំពី  
ធាតុ ១ អំពីសញ្ញា ១ អំពីបរិឡាហៈមានសភាពផ្សេងគ្នា  
មិនអាស្រ័យនូវបរិយេសនា មានសភាពផ្សេងគ្នាជាដើម ១  
អំពីផស្សៈមានពីរលើក នេះហៅថា បញ្ចកៈខាងក្រៅ ។

សត្តិធាតុវគ្គោ

[២០] សារត្តិយំ វិហារតិ... តត្រិ ខោ ភក្ខវា...

សត្តិមា ភិក្ខុវេ ធាតុយោ ។ កតមា សត្ត ។ អាកាធាតុ

សុភាធាតុ អាកាសានញ្ចាយតនធាតុ វិញ្ញាណញ្ចាយ-

តនធាតុ អាកិញ្ចញ្ញាយតនធាតុ នេវសញ្ញាណសញ្ញា-

យតនធាតុ សញ្ញាវេទយិតនិរោធាធាតុ ។ ឥមា ខោ

ភិក្ខុវេ សត្ត ធាតុយោតិ ។ ឃំ វុត្តេ អញ្ញតរោ ភិក្ខុ

ភក្ខវន្តំ ឯតនរោច យា ចាយំ ភន្តេ អាកាធាតុ យា

ច សុភាធាតុ យា ច អាកាសានញ្ចាយតនធាតុ យា

ច វិញ្ញាណញ្ចាយតនធាតុ យា ច អាកិញ្ចញ្ញាយតន-

ធាតុ យា ច នេវសញ្ញាណសញ្ញាយតនធាតុ យា ច

សញ្ញាវេទយិតនិរោធាធាតុ ឥមា នុ ខោ ភន្តេ ធាតុ-

យោ កី បដិច្ច បញ្ញាយន្តិតិ ។



## សត្តិធាតុវគ្គ

[២០] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី... ក្នុង  
ទីនោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
ធាតុទាំងឡាយនេះ មាន ៧ ប្រការ ។ ធាតុទាំង ៧ ប្រការ តើដូច  
ម្តេចខ្លះ ។ អាកាធាតុ ១ សុភាធាតុ ១ អាកាសានញ្ញាយតនធាតុ ១  
វិញ្ញាណញ្ញាយតនធាតុ ១ អាកិញ្ញញ្ញាយតនធាតុ ១ នេវសញ្ញានាសញ្ញា-  
យតនធាតុ ១ សញ្ញាវេទយិតនិរោធាតុ ១ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ នេះ  
ឯងជាធាតុ ៧ ប្រការ ។ កាលព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងនេះ  
ហើយ ភិក្ខុមួយរូប ក្រាបបង្គំទូលព្រះមានព្រះភាគដូច្នោះថា បពិត្រ  
ព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ធាតុដែលហៅថា អាកាធាតុក្តី សុភាធាតុក្តី អាកា-  
សានញ្ញាយតនធាតុក្តី វិញ្ញាណញ្ញាយតនធាតុក្តី អាកិញ្ញញ្ញាយតនធាតុ  
ក្តី នេវសញ្ញានាសញ្ញាយតនធាតុក្តី សញ្ញាវេទយិតនិរោធាតុក្តី បពិត្រ  
ព្រះអង្គដ៏ចម្រើន តើធាតុទាំងនេះ ប្រាកដឡើង ព្រោះអាស្រ័យអ្វី ។

ធាតុសំយត្តស្ស សត្តធាតុវគ្គេ អាកាធាត្វាទិ

[២០] យាយំ ភិក្ខុ អាកាធាតុ អយំ ធាតុ អន្ធការំ បដិច្ច បញ្ញាយតិ ។ យាយំ ភិក្ខុ សុភាធាតុ អយំ ធាតុ អសុភំ បដិច្ច បញ្ញាយតិ ។ យាយំ ភិក្ខុ អាកាសានញ្ញាយតនធាតុ អយំ ធាតុ រូបំ បដិច្ច បញ្ញាយតិ ។ យាយំ ភិក្ខុ វិញ្ញាណញ្ញាយតនធាតុ អយំ ធាតុ អាកាសានញ្ញាយតនំ បដិច្ច បញ្ញាយតិ ។ យាយំ ភិក្ខុ អាកិញ្ញញ្ញាយតនធាតុ អយំ ធាតុ វិញ្ញាណញ្ញាយតនំ បដិច្ច បញ្ញាយតិ ។ យាយំ ភិក្ខុ នេវសញ្ញាណសញ្ញាយតនធាតុ អយំ ធាតុ អាកិញ្ញញ្ញាយតនំ បដិច្ច បញ្ញាយតិ ។ យាយំ ភិក្ខុ សញ្ញាវេទយិតនិរោធាតុ អយំ ធាតុ និរោធំ បដិច្ច បញ្ញាយតិ ។ យា ចាយំ ភិក្ខុ អាកាធាតុ យា ច សុភាធាតុ យា ច អាកាសានញ្ញាយតនធាតុ យា ច វិញ្ញាណញ្ញាយតនធាតុ យា ច អាកិញ្ញញ្ញាយតនធាតុ យា ច នេវសញ្ញាណសញ្ញាយតនធាតុ យា ច សញ្ញាវេទយិតនិរោធាតុ ឥមា នុ ខោ ភិក្ខុ ធាតុយោ កងំ សមាបត្តិ បត្តញ្ញាតិ ។

ធាតុសំយត្ត សត្តធាតុវគ្គ អាកាធាតុជាដើម

[២១] ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ម្នាលភិក្ខុ ធាតុដែល  
 ហៅថា អាកាធាតុ (រស្មីឬពន្លឺ) នេះ ប្រាកដឡើង ព្រោះអាស្រ័យ  
 ងងឹត ។ ម្នាលភិក្ខុ ធាតុដែលហៅថា សុភាធាតុនេះ ប្រាកដឡើង  
 ព្រោះអាស្រ័យអសុភ ។ ម្នាលភិក្ខុ ធាតុដែលហៅថា អាកាសា-  
 នញ្ញាយតនធាតុនេះ ប្រាកដឡើង ព្រោះអាស្រ័យរូប ។ ម្នាលភិក្ខុ  
 ធាតុដែលហៅថា វិញ្ញាណញ្ញាយតនធាតុនេះ ប្រាកដឡើង ព្រោះ  
 អាស្រ័យអាកាសានញ្ញាយតនៈ ។ ម្នាលភិក្ខុ ធាតុដែលហៅថា  
 អាកិញ្ញញ្ញាយតនធាតុនេះ ប្រាកដឡើង ព្រោះអាស្រ័យវិញ្ញាណញ្ញា-  
 យតនៈ ។ ម្នាលភិក្ខុ ធាតុដែលហៅថា នេវសញ្ញានាសញ្ញាយតន-  
 ធាតុនេះ ប្រាកដឡើង ព្រោះអាស្រ័យអាកិញ្ញញ្ញាយតនៈ ។ ម្នាលភិក្ខុ  
 ធាតុដែលហៅថា សញ្ញាវេទយិតនិរោធាធាតុនេះ ប្រាកដឡើង ព្រោះ  
 អាស្រ័យនិរោធា ។ ភិក្ខុនោះក្រាបបង្គំទូលថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន  
 ធាតុដែលហៅថា អាកាធាតុក្តី សុភាធាតុក្តី អាកាសានញ្ញាយតន-  
 ធាតុក្តី វិញ្ញាណញ្ញាយតនធាតុក្តី អាកិញ្ញញ្ញាយតនធាតុក្តី នេវសញ្ញា-  
 នាសញ្ញាយតនធាតុក្តី សញ្ញាវេទយិតនិរោធាធាតុក្តី បពិត្រព្រះអង្គ  
 ដ៏ចម្រើន ធាតុទាំងនេះ ឈ្មោះថាជាសមាបត្តិអ្វី ដែលបុគ្គលគប្បីដល់ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[២២] យា ចាយំ ភិក្ខុ អាកាធាតុ យា ច សុកា-  
 ធាតុ យា ច អាកាសានញ្ញាយតនធាតុ យា ច វិញ្ញា-  
 ណញ្ញាយតនធាតុ យា ច អាកិញ្ញញ្ញាយតនធាតុ ឥមា  
 ធាតុយោ សញ្ញាសមាបត្តិ បត្តញ្ច ។ យាយំ ភិក្ខុ  
 នេវសញ្ញាធាសញ្ញាយតនធាតុ អយំ ធាតុ សដ្ឋារវសេ-  
 សសមាបត្តិ បត្តញ្ច ។ យាយំ ភិក្ខុ សញ្ញាវេទយិត-  
 ទិរោធិធាតុ អយំ ធាតុ ទិរោធិសមាបត្តិ បត្តញ្ចតិ ។  
 បបមំ ។

[២៣] សារត្តិយំ វិហារតិ... តត្រ ខោ ភក្ខវា...  
 សនិទានំ ភិក្ខុវេ ឧប្បជ្ជតិ កាមវិតក្កោ នោ អនិទានំ  
 សនិទានំ ឧប្បជ្ជតិ ព្យាចាទវិតក្កោ នោ អនិទានំ ស-  
 និទានំ ឧប្បជ្ជតិ វិហឹសាវិតក្កោ នោ អនិទានំ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[២២] ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ម្នាលភិក្ខុ ធាតុដែលហៅថា អាកាធាតុក្តី សុភាធាតុក្តី អាកាសានញ្ញាយតនធាតុក្តី វិញ្ញាណញ្ញាយតនធាតុក្តី អាកិញ្ញញ្ញាយតនធាតុក្តី ធាតុទាំងនេះ ឈ្មោះថា សញ្ញាសមាបត្តិ ដែលបុគ្គលគប្បីដល់ ។ ម្នាលភិក្ខុ ធាតុដែលហៅថា នេវសញ្ញានាសញ្ញាយតនធាតុនេះ ឈ្មោះថា សង្ខារវសេសសមាបត្តិ ដែលបុគ្គលគប្បីដល់ ។ ម្នាលភិក្ខុ ធាតុដែលហៅថា សញ្ញាវេទយិតនិរោធាតុនេះ ឈ្មោះថា និរោធសមាបត្តិ ដែលបុគ្គលគប្បីដល់ ។ ចប់សូត្រទី ១ ។

[២៣] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី... ក្នុងទីនោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាមវិតក្កៈ (សេចក្តីត្រិះរិះក្នុងកាម) ប្រកបដោយហេតុ ទើបកើតឡើងបាន មិនមែនជាមិនមានហេតុទេ ព្យាបាទវិតក្កៈ (សេចក្តីត្រិះរិះក្នុងការព្យាបាទ) ប្រកបដោយហេតុ ទើបកើតឡើងបាន មិនមែនជាមិនមានហេតុទេ វិហឹសាវិតក្កៈ (សេចក្តីត្រិះរិះក្នុងការបៀតបៀន) ប្រកបដោយហេតុ ទើបកើតឡើងបាន មិនមែនជាមិនមានហេតុទេ ។

ធាតុសំយត្តស្ស សត្តធាតុវគ្គេ កាមវិតក្កាទិឧប្បត្តិ

[២៤] កថព្ភា ភិក្ខុវេ សនិទានំ ឧប្បជ្ជតិ កាម-  
 វិតក្កោ នោ អនិទានំ សនិទានំ ឧប្បជ្ជតិ ព្យាចានវិ-  
 តក្កោ នោ អនិទានំ សនិទានំ ឧប្បជ្ជតិ វិហឹសាវិ-  
 តក្កោ នោ អនិទានំ ។ កាមធាតុំ ភិក្ខុវេ បដិច្ច  
 ឧប្បជ្ជតិ កាមសញ្ញា កាមសញ្ញំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ  
 កាមសង្ក្រេយ្យោ កាមសង្ក្រេយ្យំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ កា-  
 មច្ចន្ទោ កាមច្ចន្ទំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ កាមបរិណ្ណាហោ  
 កាមបរិណ្ណាហំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ កាមបរិយេសនា ។  
 កាមបរិយេសនំ ភិក្ខុវេ បរិយេសមាណោ អស្សុតវា  
 បុម្ភុនោ តីហិ ហានេហិ មិច្ឆា បដិបជ្ជតិ កាយេន  
 វាចាយ មនសា ។ ព្យាចានធាតុំ ភិក្ខុវេ បដិច្ច  
 ឧប្បជ្ជតិ ព្យាចានសញ្ញា ព្យាចានសង្ក្រេយ្យោ... ព្យាចា-  
 នច្ចន្ទោ... ព្យាចានបរិណ្ណាហោ... ព្យាចានបរិយេសនា ។

ធាតុសំយុត្ត សត្តធាតុវគ្គ ការកើតឡើងនៃកាមវិតក្កជាដើម

[២២] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចុះកាមវិតក្កប្រកបដោយហេតុ ទើបកើតឡើង មិនមែនជាមិនមានហេតុ ព្យាបាទវិតក្កៈប្រកបដោយ ហេតុ ទើបកើតឡើង មិនមែនជាមិនមានហេតុ វិហឹសាវិតក្កៈប្រកប ដោយហេតុ ទើបកើតឡើង មិនមែនជាមិនមានហេតុទេ តើដូចម្តេច ។

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាមសញ្ញា (សេចក្តីសម្គាល់ក្នុងកាម) កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យកាមធាតុ កាមសង្កប្បៈ (សេចក្តីត្រិះរិះក្នុងកាម) កើត ឡើង ព្រោះអាស្រ័យកាមសញ្ញា កាមច្នូន្ទៈ (សេចក្តីប្រាថ្នាក្នុងកាម) កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យកាមសង្កប្បៈ កាមបរិឡាហៈ (សេចក្តី ក្រហល់ក្រហាយក្នុងកាម) កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យកាមច្នូន្ទៈ កាម- បរិយេសនា (ការស្វែងរកកាម) កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យកាម- បរិឡាហៈ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុប្ផជួនអ្នកមិនចេះដឹង កាលស្វែង រកនូវកាមបរិយេសនា រមែងប្រតិបត្តិខុសដោយស្មានទាំង ៣ ក្តី គឺកាយ វាចា ចិត្ត ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្យាបាទសញ្ញា (សេចក្តីសម្គាល់ក្នុង ព្យាបាទ) កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យព្យាបាទធាតុ ព្យាបាទសង្កប្បៈ (សេចក្តីត្រិះរិះក្នុងការព្យាបាទ)... ព្យាបាទច្នូន្ទៈ (សេចក្តីប្រាថ្នា ក្នុងការព្យាបាទ)... ព្យាបាទបរិឡាហៈ (សេចក្តីក្រហល់ក្រហាយ ព្រោះការព្យាបាទ)... ព្យាបាទបរិយេសនា (ការស្វែងរកព្យាបាទ) ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

ព្យាបាទបរិយេសនំ ភិក្ខុវេ បរិយេសមាណោ អស្សុតវា  
 បុត្តុជ្ជនោ តីហិ ហានេហិ មិច្ឆា បដិបដ្ឋតិ កាយេន  
 វាចាយ មនសា ។ វិហីសាធាតុំ ភិក្ខុវេ បដិច្ច  
 ឧប្បដ្ឋតិ វិហីសាសញ្ញា វិហីសាសង្ក័យោ... វិហីសា-  
 នន្ទោ... វិហីសាបរិណ្ណាហោ... វិហីសាបរិយេសនា ។  
 វិហីសាបរិយេសនំ ភិក្ខុវេ បរិយេសមាណោ អស្សុតវា  
 បុត្តុជ្ជនោ តីហិ ហានេហិ មិច្ឆា បដិបដ្ឋតិ កាយេន  
 វាចាយ មនសា ។

[២៥] សេយ្យថាមិ ភិក្ខុវេ បុរិសោ អាទិត្តំ តិ-  
 ណុក្កំ សុក្ខេ តិណាទាយេ និក្ខិមេយ្យ នោ ច  
 ហត្ថេហិ ច ចានេហិ ច ទិប្បមេវ និព្វាមេយ្យ



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុប្ផជួនអ្នកមិនចេះដឹង កាលស្វែងរកនូវព្យាបាទ-  
 បរិយេសនា រមែងប្រតិបត្តិខុសដោយស្ថានទាំង ៣ គឺ កាយ វាចា ចិត្ត ។

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ វិហឹសាសញ្ញា (សេចក្តីសម្គាល់ក្នុងការបៀតបៀន)  
 កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យវិហឹសាធាតុ វិហឹសាសង្កប្បៈ (សេចក្តីត្រិះរិះ  
 ក្នុងការបៀតបៀន)... វិហឹសាឆន្ទៈ (សេចក្តីប្រាថ្នាក្នុងការបៀតបៀន)...  
 វិហឹសាបរិឡាហៈ (សេចក្តីក្រហល់ក្រហាយព្រោះការបៀតបៀន)...  
 វិហឹសាបរិយេសនា (ការស្វែងរកនូវការបៀតបៀន) ។ ម្នាលភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ បុប្ផជួនអ្នកមិនចេះដឹង កាលស្វែងរកនូវវិហឹសាបរិយេសនា  
 រមែងប្រតិបត្តិខុសដោយស្ថានទាំង ៣ គឺ កាយ វាចា ចិត្ត ។

[២៥] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ដូចជាបុរសដាក់គប់ស្មៅ ដែល  
 ភ្លើងកំពុងឆេះ ទៅក្នុងព្រៃស្មៅដ៏ស្ងួត បើបុរសនោះ មិនលត់ភ្លើងនោះ  
 ឲ្យរលត់ដោយដៃទាំងឡាយផង ដោយជើងទាំងឡាយផង ឲ្យឆាប់ទេ

ធាតុសំយត្តស្ស សត្តធាតុវគ្គេ នេក្ខម្មវិតក្កាទិឧប្បត្តិ

ឯវញ្ញំ ភិក្ខុវេ យេ តិណាកដ្ឋនិស្សិតា ចាលោ តេ អ-  
 នយព្យសនំ អាបដ្ឋេយ្យំ ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ យោ ហិ  
 កោចិ សមណោ វា ព្រាហ្មណោ វា ឧប្បន្នំ វិសម-  
 កតំ អកុសលសញ្ញំ ន ទិប្បមេវ បជហតិ វិណោទេតិ  
 ព្យន្តីករោតិ អនការំ កមេតិ សោ ទិដ្ឋេវ ធម្មេ ទុក្ខំ  
 វិហារតិ សរិយាតំ សឧចាយាសំ សបរិណ្ណាហំ កាយស្ស  
 ភេទា បរំ មរណា ទុក្ខតិ ចាដិកដ្ឋា ។

[២៦] សនិទានំ ភិក្ខុវេ ឧប្បន្នតិ នេក្ខម្មវិតក្កោ  
 នោ អនិទានំ សនិទានំ ឧប្បន្នតិ អព្យាចានវិតក្កោ  
 នោ អនិទានំ សនិទានំ ឧប្បន្នតិ អវិហីសាវិតក្កោ  
 នោ អនិទានំ ។

ធាតុសំយុត្ត សត្តធាតុវគ្គ ការកើតឡើងនៃនេក្ខម្មវិតក្កៈជាដើម

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វដែលអាស្រ័យនៅដោយស្មៅនិងឈើ គប្បី  
 ដល់នូវសេចក្តីមិនចម្រើន និងវិនាសដោយប្រការដូច្នោះឯង មានឧបមាដូច  
 ម្តេចវិញ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សមណៈឬព្រាហ្មណ៍ឯណានីមួយ  
 មិនលះបង់ មិនបន្ទាបង់ មិនធ្វើឲ្យវិនាស នូវអកុសលសញ្ញា ដែល  
 កើតឡើងមិនរាបសា ឲ្យដល់នូវភាវៈមិនមាន យ៉ាងឆាប់ទេ សមណ-  
 ព្រាហ្មណ៍នោះ នៅជាទុក្ខ ប្រកបដោយសេចក្តីចង្អៀតចង្អល់ ប្រកប  
 ដោយសេចក្តីតានតឹង ប្រកបដោយសេចក្តីក្តៅក្រហាយក្នុងបច្ចុប្បន្ន លុះ  
 បែកធ្លាយរាងកាយ ខាងនាយអំពីមរណៈទៅ ទុក្ខតិក្ខវមែងប្រាកដ  
 ក៏មានឧបមេយ្យដូច្នោះឯង ។

[២៦] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ នេក្ខម្មវិតក្កៈ (សេចក្តីត្រិះរិះក្នុងការ  
 ចេញចាកកាម) ប្រកបដោយហេតុ ទើបកើតឡើង មិនមែនជាមិនមាន  
 ហេតុទេ អព្យាបាទវិតក្កៈ (សេចក្តីត្រិះរិះក្នុងការមិនព្យាបាទ) អវិហឹសាវិតក្កៈ  
 (សេចក្តីត្រិះរិះក្នុងការមិនបៀតបៀន) ប្រកបដោយហេតុ ទើបកើតឡើង  
 មិនមែនជាមិនមានហេតុទេ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[២៧] កថព្ភា ភិក្ខុវេ សនិទានំ ឧប្បជ្ជតិ  
 នេក្ខម្មវិតក្កោ នោ អនិទានំ សនិទានំ ឧប្បជ្ជតិ អព្យា-  
 ចានវិតក្កោ នោ អនិទានំ សនិទានំ ឧប្បជ្ជតិ អវិហ្មី-  
 សាវិតក្កោ នោ អនិទានំ ។ នេក្ខម្មធាតុំ ភិក្ខុវេ បដិច្ច  
 ឧប្បជ្ជតិ នេក្ខម្មសញ្ញា នេក្ខម្មសញ្ញំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ  
 នេក្ខម្មសង្កប្បោ នេក្ខម្មសង្កប្បំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ  
 នេក្ខម្មច្ឆន្ទោ នេក្ខម្មច្ឆន្ទំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ នេក្ខម្មបរិ-  
 ណ្ណាហោ នេក្ខម្មបរិណ្ណាហំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ នេក្ខម្មបរិ-  
 យេសនា ។ នេក្ខម្មបរិយេសនំ ភិក្ខុវេ បរិយេសមាណោ  
 សុតវា អរិយសាវកោ តីហិ ហានេហិ សម្មា បដិបជ្ជតិ  
 កាយេន វាចាយ មនសា ។ អព្យាចានធាតុំ ភិក្ខុវេ  
 បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ អព្យាចានសញ្ញា ។ មេ ។ អព្យាចា-  
 នសង្កប្បោ... អព្យាចានច្ឆន្ទោ... អព្យាចានបរិណ្ណាហោ...

សុត្តន្តបិដក សំយត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[២៧] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចុះនេក្ខម្មវិតក្កៈ ប្រកបដោយហេតុ ទើបកើតឡើង មិនមែនជាមិនមានហេតុទេ អព្យាបាទវិតក្កៈប្រកបដោយ ហេតុ ទើបកើតឡើង មិនមែនជាមិនមានហេតុទេ អវិហឹសាវិតក្កៈប្រកប ដោយហេតុ ទើបកើតឡើង មិនមែនជាមិនមានហេតុទេ តើដូចម្តេច ។

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ នេក្ខម្មសញ្ញា (សេចក្តីសម្គាល់ក្នុងការចេញចាក កាម) កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យនេក្ខម្មធាតុ នេក្ខម្មសង្កប្បៈ (សេចក្តី ត្រិះរិះក្នុងការចេញចាកកាម) កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យនេក្ខម្មសញ្ញា នេក្ខម្មច្នន្ទៈ (សេចក្តីប្រាថ្នាក្នុងការចេញចាកកាម) កើតឡើង ព្រោះ អាស្រ័យនេក្ខម្មសង្កប្បៈ នេក្ខម្មបរិឡាហៈ (សេចក្តីក្រហល់ក្រហាយក្នុង ការចេញចាកកាម) កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យនេក្ខម្មច្នន្ទៈ នេក្ខម្មបរិ- យេសនា (ការស្វែងរកនូវការចេញចាកកាម) កើតឡើង ព្រោះអា- ស្រ័យនេក្ខម្មបរិឡាហៈ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយសាវកអ្នកចេះដឹង កាលស្វែងរកនេក្ខម្មបរិយេសនា តែងប្រតិបត្តិត្រូវដោយស្មារតីទាំង ៣ យ៉ាង គឺ កាយ វាចា ចិត្ត ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អព្យាបាទសញ្ញា កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យអព្យាបាទធាតុ ។ បេ ។ អព្យាបាទសង្កប្បៈ (សេចក្តីត្រិះរិះក្នុងការមិនព្យាបាទ)... អព្យាបាទច្នន្ទៈ (សេចក្តីប្រាថ្នា ក្នុងការមិនព្យាបាទ)... អព្យាបាទបរិឡាហៈ (សេចក្តីក្រហល់ក្រហាយ

ធាតុសំយត្តស្ស សត្តធាតុវគ្គេ តិណុក្ខបមា

អព្យាទាទបរិយេសនា ។ អព្យាទាទបរិយេសនំ ភិក្ខុវេ  
 បរិយេសមាណោ សុតវា អរិយសារកោ តីហិ ហា-  
 នេហិ សម្មា បដិបទ្ឋតិ កាយេន វាចាយ មនសា ។  
 អរិហីសាធាតុំ ភិក្ខុវេ បដិច្ច ឧប្បទ្ឋតិ អរិហីសាសញ្ញា  
 អរិហីសាសញ្ញំ បដិច្ច ឧប្បទ្ឋតិ អរិហីសាសង្ក្រៀប  
 អរិហីសាសង្ក្រៀបំ បដិច្ច ឧប្បទ្ឋតិ អរិហីសាឆន្ទោ អរិ-  
 ហីសាឆន្ទំ បដិច្ច ឧប្បទ្ឋតិ អរិហីសាបរិណ្ណាហោ អរិហី-  
 សាបរិណ្ណាហំ បដិច្ច ឧប្បទ្ឋតិ អរិហីសាបរិយេសនា ។  
 អរិហីសាបរិយេសនំ ភិក្ខុវេ បរិយេសមាណោ សុតវា  
 អរិយសារកោ តីហិ ហានេហិ សម្មា បដិបទ្ឋតិ  
 កាយេន វាចាយ មនសា ។

[២៨] សេយ្យថាមិ ភិក្ខុវេ បុរិសោ អាទិត្តំ តិណុក្ខំ  
 សុក្ខេ តិណាទាយេ និក្ខិមេយ្យ តមេនំ ហត្ថេហិ ច  
 ទាទេហិ ច ទិប្បមេវ និព្វានមេយ្យ វេញ្ញំ ភិក្ខុវេ យេ  
 តិណាកដ្ឋនិស្សិតា ចាណា តេ ន អនយព្យសនំ

ធាតុសំយុត្ត សត្តធាតុវគ្គ ឧបមាដោយគប់ស្មៅ

ក្នុងការមិនព្យាបាទ)... អព្យាបាទបរិយេសនា (ការស្វែងរកក្នុងការមិន  
 ព្យាបាទ) ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយសាវកអ្នកចេះដឹង កាល  
 ស្វែងរកអព្យាបាទបរិយេសនា តែងប្រតិបត្តិត្រូវដោយស្ថានទាំង ៣ គឺ  
 កាយ វាចា ចិត្ត ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អវិហឹសាសញ្ញាកើតឡើង  
 ព្រោះអាស្រ័យអវិហឹសាធាតុ អវិហឹសាសង្កប្បៈកើតឡើង ព្រោះ  
 អាស្រ័យអវិហឹសាសញ្ញា អវិហឹសាធន្ទៈកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យអវិ-  
 ហឹសាធន្ទៈ អវិហឹសាបរិយេសនាកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យអវិហឹសា-  
 បរិឡាហៈ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយសាវកអ្នកចេះដឹង កាល  
 ស្វែងរកអវិហឹសាបរិយេសនា តែងប្រតិបត្តិត្រូវដោយស្ថានទាំង ៣ គឺ  
 កាយ វាចា ចិត្ត ។

[២៨] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ដូចជាបុរសដាក់គប់ស្មៅ ដែល  
 ភ្លើងកំពុងរេះ ក្នុងព្រៃស្មៅដ៏ស្ងួត គប្បីលត់គប់ស្មៅនោះ ដោយដៃ  
 ទាំងឡាយផង ដោយជើងទាំងឡាយផង ជាតាប់ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
 ឯពួកសត្វដែលអាស្រ័យនៅដោយស្មៅនិងឈើ ក៏មិនគប្បីដល់នូវសេចក្តី

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

អាបន្ទេយ្យំ ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ យោ ហិ កោចិ សម-  
 ណោ វា ព្រាហ្មណោ វា ឧប្បន្នំ វិសមគតំ អកុស-  
 លសញ្ញំ ទិប្បមេវ បជហតិ វិណោទេតិ ព្យន្តីកោតិ  
 អនការំ កមេតិ សោ ទិដ្ឋេវ ធម្មេ សុខំ វិហារតិ អរិយាតំ  
 អនុចាយាសំ អបរិទ្ធាហំ កាយស្ស ភេទា បរំ មរណា  
 សុតតិ ចាទិកដ្ឋាតិ ។ ទុតិយំ ។

[២៩] ឯកំ សមយំ ភកវា ញាតិកេ វិហារតិ  
 តិញ្ញការសថេ ។ តត្រិ ខោ ភកវា ភិក្ខុ អា-  
 មន្តេសិ ភិក្ខុវោតិ ។ ភទន្តេតិ តេ ភិក្ខុ ភកវតោ  
 បច្ចុស្សោសុំ ។ ភកវា ឯតទវោច ធាតុំ ភិក្ខុវេ បទិច្ច  
 ឧប្បន្នតិ សញ្ញា ឧប្បន្នតិ ទិដ្ឋិ ឧប្បន្នតិ វិតក្កោតិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

មិនចម្រើននិងវិនាស ដោយប្រការដូច្នោះឯង មានឧបមាដូចម្តេចមិញ  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សមណព្រាហ្មណ៍ឯណានីមួយ បានលះបង់  
 បានបន្ទាបង់ ធ្វើឲ្យវិនាសនូវអកុសលសញ្ញា ដែលកើតឡើងមិនរាប-  
 សា ឲ្យដល់នូវភាវៈមិនមាន យ៉ាងឆាប់ ហើយសមណព្រាហ្មណ៍នោះ  
 រមែងនៅជាសុខ មិនមានសេចក្តីចង្អៀតចង្អល់ មិនមានសេចក្តីតានតឹង  
 មិនមានសេចក្តីក្តៅក្រហាយក្នុងបច្ចុប្បន្ន លុះបែកធ្លាយរាងកាយ ខាង  
 នាយអំពីមរណៈទៅ សុគតិរមែងប្រាកដ ក៏មានឧបមេយ្យដូច្នោះឯង ។  
 ចប់សូត្រទី ២ ។

[២៧] សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់ក្នុងមហា-  
 ប្រាសាទដែលធ្វើដោយឥដ្ឋ ក្នុងស្រុករបស់ព្រះញាតិ (ទាំងពីរពួក) ។  
 ក្នុងទីនោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់នឹងភិក្ខុទាំងឡាយថា ម្នាល  
 ភិក្ខុទាំងឡាយ ។ ភិក្ខុទាំងនោះ ទទួលព្រះពុទ្ធដីកាព្រះមានព្រះភាគ  
 ថា ព្រះករុណា ព្រះអង្គ ។ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ដូច្នោះថា ម្នាល  
 ភិក្ខុទាំងឡាយ សញ្ញា ទិដ្ឋិ វិតក្កៈ កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យធាតុ ។

ធាតុសំយត្តស្ស សត្តធាតុវគ្គេ អវិជ្ជាធាតុ

[៣០] ឃំ វុត្តេ អាយស្មា កក្ខាណោ<sup>(១)</sup> ភកវន្តំ  
 ឯតនរោច យាយំ ភន្តេ ទិដ្ឋិ អសម្មាសម្ពុទ្ធសុ  
 សម្មាសម្ពុទ្ធាតិ អយំ នុ ខោ ភន្តេ ទិដ្ឋិ កី បដិច្ច  
 បញ្ញាយតីតិ ។

[៣១] មហតី ខោ ឯសា កក្ខាន ធាតុ យទិទំ  
 អវិជ្ជាធាតុ ។ ហីនំ កក្ខាន ធាតុំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ  
 ហីនា សញ្ញា ហីនា ទិដ្ឋិ ហីនោ វិតក្កោ ហីនា  
 ចេតនា ហីនា បត្តនា<sup>(១)</sup> ហីនោ បណិដិ ហីនោ  
 បុគ្គលោ ហីនា វាចា ហីនំ អាចិត្តតិ ទេសេតិ បញ្ញា-  
 បេតិ បដ្ឋបេតិ វិវេតិ វិកជតិ ឧត្តានីកហេតិ ហីនា  
 តស្ស ឧបបត្តីតិ វេទាមិ ។ មជ្ឈិមំ កក្ខាន ធាតុំ  
 បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ មជ្ឈិមា សញ្ញា មជ្ឈិមា ទិដ្ឋិ  
 មជ្ឈិមោ វិតក្កោ មជ្ឈិមា ចេតនា មជ្ឈិមា បត្តនា  
 មជ្ឈិមោ បណិដិ មជ្ឈិមោ បុគ្គលោ មជ្ឈិមា វាចា

---

១ ឱ. អាយស្មា សទ្ធោ កក្ខាយនោ ។ ម. សទ្ធោ កក្ខានោ ។ ២ បដ្ឋនាតិបិ ទិស្សតិ ។

ធាតុសំយុត្ត សត្តធាតុវគ្គ អវិជ្ជាធាតុ

[៣០] កាលបើព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងនេះ  
 ហើយ ព្រះកច្ចានៈមានអាយុ ក៏ក្រាបបង្គំទូលព្រះមានព្រះភាគ  
 ដូច្នោះថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ទិដ្ឋិគឺសេចក្តីយល់ឃើញឯណា ក្នុង  
 បុគ្គល មិនមែនជាសម្មាសម្ពុទ្ធ ថាជាសម្មាសម្ពុទ្ធ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន  
 ចុះទិដ្ឋិនេះ ប្រាកដឡើង ព្រោះអាស្រ័យអ្វី ។

[៣១] ម្នាលកច្ចានៈ ធាតុដែលជំនុំ៖ គឺអវិជ្ជាធាតុ ។ ម្នាល  
 កច្ចានៈ សញ្ញាដ៏ថោកទាប ទិដ្ឋិដ៏ថោកទាប វិតក្កៈដ៏ថោកទាប ចេតនា  
 ដ៏ថោកទាប សេចក្តីប្រាថ្នាដ៏ថោកទាប សេចក្តីតាំងចិត្តដ៏ថោកទាប  
 បុគ្គលដ៏ថោកទាប វាចាដ៏ថោកទាប កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យធាតុ  
 ដ៏ថោកទាប តថាគតពោលថា បុគ្គលនោះ តែងប្រាប់ សំដែង  
 ត្រដាង តម្កល់ទុក បើកចែក ធ្វើឲ្យរាក់ នូវអំពើដ៏ថោកទាប កំណើត  
 របស់បុគ្គលនោះ ក៏ថោកទាបដែរ ។ ម្នាលកច្ចានៈ សញ្ញាជា  
 កណ្តាល ទិដ្ឋិជាកណ្តាល វិតក្កៈជាកណ្តាល ចេតនាជាកណ្តាល  
 សេចក្តីប្រាថ្នាជាកណ្តាល សេចក្តីតាំងចិត្តជាកណ្តាល បុគ្គលជា  
 កណ្តាល វាចាជាកណ្តាល កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យធាតុជា

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

មជ្ឈិមំ អាចិក្ខុតិ ទេសេតិ បញ្ញបេតិ បដ្ឋបេតិ វិវេតិ  
 វិភជតិ ឧត្តានីកោតិ មជ្ឈិមា តស្ស ឧបបត្តីតិ  
 វេទមិ ។ បណីតំ កច្ចាន ធាតុំ បដិច្ច ឧប្បជ្ជតិ  
 បណីតា សញ្ញា បណីតា ទិដ្ឋិ បណីតោ វិតក្កោ  
 បណីតា ចេតនា បណីតា បត្តនា បណីតោ បណិទិ  
 បណីតោ បុគ្គលោ បណីតា វាចា បណីតំ អាចិក្ខុតិ  
 ទេសេតិ បញ្ញបេតិ បដ្ឋបេតិ វិវេតិ វិភជតិ ឧត្តានីកោតិ  
 បណីតា តស្ស ឧបបត្តីតិ វេទមីតិ ។ តតិយំ ។

[៣២] សាវត្ថិយំ វិហារតិ... តត្រ ខោ ភកវា...

ធាតុសោវ ភិក្ខុវេ សត្តា សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ហីណទិ...  
 មុត្តិកា ហីណទិមុត្តិកេហិ សន្និ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

កណ្តាល តថាគតពោលថា បុគ្គលនោះ រមែងប្រាប់ សំដែង  
ត្រដាង តម្កល់ទុក បើកចែក ធ្វើឲ្យរាក់ នូវអំពើជាកណ្តាល កំណើត  
របស់បុគ្គលនោះ ក៏ជាកណ្តាលដែរ ។ ម្នាលកថានៈ សញ្ញាដ៏ឧត្តម  
ទិដ្ឋិដ៏ឧត្តម វិតក្កៈដ៏ឧត្តម ចេតនាដ៏ឧត្តម សេចក្តីប្រាថ្នាដ៏ឧត្តម សេចក្តី  
តាំងចិត្តដ៏ឧត្តម បុគ្គលដ៏ឧត្តម វាចាដ៏ឧត្តម កើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យ  
ធាតុដ៏ឧត្តម តថាគតពោលថា បុគ្គលនោះ តែងប្រាប់ ត្រដាង តម្កល់  
ទុក បើកចែក ធ្វើឲ្យរាក់ នូវអំពើដ៏ឧត្តម កំណើតរបស់បុគ្គលនោះ  
ក៏ឧត្តមដែរ ។ ចប់សូត្រទី ៣ ។

[៣២] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី... ក្នុង  
ទីនោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
សត្វទាំងឡាយ ត្រូវគ្នា សមគ្នា<sup>(១)</sup> ដោយធាតុ គឺពួកជនមានអធ្យា-  
ស្រ័យដ៏ថោកទាប ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនមានអធ្យាស្រ័យ

---

១ ស្មើគ្នា ប្រហែលគ្នា ប្រជុំគ្នា ជួបគ្នា ចូលចិត្តនឹងគ្នា ។

ធាតុសំយុត្តស្ស សត្តធាតុវគ្គ ធាតុសោសំសន្ននំ

កល្យាណាធិមុត្តិកា      កល្យាណាធិមុត្តិកេហិ      សទ្ធិ  
 សំសន្នន្តិ   សមេន្តិ ។ អតីតំបិ   ភិក្ខុវេ   អន្ធានំ   ធាតុសោ   វ  
 សត្តា   សំសន្និសុ   សមីសុ   ហីនាធិមុត្តិកា   ហីនាធិមុត្តិ-  
 កេហិ   សទ្ធិ   សំសន្និសុ   សមីសុ   កល្យាណាធិមុត្តិកា  
 កល្យាណាធិមុត្តិកេហិ   សទ្ធិ   សំសន្និសុ   សមីសុ ។  
 អនាគតំបិ   ភិក្ខុវេ   អន្ធានំ   ធាតុសោ   វ   សត្តា   សំសន្និ-  
 ស្សន្តិ   សមេស្សន្តិ   ហីនាធិមុត្តិកា   ហីនាធិមុត្តិកេហិ  
 សទ្ធិ   សំសន្និស្សន្តិ   សមេស្សន្តិ   កល្យាណាធិមុត្តិកា  
 កល្យាណាធិមុត្តិកេហិ   សទ្ធិ   សំសន្និស្សន្តិ   ស-  
 មេស្សន្តិ ។ ឯតរហិបិ   ភិក្ខុវេ   បច្ចុប្បន្នំ   អន្ធានំ   ធាតុសោ  
 វ   សត្តា   សំសន្នន្តិ   សមេន្តិ   ហីនាធិមុត្តិកា   ហីនាធិ-  
 មុត្តិកេហិ   សទ្ធិ   សំសន្នន្តិ   សមេន្តិ   កល្យាណាធិ-  
 មុត្តិកា   កល្យាណាធិមុត្តិកេហិ   សទ្ធិ   សំសន្នន្តិ  
 សមេន្តិតិ   ។   ចតុត្ថំ   ។

ធាតុសំយុត្ត សត្តធាតុវគ្គ ការត្រូវគ្នាដោយធាតុ

ថោកទាប ពួកជនមានអធ្យាស្រ័យល្អ ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹង  
 ពួកជនមានអធ្យាស្រ័យល្អ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ សូម្បីក្នុងអតីត-  
 កាល សត្វទាំងឡាយ ត្រូវគ្នា សមគ្នា ដោយធាតុ គឺពួកជន  
 មានអធ្យាស្រ័យថោកទាប ពួកជនមានអធ្យាស្រ័យល្អ ត្រូវគ្នា សមគ្នា  
 ជាមួយនឹងពួកជនមានអធ្យាស្រ័យល្អ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ សូម្បី  
 ក្នុងអនាគតកាល សត្វទាំងឡាយ នឹងត្រូវគ្នា នឹងសមគ្នា ដោយធាតុ  
 គឺពួកជនមានអធ្យាស្រ័យថោកទាប នឹងត្រូវគ្នា នឹងសមគ្នា ជាមួយ  
 នឹងពួកជនមានអធ្យាស្រ័យថោកទាប ពួកជនមានអធ្យាស្រ័យល្អ នឹង  
 ត្រូវគ្នា នឹងសមគ្នា ជាមួយពួកជនមានអធ្យាស្រ័យល្អ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ សូម្បីក្នុងបច្ចុប្បន្នកាលនេះ សត្វទាំងឡាយ ត្រូវគ្នា  
 សមគ្នា ដោយធាតុ គឺពួកជនមានអធ្យាស្រ័យថោកទាប ត្រូវគ្នា  
 សមគ្នា ដោយធាតុ គឺពួកជនមានអធ្យាស្រ័យថោកទាប ពួកជនមានអធ្យា-  
 ស្រ័យល្អ ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនមានអធ្យាស្រ័យល្អ ។  
 ចប់សូត្រទី ៤ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[៣៣] ឯកំ សមយំ ភកវា រាជគហោ វិហារ-  
តិ កិឡិក្ខុដេ បព្វតេ ។ តេន ខោ បន សមយេន  
អាយស្មាបិ ខោ សារីបុត្តោ សម្ពហុលេហិ ភិក្ខុហិ  
សទ្ធិ ភកវតោ អវិទូរេ ចង្គមតិ អាយស្មាបិ ខោ មហា-  
មោត្តល្លាណោ សម្ពហុលេហិ ភិក្ខុហិ សទ្ធិ ភកវតោ  
អវិទូរេ ចង្គមតិ អាយស្មាបិ ខោ មហាកស្សុចោ សម្ព-  
ហុលេហិ ភិក្ខុហិ សទ្ធិ ភកវតោ អវិទូរេ ចង្គមតិ អា-  
យស្មាបិ ខោ អនុរុទ្ធា សម្ពហុលេហិ ភិក្ខុហិ សទ្ធិ  
ភកវតោ អវិទូរេ ចង្គមតិ អាយស្មាបិ ខោ បុណ្ណា  
មន្តានីបុត្តោ សម្ពហុលេហិ ភិក្ខុហិ សទ្ធិ ភកវតោ  
អវិទូរេ ចង្គមតិ អាយស្មាបិ ខោ ឧទាលិ សម្ពហុលេហិ  
ភិក្ខុហិ សទ្ធិ ភកវតោ អវិទូរេ ចង្គមតិ អាយស្មាបិ  
ខោ អានន្ទោ សម្ពហុលេហិ ភិក្ខុហិ សទ្ធិ ភកវតោ  
អវិទូរេ ចង្គមតិ ទេវទត្តោបិ ខោ សម្ពហុលេហិ ភិក្ខុហិ  
សទ្ធិ ភកវតោ អវិទូរេ ចង្គមតិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[៣៣] សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់ ក្បែរភ្នំ  
 គិដ្ឋកូដ ជិតក្រុងរាជគ្រឹះ ។ ក្នុងសម័យនោះឯង ព្រះសារីបុត្តដ៏មាន  
 អាយុ កំពុងចង្រ្កមក្នុងទីជិតព្រះមានព្រះភាគ ជាមួយនឹងភិក្ខុទាំង-  
 ឡាយច្រើនរូប ព្រះមហាមោគ្គល្លានមានអាយុ កំពុងចង្រ្កមក្នុងទី  
 ជិតព្រះមានព្រះភាគ ជាមួយនឹងភិក្ខុទាំងឡាយច្រើនរូប ព្រះមហា  
 កស្សបមានអាយុ កំពុងចង្រ្កមក្នុងទីជិតព្រះមានព្រះភាគ ជាមួយ  
 នឹងភិក្ខុទាំងឡាយច្រើនរូប ព្រះអនុរុទ្ធមានអាយុ កំពុងចង្រ្កមក្នុងទី  
 ជិតព្រះមានព្រះភាគ ជាមួយនឹងភិក្ខុទាំងឡាយច្រើនរូប ព្រះបុណ្ណ-  
 មន្តានីបុត្តមានអាយុ កំពុងចង្រ្កមក្នុងទីជិតព្រះមានព្រះភាគ ជា  
 មួយនឹងភិក្ខុទាំងឡាយច្រើនរូប ព្រះឧបាលិមានអាយុ កំពុងចង្រ្កម  
 ក្នុងទីជិតព្រះមានព្រះភាគ ជាមួយនឹងភិក្ខុទាំងឡាយច្រើនរូប ព្រះ  
 អានន្ទមានអាយុ កំពុងចង្រ្កមក្នុងទីជិតព្រះមានព្រះភាគ ជាមួយ  
 នឹងភិក្ខុទាំងឡាយច្រើនរូប ទេវទត្តកំពុងចង្រ្កមក្នុងទី ជិតព្រះមានព្រះ  
 ភាគ ជាមួយនឹងភិក្ខុទាំងឡាយច្រើនរូបដែរ ។

ធាតុសំយុត្តស្ស សត្តនាគុវគ្គេ ភិក្ខុ អាមន្តេនំ

[៣៤] អថខោ ភគវា ភិក្ខុ អាមន្តេសិ បស្ស-  
 ថ នោ តុម្ភេ ភិក្ខុវេ សារីបុត្តំ សម្ពហុលេហិ ភិក្ខុហិ  
 សទ្ធិ ចង្ក័មន្តន្តិ ។ ឯវំ ភន្តេ ។ សព្វេ ខោ ឯតេ ភិក្ខុវេ  
 ភិក្ខុ មហាបញ្ញា បស្សថ នោ តុម្ភេ ភិក្ខុវេ មហា-  
 មោត្តល្លានំ សម្ពហុលេហិ ភិក្ខុហិ សទ្ធិ ចង្ក័មន្តន្តិ ។  
 ឯវំ ភន្តេ ។ សព្វេ ខោ ឯតេ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ ម-  
 ហិទ្ធិកា បស្សថ នោ តុម្ភេ ភិក្ខុវេ មហាភស្សបំ  
 សម្ពហុលេហិ ភិក្ខុហិ សទ្ធិ ចង្ក័មន្តន្តិ ។ ឯវំ ភន្តេ ។  
 សព្វេ ខោ ឯតេ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ ធុតវាទា បស្សថ  
 នោ តុម្ភេ ភិក្ខុវេ អនុវុទ្ធិ សម្ពហុលេហិ ភិក្ខុហិ សទ្ធិ  
 ចង្ក័មន្តន្តិ ។ ឯវំ ភន្តេ ។ សព្វេ ខោ ឯតេ ភិក្ខុវេ  
 ភិក្ខុ ទិព្វចក្កកា បស្សថ នោ តុម្ភេ ភិក្ខុវេ  
 បុណ្ណំ មន្ទានីបុត្តំ សម្ពហុលេហិ ភិក្ខុហិ សទ្ធិ  
 ចង្ក័មន្តន្តិ ។ ឯវំ ភន្តេ ។ សព្វេ ខោ ឯតេ ភិក្ខុវេ  
 ភិក្ខុ ធម្មកថិកា បស្សថ នោ តុម្ភេ ភិក្ខុវេ  
 ឧចាលី សម្ពហុលេហិ ភិក្ខុហិ សទ្ធិ ចង្ក័មន្តន្តិ ។

ធាតុសំយត្ត សត្តធាតុវគ្គ ទ្រង់ត្រាស់នឹងភិក្ខុទាំងឡាយ

[៣២] ត្រានោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់នឹងភិក្ខុទាំងឡាយថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយឃើញសារីបុត្ត កំពុងចង្រ្កមជាមួយនឹងពួកភិក្ខុច្រើនរូបដែរឬ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយ ក្រាបបង្គំទូលថា ព្រះករុណា ព្រះអង្គ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុទាំងអស់នុ៎ះ ជាអ្នកមានបញ្ញាច្រើន ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយឃើញមហាមោគ្គល្លាន កំពុងចង្រ្កមជាមួយនឹងពួកភិក្ខុច្រើនរូបដែរឬ ។ ព្រះករុណា ព្រះអង្គ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុទាំងអស់នុ៎ះ ជាអ្នកមានប្ញទ្ធិច្រើន ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយឃើញមហាកស្សប កំពុងចង្រ្កមជាមួយនឹងពួកភិក្ខុច្រើនរូបដែរឬ ។ ព្រះករុណា ព្រះអង្គ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុទាំងអស់នុ៎ះ ជាធុតវាទ (អ្នកពោលពាក្យកម្ចាត់បង់កិលេស) ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយឃើញអនុរុទ្ធ កំពុងចង្រ្កមជាមួយនឹងពួកភិក្ខុច្រើនរូបដែរឬ ។ ព្រះករុណា ព្រះអង្គ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុទាំងអស់នុ៎ះ ជាអ្នកបានទិព្វចក្ខុ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយឃើញបុណ្ណមន្តានីបុត្ត កំពុងចង្រ្កមជាមួយនឹងពួកភិក្ខុច្រើនរូបដែរឬ ។ ព្រះករុណា ព្រះអង្គ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុទាំងអស់នុ៎ះ ជាធម្មកថិក ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយឃើញឧបាលិ កំពុងចង្រ្កមជាមួយនឹងពួកភិក្ខុច្រើនរូបដែរឬ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

ឯវំ ភន្តេ ។ សព្វេ ខោ ឯតេ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ វិនយធរា  
 បស្សថ នោ តុម្ពេ ភិក្ខុវេ អានន្ទំ សម្ពហុលេហិ  
 ភិក្ខុហិ សទ្ធិ ចង្ក្រមន្តន្តិ ។ ឯវំ ភន្តេ ។ សព្វេ ខោ  
 ឯតេ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ ពហុស្សុតា បស្សថ នោ តុម្ពេ  
 ភិក្ខុវេ នេវទត្តំ សម្ពហុលេហិ ភិក្ខុហិ សទ្ធិ  
 ចង្ក្រមន្តន្តិ ។ ឯវំ ភន្តេ ។ សព្វេ ខោ ឯតេ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ  
 ចាបិច្ឆា ។

[៣៥] ធាតុសោ វ ភិក្ខុវេ សត្តា សំសន្នន្តិ  
 សមេន្តិ ហីនាធិមុត្តិកា ហីនាធិមុត្តិកេហិ សទ្ធិ  
 សំសន្នន្តិ សមេន្តិ កល្យាណាធិមុត្តិកា កល្យាណាធិ-  
 មុត្តិកេហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ អតីតម្បិ ភិក្ខុវេ  
 អន្ទានំ ធាតុសោ វ សត្តា សំសន្និសុ សមីសុ  
 ហីនាធិមុត្តិកា ហីនាធិមុត្តិកេហិ សទ្ធិ សំសន្និសុ  
 សមីសុ កល្យាណាធិមុត្តិកា កល្យាណាធិមុត្តិកេហិ  
 សទ្ធិ សំសន្និសុ សមីសុ ។ អនាគតម្បិ ភិក្ខុវេ  
 អន្ទានំ ធាតុសោ វ សត្តា សំសន្និស្សន្តិ សមេស្សន្តិ

សុត្តន្តបិដក សំយត្តនិកាយ និទានវគ្គ

ព្រះករុណា ព្រះអង្គ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុទាំងអស់នុ៎ះ  
 ជាវិនយធរ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយឃើញអានន្ទ កំពុង  
 ចង្រ្កមជាមួយនឹងពួកភិក្ខុច្រើនរូបដែរឬ ។ ព្រះករុណា ព្រះអង្គ ។  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុទាំងអស់នុ៎ះ ជាពហុស្សូត ម្នាលភិក្ខុទាំង-  
 ឡាយ អ្នកទាំងឡាយឃើញទេវទត្ត កំពុងចង្រ្កមជាមួយនឹងពួកភិក្ខុ  
 ច្រើនរូបដែរឬ ។ ព្រះករុណា ព្រះអង្គ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
 ភិក្ខុទាំងអស់នុ៎ះ ជាអ្នកមានសេចក្តីប្រាថ្នាលាមក ។

[៣៥] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សត្វទាំងឡាយ ត្រូវគ្នា សមគ្នា  
 ដោយធាតុ គឺពួកជនមានអធ្យាស្រ័យថោកទាប ពួកជនមានអធ្យាស្រ័យល្អ  
 ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនមានអធ្យាស្រ័យល្អ ម្នាលភិក្ខុទាំង-  
 ឡាយ សូម្បីក្នុងអតីតកាល សត្វទាំងឡាយ ត្រូវគ្នា សមគ្នា ដោយ  
 ធាតុ គឺពួកជនមានអធ្យាស្រ័យថោកទាប ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយ  
 នឹងពួកជនមានអធ្យាស្រ័យថោកទាប ពួកជនមានអធ្យាស្រ័យល្អ ត្រូវ  
 គ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនមានអធ្យាស្រ័យល្អ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំង-  
 ឡាយ សូម្បីក្នុងអនាគតកាល សត្វទាំងឡាយ នឹងត្រូវគ្នា នឹងសមគ្នា

ធាតុសំយុត្តស្ស សត្តធាតុវគ្គេ ហីនាធិមុត្តិកាទិ

ហីនាធិមុត្តិកា ហីនាធិមុត្តិកេហិ សទ្ធិ សំសន្និស្សន្តិ  
 សមេស្សន្តិ កល្យាណាធិមុត្តិកា កល្យាណាធិមុត្តិ-  
 កេហិ សទ្ធិ សំសន្និស្សន្តិ សមេស្សន្តិ ។ ឯតរហិបិ  
 ភិក្ខុវេ បច្ចុប្បន្នំ អន្ធានំ ធាតុសោ វ សត្តា សំសន្និ  
 សមេន្តិ ហីនាធិមុត្តិកា ហីនាធិមុត្តិកេហិ សទ្ធិ  
 សំសន្និស្សន្តិ សមេន្តិ កល្យាណាធិមុត្តិកា កល្យាណា-  
 ធិមុត្តិកេហិ សទ្ធិ សំសន្និស្សន្តិ សមេន្តិតិ ។ បញ្ចមំ ។

[៣៦] សារត្តិយំ វិហារតិ... តត្រ ខោ ភកវា...

ធាតុសោ វ ភិក្ខុវេ សត្តា សំសន្និស្សន្តិ សមេន្តិ ហី-  
 នាធិមុត្តិកា ហីនាធិមុត្តិកេហិ សទ្ធិ សំសន្និស្សន្តិ ស-  
 មេន្តិ ។ អតីតម្បិ ភិក្ខុវេ អន្ធានំ ធាតុសោ វ សត្តា

ធាតុសំយត្ត សត្តធាតុវគ្គ ពួកជនមានអធ្យាស្រ័យថោកទាបជាដើម

ដោយធាតុ គឺពួកជនមានអធ្យាស្រ័យថោកទាប នឹងត្រូវគ្នា នឹងសមគ្នា  
ជាមួយនឹងពួកជនមានអធ្យាស្រ័យថោកទាប ពួកជនមានអធ្យាស្រ័យល្អ  
នឹងត្រូវគ្នា នឹងសមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនមានអធ្យាស្រ័យល្អ ។

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សូម្បីក្នុងបច្ចុប្បន្នកាលនេះ សត្វទាំងឡាយ ត្រូវគ្នា  
សមគ្នា ដោយហេតុ គឺពួកជនមានអធ្យាស្រ័យថោកទាប ត្រូវគ្នា សម  
គ្នា ជាមួយនឹងពួកជនមានអធ្យាស្រ័យថោកទាប ពួកជនមានអធ្យា-  
ស្រ័យល្អ ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនមានអធ្យាស្រ័យល្អ ។

ចប់សូត្រទី ៥ ។

[៣៦] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី... ក្នុង  
ទីនោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
សត្វទាំងឡាយ ត្រូវគ្នា សមគ្នា ដោយហេតុ គឺពួកជនមានអធ្យា-  
ស្រ័យថោកទាប ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនមានអធ្យាស្រ័យ  
ថោកទាប ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សូម្បីក្នុងអតីតកាល សត្វទាំងឡាយ

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

សំសន្និសុ សមីសុ ហីនាធិមុត្តិកា ហីនាធិមុត្តិកេហិ  
 សន្និ សំសន្និសុ សមីសុ ។ អនាគតម្បិ ភិក្ខុវេ  
 អន្ទានំ ធាតុសោ វ សត្តា សំសន្និស្សន្តិ សមេស្សន្តិ  
 ហីនាធិមុត្តិកា ហីនាធិមុត្តិកេហិ សន្និ សំសន្និស្សន្តិ  
 សមេស្សន្តិ ។ ឯតរហិមិ ភិក្ខុវេ បច្ចុប្បន្នំ អន្ទានំ  
 ធាតុសោ វ សត្តា សំសន្និស្តិ សមេន្តិ ហីនាធិមុត្តិកា  
 ហីនាធិមុត្តិកេហិ សន្និ សំសន្និស្តិ សមេន្តិ ។

[៣៧] សេយ្យថាមិ ភិក្ខុវេ កូថោ កូថេន សំ-  
 សន្នតិ សមេតិ មុត្តំ មុត្តេន សំសន្នតិ សមេតិ ខេឡោ  
 ខេឡេន សំសន្នតិ សមេតិ បុព្វោ បុព្វេន សំសន្នតិ  
 សមេតិ លោហិតំ លោហិតេន សំសន្នតិ សមេតិ ឯវមេវ  
 ខោ ភិក្ខុវេ ធាតុសោ វ សត្តា សំសន្នន្តិ សមេន្តិ  
 ហីនាធិមុត្តិកា ហីនាធិមុត្តិកេហិ សន្និ សំសន្នន្តិ  
 សមេន្តិ អតីតម្បិ អន្ទានំ... អនាគតម្បិ អន្ទានំ...  
 ឯតរហិមិ បច្ចុប្បន្នំ អន្ទានំ ធាតុសោ វ សត្តា



សុត្តន្តបិដក សំយត្តនិកាយ និទានវគ្គ

ត្រូវគ្នា សមគ្នា ដោយហេតុ គឺពួកជនមានអធ្យាស្រ័យថោកទាប ត្រូវ  
 គ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនមានអធ្យាស្រ័យថោកទាប ។ ម្នាល  
 ភិក្ខុទាំងឡាយ សូម្បីក្នុងអនាគតកាល សត្វទាំងឡាយ នឹងត្រូវគ្នា នឹង  
 សមគ្នា ដោយធាតុ គឺពួកជនមានអធ្យាស្រ័យថោកទាប នឹងត្រូវគ្នា  
 នឹងសមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនមានអធ្យាស្រ័យថោកទាប ។ ម្នាលភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ សូម្បីក្នុងបច្ចុប្បន្នកាលនេះ សត្វទាំងឡាយ តែងត្រូវគ្នា  
 សមគ្នា ដោយធាតុ គឺពួកជនមានអធ្យាស្រ័យថោកទាប រមែងត្រូវគ្នា  
 សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនមានអធ្យាស្រ័យថោកទាប ។

[៣៧] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ លាមក ត្រូវគ្នា សមគ្នា ដោយ  
 លាមក មូត្រ ត្រូវគ្នា សមគ្នា ដោយមូត្រ ទឹកមាត់ ត្រូវគ្នា សមគ្នា  
 ដោយទឹកមាត់ ខ្លះ ត្រូវគ្នា សមគ្នា ដោយខ្លះ ឈាម ត្រូវគ្នា សមគ្នា  
 ដោយឈាម យ៉ាងណាមិញ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សត្វទាំងឡាយ  
 ត្រូវគ្នា សមគ្នា ដោយហេតុ គឺពួកជនមានអធ្យាស្រ័យថោកទាប តែង  
 ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនមានអធ្យាស្រ័យថោកទាប សូម្បីក្នុង  
 អតីតកាល... សូម្បីក្នុងអនាគតកាល... សូម្បីក្នុងបច្ចុប្បន្នកាលនេះ សត្វ

ធាតុសំយត្តស្ស សត្តធាតុវគ្គេ កល្យាណាធិមុត្តិកាទិ

សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ហីនាធិមុត្តិកា ហីនាធិមុត្តិកេហិ  
សន្និ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ។

[៣៨] ធាតុសោ វ ភិក្ខុវេ សត្តា សំសន្នន្តិ ស-  
មេន្តិ កល្យាណាធិមុត្តិកា កល្យាណាធិមុត្តិកេហិ  
សន្និ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ។ អតីតម្បិ ភិក្ខុវេ អន្ទានំ  
ធាតុសោ វ សត្តា សំសន្និសុ សមីសុ កល្យាណាធិ-  
មុត្តិកា កល្យាណាធិមុត្តិកេហិ សន្និ សំសន្និសុ ស-  
មីសុ ។ អនាគតម្បិ ភិក្ខុវេ អន្ទានំ ធាតុសោ វ សត្តា  
សំសន្និស្សន្តិ សមេស្សន្តិ កល្យាណាធិមុត្តិកា កល្យា-  
ណាធិមុត្តិកេហិ សន្និ សំសន្និស្សន្តិ សមេស្សន្តិ ។  
ឯតរហិបិ ភិក្ខុវេ បច្ចុប្បន្នំ អន្ទានំ ធាតុសោ វ សត្តា  
សំសន្នន្តិ សមេន្តិ កល្យាណាធិមុត្តិកា កល្យាណា-  
ធិមុត្តិកេហិ សន្និ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ។

ធាតុសំយត្ត សត្តធាតុវគ្គ ពួកជនមានអធ្យាស្រ័យល្អជាដើម

ទាំងឡាយ ត្រូវគ្នា សមគ្នា ដោយធាតុ គឺពួកជនមានអធ្យាស្រ័យ  
ថោកទាប តែងត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជន មានអធ្យាស្រ័យ  
ថោកទាប យ៉ាងនោះឯង ។

[៣៨] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សត្វទាំងឡាយ ត្រូវគ្នា សមគ្នា  
ដោយធាតុ គឺពួកជនមានអធ្យាស្រ័យល្អ ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយ  
នឹងពួកជនមានអធ្យាស្រ័យល្អ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សូម្បីក្នុង  
អតីតកាល សត្វទាំងឡាយ ត្រូវគ្នា សមគ្នា ដោយធាតុ គឺពួកជន  
មានអធ្យាស្រ័យល្អ ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនមានអធ្យាស្រ័យ  
ល្អ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សូម្បីក្នុងអនាគតកាល សត្វទាំងឡាយ  
នឹងត្រូវគ្នា នឹងសមគ្នា ដោយធាតុ គឺពួកជនមានអធ្យាស្រ័យល្អ  
នឹងត្រូវគ្នា នឹងសមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនមានអធ្យាស្រ័យល្អ ។ ម្នាល  
ភិក្ខុទាំងឡាយ សូម្បីក្នុងបច្ចុប្បន្នកាលនេះ សត្វទាំងឡាយ ត្រូវគ្នា  
សមគ្នា ដោយហេតុ គឺពួកជនមានអធ្យាស្រ័យល្អ តែងត្រូវគ្នា សមគ្នា  
ជាមួយនឹងពួកជនមានអធ្យាស្រ័យល្អ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[៣៩] សេយ្យថាមិ ភិក្ខុវេ ឡីរំ ឡីវេន សំសន្នតិ  
សមេតិ តេសំ តេលេន សំសន្នតិ សមេតិ សប្បិ  
សប្បិណា សំសន្នតិ សមេតិ មធុ មធុណា សំសន្នតិ  
សមេតិ ដាលាតំ ដាលាតេន សំសន្នតិ សមេតិ ឃវ-  
មេវ ខោ ភិក្ខុវេ ធាតុសោ វ សត្តា សំសន្នតិ សមេន្តិ  
កល្យាណាធិមុត្តិកា កល្យាណាធិមុត្តិកេហិ សន្តិ  
សំសន្នន្តិ សមេន្តិ អតីតម្បិ អន្ធានំ... អនាគតម្បិ  
អន្ធានំ... ឯតរហិមិ បច្ចុប្បន្នំ អន្ធានំ ធាតុសោ វ  
សត្តា សំសន្នន្តិ សមេន្តិ កល្យាណាធិមុត្តិកា កល្យា-  
ណាធិមុត្តិកេហិ សន្តិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិតិ ។

[៤០] ឥន្ទមរោច ភក្កវា ឥនំ វត្តាន សុកតោ  
អថាបរំ ឯតនរោច សត្តា

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[៣៧] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ទឹកដោះស្រស់ ត្រូវគ្នា សមគ្នា  
 ដោយទឹកដោះស្រស់ ប្រេង ត្រូវគ្នា សមគ្នា ដោយប្រេង ទឹកដោះ  
 រាវ ត្រូវគ្នា សមគ្នា ដោយទឹកដោះរាវ ទឹកឃ្មុំ ត្រូវគ្នា សមគ្នា ដោយ  
 ទឹកឃ្មុំ ទឹកអំពៅ ត្រូវគ្នា សមគ្នា ដោយទឹកអំពៅ យ៉ាងណាមិញ  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សត្វទាំងឡាយ ត្រូវគ្នា សមគ្នា ដោយធាតុ  
 គឺពួកជនមានអធ្យាស្រ័យល្អ ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនមាន  
 អធ្យាស្រ័យល្អ សូម្បីក្នុងអតីតកាល... សូម្បីក្នុងអនាគតកាល... សូម្បី  
 ក្នុងបច្ចុប្បន្នកាលនេះ សត្វទាំងឡាយ ត្រូវគ្នា សមគ្នា ដោយ  
 ធាតុ គឺពួកជនមានអធ្យាស្រ័យល្អ ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួក  
 ជនមានអធ្យាស្រ័យល្អ ។

[២០] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ពាក្យនេះហើយ លុះ  
 ព្រះសុគតជាសាស្តា ទ្រង់ត្រាស់ពាក្យនេះហើយ ក៏ទ្រង់ត្រាស់គាថានេះ  
 តទៅទៀតថា

ធាតុសំយត្តស្ស សត្តនាតុវគ្គេ អស្សទ្ធាទិ

សំសត្តា វនថោ ជាតោ

អសំសក្កេន និដ្ឋតិ

បរិត្តំ ធារុមារុយ្ហ

យថា សីនេ មហាល្ហាវេ

ឯវំ កុសីតមាកម្ម

សាធុដីវិបិ សីនតិ

តស្មា តំ បរិវេជ្ជេយ្យ

កុសីតំ ហីនវិយំ

បរិវិត្តេហិ អរិយេហិ

បហិតត្តេហិ លាយិកិ

និច្ចំ អារទ្ធាវិយេហិ

បណ្ឌិតេហិ សហារសេតិ ។ ធន្នំ ។

[៤០] សារត្តិយំ វិហារតិ... តត្រ ខោ ភកវា...

ឯតនពោច ធាតុសោ វ ភិក្ខុវេ សត្តា សំសន្នន្តិ សមេន្តិ

អស្សទ្ធា អស្សទ្ធាហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ

អហិរិកា អហិរិកេហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ

ធាតុសំយុត្ត សត្តធាតុវគ្គ ពួកជនមិនមានសទ្ធាជាដើម

ព្រៃគឺកិលេសដុះឡើង ព្រោះការច្រឡំក្រឡំ ព្រៃគឺ  
 កិលេសដាច់ទៅ ព្រោះការមិនច្រឡំក្រឡំ បុគ្គលឡើង  
 ឈើទាប មុខជាលិចចុះក្នុងអន្ទង់ធំ យ៉ាងណាមិញ បុគ្គល  
 អាស្រ័យនឹងជនខ្ជិលច្រអូស ទោះបីចិញ្ចឹមជីវិតដោយស្រួល  
 ក៏រមែងលិចចុះទៅយ៉ាងនោះ ហេតុដូច្នោះ បុគ្គលគប្បីរៀន  
 ស្រឡះចាកបុគ្គលខ្ជិលច្រអូស មានសេចក្តីព្យាយាមថែក  
 ទាបនោះចេញ គប្បីនៅជាមួយនឹងជនជាបណ្ឌិត អ្នកស្ងប់  
 ស្ងាត់ អ្នកប្រសើរ អ្នកមានចិត្តបញ្ជូនទៅកាន់ព្រះនិព្វាន  
 អ្នកមានឈាន អ្នកផ្តើមព្យាយាមជានិច្ច ។ ចប់សូត្រទី ៦ ។

[២១] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី... ក្នុងទី  
 នោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់ដូច្នោះថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំង-  
 ឡាយ សត្វទាំងឡាយ ត្រូវគ្នា សមគ្នា ដោយធាតុ គឺពួកជន  
 មិនមានសទ្ធា ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនមិនមានសទ្ធា ពួក  
 ជនមិនខ្មាសបាប ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនមិនខ្មាសបាប

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

អនោត្តាបិណោ អនោត្តាបីហិ<sup>(១)</sup> សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ  
 អប្បស្សតា អប្បស្សតេហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ  
 កុសីតា កុសីតេហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ  
 មុដ្ឋស្សតិណោ មុដ្ឋស្សតីហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ  
 ទុប្បញ្ញា ទុប្បញ្ញាហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ។  
 (សទ្ធា សទ្ធិហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ហិរិមណ  
 ហិរិមណេហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ឱត្តប្បិណោ  
 ឱត្តប្បិហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ពហុស្សតា ព-  
 ហុស្សតេហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ អារទ្ធវិយា  
 អារទ្ធវិយេហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ឧបដ្ឋិតស្ស-  
 តិណោ ឧបដ្ឋិតស្សតីហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ  
 បញ្ញវន្តោ បញ្ញវន្តេហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ) ។  
 អតីតម្បិ ភិក្ខុវេ អន្ធានំ ធាតុសោ វ សត្តា សំសន្និសុ  
 សមីសុ អស្សន្តា អស្សន្តេហិ សទ្ធិ សំសន្និសុ សមីសុ

១ អញ្ញត្ត អនោត្តប្បិណោ អនោត្តប្បីហីតិបិ បាបទ្ធវយំ ទិស្សតិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

ពួកជនមិនខ្លាចបាប ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនមិនខ្លាចបាប  
 ពួកជនមិនចេះដឹង ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនមិនចេះដឹង ពួក  
 ជនខ្ជិលច្រអូស ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនខ្ជិលច្រអូស ពួក  
 ជនវង្វេងស្មារតី ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនវង្វេងស្មារតី ពួក  
 ជនមិនមានបញ្ញា ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនមិនមានបញ្ញា ។

( ពួកជនមានសទ្ធា ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនមានសទ្ធា ពួក  
 ជនមានចិត្តខ្មាសបាប ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនមានចិត្តខ្មាស  
 បាប ពួកជនមានសេចក្តីខ្លាចបាប ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជន  
 មានសេចក្តីខ្លាចបាប ពួកជនអ្នកចេះដឹងច្រើន ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយ  
 នឹងពួកជនអ្នកចេះដឹងច្រើន ពួកជនប្រារព្ធព្យាយាម ត្រូវគ្នា សមគ្នា  
 ជាមួយនឹងជនប្រារព្ធព្យាយាម ពួកជនមានស្មារតីមាំមួន ត្រូវគ្នា  
 សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនមានបញ្ញា ) ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ

សូម្បីក្នុងអតីតកាល សត្វទាំងឡាយ ត្រូវគ្នា សមគ្នា ដោយធាតុ  
 គឺពួកជនមិនមានសទ្ធា ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនមិនមានសទ្ធា

ធាតុសំយុត្តស្ស សត្តនាគុវគ្គេ អស្សទ្ធាទិសំសន្ននំ

អហិរិកា អហិរិកេហិ សទ្ធិ សំសន្និសុ សមិសុ  
អនោត្តាបិណោ អនោត្តាបីហិ សទ្ធិ សំសន្និសុ សមិសុ  
អប្បស្សតា អប្បស្សតេហិ សទ្ធិ សំសន្និសុ សមិសុ  
កុសីតា កុសីតេហិ សទ្ធិ សំសន្និសុ សមិសុ មុដ្ឋស្ស-  
តិណោ មុដ្ឋស្សតិហិ សទ្ធិ សំសន្និសុ សមិសុ ទុប្បញ្ញា  
ទុប្បញ្ញេហិ សទ្ធិ សំសន្និសុ សមិសុ ។ អនាគតម្បិ  
ភិក្ខុវេ អន្ធានំ ធាតុសោ វ សត្តា សំសន្និស្សន្តិ  
សមេស្សន្តិ អស្សទ្ធា អស្សទ្ធវេហិ សទ្ធិ សំសន្និស្សន្តិ  
សមេស្សន្តិ អហិរិកា អហិរិកេហិ សទ្ធិ សំសន្និស្សន្តិ  
សមេស្សន្តិ អនោត្តាបិណោ អនោត្តាបីហិ សទ្ធិ... អប្ប-  
ស្សតា អប្បស្សតេហិ សទ្ធិ... កុសីតា កុសីតេហិ  
សទ្ធិ... មុដ្ឋស្សតិណោ មុដ្ឋស្សតិហិ សទ្ធិ... ទុប្បញ្ញា  
ទុប្បញ្ញេហិ សទ្ធិ សំសន្និស្សន្តិ សមេស្សន្តិ ។  
ឯតរហិបិ ភិក្ខុវេ បច្ចុប្បន្នំ អន្ធានំ ធាតុសោ វ  
សត្តា សំសន្និស្តិ សមេន្តិ អស្សទ្ធា អស្សទ្ធវេហិ  
សំសន្និស្តិ សមេន្តិ អហិរិកា អហិរិកេហិ សទ្ធិ ។ បេ ។

ធាតុសំយត្ត សត្តធាតុវគ្គ ការត្រូវគ្នានៃជនមិនមានសទ្ធាជាដើម

ពួកជនមិនខ្មាសបាប ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនមិនខ្មាសបាប  
 ពួកជនមិនខ្លាចបាប ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនមិនខ្លាចបាប  
 ពួកជនមិនចេះដឹង ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនមិនចេះដឹង  
 ពួកជនខ្ជិលច្រអូស ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនខ្ជិលច្រអូស  
 ពួកជនភ្លេចស្មារតី ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនភ្លេចស្មារតី  
 ពួកជនឥតបញ្ញា ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនឥតបញ្ញា ។ ម្នាល  
 ភិក្ខុទាំងឡាយ សូម្បីក្នុងអនាគតកាល សត្វទាំងឡាយ នឹងត្រូវគ្នា  
 នឹងសមគ្នា ដោយធាតុ គឺពួកជនមិនមានសទ្ធា នឹងត្រូវគ្នា នឹងសមគ្នា  
 ជាមួយនឹងពួកជនមិនមានសទ្ធា ពួកជនមិនខ្មាចបាប នឹងត្រូវគ្នា នឹង  
 សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនមិនខ្មាសបាប ពួកជនមិនខ្លាចបាប ជាមួយ  
 នឹងពួកជនមិនខ្លាចបាប... ពួកជនមិនចេះដឹង ជាមួយនឹងពួកជនមិនចេះ  
 ដឹង... ពួកជនខ្ជិលច្រអូស ជាមួយនឹងពួកជនខ្ជិលច្រអូស... ពួកជន  
 វង្វេងស្មារតី ជាមួយនឹងពួកជនវង្វេងស្មារតី... ពួកជនឥតបញ្ញា នឹង  
 ត្រូវគ្នា នឹងសមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនឥតបញ្ញា ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
 សូម្បីក្នុងបច្ចុប្បន្នកាលនេះ សត្វទាំងឡាយ ត្រូវគ្នា សមគ្នា ដោយធាតុ  
 គឺពួកជនមិនមានសទ្ធា ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនមិនមាន  
 សទ្ធា ពួកជនមិនខ្មាសបាប ជាមួយនឹងពួកជនមិនខ្មាសបាប ។ លេ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

អនោត្តាបិណោ អនោត្តាបិហិ សទ្ធិ... អប្បស្សតា  
អប្បស្សតេហិ សទ្ធិ... កុសីតា កុសីតេហិ សទ្ធិ...  
មុដ្ឋស្សតិណោ មុដ្ឋស្សតិហិ សទ្ធិ... ទុប្បញ្ញា ទុប្បញ្ញេហិ  
សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ។

[៤២] ធាតុសោ វ ភិក្ខុវេ សត្តា សំសន្នន្តិ សមេន្តិ  
សទ្ធា សទ្ធវិហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ហិរិមណ  
ហិរិមណេហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ឌីត្តាបិណោ  
ឌីត្តាបិហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ពហុស្សតា ពហុស្ស-  
តេហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ អារទ្ធវិយា អា-  
រទ្ធវិយេហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ឧបដ្ឋិតស្សតិណោ  
ឧបដ្ឋិតស្សតិហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ បញ្ញវន្តោ  
បញ្ញវន្តេហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ។ អតីតម្បិ  
ភិក្ខុវេ អន្ធានំ ។ បេ ។ អនាគតម្បិ ភិក្ខុវេ អន្ធានំ  
។ បេ ។ ឯតវហិមិ ភិក្ខុវេ បច្ចុប្បន្នំ ។ បេ ។ សំ-  
សន្នន្តិ សមេន្តិតិ ។ សត្តមំ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

ពួកជនមិនខ្លាចបាប ជាមួយនឹងពួកជនមិនខ្លាចបាប... ពួកជនមិនចេះ  
ដឹង ជាមួយនឹងពួកជនមិនចេះដឹង... ពួកជនខ្ជិលច្រអូស ជាមួយនឹង  
ពួកជនខ្ជិលច្រអូស... ពួកជនវង្វេងស្មារតី ជាមួយនឹងពួកជនវង្វេង  
ស្មារតី... ពួកជនឥតបញ្ញា ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនឥត  
បញ្ញា ។

[៤២] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សត្វទាំងឡាយ ត្រូវគ្នា សម  
គ្នា ដោយធាតុ គឺពួកជនមានសទ្ធា ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួក  
ជនមានសទ្ធា ពួកជនមានចិត្តខ្មាសបាប ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹង  
ពួកជនមានចិត្តខ្មាសបាប ពួកជនមានសេចក្តីខ្លាចបាប ត្រូវគ្នា សម  
គ្នា ជាមួយនឹងពួកជនមានសេចក្តីខ្លាចបាប ពួកជនអ្នកចេះដឹងច្រើន  
ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនអ្នកចេះដឹងច្រើន ពួកជនប្រារព្ធ  
ព្យាយាម ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនប្រារព្ធព្យាយាម ពួក  
ជនមានស្មារតីតម្កល់មាំ ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនមានស្មារតី  
តម្កល់មាំ ពួកជនមានបញ្ញា ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនមាន  
បញ្ញា ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សូម្បីក្នុងអតីតកាល ។ បេ ។ ម្នាល  
ភិក្ខុទាំងឡាយ សូម្បីក្នុងអនាគតកាល ។ បេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
សូម្បីក្នុងបច្ចុប្បន្នកាលនេះ ។ បេ ។ ត្រូវគ្នា សមគ្នា ។ ចប់សូត្រទី ៧ ។

ធាតុសំយត្តស្ស សត្តធាតុវគ្គេ អស្សទ្ធាទិសំសន្ននំ

[៤៣] សារត្តិយំ វិហារតិ... តត្រ ខោ ភក្កវា...

ធាតុសោ វ ភិក្ខុវេ សត្តា សំសន្នន្តិ សមេន្តិ អស្សទ្ធា

អស្សទ្ធវហិ សន្និ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ អហិរិកា អហិរិ-

កោហិ សន្និ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ទុប្បញ្ញា ទុប្បញ្ញហិ

សន្និ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ។ សទ្ធា សទ្ធវហិ សន្និ

សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ហិរិមនា ហិរិមនេហិ សន្និ សំ-

សន្នន្តិ សមេន្តិ បញ្ញវន្តោ បញ្ញវន្តហិ សន្និ សំសន្នន្តិ

សមេន្តិ ។ អតីតម្បិ ភិក្ខុវេ អទ្ធានំ ធាតុសោ វ សត្តា

សំសន្និសុ សមីសុ ។ បេ ។ អនាគតម្បិ ភិក្ខុវេ អទ្ធានំ

ធាតុសោ វ សត្តា សំសន្និស្សន្តិ សមេស្សន្តិ ។ បេ ។

ធាតុសំយុត្ត សត្តធាតុវគ្គ ការត្រូវគ្នានៃជនមិនមានសទ្ធាជាដើម

[៤៣] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី... ក្នុង  
ទីនោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
សត្វទាំងឡាយ ត្រូវគ្នា សមគ្នា ដោយធាតុ គឺពួកជន  
មិនមានសទ្ធា ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនមិនមានសទ្ធា ពួកជន  
មិនខ្មាសបាប ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនមិនខ្មាសបាប ពួក  
ជនមិនមានបញ្ញា ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនមិនមានបញ្ញា ។  
ពួកជនមានសទ្ធា ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនមានសទ្ធា ពួកជន  
មានចិត្តខ្មាសបាប ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនមានចិត្តខ្មាសបាប  
ពួកជនមានបញ្ញា ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនមានបញ្ញា ។  
ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ សូម្បីក្នុងអតីតកាល សត្វទាំងឡាយ ត្រូវគ្នា  
សមគ្នា ដោយធាតុ ។ បេ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ សូម្បីក្នុងអនាគត  
កាល សត្វទាំងឡាយ នឹងត្រូវគ្នា សមគ្នា ដោយធាតុ ។ បេ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

ឯតរហិមិ ភិក្ខុវេ បច្ចុប្បន្នំ អន្ធានំ ធាតុសោ វ  
 សត្តា សំសន្នន្តិ សមេន្តិ អស្សន្តា អស្សន្តេហិ សន្តិ  
 សំសន្នន្តិ សមេន្តិ អហិរិកា អហិរិកេហិ សន្តិ សំ-  
 សន្នន្តិ សមេន្តិ ទុប្បញ្ញា ទុប្បញ្ញេហិ សន្តិ សំសន្នន្តិ  
 សមេន្តិ សន្តា សន្តេហិ សន្តិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ  
 ហិរិមនា ហិរិមនេហិ សន្តិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ បញ្ញវន្តោ  
 បញ្ញវន្តេហិ សន្តិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ។

[៤៤] ធាតុសោ វ ភិក្ខុវេ សត្តា សំសន្នន្តិ  
 សមេន្តិ អស្សន្តា អស្សន្តេហិ សន្តិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ  
 អនោត្តាបិណោ អនោត្តាបិហិ សន្តិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ  
 ទុប្បញ្ញា ទុប្បញ្ញេហិ សន្តិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ។  
 សន្តា សន្តេហិ សន្តិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ឌីត្តាបិណោ  
 ឌីត្តាបិហិ សន្តិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ បញ្ញវន្តោ បញ្ញវន្តេ-  
 ហិ សន្តិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សូម្បីក្នុងបច្ចុប្បន្នកាលនេះ សត្វទាំងឡាយ ត្រូវគ្នា  
 សមគ្នា ដោយធាតុ គឺពួកជនមិនមានសទ្ធា ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជា  
 មួយនឹងពួកជនមិនមានសទ្ធា ពួកជនមិនខ្មាសបាប ត្រូវគ្នា សមគ្នា  
 ជាមួយនឹងពួកជនមិនខ្មាសបាប ពួកជនឥតបញ្ញា ត្រូវគ្នា សមគ្នា  
 ជាមួយនឹងពួកជនឥតបញ្ញា ពួកជនមានសទ្ធា ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជា  
 មួយនឹងពួកជនមានសទ្ធា ពួកជនមានចិត្តខ្មាសបាប ត្រូវគ្នា សមគ្នា  
 ជាមួយនឹងពួកជនមានចិត្តខ្មាសបាប ពួកជនមានបញ្ញា ត្រូវគ្នា សមគ្នា  
 ជាមួយនឹងពួកជនមានបញ្ញា ។

[២២] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សត្វទាំងឡាយ ត្រូវគ្នា សមគ្នា  
 ដោយធាតុ គឺពួកជនមិនមានសទ្ធា ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួក  
 ជនមិនមានសទ្ធា ពួកជនមិនខ្មាសបាប ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹង  
 ពួកជនមិនខ្មាសបាប ពួកជនមិនមានបញ្ញា ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយ  
 នឹងពួកជនមិនមានបញ្ញា ។ ពួកជនមានសទ្ធា ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជា  
 មួយនឹងពួកជនមានសទ្ធា ពួកជនមានសេចក្តីខ្មាសបាប ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជា  
 មួយនឹងពួកជនមានសេចក្តីខ្មាសបាប ពួកជនមានបញ្ញា ត្រូវគ្នា សមគ្នា  
 ជាមួយនឹងពួកជនមានបញ្ញា ។

ធាតុសំយត្តស្ស សត្តនាគុវគ្គេ អស្សទ្ធាទិសំសន្ននំ

[៤៥] អស្សទ្ធា អស្សទ្ធវិហិ សទ្ធិ សំសន្ននិ  
 សមេន្តិ អប្បស្សតា អប្បស្សតេហិ សទ្ធិ សំសន្ននិ  
 សមេន្តិ ទុប្បញ្ញា ទុប្បញ្ញេហិ សទ្ធិ សំសន្ននិ សមេន្តិ ។  
 សទ្ធា សទ្ធវិហិ សទ្ធិ សំសន្ននិ សមេន្តិ ពហុស្សតា  
 ពហុស្សតេហិ សទ្ធិ សំសន្ននិ សមេន្តិ បញ្ញវន្តោ  
 បញ្ញវន្តេហិ សទ្ធិ សំសន្ននិ សមេន្តិ ។

[៤៦] អស្សទ្ធា អស្សទ្ធវិហិ សទ្ធិ សំសន្ននិ ស-  
 មេន្តិ កុសីតា កុសីតេហិ សទ្ធិ សំសន្ននិ សមេន្តិ  
 ទុប្បញ្ញា ទុប្បញ្ញេហិ សទ្ធិ សំសន្ននិ សមេន្តិ ។  
 សទ្ធា សទ្ធវិហិ សទ្ធិ សំសន្ននិ សមេន្តិ អារទ្ធវិយា  
 អារទ្ធវិយេហិ សទ្ធិ សំសន្ននិ សមេន្តិ បញ្ញវន្តោ  
 បញ្ញវន្តេហិ សទ្ធិ សំសន្ននិ សមេន្តិ ។

ធាតុសំយុត្ត សត្តធាតុវគ្គ ការត្រូវគ្នានៃជនមិនមានសទ្ធាជាដើម

[៤៥] ពួកជនមិនមានសទ្ធា ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹង  
 ពួកជនមិនមានសទ្ធា ពួកជនមិនចេះដឹង ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយ  
 នឹងពួកជនមិនចេះដឹង ពួកជនឥតបញ្ញា ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹង  
 ពួកជនឥតបញ្ញា ។ ពួកជនមានសទ្ធា ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយ  
 នឹងពួកជនមានសទ្ធា ពួកជនអ្នកចេះដឹងច្រើន ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជា  
 មួយនឹងពួកជនអ្នកចេះដឹងច្រើន ពួកជនមានបញ្ញា ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជា  
 មួយនឹងពួកជនមានបញ្ញា ។

[៤៦] ពួកជនមិនមានសទ្ធា ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួក  
 ជនមិនមានសទ្ធា ពួកជនខ្ជិលច្រអូស ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹង  
 ពួកជនខ្ជិលច្រអូស ពួកជនឥតបញ្ញា ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួក  
 ជនឥតបញ្ញា ។ ពួកជនមានសទ្ធា ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួក  
 ជនមានសទ្ធា ពួកជនប្រារព្ធព្យាយាម ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹង  
 ពួកជនប្រារព្ធព្យាយាម ពួកជនមានបញ្ញា ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយ  
 នឹងពួកជនមានបញ្ញា ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[៤៧] អស្សន្តា អស្សន្តេហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ ស-  
 មេន្តិ មុដ្ឋស្សតិណោ មុដ្ឋស្សតិហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ ស-  
 មេន្តិ ទុប្បញ្ញា ទុប្បញ្ញេហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ។  
 សន្តា សន្តេហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ឧបដ្ឋិតស្ស-  
 តិណោ ឧបដ្ឋិតស្សតិហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ បញ្ញា-  
 វន្តោ បញ្ញាវន្តេហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិតិ ។ អដ្ឋមំ ។

[៤៨] សាវត្ថិយំ វិហារតិ... តត្រ ខោ ភក្កវា... ជា-  
 តុសោ វ ភិក្ខុវេ សត្តា សំសន្នន្តិ សមេន្តិ អហិរិកា  
 អហិរិកេហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ អនោត្តាបិណោ  
 អនោត្តាបិហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ទុប្បញ្ញា  
 ទុប្បញ្ញេហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ។ ហិរិមនា ហិ-  
 រិមនេហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ឌីត្តាបិណោ ឌីត្តាបិ-  
 ហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ បញ្ញាវន្តោ បញ្ញាវន្តេហិ  
 សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[៤៧] ពួកជនមិនមានសទ្ធា តែងត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹង  
 ពួកជនមិនមានសទ្ធា ពួកជនវង្វេងស្មារតី ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹង  
 ពួកជនវង្វេងស្មារតី ពួកជនឥតបញ្ញា ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួក  
 ជនឥតបញ្ញា ។ ពួកជនមានសទ្ធា ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជន  
 មានសទ្ធា ពួកជនមានស្មារតីតម្កល់មាំ ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹង  
 ពួកជនមានស្មារតីតម្កល់មាំ ពួកជនមានបញ្ញា ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជា  
 មួយនឹងពួកជនមានបញ្ញា ។ ចប់សូត្រទី ៨ ។

[៤៨] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី... ក្នុង  
 ទីនោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
 សត្វទាំងឡាយ ត្រូវគ្នា សមគ្នា ដោយធាតុ គឺពួកជនមិនខ្មាស  
 បាប ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនមិនខ្មាសបាប ពួកជនមិន  
 ខ្លាចបាប ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនមិនខ្លាចបាប ពួកជន  
 ឥតបញ្ញា ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនឥតបញ្ញា ។ ពួកជន  
 មានចិត្តខ្មាសបាប ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនមានចិត្តខ្មាស  
 បាប ពួកជនខ្លាចបាប ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនខ្លាចបាប  
 ពួកជនមានបញ្ញា ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនមានបញ្ញា ។

ធាតុសំយុត្តស្ស សត្តនាគុវគ្គេ អហិរិកាទិសំសន្ននំ

[៤៩] អហិរិកា អហិរិកេហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ  
 សមេន្តិ អប្បស្សតា អប្បស្សតេហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ  
 សមេន្តិ ទុប្បញ្ញា ទុប្បញ្ញេហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ។  
 ហិរិមនា ហិរិមនេហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ  
 ពហុស្សតា ពហុស្សតេហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ  
 បញ្ញវន្តោ បញ្ញវន្តេហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ។

[៥០] អហិរិកា អហិរិកេហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ  
 សមេន្តិ កុសីតា កុសីតេហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ  
 ទុប្បញ្ញា ទុប្បញ្ញេហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ។  
 ហិរិមនា ហិរិមនេហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ  
 អារទ្ធវិយា អារទ្ធវិយេហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ  
 បញ្ញវន្តោ បញ្ញវន្តេហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ។

ធាតុសំយុត្ត សត្តធាតុវគ្គ ការត្រូវគ្នានៃជនមិនខ្មាសបាបជាដើម

[៤៩] ពួកជនមិនខ្មាសបាប ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួក  
ជនមិនខ្មាសបាប ពួកជនមិនចេះដឹង ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួក  
ជនមិនចេះដឹង ពួកជនឥតបញ្ញា ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនឥត  
បញ្ញា ។ ពួកជនមានចិត្តខ្មាសបាប ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួក  
ជនមានចិត្តខ្មាសបាប ពួកជនអ្នកចេះដឹងច្រើន ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជា  
មួយនឹងពួកជនអ្នកចេះដឹងច្រើន ពួកជនមានបញ្ញា ត្រូវគ្នា សមគ្នា  
ជាមួយនឹងពួកជនមានបញ្ញា ។

[៥០] ពួកជនមិនខ្មាសបាប ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួក  
ជនមិនខ្មាសបាប ពួកជនខ្ជិលច្រអូស ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹង  
ពួកជនខ្ជិលច្រអូស ពួកជនឥតបញ្ញា ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួក  
ជនឥតបញ្ញា ។ ពួកជនមានចិត្តខ្មាសបាប ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយ  
នឹងពួកជនមានចិត្តខ្មាសបាប ពួកជនប្រារព្ធព្យាយាម ត្រូវគ្នា សមគ្នា  
ជាមួយនឹងពួកជនប្រារព្ធព្យាយាម ពួកជនមានបញ្ញា ត្រូវគ្នា សមគ្នា  
ជាមួយនឹងពួកជនមានបញ្ញា ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[៥១] អហិរិកា អហិរិកេហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ  
 សមេន្តិ មុដ្ឋស្សតិណោ មុដ្ឋស្សតិហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ  
 សមេន្តិ ទុប្បញ្ញា ទុប្បញ្ញេហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ ស-  
 មេន្តិ ។ ហិរិមណា ហិរិមណេហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ  
 ឧបដ្ឋិតស្សតិណោ ឧបដ្ឋិតស្សតិហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ  
 សមេន្តិ បញ្ញវន្តោ បញ្ញវន្តេហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ ស-  
 មេន្តិតិ ។ នវមំ ។

[៥២] សារត្តិយំ វិហារតិ... តត្រ ខោ ភក្កវា...  
 ធាតុសោ វ ភិក្ខុវេ សត្តា សំសន្នន្តិ សមេន្តិ អ-  
 នោត្តាបិណោ អនោត្តាបិហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ  
 អប្បស្សតា អប្បស្សតេហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ  
 ទុប្បញ្ញា ទុប្បញ្ញេហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ។  
 ឌីត្តាបិណោ ឌីត្តាបិហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ  
 ពហុស្សតា ពហុស្សតេហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ  
 បញ្ញវន្តោ បញ្ញវន្តេហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[៥១] ពួកជនមិនខ្មាសបាប ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹង  
 ពួកជនមិនខ្មាសបាប ពួកជនវង្វេងស្មារតី ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយ  
 នឹងពួកជនវង្វេងស្មារតី ពួកជនឥតបញ្ញា ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយ  
 នឹងពួកជនឥតបញ្ញា ។ ពួកជនមានចិត្តខ្មាសបាប ត្រូវគ្នា សមគ្នា  
 ជាមួយនឹងពួកជនមានចិត្តខ្មាសបាប ពួកជនមានស្មារតីតម្កល់មាំ ត្រូវគ្នា  
 សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនមានស្មារតីតម្កល់មាំ ពួកជនមានបញ្ញា ត្រូវ  
 គ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនមានបញ្ញា ។ ចប់សូត្រទី ៩ ។

[៥២] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី... ក្នុង  
 ទីនោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
 សត្វទាំងឡាយ ត្រូវគ្នា សមគ្នា ដោយធាតុ គឺពួកជនមិនខ្មាចបាប  
 ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនមិនខ្មាចបាប ពួកជនមិនចេះដឹង  
 ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនមិនចេះដឹង ពួកជនឥតបញ្ញា ត្រូវគ្នា  
 សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនឥតបញ្ញា ។ ពួកជនខ្មាចបាប ត្រូវគ្នា  
 សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនខ្មាចបាប ពួកជនអ្នកចេះដឹងច្រើន ត្រូវគ្នា  
 សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនអ្នកចេះដឹងច្រើន ពួកជនមានបញ្ញា ត្រូវគ្នា  
 សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនមានបញ្ញា ។

ធាតុសំយត្តស្ស សត្តធាតុវគ្គេ អនោត្តប្បាទិសំសន្ននំ

[៥៣] អនោត្តាបិដោ អនោត្តាបីហិ សទ្ធិ សំ-  
 សន្នន្តិ សមេន្តិ កុសីតា កុសីតេហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ  
 សមេន្តិ ទុប្បញ្ញា ទុប្បញ្ញេហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ។  
 ឱត្តាបិដោ ឱត្តាបីហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ អារទ្ធវិ-  
 រិយា អារទ្ធវិរិយេហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ បញ្ញាវន្តោ  
 បញ្ញាវន្តេហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ។

[៥៤] អនោត្តាបិដោ អនោត្តាបីហិ សទ្ធិ សំ-  
 សន្នន្តិ សមេន្តិ មុដ្ឋស្សតិដោ មុដ្ឋស្សតិហិ សទ្ធិ សំ-  
 សន្នន្តិ សមេន្តិ ទុប្បញ្ញា ទុប្បញ្ញេហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ  
 សមេន្តិ ។ ឱត្តាបិដោ ឱត្តាបីហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ  
 សមេន្តិ ឧបដ្ឋិតស្សតិដោ ឧបដ្ឋិតស្សតិហិ សទ្ធិ សំ-  
 សន្នន្តិ សមេន្តិ បញ្ញាវន្តោ បញ្ញាវន្តេហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ  
 សមេន្តិតិ ។ ទសមំ ។

ធាតុសំយុត្ត សត្តធាតុវគ្គ ការត្រូវគ្នានៃជនមិនខ្លាចបាបជាដើម

[៥៣] ពួកជនមិនខ្លាចបាប ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹង  
 ពួកជនមិនខ្លាចបាប ពួកជនខ្ជិលច្រអូស ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយ  
 នឹងពួកជនខ្ជិលច្រអូស ពួកជនឥតបញ្ញា ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយ  
 នឹងពួកជនឥតបញ្ញា ។ ពួកជនខ្លាចបាប ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយ  
 នឹងពួកជនខ្លាចបាប ពួកជនប្រារព្ធព្យាយាម ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយ  
 នឹងពួកជនប្រារព្ធព្យាយាម ពួកជនមានបញ្ញា ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយ  
 នឹងពួកជនមានបញ្ញា ។

[៥៤] ពួកជនមិនខ្លាចបាប ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួក  
 ជនមិនខ្លាចបាប ពួកជនវង្វេងស្មារតី ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជន  
 វង្វេងស្មារតី ពួកជនឥតបញ្ញា ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនឥត  
 បញ្ញា ។ ពួកជនខ្លាចបាប ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនខ្លាច  
 បាប ពួកជនមានស្មារតីតម្កល់មាំ ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួក  
 ជនមានស្មារតីតម្កល់មាំ ពួកជនមានបញ្ញា ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយ  
 នឹងពួកជនមានបញ្ញា ។ ចប់សូត្រទី ១០ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[៥៥] សារត្ថិយំ វិហារតិ... តត្រ ខោ ភក្ខវា...  
 ធាតុសោ វ ភិក្ខុវេ សត្តា សំសន្នន្តិ សមេន្តិ អប្ប-  
 ស្សតា អប្បស្សតេហិ សន្និ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ កុសី-  
 តា កុសីតេហិ សន្និ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ទុប្បញ្ញា  
 ទុប្បញ្ញេហិ សន្និ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ។ ពហុស្សតា  
 ពហុស្សតេហិ សន្និ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ អារទ្ធវិយា  
 អារទ្ធវិយេហិ សន្និ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ បញ្ញវន្តោ  
 បញ្ញវន្តេហិ សន្និ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ។

[៥៦] អប្បស្សតា អប្បស្សតេហិ សន្និ សំសន្នន្តិ  
 សមេន្តិ មុដ្ឋស្សតិណោ មុដ្ឋស្សតិហិ សន្និ សំសន្នន្តិ  
 សមេន្តិ ទុប្បញ្ញា ទុប្បញ្ញេហិ សន្និ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ។  
 ពហុស្សតា ពហុស្សតេហិ សន្និ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ  
 ឧបដ្ឋិតស្សតិណោ ឧបដ្ឋិតស្សតិហិ សន្និ សំសន្នន្តិ  
 សមេន្តិ បញ្ញវន្តោ បញ្ញវន្តេហិ សន្និ សំសន្នន្តិ  
 សមេន្តិតិ ។ ឯកាទសមំ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[៥៥] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី... ក្នុង  
 ទីនោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
 សត្វទាំងឡាយ ត្រូវគ្នា សមគ្នា ដោយធាតុ គឺពួកជនមិនចេះដឹង  
 ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនមិនចេះដឹង ពួកជនខ្ជិលច្រអូស  
 ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនខ្ជិលច្រអូស ពួកជនឥតបញ្ញា  
 ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនឥតបញ្ញា ។ ពួកជនអ្នកចេះដឹង  
 ច្រើន ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនអ្នកចេះដឹងច្រើន ពួកជន  
 ប្រារព្ធព្យាយាម ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនប្រារព្ធព្យាយាម  
 ពួកជនមានបញ្ញា ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនមានបញ្ញា ។

[៥៦] ពួកជនមិនចេះដឹង ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួក  
 ជនមិនចេះដឹង ពួកជនវង្វេងស្មារតី ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួក  
 ជនវង្វេងស្មារតី ពួកជនឥតបញ្ញា ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួក  
 ជនឥតបញ្ញា ។ ពួកជនអ្នកចេះដឹងច្រើន ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹង  
 ពួកជនអ្នកចេះដឹងច្រើន ពួកជនមានស្មារតីតម្កល់មាំ ត្រូវគ្នា សមគ្នា  
 ជាមួយនឹងពួកជនមានស្មារតីតម្កល់មាំ ពួកជនមានបញ្ញា ត្រូវគ្នា សម  
 គ្នា ជាមួយនឹងពួកជនមានបញ្ញា ។ ចប់សូត្រទី ១១ ។

ធាតុសំយុត្តស្ស សត្តធាតុវគ្គេ កុសីតាទិសំសន្ននំ

[៥៧] សារត្តិយំ វិហារតិ... តត្រ ខោ ភក្កវា

ធាតុសោ វ ភិក្ខុវេ សត្តា សំសន្នន្តិ សមេន្តិ កុសីតា

កុសីតេហិ សន្និ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ មុដ្ឋស្សតិណោ

មុដ្ឋស្សតិហិ សន្និ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ទុប្បញ្ញា

ទុប្បញ្ញេហិ សន្និ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ។ អារទ្ធវិយា

អារទ្ធវិយេហិ សន្និ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ឧបដ្ឋិតស្សតិណោ

ឧបដ្ឋិតស្សតិហិ សន្និ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ បញ្ញវន្តោ

បញ្ញវន្តេហិ សន្និ សំសន្នន្តិ សមេន្តិតិ ។ ប្លាទសមំ ។

(ឃំ សព្វត្ថ អតីតាណាតតប្បច្ចុប្បន្នំ កាតព្វំ) ។

សត្តធាតុវគ្គោ ទុតិយោ ។

ធាតុសំយុត្ត សត្តធាតុវគ្គ ការត្រូវគ្នានៃជនខ្ជិលច្រអូសជាដើម

[៥៧] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី... ក្នុង  
 ទីនោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
 សត្វទាំងឡាយ ត្រូវគ្នា សមគ្នា ដោយធាតុ គឺពួកជនខ្ជិលច្រអូស  
 ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនខ្ជិលច្រអូស ពួកជនវង្វេងស្មារតី  
 ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនវង្វេងស្មារតី ពួកជនឥតបញ្ញា  
 ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនឥតបញ្ញា ។ ពួកជនប្រារព្ធព្យាយាម  
 ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនប្រារព្ធព្យាយាម ពួកជនមាន  
 ស្មារតីតម្កល់មាំ ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនមានស្មារតីតម្កល់មាំ  
 ពួកជនមានបញ្ញា ត្រូវគ្នា សមគ្នា ជាមួយនឹងពួកជនមានបញ្ញា ។  
 ចប់សូត្រទី ១២ ។

( អតីត អនាគត បច្ចុប្បន្ន បណ្ឌិត គប្បីធ្វើយ៉ាងនេះគ្រប់អង្វើ ) ។

ចប់ សត្តធាតុវគ្គទី ២ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

### តិស្ស ឧទ្ធានំ

សត្តិម៌<sup>(១)</sup> សនិទានញ

តិញ្ញការសថេន ច

ហីនាទិមុត្តិ ចង្ក័ម៌

សកាថារទ្ធសត្តម៌<sup>(២)</sup>

អស្សន្ធមូលកា បញ

ចត្តាហេ អហិរិកមូលកា

អនោត្តប្បមូលកា តីណិ

ទ្វេ អប្បស្សតេន ច

កុសីតំ ឯកកំ វុត្តំ<sup>(៣)</sup>

សុត្តន្តា តីណិ បញ្ចកាតិ ។

---

១ ឱ. ម. សត្តិមាសនិទានញ ។ ២ ឱ. សកាថអសទ្ធសត្តម៌ ។ ម. សង្ហាហអសទ្ធសត្តម៌ ។  
 ៣ ឱ. ម. ឯកកា វុត្តា ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

### ឧទ្ទាននៃសត្តធាតុវគ្គនោះគឺ

សំដែងអំពីធាតុ ៧ យ៉ាង អំពីវិតក្កៈប្រកបដោយហេតុ ទើប  
 កើតឡើង អំពីព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុងមហា-  
 ប្រាសាទធ្វើដោយឥដ្ឋ អំពីពួកសត្វមានអធ្យាស្រ័យដ៏ថោក  
 ទាប អំពីការចង្រ្កម អំពីសូត្រទី ៦ ព្រមទាំងគាថានិង  
 សូត្រទី ៧ អំពីជន ៥ ពួក មានជនមិនមានសទ្ធាជាមូល  
 អំពីជន ២ ពួក មានជនមិនមានសេចក្តីខ្មាសបាបជាមូល អំពី  
 ជន ៣ ពួក មានជនមិនមានសេចក្តីខ្លាចបាបជាមូល អំពី  
 ជន ២ ពួក ជាអ្នកមិនចេះដឹង អំពីជន ១ ពួក ជាអ្នកខ្ជិល  
 ច្រអូស រូបរួមបីប្រាំដង ត្រូវជា ១៥ ពួក មកហើយក្នុង  
 ព្រះសូត្រនេះ ។

ទសកម្មបថវគ្គោ

[៥៨] សារត្តិយំ វិហារតិ... តត្រ ខោ ភកវា...

ធាតុសោ វ ភិក្ខុវេ សត្តា សំសន្នន្តិ សមេន្តិ អស្សន្តា

អស្សន្តេហិ សន្និ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ អហិរិកា អ-

ហិរិកេហិ សន្និ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ អនោត្តាបិដោ

អនោត្តាបីហិ សន្និ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ អសមាហិតា

អសមាហិតេហិ សន្និ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ទុប្បញ្ញា

ទុប្បញ្ញេហិ សន្និ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ។ សន្តា

សន្តេហិ សន្និ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ហិរិមនា ហិរិមនេហិ

សន្និ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ឌីត្តាបិដោ ឌីត្តាបីហិ សន្និ

សំសន្នន្តិ សមេន្តិ សមាហិតា សមាហិតេហិ សន្និ

សំសន្នន្តិ សមេន្តិ បញ្ញាវន្តោ បញ្ញាវន្តេហិ សន្និ សំ-

សន្នន្តិ សមេន្តិតិ ។ បឋមំ ។

## ទសកម្មបថវគ្គ

[៥៨] ទ្រង់គង់នៅទៀបក្រុងសាវត្ថី... ក្នុងទីនោះឯង ព្រះ  
មានព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ សត្វទាំងឡាយ  
ត្រូវគ្នា សមគ្នា<sup>(១)</sup> ដោយធាតុជាប្រាកដ ពួកសត្វមិនមានសទ្ធា  
ត្រូវគ្នា សមគ្នា នឹងពួកសត្វមិនមានសទ្ធា ពួកសត្វមិនមានសេចក្តីខ្មាស  
បាប ត្រូវគ្នា សមគ្នា នឹងពួកសត្វមិនមានសេចក្តីខ្មាសបាប ពួកសត្វ  
មិនមានសេចក្តីខ្មាចបាប ត្រូវគ្នា សមគ្នា នឹងពួកសត្វមិនមានសេចក្តី  
ខ្មាចបាប ពួកសត្វមិនបានតាំងចិត្តនឹង ត្រូវគ្នា សមគ្នា នឹងពួកសត្វមិន  
បានតាំងចិត្តនឹង ពួកសត្វគ្មានប្រាជ្ញា ត្រូវគ្នា សមគ្នា នឹងពួកសត្វគ្មាន  
ប្រាជ្ញា ។ ពួកសត្វមានសទ្ធា ត្រូវគ្នា សមគ្នា នឹងពួកសត្វមានសទ្ធា  
ពួកសត្វមានចិត្តខ្មាសបាប ត្រូវគ្នា សមគ្នា នឹងពួកសត្វមានចិត្តខ្មាស  
បាប ពួកសត្វមានសេចក្តីខ្មាចបាប ត្រូវគ្នា សមគ្នា នឹងពួកសត្វមាន  
សេចក្តីខ្មាចបាប ពួកសត្វមានចិត្តតាំងនឹង ត្រូវគ្នា សមគ្នា នឹងពួក  
សត្វមានចិត្តតាំងនឹង ពួកសត្វមានប្រាជ្ញា ត្រូវគ្នា សមគ្នា នឹងពួក  
សត្វមានប្រាជ្ញា ។ ចប់សូត្រទី ១ ។

---

១ ស្មើគ្នា ប្រហែលគ្នា ប្រជុំគ្នា ជួបគ្នា ចូលចិត្តនឹងគ្នា ត្រូវដឹងគ្នា កាត់រកគ្នា ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[៥៧] សារត្ថិយំ វិហារតិ... តត្រ ខោ ភក្ខវា...

ធាតុសោ វ ភិក្ខុវេ សត្តា សំសន្នន្តិ សមេន្តិ អស្សន្តា

អស្សន្តេហិ សន្តិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ អហិរិកា អហិរិ-

កេហិ សន្តិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ អនោត្តាបិណោ អ-

នោត្តាបិហិ សន្តិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ទុស្សីលា ទុស្សី-

លេហិ សន្តិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ទុប្បញ្ញា ទុប្បញ្ញេហិ

សន្តិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ។ សន្តា សន្តេហិ សន្តិ

សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ហិរិមនា ហិរិមនេហិ សន្តិ សំសន្នន្តិ

សមេន្តិ ឌីត្តាបិណោ ឌីត្តាបិហិ សន្តិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ

សីលវន្តោ សីលវន្តេហិ សន្តិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ បញ្ញា-

វន្តោ បញ្ញាវន្តេហិ សន្តិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ។ ទុតិយំ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[៥៧] ទ្រង់គង់នៅទៀបក្រុងសាវត្ថី... ក្នុងទីនោះឯង ព្រះ  
 មានព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ សត្វទាំងឡាយ  
 ត្រូវគ្នា សមគ្នា ដោយធាតុជាប្រាកដ ពួកសត្វមិនមានសទ្ធា ត្រូវគ្នា  
 សមគ្នា នឹងពួកសត្វមិនមានសទ្ធា ពួកសត្វមិនមានសេចក្តីខ្មាសបាប  
 ត្រូវគ្នា សមគ្នា នឹងពួកសត្វមិនមានសេចក្តីខ្មាសបាប ពួកសត្វមិនមាន  
 សេចក្តីខ្លាចបាប ត្រូវគ្នា សមគ្នា នឹងពួកសត្វមិនមានសេចក្តីខ្លាចបាប  
 ពួកសត្វទ្រុស្តសីល ត្រូវគ្នា សមគ្នា នឹងពួកសត្វទ្រុស្តសីល ពួកសត្វ  
 គ្មានប្រាជ្ញា ត្រូវគ្នា សមគ្នា នឹងពួកសត្វគ្មានប្រាជ្ញា ។ ពួកសត្វមាន  
 សទ្ធា ត្រូវគ្នា សមគ្នា នឹងពួកសត្វមានសទ្ធា ពួកសត្វមានចិត្តខ្មាស  
 បាប ត្រូវគ្នា សមគ្នា នឹងពួកសត្វមានចិត្តខ្មាសបាប ពួកសត្វមាន  
 សេចក្តីខ្លាចបាប ត្រូវគ្នា សមគ្នា នឹងពួកសត្វមានសេចក្តីខ្លាចបាប ពួក  
 សត្វមានសីល ត្រូវគ្នា សមគ្នា នឹងពួកសត្វមានសីល ពួកសត្វមាន  
 ប្រាជ្ញា ត្រូវគ្នា សមគ្នា នឹងពួកសត្វមានប្រាជ្ញា ។ ចប់សូត្រទី ២ ។

ធាតុសំយុត្តស្ស ទសកម្មបថវគ្គេ បាល្លាតិបាត្យាទិសំសន្ននំ

[៦០] ឯវម្មេ សុតំ ។ ឯកំ សមយំ ភក្កវា  
 សាវត្ថិយំ វិហារតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អា-  
 រាមេ ។ តត្រ ខោ ភក្កវា ភិក្ខុ អាមន្តេសិ ភិក្ខុវោ-  
 តិ ។ ភទន្តេតិ តេ ភិក្ខុ ភក្កវតោ បច្ចុស្សោសុំ ។

[៦១] ភក្កវា ឯតទវោច ធាតុសោ វ ភិក្ខុវេ  
 សត្តា សំសន្នន្តិ សមេន្តិ បាល្លាតិបាតិដោ បាល្លា-  
 តិបាតិហិ សន្និ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ អទិដ្ឋាទាយិដោ  
 អទិដ្ឋាទាយិហិ សន្និ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ កាមេសុ-  
 មិច្ឆាចារិដោ កាមេសុមិច្ឆាចារិហិ សន្និ សំសន្នន្តិ  
 សមេន្តិ មុសាវាទិដោ មុសាវាទិហិ សន្និ សំសន្នន្តិ  
 សមេន្តិ សុរាមេរយមជ្ជប្បមាទដ្ឋាយិដោ សុរាមេរយ-  
 មជ្ជប្បមាទដ្ឋាយិហិ សន្និ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ។

ធាតុសំយត្ត ទសកម្មបថវគ្គ ការត្រូវគ្នានៃសត្វអ្នកសម្លាប់សត្វជាដើម

[៦០] ខ្ញុំបានស្តាប់មកយ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយ ព្រះមាន  
ព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុងវត្តជេតពន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ទៀប  
ក្រុងសាវត្ថី ។ ក្នុងទីនោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ហៅភិក្ខុ  
ទាំងឡាយមកថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ។ ភិក្ខុទាំងនោះ ក៏ទទួល  
ព្រះពុទ្ធដីការរបស់ព្រះមានព្រះភាគថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ។

[៦១] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងនេះថា ម្ចាស់ភិក្ខុ  
ទាំងឡាយ សត្វទាំងឡាយ ត្រូវគ្នា សមគ្នា ដោយធាតុជាប្រាកដ  
ពួកសត្វអ្នកសម្លាប់សត្វ ត្រូវគ្នា សមគ្នា នឹងពួកសត្វអ្នកសម្លាប់សត្វ  
ពួកសត្វអ្នកលួចទ្រព្យគេ ត្រូវគ្នា សមគ្នា នឹងពួកសត្វអ្នកលួចទ្រព្យគេ  
ពួកសត្វប្រព្រឹត្តខុសក្នុងកាមទាំងឡាយ ត្រូវគ្នា សមគ្នា នឹងពួកសត្វ  
ប្រព្រឹត្តខុសក្នុងកាមទាំងឡាយ ពួកសត្វនិយាយពាក្យកុហក ត្រូវគ្នា  
សមគ្នា នឹងពួកសត្វនិយាយពាក្យកុហក ពួកសត្វដែលប្រកបដោយ  
ហេតុជាទីតាំងនៃសេចក្តីប្រមាទ គឺផឹកទឹកស្រវឹងគឺសុរានិងមេរ័យ ត្រូវគ្នា  
សមគ្នា នឹងពួកសត្វដែលប្រកបដោយហេតុ ជាទីតាំងនៃសេចក្តីប្រមាទ  
គឺផឹកទឹកស្រវឹងគឺសុរានិងមេរ័យ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[៦២] ចាលាតិចាតា បដិវិរតោ ចាលាតិចាតា  
 បដិវិរតេហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ អទិដ្ឋាទាណា  
 បដិវិរតា អទិដ្ឋាទាណា បដិវិរតេហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ  
 សមេន្តិ កាមេសុមិច្ឆាចារា បដិវិរតា កាមេសុ-  
 មិច្ឆាចារា បដិវិរតេហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ  
 មុសារាទា បដិវិរតា មុសារាទា បដិវិរតេហិ សទ្ធិ  
 សំសន្នន្តិ សមេន្តិ សុរាមេរយមជ្ជប្បមាទដ្ឋាណា បដិវិ-  
 រតា សុរាមេរយមជ្ជប្បមាទដ្ឋាណា បដិវិរតេហិ សទ្ធិ  
 សំសន្នន្តិ សមេន្តិតិ ។ តតិយំ ។

[៦៣] សារត្តិយំ វិហារតិ... តត្រ ខោ ភក្កវា...  
 ធាតុសោ វ ភិក្ខុវេ សត្តា សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ចាលា-



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[៦២] ពួកសត្វវៀរចាកការសម្លាប់សត្វ ត្រូវគ្នា សមគ្នា នឹង  
 ពួកសត្វដែលវៀរចាកការសម្លាប់សត្វ ពួកសត្វវៀរចាកការលួចទ្រព្យ  
 គេ ត្រូវគ្នា សមគ្នា នឹងពួកសត្វដែលវៀរចាកការលួចទ្រព្យគេ ពួក  
 សត្វវៀរចាកការប្រព្រឹត្តខុសក្នុងកាមទាំងឡាយ ត្រូវគ្នា សមគ្នា  
 នឹងពួកសត្វដែលវៀរចាកការប្រព្រឹត្តខុសក្នុងកាមទាំងឡាយ ពួកសត្វ  
 វៀរចាកការនិយាយកុហក ត្រូវគ្នា សមគ្នា នឹងពួកសត្វដែលវៀរចាក  
 ការនិយាយកុហក ពួកសត្វវៀរចាកហេតុជាទីតាំងនៃសេចក្តីប្រមាទ គឺ  
 ដឹកទឹកស្រវឹងគឺសុរានិងមេរ័យ ត្រូវគ្នា សមគ្នា នឹងពួកសត្វដែលវៀរ  
 ចាកហេតុជាទីតាំងនៃសេចក្តីប្រមាទ គឺដឹកទឹកស្រវឹងគឺសុរានិងមេរ័យ ។  
 ចប់សូត្រទី ៣ ។

[៦៣] ទ្រង់គង់នៅទៀបក្រុងសាវត្ថី... ក្នុងទីនោះឯង ព្រះ  
 មានព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ សត្វទាំងឡាយ  
 ត្រូវគ្នា សមគ្នា ដោយធាតុជាប្រាកដ ពួកសត្វអ្នកសម្លាប់សត្វ

ធាតុសំយត្តស្ស ទសកម្មបថវគ្គេ បាណាតិបាត្យាទិសំសន្ននំ

តិចាតិដោ ចាណាតិចាតិហិ សន្និ សំសន្នន្តិ ស-  
 មេន្តិ អទិដ្ឋាទាយិដោ អទិដ្ឋាទាយិហិ សន្និ សំសន្នន្តិ  
 សមេន្តិ កាមេសុមិច្ឆាចារិដោ កាមេសុមិច្ឆាចារិហិ  
 សន្និ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ មុសាវាទិដោ មុសាវាទិហិ  
 សន្និ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ វិសុណាវាចា វិសុណាវាចេហិ  
 សន្និ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ធរុសវាចា ធរុសវាចេហិ  
 សន្និ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ សម្មប្បលាបិដោ សម្មប្ប-  
 លាបិហិ សន្និ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ។

[៦៤] ចាណាតិចាតា បដិវិរតា... អទិដ្ឋាទាទា  
 បដិវិរតា... កាមេសុមិច្ឆាចារា បដិវិរតា... មុសាវាទា  
 បដិវិរតា... វិសុណាយ វាចាយ បដិវិរតា វិសុណាយ  
 វាចាយ បដិវិរតេហិ សន្និ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ធរុសាយ  
 វាចាយ បដិវិរតា ធរុសាយ វាចាយ បដិវិរតេហិ សន្និ  
 សំសន្នន្តិ សមេន្តិ សម្មប្បលាទា បដិវិរតា សម្មប្បលា-  
 ទា បដិវិរតេហិ សន្និ សំសន្នន្តិ សមេន្តិតិ ។ ចតុត្ថំ ។

ធាតុសំយត្ត ទសកម្មបថវគ្គ ការត្រូវគ្នានៃសត្វអ្នកសម្លាប់សត្វជាដើម

ត្រូវគ្នា សមគ្នា នឹងពួកសត្វអ្នកសម្លាប់សត្វ ពួកសត្វអ្នកលួចទ្រព្យគេ  
ត្រូវគ្នា សមគ្នា នឹងពួកសត្វអ្នកលួចទ្រព្យគេ ពួកសត្វប្រព្រឹត្តខុស  
ក្នុងកាមទាំងឡាយ ត្រូវគ្នា សមគ្នា នឹងពួកសត្វប្រព្រឹត្តខុស ក្នុងកាម  
ទាំងឡាយ ពួកសត្វនិយាយពាក្យកុហក ត្រូវគ្នា សមគ្នា នឹងពួកសត្វ  
និយាយពាក្យកុហក ពួកសត្វនិយាយពាក្យញុះញង់ ត្រូវគ្នា សមគ្នា  
នឹងពួកសត្វនិយាយពាក្យញុះញង់ ពួកសត្វនិយាយពាក្យទ្រគោះ ត្រូវគ្នា  
សមគ្នា នឹងពួកសត្វនិយាយពាក្យទ្រគោះ ពួកសត្វនិយាយពាក្យរោយ  
រាយឥតប្រយោជន៍ ត្រូវគ្នា សមគ្នា នឹងពួកសត្វដែលនិយាយពាក្យ  
រោយរាយឥតប្រយោជន៍ ។

[៦២] ពួកសត្វវៀរចាកការសម្លាប់សត្វ... វៀរចាកការលួច  
ទ្រព្យគេ... វៀរចាកការប្រព្រឹត្តខុសក្នុងកាមទាំងឡាយ... វៀរចាក  
ការនិយាយពាក្យកុហក... វៀរចាកការនិយាយពាក្យញុះញង់ ត្រូវគ្នា  
សមគ្នា នឹងពួកសត្វដែលវៀរចាកការនិយាយពាក្យញុះញង់ ពួកសត្វ  
វៀរចាកការនិយាយពាក្យទ្រគោះ ត្រូវគ្នា សមគ្នា នឹងពួកសត្វដែល  
វៀរចាកការនិយាយពាក្យទ្រគោះ ពួកសត្វវៀរចាកការនិយាយពាក្យ  
រោយរាយឥតប្រយោជន៍ ត្រូវគ្នា សមគ្នា នឹងពួកសត្វដែលវៀរចាក  
ការនិយាយពាក្យរោយរាយឥតប្រយោជន៍ ។ ចប់សូត្រទី ៤ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[៦៥] សារត្តិយំ វិហារតិ... តត្រ ខោ ភកវា...  
 ធាតុសោ វ ភិក្ខុវេ សត្តា សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ចាណា-  
 តិចាតិដោ ចាណាតិចាតីហិ សន្និ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ  
 អទិន្នាទាយិដោ... កាមេសុមិច្ឆាចារិដោ... មុសាវាទិ-  
 ដោ... បិសុណាវាចា... ធរុសវាចា... សម្មប្បលាបិដោ  
 សម្មប្បលាបីហិ សន្និ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ អភិជ្ឈាលុដោ  
 អភិជ្ឈាលូហិ សន្និ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ព្យាបន្នចិត្តា  
 ព្យាបន្នចិត្តេហិ សន្និ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ មិច្ឆាទិដ្ឋិកា  
 មិច្ឆាទិដ្ឋិកេហិ សន្និ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ។

[៦៦] ចាណាតិចាតា បដិវិរតា ចាណាតិចាតា  
 បដិវិរតេហិ សន្និ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ អទិន្នាទាដោ  
 បដិវិរតា... កាមេសុមិច្ឆាចារា បដិវិរតា... មុសាវាទា

សុត្តន្តបិដក សំយត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[៦៥] ទ្រង់គង់នៅទៀបក្រុងសាវត្ថី... ក្នុងទីនោះឯង ព្រះ  
 មានព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ សត្វទាំងឡាយ  
 ត្រូវគ្នា សមគ្នា ដោយធាតុជាប្រាកដ ពួកសត្វអ្នកសម្លាប់សត្វ ត្រូវគ្នា  
 សមគ្នា នឹងពួកសត្វអ្នកសម្លាប់សត្វ ពួកសត្វអ្នកលួចទ្រព្យគេ...  
 ប្រព្រឹត្តខុសក្នុងកាមទាំងឡាយ... និយាយពាក្យកុហក... និយាយ  
 ពាក្យញុះញង់... និយាយពាក្យទ្រគោះ... និយាយពាក្យរោយរាយឥត  
 ប្រយោជន៍ ត្រូវគ្នា សមគ្នា នឹងពួកសត្វនិយាយពាក្យរោយរាយឥត  
 ប្រយោជន៍ ត្រូវគ្នា សមគ្នា នឹងពួកសត្វនិយាយពាក្យរោយរាយឥត  
 ប្រយោជន៍ ពួកសត្វមានសេចក្តីលោភច្រើន ត្រូវគ្នា សមគ្នា នឹងពួក  
 សត្វមានសេចក្តីលោភច្រើន ពួកសត្វមានចិត្តព្យាបាទ ត្រូវគ្នា សមគ្នា  
 នឹងពួកសត្វមានចិត្តព្យាបាទ ពួកសត្វជាមិច្ឆាទិដ្ឋិ ត្រូវគ្នា សមគ្នា  
 នឹងពួកសត្វជាមិច្ឆាទិដ្ឋិ ។

[៦៦] ពួកសត្វវៀរចាកការសម្លាប់សត្វ ត្រូវគ្នា សមគ្នា  
 នឹងពួកសត្វវៀរចាកការសម្លាប់សត្វ ពួកសត្វវៀរចាកការលួចទ្រព្យគេ...  
 វៀរចាកការប្រព្រឹត្តខុសក្នុងកាមទាំងឡាយ... វៀរចាកការនិយាយពាក្យ

ធាតុសំយុត្តស្ស ទសកម្មបថវគ្គេ មិច្ឆាទិដ្ឋិកាទិសំសន្ននំ

បដិវិរតា... បិសុណាយ វាចាយ... ធុរសាយ វាចាយ...

សម្មប្បលាទា បដិវិរតា សម្មប្បលាទា បដិវិរតេហិ

សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ អនកិដ្ឋាលុនោ អនកិដ្ឋា-

លូហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ អព្យាបន្នចិត្តា អព្យា-

បន្នចិត្តេហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ សម្មាទិដ្ឋិកា

សម្មាទិដ្ឋិកេហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិតិ ។ បញ្ចមំ ។

[៦៧] សាវត្ថិយំ វិហារតិ... តត្រ ខោ ភកវា...

ធាតុសោ វ ភិក្ខុវេ សត្តា សំសន្នន្តិ សមេន្តិ មិច្ឆា-

ទិដ្ឋិកា មិច្ឆាទិដ្ឋិកេហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ មិច្ឆា-

សង្កប្បា... មិច្ឆាវាចា... មិច្ឆាកម្មន្តា... មិច្ឆាអាដិវា...

មិច្ឆាវាយាមា... មិច្ឆាសតិលោ... មិច្ឆាសមាធិលោ

មិច្ឆាសមាធិហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ។

ធាតុសំយត្ត ទសកម្មបថវត្ត ការត្រូវគ្នានៃសត្វមានទិដ្ឋិខុសជាដើម

កុហក... វៀរចាកការនិយាយពាក្យញុះញង់... វៀរចាកការនិយាយ  
 ពាក្យទ្រគោះ... ពួកសត្វវៀរចាកការនិយាយពាក្យរោយរាយ ឥតប្រយោជន៍  
 ត្រូវគ្នា សមគ្នា នឹងពួកសត្វវៀរចាកការនិយាយពាក្យរោយរាយ  
 ឥតប្រយោជន៍ ពួកសត្វមិនមានសេចក្តីលោភច្រើន ត្រូវគ្នា សមគ្នា  
 នឹងពួកសត្វមិនមានសេចក្តីលោភច្រើន ពួកសត្វមានចិត្តមិនព្យាបាទ  
 ត្រូវគ្នា សមគ្នា នឹងពួកសត្វមានចិត្តមិនព្យាបាទ ពួកសត្វជាសម្មាទិដ្ឋិ  
 ត្រូវគ្នា សមគ្នា នឹងពួកសត្វជាសម្មាទិដ្ឋិ ។ ចប់សូត្រទី ៥ ។

[៦៧] ទ្រង់គង់នៅទៀបក្រុងសាវត្ថី... ក្នុងទីនោះឯង ព្រះ  
 មានព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ សត្វទាំងឡាយ  
 ត្រូវគ្នា សមគ្នា ដោយធាតុជាប្រាកដ ពួកសត្វមានទិដ្ឋិខុស ត្រូវគ្នា  
 សមគ្នា នឹងពួកសត្វដែលមានទិដ្ឋិខុស ពួកសត្វមានសេចក្តីត្រិះរិះខុស...  
 មានវាចាខុស... មានការងារខុស... មានការចិញ្ចឹមជីវិតខុស... មាន  
 ព្យាយាមខុស... មានសតិខុស... មានសមាធិខុស ត្រូវគ្នា សមគ្នា  
 នឹងពួកសត្វដែលមានសមាធិខុស ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[៦៨] សម្មាទិដ្ឋិកា សម្មាទិដ្ឋិកេហិ សទ្ធិ សំ-  
 សន្នន្តិ សមេន្តិ សម្មាសន្តប្បា... សម្មាវាចា... សម្មា-  
 កម្មន្តា... សម្មាអាជីវា... សម្មាវាយាមា... សម្មាសតិ-  
 ដោ... សម្មាសមាទិដោ សម្មាសមាទិហិ សទ្ធិ សំ-  
 សន្នន្តិ សមេន្តិតិ ។ ធម្មំ ។

[៦៩] សារត្តិយំ វិហារតិ... តត្រិ ខោ ភកវា...  
 ធាតុសោ វ ភិក្ខុវេ សត្តា សំសន្នន្តិ សមេន្តិ មិច្ឆា-  
 ទិដ្ឋិកា មិច្ឆាទិដ្ឋិកេហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ មិច្ឆា-  
 សន្តប្បា... មិច្ឆាវាចា... មិច្ឆាកម្មន្តា... មិច្ឆាអាជីវា...  
 មិច្ឆាវាយាមា... មិច្ឆាសតិដោ... មិច្ឆាសមាទិដោ មិច្ឆា-  
 សមាទិហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ មិច្ឆាញាណីដោ  
 មិច្ឆាញាណីហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ មិច្ឆាវិមុត្តិដោ  
 មិច្ឆាវិមុត្តិហិ សទ្ធិ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[៦៨] ពួកសត្វមានទិដ្ឋិត្រូវ ត្រូវគ្នា សមគ្នា នឹងពួកសត្វ  
 មានទិដ្ឋិត្រូវ ពួកសត្វមានសេចក្តីត្រិះរិះត្រូវ... មានវាចាត្រូវ... មាន  
 ការងារត្រូវ... មានការចិញ្ចឹមជីវិតត្រូវ... មានព្យាយាមត្រូវ... មាន  
 សតិត្រូវ... ពួកសត្វមានសមាធិត្រូវ ត្រូវគ្នា សមគ្នា នឹងពួកសត្វមាន  
 សមាធិត្រូវ ។ ចប់សូត្រទី ៦ ។

[៦៩] ទ្រង់គង់នៅទៀបក្រុងសាវត្ថី... ក្នុងទីនោះឯង ព្រះ  
 មានព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ សត្វទាំងឡាយ  
 ត្រូវគ្នា សមគ្នា ដោយធាតុជាប្រាកដ ពួកសត្វមានទិដ្ឋិខុស ត្រូវគ្នា  
 សមគ្នា នឹងពួកសត្វមានទិដ្ឋិខុស ពួកសត្វមានសេចក្តីត្រិះរិះខុស...  
 មានវាចាខុស... មានការងារខុស... មានការចិញ្ចឹមជីវិតខុស... មាន  
 ព្យាយាមខុស... មានសតិខុស... ពួកសត្វមានសមាធិខុស ត្រូវគ្នា  
 សមគ្នា នឹងពួកសត្វមានសមាធិខុស ពួកសត្វមានញាណខុស ត្រូវគ្នា  
 សមគ្នា នឹងពួកសត្វមានញាណខុស ពួកសត្វមានវិមុត្តិខុស ត្រូវគ្នា  
 សមគ្នា នឹងពួកសត្វមានវិមុត្តិខុស ។

ធាតុសំយុត្តស្ស ទសកម្មបថវគ្គ ឧទ្ទានំ

[៧០] សម្មាទិដ្ឋិកា សម្មាទិដ្ឋិកេហិ សន្ធិ សំសន្នន្តិ  
 សមេន្តិ សម្មាសន្តប្បា... សម្មារាចា... សម្មាកម្មន្តា...  
 សម្មាអាជីវា... សម្មារាយាមា... សម្មាសតិដោ... សម្មា-  
 សមាទិដោ... សម្មាញាណិដោ សម្មាញាណិហិ សន្ធិ  
 សំសន្នន្តិ សមេន្តិ សម្មាវិមុត្តិដោ សម្មាវិមុត្តិហិ សន្ធិ  
 សំសន្នន្តិ សមេន្តិតិ ។ សត្តមំ ។

(សព្វត្ថ អតីតាណកតប្បច្ចប្បន្នំ កាតព្វំ) ។

សត្តន្នំ សុត្តន្តានំ ឧទ្ទានំ

អសមាហិតញូ ទុស្សីលំ<sup>(១)</sup>

បញ្ចសិក្ខាបទានិ ច

សត្តកម្មបថា វុត្តា

ទសកម្មបថេន ច

ឆដ្ឋំ អដ្ឋដ្ឋិកោ វុត្តោ

ទសហិ អដ្ឋេហិ ច សត្តមំ ។

ទសកម្មបថវគ្គោ តតិយោ ។

១ ឱ. ម. ទុស្សិល្យំ ។

ធាតុសំយត្ត ទសកម្មបថវគ្គ ឧទ្ទាន

[៧០] ពួកសត្វមានទិដ្ឋិត្រូវ ត្រូវគ្នា សមគ្នា នឹងពួកសត្វមាន  
ទិដ្ឋិត្រូវ ពួកសត្វមានសេចក្តីត្រិះរិះត្រូវ... មានវាចាត្រូវ... មានការងារ  
ត្រូវ... មានការចិញ្ចឹមជីវិតត្រូវ... មានព្យាយាមត្រូវ... មានសតិត្រូវ...  
មានសមាធិត្រូវ... ពួកសត្វមានញាណត្រូវ ត្រូវគ្នា សមគ្នា នឹង  
ពួកសត្វមានញាណត្រូវ ពួកសត្វមានវិមុត្តិត្រូវ ត្រូវគ្នា សមគ្នា នឹង  
ពួកសត្វមានវិមុត្តិត្រូវ ។ ចប់សូត្រទី ៧ ។

( អតីត អនាគត និងបច្ចុប្បន្ន បណ្ឌិតគប្បីធ្វើសព្វអន្លើផងចុះ ) ។

ឧទ្ទាននៃសូត្រទាំង ៧ គឺ

ការមិនបានតាំងចិត្តឲ្យនឹង ការទ្រុស្តសីល សិក្ខាបទ ៥  
កម្មបថ ៧ លោកបានពោលហើយមួយអន្លើដោយកម្មបថ ១០  
សូត្រ ទី ៦ និយាយពីមគ្គប្រកបដោយអង្គ ៨ លោកបាន  
ពោលហើយមួយអន្លើដោយអង្គទាំង ១០ ក្នុងសូត្រទី ៧ ។

ចប់ ទសកម្មបថវគ្គ ទី ៣ ។

## ចតុជានុវគ្គោ

[៧១] ឯកំ សមយំ ភគវា សាវត្ថិយំ វិហារតិ ជេ-  
តវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អារាមេ ។ ចតស្សោ ឥមា  
ភិក្ខុវេ ធាតុយោ ។ កតមា ចតស្សោ ។ បឋវីធាតុ  
អាចោធាតុ តេជោធាតុ វាយោធាតុ ។ ឥមា ខោ ភិក្ខុវេ  
ចតស្សោ ធាតុយោតិ ។ បឋមំ ។

[៧២] បុព្វេ មេ ភិក្ខុវេ សម្ពោទា អនភិសម្ពុទ្ធស្ស  
ពោធិសត្តស្សេវ សតោ ឯតទហោសិ កោ នុ ខោ បឋ-  
វីធាតុយា អស្សាទោ កោ អាទីនវោ កី ទិស្សរណំ កោ  
អាចោធាតុយា អស្សាទោ កោ អាទីនវោ កី ទិស្សរណំ  
កោ តេជោធាតុយា អស្សាទោ កោ អាទីនវោ

## ចតុណាតុវគ្គ

[៧១] សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុងវត្ត  
ជេតពន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ទៀបក្រុងសាវត្ថី ។ ទ្រង់ត្រាស់  
ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ធាតុនេះមាន ៤ ។ ធាតុ ៤ តើដូចម្តេច ។  
គឺបឋវីធាតុ ១ អាបោធាតុ ១ តេជោធាតុ ១ វាយោធាតុ ១ ។ ម្ចាស់  
ភិក្ខុទាំងឡាយ ធាតុមាន ៤ ប្រការនេះឯង ។ ចប់សូត្រទី ១ ។

[៧២] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ កាលមុនអំពីកាលត្រាស់ដឹង  
តថាគតនៅជាពោធិសត្វ មិនទាន់បានត្រាស់ដឹងនៅឡើយ មានសេចក្តី  
ត្រិះរិះយ៉ាងនេះថា អានិសង្សនៃបឋវីធាតុដូចម្តេចហ្ន៎ ទោសដូចម្តេច  
ការរលាស់ចេញដូចម្តេច អានិសង្សនៃអាបោធាតុដូចម្តេច ទោសដូចម្តេច  
ការរលាស់ចេញដូចម្តេច អានិសង្សនៃតេជោធាតុដូចម្តេច ទោសដូចម្តេច

ធាតុសំយុត្តស្ស ចតុធាតុវគ្គោ ពោធិសត្តស្ស បរីតក្កនំ

កី ទិស្សរណំ កោ វាយោធាតុយា អស្សរោ កោ  
អាទីនវោ កី ទិស្សរណានិ ។ តស្ស មយ្ហំ ភិក្ខុវេ  
ឯតទហោសិ យំ ខោ បបរីធាតុំ បទិច្ច ឧប្បជ្ជតិ  
សុខំ សោមនស្សំ អយំ បបរីធាតុយា អស្សរោ យំ  
បបរីធាតុ<sup>(១)</sup> អនិច្ចា ទុក្ខា វិបរិណាមធម្មា អយំ បប-  
រីធាតុយា អាទីនវោ យោ បបរីធាតុយា ឆន្ទរាគរិនយោ  
ឆន្ទរាគប្បហានំ ឥទំ បបរីធាតុយា ទិស្សរណំ ។  
យំ អាចោធាតុំ បទិច្ច... យំ តេជោធាតុំ បទិច្ច...  
យំ វាយោធាតុំ បទិច្ច ឧប្បជ្ជតិ សុខំ សោមនស្សំ  
អយំ វាយោធាតុយា អស្សរោ យំ វាយោធាតុំ  
អនិច្ចា ទុក្ខា វិបរិណាមធម្មា អយំ វាយោធាតុយា  
អាទីនវោ យោ វាយោធាតុយា ឆន្ទរាគរិនយោ ឆន្ទរា-  
គប្បហានំ ឥទំ វាយោធាតុយា ទិស្សរណំ ។

១ ឱ. យំ បបរីធាតុយា ។

ធាតុសំយុត្ត ចតុធាតុវគ្គ សេចក្តីត្រិះរិះរបស់ព្រះពោធិសត្វ

ការរលាស់ចេញដូចម្តេច អានិសង្សនៃវាយោធាតុដូចម្តេច ទោសដូច  
 ម្តេច ការរលាស់ចេញដូចម្តេច ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតមាន  
 សេចក្តីត្រិះរិះយ៉ាងនេះថា សេចក្តីសុខនិងសោមនស្សកើតឡើង ព្រោះ  
 អាស្រ័យបឋវីធាតុឯណា នេះជាអានិសង្សនៃបឋវីធាតុ បឋវីធាតុមិន  
 ទៀង ជាទុក្ខ មានសភាពប្រែប្រួលទៅ ដោយហេតុឯណា នេះជា  
 ទោសរបស់បឋវីធាតុ ការបន្ទោបង់នូវសេចក្តីត្រេកត្រអាល ការលះបង់  
 នូវសេចក្តីត្រេកត្រអាល ក្នុងបឋវីធាតុឯណា នេះជាការរលាស់ចោល  
 នូវបឋវីធាតុ ។ ព្រោះអាស្រ័យអាបោធាតុឯណា... ព្រោះអាស្រ័យ  
 តេជោធាតុឯណា... សុខនិងសោមនស្សកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យ  
 វាយោធាតុឯណា នេះជាអានិសង្សនៃវាយោធាតុ វាយោធាតុមិនទៀង  
 ជាទុក្ខ មានសភាពប្រែប្រួលទៅដោយហេតុឯណា នេះជាទោស  
 របស់វាយោធាតុ ការបន្ទោបង់នូវសេចក្តីត្រេកត្រអាល ការលះបង់នូវ  
 សេចក្តីត្រេកត្រអាល ក្នុងវាយោធាតុឯណា នេះជាការរលាស់ចោល  
 នូវវាយោធាតុ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[៧៣] យាវកីវញ្ញាហំ ភិក្ខុវេ ឥមាសំ ចតុន្នំ  
 ធាតុនំ ឯវំ អស្សាទព្វ អស្សាទតោ អាទីនវព្វ  
 អាទីនវតោ និស្សរណាព្វ និស្សរណាតោ យថាក្ខតំ  
 ធាតុញ្ញាសី នេវ តាវាហំ ភិក្ខុវេ សនេវកេ លោកេ  
 សមារកេ សព្រហ្មកេ សស្សមណាព្រាហ្មណិយា ប-  
 ដាយ សនេវមនុស្សាយ អនុត្តរំ សម្មាសម្ពោធិ អភិ-  
 សម្ពុទ្ធា បច្ចុញ្ញាសី ។ យតោ ច ខ្វាហំ ភិក្ខុវេ ឥមា-  
 សំ ចតុន្នំ ធាតុនំ ឯវំ អស្សាទព្វ អស្សាទតោ អាទីន-  
 វព្វ អាទីនវតោ និស្សរណាព្វ និស្សរណាតោ យថាក្ខតំ  
 អភិញ្ញាសី អថាហំ ភិក្ខុវេ សនេវកេ លោកេ សមារ-  
 កេ សព្រហ្មកេ សស្សមណាព្រាហ្មណិយា បដាយ  
 សនេវមនុស្សាយ អនុត្តរំ សម្មាសម្ពោធិ អភិសម្ពុទ្ធា  
 បច្ចុញ្ញាសី ។ ញ្ញាណាព្វ បន មេ ទស្សនំ ឧទចាទិ  
 អកុប្បា មេ វិមុត្តិ អយមន្តិមា ជាតិ នត្តិទានិ  
 បុនព្ពរោតិ ។ ទុតិយំ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[៧៣] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគត មិនបានដឹងច្បាស់តាមពិត នូវអានិសង្សដោយអានិសង្សផង នូវទោសដោយទោសផង របស់ធាតុទាំង ៤ នេះ នូវការរលាស់ចេញដោយការរលាស់ចេញនូវធាតុទាំង ៤ នេះផង ដរាបណា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតមិនទាន់ប្តេជ្ញាថា ជាអ្នកត្រាស់ដឹងនូវអនុត្តរសម្មាសម្ពោធិញ្ញាណក្នុងលោក ព្រមទាំងទេវលោក មារលោក ព្រហ្មលោក ក្នុងពពួកសត្វព្រមទាំងសមណព្រាហ្មណ៍ មនុស្សជាសម្មតិទេព និងមនុស្សដ៏សេស ដរាបនោះ ។

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលណា បើតថាគតដឹងច្បាស់តាមពិត នូវអានិសង្សដោយអានិសង្សផង នូវទោសដោយទោសផង របស់ធាតុទាំង ៤ នេះ នូវការរលាស់ចេញដោយការរលាស់ចេញនូវធាតុទាំង ៤ នេះផង ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ទើបតថាគតប្តេជ្ញាថា ជាអ្នកត្រាស់ដឹងនូវអនុត្តរសម្មាសម្ពោធិញ្ញាណក្នុងលោក ព្រមទាំងទេវលោក មារលោក ព្រហ្មលោក ក្នុងពពួកសត្វព្រមទាំងសមណព្រាហ្មណ៍ មនុស្សជាសម្មតិទេព និងមនុស្សដ៏សេស ក្នុងកាលនោះ ។ ញ្ញាណទស្សនៈ ក៏កើតឡើងដល់តថាគតថា វិមុត្តិគឺអរហត្តផលរបស់អាត្មាអញ មិនបានកក្រើក ជាតិ នេះជាទីបំផុតហើយ ឥឡូវនេះភពប្តីមិនមានឡើយ ។ ចប់សូត្រទី ២ ។

ធាតុសំយត្តស្ស ចតុធាតុវគ្គេ បឋវីធាតុអស្សាទនាទិ

[៧៤] សាវត្ថិយំ វិហារតិ... តត្រ ខោ ភកវា... បឋវី-  
 ធាតុយាហំ ភិក្ខុវេ អស្សាទបរិយេសនំ អចរី យោ ប-  
 ឋវីធាតុយា អស្សាទោ តទជ្ឈកមំ យាវតា បឋវីធាតុយា  
 អស្សាទោ បញ្ញាយ មេ សោ សុទិដ្ឋោ ។ បឋវីធាតុយាហំ  
 ភិក្ខុវេ អាទីនវោបរិយេសនំ អចរី យោ បឋវីធាតុយា  
 អាទីនវោ តទជ្ឈកមំ យាវតា បឋវីធាតុយា អាទីនវោ  
 បញ្ញាយ មេ សោ សុទិដ្ឋោ ។ បឋវីធាតុយាហិ ភិក្ខុវេ  
 និស្សរណាបរិយេសនំ អចរី យំ បឋវីធាតុយា និស្សរណំ  
 តទជ្ឈកមំ យាវតា បឋវីធាតុយា និស្សរណំ បញ្ញាយ  
 មេ តំ សុទិដ្ឋំ ។ អាទោធាតុយាហំ ភិក្ខុវេ ។ មេ ។  
 តេដោធាតុយាហិ ភិក្ខុវេ... វាយោធាតុយាហំ ភិក្ខុវេ  
 អស្សាទបរិយេសនំ អចរី យោ វាយោធាតុយា អស្សាទោ  
 តទជ្ឈកមំ យាវតា វាយោធាតុយា អស្សាទោ បញ្ញាយ  
 មេ សោ សុទិដ្ឋោ ។ វាយោធាតុយាហំ ភិក្ខុវេ អាទីន-  
 វោបរិយេសនំ អចរី យោ វាយោធាតុយា អាទីនវោ  
 តទជ្ឈកមំ យាវតា វាយោធាតុយា អាទីនវោ បញ្ញាយ  
 មេ សោ សុទិដ្ឋោ ។ វាយោធាតុយាហំ ភិក្ខុវេ

ធាតុសំយុត្ត ចតុធាតុវគ្គ អានិសង្សនៃបឋវីធាតុជាដើម

[៧២] ទ្រង់គង់នៅទៀបក្រុងសាវត្ថី... ក្នុងទីនោះឯង ព្រះ  
 មានព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតប្រព្រឹត្ត  
 ស្វែងរកនូវអានិសង្សនៃបឋវីធាតុ ក៏បាននូវអានិសង្សនៃបឋវីធាតុ អានិ-  
 សង្សនៃបឋវីធាតុ តថាគតឃើញដោយប្រពៃ ដោយប្រាជ្ញា ។ ម្ចាស់  
 ភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតប្រព្រឹត្តស្វែងរកនូវទោសនៃបឋវីធាតុ ក៏បាន  
 ដឹងនូវទោសរបស់បឋវីធាតុ ទោសនៃបឋវីធាតុ តថាគតបានឃើញ  
 ដោយប្រពៃ ដោយប្រាជ្ញា ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតប្រព្រឹត្ត  
 ស្វែងរកនូវការរលាស់ចេញនូវបឋវីធាតុ ក៏បានដឹងនូវការរលាស់ចេញនូវ  
 បឋវីធាតុ ការរលាស់ចេញនូវបឋវីធាតុ តថាគតបានឃើញដោយប្រពៃ  
 ដោយប្រាជ្ញា ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ នៃអាបោធាតុ ។ បេ ។ ម្ចាស់  
 ភិក្ខុទាំងឡាយ នៃតេជោធាតុ... ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតប្រព្រឹត្ត  
 ស្វែងរកនូវអានិសង្សនៃវាយោធាតុ ក៏បានដឹងនូវអានិសង្សនៃវាយោធាតុ  
 អានិសង្សនៃវាយោធាតុ តថាគតបានឃើញដោយប្រពៃ ដោយប្រាជ្ញា ។  
 ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតប្រព្រឹត្តស្វែងរកនូវទោស របស់វាយោធាតុ  
 ក៏បានដឹងនូវទោសរបស់វាយោធាតុ ទោសរបស់វាយោធាតុ តថាគត  
 បានឃើញដោយប្រពៃ ដោយប្រាជ្ញា ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគត

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

និស្សរណាបរិយេសនំ អចរី យំ វាយោធាតុយា និស្ស-  
រណំ តទជ្ឈកមំ យាវតា វាយោធាតុយា និស្សរណំ  
បញ្ញាយ មេ តំ សុទិដ្ឋំ ។

[៧៥] យាវកីវព្វាហំ ភិក្ខុវេ ឥមាសំ ចតុដ្ឋំ  
ធាតុនំ អស្សាទព្វា អស្សាទតោ អាទីនវព្វា អាទីនវតោ  
និស្សរណាព្វា និស្សរណាតោ យថាក្ខតំ ន អព្ពញ្ញាសី នេវ  
តាវាហំ ភិក្ខុវេ សនេវកេ លោកេ សមារកេ ស-  
ព្រហ្មកេ សស្សមណាព្រាហ្មណិយា បដាយ សនេវម-  
នុស្សាយ អនុត្តរំ សម្មាសម្ពោធិ អភិសម្ពុទ្ធា បច្ចុញ្ញា-  
សី ។ យតោ ច ខ្វាហំ ភិក្ខុវេ ឥមាសំ ចតុដ្ឋំ  
ធាតុនំ អស្សាទព្វា អស្សាទតោ អាទីនវព្វា អាទីនវតោ  
និស្សរណាព្វា និស្សរណាតោ យថាក្ខតំ អព្ពញ្ញាសី  
អថាហំ ភិក្ខុវេ សនេវកេ លោកេ សមារកេ  
សព្រហ្មកេ សស្សមណាព្រាហ្មណិយា បដាយ សនេ-  
វមនុស្សាយ អនុត្តរំ សម្មាសម្ពោធិ អភិសម្ពុទ្ធា  
បច្ចុញ្ញាសី ។ ញ្ញាណាព្វា បន មេ ទស្សនំ ឧទចាទិ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

ប្រព្រឹត្តិស្វែងរក នូវការរលាស់ចេញនូវវាយោធាតុ ក៏បានដឹងនូវការ  
រលាស់ចេញនូវវាយោធាតុ ការរលាស់ចេញនូវវាយោធាតុ តថាគត  
បានឃើញដោយប្រពៃ ដោយប្រាជ្ញា ។

[៧៥] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគត មិនបានដឹងច្បាស់តាមពិត  
នូវអានិសង្សដោយអានិសង្សផង នូវទោសដោយទោសផង របស់ធាតុ  
ទាំង ៤ នេះ នូវការរលាស់ចេញនូវធាតុទាំង ៤ នេះផង កំណត់ត្រឹមណា  
ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតមិនទាន់ប្តេជ្ញាថា ជាអ្នកត្រាស់ដឹងនូវអនុត្តរ-  
សម្មាសម្ពោធិញ្ញាណក្នុងលោក ព្រមទាំងទេវលោក មារលោក ព្រហ្ម-  
លោក ក្នុងពពួកសត្វ ព្រមទាំងសមណព្រាហ្មណ៍ មនុស្សជាសម្មតិទេព  
និងមនុស្សដ៏សេសកំណត់ត្រឹមនោះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាល  
ណា បើតថាគតបានដឹងច្បាស់តាមពិត នូវអានិសង្សដោយអានិសង្ស  
ផង នូវទោសដោយទោសផង របស់ធាតុទាំង ៤ នេះ នូវការរលាស់  
ចេញដោយការរលាស់ចេញនូវធាតុទាំង ៤ នេះផង ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
ទើបតថាគតប្តេជ្ញាថា ជាអ្នកត្រាស់ដឹងនូវអនុត្តរសម្មាសម្ពោធិញ្ញាណ ក្នុង  
លោក ព្រមទាំងទេវលោក មារលោក ព្រហ្មលោក ក្នុងពពួក  
សត្វ ព្រមទាំងសមណព្រាហ្មណ៍ មនុស្សជាសម្មតិទេព និងមនុស្ស  
ដ៏សេស ក្នុងកាលនោះ ។ ញ្ញាណទស្សនៈរបស់តថាគតកើតឡើងថា

ធាតុសំយត្តស្ស ចតុធាតុវគ្គេ បឋវីធាតុអស្សាទនាទិ

អកុប្បា មេ វិមុត្តិ អយមន្តិមា ជាតិ នត្តិទានិ

បុនព្ពហេតិ ។ តតិយំ ។

[៧៦] សារត្តិយំ វិហារតិ... តត្រ ខោ ភក្កវា...

នោ ចេទំ ភិក្ខុវេ បឋវីធាតុយា អស្សានោ អភវិស្ស

នយិទំ សត្តា បឋវីធាតុយា សារជ្ជេយ្យំ ។ យស្មា ច

ខោ ភិក្ខុវេ អត្ថិ បឋវីធាតុយា អស្សានោ តស្មា សត្តា

បឋវីធាតុយា សារជ្ជន្តិ ។ នោ ចេទំ ភិក្ខុវេ បឋវីធាតុ-

យា អាទីនហោ អភវិស្ស នយិទំ សត្តា បឋវីធាតុយា

និព្វិន្ទេយ្យំ ។ យស្មា ច ខោ ភិក្ខុវេ អត្ថិ បឋវីធាតុយា

អាទីនហោ តស្មា សត្តា បឋវីធាតុយា និព្វិន្ទន្តិ ។

ធាតុសំយុត្ត ចតុធាតុវគ្គ អានិសង្សនៃបឋវីធាតុជាដើម

វិមុត្តិ គឺអរហត្តផលរបស់អាត្មាអញមិនកក្រើក ជាតិនេះជាទីបំផុត ឥឡូវ

នេះភពថ្មីមិនមានឡើយ ។ ចប់សូត្រទី ៣ ។

[៧៦] ទ្រង់គង់នៅទៀបក្រុងសាវត្ថី... ក្នុងទីនោះឯង ព្រះ  
 មានព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ បើអានិសង្សរបស់  
 បឋវីធាតុនេះ មិនមានហើយ សត្វទាំងឡាយ ក៏មិនគួរត្រេកអរនឹងបឋវីធាតុ  
 នេះឡើយ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះអានិសង្សរបស់បឋវីធាតុ  
 មាន បានជាពួកសត្វតែងត្រេកអរ ចំពោះបឋវីធាតុ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ បើទោសរបស់បឋវីធាតុនេះ មិនមានហើយ ពួកសត្វមិនគួរ  
 នឿយណាយ ចាកបឋវីធាតុនេះឡើយ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះ  
 ទោសរបស់បឋវីធាតុមាន បានជាពួកសត្វនឿយណាយចាកបឋវីធាតុ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

នោ ចេទំ ភិក្ខុវេ បបរីធាតុយា និស្សរណំ អក-  
 រិស្សុ នយិទំ សត្តា បបរីធាតុយា និស្សរេយ្យំ ។  
 យស្មា ច ខោ ភិក្ខុវេ អត្ថិ បបរីធាតុយា និស្ស-  
 រណំ តស្មា សត្តា បបរីធាតុយា និស្សរន្តិ ។  
 នោ ចេទំ ភិក្ខុវេ អាចោធាតុយា អស្សាទោ អក-  
 រិស្សុ... នោ ចេទំ ភិក្ខុវេ តេជោធាតុយា... នោ  
 ចេទំ ភិក្ខុវេ វាយោធាតុយា អស្សាទោ អករិស្សុ  
 នយិទំ សត្តា វាយោធាតុយា សារដ្ឋេយ្យំ ។ យស្មា  
 ច ខោ ភិក្ខុវេ អត្ថិ វាយោធាតុយា អស្សាទោ តស្មា  
 សត្តា វាយោធាតុយា សារដ្ឋន្តិ ។ នោ ចេទំ ភិក្ខុវេ  
 វាយោធាតុយា អាទីនវោ អករិស្សុ នយិទំ សត្តា  
 វាយោធាតុយា និព្វិន្ទេយ្យំ ។ យស្មា ច ខោ ភិក្ខុវេ  
 អត្ថិ វាយោធាតុយា អាទីនវោ តស្មា សត្តា វាយោ-  
 ធាតុយា និព្វិន្ទន្តិ ។ នោ ចេទំ ភិក្ខុវេ វាយោធាតុយា  
 និស្សរណំ អករិស្សុ នយិទំ សត្តា វាយោធាតុយា  
 និស្សរេយ្យំ ។ យស្មា ច ខោ ភិក្ខុវេ អត្ថិ វាយោធាតុយា  
 និស្សរណំ តស្មា សត្តា វាយោធាតុយា និស្សរន្តិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បើការរលាស់ចេញនូវបឋវីធាតុនេះ មិនមានហើយ ពួកសត្វ ក៏មិនគួររលាស់ចេញនូវបឋវីធាតុនេះឡើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះការរលាស់ចេញនូវបឋវីធាតុមាន បានជាពួកសត្វរលាស់ចេញនូវបឋវីធាតុ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បើអានិសង្សនៃអាបោធាតុនេះ មិនមានហើយ... ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បើអានិសង្សនៃតេជោធាតុនេះមិនមានហើយ... ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បើអានិសង្សនៃវាយោធាតុនេះមិនមានហើយ ពួកសត្វក៏មិនគួរត្រេកអរ ចំពោះវាយោធាតុនេះឡើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះអានិសង្សនៃវាយោធាតុមាន បានជាពួកសត្វត្រេកអរ ចំពោះវាយោធាតុ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បើទោសនៃវាយោធាតុនេះ មិនមានហើយ សត្វទាំងឡាយ មិនគួរនឿយណាយចាកវាយោធាតុនេះឡើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះទោសរបស់វាយោធាតុមាន បានជាសត្វទាំងឡាយនឿយណាយចាកវាយោធាតុ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បើការរលាស់ចេញនូវវាយោធាតុនេះ មិនមានហើយ សត្វទាំងឡាយ មិនគួររលាស់ចេញនូវវាយោធាតុនេះឡើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះការរលាស់ចេញនូវវាយោធាតុមាន បានជាសត្វទាំងឡាយរលាស់ចេញនូវវាយោធាតុ ។

ធាតុសំយុត្តស្ស ចតុធាតុវគ្គេ ចតុន្នំ ធាតុនំ នអព្ពញ្ញាណាទិ

[៧៧] យារកីរព្វិមេ ភិក្ខុវេ សត្តា ឥមាសំ ច-  
តុន្នំ ធាតុនំ អស្សាទញ្ច អស្សាទតោ អាទីនវញ្ច អាទី-  
នវតោ និស្សរណញ្ច និស្សរណតោ យថាក្ខតំ នអព្ព-  
ញ្ញិសុ នេវ តារិមេ ភិក្ខុវេ សត្តា សនេវកា លោកា  
សមារកា សព្រហ្មកា សស្សមណព្រហ្មណិយា ប-  
ដាយ សនេវមនុស្សាយ និស្សជា វិសំយុត្តា វិប្បមុត្តា  
វិមរិយាទិកតេន ចេតសា វិហារីសុ ។ យតោ ច ខ្លិមេ  
ភិក្ខុវេ សត្តា ឥមាសំ ចតុន្នំ ធាតុនំ អស្សាទញ្ច  
អស្សាទតោ អាទីនវញ្ច អាទីនវតោ និស្សរណញ្ច  
និស្សរណតោ យថាក្ខតំ អព្ពញ្ញិសុ អថខ្លិមេ ភិក្ខុវេ  
សត្តា សនេវកា លោកា សមារកា សព្រហ្មកា  
សស្សមណព្រហ្មណិយា បដាយ សនេវមនុស្សាយ  
និស្សជា វិសំយុត្តា វិប្បមុត្តា វិមរិយាទិកតេន ចេតសា-  
វិហារន្តីតិ ។ ចតុត្ថំ ។

ធាតុសំយត្ត ចតុធាតុវគ្គ កិរិយាមិនដឹងច្បាស់នូវធាតុទាំងបួនជាដើម

[៧៧] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សត្វទាំងឡាយនេះ មិនបានដឹងច្បាស់តាមពិត នូវអានិសង្សដោយអានិសង្សផង នូវទោសដោយទោសផង របស់ធាតុទាំង ៤ នេះ នូវការរលាស់ចេញដោយការរលាស់ចេញនូវធាតុទាំង ៤ នេះផង កំណត់ត្រឹមណា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វនេះមិនបានប្រាសចេញ មិនបានបែរចេញ មិនបានងាកចេញ មានចិត្តមិនបានរមៀលចេញចាកលោក ព្រមទាំងទេវលោក មារលោក ព្រហ្មលោក ចាកពពួកសត្វ ព្រមទាំងសមណព្រាហ្មណ៍ ចាកមនុស្សជាសម្មតិទេព និងមនុស្សដ៏សេស កំណត់ត្រឹមនោះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលណា បើសត្វទាំងឡាយនេះ បានដឹងច្បាស់តាមពិត នូវអានិសង្សដោយអានិសង្សផង នូវទោសដោយទោសផង របស់ធាតុទាំង ៤ នេះ នូវការរលាស់ចេញដោយការរលាស់ចេញនូវធាតុទាំង ៤ នេះផង ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វនេះរមែងប្រាសចេញ បែរចេញ មានចិត្តរមៀលចេញចាកលោក ព្រមទាំងទេវលោក មារលោក ព្រហ្មលោក ចាកពពួកសត្វ ព្រមទាំងសមណព្រាហ្មណ៍ ចាកមនុស្សជាសម្មតិទេព និងមនុស្សដ៏សេស ក្នុងកាលនោះ ។ ចប់សូត្រទី ៤ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[៧៨] សារត្ថិយំ វិហារតិ... តត្រ ខោ ភកវា... ប-  
 បរីធាតុញ្ច<sup>(១)</sup> ហិទំ ភិក្ខុវេ ឯកន្តទុក្ខា អភវិស្ស  
 ទុក្ខានុបតិតា ទុក្ខារក្កន្តា អនវក្កន្តា សុខេន នយិទំ  
 សត្តា បបរីធាតុយា សារដ្ឋេយ្យំ ។ យស្មា ច ខោ  
 ភិក្ខុវេ បបរីធាតុ សុខានុបតិតា សុខារក្កន្តា អន-  
 វក្កន្តា ទុក្ខេន តស្មា សត្តា បបរីធាតុយា សារដ្ឋន្តិ ។  
 អាចោធាតុញ្ច ហិទំ ភិក្ខុវេ... តេជោធាតុញ្ច ហិទំ  
 ភិក្ខុវេ... វាយោធាតុញ្ច ហិទំ ភិក្ខុវេ ឯកន្តទុក្ខា  
 អភវិស្ស ទុក្ខានុបតិតា ទុក្ខារក្កន្តា អនវក្កន្តា សុ-  
 ខេន នយិទំ សត្តា វាយោធាតុយា សារដ្ឋេយ្យំ ។  
 យស្មា ច ខោ ភិក្ខុវេ វាយោធាតុ សុខានុបតិតា  
 សុខារក្កន្តា អនវក្កន្តា ទុក្ខេន តស្មា សត្តា វាយោ-  
 ធាតុយា សារដ្ឋន្តិ ។

១ ឱ. ម. បបរីធាតុ ចេ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[៧៨] ទ្រង់គង់នៅទៀបក្រុងសាវត្ថី... ក្នុងទីនោះឯង ព្រះ  
 មានព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ បើបឋវីធាតុនេះ  
 មានតែសេចក្តីទុក្ខ ដោយដាច់ខាត ត្រូវសេចក្តីទុក្ខធ្លាក់តាម មានសេចក្តី  
 ទុក្ខចូលមកលុកលុយ ឯសេចក្តីសុខមិនបានចូលមកលុកលុយ មាន  
 ហើយ ពួកសត្វមិនគប្បីត្រេកអរ ក្នុងបឋវីធាតុនេះបានឡើយ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ ព្រោះបឋវីធាតុត្រូវសេចក្តីសុខធ្លាក់តាម មានសេចក្តីសុខ  
 ចូលមកលុកលុយ សេចក្តីទុក្ខមិនបានចូលមកលុកលុយ មានខ្លះដែរ  
 បានជាពួកសត្វ រមែងត្រេកអរក្នុងបឋវីធាតុ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ បើ  
 អបោធាតុនេះ... ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ បើតេជោធាតុនេះ... ម្ចាស់ភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ បើវាយោធាតុនេះ មានតែសេចក្តីទុក្ខដោយដាច់ខាត ត្រូវ  
 សេចក្តីទុក្ខធ្លាក់តាម មានសេចក្តីទុក្ខចូលមកលុកលុយ សេចក្តីសុខមិន  
 បានមកលុកលុយ មានហើយ ពួកសត្វមិនគប្បីត្រេកអរវាយោធាតុ  
 បានឡើយ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះវាយោធាតុត្រូវសេចក្តីសុខ  
 ធ្លាក់តាម មានសេចក្តីសុខចូលមកលុកលុយ សេចក្តីទុក្ខមិនបានចូលមក  
 លុកលុយ មានខ្លះដែរ បានជាពួកសត្វរមែងត្រេកអរក្នុងវាយោធាតុ ។

ធាតុសំយក្កស្ស ចតុធាតុវគ្គេ បឋវីធាតុសុខតា

[៧៩] បឋវីធាតុញ្ច ហិទំ ភិក្ខុវេ ឯកន្តសុខា  
អភិវិស្ស រុក្ខានុបតិសា សុខាវក្កន្តា អនវក្កន្តា  
ទុក្ខេន នយិទំ សត្តា បឋវីធាតុយា និព្វិន្ទេយ្យំ ។  
យស្មា ច ខោ ភិក្ខុវេ បឋវីធាតុ ទុក្ខា ទុក្ខានុបតិសា  
ទុក្ខាវក្កន្តា អនវក្កន្តា សុខេន តស្មា សត្តា ប-  
ឋវីធាតុយា និព្វិន្ទន្តិ ។ អាចោធាតុញ្ច ហិទំ ភិក្ខុវេ...  
តេជោធាតុញ្ច ហិទំ ភិក្ខុវេ... វាយោធាតុញ្ច ហិទំ  
ភិក្ខុវេ ឯកន្តសុខា អភិវិស្ស រុក្ខានុបតិសា សុខាវក្កន្តា  
អនវក្កន្តា ទុក្ខេន នយិទំ សត្តា វាយោធាតុយា  
និព្វិន្ទេយ្យំ ។ យស្មា ច ខោ ភិក្ខុវេ វាយោធាតុ  
ទុក្ខា ទុក្ខានុបតិសា ទុក្ខាវក្កន្តា អនវក្កន្តា សុខេន  
តស្មា សត្តា វាយោធាតុយា និព្វិន្ទន្តិ ។ បញ្ចមំ ។

ធាតុសំយត្ត ចតុធាតុវគ្គ ភាវៈនៃសេចក្តីសុខរបស់បឋវីធាតុ

[៧៧] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បើបឋវីធាតុនេះ មានតែសេចក្តីសុខដោយដាច់ខាត ត្រូវសេចក្តីសុខធ្លាក់តាម មានសេចក្តីសុខចូលមកលុកលុយ សេចក្តីទុក្ខមិនបានចូលមកលុកលុយ មានហើយ ពួកសត្វមិនគប្បីនឿយណាយចាកបឋវីធាតុនេះឡើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះបឋវីធាតុជាទុក្ខ ត្រូវសេចក្តីទុក្ខធ្លាក់តាម មានសេចក្តីទុក្ខចូលមកលុកលុយ សេចក្តីសុខមិនបានចូលមកលុកលុយ មានខ្លះដែរ បានជាសត្វទាំងឡាយ តែងនឿយណាយចាកបឋវីធាតុ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បើអាបោធាតុនេះ... ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បើតេជោធាតុនេះ... ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បើវាយោធាតុនេះ មានតែសេចក្តីសុខដោយដាច់ខាត ត្រូវសេចក្តីសុខធ្លាក់តាម មានសេចក្តីសុខចូលមកលុកលុយ សេចក្តីទុក្ខមិនបានចូលមកលុកលុយ មានហើយ សត្វទាំងឡាយ មិនគប្បីនឿយណាយចាកវាយោធាតុនេះបានឡើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះវាយោធាតុជាទុក្ខ ត្រូវសេចក្តីទុក្ខធ្លាក់តាម មានសេចក្តីទុក្ខចូលមកលុកលុយ សេចក្តីសុខមិនបានចូលមកលុកលុយ មានខ្លះដែរ បានជាពួកសត្វរមែងនឿយណាយចាកវាយោធាតុ ។ ចប់សូត្រទី ៥ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[៨០] សារត្ថិយំ វិហារតិ... តត្រ ខោ ភគវា... យោ  
 ភិក្ខុវេ បឋវីធាតុំ អភិណ្ណតិ ទុក្ខំ សោ អភិណ្ណតិ ។  
 យោ ទុក្ខំ អភិណ្ណតិ អបរិមុត្តោ សោ ទុក្ខស្មាតិ  
 វនាមិ ។ យោ អាចោធាតុំ អភិណ្ណតិ... យោ តេ-  
 ជោធាតុំ អភិណ្ណតិ... យោ វាយោធាតុំ អភិណ្ណតិ  
 ទុក្ខំ សោ អភិណ្ណតិ ។ យោ ទុក្ខំ អភិណ្ណតិ  
 អបរិមុត្តោ សោ ទុក្ខស្មាតិ វនាមិ ។

[៨១] យោ ច ខោ ភិក្ខុវេ បឋវីធាតុំ ន អភិណ្ណតិ  
 ទុក្ខំ សោ ន អភិណ្ណតិ ។ យោ ទុក្ខំ ន អភិណ្ណតិ  
 បរិមុត្តោ សោ ទុក្ខស្មាតិ វនាមិ ។ យោ អាចោធាតុំ...  
 យោ តេជោធាតុំ... យោ វាយោធាតុំ ន អភិណ្ណតិ ទុក្ខំ  
 សោ ន អភិណ្ណតិ ។ យោ ទុក្ខំ ន អភិណ្ណតិ បរិមុត្តោ  
 សោ ទុក្ខស្មាតិ វនាមីតិ ។ ធម្មំ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[៨០] ទ្រង់គង់នៅទៀបក្រុងសាវត្ថី... ក្នុងទីនោះឯង ព្រះមាន  
 ព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលឯណា ឱបអរនូវ  
 បឋវីជាតុ បុគ្គលនោះឈ្មោះថា ឱបអរនូវសេចក្តីទុក្ខ ។ បុគ្គលឯណា  
 ឱបអរនូវសេចក្តីទុក្ខ តថាគតហៅបុគ្គលនោះថា មិនរួចចាកសេចក្តីទុក្ខ  
 ឡើយ ។ បុគ្គលឯណា ឱបអរនូវអាបោជាតុ... បុគ្គលឯណា ឱបអរ  
 នូវតេជោជាតុ... បុគ្គលឯណា ឱបអរនូវវាយោជាតុ... បុគ្គលនោះឈ្មោះ  
 ថា ឱបអរនូវសេចក្តីទុក្ខ ។ បុគ្គលឯណា ឱបអរនូវសេចក្តីទុក្ខ តថាគត  
 ហៅបុគ្គលនោះថា មិនរួចចាកសេចក្តីទុក្ខឡើយ ។

[៨១] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលឯណា មិនឱបអរនូវបឋវីជាតុ  
 បុគ្គលនោះឈ្មោះថា មិនឱបអរនូវសេចក្តីទុក្ខ ។ បុគ្គលឯណា មិនឱបអរ  
 នូវសេចក្តីទុក្ខ តថាគតហៅបុគ្គលនោះថា រួចចាកសេចក្តីទុក្ខ ។ បុគ្គល  
 ឯណា មិនឱបអរនូវអាបោជាតុ... បុគ្គលឯណា មិនឱបអរនូវតេជោជាតុ...  
 បុគ្គលឯណា មិនឱបអរនូវវាយោជាតុ បុគ្គលនោះឈ្មោះថា មិនឱបអរ  
 នូវសេចក្តីទុក្ខ ។ បុគ្គលឯណា មិនឱបអរនូវសេចក្តីទុក្ខ តថាគតហៅ  
 បុគ្គលនោះថា រួចចាកសេចក្តីទុក្ខ ។ ចប់សូត្រទី ៦ ។

ធាតុសំយត្តស្ស ចតុធាតុវគ្គេ បឋវីធាតុនិរោធនា

[៨២] សារត្តិយំ វិហារតិ... តត្រិ ខោ ភកវា...  
 យោ ភិក្ខុវេ បឋវីធាតុយា ឧប្បាទោ បិតិ អភិទិព្វត្តិ  
 ចាតុភារោ ទុក្ខុស្សេសោ ឧប្បាទោ ពោកានំ បិតិ  
 ជរាមរណាស្ស ចាតុភារោ ។ យោ អាចោធាតុយា...  
 យោ តេជោធាតុយា... យោ វាយោធាតុយា ឧប្បាទោ  
 បិតិ អភិទិព្វត្តិ ចាតុភារោ ទុក្ខុស្សេសោ ឧប្បាទោ  
 ពោកានំ បិតិ ជរាមរណាស្ស ចាតុភារោ ។

[៨៣] យោ ច ខោ ភិក្ខុវេ បឋវីធាតុយា និរោធនា  
 រូបសមោ អត្តដ្ឋមោ ទុក្ខុស្សេសោ និរោធនា ពោកានំ  
 រូបសមោ ជរាមរណាស្ស អត្តដ្ឋមោ ។ យោ អាចោធា-  
 តុយា និរោធនា... យោ តេជោធាតុយា និរោធនា...  
 យោ វាយោធាតុយា និរោធនា រូបសមោ អត្តដ្ឋមោ<sup>(១)</sup>  
 ទុក្ខុស្សេសោ និរោធនា ពោកានំ រូបសមោ ជរាម-  
 រណាស្ស អត្តដ្ឋមោតិ ។ សត្តមំ ។

១ អដ្ឋដ្ឋមោតិបិ ។

ធាតុសំយុត្ត ចតុធាតុវគ្គ កិរិយារលត់នៃបឋវីធាតុ

[៨២] ទ្រង់គង់នៅទៀបក្រុងសាវត្ថី... ក្នុងទីនោះឯង ព្រះ  
 មានព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ការកើតឡើង  
 ការស្ថិតនៅ ការវិលមក ការមានប្រាកដ នៃបឋវីធាតុឯណា នេះឈ្មោះ  
 ថា ការកើតឡើងនៃសេចក្តីទុក្ខ ឈ្មោះថា ការស្ថិតនៅនៃរោគ ឈ្មោះ  
 ថា មានប្រាកដនៃជរានិងមរណៈ ។ អាបោធាតុ... តេជោធាតុ... ការ  
 កើតឡើង ការស្ថិតនៅ ការវិលមក ការមានប្រាកដ នៃវាយោធាតុ  
 ឯណា នេះឈ្មោះថា ការកើតឡើងនៃសេចក្តីទុក្ខ ឈ្មោះថា ការស្ថិត  
 នៅនៃរោគ ឈ្មោះថា មានប្រាកដនៃជរានិងមរណៈ ។

[៨៣] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ការរលត់ទៅ ការស្ងប់រម្ងាប់  
 និងអស់ទៅ នៃបឋវីធាតុឯណា នេះឈ្មោះថា រលត់សេចក្តីទុក្ខ ស្ងប់  
 រម្ងាប់នៃរោគ អស់ទៅនៃជរានិងមរណៈ ។ សេចក្តីរលត់នៃអាបោធាតុ  
 ឯណា... សេចក្តីរលត់នៃតេជោធាតុឯណា... សេចក្តីរលត់ សេចក្តីស្ងប់  
 រម្ងាប់ ការអស់ទៅ នៃវាយោធាតុឯណា នេះឈ្មោះថា រលត់នៃសេចក្តី  
 ទុក្ខ ស្ងប់រម្ងាប់នៃរោគ អស់ទៅនៃជរានិងមរណៈ ។ ចប់សូត្រទី ៧ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[៨៤] សារត្ថិយំ វិហារតិ... តត្រិ ខោ ភកវា...  
 ចតស្សោ ឥមា ភិក្ខុវេ ធាតុយោ កតមា ចតស្សោ  
 បបរិធាតុ អាចោធាតុ តេជោធាតុ វាយោធាតុ ។ យេ  
 ហិ កេចិ ភិក្ខុវេ សមណា វា ព្រាហ្មណា វា ឥមាសំ  
 ចតុន្នំ ធាតុនំ អស្សាទព្វា អាទីនវព្វា និស្សរណាព្វា  
 យថាក្ខតំ នប្បជានន្តិ ន មេតេ ភិក្ខុវេ សមណា វា  
 ព្រាហ្មណា វា សមណោសុ វា សមណាសម្មតា ព្រាហ្ម-  
 ណោសុ វា ព្រាហ្មណាសម្មតា ន ច បន តេ អាយស្មុន្តោ  
 សាមញ្ញត្ថំ វា ព្រហ្មញ្ញត្ថំ ទិដ្ឋេវ ធម្មេ សយំ អ-  
 ភិញ្ញា សច្ចិកត្វា ឧបសម្បជ្ជ វិហារន្តិ ។

[៨៥] យេ ច ខោ កេចិ ភិក្ខុវេ សមណា វា  
 ព្រាហ្មណា វា ឥមាសំ ចតុន្នំ ធាតុនំ អស្សាទព្វា  
 អាទីនវព្វា និស្សរណាព្វា យថាក្ខតំ បជានន្តិ តេ ខោមេ  
 ភិក្ខុវេ សមណា វា ព្រាហ្មណា វា សមណោសុ ចេវ  
 សមណាសម្មតា ព្រាហ្មណោសុ ច ព្រាហ្មណាសម្មតា

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[៨២] ទ្រង់គង់នៅទៀបក្រុងសាវត្ថី... ក្នុងទីនោះឯង ព្រះ  
 មានព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ធាតុនេះមាន ៤  
 ប្រការ ធាតុ ៤ តើអ្វីខ្លះ គឺបឋវីធាតុ ១ អាបោធាតុ ១ តេជោធាតុ ១  
 វាយោធាតុ ១ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ សមណៈ ឬព្រាហ្មណ៍ឯណា  
 នីមួយៗ មិនដឹងច្បាស់តាមពិត នូវអានិសង្សនិងទោសនៃធាតុទាំង ៤ នេះ  
 ផង នូវការរលាស់ចេញនូវធាតុទាំង ៤ នេះផង ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
 សមណៈ ឬព្រាហ្មណ៍ទាំងនុ៎ះ តថាគតមិនសន្មតថា ជាសមណៈក្នុងពួក  
 សមណៈ មិនសន្មតថា ជាព្រាហ្មណ៍ក្នុងពួកព្រាហ្មណ៍ មួយទៀត  
 អ្នកទាំងនោះ មិនបានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ មិនបានដល់ដោយប្រាជ្ញាដ៏ឧត្តម  
 ដោយខ្លួនឯងក្នុងបច្ចុប្បន្ន នូវប្រយោជន៍នៃសមណភាព ឬប្រយោជន៍នៃ  
 ព្រាហ្មណភាពទេ ។

[៨៣] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ លុះតែពួកសមណៈ ឬព្រាហ្មណ៍  
 ឯណានីមួយៗ ដឹងច្បាស់តាមពិត នូវអានិសង្សនិងទោស នៃធាតុ  
 ទាំង ៤ នេះផង នូវការរលាស់ចេញនូវធាតុទាំង ៤ នេះផង ម្ចាស់ភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ សមណៈ ឬព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ ទើបតថាគតសន្មតថា ជា  
 សមណៈក្នុងសមណៈផង សន្មតថា ជាព្រាហ្មណ៍ក្នុងពួកព្រាហ្មណ៍ផង

ធាតុសំយត្តស្ស ចតុធាតុវគ្គេ ចតុធាតុនប្បជាននំ

តេ ច បនាយស្នុន្តោ សាមញ្ញត្ថញ្ច ព្រហ្មញ្ញត្ថញ្ច

ទិដ្ឋេវ ធម្មេ សយំ អភិញ្ញា សច្ចិកត្វា ឧបសម្បជ្ជ

វិហារន្តីតិ ។ អដ្ឋមំ ។

[៨៦] សារត្ថិយំ វិហារតិ... តត្រិ ខោ ភកវា...

ចតស្សោ ឥមា ភិក្ខុវេ ធាតុយោ កតមា ចតស្សោ

បបរីធាតុ អាចោធាតុ តេជោធាតុ វាយោធាតុ ។ យេ

ហិ កេចិ ភិក្ខុវេ សមណា វា ព្រាហ្មណា វា ឥមាសំ

ចតុន្តំ ធាតុនំ សមុទយញ្ច អត្ថដ្ឋមញ្ច អស្សាទញ្ច អា-

ទីនវញ្ច និស្សរណាញ្ច យថាភូតំ នប្បជានន្តិ (វិត្តាវេតព្វំ)

បជានន្តិ... សយំ អភិញ្ញា សច្ចិកត្វា ឧបសម្បជ្ជ

វិហារន្តីតិ ។ នវមំ ។

ធាតុសំយុត្ត ចតុធាតុវគ្គ ការមិនដឹងច្បាស់នូវចតុធាតុ

មួយទៀត អ្នកទាំងនោះ រមែងធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ បានដល់ដោយប្រាជ្ញា  
ដ៏ឧត្តម ដោយខ្លួនឯងក្នុងបច្ចុប្បន្ន នូវប្រយោជន៍នៃសមណភាពផង  
នូវប្រយោជន៍នៃព្រាហ្មណភាពផង ។ ចប់សូត្រទី ៨ ។

[៨៦] ទ្រង់គង់នៅទៀបក្រុងសាវត្ថី... ក្នុងទីនោះឯង ព្រះ  
មានព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ធាតុទាំងឡាយនេះ  
មាន ៤ ប្រការ ធាតុ ៤ តើអ្វីខ្លះ គឺបឋវីធាតុ ១ អាបោធាតុ ១ តេជោ-  
ធាតុ ១ វាយោធាតុ ១ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ សមណៈ ឬព្រាហ្មណ៍  
ឯណានីមួយ មិនដឹងច្បាស់តាមពិត នូវសេចក្តីកើត សេចក្តីអស់ទៅ  
អានិសង្ស និងទោសនៃធាតុទាំង ៤ នេះផង នូវការរលាស់ចេញនូវធាតុ  
ទាំង ៤ នេះផង (បណ្ឌិតគប្បីឲ្យពិស្តារ) ដឹងច្បាស់... ធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់  
បានដល់ដោយប្រាជ្ញាដ៏ឧត្តម ដោយខ្លួនឯង ។ ចប់សូត្រទី ៩ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[៨៧] សារត្តិយំ វិហារតិ... តត្រ ខោ ភកវា យេ  
 ហិ កេចិ ភិក្ខុវេ សមណា វា ព្រាហ្មណា វា បបរីជា-  
 តុំ នប្បជានន្តិ បបរីជាតុសមុទយំ នប្បជានន្តិ បបរីជា-  
 តុនិរោធំ នប្បជានន្តិ បបរីជាតុនិរោធកាមិនី បដិបទំ  
 នប្បជានន្តិ ។ អាចោធាតុំ នប្បជានន្តិ ។ មេ ។ តេ-  
 ដោធាតុំ នប្បជានន្តិ... វាយោធាតុំ នប្បជានន្តិ វាយោ-  
 ធាតុសមុទយំ នប្បជានន្តិ វាយោធាតុនិរោធំ នប្ប-  
 ជានន្តិ វាយោធាតុនិរោធកាមិនី បដិបទំ នប្បជានន្តិ  
 ន មេតេ ភិក្ខុវេ សមណា វា ព្រាហ្មណា វា សម-  
 ណោសុ វា សមណាសម្មតា ព្រាហ្មណោសុ វា ព្រាហ្ម-  
 ណាសម្មតា ន ច បន តេ អាយស្មុន្តោ សាមញ្ញត្ថំ វា  
 ព្រហ្មញ្ញត្ថំ វា ទិដ្ឋេវ ធម្មេ សយំ អភិញ្ញា សច្ចិកត្វា  
 ឧបសម្បជ្ជ វិហារន្តិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[៨៧] ទ្រង់គង់នៅទៀបក្រុងសាវត្ថី... ក្នុងទីនោះឯង ព្រះ  
 មានព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ សមណៈឬ  
 ព្រាហ្មណ៍ឯណានីមួយ មិនដឹងច្បាស់នូវបឋវីធាតុ មិនដឹងច្បាស់នូវ  
 សេចក្តីកើតឡើងនៃបឋវីធាតុ មិនដឹងច្បាស់នូវសេចក្តីរលត់នៃបឋវីធាតុ  
 មិនដឹងច្បាស់នូវបដិបទា ជាហេតុឲ្យដល់នូវសេចក្តីរលត់នៃបឋវីធាតុ... មិន  
 ដឹងច្បាស់នូវវាយោធាតុ មិនដឹងច្បាស់នូវសេចក្តីកើតឡើងនៃវាយោធាតុ  
 មិនដឹងច្បាស់នូវសេចក្តីរលត់នៃវាយោធាតុ មិនដឹងច្បាស់នូវបដិបទា ជា  
 ហេតុឲ្យដល់នូវសេចក្តីរលត់នៃវាយោធាតុ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ សមណៈ  
 ឬព្រាហ្មណ៍ទាំងនុ៎ះ តថាគតមិនសន្មតថា ជាសមណៈក្នុងពួកសមណៈ  
 មិនសន្មតថា ជាព្រាហ្មណ៍ក្នុងពួកព្រាហ្មណ៍ទេ មួយទៀត អ្នកទាំងនោះ  
 មិនបានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ មិនបានដល់ដោយប្រាជ្ញាជ័រឌ័រ ដោយខ្លួន  
 ឯងក្នុងបច្ចុប្បន្ន នូវប្រយោជន៍នៃសមណភាព ឬប្រយោជន៍នៃព្រាហ្មណៈ  
 ភាពទេ ។

ធាតុសំយត្តស្ស ចតុធាតុវគ្គេ បឋវីធាតុបដាននាទិ

[៨៨] យេ ច ខោ កេចិ ភិក្ខុវេ សមណា  
 វា ព្រាហ្មណា វា បឋវីធាតុំ បដានន្តិ បឋវីធាតុ-  
 សមុទយំ បដានន្តិ បឋវីធាតុនិរោធំ បដានន្តិ បឋវី-  
 ធាតុនិរោធកាមិនី បដិបទំ បដានន្តិ ។ អាចោធាតុំ  
 បដានន្តិ ។ បេ ។ តេដោធាតុំ បដានន្តិ... វាយោធាតុំ  
 បដានន្តិ វាយោធាតុសមុទយំ បដានន្តិ វាយោធាតុនិ-  
 រោធំ បដានន្តិ វាយោធាតុនិរោធកាមិនី បដិបទំ  
 បដានន្តិ តេ ខោមេ ភិក្ខុវេ សមណា វា ព្រាហ្មណា  
 វា សមណោសុ ចេវ សមណាសម្មតា ព្រាហ្មណោសុ ច  
 ព្រាហ្មណាសម្មតា តេ ច បនាយស្នុន្តោ សាមញ្ញត្តញ្ច  
 ព្រាហ្មញ្ញត្តញ្ច ទិដ្ឋេវ ធម្មេ សយំ អភិញ្ញា សច្ចិកត្វា  
 ឧបសម្បជ្ជេ វិហារន្តីតិ ។ ទសមំ ។

ចតុធាតុវគ្គេ ចតុត្ថោ ។

ធាតុសំយុត្ត ចតុធាតុវគ្គ ការដឹងច្បាស់នូវបឋវីធាតុជាដើម

[៨៨] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសមណៈ ឬព្រាហ្មណ៍ឯណា  
 នីមួយៗ ដឹងច្បាស់នូវបឋវីធាតុ ដឹងច្បាស់នូវសេចក្តីកើតឡើងនៃបឋវីធាតុ  
 ដឹងច្បាស់នូវសេចក្តីរលត់នូវបឋវីធាតុ ដឹងច្បាស់នូវបដិបទាជាហេតុឲ្យ  
 ដល់នូវសេចក្តីរលត់នៃបឋវីធាតុ ។ ដឹងច្បាស់នូវអាបោធាតុ ។ បេ ។  
 ដឹងច្បាស់នូវតេជោធាតុ... ដឹងច្បាស់នូវវាយោធាតុ ដឹងច្បាស់នូវសេចក្តី  
 កើតឡើងនៃវាយោធាតុ ដឹងច្បាស់នូវសេចក្តីរលត់នៃវាយោធាតុ ដឹង  
 ច្បាស់នូវបដិបទា ជាហេតុឲ្យដល់នូវសេចក្តីរលត់នៃវាយោធាតុ ម្នាលភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ សមណៈឬព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ តថាគតសន្មតថា ជាសមណៈ  
 ក្នុងពួកសមណៈផង សន្មតថាជាព្រាហ្មណ៍ក្នុងពួកព្រាហ្មណ៍ផង មួយ  
 ទៀត អ្នកទាំងនោះ បានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ បានដល់ដោយប្រាជ្ញា  
 ដ៏ឧត្តម ដោយខ្លួនឯងក្នុងបច្ចុប្បន្ន នូវប្រយោជន៍នៃសមណភាពផង  
 នូវប្រយោជន៍នៃព្រាហ្មណភាពផង ។ ចប់សូត្រទី ១០ ។

ចប់វគ្គ ទី ៤ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

តិស្ស ឧទ្ធានំ

ចតស្សោ បុព្វេ អចរិ

យោ នោ ចេទំ ទុក្ខេន ច

អភិនន្ទនញ្ច ឧប្បាទំ<sup>(១)</sup>

តយោ សមណព្រាហ្មណាតិ ។

ធាតុសំយុត្តំ ទុតិយំ សមត្តំ ។

---

១ ឧប្បាទោ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

### ឧទ្ទាននៃចតុណ្ហតុវគ្គនោះគឺ

និយាយពីធាតុទាំងបួន ១ កាលមុនដែលព្រះអង្គបាន  
ត្រាស់ ១ ព្រះអង្គប្រព្រឹត្តស្វែងរកនូវអានិសង្សនៃបឋវីធាតុ  
ជាដើម ១ ព្រះអង្គត្រាស់ថាបើអានិសង្សនៃបឋវីធាតុនេះមិន  
មានហើយ ១ សេចក្តីទុក្ខនៃបឋវីធាតុជាដើម ១ សេចក្តី  
ឱបអន្ធរបឋវីធាតុជាដើម ១ សេចក្តីកើតឡើងនៃបឋវីធាតុជា  
ដើម ១ សមណព្រាហ្មណ៍ ៣ លើក ។

ចប់ ធាតុសំយុត្ត ទី ២ ។

# អនមតគ្គីសំយុត្តំ

## តិណាកដ្ឋវគ្គោ

[៨៩] ឯវម្មេ សុតំ ។ ឯកំ សមយំ ភក្កា សា-  
 រត្តិយំ វិហារតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អារាមេ ។  
 តត្រិ ខោ ។ មេ ។ ឯតទរោច អនមតក្កោយំ ភិក្ខុវេ  
 សំសារោ បុព្វា កោដិ ន បញ្ញាយតិ អវិជ្ជាជីវណានំ  
 សត្តានំ តណ្ហាសញ្ញាជនានំ សន្ធាវតំ សំសរតំ ។

[៩០] សេយ្យថាបិ ភិក្ខុវេ បុរិសោ យំ ឥមស្មី  
 ជម្ពូទីមេ តិណាកដ្ឋសាខាបលាសំ តច្ឆេត្វា ឯកជ្ឈំ  
 សំហរេយ្យ ឯកជ្ឈំ សំហរិត្វា ចតុរដ្ឋុលំ ចតុរដ្ឋុលំ  
 យទិកំ ករិត្វា និក្ខិមេយ្យ អយំ មេ មាតា តស្សា មេ  
 មាតុ អយំ មាតាតិ ។ អបរិយាទិដ្ឋា ច ភិក្ខុវេ តស្ស  
 បុរិសស្ស មាតុ មាតរោ អស្ស អថ ឥមស្មី ជម្ពូទីមេ  
 តិណាកដ្ឋសាខាបលាសំ បរិក្ខយំ បរិយាទានំ តច្ឆេយ្យ  
 តំ កិស្ស ហេតុ អនមតក្កោយំ ភិក្ខុវេ សំសារោ

# អនមតគ្គិសំយុត្តិ

## តិណាកដ្ឋវគ្គិ

[៨៩] ខ្ញុំបានស្តាប់មកយ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយ ព្រះមាន ព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុងវត្តជេតពន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ទៀប ក្រុងសាវត្ថី ។ ក្នុងទីនោះឯង ។ បេ ។ ទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងនេះថា ម្ចាស់ ភិក្ខុទាំងឡាយ សង្សារនេះ មានទីបំផុតខាងដើមមិនប្រាកដ គឺទី បំផុតខាងដើម របស់សត្វទាំងឡាយ ដែលមាននីវរណៈគឺអវិជ្ជា មាន សំយោជនៈគឺតណ្ហា អន្ទោលទៅ ត្រាច់រង្គាត់ទៅ មិនប្រាកដឡើយ<sup>(១)</sup> ។

[៩០] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ដូចជាបុរសកាត់ស្មៅ កំណាត់ឈើ មែកឈើ ស្លឹកឈើ ក្នុងជម្ងឺទ្វីបនេះ ហើយប្រមូលទុកក្នុងទីជាមួយគ្នា លុះប្រមូលទុកក្នុងទីជាមួយគ្នារួចហើយ ក៏ធ្វើខ្ទាច់ប្រវែង ៤ ធ្នាប់ ។ ហើយ តម្កល់ទុកថា នេះទុកជាមាតារបស់អញ នេះទុកជាមាតានៃមាតារបស់ អញ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ មាតាទាំងឡាយ របស់មាតានៃបុរសនោះ មិនអស់ឡើយ ឯស្មៅ កំណាត់ឈើ មែកឈើ និងស្លឹកឈើ ក្នុង ជម្ងឺទ្វីបនេះ គប្បីដល់នូវការអស់ទៅ ផុតទៅ សេចក្តីនោះ ព្រោះហេតុអ្វី ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះសង្សារនេះ មានទីបំផុតខាងដើមមិនប្រាកដ

---

១-ទីបំផុតខាងដើមនៃសង្សារ មិនបាន ប៉ុន្តែអដ្ឋកថា ប្រាប់ថា សូម្បីទីបំផុតខាងចុង ក៏មិនប្រាកដដែរ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

បុព្វា កោដិ ន បញ្ញាយតិ អវិជ្ជាដីរណានំ សត្តានំ  
 តណ្ហាសញ្ញោជនានំ សន្ទារតំ សំសរតំ ឯវំ ទីយរត្តំ  
 ខោ<sup>(១)</sup> ភិក្ខុវេ ទុក្ខំ បច្ចុនុក្ខតំ តិប្បំ បច្ចុនុក្ខតំ  
 ព្យសនំ បច្ចុនុក្ខតំ កេជសី វឌ្ឍិតា ។ យាវព្វាទំ  
 ភិក្ខុវេ អលមេវ សព្វសង្ខារេសុ និព្វិន្ទិតុំ អលំ វិន្ទិតុំ  
 អលំ វិមុច្ចិតុន្តិ ។ បឋមំ ។

[៩១] សារត្តិយំ វិហារតិ... តត្រ ខោ ភក្ខវា... អន-  
 មត្តក្តោយំ ភិក្ខុវេ សំសារោ បុព្វា កោដិ ន បញ្ញាយតិ  
 អវិជ្ជាដីរណានំ សត្តានំ តណ្ហាសញ្ញោជនានំ សន្ទារតំ  
 សំសរតំ ។

[៩២] សេយ្យថាបិ ភិក្ខុវេ បុរិសោ ឥមំ មហាប-  
 បរី កោលដ្ឋិមត្តំ កោលដ្ឋិមត្តំ កុឡិកំ<sup>(២)</sup> កកិត្វា  
 និក្ខិបេយ្យ អយំ<sup>(៣)</sup> មេ បិតា តស្ស មេ បិតុ  
 អយំ បិតាតិ ។ អបរិយាទិន្នា ច ភិក្ខុវេ តស្ស  
 បុរិសស្ស បិតុ បិតោ អស្ស អថាយំ មហាបបរី

---

១ ឱ. វោ ។ ២ ឱ. ម. មត្តិកាគុឡិកំ ។ ៣ អយំ ខោ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

គឺទីបំផុតខាងដើម របស់សត្វទាំងឡាយ ដែលមាននីវរណៈ គឺអវិជ្ជា មានសំយោជនៈ គឺតណ្ហា អន្ទោលទៅ ត្រាច់រង្គាត់ទៅ មិនប្រាកដ ឡើយ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សេចក្តីទុក្ខ សេចក្តីព្រួយ សេចក្តីវិនាស ដែលសត្វទាំងនោះ បានសោយហើយ អស់កាលជាអង្វែងយ៉ាងនេះឯង ទីប៉ុណ្ណោះ ក៏ចម្រើនឡើង ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ហេតុនេះ គួរដើម្បី នឿយណាយ គួរដើម្បីធុញទ្រាន់ គួរដើម្បីជិនឆ្អិន ក្នុងសង្ខារទាំងពួង ។ ចប់សូត្រទី ១ ។

[៩១] ទ្រង់គង់នៅទៀបក្រុងសាវត្ថី... ក្នុងទីនោះឯង ព្រះ មានព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សង្សារនេះ មានទីបំផុតខាងដើមមិនប្រាកដ គឺទីបំផុតខាងដើម របស់សត្វទាំងឡាយ ដែលមាននីវរណៈគឺអវិជ្ជា មានសំយោជនៈគឺតណ្ហា អន្ទោលទៅ ត្រាច់ រង្គាត់ទៅ មិនប្រាកដឡើយ ។

[៩២] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ដូចជាបុរស យកមហាប្រឹបពីនេះ មកសូន្យជាគុណិកាឲ្យប៉ុន ។ គ្រាប់ក្របៅហើយតម្កល់ទុកថា នេះជាបិតា របស់អញ នេះជាបិតានៃបិតារបស់អញ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បិតាទាំងឡាយរបស់បិតានៃបុរសនោះ មិនអស់ឡើយ ឯមហាប្រឹបពីនេះ

អនមតគ្គសំយុត្តស្ស តិណកដ្ឋវគ្គេ អស្សុពហុតរការោ

បរិក្ខយំ បរិយាទានំ កច្ឆេយ្យំ តំ កិស្សុ ហេតុ  
 អនមតក្កោយំ ភិក្ខុវេ សំសារោ បុព្វា កោដិ ន  
 បញ្ញាយតិ អវិជ្ជាជីវណានំ សត្តានំ តណ្ហាសញ្ញាជ-  
 នានំ សន្ទារតំ សំសរតំ ឯវំ ជីយរត្តំ ខោ ភិក្ខុវេ  
 ទុក្ខំ បច្ចុទុក្ខតំ តិប្បំ បច្ចុទុក្ខតំ ព្យសនំ បច្ចុទុក្ខតំ  
 កដសី វឌ្ឍិតា ។ យាវព្វំទំ ភិក្ខុវេ អលមេវ សព្វ-  
 សង្ខារេសុ និព្វិន្ទិតុំ អលំ វិន្ទិតុំ អលំ វិមុច្ចិតុន្តិ ។  
 ទុតិយំ ។

[៩៣] សារត្តិយំ វិហារតិ... តត្រ ខោ ភកវា...  
 អនមតក្កោយំ ភិក្ខុវេ សំសារោ ។ បេ ។ តំ  
 កី មញ្ញថ ភិក្ខុវេ កតមំ នុ ខោ ពហុតរំ  
 យំ វា វោ ឥមិទា ជីយេន អទុនា សន្ទារតំ  
 សំសរតំ អមនាបសម្មយោកា មនាបវិប្បយោកា  
 កន្ធគ្គានំ រោទន្ធគ្គានំ អស្សុ បសន្ធី<sup>(១)</sup> បក្កិរិតំ យំ  
 វា ចត្វុសុ មហាសមុទ្ទេសុ ឧទកន្តិ ។ យថា  
 ខោ មយំ ភន្តេ ភកវតា ធម្មំ ទេសិតំ អាជានាម

---

១ ម. បសន្តិ ។

អនមតត្ថសំយុត្ត តិណាកដ្ឋវត្ត ភាពនៃទឹកភ្នែកច្រើនជាង

គប្បីដល់នូវការអស់ទៅ ផុតទៅ សេចក្តីនោះ ព្រោះហេតុអ្វី ម្នាលភិក្ខុ  
ទាំងឡាយ ព្រោះសង្សារនេះ មានទីបំផុតខាងដើមមិនប្រាកដ គឺទី  
បំផុតខាងដើម របស់សត្វទាំងឡាយ ដែលមាននីវរណៈគឺអវិជ្ជា មាន  
សំយោជនៈគឺតណ្ហា អន្ទោលទៅ ត្រាច់រង្គាត់ទៅ មិនប្រាកដឡើយ  
ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សេចក្តីទុក្ខ សេចក្តីព្រួយ សេចក្តីវិនាស ដែលសត្វ  
ទាំងនោះ បានសោយហើយ អស់កាលអង្វែងយ៉ាងនេះ ទីប៉ុណ្ណោះចម្រើន  
ឡើង ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ហេតុនេះ គួរដើម្បីនឿយណាយ គួរ  
ដើម្បីធុញទ្រាន់ គួរដើម្បីជិនឆ្លង ក្នុងសង្សារទាំងពួង ។ ចប់សូត្រទី ២ ។

[៩៣] ទ្រង់គង់នៅក្នុងក្រុងសាវត្ថី... ក្នុងទីនោះឯង ព្រះមាន  
ព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សង្សារនេះ មានទី  
បំផុតខាងដើម មិនប្រាកដ ។ បេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ  
សម្គាល់សេចក្តីនោះថា ដូចម្តេច កាលដែលអ្នកទាំងឡាយ អន្ទោលទៅ  
ត្រាច់រង្គាត់ទៅ កន្ទក់កន្ទេញ ទ្វេញយំ ព្រោះជួបប្រទះនឹងរបស់ដែលមិន  
គាប់ចិត្ត ព្រាត់ប្រាសចាករបស់ដែលគាប់ចិត្ត ដោយកាលជាអង្វែងនេះ  
ទឹកភ្នែកឯណា ដែលហូរស្រក់ទៅក្តី ទឹកក្នុងមហាសមុទ្រទាំង ៤ ឯណាក្តី  
បណ្តាទឹកទាំងពីរនោះ ទឹកណាច្រើនជាង ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន  
ខ្ញុំព្រះអង្គទាំងឡាយ ដឹងច្បាស់នូវធម៌ ដែលព្រះមានព្រះភាគសំដែង

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

ឯតទេវ ភន្តេ ពហុតវំ យំ រោ ឥមិនា ទីយេន  
អទ្ធា សន្ធាវតំ សំសវតំ អមនាបសម្បយោកា  
មនាបវិប្បយោកា កន្ធាន្តំ រោទន្ធាន្តំ អស្ស បសន្នំ<sup>(១)</sup>

បក្សវិតំ ន ត្រូវ ចត្វសុ មហាសមុទ្ទេសុ ឧទកន្តិ ។

[៧៤] សាធុ សាធុ ភិក្ខុវេ សាធុ ខោ

មេ តុម្ភេ ភិក្ខុវេ ឯវំ ធម្មំ ទេសិតំ អាជានាថ

ឯតទេវ ភិក្ខុវេ ពហុតវំ យំ រោ ឥមិនា ទីយេន

អទ្ធា សន្ធាវតំ សំសវតំ អមនាបសម្បយោកា មនា-

បវិប្បយោកា កន្ធាន្តំ រោទន្ធាន្តំ អស្ស បសន្នំ

បក្សវិតំ ន ត្រូវ ចត្វសុ មហាសមុទ្ទេសុ ឧទកំ<sup>(២)</sup> ។

ទីយវត្ថុំ រោ ភិក្ខុវេ មាតុមរណំ បច្ចុនុភូតំ តេសំ រោ

មាតុមរណំ បច្ចុនុកោន្តានំ អមនាបសម្បយោកា មនា-

បវិប្បយោកា កន្ធាន្តំ រោទន្ធាន្តំ អស្ស បសន្នំ

បក្សវិតំ ន ត្រូវ ចត្វសុ មហាសមុទ្ទេសុ ឧទកំ ។

---

១ ម. បសន្នំ ។ ២ ន ត្រូវ ចត្វសុ មហាសមុទ្ទេសុ ឧទកន្តិ ឥមេ បាហា មរម្មបោត្តកេ ន ទិស្សន្តិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

តាមពិតហើយ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន កាលដែលខ្ញុំព្រះអង្គទាំងឡាយ  
អន្ទោលទៅ ត្រាប់រង្គាត់ទៅ កន្ទក់កន្ទេញ ឡញយំ ព្រោះជួបប្រទះ  
នឹងរបស់ដែលមិនគាប់ចិត្ត ប្រាសចាករបស់ដែលគាប់ចិត្ត ដោយកាល  
ជាអង្វែងនេះ ទឹកភ្នែកដែលហូរស្រក់ទៅច្រើនជាងដោយពិត ឯទឹកក្នុង  
មហាសមុទ្រទាំង ៤ មិនមែនច្រើនឡើយ ។

[៧៤] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ត្រូវហើយ ត្រូវហើយ ម្នាលភិក្ខុ  
ទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយដឹងច្បាស់នូវធម៌ ដែលតថាគតសំដែងហើយ  
យ៉ាងនេះ ប្រពៃហើយ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលដែលអ្នកទាំងឡាយ  
អន្ទោលទៅ ត្រាប់រង្គាត់ទៅ កន្ទក់កន្ទេញ ឡញយំ ព្រោះជួប  
ប្រទះនឹងរបស់ដែលមិនគាប់ចិត្ត ព្រាត់ប្រាសចាករបស់ដែលគាប់ចិត្ត  
ដោយកាលជាអង្វែងនេះ ទឹកភ្នែកដែលហូរស្រក់ទៅច្រើនជាងដោយ  
ពិត ឯទឹកក្នុងមហាសមុទ្រទាំង ៤ មិនមែនច្រើនឡើយ ។ ម្នាលភិក្ខុ  
ទាំងឡាយ សេចក្តីស្លាប់របស់មាតា អ្នកទាំងឡាយបានទទួលរងអស់  
កាលជាអង្វែង កាលដែលអ្នកទាំងឡាយ ទទួលរងនូវសេចក្តីស្លាប់  
របស់មាតា កន្ទក់កន្ទេញ ឡញយំ ព្រោះជួបប្រទះនឹងរបស់ដែល  
មិនគាប់ចិត្ត ព្រាត់ប្រាសចាករបស់ដែលគាប់ចិត្ត ទឹកភ្នែកក៏ហូរស្រក់  
ទៅច្រើនជាង ទឹកក្នុងមហាសមុទ្រទាំង ៤ មិនមែនច្រើនឡើយ ។

អនមតត្ថសំយុត្តស្ស តិណកដ្ឋវគ្គេ អស្សុពហុតរការោ

ឌីយរត្ថំ វោ ភិក្ខុវេ បិតុមរណំ បច្ចុនុក្ខតំ... ភាតុមរណំ

បច្ចុនុក្ខតំ... ភតិទិមរណំ បច្ចុនុក្ខតំ... បុត្តមរណំ

បច្ចុនុក្ខតំ... ធីតុមរណំ បច្ចុនុក្ខតំ... ញាតិព្យសនំ

បច្ចុនុក្ខតំ... ភោកព្យសនំ បច្ចុនុក្ខតំ... ឌីយរត្ថំ វោ

ភិក្ខុវេ វោកព្យសនំ បច្ចុនុក្ខតំ តេសំ វោ វោកព្យសនំ

បច្ចុនុកោណ្ណនំ អមជាបសម្សយោកា មជាបវិប្បយោកា

កណ្ណន្ណនំ វោទន្ណនំ អស្សុ បសន្នំ បក្សរិតំ ន ត្វេវ

ចត្វសុ មហាសមុទ្ទេសុ ឧទកំ តំ កិស្សុ ហេតុ

អនមតក្តោយំ ភិក្ខុវេ សំសារោ ។ បេ ។ យាវញ្ចំ

ភិក្ខុវេ អលមេវ សព្វសង្ខារេសុ និព្វិន្ទិតំ អលំ វិន្ទិតំ

អលំ វិមុច្ចិតុន្តិ ។ តតិយំ ។

អនមតត្ថសំយុត្ត តិណាកដ្ឋវគ្គ ភាពនៃទឹកភ្នែកច្រើនជាង

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សេចក្តីស្លាប់របស់បិតា អ្នកទាំងឡាយបានទទួល  
 រងអស់កាលជាអង្វែង... សេចក្តីស្លាប់របស់បងប្អូនប្រុស អ្នកទាំងឡាយ  
 បានទទួលរង... សេចក្តីស្លាប់របស់បងប្អូនស្រី អ្នកទាំងឡាយបានទទួល  
 រង... សេចក្តីស្លាប់របស់កូនប្រុស អ្នកទាំងឡាយបានទទួលរង... សេចក្តី  
 ស្លាប់របស់កូនស្រី អ្នកទាំងឡាយបានទទួលរង... សេចក្តីវិនាសនៃ  
 ញាតិ អ្នកទាំងឡាយបានទទួលរង... សេចក្តីវិនាសភោគៈ អ្នក  
 ទាំងឡាយបានទទួលរង... ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សេចក្តីវិនាសព្រោះ  
 រោគ អ្នកទាំងឡាយបានទទួលរងអស់កាលជាអង្វែង កាលដែលអ្នក  
 ទាំងឡាយទទួលរងនូវសេចក្តីវិនាស ព្រោះរោគ កន្ទក់កន្ទេញ ទ្វេញយំ  
 ព្រោះជួបប្រទះនឹងរបស់ដែលមិនគាប់ចិត្ត ព្រាត់ប្រាសចាករបស់ ដែល  
 គាប់ចិត្ត ទឹកភ្នែកក៏ហូរស្រក់ទៅច្រើនជាង ទឹកក្នុងមហាសមុទ្រទាំង ៤  
 មិនមែនច្រើនឡើយ សេចក្តីនោះ ព្រោះហេតុអ្វី ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
 ព្រោះសង្សារនេះ មានទីបំផុតខាងដើម មិនប្រាកដ ។ បេ ។ ម្នាលភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ ហេតុនេះ គួរដើម្បីនឿយណាយ គួរដើម្បីធុញទ្រាន់  
 គួរដើម្បីជិនឆ្អន់ ក្នុងសង្ខារទាំងពួងដោយពិត ។ ចប់សូត្រទី ៣ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[៩៥] សារត្ថិយំ វិហារតិ... តត្រ ខោ ភកវា... អន-  
មតក្កោយំ ភិក្ខុវេ សំសារោ ។ បេ ។ តំ កី មញ្ញុថ  
ភិក្ខុវេ កតមំ នុ ខោ ពហុតវំ យំ វា វោ ឥមិណ  
ទីយេន អន្ធានា សន្ធាវតំ សំសារតំ មាតុ ថញ្ញុ បីតំ  
យំ វា ចត្វុសុ មហាសមុទ្ទេសុ ឧទកក្ខិ ។ យថា  
ខោ មយំ កន្តេ ភកវតា ធម្មំ ទេសិតំ អាជានាម ឯត-  
ទេវ កន្តេ ពហុតវំ យំ ទោ ឥមិណ ទីយេន អន្ធានា  
សន្ធាវតំ សំសារតំ មាតុ ថញ្ញុ បីតំ ន ត្រូវ ចត្វុសុ  
មហាសមុទ្ទេសុ ឧទកក្ខិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[៩៥] ទ្រង់គង់នៅទៀបក្រុងសាវត្ថី... ក្នុងទីនោះឯង ព្រះ  
មានព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នក  
មានទីបំផុតខាងដើម មិនប្រាកដ ។ បេ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នក  
ទាំងឡាយសម្គាល់សេចក្តីនោះថា ដូចម្តេច កាលដែលអ្នកទាំងឡាយ  
អន្ទោលទៅ ត្រាច់រង្គាត់ទៅ ដោយកាលជាអង្វែងនេះ បានផឹកនូវ  
ទឹកដោះឯណាណៃមាតាក្តី ទឹកឯណាក្នុងមហាសមុទ្រទាំង ២ ក្តី បណ្តា  
ទឹកទាំងពីរនោះ ទឹកណាច្រើនជាង ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ខ្ញុំព្រះ  
អង្គទាំងឡាយ ដឹងច្បាស់នូវធម៌ ដែលព្រះមានព្រះភាគសំដែងហើយ  
ដោយពិត បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន កាលដែលខ្ញុំព្រះអង្គទាំងឡាយ  
អន្ទោលទៅ ត្រាច់រង្គាត់ទៅ ដោយកាលជាអង្វែងនេះ បានផឹកទឹក  
ដោះមាតាច្រើនជាងដោយពិត ឯទឹកក្នុងមហាសមុទ្រទាំង ២ មិនមែន  
ច្រើនឡើយ ។

អនមតគ្គសំយុត្តស្ស តិណកដ្ឋវគ្គេ កប្បបុត្តា

[៩៦] សាធុ សាធុ ភិក្ខុវេ សាធុ ខោ មេ តុម្ភេ  
 ភិក្ខុវេ ឯវំ ធម្មំ ទេសិតំ អាជាធាម ឯតទេវ ភិក្ខុវេ  
 ពហុតវំ យំ វោ ឥមិធា ទីយេន អទ្ធានា សន្ធាវតំ  
 សំសវតំ មាតុ ចញ្ញំ បីតំ ន ត្វេវ ចតុសុ មហាស-  
 មុទ្ទេសុ ឧទកំ តំ កិស្ស ហេតុ អនមតក្តោយំ  
 ភិក្ខុវេ សំសារោ ។ បេ ។ អសំ វិមុច្ចិតុន្តិ ។ ចតុត្ថំ ។

[៩៧] សាវត្ថិយំ វិហារតិ... អថខោ អញ្ញតោ ភិក្ខុ  
 យេន ភកវា តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា ។ បេ ។  
 ឯកមន្តំ និសិទ្ធា ខោ សោ ភិក្ខុ ភកវន្តំ ឯតទ-  
 រោច កីវទីយោ នុ ខោ ភន្តេ កប្បោតិ ។ ទីយោ ខោ  
 ភិក្ខុ កប្បោ សោ ន សុកោ សង្ខាតំ ឯត្តកានិ  
 វស្សានិ ឥតិ វា ឯត្តកានិ វស្សសតានិ ឥតិ វា  
 ឯត្តកានិ វស្សសហស្សានិ ឥតិ វា ឯត្តកានិ  
 វស្សសតសហស្សានិ ឥតិ វាតិ ។ សក្កា បន ភន្តេ  
 ឧបមា<sup>(១)</sup> កាតុន្តិ ។

---

១ ម. ឱបមំ ។

អនមតត្ថសំយុត្ត តិណកដ្ឋវគ្គ ការសូររកកប្ប

[៩៦] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ត្រូវហើយ ត្រូវហើយ ម្នាលភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយដឹងច្បាស់ នូវធម៌ដែលតថាគតសំដែងហើយ  
 យ៉ាងនេះដោយប្រពៃ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលដែលអ្នកទាំងឡាយ  
 អន្ទោលទៅ ត្រាច់រង្គាត់ទៅ ដោយកាលជាអង្វែងនេះ បានផឹកទឹក  
 ដោះរបស់មាតាច្រើនជាងដោយពិត ឯទឹកក្នុងមហាសមុទ្រទាំង ៤ មិន  
 មែនច្រើនជាងឡើយ សេចក្តីនោះ ព្រោះហេតុអ្វី ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
 ព្រោះសង្សារនេះ មានទីបំផុតខាងដើម មិនប្រាកដ ។ បេ ។ គួរដើម្បីជិន  
 ឆ្មួន ។ ចប់សូត្រទី ៤ ។

[៩៧] ទ្រង់គង់នៅទៀបក្រុងសាវត្ថី... គ្រានោះឯង មានភិក្ខុ  
 មួយរូប ចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ ។ បេ ។  
 លុះភិក្ខុនោះ អង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរហើយ ក្រាបបង្គំទូលសួរ ព្រះមានព្រះ  
 ភាគយ៉ាងនេះថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន កប្បមានកាលវែងប៉ុន្មាន ។  
 ព្រះអង្គទ្រង់ត្រាស់ថា ម្នាលភិក្ខុ កប្បមានកាលវែងណាស់ កប្បនោះ  
 មិនងាយនឹងរាប់ថា ប៉ុណ្ណោះឆ្នាំក្តី ថាប៉ុណ្ណោះរយឆ្នាំក្តី ថាប៉ុណ្ណោះពាន់  
 ឆ្នាំក្តី ថាប៉ុណ្ណោះសែនឆ្នាំក្តី បានឡើយ ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន  
 ចុះព្រះអង្គអាចធ្វើពាក្យឧបមាបានឬទេ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[៩៨] សក្កា ភិក្ខុតិ ភក្កវា អរោច សេយ្យ-  
 ថាបិ ភិក្ខុ មហាសេលោ បព្វតោ យោជនំ អាយា-  
 មេន យោជនំ វិត្តារេន យោជនំ ឧព្វេនេន អច្ឆិទ្ធា  
 អសុសិរោ ឯកយនោ តមេនំ បុរិសោ វស្សសតស្ស  
 វស្សសតស្ស អច្ចយេន កាសិកេន វត្តេន សកី  
 សកី បរិមជ្ជេយ្យ ទិប្បតរំ ខោ សោ ភិក្ខុ មហា-  
 សេលោ បព្វតោ ឥមិណ ឧបក្កមេន បរិក្ខយំ ប-  
 រិយាទានំ កច្ឆេយ្យ ន ត្វេវ កប្បោ ឯវំទីយោ ខោ  
 ភិក្ខុ កប្បោ ។ ឯវំទីយានំ ខោ ភិក្ខុ កប្បានំ  
 នេកោ កប្បោ សំសិតោ នេកំ កប្បសតំ សំសិតំ  
 នេកំ កប្បសហស្សំ សំសិតំ នេកំ កប្បសតស-  
 ហស្សំ សំសិតំ តំ កិស្ស ហេតុ អនមតក្កោយំ  
 ភិក្ខុ សំសារោ ។ បេ ។ យាវព្វំទំ ភិក្ខុ អលមេវ  
 សព្វសង្ខារេសុ និព្វិន្ទិតុំ អលំ វិវឌ្ឍិតុំ អលំ វិមុច្ចិ-  
 តុន្តិ ។ បញ្ចមំ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[៩៦] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុ អាចធ្វើ  
បាន ហើយទ្រង់ត្រាស់តទៅទៀតថា ម្ចាស់ភិក្ខុ ដូចភ្នំប្រសុទ្ធដ៏ធំ  
បណ្តោយមួយយោជន៍ ទទឹងមួយយោជន៍ កំពស់ក៏មួយយោជន៍ មិន  
បានធ្លុះ មិនមានប្រហោង ជាភ្នំតាន់ កន្លងមួយរយឆ្នាំ ។ ទៅ មាន  
បុរសយកសំពត់កាសិកមកបោសភ្នំនោះម្តង ។ ម្ចាស់ភិក្ខុ ភ្នំប្រសុទ្ធដ៏ធំនោះ  
គប្បីដល់នូវការអស់ទៅ រេចទៅ ដោយសេចក្តីព្យាយាមនេះ ចាប់ជាង  
ឯកប្បមិនទាន់អស់ទៅឡើយ ម្ចាស់ភិក្ខុ កប្បមានកាលវែងយ៉ាងនេះ  
ឯង ។ ម្ចាស់ភិក្ខុ បណ្តាកប្បដែលមានកាលវែងយ៉ាងនេះ សូម្បី  
កប្បមួយក៏រាប់មិនបាន កប្បមួយរយក៏រាប់មិនបាន កប្បមួយពាន់ក៏រាប់  
មិនបាន កប្បមួយសែនក៏រាប់មិនបាន សេចក្តីនោះ ព្រោះហេតុអ្វី  
ម្ចាស់ភិក្ខុ ព្រោះសង្សារនេះ មានទីបំផុតខាងដើមមិនប្រាកដ ។ បេ ។  
ម្ចាស់ភិក្ខុ ហេតុនេះ គួរដើម្បីនឿយណាយ គួរដើម្បីផុញទ្រាន់ គួរ  
ដើម្បីជិនឆ្អិន ក្នុងសង្ខារទាំងពួង ។ ចប់សូត្រទី ៥ ។

អនមតត្ថសំយុត្តស្ស តិណកដ្ឋវគ្គេ សាសបូបមា

[៩៩] សារត្ថិយំ វិហារតិ... អថខោ អញ្ញតោ ភិក្ខុ  
 យេន ភកវា ។ បេ ។ ឯកមន្តំ និសិទ្ធា ខោ សោ  
 ភិក្ខុ ភកវន្តំ ឯតទោច កីរទីយោ នុ ខោ ភន្ត  
 កហ្មោតិ ។ ទីយោ ខោ ភិក្ខុ កហ្មោ សោ ន សុកោ  
 សង្កាតំ ឯត្តកានិ វស្សានិ ឥតិ វា ។ បេ ។ ឯត្តកានិ  
 វស្សសតសហស្សានិ ឥតិ វាតិ ។ សក្កា បន ភន្ត  
 ឧបមា កាតុនិ ។

[១០០] សក្កា ភិក្ខុតិ ភកវា អរោច សេយ្យ-  
 ថាបិ ភិក្ខុ អាយសំ នករំ យោជនំ អាយាមេន  
 យោជនំ វិត្តារេន យោជនំ ឧព្វេនេន បុណ្ណំ សាសទានំ  
 តុឡិកាពន្ធនំ តតោ បុរិសោ វស្សសតស្ស វស្សស-  
 តស្ស អច្ចយេន ឯកមេកំ សាសបំ ឧទ្ធកេយ្យ

អនមតត្ថសំយុត្ត តិណកដ្ឋវត្ត ឧបមាដោយគ្រាប់ស្ពៃ

[៩៩] ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី... គ្រានោះឯង ភិក្ខុមួយរូប  
 ចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ ។ បេ ។ លុះភិក្ខុនោះអង្គុយក្នុងទីដ៏សម  
 គួរហើយ បានក្រាបបង្គំទូលសួរព្រះមានព្រះភាគយ៉ាងនេះថា បពិត្រ  
 ព្រះអង្គដ៏ចម្រើន កិច្ចមានកាលវែងប៉ុន្មាន ។ ម្នាលភិក្ខុ កិច្ចមាន  
 កាលវែងណាស់ កិច្ចនោះ មិនងាយនឹងរាប់ថា ប៉ុណ្ណោះឡើយ ។ បេ ។  
 ថាប៉ុណ្ណោះសែនឡើយ ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ចុះព្រះអង្គ  
 អាចធ្វើពាក្យឧបមាបានឬទេ ។

[១០០] ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ថា ម្នាលភិក្ខុ អាចធ្វើបាន  
 ហើយទ្រង់ត្រាស់តទៅទៀតថា ម្នាលភិក្ខុ ដូចជានគរដែលព័ទ្ធដោយ  
 កំពែង បណ្តោយមួយយោជន៍ ទទឹងមួយយោជន៍ កំពស់មួយយោជន៍  
 ពេញដោយគ្រាប់ស្ពៃ ជានគរគេបិទភ្ជាប់ ដោយដុំដីស្អិត កន្លងមួយ  
 រយឆ្នាំ ។ ទៅ មានបុរសទៅរើសយកគ្រាប់ស្ពៃមួយគ្រាប់ ។ អំពីនគរនោះ

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

ទិប្បតវំ ខោ សោ ភិក្ខុ មហាសាសបរាសិ ឥមិណ  
 ឧបក្កមេន បរិក្ខយំ បរិយាណាណំ កច្ឆេយ្យ ន ត្វេ  
 កម្មោ ឯវំទីយោ ខោ ភិក្ខុ កម្មោ ។ ឯវំទីយា-  
 ណំ ខោ ភិក្ខុ កម្មាណំ នេកោ កម្មោ សំសិ-  
 តោ នេកំ កម្មសតំ សំសិតំ នេកំ កម្មសហស្ស  
 សំសិតំ នេកំ កម្មសតសហស្សំ សំសិតំ តំ  
 កិស្ស ហេតុ អនមតក្តោយំ ភិក្ខុ សំសារោ ។ បេ ។  
 អលំ វិមុច្ចិត្តិ ។ ធម្មំ ។

[១០១] សារត្តិយំ វិហារតិ... អថខោ សម្ពហុលា  
 ភិក្ខុ យេន ភគវា ។ បេ ។ ឯកមន្តំ និសិទ្ធា ខោ  
 តេ ភិក្ខុ ភគវន្តំ ឯតទហេមំ កីរពហុកា នុ ខោ ភន្តេ  
 កម្មោ អព្ពតីតា អតិក្កន្តាតិ ។ ពហុកា ខោ ភិក្ខុវេ  
 កម្មោ អព្ពតីតា អតិក្កន្តា តេ ន សុករា សង្ខាតុំ  
 ឯត្តកា កម្មោ ឥតិ វា ឯត្តកាណិ កម្មសតាណិ ឥតិ  
 វា ឯត្តកាណិ កម្មសហស្សាណិ ឥតិ វា ឯត្តកាណិ កម្ម-  
 សតសហស្សាណិ ឥតិ វាតិ ។ សក្កា បន ភន្តេ  
 ឧបមា កាតុន្តិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

ម្នាលភិក្ខុ គំនរគ្រាប់ស្ពៃដ៏ធំនោះ គប្បីដល់នូវការអស់ទៅ រលីងទៅ ដោយសេចក្តីព្យាយាមនេះឆាប់ជាង ឯកប្បមិនទាន់អស់ទៅឡើយ ម្នាលភិក្ខុ កប្បមានកាលវែងយ៉ាងនេះឯង ។ ម្នាលភិក្ខុ បណ្តាកប្បដែលមានកាលវែងយ៉ាងនេះ សូម្បីកប្បមួយ ក៏រាប់មិនបាន កប្បមួយរយ ក៏រាប់មិនបាន កប្បមួយពាន់ ក៏រាប់មិនបាន កប្បមួយសែន ក៏រាប់មិនបាន សេចក្តីនោះ ព្រោះហេតុអ្វី ម្នាលភិក្ខុ ព្រោះសង្សារនេះ មានទីបំផុតខាងដើមមិនប្រាកដ ។ បេ ។ គួរដើម្បីជិនឆ្នួន ។ ចប់សូត្រទី ៦ ។

[១០១] ទ្រង់គង់នៅទៀបក្រុងសាវត្ថី... គ្រានោះឯង ភិក្ខុច្រើនរូប ចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ ។ បេ ។ លុះភិក្ខុទាំងនោះ អង្គុយក្នុងទីសមគួរហើយ បានក្រាបបង្គំទូលសួរ ព្រះមានព្រះភាគយ៉ាងនេះ ថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន កប្បដែលកន្លងរំលងទៅហើយ មានចំនួនច្រើនប៉ុន្មាន ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កប្បដែលកន្លងរំលងទៅហើយ មានចំនួនច្រើនណាស់ កប្បទាំងនោះ មិនងាយនឹងរាប់ថា ប៉ុណ្ណោះកប្បក្តី ថាប៉ុណ្ណោះរយកប្បក្តី ថាប៉ុណ្ណោះពាន់កប្បក្តី ថាប៉ុណ្ណោះសែនកប្បក្តី បានឡើយ ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ចុះព្រះអង្គអាចធ្វើពាក្យឧបមាបានឬទេ ។

អនមតត្ថសំយុត្តស្ស តិណកដ្ឋវគ្គេ កប្បពហុតរកាវោ

[១០២] សញ្ញា ភិក្ខុវេទិ ភក្ខវា អវោច ឥទស្ស  
ភិក្ខុវេ ចត្តាវោ សាវកា វស្សសតាយុកា វស្សសតដី-  
វិណោ តេ ចេ ទិវសេ ទិវសេ កប្បសតសហសស្សំ កប្ប-  
សតសហស្សំ អនុស្សវេយ្យំ ។ អនុស្សវិតា វ ភិក្ខុវេ  
តេហិ កប្បា អស្ស ។ អថខោ មេ ចត្តាវោ សាវកា  
វស្សសតាយុកា វស្សសតដីវិណោ វស្សសតស្ស វស្ស-  
សតស្ស អច្ចយេន កាលំ កវេយ្យំ ។ ឯវំ ពហុកា  
ខោ ភិក្ខុវេ កប្បា អព្ពតីតា អតិក្កន្តា តេ ន សុករា  
សម្មាតំ ឯត្តកា កប្បា ឥតិ វា ឯត្តកានិ កប្បស-  
តានិ ឥតិ វា ឯត្តកានិ កប្បសហស្សានិ ឥតិ វា ឯត្ត-  
កានិ កប្បសតសហស្សានិ ឥតិ វា តំ កិសុស  
ហេតុ អនមតក្តោយំ ភិក្ខុវេ សំសាវោ ។ មេ ។ អលំ  
វិមុច្ចិតុន្តិ ។ សត្តមំ ។

អនមតត្ថសំយុត្ត តិណកដ្ឋវគ្គ កប្បមានចំនួនច្រើនណាស់

[១០២] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
អាចធ្វើបាន ហើយទ្រង់ត្រាស់តទៅទៀតថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
ប្រសិនបើសារីក ៤ រូប ក្នុងសាសនានេះ មានអាយុមួយរយឆ្នាំ រស់  
នៅមួយរយឆ្នាំ បើសារីកទាំងនោះ គប្បីរព្វកបានមួយសែនកប្បម្នាក់ ។  
រាល់ ។ ថ្ងៃ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ សារីកទាំងនោះ ក៏មិនអាចនឹង  
រព្វកកប្បឲ្យអស់បានឡើយ ។ គ្រានោះឯង សារីកទាំង ៤ របស់  
តថាគត មានអាយុមួយរយឆ្នាំ រស់នៅមួយរយឆ្នាំ កន្លងទៅមួយរយឆ្នាំ  
ម្នាក់ ។ គប្បីធ្វើមរណកាលទៅ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ កប្បដែលកន្លង  
រំលងទៅមានចំនួនច្រើនយ៉ាងនេះឯង កប្បទាំងនោះ មិនងាយនឹងរាប់ថា  
ប៉ុណ្ណោះកប្បក្តី ថាប៉ុណ្ណោះរយកប្បក្តី ថាប៉ុណ្ណោះពាន់កប្បក្តី ថាប៉ុណ្ណោះ  
សែនកប្បក្តី សេចក្តីនោះ ព្រោះហេតុអ្វី ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះ  
សង្សារនេះ មានទីបំផុតខាងដើមមិនប្រាកដ ។ បេ ។ គួរដើម្បីជិនផ្តន់ ។  
ចប់សូត្រទី ៧ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[១០៣] ឯកំ សមយំ ភក្កវា រាជគហោ វិហា-  
 រតិ វេជ្ជវេនេ កលន្ទកនិវាមេ ។ អថខោ អញ្ញតហោ  
 ព្រាហ្មណោ យេន ភក្កវា តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា  
 ភក្កវតា សទ្ធិ សម្មោទិ សម្មោទនីយំ កមំ សារាណីយំ  
 វិតិសារត្វា ឯកមន្តំ និសីទិ ។ ឯកមន្តំ និសិទ្ធោ  
 ខោ សោ ព្រាហ្មណោ ភក្កវន្តំ ឯតទរោច កីរពហុកា នុ  
 ខោ ភោ កោតម កប្បា អព្ពតីតា អតិក្កន្តាតិ ។  
 ពហុកា ខោ ព្រាហ្មណោ កប្បា អព្ពតីតា អតិក្កន្តា  
 តេ ន សុក្ករា សដ្ឋាតុំ ឯត្តកា កប្បា ឥតិ វា  
 ឯត្តកានិ កប្បសតានិ ឥតិ វា ឯត្តកានិ កប្បស-  
 ហស្សានិ ឥតិ វា ឯត្តកានិ កប្បសតសហស្សានិ ឥតិ  
 វាតិ ។ សក្កា បន ភោ កោតម ឧបមា កាតុន្តិ ។

[១០៤] សក្កា ព្រាហ្មណាតិ ភក្កវា អរោច  
 សេយ្យថាមិ ព្រាហ្មណោ យតោ ចាយំ កដ្ឋានទិ  
 បហោតិ យត្ត ច មហាសមុទ្ធិ អប្បេតិ យា ឯតស្មី  
 អន្តវេ វាលិកា សា ន សុក្ករា សដ្ឋាតុំ ឯត្តកា  
 វាលិកា ឥតិ វា ឯត្តកានិ វាលិកសតានិ ឥតិ វា

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[១០៣] សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុង វត្តវេឡុវេន ជាកលន្ទកនិវាបស្ថាន ទៀបក្រុងរាជគ្រឹះ ។ គ្រានោះឯង ព្រាហ្មណ៍ម្នាក់ បានចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ ហើយ ក៏ធ្វើសេចក្តីរីករាយជាមួយនឹងព្រះមានព្រះភាគ លុះបញ្ចប់ ពាក្យដែលគួររីករាយ និងពាក្យដែលគួររព្វកហើយ ទើបអង្គុយក្នុងទី ដ៏សមគួរ ។ លុះព្រាហ្មណ៍នោះ អង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរហើយ ក្រាបបង្គំ ទូលសួរព្រះមានព្រះភាគយ៉ាងនេះថា បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន កប្ប ដែលកន្លងរំលងទៅ មានចំនួនច្រើនប៉ុន្មាន ។ ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ កប្ប ដែលកន្លងរំលងទៅមានចំនួនច្រើនណាស់ កប្បទាំងនោះ មិនងាយនឹង រាប់ថា ប៉ុណ្ណោះកប្បក្តី ថាប៉ុណ្ណោះរយកប្បក្តី ថាប៉ុណ្ណោះពាន់កប្បក្តី ថាប៉ុណ្ណោះសែនកប្បក្តី បានឡើយ ។ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ចុះ ព្រះអង្គអាចធ្វើពាក្យឧបមាបានឬទេ ។

[១០៤] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ អាច ធ្វើបាន ហើយទ្រង់ត្រាស់តទៅទៀតថា ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ ដូចជាចាប់ ដើមតាំងអំពីស្ទឹងគង្គានេះ កើតមានមក តែងហូរទៅកាន់មហាសមុទ្រ ក្នុងចន្លោះឯណា គ្រាប់ខ្សាច់ឯណាដែលមានក្នុងចន្លោះនោះ គ្រាប់ខ្សាច់នោះ មិនងាយនឹងរាប់ថា ប៉ុណ្ណោះគ្រាប់ខ្សាច់ក្តី ថាប៉ុណ្ណោះរយគ្រាប់ខ្សាច់ក្តី

អនមតគ្គសំយុត្តស្ស តិណកដ្ឋវគ្គេ សរណគមនំ

ឯត្តកានិ វាលិកសហស្សានិ ឥតិ វា ឯត្តកានិ  
 វាលិកសតសហស្សានិ ឥតិ វា ។ តតោ<sup>(១)</sup> ពហុតវា  
 ខោ ព្រាហ្មណ កប្បា អព្ពតីតា អភិក្កន្តា តេ ន  
 សុកវា សង្ខារតំ ឯត្តកា កប្បា ឥតិ វា ឯត្តកានិ  
 កប្បសតានិ ឥតិ វា ឯត្តកានិ កប្បសហស្សានិ  
 ឥតិ វា ឯត្តកានិ កប្បសតសហស្សានិ ឥតិ វា  
 តំ កិស្ស ហេតុ អនមតក្តោយំ ព្រាហ្មណ សំសារោ  
 បុព្វា កោដិ ន បញ្ញាយតិ អវិជ្ជាជីវរណានំ សត្តានំ  
 តណ្ហាសញ្ញោជនានំ សន្ធាវតំ សំសរតំ ឯវំ ជីយវត្តំ  
 ខោ ព្រាហ្មណ ទុក្ខំ បច្ចុទុក្ខតំ តិប្បំ បច្ចុទុក្ខតំ  
 ព្យសនំ បច្ចុទុក្ខតំ កជសី វឌ្ឍិតា ។ យាវព្វាទំ  
 ព្រាហ្មណ អលមេវ សព្វសង្ខារេសុ និព្វិន្ទិតំ អលំ  
 វិវិន្ទិតំ អលំ វិមុច្ចិតុន្តិ ។

[១០៥] ឯវំ វុត្តេ សោ ព្រាហ្មណោ ភកវន្តំ ឯត-  
 ទវោច អភិក្កន្តំ ភោ កោតម អភិក្កន្តំ ភោ កោតម  
 ។ បេ ។ ឧបាសកំ មំ ភវំ កោតមោ ជារេតុ អដ្ឋតក្តេ  
 ចាណុបេតំ សរណាដ្ឋតន្តិ ។ អដ្ឋមំ ។

១ ឱ. អតោ ។

អនមតត្ថសំយុត្ត តិណកដ្ឋវគ្គ ការដល់នូវសរណៈ

ថាប៉ុណ្ណោះពាន់គ្រាប់ខ្សាច់ក្តី ថាប៉ុណ្ណោះសែនគ្រាប់ខ្សាច់ក្តី ។ ម្នាល  
 ព្រាហ្មណ៍ កប្បុរសដែលកន្លងរំលងទៅហើយ ច្រើនជាងគ្រាប់ខ្សាច់នោះឯង  
 កប្បុរសនោះមិនងាយនឹងរាប់ថា ប៉ុណ្ណោះកប្បុរសក្តី ថាប៉ុណ្ណោះរយកប្បុរសក្តី ថា  
 ប៉ុណ្ណោះពាន់កប្បុរសក្តី ថាប៉ុណ្ណោះសែនកប្បុរសក្តី សេចក្តីនោះ ព្រោះហេតុ  
 ដូចម្តេច ម្នាលព្រាហ្មណ៍ ព្រោះសង្សារនេះ មានទីបំផុតខាងដើម  
 មិនប្រាកដ គឺទីបំផុតខាងដើមរបស់សត្វទាំងឡាយ ដែលមាននីវរណៈ  
 គឺអវិជ្ជា មានសំយោជនៈគឺតណ្ហា អន្ទោលទៅ ត្រាប់រង្គាត់ទៅ មិន  
 ប្រាកដឡើយ ម្នាលព្រាហ្មណ៍ សេចក្តីទុក្ខ សេចក្តីព្រួយ សេចក្តី  
 វិនាស សត្វទាំងនោះទទួលរងហើយ អស់កាលជាអង្វែងយ៉ាងនេះ  
 ទីប៉ុន្មានក៏ចម្រើនឡើង ។ ម្នាលព្រាហ្មណ៍ ហេតុនេះ គួរដើម្បីនឿយ  
 ណាយ គួរដើម្បីធុញទ្រាន់ គួរដើម្បីជិនឆ្អិន ក្នុងសង្សារទាំងពួង ។

[១០៥] កាលបើព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ យ៉ាងនេះហើយ  
 ព្រាហ្មណ៍នោះ ក្រាបបង្គំទូលព្រះមានព្រះភាគយ៉ាងនេះថា បពិត្រព្រះ  
 គោតមដ៏ចម្រើន ច្បាស់ពេកណាស់ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ច្បាស់  
 ពេកណាស់ ។ បេ ។ សូមព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ចាំទុកនូវខ្ញុំព្រះអង្គថា  
 ជាឧបាសក ដល់នូវសរណៈស្មើដោយជីវិត ចាប់ដើមតាំងពីថ្ងៃនេះតទៅ ។  
 ចប់សូត្រទី ៨ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[១០៦] សាវត្ថិយំ វិហារតិ... តត្រ ខោ ភកវា...  
 អនមតក្តោយំ ភិក្ខុវេ សំសារោ បុព្វា កោដិ ន  
 បញ្ញាយតិ អវិជ្ជាជីវណានំ សត្តានំ តណ្ហាសញ្ញាជ-  
 នានំ សន្ទារតំ សំសរតំ ។ បេ ។

[១០៧] សេយ្យថាបិ ភិក្ខុវេ នណ្ហោ ឧបវិវហាសំ  
 ទិត្តោ សកិម្បិ មូលេន និបតតិ សកិម្បិ មជ្ឈេន  
 និបតតិ សកិម្បិ អក្កេន និបតតិ វេរមេវ ខោ ភិក្ខុវេ  
 អវិជ្ជាជីវណា សត្តា តណ្ហាសញ្ញាជនា សន្ទារន្ទា  
 សំសរន្ទា សកិម្បិ អស្មា លោកា បរំ លោកំ កច្ចន្តិ  
 សកិម្បិ បរស្មា លោកា ឥមំ លោកំ អាតច្ចន្តិ តំ  
 កិស្ស ហេតុ អនមតក្តោយំ ភិក្ខុវេ សំសារោ ។ បេ ។  
 អលំ វិមុច្ចិត្តិ ។ នវមំ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[១០៦] ទ្រង់គង់នៅទៀបក្រុងសាវត្ថី... ក្នុងទីនោះឯង ព្រះ  
 មានព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ សង្សារនេះ  
 មានទីបំផុតខាងដើម មិនប្រាកដ គឺទីបំផុតខាងដើមរបស់សត្វទាំងឡាយ  
 ដែលមាននិវរណៈ គឺអវិជ្ជា មានសំយោជនៈ គឺតណ្ហា អន្ទោលទៅ ត្រាប់  
 រង្គាត់ទៅ មិនប្រាកដឡើយ ។ បេ ។

[១០៧] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ដូចជាដំបងដែលគេចោលទៅ  
 ពូជ័អាកាសខាងលើ ចួនកាលក៏ធ្លាក់ចុះខាងគល់មកមុន ចួនកាលក៏ធ្លាក់  
 ចុះត្រង់កណ្តាលមកមុន ចួនកាលក៏ធ្លាក់ចុះខាងចុងមកមុន ម្ចាស់ភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ សត្វទាំងឡាយ ដែលមាននិវរណៈគឺអវិជ្ជា មានសំយោជនៈ  
 គឺតណ្ហា អន្ទោលទៅ ត្រាប់រង្គាត់ទៅ ចួនកាលក៏ចេញអំពីលោក  
 នេះទៅកាន់លោកខាងមុខ ចួនកាលក៏ចេញអំពីលោកខាងមុខ មកកាន់  
 លោកនេះវិញយ៉ាងនោះឯង សេចក្តីនោះ ព្រោះហេតុអ្វី ម្ចាស់ភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ ព្រោះសង្សារនេះ មានទីបំផុតខាងដើម មិនប្រាកដ ។ បេ ។  
 គួរដើម្បីជិនផ្តន់ ។ ចប់សូត្រទី ៧ ។

៩៣

អនមតគ្គសំយុត្តស្ស តិណកដ្ឋវគ្គេ និគមវចនំ

[១០៨] ឯកំ សមយំ ភក្កវា រាជគហោ វិហារតិ  
 កិឡិញ្ញក្ខេ បព្វតេ ។ តត្រ ខោ ភក្កវា ភិក្ខុ  
 អាមន្តេសិ ភិក្ខុវោតិ ។ ភទន្តេតិ តេ ភិក្ខុ ភក្កវតោ  
 បច្ចុស្សោសុំ ។

[១០៩] ភក្កវា ឯតទរោច អនមតក្កោយំ ភិក្ខុវេ  
 សំសារោ ។ បេ ។ ឯកស្ស បុគ្គលស្ស ភិក្ខុវេ កប្បំ  
 សន្តារតោ សំសារតោ សិយា ឯវំ មហា អដ្ឋិកដ្ឋលោ  
 អដ្ឋិបុញ្ញោ អដ្ឋិវាសិ យថាយំ វេបុល្លោ បព្វតោ សចេ  
 សំហារកោ អស្ស សម្ពតញ្ច ន វិនស្សេយ្យ តំ  
 កិស្ស ហេតុ អនមតក្កោយំ ភិក្ខុវេ សំសារោ ។ បេ ។  
 អលំ វិមុច្ចិត្តិ ។

[១១០] ឥទមរោច ភក្កវា ឥទំ វត្តាន សុកតោ  
 អថាបរំ ឯតទរោច សត្តា

អនមតគ្គសំយុត្ត តិណកដ្ឋវគ្គ និគមវចនៈ

[១០៨] សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅលើភ្នំ គិដ្ឋកូដ ទៀបក្រុងរាជគ្រឹះ ។ ក្នុងទីនោះឯង ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ ហៅភិក្ខុទាំងឡាយថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ដូច្នោះ ។ ភិក្ខុទាំងនោះ ទទួលព្រះពុទ្ធដីកាព្រះមានព្រះភាគថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ។

[១០៩] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងនេះថា ម្ចាស់ភិក្ខុ ទាំងឡាយ សង្សារនេះ មានទីបំផុតខាងដើម មិនប្រាកដ ។ បេ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ កាលដែលបុគ្គលម្នាក់ អន្ទោលទៅ ត្រាច់រង្គាត់ ទៅ អស់មួយកប្ប រាងឆ្អឹង ពំនូតឆ្អឹង គំនរឆ្អឹងយ៉ាងធំ ប្រហែល គ្នានឹងភ្នំវេបុល្លនេះឯង ប្រសិនបើមានបុគ្គលអ្នកជញ្ជូនយកឆ្អឹង ដែលគេ គរទុក ក៏មិនគប្បីអស់ទៅឡើយ សេចក្តីនោះ ព្រោះហេតុអ្វី ម្ចាស់ភិក្ខុ ទាំងឡាយ ព្រោះសង្សារនេះ មានទីបំផុតខាងដើម មិនប្រាកដ ។ បេ ។ គួរដើម្បីជិនឆ្អិន ។

[១១០] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់សូត្រនេះរួចហើយ លុះ ព្រះសុគតជាសាស្តា ត្រាស់សូត្រនេះហើយ ទើបទ្រង់ត្រាស់ពាក្យនេះ តទៅទៀតថា ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

ឯកស្សេកេន កាប្បេន

បុគ្គលស្សដ្ឋិសញ្ញាយោ

សិយា បព្វតសមោ រាសិ

ឥតិ វុត្តំ មហោសិទា

សោ ខោ បនាយំ អក្ខោតោ

វេបុល្លោ បព្វតោ មហា

ឧត្តរោ កិដ្ឋក្រុដស្ស

មកទានំ កិវិព្វេជ

យតោ ច អរិយសច្ចានិ

សម្មប្បញ្ញាយ បស្សតិ

ទុក្ខំ ទុក្ខសមុប្បាទំ

ទុក្ខស្ស ច អតិក្កមំ

អរិយញ្ញដ្ឋង្គិកំ មក្កំ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

គំនរនៃផ្លឹងរបស់បុគ្គលម្នាក់ចំនួនមួយកប្ប គំនរនោះប្រ-

ហែលគ្នានឹងភ្នំ ព្រះពុទ្ធជាមហេសី បានត្រាស់ហើយដូច្នោះ

ភ្នំវេបុល្លនេះលោកពោលហើយថា ធំលើសលុបជាងភ្នំគិដ្ឋ<sup>(១)</sup>

កូដទៀបក្រុងគិរិពូជៈ (រាជគ្រឹះ) របស់អ្នកមគធៈទាំងឡាយ

មួយទៀត បុគ្គលឯណា ឃើញនូវអរិយសច្ចដោយប្រាជ្ញាដ៏

ប្រពៃ គឺទុក្ខ ១ តណ្ហាដែលញ៉ាំងទុក្ខឲ្យកើតឡើង ១ ព្រះ

និព្វានជាគ្រឿងប្រព្រឹត្តកន្លងនូវទុក្ខ ១ អដ្ឋង្គិកមគ្គដ៏ប្រសើរ

---

១ ភ្នំវេបុល្លនេះ បិតនៅខាងជើងនៃភ្នំគិដ្ឋកូដ ។ អដ្ឋកថា ។

អនមតគ្គសំយុត្តស្ស តិណកដ្ឋវគ្គេ ឧទ្ធានំ

ទុក្ខបសមកាមិនំ

សត្តក្ខត្តបរមំ

សន្ធាវិគ្គាន បុគ្គលោ

ទុក្ខស្សន្តរោ ហោតិ

សព្វសញ្ញោជនក្ខយាតិ ។ ទសមំ ។

តិណកដ្ឋវគ្គោ បឋមោ ។

តិស្ស ឧទ្ធានំ

តិណកដ្ឋញោ បឋវី

អស្ស ទីរញោ បព្វតំ

សាសថា សារកោ កត្តា

ទណ្ឌោ ច បុគ្គលេន ចាតិ ។

អនមតគ្គសំយុត្ត តិណកដ្ឋវគ្គ ឧទ្ទាន

ជាសភាវៈឲ្យដល់នូវសេចក្តីស្ងប់រម្ងាប់នៃទុក្ខ ១ បុគ្គលនោះ  
អន្ទាលទៅកំណាត់ត្រឹម ៧ ជាតិ យ៉ាងយូរ រមែងធ្វើនូវទី  
បំផុតនៃសេចក្តីទុក្ខ ព្រោះអស់ទៅនៃសំយោជនៈទាំងពួង ។  
ចប់សូត្រទី ១០ ។

ចប់ តិណកដ្ឋវគ្គទី ១ ។

ឧទ្ទាននៃតិណកដ្ឋវគ្គនោះគឺ

ទ្រង់សំដែងប្រៀបដូចស្មៅ និងកំណាត់ឈើជាដើម ១ ផែន  
ដី ១ ទឹកភ្នែក ១ ទឹកដោះ ១ ភ្នំ ១ គ្រាប់ស្ពៃ ១ សារឹក ១  
ស្ទឹងគង្គា ១ ដំបង ១ បុគ្គល ១ ។

# ទុក្ខតវគ្គោ

[១១១] ឯកំ សមយំ ភក្កវា សារត្ថិយំ វិហរតិ

។ បេ ។ តត្រិ ខោ ភក្កវា... អនមតក្កោយំ ភិក្ខុវេ

សំសារោ បុញ្ញា កោដិ ន បញ្ញាយតិ អវិជ្ជាជីវណានំ

សត្តានំ តណ្ហាសញ្ញាជនានំ សន្ធាវតំ សំសរតំ ។

យំ ភិក្ខុវេ បស្សេយ្យាថ ទុក្ខតំ ទុរ្ភេតំ និដ្ឋមេត្ត

កន្តព្វំ អម្ពេហិ ឯវរូបំ បច្ចុនុក្ខតំ ឥមិណា ទីយេន

អទ្ធាតិ តំ កិស្សុ ហេតុ អនមតក្កោយំ ភិក្ខុវេ

សំសារោ ។ បេ ។ អលំ វិមុច្ចិត្តនិ ។ បឋមំ ។



## ទុក្ខតវគ្គ

[១១១] សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅទៀប  
ក្រុងសាវត្ថី ។ បេ ។ ក្នុងទីនោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់  
ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ សង្ឃារនេះ មានទីបំផុតខាងដើមមិនប្រាកដ  
គឺទីបំផុតខាងដើមរបស់សត្វទាំងឡាយ ដែលមាននីវរណៈគឺអវិជ្ជា មាន  
សំយោជនៈគឺតណ្ហា អន្ទោលទៅ ត្រាប់រង្គាត់ទៅ មិនប្រាកដឡើយ ។  
ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ គប្បីឃើញបុគ្គលកម្សត់ មានរូបរាង  
អាក្រក់ឯណា អ្នកទាំងឡាយ គប្បីដល់នូវសេចក្តីចូលចិត្តក្នុងបុគ្គលកម្សត់  
នុ៎ះថា រូបបែបនេះ ឃើងទាំងឡាយបានកប់ប្រសព្វហើយ អស់កាលជា  
អង្វែងដូច្នោះដែរ សេចក្តីនោះ ព្រោះហេតុអ្វី ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
ព្រោះសង្ឃារនេះ មានទីបំផុតខាងដើមមិនប្រាកដ ។ បេ ។ គួរដើម្បី  
ជិនត្ថន៍ ។ ចប់សូត្រទី ១ ។

អនមតគ្គសំយុត្តស្ស ទុគ្គតវគ្គេ ភគវន្តបសង្កមនំ

[១១២] សារត្ថិយំ វិហារតិ... តត្រ ខោ ភកវា...  
 អនមតក្កោយំ ភិក្ខុវេ សំសារោ... យំ ភិក្ខុវេ បស្សេ-  
 យ្យាថ សុខិតំ សុសង្កិតំ និដ្ឋមេត្ត កន្តព្វំ អម្ពេហិ  
 ឯវរូបំ បច្ចុនុក្ខតំ ឥមិណា ទីយេន អន្ធាតិ តំ កិស្ស  
 ហេតុ អនមតក្កោយំ ភិក្ខុវេ សំសារោ បុព្វា កោដិ  
 ន បញ្ញាយតិ ។ បេ ។ អលំ វិមុច្ចិតុន្តិ ។ តុតិយំ ។

[១១៣] រាជតហោ វិហារតិ វេឡុវនេ... អថខោ  
 តីសមត្តា បាវេយ្យកា<sup>(១)</sup> ភិក្ខុ សព្វេ អារញ្ញិកា  
 សព្វេ បិណ្ឌាចារិកា សព្វេ បំសុក្ខុលិកា សព្វេ  
 តេចីរិកា សព្វេ សសញ្ញាជនា យេន ភកវា  
 តេនុបសង្កមីសុ ឧបសង្កមិត្វា ភកវន្តំ អភិវាទេត្វា  
 ឯកាមន្តំ និសីទីសុ ។

---

១ បាវេយ្យកាតិបិ ។

អនមតត្ថសំយុត្ត ទុត្តតវត្ត ពួកបាវេយ្យកភិក្ខុចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ

[១១២] ទ្រង់គង់នៅទៀបក្រុងសាវត្ថី... ក្នុងទីនោះឯង ព្រះ  
មានព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ សង្សារនេះ  
មានទីបំផុតខាងដើមមិនប្រាកដ... ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ  
គប្បីឃើញបុគ្គលឯណា ដល់នូវសេចក្តីសុខ ដល់នូវសេចក្តីសប្បាយ អ្នក  
ទាំងឡាយគប្បីដល់នូវសេចក្តីចូលចិត្តក្នុងបុគ្គលនុ៎ះថា រូបបែបនេះ យើង  
ទាំងឡាយ បានកប់ប្រសព្វហើយអស់កាលជាអង្វែងដូច្នោះដែរ សេចក្តី  
នោះ ព្រោះហេតុអ្វី ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះសង្សារនេះ មាន  
ទីបំផុតខាងដើមមិនប្រាកដ គឺទីបំផុតខាងដើមមិនប្រាកដឡើយ ។ បេ ។  
គួរដើម្បីជិនផ្តន់ ។ ចប់សូត្រទី ២ ។

[១១៣] ទ្រង់គង់នៅក្នុងវត្តវេឡុវន ទៀបក្រុងរាជគ្រឹះ... គ្រា  
នោះឯង បាវេយ្យកភិក្ខុ<sup>(១)</sup> ប្រមាណ ៣០ រូប ជាអ្នកប្រព្រឹត្តអារញ្ញិក-  
ធុត្តង្គទាំងអស់ ជាអ្នកប្រព្រឹត្តបិណ្ឌបាតិកធុត្តង្គទាំងអស់ ជាអ្នកប្រព្រឹត្ត  
បង្សកូលិកធុត្តង្គទាំងអស់ ជាអ្នកប្រព្រឹត្តតេជីវិកធុត្តង្គទាំងអស់ តែនៅ  
មានសំយោជនធម៌ទាំងអស់ នាំគ្នាចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះ  
ចូលទៅដល់ហើយ ក៏ក្រាបថ្វាយបង្គំព្រះមានព្រះភាគ ហើយអង្គុយ  
ក្នុងទីដ៏សមគួរ ។

១ ភិក្ខុនៅក្នុងប្រទេសបាវា ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[១១៤] អថខោ ភកវតោ ឯតទហោសិ ឥមេ  
 ខោ តីសមត្តា ចាវយ្យកា ភិក្ខុ សព្វេ អារម្មណិកា  
 សព្វេ បិណ្ឌាចារិកា សព្វេ បំសុក្ខុលិកា សព្វេ តេចី-  
 រិកា សព្វេ សសញ្ញាជនា យន្ត្រាហំ ឥមេសំ តថា  
 ធម្មំ ទេសេយ្យំ យថា នេសំ ឥមស្មីយេវ អាសនេ  
 អនុចាទាយ អាសវេហិ ចិត្តានិ វិមុច្ចេយ្យន្តិ ។ អថខោ  
 ភកវា ភិក្ខុ អាមន្តេសិ ភិក្ខុវោតិ ។ ភទន្តេតិ តេ  
 ភិក្ខុ ភកវតោ បច្ចុស្សោសុំ ។

[១១៥] ភកវា ឯតទវោច អនមតក្តោយំ ភិក្ខុវេ  
 សំសារោ បុព្វា កោដិ ន បញ្ញាយតិ អវិជ្ជាជីវរណានំ  
 សត្តានំ តណ្ហាសញ្ញាជនានំ សដ្ឋារតំ សំសរតំ ។  
 តំ កី មញ្ញថ ភិក្ខុវេ កតមំ នុ ខោ ពហុតរំ  
 យំ វា វោ ភិក្ខុវេ ឥមិទា ទីយេន អនុទា សដ្ឋារតំ  
 សំសរតំ សីសច្ចិដ្ឋានំ លោហិតំ បសន្តិ បក្សិរតំ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[១១២] គ្រានោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ព្រះតម្រិះយ៉ាង  
 នេះថា បុរេយ្យកភិក្ខុប្រមាណ ៣០ រូបនេះ សុទ្ធតែជាអ្នកប្រព្រឹត្ត  
 អារញ្ញិកធុតង្គ សុទ្ធតែជាអ្នកប្រព្រឹត្តបិណ្ឌបាតិកធុតង្គ សុទ្ធតែជាអ្នក  
 ប្រព្រឹត្តបង្សុក្ខលិកធុតង្គ សុទ្ធតែជាអ្នកប្រព្រឹត្តតេបិវិកធុតង្គ តែនៅ  
 មានសំយោជនធម៌ទាំងអស់ បើដូច្នោះគួរតែ តថាគតសំដែងធម៌ដល់  
 ភិក្ខុទាំងនោះ ដើម្បីធ្វើចិត្តភិក្ខុទាំងនោះ ឲ្យរួចចាកអាសវៈដោយមិនប្រកាន់  
 លើអាសនៈនេះឯង ។ ទើបព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់នឹងភិក្ខុទាំង-  
 ឡាយថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ។ ភិក្ខុទាំងនោះ ក៏ទទួលព្រះពុទ្ធ-  
 ដីកាព្រះមានព្រះភាគថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ។

[១១៥] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងនេះថា ម្ចាស់ភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ សង្សារនេះ មានទីបំផុតខាងដើមមិនប្រាកដ គឺទីបំផុតខាង  
 ដើមរបស់សត្វទាំងឡាយ ដែលមាននីវរណៈគឺអវិជ្ជា មានសំយោជនៈ  
 គឺតណ្ហា អន្ទោលទៅ ត្រាច់រង្គាត់ទៅ មិនប្រាកដឡើយ ។ ម្ចាស់  
 ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយសម្គាល់សេចក្តីនោះថាដូចម្តេច ម្ចាស់  
 ភិក្ខុទាំងឡាយ កាលដែលអ្នកទាំងឡាយ អន្ទោលទៅ ត្រាច់រង្គាត់ទៅ  
 ត្រូវគេកាត់ក្បាលដោយកាលជាអង្វែងនេះ ឈាមឯណាដែលហូរស្រក់ក្តី

អនមតគ្គសំយុត្តស្ស ទុគ្គតវគ្គេ សាធុការទានំ

យំ វា ចត្វុសុ មហាសមុទ្ទេសុ ឧទកន្តិ ។ យថា ខោ  
 មយំ ភន្តេ ភកវតា ធម្មំ ទេសិតំ អាជាណម ឯតទេវ  
 ភន្តេ ពហុតវំ យំ នោ ឥមិនា ទីយេន អន្តុនា សន្ទា-  
 វតំ សំសវតំ សីសច្ឆិញ្ញានំ លោហិតំ បសន្នំ បក្សវិតំ  
 ន ត្រូវ ចត្វុសុ មហាសមុទ្ទេសុ ឧទកន្តិ ។

[១១៦] សាធុ សាធុ ភិក្ខុវេ សាធុ ខោ មេ តុម្ភេ  
 ភិក្ខុវេ ឯវំ ធម្មំ ទេសិតំ អាជាណម ឯតទេវ ភិក្ខុវេ  
 ពហុតវំ យំ វោ ឥមិនា ទីយេន អន្តុនា សន្ទា-  
 វតំ សំសវតំ សីសច្ឆិញ្ញានំ លោហិតំ បសន្នំ បក្សវិតំ  
 ន ត្រូវ ចត្វុសុ មហាសមុទ្ទេសុ ឧទកំ ។ ទីយវត្ថុ  
 វា ភិក្ខុវេ កុដ្ឋំ សតំ កោក្ខតានំ សីសច្ឆិញ្ញានំ

អនមតត្ថសំយុត្ត ទុត្តតវគ្គ ទ្រង់ប្រទាននូវសាធុការៈ

ទឹកឯណាក្នុងមហាសមុទ្រទាំង ៤ ក្តី បណ្តាទឹកទាំងពីរនោះ ទឹកណា  
 ច្រើនជាង ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ខ្ញុំព្រះអង្គទាំងឡាយ ដឹងច្បាស់  
 នូវធម៌ដែលព្រះមានព្រះភាគ សំដែងហើយដោយពិត បពិត្រព្រះអង្គ  
 ដ៏ចម្រើន កាលដែលខ្ញុំព្រះអង្គទាំងឡាយ អន្ទោលទៅ ត្រាច់រង្គាត់ទៅ  
 ត្រូវគេកាត់ក្បាល ដោយកាលជាអង្វែងនេះ ឈាមដែលហូរស្រក់ទៅ  
 ច្រើនជាង ឯទឹកក្នុងមហាសមុទ្រទាំង ៤ មិនមែនច្រើនឡើយ ។

[១១៦] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ត្រូវហើយ ត្រូវហើយ ម្នាល  
 ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយដឹងច្បាស់នូវធម៌ ដែលតថាគតសំដែងហើយ  
 ដោយប្រពៃយ៉ាងនេះ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលដែលអ្នកទាំងឡាយ  
 អន្ទោលទៅ ត្រាច់រង្គាត់ទៅ ត្រូវគេកាត់ក្បាលដោយកាលជាអង្វែងនេះ  
 ឈាមដែលហូរស្រក់ទៅច្រើនជាង ឯទឹកក្នុងមហាសមុទ្រទាំង ៤ មិន  
 មែនច្រើនឡើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលដែលអ្នកទាំងឡាយ  
 កើតជាគោ មានសភាពជាគោ ត្រូវគេកាត់ក្បាលអស់កាលជាអង្វែង

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

លោហិតំ បសន្នំ បក្សវិតំ ន ត្វេវ ចតុសុ មហាស-  
 មុទ្ទេសុ ឧទកំ ។ ធីយវត្ថំ វោ ភិក្ខុវេ មហិសានំ  
 សតំ មហិសក្ខតានំ សីសច្ឆិដ្ឋានំ លោហិតំ បសន្នំ  
 បក្សវិតំ ។ ធីយវត្ថំ វោ ភិក្ខុវេ ឧវញ្ញានំ សតំ  
 ឧវញ្ញក្ខតានំ ។ បេ ។ អដានំ សតំ អនក្ខតានំ ។ បេ ។  
 មិកានំ សតំ មិកក្ខតានំ ។ បេ ។ សូករានំ សតំ  
 សូករក្ខតានំ ។ បេ ។ កុក្កុដានំ សតំ កុក្កុដក្ខតានំ  
 ។ បេ ។ ធីយវត្ថំ វោ ភិក្ខុវេ ចោរា កាមយាតកាតិ  
 កហេត្វា សីសច្ឆិដ្ឋានំ លោហិតំ បសន្នំ បក្សវិតំ ។  
 ធីយវត្ថំ វោ ភិក្ខុវេ ចោរា ចារិបន្តកាតិ កហេត្វា  
 ។ បេ ។ ចោរា ចារជារិកាតិ កហេត្វា សីសច្ឆិដ្ឋានំ  
 លោហិតំ បសន្នំ បក្សវិតំ ន ត្វេវ ចតុសុ មហាស-  
 មុទ្ទេសុ ឧទកំ តំ កិស្សុ ហេតុ អនមត្តក្តោយំ  
 ភិក្ខុវេ សំសារោ ។ បេ ។ អលំ វិមុច្ចិតុន្តិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

ឈាមដែលហូរស្រក់ទៅច្រើនជាង ឯទឹកក្នុងមហាសមុទ្រទាំង ៤ មិន  
 មែនច្រើនឡើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលដែលអ្នកទាំងឡាយ  
 កើតជាក្របី មានសភាពជាក្របី ត្រូវគេកាត់ក្បាលអស់កាលជាអង្វែង  
 ឈាមដែលហូរស្រក់ទៅច្រើនជាង ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាល  
 ដែលអ្នកទាំងឡាយកើតជាចៀម មានសភាពជាចៀម អស់កាលជា  
 អង្វែង ។ បេ ។ កើតជាពពែ មានសភាពជាពពែ ។ បេ ។ កើតជាម្រឹគ  
 មានសភាពជាម្រឹគ ។ បេ ។ កើតជាជ្រូក មានសភាពជាជ្រូក ។ បេ ។  
 កើតជាមាន់ មានសភាពជាមាន់ ។ បេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាល  
 ដែលអ្នកទាំងឡាយត្រូវគេប្រាប់ថា ជាចោរបៀតបៀនអ្នកស្រុក ហើយ  
 គេកាត់ក្បាលអស់កាលជាអង្វែង ឈាមដែលហូរស្រក់ទៅច្រើនជាង ។  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលដែលអ្នកទាំងឡាយ ត្រូវគេប្រាប់ថា ជាចោរចាំ  
 ស្នាក់ក្បែរផ្លូវ អស់កាលជាអង្វែង ។ បេ ។ កាលដែលអ្នកទាំងឡាយ  
 ត្រូវគេប្រាប់ថា ជាចោរលួចប្រពន្ធគេ ហើយគេកាត់ក្បាល ឈាម  
 ដែលហូរស្រក់ទៅច្រើនជាង ឯទឹកក្នុងមហាសមុទ្រទាំង ៤ មិនមែន  
 ច្រើនឡើយ សេចក្តីនោះ ព្រោះហេតុអ្វី ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះ  
 សង្សារនេះ មានទីបំផុតខាងដើមមិនប្រាកដឡើយ ។ បេ ។ គួរដើម្បី  
 ជិនឆ្ន័ន់ ។

អនមតត្ថសំយុត្តស្ស ទុគ្គតវគ្គេ អនបិគុក្ខតបុព្វភារោ

[១១៧] ឥនមរោច ភកវា អត្តមនា តេ ភិក្ខុ  
ភកវតោ ភាសិតំ អភិនន្ទំ ។ ឥមស្មិញ្ច បន វេយ្យា-  
ករណាស្មី ភញ្ញមាណេ តីសមត្តានំ ចាវេយ្យកានំ ភិក្ខុនំ  
អនុចាទាយ អាសវេហិ ចិត្តានិ វិមុច្ចិសូតិ ។ តតិយំ ។

[១១៨] សារត្តិយំ វិហារតិ... តត្រ ខោ ភកវា... អន-  
មតក្កោយំ ភិក្ខុវេ សំសារោ ។ បេ ។ ន សោ ភិក្ខុវេ  
សត្តោ សុលក្សទោ យោ ន មាតា ភូតបុព្វោ ឥមិណ  
ទីយេន អទ្ធា តំ កិស្ស ហេតុ អនមតក្កោយំ ភិក្ខុវេ  
សំសារោ ។ បេ ។ អលំ វិមុច្ចិតុន្តិ ។ ចតុន្តំ ។

(សព្វេសំ វរំ វេយ្យាលោ)

[១១៩] សារត្តិយំ វិហារតិ... តត្រ ខោ ភកវា... អន-  
មតក្កោយំ ភិក្ខុវេ សំសារោ ។ បេ ។ ន សោ ភិក្ខុវេ  
សត្តោ សុលក្សទោ យោ ន បិតា ភូតបុព្វោ ។ បេ ។  
បញ្ចមំ ។

អនមតគ្គសំយុត្ត ទុគ្គតវគ្គ ភាពនៃបុគ្គលមិនធ្លាប់កើតជាបិតា

[១១៧] លុះព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់សូត្រនេះចប់ហើយ ពួកភិក្ខុនោះ ជាអ្នកមានសេចក្តីត្រេកអរ បានត្រេកអរចំពោះភាសិតរបស់ ព្រះមានព្រះភាគ ។ កាលដែលព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់វេយ្យា- ករណ៍នេះ ចិត្តរបស់បាវេយ្យភិក្ខុប្រមាណ ៣០ រូប ក៏រួចស្រឡះចាក អាសវៈដោយមិនប្រកាន់ ។ ចប់សូត្រទី ៣ ។

[១១៨] ទ្រង់គង់នៅទៀបក្រុងសាវត្ថី... ក្នុងទីនោះឯង ព្រះ មានព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ សង្សារនេះ មានទីបំផុតខាងដើមមិនប្រាកដ ។ បេ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ សត្វឯណា មិនធ្លាប់កើតជាមាតា សត្វនោះមិនងាយរកបាន ដោយកាលជាអង្វែងនេះ សេចក្តីនោះ ព្រោះហេតុអ្វី ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះសង្សារនេះ មាន ទីបំផុតខាងដើមមិនប្រាកដ ។ បេ ។ គួរដើម្បីជិនផ្តន់ ។ ចប់សូត្រទី ៤ ។

( ពាក្យបំប្រួញសេចក្តីទាំងអស់យ៉ាងនេះ )

[១១៩] ទ្រង់គង់នៅទៀបក្រុងសាវត្ថី... ក្នុងទីនោះឯង ព្រះ មានព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ សង្សារនេះ មានទីបំផុតខាងដើមមិនប្រាកដ ។ បេ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ សត្វឯណា មិនធ្លាប់កើតជាបិតា សត្វនោះមិនងាយរកបាន ។ បេ ។ ចប់សូត្រទី ៥ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[១២០] សាវត្ថិយំ វិហារតិ... តត្រ ខោ ភកវា...  
 អនមតក្កោយំ ភិក្ខុវេ សំសារោ ។ បេ ។ ន សោ  
 ភិក្ខុវេ សត្តោ សុលក្សទោ យោ ន ភាតា ភូតបុព្វោ  
 ។ បេ ។ នដ្ឋំ ។

[១២១] សាវត្ថិយំ វិហារតិ... តត្រ ខោ ភកវា...  
 អនមតក្កោយំ ភិក្ខុវេ សំសារោ ។ បេ ។ ន សោ  
 ភិក្ខុវេ សត្តោ សុលក្សទោ យោ ន ភតិដី ភូត-  
 បុព្វោ ។ បេ ។ សត្តមំ ។

[១២២] សាវត្ថិយំ វិហារតិ... តត្រ ខោ ភកវា...  
 អនមតក្កោយំ ភិក្ខុវេ សំសារោ ។ បេ ។ ន សោ  
 ភិក្ខុវេ សត្តោ សុលក្សទោ យោ ន បុត្តោ ភូត-  
 បុព្វោ ។ បេ ។ អដ្ឋមំ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[១២០] ទ្រង់គង់នៅទៀបក្រុងសាវត្ថី... ក្នុងទីនោះឯង ព្រះ  
 មានព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ សង្ឃារនេះ  
 មានទីបំផុតខាងដើមមិនប្រាកដ ។ បេ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ សត្វ  
 ឯណាមិនធ្លាប់កើតជាបង្កប្រុស សត្វនោះ មិនងាយរកបាន ។ បេ ។  
 ចប់សូត្រទី ៦ ។

[១២១] ទ្រង់គង់នៅទៀបក្រុងសាវត្ថី... ក្នុងទីនោះឯង ព្រះ  
 មានព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ សង្ឃារនេះ  
 មានទីបំផុតខាងដើមមិនប្រាកដ ។ បេ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ សត្វ  
 ឯណាមិនធ្លាប់កើតជាបង្កស្រី សត្វនោះ មិនងាយរកបាន ។ បេ ។  
 ចប់សូត្រទី ៧ ។

[១២២] ទ្រង់គង់នៅទៀបក្រុងសាវត្ថី... ក្នុងទីនោះឯង ព្រះ  
 មានព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ សង្ឃារនេះ  
 មានទីបំផុតខាងដើមមិនប្រាកដ ។ បេ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ សត្វ  
 ឯណាមិនធ្លាប់កើតជាកូនប្រុស សត្វនោះ មិនងាយរកបាន ។ បេ ។  
 ចប់សូត្រទី ៨ ។

អនមតគ្គសំយុត្តស្ស ទុគ្គតវគ្គេ ភិក្ខាមន្តនំ

[១២៣] សារត្ថិយំ វិហារតិ... តត្រ ខោ ភកវា...  
អនមតក្តោយំ ភិក្ខុវេ សំសារោ បុព្វា កោដិ ន  
បញ្ញាយតិ អវិជ្ជានីវរណានំ សត្តានំ តណ្ហាសញ្ញា-  
ជនានំ សន្ទារតំ សំសរតំ ។ ន សោ ភិក្ខុវេ សត្តោ  
សុលក្សទោ យោ ន ដីតា ភូតបុព្វោ ឥមិណ ទីយេន  
អទ្ធា តំ កិស្ស ហេតុ អនមតក្តោយំ ភិក្ខុវេ  
សំសារោ បុព្វា កោដិ ន បញ្ញាយតិ អវិជ្ជានីវរណានំ  
សត្តានំ តណ្ហាសញ្ញាជនានំ សន្ទារតំ សំសរតំ ។  
ឯវំ ទីយរត្តំ វោ ភិក្ខុវេ បច្ចុនុភូតំ តិប្បំ បច្ចុនុភូ-  
តំ ព្យសនំ បច្ចុនុភូតំ កេដសី វឌ្ឍិតា ។ យាវព្វាទំ  
ភិក្ខុវេ អលមេវ សព្វសម្មារេសុ និព្វិន្ទិតុំ អលំ វិន្ទិតុំ  
អលំ វិមុច្ចិតុន្តិ ។ នវមំ ។

អនមតគ្គសំយុត្ត ទុគ្គតវគ្គ ទ្រង់ត្រាស់នឹងភិក្ខុទាំងឡាយ

[១២៣] ទ្រង់គង់នៅទៀបក្រុងសាវត្ថី... ក្នុងទីនោះឯង ព្រះ  
មានព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ សង្សារនេះ  
មានទីបំផុតខាងដើមមិនប្រាកដ គឺទីបំផុតខាងដើម របស់សត្វទាំងឡាយ  
ដែលមាននីវរណៈគឺអវិជ្ជា មានសំយោជនៈគឺតណ្ហា អន្ទោលទៅ ត្រាប់  
រង្គាត់ទៅ មិនប្រាកដឡើយ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ សត្វឯណាមិន  
ធ្លាប់កើតជាកូនស្រី សត្វនោះ មិនងាយរកបានដោយកាលជាអង្វែងនេះ  
សេចក្តីនោះ ព្រោះហេតុអ្វី ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះសង្សារនេះ  
មានទីបំផុតខាងដើមមិនប្រាកដ គឺទីបំផុតខាងដើមរបស់សត្វទាំងឡាយ  
ដែលមាននីវរណៈគឺអវិជ្ជា មានសំយោជនៈគឺតណ្ហា អន្ទោលទៅ ត្រាប់  
រង្គាត់ទៅ មិនប្រាកដឡើយ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ សេចក្តីទុក្ខ  
សេចក្តីព្រួយ សេចក្តីវិនាស ដែលអ្នកទាំងឡាយ បានទទួលរងហើយ  
អស់កាលជាអង្វែងយ៉ាងនេះ ទីប៉ុន្មានក៏ចម្រើនឡើង ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
ហេតុនេះ គួរដើម្បីនឿយណាយ គួរដើម្បីពុញទ្រាន់ គួរដើម្បីជិនឆ្អិន  
ក្នុងសង្ខារទាំងពួង ។ ចប់សូត្រទី ៩ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[១២៤] ឯកំ សមយំ ភក្កវា រាជគហោ វិហារតិ  
កិដ្ឋក្សេដេ បព្វតេ ។ តត្រ ខោ ភក្កវា ភិក្ខុ អាមន្តេសិ  
ភិក្ខុវោតិ ។ ភទន្តេតិ តេ ភិក្ខុ ភក្កវតោ បច្ចុស្សោសុំ ។

[១២៥] ភក្កវា ឯតទវោច អនមតក្តោយំ ភិក្ខុវេ  
សំសារោ បុព្វា កោដិ ន បញ្ញាយតិ អវិជ្ជាជីវណានំ  
សត្តានំ តណ្ហាសញ្ញាជនានំ សន្ទាវតំ សំសាវតំ ។  
ភូតបុព្វំ ភិក្ខុវេ ឥមស្ស វេបុលុស្ស បព្វតស្ស ចាចី-  
នវំសោត្រេវ សមញ្ញា ឧទទាទិ ។ តេន ខោ បន ភិក្ខុវេ  
សមយេន មនុស្សានំ តិវរាត្រេវ<sup>(១)</sup> សមញ្ញា ឧទទាទិ ។  
តិវរានំ ភិក្ខុវេ មនុស្សានំ ចត្តាជ្ឈីសវស្សសហស្សានិ  
អាយុប្បមាណំ អហោសិ ។ តិវរា ភិក្ខុវេ មនុស្ស  
ចាចីនវំសំ បព្វតំ ចត្វហេន អាហោហន្តិ ចត្វហេន ឱ-  
ហោហន្តិ ។ តេន ខោ បន ភិក្ខុវេ សមយេន កក្កុ-  
សន្ទោ ភក្កវា អរហំ សម្មាសម្ពុទ្ធា លោកេ ឧប្បន្នោ  
ហោតិ ។ កក្កុសន្ទស្ស ភិក្ខុវេ ភក្កវតោ អរហតោ  
សម្មាសម្ពុទ្ធស្ស វិជ្ជុវសញ្ញាវន្ទាម សាវកយុតំ អហោសិ

១ សិវរាត្រេវ ឥតិ វា បាហោ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[១២៤] សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅនាភ្នំ គិដ្ឋកូដ ទៀបក្រុងរាជគ្រឹះ ។ ក្នុងទីនោះឯង ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ ហៅភិក្ខុទាំងឡាយថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ។ ភិក្ខុទាំងនោះ ទទួល ព្រះពុទ្ធដីការរបស់ព្រះមានព្រះភាគថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ។

[១២៥] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងនេះថា ម្ចាស់ភិក្ខុ ទាំងឡាយ សង្សារនេះ មានទីបំផុតខាងដើមមិនប្រាកដ គឺទីបំផុតខាង ដើមរបស់សត្វទាំងឡាយ ដែលមាននិវរណៈគឺអវិជ្ជា មានសំយោជនៈ គឺតណ្ហា អន្ទោលទៅ ត្រាច់រង្គាត់ទៅ មិនប្រាកដឡើយ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុ ទាំងឡាយ ភ្នំឈ្មោះថា វេបុល្លនេះ មានឈ្មោះថា បាចិនវិសៈដូច្នោះ កើតឡើងហើយ ក្នុងអតីតកាល ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ មនុស្សទាំងឡាយ មានឈ្មោះថា តិវៈដូច្នោះ កើតឡើងហើយ ក្នុងសម័យនោះ ដែរ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកមនុស្សតិវៈមានអាយុប្រមាណ ៤ ហ្មឺន ឆ្នាំ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកមនុស្សតិវៈឡើងភ្នំបាចិនវិសៈអស់ ៤ ថ្ងៃ ចុះមកវិញអស់ ៤ ថ្ងៃ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រះមានព្រះ ភាគ ព្រះនាមកកុសន្ទៈ អរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ បានកើតឡើងក្នុងលោក ក្នុងសម័យនោះដែរ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រះមានព្រះ នាមកកុសន្ទៈ អរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ មានគូសារីកឈ្មោះ វិជ្ជរៈ និងសញ្ជីរៈ

អនមតគ្គសំយុត្តស្ស ទុគ្គតវគ្គេ ភូតបុព្វកថា

អត្ថំ ភទ្ទយុតំ ។ បស្សថ ភិក្ខុវេ សា ចេវិមស្ស  
 បព្វតស្ស សមញ្ញា អន្តរបិសា តេ ច មនុស្សា កា-  
 លកតា សោ ច ភកវា បរិនិព្វតោ ។ ឯវំ អនិច្ចា  
 ភិក្ខុវេ សង្ខារា ឯវំ អន្តរា ភិក្ខុវេ សង្ខារា ឯវំ  
 អនុស្សាសិកា ភិក្ខុវេ សង្ខារា ។ យាវព្វានំ ភិក្ខុវេ  
 អលមេវ សព្វសង្ខារេសុ និព្វិន្ទិតំ អលំ វិន្ទិតំ អលំ  
 វិមុច្ចិតំ ។

[១២៦] ភូតបុព្វំ ភិក្ខុវេ ឥមស្ស វេបុល្លស្ស បព្វ-  
 តសុស វង្គតោត្រូវ សមញ្ញា ឧទទាទិ ។ តេន ខោ បន  
 ភិក្ខុវេ សមយេន មនុស្សានំ ពោហិតស្សាត្រូវ សមញ្ញា  
 ឧទទាទិ ។ ពោហិតស្សានំ ភិក្ខុវេ មនុស្សានំ តីសវស្ស-  
 សហស្សានិ អាយុប្បមាណំ អហោសិ ។ ពោហិតស្ស  
 ភិក្ខុវេ មនុស្សា វង្គតំ បព្វតំ តីហោន អាពោហន្តិ

អនមតគ្គសំយុត្ត ទុគ្គតវគ្គ ការនិយាយអំពីរឿងព្រេង

ជាគូដ៏ប្រសើរ ជាគូដ៏ថ្លៃថ្លា ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចូរអ្នកទាំងឡាយ  
 មើលចុះ ឯឈ្មោះនោះរបស់ភ្នំនេះ ក៏អន្តរធានបាត់ទៅ មនុស្សទាំងនោះ  
 ក៏ធ្វើមរណកាលទៅ ទាំងព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះ ក៏បរិនិព្វានទៅ  
 ហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សង្ខារទាំងឡាយមិនទៀងយ៉ាងនេះ  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សង្ខារទាំងឡាយមិនបិតថេរយ៉ាងនេះ ម្នាលភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ សង្ខារទាំងឡាយមិនស្រួលយ៉ាងនេះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំង-  
 ឡាយ ហេតុនេះ គួរដើម្បីនឿយណាយ គួរដើម្បីធុញទ្រាន់ គួរ  
 ដើម្បីជិនឆ្មួន ក្នុងសង្ខារទាំងពួង ។

[១២៦] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភ្នំឈ្មោះថា វេបុល្លនេះ មានឈ្មោះថា  
 វង្គតដូច្នោះ កើតឡើង ក្នុងអតីតកាល ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកមនុស្ស  
 មានឈ្មោះថា រោហិតស្សៈដូច្នោះ កើតឡើង ក្នុងសម័យនោះដែរ ។  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកមនុស្សរោហិតស្សៈ មានអាយុប្រមាណ ៣ ហ្មឺន  
 ឆ្នាំ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកមនុស្សរោហិតស្សៈឡើងភ្នំវង្គតអស់ ៣ ថ្ងៃ

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

តីហោន ឱរោហន្តិ ។ តេន ខោ បន ភិក្ខុវេ សម-  
 យេន កោណាតមនោ ភក្កវា អរហំ សម្មាសម្ពុទ្ធា  
 លោកេ ឧប្បន្នោ ហោតិ ។ កោណាតមនស្ស ភិក្ខុវេ  
 ភក្កវតោ អរហតោ សម្មាសម្ពុទ្ធស្ស ភិយ្យោ សុត្តវំ  
 ធាម សាវកយុតំ អហោសិ អក្កំ ភទ្ទយុតំ ។ បស្សថ  
 ភិក្ខុវេ សា ចេវិមស្ស បព្វតស្ស សមញ្ញា អន្តរហិតា  
 តេ ច មនុស្សា កាលកតា សោ ច ភក្កវា បរិនិព្វ-  
 តោ ។ ឯវំ អនិច្ចា ភិក្ខុវេ សង្ខារា ។ បេ ។ អលំ  
 វិមុច្ចិតុំ ។

[១២៧] ភូតបុព្វំ ភិក្ខុវេ ឥមស្ស វេបុល្លស្ស បព្វ-  
 តស្ស សុបស្សោត្រូវ សមញ្ញា ឧទចាទិ ។ តេន ខោ  
 បន ភិក្ខុវេ សមយេន មនុស្សានំ សុប្បិយាត្រូវ ស-  
 មញ្ញា ឧទចាទិ ។ សុប្បិយានំ ភិក្ខុវេ មនុស្សានំ វិស-  
 តិវស្សសហស្សានិ អាយុប្បមាណំ អហោសិ ។ សុប្បិ-  
 យា ភិក្ខុវេ មនុស្សា សុបស្សំ បព្វតំ ទ្ធិហោន អារោហន្តិ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

ចុះមកវិញក៏អស់ ៣ ថ្ងៃ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រះមានព្រះភាគ  
 ព្រះនាមកោនាគមនៈ អរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ បានកើតឡើងក្នុងលោក  
 ក្នុងសម័យនោះដែរ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រះមានព្រះភាគ  
 ព្រះនាមកោនាគមនៈ អរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ មានគូសាវ័កឈ្មោះ ភិយ្យោសៈ  
 និងឧត្តរៈ ជាគូជីប្រសើរ ជាគូជីថ្លៃថ្លា ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចូរ  
 អ្នកទាំងឡាយមើលចុះ ឯឈ្មោះនោះរបស់ភ្នំនេះ ក៏អន្តរធានបាត់ទៅ  
 មនុស្សទាំងនោះ ក៏ធ្វើមរណកាលទៅ ទាំងព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះ  
 ក៏បរិនិព្វានទៅហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សង្ខារទាំងឡាយ មិន  
 ទៀងយ៉ាងនេះ ។ លេ ។ គួរដើម្បីជិនផ្តន់ ។

[១២៧] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភ្នំឈ្មោះវេបុល្លនេះ មានឈ្មោះ  
 ថា សុបស្សៈដូច្នោះ កើតឡើង ក្នុងអតីតកាល ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
 ពួកមនុស្សមានឈ្មោះថា សុប្បិយៈដូច្នោះ កើតឡើង ក្នុងសម័យនោះ  
 ដែរ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកមនុស្សសុប្បិយៈ មានអាយុប្រមាណ ២  
 ហ្មឺនឆ្នាំ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកមនុស្សសុប្បិយៈឡើងភ្នំសុបស្សៈ

អនមតត្ថសំយុត្តស្ស ទុក្ខតវគ្គេ វេបុល្លបព្វតសមញ្ញា

ភិក្ខុវេ សមយេន  
 កស្សទោ ភក្ខវា អរហំ សម្មាសម្ពុទ្ធា លោកេ  
 ឧប្បន្នោ ហោតិ ។ កស្សបស្ស ភិក្ខុវេ ភក្ខវតោ  
 អរហតោ សម្មាសម្ពុទ្ធស្ស តិស្សការទ្វាជំ នាម សាវ-  
 កយុកំ អហោសិ អត្តំ ភទ្ធិយុកំ ។ បស្សថ ភិក្ខុវេ  
 សា ចេវិមស្ស បព្វតស្ស សមញ្ញា អន្តរហិតា តេ ច  
 មនុស្សា កាលកតា សោ ច ភក្ខវា បរិនិព្វតោ ។  
 ឯវំ អនិច្ចា ភិក្ខុវេ សង្ខារា ឯវំ អន្តរា ភិក្ខុវេ  
 សង្ខារា ឯវំ ។ យេ ។ អលំ វិមុច្ចិត្តំ ។

[១២៨] ឯតរហិ ខោ បន ភិក្ខុវេ ឥមស្ស វេ-  
 បុល្លស្ស បព្វតស្ស វេបុល្លោត្រេវ សមញ្ញា ឧទចាទិ ។  
 ឯតរហិ ខោ បន ភិក្ខុវេ ឥមេសំ មនុស្សានំ មាគធឰ-  
 កាត្រេវ សមញ្ញា ឧទចាទិ ។ មាគធឰកានំ ភិក្ខុវេ ម-  
 នុស្សានំ អប្បកំ អាយុប្បមាលំ បរិត្តកំ លហុកំ យោ

អនមតគ្គសំយុត្ត ទុគ្គតវគ្គ ឈ្មោះនៃភ្នំវេបុល្ល

អស់ ២ ថ្ងៃ ចុះមកវិញក៏អស់ ២ ថ្ងៃ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រះ  
 មានព្រះភាគព្រះនាមកស្សបៈ អរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ កើតឡើងក្នុងលោក  
 ក្នុងសម័យនោះដែរ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រះមានព្រះភាគ ព្រះនាម  
 កស្សបៈ អរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធអង្គនោះ មានគូសាវកឈ្មោះ តិស្សៈនិង  
 ការទ្វាជៈ ជាគូដ៏ប្រសើរ ជាគូដ៏ថ្លៃថ្លា ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចូរ  
 អ្នកទាំងឡាយមើលចុះ ឯឈ្មោះនោះរបស់ភ្នំនេះ ក៏អន្តរធានបាត់ទៅ  
 មនុស្សទាំងនោះ ក៏ធ្វើមរណកាលទៅ ទាំងព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះ  
 ក៏បរិនិព្វានទៅដែរ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សង្ខារទាំងឡាយ មិន  
 ទៀងយ៉ាងនេះ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សង្ខារទាំងឡាយ មិនបិតថេរ  
 យ៉ាងនេះ ។ បេ ។ គួរដើម្បីជិនឆ្មួន ។

[១២៨] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ក្នុងកាលឥឡូវនេះ ភ្នំវេបុល្ល  
 នេះមានឈ្មោះថា វេបុល្លដូច្នោះ កើតឡើងហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំង-  
 ឡាយ ពួកមនុស្សនេះ មានឈ្មោះថា មាគធិកៈដូច្នោះ កើតឡើងហើយ  
 ក្នុងកាលឥឡូវនេះឯង ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកមនុស្សឈ្មោះមាគ-  
 ធិកៈ មានប្រមាណនៃអាយុតិចតួចស្លូតស្លើងឆាប់រហ័ស មនុស្សឯណា

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

ចំរំ ដីវតិ សោ វស្សសតំ អប្បំ វា ភិយ្យោ វា ។  
 មាគធកា ភិក្ខុវេ មនុស្សា វេបុល្លំ បព្វតំ មុហុត្តេនេវ  
 អាហេហន្តិ មុហុត្តេន ឱហេហន្តិ ។ ឯតវហិ ខោ ប-  
 ឆាយំ ភិក្ខុវេ អវហំ សម្មាសម្ពុទ្ធា លោកេ ឧប្បន្នោ ។  
 មយ្ហំ ខោ បន ភិក្ខុវេ សារីបុត្តមោក្កល្លានំ នាម សា-  
 វកយុកំ អក្កំ ភទ្ទយុកំ ។ ភវិស្សតិ ភិក្ខុវេ សោ ស-  
 មយោ យា អយញ្ជេវិមស្ស បព្វតស្ស សមញ្ញា អន្តរ-  
 ឆាយិស្សតិ ឥមេ ច មនុស្សា កាលំ កវិស្សន្តិ អ-  
 ហព្វា បរិទិញាយិស្សាមិ ។ ឯវំ អនិច្ចា ភិក្ខុវេ សដ្ឋាវា  
 ឯវំ អន្តរា ភិក្ខុវេ សដ្ឋាវា ឯវំ អនស្សាសិកា ភិក្ខុវេ  
 សដ្ឋាវា ។ យាវញ្ចំ ភិក្ខុវេ អលមេវ សព្វសដ្ឋាវេសុ  
 និព្វិន្ទិតំ អលំ វិវិន្ទិតំ អលំ វិមុច្ចិតុន្តិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

រស់នៅយ៉ាងយូរ មនុស្សនោះរស់នៅត្រឹម ១០០ ឆ្នាំ ឬតិចជាងក៏មាន  
 ច្រើនជាងក៏មាន ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកមនុស្សឈ្មោះមាគធកៈ  
 ឡើងក្នុងវេបុល្លមួយរំពេច ចុះមកវិញក៏មួយរំពេច ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
 ក្នុងកាលឥឡូវនេះ ព្រះអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ គឺតថាគតនេះ បានកើត  
 ឡើងក្នុងលោក ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតមានគូសារីកឈ្មោះ  
 សារីបុត្តនិងមោគ្គល្លាន ជាគូដ៏ប្រសើរ ជាគូដ៏ថ្លៃថ្លា ។ ម្នាលភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ មុខជានឹងមានកាលដែលឈ្មោះនេះ របស់ក្នុងនេះ ត្រូវអន្តរ-  
 ធានបាត់ទៅ មនុស្សទាំងនេះ ក៏នឹងធ្វើមរណកាលទៅ ឯតថាគតក៏គង់  
 នឹងបរិនិព្វានទៅ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សង្ខារទាំងឡាយ មិនទៀង  
 យ៉ាងនេះ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សង្ខារទាំងឡាយ មិនបិតថេរយ៉ាងនេះ  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សង្ខារទាំងឡាយ មិនស្រួលយ៉ាងនេះ ។ ម្នាល  
 ភិក្ខុទាំងឡាយ ហេតុនេះ គួរដើម្បីនឿយណាយ គួរដើម្បីធុញទ្រាន់  
 គួរដើម្បីជិនឆ្អិន ក្នុងសង្ខារទាំងពួង ។

អនមតគ្គសំយុត្តស្ស ទុគ្គតវគ្គេ និតមវចនំ

[១២៧] ឥទមវោច ភក្កវា ឥទំ វត្វាន សុកតោ

អថាបំ ឯតទវោច សត្វា

ចាចីនវសោ តិវរាទំ

រោហិតស្សាន វង្គតោ

សុប្បិយានំ សុបស្សោមិ<sup>(១)</sup>

មាគណាណុ វេបុលោ

អនិច្ចា វត សង្ខារា

ឧប្បាទវយធម្មិណោ

ឧប្បជ្ជិត្វា និរុជ្ឈន្តិ

តេសំ រូបសមោ សុខោតិ ។ ទសមំ ។

ទុគ្គតវគ្គេ ទុតិយោ ។

១ ឱ. ម. សុបស្សាតិ ។

អនមតគ្គសំយុត្ត ទុគ្គតវគ្គ និគមវចនៈ

[១២៧] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់សូត្រនេះហើយ លុះ  
ព្រះសុគតជាសាស្តា ទ្រង់ត្រាស់សូត្រនេះហើយ ទើបទ្រង់ត្រាស់ពាក្យ  
នេះតទៅទៀតថា

ភ្នំបាចិនវិសៈរបស់ពួកមនុស្សតិវៈ ភ្នំវង្គ័តរបស់ពួកមនុស្ស

រោហិតស្សៈ ភ្នំសុបស្សៈរបស់ពួកមនុស្សសុប្បិយៈ ភ្នំវេបុល្ល

របស់ពួកមនុស្សមាគធៈ សង្ខារទាំងឡាយ មិនទៀងមែនពិត

មានកិរិយាកើតឡើង និងវិនាសទៅជាធម្មតា លុះកើតឡើង

ហើយរលត់ទៅវិញ ការរម្ងាប់នូវសង្ខារទាំងឡាយនោះ នាំ

មកនូវវេសចក្កីសុខ ។ ចប់សូត្រទី ១០ ។

ចប់ ទុគ្គតវគ្គ ទី ២ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

### តស្ស ឧទ្ធានំ

ទុក្ខតំ សុខិតញោវ

តីសមាតា បិភេន ច

ភាតា ភកិដី បុត្តោ ច

ដីតា វេបុល្លបព្វតំ ។

អនមត្តសំយុត្តំ តតិយំ សមត្តំ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

### ឧទ្ទាននៃទុក្ខតវគ្គនោះគឺ

និយាយពីបុគ្គលកម្មត៍ ១ បុគ្គលដល់នូវសេចក្តីសុខ ១ ភិក្ខុ  
 ៣០ រូប ១ បុគ្គលធ្លាប់កើតជាមាតា ១ ជាបិតា ១ ជាបងប្អូន  
 ប្រុស ១ ជាបងប្អូនស្រី ១ ជាកូនប្រុស ១ ជាកូនស្រី ១  
 ភ្នំឈ្មោះវេបុល ១ ។

ចប់ អនមគគ្គសំយុត្ត ទី ៣ ។



# កិស្សបស័យុត្តិ

[១៣០] សារត្ថិយំ វិហារតិ... តត្រ ខោ ភកវា...  
 សន្តដាយំ ភិក្ខុវេ កស្សហោ ឥតវីតវេន ចីវវេន  
 ឥតវីតវចីវសន្តដិយា ច វណ្ណាវាទី ន ច ចីវវហេតុ  
 អនេសនំ អប្បជិរូបំ អាបជ្ជតិ អលទ្ធា ច ចីវំ ន  
 បរិតស្សតិ លទ្ធា ច ចីវំ អកដិតោ អមុច្ឆិតោ អ-  
 នជ្ឈាបន្នោ អាទីនវេទស្សារី ទិស្សរណាប្បញ្ញោ បរិ-  
 ភុញ្ញតិ ។ សន្តដាយំ ភិក្ខុវេ កស្សហោ ឥតវីតវេន  
 បិណ្ឌាចាតេន ឥតវីតវបិណ្ឌាចាតសន្តដិយា ច វណ្ណា-  
 វាទី ន ច បិណ្ឌាចាតហេតុ អនេសនំ អប្បជិរូបំ  
 អាបជ្ជតិ អលទ្ធា ច បិណ្ឌាចាតំ ន បរិតស្សតិ  
 លទ្ធា ច បិណ្ឌាចាតំ អកដិតោ អមុច្ឆិតោ អនជ្ឈា-  
 បន្នោ អាទីនវេទស្សារី ទិស្សរណាប្បញ្ញោ បរិភុញ្ញតិ ។  
 សន្តដាយំ ភិក្ខុវេ កស្សហោ ឥតវីតវេន សេនាសនេន

## កិស្សបសំយុត្តិ

[១៣០] ព្រះមានព្រះភាគ គង់នៅទៀបក្រុងសាវត្ថី... ក្នុង  
ទីនោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
កិស្សបភិក្ខុនេះ ជាអ្នកសន្តោសដោយចីវរតាមមានតាមបានផង ជាអ្នក  
ពោលសរសើរគុណនៃការសន្តោស ដោយចីវរតាមមានតាមបានផង មិន  
ដល់នូវអនេសនៈដែលជាធម៌មិនសមគួរ ព្រោះហេតុចីវរផង មិនតក់ស្លុត  
ព្រោះមិនបានចីវរផង មិនត្រេកអរ មិនវង្វេង មិនជ្រុលជ្រប់ ព្រោះ  
បានចីវរផង ជាអ្នកឃើញទោស ក្នុងការដល់នូវអនេសនៈនិងការ  
ប្រើប្រាស់ដោយសេចក្តីចំពាក់ចិត្ត ជាប្រក្រតី ជាអ្នកមានបញ្ញាសម្រាប់  
រើខ្លួន ប្រើប្រាស់ (នូវចីវរ) ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ កិស្សបភិក្ខុនេះ ជាអ្នក  
សន្តោស ដោយបិណ្ឌបាតតាមមានតាមបានផង ជាអ្នកពោលសរសើរ  
គុណនៃសេចក្តីសន្តោស ដោយបិណ្ឌបាតតាមមានតាមបានផង មិនដល់  
នូវអនេសនៈដែលជាធម៌មិនសមគួរ ព្រោះហេតុបិណ្ឌបាតផង មិនតក់  
ស្លុត ព្រោះមិនបានបិណ្ឌបាតផង មិនត្រេកអរ មិនវង្វេង មិនជ្រុល  
ជ្រប់ ព្រោះបានបិណ្ឌបាតផង ជាអ្នកឃើញទោសជាប្រក្រតី មាន  
បញ្ញាសម្រាប់រើខ្លួន បរិភោគ (នូវបិណ្ឌបាត) ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
កិស្សបភិក្ខុនេះ ជាអ្នកសន្តោស ដោយសេនាសនៈតាមមានតាមបានផង

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

ឥតវីតរសេនាសនសន្តដ្ឋិយា ច វណ្ណាវាទី ន ច សេ-  
 នាសនហេតុ អនេសនំ អប្បជ្ឈិរូបំ អាបជ្ជតិ អលទ្ធា  
 ច សេនាសនំ ន បរិតស្សតិ លទ្ធា ច សេនាសនំ  
 អកតិភោ អមុច្ឆិភោ អនជ្ឈាបន្នោ អាទីនវេទស្សារី និស្ស-  
 រណាប្បញ្ញោ បរិភុញ្ញតិ ។ សន្តដ្ឋាយំ ភិក្ខុវេ កស្សហោ  
 ឥតវីតវេន កិលានប្បច្ចយកេសជ្ជបរិក្ខារវេន ឥតវីតវ-  
 កិលានប្បច្ចយកេសជ្ជបរិក្ខារសន្តដ្ឋិយា ច វណ្ណាវាទី  
 ន ច កិលានប្បច្ចយកេសជ្ជបរិក្ខារហេតុ អនេសនំ  
 អប្បជ្ឈិរូបំ អាបជ្ជតិ អលទ្ធា ច កិលានប្បច្ចយកេ-  
 សជ្ជបរិក្ខារំ ន បរិតស្សតិ លទ្ធា ច កិលានប្បច្ច-  
 យកេសជ្ជបរិក្ខារំ អកតិភោ អមុច្ឆិភោ អនជ្ឈាបន្នោ  
 អាទីនវេទស្សារី និស្សរណាប្បញ្ញោ បរិភុញ្ញតិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

ជាអ្នកពោលសរសើរគុណនៃសេចក្តីសន្តោស ដោយសេនាសនៈ តាមមាន  
តាមបានផង មិនដល់នូវអនេសនៈដែលជាធម៌មិនសមគួរ ព្រោះហេតុ  
នៃសេនាសនៈផង មិនតក់ស្លុត ព្រោះមិនបានសេនាសនៈផង មិនត្រេក  
អរ មិនវង្វេង មិនជ្រុលជ្រប់ ព្រោះបានសេនាសនៈផង ជាអ្នកឃើញ  
ទោសជាប្រក្រតី មានបញ្ញាសម្រាប់វើខ្លួន ប្រើប្រាស់ (នូវសេនាសនៈ) ។  
ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កស្សបៈនេះ ជាអ្នកសន្តោសដោយគិលានប្បច្ចយ-  
ភេសជ្ជបរិក្ខារតាមមានតាមបានផង ជាអ្នកពោលសរសើរគុណនៃសេចក្តី  
សន្តោស ដោយគិលានប្បច្ចយភេសជ្ជបរិក្ខារតាមមានតាមបានផង មិន  
ដល់នូវអនេសនៈដែលជាធម៌មិនសមគួរ ព្រោះហេតុនៃគិលានប្បច្ចយ-  
ភេសជ្ជបរិក្ខារផង មិនតក់ស្លុត ព្រោះមិនបានគិលានប្បច្ចយភេសជ្ជ-  
បរិក្ខារផង មិនត្រេកអរ មិនវង្វេង មិនជ្រុលជ្រប់ ព្រោះបានគិលា-  
នប្បច្ចយភេសជ្ជបរិក្ខារផង ជាអ្នកឃើញទោសជាប្រក្រតី មានបញ្ញា  
សម្រាប់វើខ្លួន បរិភោគ (នូវគិលានប្បច្ចយភេសជ្ជបរិក្ខារ) ។

កស្សបសំយុត្តស្ស បឋមសុត្តេ សន្តដ្ឋការោ

[១៣១] តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ ឯវំ សិក្ខិតតំ សន្តដ្ឋា  
ភវិស្សាម ឥតវីតវេន ចីវវេន ឥតវីតវចីវវសន្តដ្ឋិយា ច  
វណ្ណាវាទិដោ ន ច ចីវវហោតុ អនេសនំ អប្បជិរូបំ  
អាបដ្ឋិស្សាម អលទ្ធា ច ចីវំ ន បរិតស្សិស្សាម  
លទ្ធា ច ចីវំ អកធិតា អមុច្ឆិតា អនជ្ឈាបដ្ឋា  
អាទីនវេទស្សាវិដោ និស្សរណាប្បញ្ញា បរិកុញ្ញិស្សាម ។

( ឯវំ សតំ កាតតំ )

សន្តដ្ឋា ភវិស្សាម ឥតវីតវេន បិណ្ឌាចាតេន ។ មេ ។  
សន្តដ្ឋា ភវិស្សាម ឥតវីតវេន សេនាសនេន ។ មេ ។  
សន្តដ្ឋា ភវិស្សាម ឥតវីតវេន តិលានប្បច្ចយកេ-  
សន្តបរិក្ខារេន ឥតវីតវតិលានប្បច្ចយកេសន្តបរិក្ខារ-  
សន្តដ្ឋិយា ច វណ្ណាវាទិដោ ន ច តិលានប្បច្ចយកេ-  
សន្តបរិក្ខារហោតុ អនេសនំ អប្បជិរូបំ អាបដ្ឋិស្សាម  
អលទ្ធា ច តិលានប្បច្ចយកេសន្តបរិក្ខារំ ន បរិ-  
តស្សិស្សាម លទ្ធា ច តិលានប្បច្ចយកេសន្តបរិក្ខារំ  
អកធិតា អមុច្ឆិតា អនជ្ឈាបដ្ឋា អាទីនវេទស្សាវិដោ

កស្សបសំយុត្ត បឋមសូត្រ ភាពនៃបុគ្គលអ្នកសន្តោស

[១៣១] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ហេតុដូច្នោះ ភិក្ខុក្នុងសាសនា  
នេះ គប្បីសិក្សាយ៉ាងនេះថា ពួកយើងនឹងជាអ្នកសន្តោសដោយចីវរ  
តាមមានតាមបានផង ជាអ្នកពោលសរសើរគុណនៃសេចក្តីសន្តោស  
ដោយចីវរតាមមានតាមបានផង មិនដល់នូវអនេសនៈដែលជាធម៌មិន  
សមគួរ ព្រោះហេតុនៃចីវរ មិនតក់ស្លុត ព្រោះមិនបានចីវរផង មិន  
ត្រេកអរ មិនវង្វេង មិនជ្រុលជ្រប់ ព្រោះបានចីវរផង ជាអ្នកឃើញ  
ទោសជាប្រក្រតី មានបញ្ញាសម្រាប់វេទន៍ នឹងបរិភោគ (នូចីវរ) ។

( ពាក្យទាំងអស់ បណ្ឌិតត្រូវធ្វើយ៉ាងនេះចុះ )

យើងទាំងឡាយ នឹងជាអ្នកសន្តោសដោយបិណ្ឌបាត តាមមានតាមបាន  
។ លេ ។ យើងទាំងឡាយ នឹងជាអ្នកសន្តោសដោយសេនាសនៈតាម  
មានតាមបាន ។ លេ ។ យើងទាំងឡាយ នឹងជាអ្នកសន្តោសដោយ  
គិលានប្បច្ចយភេសជ្ជបរិក្ខារ តាមមានតាមបានផង ជាអ្នកពោលសរសើរ  
គុណនៃសេចក្តីសន្តោស ដោយគិលានប្បច្ចយភេសជ្ជបរិក្ខារតាមមានតាម  
បានផង មិនដល់នូវអនេសនៈដែលជាធម៌មិនសមគួរ ព្រោះហេតុនៃ  
គិលានប្បច្ចយភេសជ្ជបរិក្ខារផង ជាអ្នកមិនតក់ស្លុត ព្រោះមិនបាន  
គិលានប្បច្ចយភេសជ្ជបរិក្ខារផង មិនត្រេកអរ មិនវង្វេង មិនជ្រុលជ្រប់  
ព្រោះបានគិលានប្បច្ចយភេសជ្ជបរិក្ខារផង ជាអ្នកឃើញទោសជាប្រក្រតី

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

និស្សរណាប្បញ្ញា បរិកុញ្ញិស្សាមាតិ ឯវញ្ញំ វោ ភិក្ខុវេ  
សិក្ខិតតំ ។ កស្សបេន វា ហិ វោ ភិក្ខុវេ ឱវទិស្សាមិ  
យោ វា បនស្ស កស្សចាទិសោ<sup>(១)</sup> ឱវទិតេហិ ច បន  
វោ តថត្តាយ បដិបទ្ធិតព្វន្តិ ។ បឋមំ ។

[១៣២] ឯវម្មេ សុតំ ។ ឯកំ សមយំ អា-  
យស្មា ច មហាកស្សទោ អាយស្មា ច សារីបុត្តោ ពា-  
រណសិយំ វិហារន្តិ ឥសិបតនេ មិតទាយេ ។ អថខោ  
អាយស្មា សារីបុត្តោ សាយណ្ណាសមយំ បដិសល្លាតា  
វុទ្ធិតោ យេនាយស្មា មហាកស្សទោ តេនុបសង្កមិ  
ឧបសង្កមិត្វា អាយស្មតា មហាកស្សបេន សទ្ធិ  
សម្មោទិ សម្មោទនីយំ កមំ សារាណីយំ វិតិសារត្វា  
ឯកមន្តំ និសីទិ ។

---

១ ឱ. យោ វា កស្សបសទិសោ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

មានបញ្ញាសម្រាប់វើខ្លួន នឹងបរិភោគ (នូវគិលានប្បច្ចុកេសជ្ជបរិក្ខារ)  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយត្រូវសិក្សាយ៉ាងនេះចុះ ។ ម្នាល  
 ភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតនឹងទូន្មាននូវអ្នកទាំងឡាយ តាមបែបកស្សបភិក្ខុ  
 ឬតាមបែបភិក្ខុឯណា ដែលប្រហែលនឹងកស្សបភិក្ខុ អ្នកទាំងឡាយ  
 ដែលតថាគតទូន្មានហើយ ក៏ត្រូវប្រតិបត្តិតាមបែបនោះចុះ ។ ចប់  
 សូត្រទី ១ ។

[១៣២] ខ្ញុំបានស្តាប់មកយ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយ ព្រះមហា-  
 កស្សបៈមានអាយុ និងព្រះសារីបុត្តមានអាយុ នៅក្នុងឥសិបតនមិត្ត-  
 ទាយវន ទៀបក្រុងពារាណសី ។ គ្រានោះឯង ព្រះសារីបុត្តមាន  
 អាយុ ចេញអំពីទីស្ងាត់ក្នុងវេលាថ្ងៃរសៀល ហើយចូលទៅរកព្រះមហា-  
 កស្សបៈមានអាយុ លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏ធ្វើសេចក្តីរីករាយជាមួយ  
 នឹងព្រះមហាកស្សបៈមានអាយុ លុះបញ្ចប់ពាក្យដែលគួររីករាយ និង  
 ពាក្យដែលគួររព្វកហើយ ក៏អង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរ ។

កស្សបសំយុត្តស្ស ទុតិយសុត្តេ អនាតាបិភារោ

[១៣៣] ឯកមន្តំ និសិដ្ឋោ ខោ អាយស្មា សា-  
 វីបុត្តោ អាយស្មន្តំ មហាកស្សបំ ឯតទរោច វុច្ចតិ  
 ហិទំ អារុសោ កស្សប អនាតាបី អនោត្តាបី អភព្វោ  
 សម្ពោធាយ អភព្វោ និព្វោធាយ អភព្វោ អនុត្តរស្ស  
 យោគក្ខេមស្ស អធិកមាយ អាតាបី ច ខោ ឱត្តាបី  
 ភព្វោ សម្ពោធាយ ភព្វោ និព្វោធាយ ភព្វោ អនុត្តរស្ស  
 យោគក្ខេមស្ស អធិកមាយ<sup>(១)</sup> កិត្តារតា នុ ខោ  
 អារុសោ អនាតាបី ហោតិ អនោត្តាបី អភព្វោ  
 សម្ពោធាយ អភព្វោ និព្វោធាយ អភព្វោ អនុត្តរស្ស  
 យោគក្ខេមស្ស អធិកមាយ កិត្តារតា ច បនារុសោ  
 អាតាបី ហោតិ ឱត្តាបី ភព្វោ សម្ពោធាយ ភព្វោ  
 និព្វោធាយ ភព្វោ អនុត្តរស្ស យោគក្ខេមស្ស អធិ-  
 កមាយាតិ ។

---

១ ឱ. អធិកមាយាតិ ។

កស្សបសំយុត្ត ទុតិយសូត្រ ភាពនៃបុគ្គលមិនមានសេចក្តីព្យាយាមដុតកម្ដៅកិលេស

[១៣៣] លុះព្រះសារីបុត្តមានអាយុ អង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរ  
 ហើយ បានពោលពាក្យនេះ នឹងព្រះមហាកស្សបៈមានអាយុថា ម្ចាស់  
 កស្សបៈមានអាយុ ព្រះមានព្រះភាគ បានត្រាស់ព្រះពុទ្ធដីកានេះថា  
 បុគ្គលដែលមិនមានសេចក្តីព្យាយាមដុតកម្ដៅកិលេស មិនមានសេចក្តី  
 ខ្លាចបាប មិនគួរដើម្បីត្រាស់ដឹង មិនគួរដើម្បីព្រះនិព្វាន មិនគួរដើម្បី  
 បាននូវធម៌ដ៏ក្សេមចាកយោគៈដ៏ប្រសើរឡើយ លុះតែបុគ្គលមានសេចក្តី  
 ព្យាយាម មានសេចក្តីខ្លាចបាប ទើបគួរដើម្បីត្រាស់ដឹង គួរដើម្បីព្រះ  
 និព្វាន គួរបាននូវធម៌ដ៏ក្សេមចាកយោគៈដ៏ប្រសើរ ម្ចាស់អារុសោ បុគ្គល  
 ដែលមិនមានសេចក្តីព្យាយាមដុតកម្ដៅកិលេស មិនមានសេចក្តីខ្លាចបាប  
 មិនគួរដើម្បីត្រាស់ដឹង មិនគួរដើម្បីព្រះនិព្វាន មិនគួរដើម្បីបាននូវធម៌  
 ដ៏ក្សេមចាកយោគៈដ៏ប្រសើរទេ ដោយហេតុដូចម្ដេចហ្ន៎ ម្ចាស់អារុសោ  
 ចំណែកបុគ្គលជាអ្នកមានសេចក្តីព្យាយាមដុតកម្ដៅកិលេស ជាអ្នកមាន  
 សេចក្តីខ្លាចបាប គួរដើម្បីត្រាស់ដឹង គួរដើម្បីព្រះនិព្វាន គួរដើម្បី  
 បាននូវធម៌ក្សេមចាកយោគៈដ៏ប្រសើរ តើដូចម្ដេចខ្លះ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[១៣៤] ឥធារុសោ ភិក្ខុ អនុប្បដ្ឋា មេ ចាបកា  
អកុសលា ធម្មា ឧប្បជ្ជមាណា អនត្តាយ សំវត្តេយ្យន្តិ  
ន អាតប្បំ កកោតិ ឧប្បដ្ឋា មេ ចាបកា អកុសលា  
ធម្មា អប្បហ័យមាណា អនត្តាយ សំវត្តេយ្យន្តិ ន  
អាតប្បំ កកោតិ អនុប្បដ្ឋា មេ កុសលា ធម្មា អ-  
នុប្បជ្ជមាណា អនត្តាយ សំវត្តេយ្យន្តិ ន អាតប្បំ កកោតិ  
ឧប្បដ្ឋា មេ កុសលា ធម្មា និរុជ្ឈមាណា អនត្តាយ  
សំវត្តេយ្យន្តិ ន អាតប្បំ កកោតិ ។ ឯវំ ខោ អារុសោ  
អនាតាបី ហោតិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[១៣២] ម្នាលអារុសោ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ មិនធ្វើសេចក្តី  
 ព្យាយាមដុតកម្ដៅកិលេសថា ពួកអកុសលធម៌ដ៏លាមក ដែលមិនទាន់  
 កើតឡើងដល់អាត្មាអញ កាលបើកើតឡើង គប្បីប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីមិន  
 ជាប្រយោជន៍ មិនធ្វើសេចក្តីព្យាយាមដុតកម្ដៅកិលេសថា ពួកអកុសល-  
 ធម៌ដ៏លាមក ដែលកើតឡើងដល់អាត្មាអញ កាលបើអាត្មាអញមិន  
 បានលះបង់ទេ គប្បីប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីមិនជាប្រយោជន៍ឡើយ មិនធ្វើ  
 សេចក្តីព្យាយាមដុតកម្ដៅកិលេសថា ពួកអកុសលធម៌ដែលមិនទាន់កើត  
 ឡើងដល់អាត្មាអញ កាលបើមិនកើតឡើង គប្បីប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីមិន  
 ជាប្រយោជន៍ មិនធ្វើសេចក្តីព្យាយាមដុតកម្ដៅកិលេសថា ពួកអកុសល-  
 ធម៌ដែលកើតឡើងដល់អាត្មាអញហើយ កាលបើរលត់ទៅវិញ គប្បី  
 ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីមិនជាប្រយោជន៍ឡើយ ។ ម្នាលអារុសោ បុគ្គលជា  
 អ្នកមិនមានសេចក្តីព្យាយាមដុតកម្ដៅកិលេសដោយហេតុយ៉ាងនេះឯង ។

កស្សបសំយុត្តស្ស ទុតិយសុត្តេ អនោត្តាបិកាវោ

[១៣៥] កថញ្ញារុសោ អនោត្តាបី ហោតិ ។

ឥធារុសោ ភិក្ខុ អនុប្បដ្ឋា មេ ចាបកា អកុសលា  
 ធម្មា ឧប្បជ្ជមាណា អនត្តាយ សំវត្តេយ្យន្តិ ន ឱត្តប្បតិ  
 ឧប្បដ្ឋា មេ ចាបកា អកុសលា ធម្មា អប្បហិ-  
 យមាណា អនត្តាយ សំវត្តេយ្យន្តិ ន ឱត្តប្បតិ អ-  
 នុប្បដ្ឋា មេ កុសលា ធម្មា អនុប្បជ្ជមាណា អនត្តាយ  
 សំវត្តេយ្យន្តិ ន ឱត្តប្បតិ ឧប្បដ្ឋា មេ កុសលា  
 ធម្មា និរុជ្ឈមាណា អនត្តាយ សំវត្តេយ្យន្តិ ន ឱត្តប្បតិ ។

ឯវំ ខោ អារុសោ អនោត្តាបី ហោតិ ។ ឯវំ ខោ  
 អារុសោ អនោត្តាបី អនោត្តាបី អភព្វោ សម្ពោធាយ  
 អភព្វោ និព្វាណាយ អភព្វោ អនុត្តរស្ស យោគក្ខេ-  
 មស្ស អធិកមាយ ។

កស្សបសំយុត្ត ទុតិយសូត្រ ភាពនៃបុគ្គលមិនមានសេចក្តីខ្លាចបាប

[១៣៥] ម្នាលអារុសោ ចុះបុគ្គលមិនមានសេចក្តីខ្លាចបាប តើ ដូចម្តេច ។ ម្នាលអារុសោ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ មិនខ្លាចបាប ដោយ គិតថា ពួកអកុសលធម៌ដ៏លាមក មិនទាន់កើតឡើងដល់អាត្មាអញ កាលបើកើតឡើង គប្បីប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីមិនជាប្រយោជន៍ មិនខ្លាចបាប ដោយគិតថា ពួកអកុសលធម៌ដ៏លាមក កើតឡើងដល់អាត្មាអញហើយ កាលបើអាត្មាអញមិនបានលះបង់ចេញ គប្បីប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីមិនជា ប្រយោជន៍ មិនខ្លាចបាប ដោយគិតថា ពួកកុសលធម៌ដែលមិនទាន់ កើតឡើងដល់អាត្មាអញ កាលបើមិនទាន់កើតឡើងទេ គប្បីប្រព្រឹត្ត ទៅដើម្បីមិនជាប្រយោជន៍ មិនខ្លាចបាប ដោយគិតថា ពួកអកុសលធម៌ ដែលកើតឡើងដល់អាត្មាអញហើយ កាលបើរលត់ទៅវិញ គប្បីប្រព្រឹត្ត ទៅដើម្បីមិនជាប្រយោជន៍ ។ ម្នាលអារុសោ បុគ្គលមិនមានសេចក្តី ខ្លាចបាបយ៉ាងនេះឯង ។ ម្នាលអារុសោ បុគ្គលជាអ្នកមិនមានសេចក្តី ព្យាយាមដុតកម្តៅកិលេស មិនមានសេចក្តីខ្លាចបាបយ៉ាងនេះ មិនគួរ ដើម្បីត្រាស់ដឹង មិនគួរដើម្បីព្រះនិព្វាន មិនគួរដើម្បីបាននូវធម៌ដ៏ក្សេម ចាកយោគៈដ៏ប្រសើរយ៉ាងនេះឯង ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[១៣៦] កថញ្ញារុសោ អាតាបី ហោតិ ។ ឥដា-  
 រុសោ ភិក្ខុ អនុប្បដ្ឋា មេ ចាបកា អកុសលា  
 ធម្មា ឧប្បជ្ឈមាណា អនត្តាយ សំវត្តេយ្យន្តិ អាតប្បំ  
 កកោតិ ឧប្បដ្ឋា មេ ចាបកា អកុសលា ធម្មា អប្ប-  
 ហ័យមាណា អនត្តាយ សំវត្តេយ្យន្តិ អាតប្បំ កកោតិ  
 អនុប្បដ្ឋា មេ កុសលា ធម្មា អនុប្បជ្ឈមាណា អនត្តា-  
 យ សំវត្តេយ្យន្តិ អាតប្បំ កកោតិ ឧប្បដ្ឋា មេ កុសលា  
 ធម្មា និរុដ្ឋមាណា អនត្តាយ សំវត្តេយ្យន្តិ អាតប្បំ ក-  
 កោតិ ។ ឯវំ ខោ អារុសោ អាតាបី ហោតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[១៣៦] ម្នាលអារុសោ ចុះបុគ្គលជាអ្នកមានសេចក្តីព្យាយាម  
 ដុតកម្ដៅកិលេស តើដូចម្តេច ។ ម្នាលអារុសោ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ  
 ធ្វើនូវសេចក្តីព្យាយាមដុតកម្ដៅកិលេស ដោយគិតថា ពួកអកុសលធម៌  
 ដ៏លាមក មិនទាន់កើតឡើងដល់អាត្មាអញ កាលបើកើតឡើង គប្បី  
 ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីមិនជាប្រយោជន៍ ធ្វើសេចក្តីព្យាយាមដុតកម្ដៅកិលេស  
 ដោយគិតថា ពួកអកុសលធម៌ដ៏លាមក កើតឡើងដល់អាត្មាអញហើយ  
 កាលបើអាត្មាអញមិនបានលះបង់ចេញទេ គប្បីប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីមិនជា  
 ប្រយោជន៍ ធ្វើសេចក្តីព្យាយាមដុតកម្ដៅកិលេស ដោយគិតថា ពួក  
 កុសលធម៌ដែលមិនទាន់កើតឡើងដល់អាត្មាអញ កាលបើមិនទាន់កើត  
 ឡើង គប្បីប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីមិនជាប្រយោជន៍ ធ្វើសេចក្តីព្យាយាមដុត  
 កម្ដៅកិលេស ដោយគិតថា ពួកកុសលធម៌ដែលកើតឡើងដល់អាត្មាអញ  
 ហើយ កាលបើរលត់ទៅវិញ គប្បីប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីមិនជាប្រយោជន៍ ។  
 ម្នាលអារុសោ បុគ្គលជាអ្នកមានសេចក្តីព្យាយាមដុតកម្ដៅកិលេស យ៉ាង  
 នេះឯង ។

កស្សបសំយុត្តស្ស ទុតិយសុត្តេ ឱត្តាបិភាវោ

[១៣៧] កថញ្ញារុសោ ឱត្តាបី ហោតិ ។ ឥធារុ-  
សោ ភិក្ខុ អនុប្បដ្ឋា មេ ចាបកា អកុសលា ធម្មា  
ឧប្បជ្ជមាណា អនត្តាយ សំវត្តេយ្យន្តិ ឱត្តប្បតិ ឧប្បដ្ឋា  
មេ ចាបកា អកុសលា ធម្មា អប្បហ័យមាណា អ-  
នត្តាយ សំវត្តេយ្យន្តិ ឱត្តប្បតិ អនុប្បដ្ឋា មេ កុសលា  
ធម្មា អនុប្បជ្ជមាណា អនត្តាយ សំវត្តេយ្យន្តិ ឱត្តប្ប-  
តិ ឧប្បដ្ឋា មេ កុសលា ធម្មា និរុជ្ឈមាណា អនត្តាយ  
សំវត្តេយ្យន្តិ ឱត្តប្បតិ ។ ឯវំ ខោ អារុសោ ឱត្តាបី  
ហោតិ ។ ឯវំ ខោ អារុសោ អាតាបី ឱត្តាបី ភព្វោ  
សម្ពោធាយ ភព្វោ និព្វោធាយ ភព្វោ អនុត្តរស្ស  
យោគក្ខេមស្ស អធិកមាយាតិ ។ ទុតិយំ ។

កស្សបសំយុត្ត ទុតិយសូត្រ ភាពនៃបុគ្គលមានសេចក្តីខ្លាចបាប

[១៣៧] ម្នាលអារុសោ ចុះបុគ្គលជាអ្នកមានសេចក្តីខ្លាចបាប តើដូចម្តេច ។ ម្នាលអារុសោ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ រមែងខ្លាចបាប ដោយគិតថា ពួកអកុសលធម៌ដ៏លាមក ដែលមិនទាន់កើតឡើងដល់ អាត្មាអញ កាលបើកើតឡើង គប្បីប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីមិនជាប្រយោជន៍ រមែងខ្លាចបាប ដោយគិតថា ពួកអកុសលធម៌ដែលកើតឡើង ដល់អាត្មា អញហើយ កាលបើអាត្មាអញមិនបានលះបង់ចេញទេ គប្បីប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីមិនជាប្រយោជន៍ រមែងខ្លាចបាប ដោយគិតថា ពួកកុសលធម៌ ដែលមិនទាន់កើតឡើងដល់អាត្មាអញ កាលបើមិនទាន់កើតឡើង គប្បី ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីមិនជាប្រយោជន៍ រមែងខ្លាចបាប ដោយគិតថា ពួក កុសលធម៌ដែលកើតឡើងដល់អាត្មាអញហើយ កាលបើរលត់ទៅវិញ គប្បីប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីមិនជាប្រយោជន៍ ។ ម្នាលអារុសោ បុគ្គលជា អ្នកមានសេចក្តីខ្លាចបាបយ៉ាងនេះឯង ។ ម្នាលអារុសោ បុគ្គលជាអ្នក មានសេចក្តីព្យាយាមដុតកម្តៅកិលេស ជាអ្នកមានសេចក្តីខ្លាចបាបយ៉ាង នេះ ទើបគួរដើម្បីត្រាស់ដឹង គួរដើម្បីព្រះនិព្វាន គួរដើម្បីបាននូវធម៌ ដ៏ក្សេមចាកយោគដ៏ប្រសើរ ។ ចប់សូត្រទី ២ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[១៣៨] សាវត្ថិយំ វិហារតិ... តត្រ ខោ ភកវា

ចន្ទបមា ភិក្ខុវេ កុលានិ ឧបសង្កមថ អបកស្សេវ

កាយំ អបកស្ស ចិត្តំ និច្ចនវកា កុលេសុ អប្ប-

តញ្ញា ។ សេយ្យថាបិ ភិក្ខុវេ បុរិសោ ជរុទទានំ វា

ឱលោកេយ្យ បព្វតវិសមំ វា នទីវិទុក្កំ វា អប-

កស្សេវ កាយំ អបកស្ស ចិត្តំ ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ

ចន្ទបមា កុលានិ ឧបសង្កមថ អបកស្សេវ កាយំ

អបកស្ស ចិត្តំ និច្ចនវកា កុលេសុ អប្បតញ្ញា ។

កស្សេវា ភិក្ខុវេ ចន្ទបមោ កុលានិ ឧបសង្កមតិ

អបកស្សេវ កាយំ អបកស្ស ចិត្តំ និច្ចនវកោ

កុលេសុ អប្បតញ្ញា ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[១៣៨] ព្រះមានព្រះភាគ គង់នៅទៀបក្រុងសាវត្ថី... ក្នុងទី  
 នោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
 អ្នកទាំងឡាយមានឧបមាដូចជាព្រះចន្ទ<sup>១</sup> ត្រូវដកកាយដកចិត្តចេញ ធ្វើ  
 ដូចជាអាគន្ធកិក្ខុ មិនឃ្លើសឃ្លង់ ក្នុងត្រកូលទាំងឡាយ ចូលទៅកាន់  
 ត្រកូលចុះ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ បុរសក្រឡេកមើលរណ្តៅចាស់ក្តី  
 ទីដែលមិនរាបស្មើក្នុងភ្នំក្តី ទីដែលធ្ងន់បានដោយលំបាកក្នុងស្ទឹងក្តី គប្បី  
 ដកកាយដកចិត្តចេញ យ៉ាងណា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ  
 មានឧបមាដូចជាព្រះចន្ទ ចូរដកកាយដកចិត្តចេញ ធ្វើដូចជាអាគន្ធកិ-  
 ក្ខុ មិនឃ្លើសឃ្លង់ ក្នុងត្រកូលទាំងឡាយ ចូលទៅកាន់ត្រកូលចុះ  
 យ៉ាងនោះឯង ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ កស្សបៈមានឧបមាដូចព្រះចន្ទ  
 ជាអ្នកដកកាយដកចិត្តចេញ ធ្វើដូចជាអាគន្ធកិក្ខុ មិនឃ្លើសឃ្លង់ ក្នុង  
 ត្រកូលទាំងឡាយ ចូលទៅកាន់ត្រកូល ។

---

១ ភិក្ខុប្រព្រឹត្តខ្លួនដូចជាព្រះចន្ទហើយចូលទៅកាន់ត្រកូលនោះ គឺមិនរើសមុខថា ក្សត្រីយ៍ឬ  
 ព្រាហ្មណ៍ជាដើម ដូចព្រះចន្ទដែលផ្សាយរស្មីមិនរើសមុខសត្វណាមួយឡើយ ។

កស្សបសំយុត្តស្ស តតិយសុត្តេ កុល្លបកថាវា

[១៣៩] តំ កី មញ្ញ្ញម ភិក្ខុវេ កង្ខំរោ ភិក្ខុ  
អរហតិ កុលាជិ ឧបសង្កមិត្តំ ។ ភកវម្ភលកា ជោ  
ភន្តេ ធម្មា ភកវនេត្តិកា ភកវបដិសរណា សាធុ វត  
ភន្តេ ភកវន្តំយេវ បដិភាតុ ឯតស្ស ភាសិតស្ស អត្តោ  
ភកវតោ សុត្វា ភិក្ខុ ធារេស្សន្តីតិ ។ អថខោ ភ-  
កវា អាគាសេ ចាណី ចាលេសិ សេយ្យថាបិ ភិក្ខុវេ  
អយំ អាគាសេ ចាណី ន សន្នតិ ន កយ្ហតិ ន  
ពជ្ឈតិ ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ យស្ស កស្សចិ ភិក្ខុនោ  
កុលាជិ ឧបសង្កមតោ កុលេសុ ចិត្តំ ន សន្នតិ  
ន កយ្ហតិ ន ពជ្ឈតិ លកន្តុ លាកកាមា បុញ្ញកាមា  
ករោន្តុ បន បុញ្ញានីតិ យថាសកេន លាកេន អត្តម-  
នោ ហោតិ សុមនោ ឯវំ បរេសំ លាកេន អត្តម-  
នោ ហោតិ សុមនោ ។ ឯវរោ ខោ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ  
អរហតិ កុលាជិ ឧបសង្កមិត្តំ ។ កស្សបស្ស ភិក្ខុវេ

កស្សបសំយុត្ត តតិយសូត្រ ភាពនៃភិក្ខុអ្នកចូលទៅកាន់ត្រកូល

[១៣៧] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយសម្គាល់ហេតុនោះ ដូចម្តេច ភិក្ខុមានសភាពដូចម្តេច ដែលគួរចូលទៅកាន់ត្រកូលទាំងឡាយ បាន ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ធម៌ទាំងឡាយរបស់ពួកខ្ញុំព្រះអង្គ សឹង មានព្រះមានព្រះភាគជាបួស មានព្រះមានព្រះភាគ ជាអ្នកណែនាំ មានព្រះមានព្រះភាគជាទីពឹងអាស្រ័យ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន សូម ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោស បំភ្លឺសេចក្តីនៃភាសិតនុ៎ះ ឲ្យ ទាន ពួកភិក្ខុបានស្តាប់ព្រះមានព្រះភាគហើយ នឹងបានចាំទុក ។ គ្រា នោះ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ធ្វើព្រះហស្តឲ្យញ័រទៅក្នុងអាកាសហើយ ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ បាតដែនេះ មិនជាប់ មិនជំពាក់ មិនស្អិតទៅលើអាកាស យ៉ាងណា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុណាមួយ ចូលទៅកាន់ត្រកូលទាំងឡាយហើយ មានចិត្តមិនជាប់ មិនជំពាក់ មិន ស្អិតក្នុងត្រកូលទាំងឡាយ ដោយគិតថា ពួកជនដែលប្រាថ្នាលោក ចូរ ឲ្យបាននូវលោកចុះ ពួកជនប្រាថ្នាបុណ្យ ចូរធ្វើបុណ្យនេះ យ៉ាងនោះឯង បុគ្គលជាអ្នកពេញចិត្ត មានចិត្តល្អដោយលោករបស់ខ្លួន យ៉ាងណា បុគ្គលជាអ្នកពេញចិត្ត មានចិត្តល្អ ដោយលោករបស់ពួកជនដទៃ យ៉ាង នោះឯង ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុបែបនេះ ទើបគួរចូលទៅកាន់ ត្រកូលទាំងឡាយបាន ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ កាលកស្សបភិក្ខុ

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

កុលានិ ឧបសង្កមតោ កុលេសុ ចិត្តំ ន សង្ខតិ ន

កយ្ហតិ ន ពជ្ឈតិ លកន្តុ លាកកាមា បុញ្ញកាមា

កោន្តុ បន បុញ្ញានីតិ យថាសកេន លាកេន អត្ត-

មនោ ហោតិ សុមនោ ឯវំ បរេសំ លាកេន អត្តមនោ

ហោតិ សុមនោ ។

[១៤០] តំ កី មញ្ញថ ភិក្ខុវេ កង្ខបស្ស

ភិក្ខុនោ អបរិសុទ្ធា ធម្មទេសនា ហោតិ កង្ខបស្ស

ភិក្ខុនោ បរិសុទ្ធា ធម្មទេសនា ហោតីតិ ។ ភកវំមូល-

កា នោ ភន្តេ ធម្មា ភកវំនេត្តិកា ភកវំបដិសរណា

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

ចូលទៅកាន់ត្រកូលទាំងឡាយ មានចិត្តមិនជាប់ មិនជំពាក់ មិនស្អិត  
 ក្នុងត្រកូលទាំងឡាយ ដោយគិតថា ពួកជនប្រាថ្នាលាភ ចូរបាន  
 លាភចុះ ពួកជនប្រាថ្នាបុណ្យ ចូរធ្វើនូវបុណ្យចុះ ជនជាអ្នកពេញចិត្ត  
 មានចិត្តល្អដោយលាភរបស់ខ្លួន យ៉ាងណា បុគ្គលជាអ្នកពេញចិត្ត  
 មានចិត្តល្អដោយលាភរបស់បុគ្គលទាំងឡាយដទៃ យ៉ាងនោះដែរ ។

[១២០] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយសម្គាល់ហេតុនោះ  
 ដូចម្តេច ធម្មទេសនារបស់ភិក្ខុបែបណា ដែលមិនបរិសុទ្ធ ធម្មទេសនា  
 របស់ភិក្ខុបែបណា ដែលបរិសុទ្ធ ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ធម៌ទាំង-  
 ឡាយរបស់ពួកខ្ញុំព្រះអង្គ សឹងមានព្រះមានព្រះភាគជាបួស មានព្រះ  
 មានព្រះភាគជាអ្នកណែនាំ មានព្រះមានព្រះភាគ ជាទីពឹងអាស្រ័យ

កស្សបសំយុត្តស្ស តតិយសុត្តេ កុល្លបកកាវោ

សាធុ វត កន្តេ កកវន្តំយេវ បដិកាតុ ឯតស្ស កាសិ-  
តស្ស អត្តោ កកវតោ សុត្វា ភិក្ខុ ធាវស្សន្តីតិ ។  
តេនហិ ភិក្ខុវេ សុណាថ សាធុកំ មនសិករោថ  
កាសិស្សាមីតិ ។ ឯវំ កន្តេតិ ខោ តេ ភិក្ខុ  
កកវតោ បច្ចុស្សោសុំ ។ កកវា ឯតទរោថ យោ  
ហិ កោចិ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ ឯវំចិត្តោ បវេសំ ធម្មំ  
ទេសេតិ អហោ វត មេ ធម្មំ សុណោយ្យំ សុត្វា ច  
បន ធម្មំ បសីទេយ្យំ បសន្នា វ មេ បសន្នាការំ  
កវេយ្យន្តិ ។ ឯវរូបស្ស ខោ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុនោ  
អបរិសុត្វា ធម្មទេសនា ហោតិ ។ យោ ច ខោ ភិក្ខុវេ  
ភិក្ខុ ឯវំចិត្តោ បវេសំ ធម្មំ ទេសេតិ ស្វាគ្វាតោ កក-  
វតា ធម្មោ សន្និដ្ឋិកោ អកាលិកោ ឯហិបស្សិកោ  
ឱបនយិកោ បច្ចុត្តំ វេទិតព្វោ វិញ្ញហីតិ អហោ វត  
មេ ធម្មំ សុណោយ្យំ សុត្វា ច បន ធម្មំ អាជានេយ្យំ

កស្សបសំយុត្ត តតិយសូត្រ ភាពនៃភិក្ខុអ្នកចូលទៅកាន់ត្រកូល

បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន សូមព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោស  
 សំដែងសេចក្តីនៃភាសិតនុ៎ះឲ្យទាន ពួកភិក្ខុបានស្តាប់ព្រះមានព្រះភាគ  
 ហើយ នឹងបានចាំទុក ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បើដូច្នោះ អ្នក  
 ទាំងឡាយ ចូរប្រុងស្តាប់ ចូរធ្វើទុកក្នុងចិត្តឲ្យប្រពៃចុះ តថាគតនឹង  
 សំដែង ។ ភិក្ខុទាំងនោះ ទទួលព្រះបន្ទូលព្រះមានព្រះភាគថា ព្រះ  
 ករុណា ព្រះអង្គ ។ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ភាសិតនេះថា ម្នាល  
 ភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុឯណានីមួយ តាំងចិត្តយ៉ាងនេះថា អើហ្ន៎ ពួកជន  
 គប្បីស្តាប់ធម៌របស់អាត្មាអញ លុះស្តាប់រួចហើយ ជ្រះថ្លាចំពោះធម៌  
 លុះជ្រះថ្លាពិតហើយ គប្បីធ្វើនូវអាការៈជ្រះថ្លា ចំពោះអាត្មាអញទៀត  
 ហើយក៏សំដែងធម៌ដល់ពួកជនដទៃ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ធម្មទេសនា  
 របស់ភិក្ខុបែបនេះ ឈ្មោះថា មិនបរិសុទ្ធទេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
 លុះតែភិក្ខុឯណា តាំងចិត្តយ៉ាងនេះថា ព្រះធម៌ដែលព្រះមានព្រះភាគ  
 ទ្រង់សំដែងហើយដោយប្រពៃ ជាធម៌ដែលអ្នកប្រាជ្ញ គប្បីឃើញច្បាស់  
 ដោយខ្លួនឯង ជាធម៌ឲ្យផលមិនរង់ចាំកាល ជាធម៌មានអាការៈដូចជាហៅ  
 បុគ្គលដទៃឲ្យចូលមកមើលបាន ជាធម៌គួររង្វេងចូលមកទុកក្នុងខ្លួន ជា  
 ធម៌ដែលអ្នកប្រាជ្ញទាំងឡាយ គប្បីដឹងចំពោះខ្លួន អើហ្ន៎ ពួកជនដទៃ  
 គប្បីស្តាប់ធម៌របស់អាត្មាអញ លុះស្តាប់រួចហើយ គប្បីដឹងច្បាស់នូវធម៌

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

អាណាទិក្ខា ច បន តថត្តាយ បដិបទ្កេយ្យន្តិ ឥតិ ធម្មសុ-  
 ធម្មតំ បដិច្ច បរេសំ ធម្មំ ទេសេតិ កាវុញ្ញំ បដិច្ច បរេ-  
 សំ ធម្មំ ទេសេតិ អនុទយំ បដិច្ច បរេសំ ធម្មំ ទេសេតិ  
 អនុកម្យំ ឧទាទាយ បរេសំ ធម្មំ ទេសេតិ ។ ឯវរូបស្ស  
 ខោ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុនោ បរិសុទ្ធា ធម្មទេសនា ហោតិ ។

[១២១] កស្សទោ ភិក្ខុវេ ឯវចិត្តោ បរេសំ ធម្មំ ទេ-  
 សេតិ ស្វាគ្ហាតោ ភកវតា ធម្មោ សន្និដ្ឋិកោ អកា-  
 សិកោ ឯវហិបស្សិកោ ឱបនយិកោ បច្ចត្តំ វេទិតព្វោ  
 វិញ្ញហិតិ អហោ វត មេ ធម្មំ សុណោយ្យំ សុត្វា ច បន



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

លុះដឹងច្បាស់នូវធម៌ហើយ គប្បីប្រតិបត្តិតាមបែបនោះ ហើយក៏សំដែង  
 ធម៌ដល់ពួកជនដទៃ ភិក្ខុសំដែងធម៌ដល់ពួកជនដទៃ ព្រោះអាស្រ័យ  
 នូវភាពនៃធម៌ជាធម៌ល្អ សំដែងធម៌ដល់ពួកជនដទៃ ព្រោះអាស្រ័យ  
 សេចក្តីករុណា សំដែងធម៌ដល់ពួកជនដទៃ ព្រោះអាស្រ័យសេចក្តីអនុគ្រោះ  
 ដូចសំដែងមកនេះឯង ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ធម្មទេសនា របស់ភិក្ខុ  
 បែបនេះ ទើបឈ្មោះថា បរិសុទ្ធ ។

[១២១] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កស្សបភិក្ខុតាំងចិត្តយ៉ាងនេះថា ព្រះ  
 ធម៌ដែលព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សំដែងហើយដោយប្រពៃ ជាធម៌ដែល  
 អ្នកប្រាជ្ញា គប្បីឃើញច្បាស់ដោយខ្លួនឯង ជាធម៌ឲ្យផលមិនរង់ចាំកាល  
 ជាធម៌មានអាការៈដូចជាហោបុគ្គលដទៃឲ្យចូលមកមើលបាន ជាធម៌គួរ  
 បង្ហាញចូលមកទុកក្នុងខ្លួន ជាធម៌ដែលអ្នកប្រាជ្ញទាំងឡាយ គប្បីដឹងចំពោះ  
 ខ្លួន អើប្បី ពួកជនដទៃគប្បីស្តាប់ធម៌របស់អាត្មាអញ លុះស្តាប់រួចហើយ

កស្សបសំយុត្តស្ស ចតុត្ថសុត្តេ កុល្លបកកាវោ

ធម្មំ អាជានេយ្យំ អាជានិត្វា ច បន តថត្តាយ  
 បដិបទ្កេយ្យន្តិ ឥតិ ធម្មសុធម្មតំ បដិច្ច បរេសំ ធម្មំ  
 ទេសេតិ កាយុញ្ញំ បដិច្ច បរេសំ ធម្មំ ទេសេតិ អនុទយំ  
 បដិច្ច បរេសំ ធម្មំ ទេសេតិ អនុកម្មំ ឧបាទាយ  
 បរេសំ ធម្មំ ទេសេតិ ។ កស្សបេន វា ហិ វោ  
 ភិក្ខុវេ ឱវទិស្សាមិ យោ វា បនស្ស កស្សទាទិសោ  
 ឱវទិតេហិ ច បន វោ តថត្តាយ បដិបទ្កិតព្វន្តិ ។  
 តតិយំ ។

[១២២] សាវត្ថិយំ វិហារតិ... តំ កី មញ្ញថ ភិក្ខុវេ  
 កម្មំវោ ភិក្ខុ អរហតិ កុល្លបកោ ហោតុំ កម្មំវោ  
 ភិក្ខុ ន អរហតិ កុល្លបកោ ហោតុន្តិ ។ ភតវំមូលកា  
 ដោ ភន្តេ ធម្មា ។ បេ ។

កស្សបសំយុត្ត ចតុត្ថសូត្រ ភាពនៃភិក្ខុចូលទៅកាន់ត្រកូល

គប្បីដឹងច្បាស់នូវធម៌ លុះដឹងច្បាស់ហើយ គប្បីប្រតិបត្តិតាមបែបនោះ  
 ហើយក៏សំដែងធម៌ដល់ពួកជនដទៃ កស្សបភិក្ខុ រមែងសំដែងធម៌ដល់  
 ពួកជនដទៃ ព្រោះអាស្រ័យនូវការធម៌ជាធម៌ល្អ សំដែងធម៌ដល់ពួកជន  
 ដទៃ ព្រោះអាស្រ័យសេចក្តីករុណា សំដែងធម៌ដល់ពួកជនដទៃ ព្រោះ  
 អាស្រ័យសេចក្តីអាណិត សំដែងធម៌ដល់ពួកជនដទៃ ព្រោះអាស្រ័យ  
 សេចក្តីអនុគ្រោះ ដូចសំដែងមកនេះឯង ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
 តថាគតនឹងទូន្មានអ្នកទាំងឡាយ តាមបែបកស្សបភិក្ខុ ឬក៏តាមបែប  
 ភិក្ខុណាដែលប្រហែលនឹងកស្សបភិក្ខុ អ្នកទាំងឡាយ ដែលតថាគត  
 ទូន្មានហើយ គប្បីប្រតិបត្តិតាមបែបនោះចុះ ។ ចប់សូត្រទី ៣ ។

[១២២] ព្រះមានព្រះភាគ គង់នៅទៀបក្រុងសាវត្ថី... ម្នាល  
 ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយសម្គាល់ហេតុនោះដូចម្តេច ភិក្ខុបែបណា  
 គួរជាអ្នកចូលទៅកាន់ត្រកូលបាន ភិក្ខុបែបណាមិនគួរជាអ្នកចូលទៅកាន់  
 ត្រកូលបាន ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ធម៌ទាំងឡាយរបស់ពួកខ្ញុំព្រះ  
 អង្គ សឹងមានព្រះមានព្រះភាគជាបួស ។ បេ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[១៤៣] ភក្ខវា ឯតទរោច យោ ហិ កោចិ  
 ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ ឯវិចិត្តោ កុលានិ ឧបសង្កមតិ ទេន្តុ-  
 យេវ មេ មា នាទំសុ ពហុកញ្ញេវ មេ ទេន្តុ មា  
 ថោកំ បណ្ឌិតញ្ញេវ មេ ទេន្តុ មា លូទំ សីយញ្ញេវ  
 មេ ទេន្តុ មា ទន្ធិំ សក្កច្ចញ្ញេវ មេ ទេន្តុ មា  
 អសក្កច្ចន្តិ ។ តស្ស ចេ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុនោ ឯវិចិត្តស្ស  
 កុលានិ ឧបសង្កមតោ ន ទេន្តិ តេន ភិក្ខុ សន្និយតិ  
 សោ តតោនិទានំ ទុក្ខំ នោមនស្សំ បដិសំវេទយតិ ។  
 ថោកំ ទេន្តិ នោ ពហុកំ ។ បេ ។ លូទំ ទេន្តិ  
 នោ បណ្ឌិតំ ទន្ធិំ ទេន្តិ នោ សីយំ តេន ភិក្ខុ  
 សន្និយតិ សោ តតោនិទានំ ទុក្ខំ នោមនស្សំ ប-  
 ដិសំវេទយតិ ។ អសក្កច្ចំ ទេន្តិ នោ សក្កច្ចំ តេន  
 ភិក្ខុ សន្និយតិ សោ តតោនិទានំ ទុក្ខំ នោម-  
 នស្សំ បដិសំវេទយតិ ។ ឯវរូថោ ខោ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ  
 ន អរហតិ កុលុបកោ ហោតុំ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[១៤៣] ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងនេះថា ម្ចាស់ភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ ភិក្ខុណាមួយចូលទៅកាន់ត្រកូលដោយគិតថា ពួកជនចូរឲ្យ  
 តែអាត្មាអញ កុំមិនឲ្យដល់អាត្មាអញឡើយ ចូរឲ្យតែវត្ថុច្រើនដល់អាត្មា  
 អញ កុំឲ្យនូវវត្ថុតិចឡើយ ចូរឲ្យតែវត្ថុថ្លៃថ្នាដល់អាត្មាអញ កុំឲ្យនូវវត្ថុ  
 សៅហ្មងឡើយ ចូរឲ្យដល់អាត្មាអញជាប្រញាប់ កុំឲ្យយឺតយូរឡើយ ចូរ  
 ឲ្យដល់អាត្មាអញដោយការគោរព កុំឲ្យដោយសេចក្តីមិនគោរពឡើយ ។  
 ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ កាលបើភិក្ខុនោះតាំងចិត្តយ៉ាងនេះហើយ ចូលទៅ  
 កាន់ត្រកូល ឯពួកជនក៏មិនបានឲ្យឡើយ ភិក្ខុក៏ឃ្លើសចិត្ត ព្រោះការ  
 មិនឲ្យនោះ ភិក្ខុនោះ ក៏ទទួលទុក្ខទោមនស្ស ព្រោះមានការមិនឲ្យនោះ  
 ជាហេតុ ។ ពួកជនឲ្យវត្ថុតិច មិនឲ្យវត្ថុច្រើន ។ បេ ។ ឲ្យវត្ថុសៅ  
 ហ្មង មិនឲ្យវត្ថុថ្លៃថ្នា ឲ្យយឺតយូរ មិនឲ្យប្រញាប់ប្រញាល់ ភិក្ខុក៏ឃ្លើស  
 ចិត្ត ព្រោះការឲ្យតិចជាដើមនោះ ភិក្ខុនោះ ក៏ទទួលទុក្ខទោមនស្ស  
 ព្រោះមានការឲ្យតិចជាដើមនោះជាហេតុ ។ ពួកជនឲ្យដោយសេចក្តី  
 មិនគោរព មិនឲ្យដោយសេចក្តីគោរព ភិក្ខុក៏ឃ្លើសចិត្ត ដោយការ  
 មិនគោរពនោះ ភិក្ខុនោះ ក៏ទទួលទុក្ខទោមនស្ស ព្រោះការមិនឲ្យ  
 ដោយសេចក្តីគោរពនោះជាហេតុ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុបែបនេះ  
 ឯង មិនគួរដើម្បីជាអ្នកចូលទៅកាន់ត្រកូលទេ ។

កស្សបសំយុត្តស្ស ចតុត្ថសុត្តេ កុល្លបកភារោ

[១៤៤] យោ ច ខោ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ ឯវិចិត្តោ កុ-  
 លានិ ឧបសង្កមតិ តំ កុតេត្ថ លញ្ញា បរកុលេសុ  
 ទេន្តុយេវ មេ មា នាទំសុ ពហុកញ្ញោវ មេ ទេន្តុ មា  
 ថោកំ បណ្ឌិតញ្ញោវ មេ ទេន្តុ មា ល្ងទំ សីយញ្ញោវ  
 មេ ទេន្តុ មា ទន្ធិំ សក្កច្ចញ្ញោវ មេ ទេន្តុ មា  
 អសក្កច្ចន្តិ ។ តស្ស ចេ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុនោ ឯវិចិត្តស្ស  
 កុលានិ ឧបសង្កមតោ ន ទេន្តិ តេន ភិក្ខុ ន  
 សន្និយតិ សោ ន តតោនិទានំ ទុក្ខំ នោមនស្សំ  
 បដិសំវេទយតិ ។ ថោកំ ទេន្តិ នោ ពហុកំ តេន  
 ភិក្ខុ ន សន្និយតិ សោ ន តតោនិទានំ ទុក្ខំ  
 នោមនស្សំ បដិសំវេទយតិ ។ ល្ងទំ ទេន្តិ បណ្ឌិតំ...  
 ទន្ធិំ ទេន្តិ នោ សីយំ តេន ភិក្ខុ ន សន្និយតិ

កស្សបសំយុត្ត ចតុត្ថសូត្រ ភាពនៃភិក្ខុអ្នកចូលទៅកាន់ត្រកូល

[១២២] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុឯណា ចូលទៅកាន់ត្រកូល  
តាំងចិត្តយ៉ាងនេះថា អាត្មាអញគប្បីបានវត្ថុនោះអំពីណា ក្នុងពួកត្រកូល  
នៃបុគ្គលដទៃ ពួកជនដទៃចូរឲ្យដល់អាត្មាអញ កុំខានឲ្យឡើយ ចូរឲ្យ  
តែវត្ថុដ៏ច្រើនមួយយ៉ាងដល់អាត្មាអញ កុំឲ្យវត្ថុតិចឡើយ ចូរឲ្យតែវត្ថុ  
ដ៏ថ្លៃថ្លាដល់អាត្មាអញ កុំឲ្យវត្ថុសៅហ្មងឡើយ ចូរឲ្យដល់អាត្មាអញជា  
ប្រញាប់ កុំឲ្យយឺតយូរឡើយ ចូរឲ្យដល់អាត្មាអញដោយសេចក្តីគោរព  
កុំឲ្យដោយសេចក្តីមិនគោរពឡើយ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ថាបើភិក្ខុនោះ  
ចូលទៅកាន់ត្រកូលតាំងចិត្តយ៉ាងនេះហើយ (បើ) ពួកជនគេមិនឲ្យ ភិក្ខុ  
ក៏មិនឃ្នើសចិត្ត ព្រោះការមិនឲ្យនោះ ភិក្ខុនោះ ក៏មិនទទួលទុក្ខទោម-  
នស្ស ព្រោះគេមិនឲ្យនោះជាហេតុឡើយ ។ ពួកជនឲ្យវត្ថុតិច មិនឲ្យវត្ថុ  
ច្រើន ភិក្ខុក៏មិនឃ្នើសចិត្ត ព្រោះការឲ្យតិចនោះឡើយ ភិក្ខុនោះ ក៏មិន  
ទទួលទុក្ខទោមនស្ស ព្រោះការឲ្យតិចមិនឲ្យច្រើននោះជាហេតុឡើយ ។  
ពួកជនឲ្យវត្ថុសៅហ្មង មិនឲ្យវត្ថុថ្លៃថ្លា... ពួកជនឲ្យយឺតយូរ មិនឲ្យ  
ប្រញាប់ប្រញាល់ ភិក្ខុក៏មិនឃ្នើសចិត្ត ព្រោះការមិនឲ្យប្រញាប់នោះ

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

សោ ន តតោនិទានំ ទុក្ខំ ទោមនស្សំ បដិសំវេទយតិ ។  
 អសក្កច្ចំ ទេន្តិ ទោ សក្កច្ចំ តេន ភិក្ខុ ន សន្និយតិ  
 សោ ន តតោនិទានំ ទុក្ខំ ទោមនស្សំ បដិសំវេទ-  
 យតិ ។ ឯវុទោ ខោ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ អរហតិ កុលុបកោ  
 ហោតុំ ។

[១២៥] កស្សទោ ភិក្ខុវេ ឯវិចិត្តោ កុលានិ  
 ឧបសង្កមតិ តំ កុតេត្ថ លព្វា បរកុលេសុ ទេន្តុយេវ  
 មេ មា នាទំសុ ពហុកញ្ញេវ មេ ទេន្តុ មា ថោកំ  
 ។ បេ ។ ន ទេន្តិ តេន កស្សទោ ន សន្និយតិ សោ ន  
 តតោនិទានំ ទុក្ខំ ទោមនស្សំ បដិវេទយតិ ។ ថោកំ  
 ទេន្តិ ទោ ពហុកំ តេន កស្សទោ ន សន្និយតិ សោ  
 ន តតោនិទានំ ទុក្ខំ ទោមនស្សំ បដិសំវេទយតិ ។  
 លូទំ ទេន្តិ ទោ បណ្ឌិតំ តេន កស្សទោ ន សន្និយតិ



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

ភិក្ខុនោះ ក៏មិនទទួលទុក្ខទោមនស្ស ព្រោះការឲ្យយឺតយូរ មិនឲ្យ  
ប្រញាប់ប្រញាល់នោះជាហេតុឡើយ ។ ពួកជនឲ្យដោយសេចក្តីមិនគោ-  
រព មិនឲ្យដោយសេចក្តីគោរព ភិក្ខុក៏មិនឃ្នើសចិត្ត ព្រោះការឲ្យដោយ  
សេចក្តីមិនគោរពនោះ ភិក្ខុនោះ មិនទទួលទុក្ខទោមនស្ស ព្រោះគេឲ្យ  
មិនគោរព មិនឲ្យដោយសេចក្តីគោរពនោះជាហេតុឡើយ ។ ម្នាលភិក្ខុ  
ទាំងឡាយ ភិក្ខុយ៉ាងនេះឯង ទើបគួរដើម្បីចូលទៅកាន់ត្រកូលបាន ។

[១២៥] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កស្សបចូលទៅកាន់ត្រកូលតាំង  
ចិត្តយ៉ាងនេះថា អាត្មាអញគប្បីបាននូវវត្ថុនោះអំពីណា ក្នុងពួកត្រកូល  
នៃបុគ្គលដទៃ ពួកជនដទៃ ចូរឲ្យដល់អាត្មាអញ កុំខានឲ្យឡើយ ចូរឲ្យ  
តែវត្ថុច្រើនដល់អាត្មាអញ កុំឲ្យវត្ថុតិចឡើយ ។ បេ ។ បើពួកជនគេមិនឲ្យ  
កស្សបក៏មិនឃ្នើសចិត្ត ព្រោះគេមិនឲ្យនោះឡើយ កស្សបនោះ ក៏មិន  
ទទួលទុក្ខទោមនស្ស ព្រោះគេមិនឲ្យនោះជាហេតុឡើយ ។ ពួកជនឲ្យ  
វត្ថុតិច មិនឲ្យវត្ថុច្រើន កស្សបក៏មិនឃ្នើសចិត្ត ព្រោះគេមិនឲ្យវត្ថុច្រើន  
នោះឡើយ កស្សបនោះ ក៏មិនទទួលទុក្ខទោមនស្ស ព្រោះគេឲ្យតិច  
មិនឲ្យច្រើននោះជាហេតុឡើយ ។ ពួកជនឲ្យវត្ថុសៅហ្មង មិនឲ្យ  
វត្ថុថ្លៃថ្នា កស្សបក៏មិនឃ្នើសចិត្ត ព្រោះគេមិនឲ្យវត្ថុថ្លៃថ្នានោះឡើយ

កស្សបសំយុត្តស្ស បញ្ចមសុត្តេ ភគវន្តបសង្កមនំ

សោ ន តតោនិទានំ ទុក្ខំ ទោមនស្សំ បដិសំវេទ-  
 យតិ ។ ទន្ធិំ ទេន្តិំ ទោ សីយំ តេន កស្សុទោ  
 ន សន្និយតិ សោ ន តតោនិទានំ ទុក្ខំ ទោមនស្សំ  
 បដិសំវេទយតិ ។ អសក្កច្ចំ ទេន្តិំ ទោ សក្កច្ចំ តេន  
 កស្សុទោ ន សន្និយតិ សោ ន តតោនិទានំ ទុក្ខំ  
 ទោមនស្សំ បដិសំវេទយតិ ។ កស្សុបេន វា ហិ វោ  
 ភិក្ខុវេ ឱវទិស្សាមិ យោ វា បនស្ស កស្សុទាទិសោ  
 ឱវទិតេហិ ច បន វោ តថត្តាយ បដិបទ្ធិតព្វន្តិ  
 ។ ចតុន្នំ ។

[១២៦] ឯវម្មេ សុតំ ។ ឯកំ សមយំ ភកវា  
 រាជតហោ វិហារតិ វេឡុវនេ ។ បេ ។ អថខោ អាយស្មា  
 មហាកបស្សុទោ យេន ភកវា តេនុបសង្កមិ ឧបសង្ក-  
 មិត្វា ភកវន្តំ អភិវាទេត្វា ឯកមន្តំ និសីទិ ។

កស្សបសំយុត្ត បញ្ចមសូត្រ ព្រះមហាកស្សបចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ

កស្សបនោះ មិនទទួលទុក្ខទោមនស្ស ព្រោះគេឲ្យវត្ថុសៅហ្មង មិនឲ្យ  
វត្ថុថ្លៃថ្នានោះជាហេតុឡើយ ។ ពួកជនឲ្យយឺតយូរ មិនឲ្យប្រញាប់  
ប្រញាល់ កស្សបក៏មិនឃ្នើសចិត្ត ព្រោះគេមិនឲ្យដោយប្រញាប់  
ប្រញាល់នោះឡើយ កស្សបនោះ មិនទទួលទុក្ខទោមនស្ស ព្រោះ  
គេឲ្យយឺតយូរ មិនឲ្យប្រញាប់ប្រញាល់នោះជាហេតុឡើយ ។ ពួកជន  
ឲ្យដោយសេចក្តីមិនគោរព មិនឲ្យដោយសេចក្តីគោរព កស្សបក៏មិន  
ឃ្នើសចិត្ត ព្រោះគេឲ្យដោយសេចក្តីមិនគោរពនោះ កស្សបនោះ មិន  
ទទួលទុក្ខទោមនស្ស ព្រោះគេឲ្យមិនគោរព មិនឲ្យដោយសេចក្តីគោរព  
នោះជាហេតុឡើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតនឹងទូន្មានអ្នក  
ទាំងឡាយ តាមបែបកស្សប ឬក៏តាមបែបភិក្ខុណាដែលប្រហែលនឹង  
កស្សប អ្នកទាំងឡាយ ដែលតថាគតទូន្មានហើយ គប្បីប្រតិបត្តិតាម  
បែបនោះចុះ ។ ចប់សូត្រទី ២ ។

[១២៦] ខ្ញុំបានស្តាប់មកយ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយ ព្រះមាន  
ព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុងវត្តវេឡុវន ទៀបក្រុងរាជគ្រឹះ ។ លេ ។  
គ្រានោះឯង ព្រះមហាកស្សបមានអាយុ ចូលទៅគាល់ព្រះមាន  
ព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏ថ្វាយបង្គំព្រះមានព្រះភាគ រួច  
អង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[១៤៧] ឯកមន្តំ និសិទ្ធិំ ខោ អាយស្មន្តំ មហា-  
កស្សបំ ភក្កវា ឯតទោច ជិណ្ណោសិទានិ ត្វំ កស្សប  
កុកានិ ច តេ ឥមានិ សាលានិ បំសុក្ខលានិ  
និព្វសនានិ តស្មាតិហា ត្វំ កស្សប កហាបតានិ ចេវ  
ចីវរានិ ធាហេហិ និមន្តនានិ ច ភុញ្ញាហិ មម សន្តិកេ  
វិហារាហិតិ ។ អហំ ខោ ភន្តេ ដីយរត្តំ អារញ្ញិកោ  
ចេវ អារញ្ញិកត្តស្ស ច វណ្ណាណាវាទី បិណ្ឌាចាតិកោ ចេវ  
បិណ្ឌាចាតិកត្តស្ស ច វណ្ណាវាទី បំសុក្ខលិកោ ចេវ  
បំសុក្ខលិកត្តស្ស ច វណ្ណាវាទី តេចីវិកោ ចេវ  
តេចីវិកត្តស្ស ច វណ្ណាវាទី អប្បិច្ឆោ ចេវ អប្បិច្ឆតាយ  
ច វណ្ណាវាទី សន្តុដ្ឋោ ចេវ សន្តុដ្ឋិយា ច វណ្ណាវាទី  
បរិវិត្តោ ចេវ បរិវេកស្ស ច វណ្ណាវាទី អសំសដ្ឋោ  
ចេវ អសំសត្តស្ស ច វណ្ណាវាទី អារទ្ធវិយោ ចេវ វិយា-  
រម្ភស្ស ច វណ្ណាវាទិតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[១៤៧] លុះព្រះមហាកស្សបមានអាយុ អង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរហើយ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងនេះថា ម្ចាស់កស្សប ឥឡូវនេះ អ្នកក៏កាន់តែចាស់ហើយ ទាំងសំពត់សំបកផ្ទៃនេះរបស់អ្នកក៏ធ្ងន់ ជាសំពត់បង្សុក្ខលដែលតថាគតឈប់ស្ងៀកដណ្តាប់ ម្ចាស់កស្សប ហេតុដូច្នោះ អ្នកចូរស្ងៀកដណ្តាប់គហបតីចីវរ ចូរបរិភោគនិមន្តនភត្ត ចូរនៅជិតតថាគតចុះ ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន យូរអង្វែងមកហើយ ខ្ញុំ ព្រះអង្គជាអ្នកប្រព្រឹត្តនៅក្នុងព្រៃផង ជាអ្នកពោលសរសើរគុណនៃការ នៅក្នុងព្រៃផង ជាអ្នកប្រព្រឹត្តបិណ្ឌាបាតផង ជាអ្នកពោលសរសើរគុណ នៃការប្រព្រឹត្តបិណ្ឌាបាតផង ជាអ្នកស្ងៀកដណ្តាប់សំពត់បង្សុក្ខលផង ជា អ្នកពោលសរសើរគុណនៃការស្ងៀកដណ្តាប់សំពត់បង្សុក្ខលផង ជាអ្នក ទ្រទ្រង់ចីវរបីផង ជាអ្នកពោលសរសើរគុណនៃការទ្រទ្រង់ចីវរបីផង ជា អ្នកប្រាថ្នាតិចផង ជាអ្នកពោលសរសើរនៃសេចក្តីប្រាថ្នាតិចផង ជា អ្នកសន្តោសផង ជាអ្នកពោលសរសើរគុណនៃសេចក្តីសន្តោសផង ជា អ្នកស្ងប់ស្ងាត់ផង ជាអ្នកពោលសរសើរគុណនៃសេចក្តីស្ងប់ស្ងាត់ផង ជា អ្នកមិនច្រឡូកច្រឡំ (ដោយពួក) ផង ជាអ្នកពោលសរសើរគុណនៃ ការមិនច្រឡូកច្រឡំផង ជាអ្នកប្រារព្ធសេចក្តីព្យាយាមផង ជាអ្នក ពោលសរសើរគុណនៃសេចក្តីប្រារព្ធព្យាយាមផង ។

កស្សបសំយត្តស្ស បញ្ចមសុត្ត អត្តវសសម្មស្សនំ

[១៤៨] កិម្មន តំ កស្សប អត្តវសំ សម្មស្ស-  
មាណោ ធីយវត្ថំ អារញ្ញិកោ ចេវ អារញ្ញិកត្តស្ស ច  
វណ្ណវាទី ។

(ឯវំ មេយ្យាលោ)

បិណ្ឌាចាតិកោ ចេវ... បំសុក្ខលិកោ ចេវ... តេចីរិ-  
កោ ចេវ... អប្បិច្ឆោ ចេវ... សន្តុដ្ឋោ ចេវ... បរិវិត្តោ  
ចេវ... អសំសដ្ឋោ ចេវ... អារទ្ធីរិយោ ចេវ រិយាម្កស្ស  
ច វណ្ណវាទីតិ ។

[១៤៩] ទ្វេ ខ្វាហំ ភន្តេ អត្តវសេ សម្មស្ស-  
មាណោ ធីយវត្ថំ អារញ្ញិកោ ចេវ អារញ្ញិកត្តស្ស ច  
វណ្ណវាទី ។ មេ ។ បិណ្ឌាចាតិកោ ចេវ... បំសុក្ខលិ-  
កោ ចេវ... តេចីរិកោ ចេវ... អប្បិច្ឆោ ចេវ... សន្តុដ្ឋោ  
ចេវ... បរិវិត្តោ ចេវ... អសំសដ្ឋោ ចេវ... អារទ្ធីរិយោ ចេវ

កស្សបសំយុត្ត បញ្ចមសូត្រ ការឃើញអំណាចប្រយោជន៍

[១៤៨] ម្ចាស់កស្សប ចុះអ្នកឃើញអំណាចប្រយោជន៍ដូចម្តេច  
បានជាអ្នកប្រព្រឹត្តនៅក្នុងព្រៃ នឹងពោលសរសើរគុណនៃការនៅក្នុងព្រៃ  
អស់រាត្រីយូរអង្វែងម៉្លោះ ។

( បេយ្យាលៈ យ៉ាងនេះ )

ជាអ្នកប្រព្រឹត្តបិណ្ឌបាតផង... ជាអ្នកស្លៀកដណ្តាប់សំពត់បង្សុក្ខលផង...  
ជាអ្នកទ្រទ្រង់បីវរបីផង... ជាអ្នកប្រាថ្នាតិចផង... ជាអ្នកសន្តោសផង...  
ជាអ្នកស្ងប់ស្ងាត់ផង... ជាអ្នកមិនច្រឡកច្រឡំផង... ជាអ្នកប្រារព្ធសេចក្តី  
ព្យាយាមផង ពោលសរសើរគុណនៃការប្រារព្ធសេចក្តីព្យាយាមផង ។

[១៤៩] បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ខ្ញុំព្រះអង្គឃើញអំណាចប្រ-  
យោជន៍ទាំងពីរ បានជាយូរអង្វែងមកហើយ ជាអ្នកប្រព្រឹត្តនៅក្នុងព្រៃ  
ផង ពោលសរសើរគុណនៃការនៅក្នុងព្រៃផង ។ បេ ។ ជាអ្នកប្រព្រឹត្ត  
បិណ្ឌបាតផង... ជាអ្នកទ្រទ្រង់សំពត់បង្សុក្ខលផង... ជាអ្នកទ្រទ្រង់បីវរ  
បីផង... ជាអ្នកប្រាថ្នាតិចផង... ជាអ្នកសន្តោសផង... ជាអ្នកស្ងប់ស្ងាត់  
ផង... ជាអ្នកមិនច្រឡកច្រឡំផង... ជាអ្នកប្រារព្ធសេចក្តីព្យាយាមផង

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

វិរិយារម្ភស្ស ច វណ្ណវាទី អត្តនោ ច ទិដ្ឋធម្មសុខវិហារំ  
 សម្មស្សមាណោ បច្ឆិមញ្ច ជនតំ អនុកម្មមាណោ  
 អប្បវេណម បច្ឆិមា ជនតា ទិដ្ឋានុកតី អាបដ្ឋេយ្យ  
 យេ កិវ តេ អហោសុំ ពុទ្ធានុពុទ្ធសាវកា តេ  
 ទីយរត្តំ អារញ្ញិកា ចេវ អហោសុំ អារញ្ញិកត្តស្ស  
 ច វណ្ណវាទិនោ ។ មេ ។ បិណ្ឌាចាតិកា ចេវ អហោ-  
 សុំ... បំសុក្ខលិកា ចេវ អហោសុំ... តេចីរិកា ចេវ  
 អហោសុំ... អប្បិច្ឆា ចេវ... អហោសុំ... សន្តដ្ឋា ចេវ អហោ-  
 សុំ... បរិវិត្តោ ចេវ អហោសុំ... អសំសដ្ឋា ចេវ អហោសុំ...  
 អារទ្ធវិរិយា ចេវ អហោសុំ វិរិយារម្ភស្ស ច វណ្ណវាទិនោតិ  
 តេ តថត្តាយ បទិបច្ឆិស្សន្តិ តេសន្តំ ភវិស្សតិ  
 ទីយរត្តំ ហិតាយ សុខាយាតិ ឥមេ ខោ អហំ ភន្តេ  
 ទ្វេ អត្តវសេ សម្មស្សមាណោ ទីយរត្តំ អារញ្ញិកោ  
 ចេវ អារញ្ញិកត្តស្ស ច វណ្ណវាទី បិណ្ឌាចាតិកោ ចេវ...  
 បំសុក្ខលិកោ ចេវ... តេចីរិកោ ចេវ... អប្បិច្ឆោ ចេវ...



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

ពោលសរសើរគុណនៃការប្រារព្ធសេចក្តីព្យាយាមផង គឺឃើញនូវធម៌  
 ជាគ្រឿងនៅជាសុខស្រួលក្នុងបច្ចុប្បន្នរបស់ខ្លួន ១ ជាអ្នកអនុគ្រោះប្រជុំ  
 ជនខាងក្រោយ ១ ដោយគិតថា ធ្វើដូចម្តេចហ្ន៎ នឹងប្រជុំជនខាងក្រោយ  
 គប្បីយកតម្រាប់ផងបាន បានឮថា ព្រះពុទ្ធ នឹងសារឹកជាអនុពុទ្ធ យូរ  
 អង្វែងមកហើយ ជាអ្នកប្រព្រឹត្តនៅក្នុងព្រៃផង ជាអ្នកពោលសរសើរ  
 គុណនៃការនៅក្នុងព្រៃផង ជាធម្មតា ។ បេ ។ ជាអ្នកប្រព្រឹត្តបិណ្ឌបាត  
 ផង... ជាអ្នកស្ងៀកដណ្តប់សំពត់បង្សកូលផង... ជាអ្នកស្ងប់ស្ងាត់ផង...  
 ជាអ្នកមិនច្រឡកច្រឡំផង... ជាអ្នកប្រារព្ធសេចក្តីព្យាយាមផង ពោល  
 សរសើរគុណ នៃការប្រារព្ធសេចក្តីព្យាយាមផង ជនទាំងនោះ មុខជា  
 ប្រតិបត្តិដោយប្រការដូច្នោះ សេចក្តីប្រតិបត្តិនោះ នឹងបានជាប្រយោជន៍  
 និងមានសេចក្តីសុខដល់ជនទាំងនោះ អស់កាលយូរអង្វែង បពិត្រព្រះ  
 អង្គជ័ចម្រើន ខ្ញុំព្រះអង្គប្រព្រឹត្តនៅក្នុងព្រៃផង ពោលសរសើរគុណនៃ  
 ការនៅក្នុងព្រៃផង ជាអ្នកប្រព្រឹត្តបិណ្ឌបាតផង... ជាអ្នកស្ងៀកដណ្តប់  
 សំពត់បង្សកូលផង... ជាអ្នកទ្រទ្រង់ចីវរបីផង... ជាអ្នកប្រាថ្នាតិចផង...

កស្សបសំយុត្តស្ស ឆដ្ឋសុត្តេ ភគវន្តបសង្កមនំ

សន្តុដ្ឋោ ចេវ... បរិវិត្តោ ចេវ... អសំសដ្ឋោ ចេវ...

អារទ្ធវិយោ ចេវ វិយារម្ភស្ស ច វណ្ណវាទីតិ ។

[១៥០] សាធុ សាធុ កស្សប ពហុជនហិតាយ  
កិរ ត្វំ កស្សប បដិបន្នោ ពហុជនសុខាយ លោកា-  
នុកម្មាយ អត្តាយ ហិតាយ សុខាយ ទេវមនុស្សានំ  
តស្មាតិហា ត្វំ កស្សប សាលានិ ចេវ បំសុក្ខលានិ  
ធារេហិ និព្វសនានិ បិណ្ណាយ ចរាហិ អរញ្ញេវ វិហា-  
រាហិតិ ។ បញ្ចមំ ។

[១៥១] រាជគហោ វិហារតិ វេឡុវនេ... អថខោ  
អាយស្មា មហាកស្សបោ យេន ភក្ខវា តេនុបសង្កមិ  
ឧបសង្កមិត្វា ភក្ខវន្តំ អភិវាទេត្វា ឯកមន្តំ និសីទិ ។  
ឯកមន្តំ និសិទ្ធិំ ខោ អាយស្មន្តំ មហាកស្សបំ

កស្សបសំយុត្ត ឆដ្ឋសូត្រ ព្រះមហាកស្សបចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ

ជាអ្នកសន្តោសផង... ជាអ្នកស្ងប់ស្ងាត់ផង... ជាអ្នកមិនប្រឡូកប្រឡំ  
ផង... ជាអ្នកប្រារព្ធសេចក្តីព្យាយាមផង ពោលសរសើរគុណនៃការ  
ប្រារព្ធសេចក្តីព្យាយាមផង ។

[១៥០] ម្នាលកស្សប ប្រពៃហើយ ។ ម្នាលកស្សប ឮថា  
អ្នកប្រតិបត្តិដើម្បីជាប្រយោជន៍ដល់ជនច្រើន ដើម្បីជាសុខដល់ជនច្រើន  
ដើម្បីអនុគ្រោះដល់សត្វលោក ដើម្បីសេចក្តីចម្រើន ដើម្បីប្រយោជន៍  
ដើម្បីសេចក្តីសុខដល់ពួកទេវតានិងមនុស្ស ម្នាលកស្សប ហេតុដូច្នោះ  
អ្នកចូរទ្រទ្រង់សំពត់សម្បកឆ្នៃ ជាសំពត់បង្សកូលដែលតថាគតឈប់  
ស្លៀកដណ្តាប់ចុះ ចូរប្រព្រឹត្តបិណ្ឌបាតចុះ ចូរនៅក្នុងព្រៃចុះ ។  
ចប់សូត្រទី ៥ ។

[១៥១] ទ្រង់គង់នៅក្នុងវត្តវេឡុវន ទៀបក្រុងរាជគ្រឹះ... គ្រា  
នោះឯង ព្រះមហាកស្សបមានអាយុ ចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ  
លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏ថ្វាយបង្គំព្រះមានព្រះភាគ រួចអង្គុយក្នុងទី  
សមគួរ ។ លុះព្រះមហាកស្សបមានអាយុ អង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរហើយ

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

ភក្ខវា ឯតទរោច ឱវទ កស្សប ភិក្ខុ ករោហិ កស្សប  
ភិក្ខុនំ ធម្មិ កថំ អហំ វា កស្សប ភិក្ខុ ឱវទេយ្យំ  
ត្ថំ វា អហំ វា ភិក្ខុនំ ធម្មិ កថំ ករេយ្យំ ត្ថំ វាតិ ។

[១៥២] ទុព្វចា ខោ ភន្តេ ភក្ខវា ឯតរហិ ភិក្ខុ  
នោវចស្សករណោហិ ធម្មេហិ សមដ្ឋាកតា អក្ខមា  
អប្បទត្តិណាត្តាហិនោ អនុសាសនី ។ ឥធាហំ ភន្តេ  
អន្ទសំ ភណ្ណាញ ធាម ភិក្ខុំ អាណន្ទស្ស សទ្ធិវិហារី  
អាកិដ្ឋិកញ ធាម ភិក្ខុំ អនុរុទ្ធស្ស សទ្ធិវិហារី អញ្ញមញ្ញំ  
សុតេន អច្ឆារទន្តេ ឯហិ ភិក្ខុ កោ ពហុតរំ ភាសិស្សតិ  
កោ សុន្ទរតរំ ភាសិស្សតិ កោ ចិរតរំ ភាសិស្សតីតិ ។

[១៥៣] អថខោ ភក្ខវា អញ្ញតរំ ភិក្ខុំ អាមន្តេសិ  
ឯហិ ត្ថំ ភិក្ខុ មម វចនេន ភណ្ណាញ ភិក្ខុំ អាមន្តេសិ  
សទ្ធិវិហារី អាកិដ្ឋិកញ ភិក្ខុំ អនុរុទ្ធស្ស សទ្ធិវិហា-  
រី អាមន្តេហិ សត្តា អាយស្សន្តេ អាមន្តេតីតិ ។  
ឯវំ ភន្តេតិ ខោ សោ ភិក្ខុ ភក្ខវតោ បដិស្សណិក្ខា

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

ទើបព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់កស្សប អ្នកចូរទូន្មានភិក្ខុ  
ទាំងឡាយ ម្ចាស់កស្សប អ្នកចូរធ្វើធម្មិកថាដល់ភិក្ខុទាំងឡាយចុះ ម្ចាស់  
កស្សប តថាគត ឬអ្នក ត្រូវទូន្មានពួកភិក្ខុ តថាគត ឬអ្នក ត្រូវធ្វើ  
ធម្មិកថាដល់ពួកភិក្ខុ ។

[១៥២] បពិត្រព្រះមានព្រះភាគ ឥឡូវនេះ ពួកភិក្ខុសុទ្ធ  
តែជាអ្នកប្រដៅក្រ ប្រកបដោយធម៌ដែលធ្វើឲ្យជាអ្នកប្រដៅក្រ ជា  
អ្នកមិនអត់សង្កត់ មិនកាន់យកពាក្យប្រដៅដោយចំណែកស្តាំឡើយ ។  
បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ក្នុងទីឯណោះ ខ្ញុំព្រះអង្គបានឃើញភិក្ខុឈ្មោះ  
ភណ្ណៈជាសទ្ធិវិហារិករបស់អានន្ទ ១ ភិក្ខុឈ្មោះអាភិជ្ជិកៈជាសទ្ធិវិហារិករបស់  
អនុរុទ្ធ ១ កំពុងតែនិយាយដដែកគ្នាដោយពុទ្ធវចនៈថា ម្ចាស់ភិក្ខុ អ្នក  
ចូរមក អ្នកណានឹងពោលពុទ្ធវចនៈបានច្រើនជាង អ្នកណានឹងពោល  
ពុទ្ធវចនៈពីរោះជាង អ្នកណានឹងពោលពុទ្ធវចនៈបានយូរជាង ។

[១៥៣] គ្រានោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ហៅ  
ភិក្ខុ ១ រូបមកថា ម្ចាស់ភិក្ខុ អ្នកចូរមក អ្នកចូរទៅហៅភណ្ណភិក្ខុជា  
សទ្ធិវិហារិករបស់អានន្ទ ១ អាភិជ្ជិកភិក្ខុជាសទ្ធិវិហារិករបស់អនុរុទ្ធ ១ តាម  
ពាក្យតថាគតថា ព្រះសាស្តាត្រាស់ហៅលោកមានអាយុទាំងឡាយ ។  
ភិក្ខុនោះ ទទួលព្រះបន្ទូលព្រះមានព្រះភាគថា ព្រះករុណា ព្រះអង្គ

កស្សបសំយុត្តស្ស ឆដ្ឋសុត្តេ ភគវន្តបុត្រា

យេន តេ ភិក្ខុ តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា តេ ភិក្ខុ  
 ឯតទរោច សត្តា អាយស្មន្តេ អាមន្តេតីតិ ។ ឯវមា-  
 រុសោតិ ខោ តេ ភិក្ខុ តស្ស ភិក្ខុនោ បដិស្សុណិត្វា  
 យេន ភក្កវា តេនុបសង្កមីសុ ឧបសង្កមិត្វា ភក្កវន្តំ  
 អភិវាទេត្វា ឯកមន្តំ និសីទីសុ ។

[១៥៤] ឯកមន្តំ និសិទ្ធោ ខោ តេ ភិក្ខុ ភក្កវា  
 ឯតទរោច សច្ចំ កិរ តុម្ភេ ភិក្ខុវេ អញ្ញមញ្ញំ សុតេន  
 អច្ឆារទថ ឯហិ ភិក្ខុ កោ ពហុតរំ កាសិស្សតិ  
 កោ សុន្ទរតរំ កាសិស្សតិ កោ ចិរតរំ កាសិស្សតិ ។  
 ឯវំ ភន្តេតិ ។ កិណ្ឌុ<sup>(១)</sup> មេ តុម្ភេ ភិក្ខុវេ ឯវំ ធម្មំ ទេសិតំ  
 អាជាណថ ឯវំ តុម្ភេ ភិក្ខុវេ អញ្ញមញ្ញំ សុតេន  
 អច្ឆារទថ ឯហិ ភិក្ខុ កោ ពហុតរំ កាសិស្សតិ  
 កោ សុន្ទរតរំ កាសិស្សតិ កោ ចិរតរំ កាសិស្សតិ ។  
 នោ ហេតំ ភន្តេ ។ នោ ចេ កិរ មេ តុម្ភេ ភិក្ខុវេ

---

១ ឱ. កិណ្ឌុ ខោ ។

កស្សបសំយុត្ត ឆដ្ឋសូត្រ បុព្វារបស់ព្រះមានព្រះភាគ

ហើយក៏ចូលទៅរកភិក្ខុទាំងនោះ លុះចូលទៅដល់ហើយ បានពោល  
នឹងភិក្ខុទាំងនោះដូច្នោះថា ព្រះសាស្តាទ្រង់ត្រាស់ហៅលោកមានអាយុ  
ទាំងឡាយ ។ ភិក្ខុទាំងនោះក៏ទទួលពាក្យភិក្ខុនោះថា អើលោកដ៏មាន  
អាយុ ហើយក៏ចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ  
ក៏ថ្វាយបង្គំព្រះមានព្រះភាគ រួចអង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរ ។

[១៥២] លុះភិក្ខុទាំងនោះ អង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរហើយ ព្រះ  
មានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងនេះថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ បានឮថា  
អ្នកទាំងឡាយ និយាយដដែលកត្តាដោយពុទ្ធវចនៈថា ម្ចាស់ភិក្ខុ អ្នក  
ចូរមក អ្នកណានឹងពោលពុទ្ធវចនៈបានច្រើនជាង អ្នកណានឹងពោល  
ពុទ្ធវចនៈពីរោះជាង អ្នកណានឹងពោលពុទ្ធវចនៈបានយូរជាង ពិតមែន  
ឬ ។ សូមទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោស ពិតមែន ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
អ្នកទាំងឡាយ ដឹងធម៌ដែលតថាគតសំដែងហើយយ៉ាងនេះឬហ្ន៎ ម្ចាស់  
ភិក្ខុទាំងឡាយ បានជាអ្នកទាំងឡាយ ហ៊ាននិយាយដដែលកត្តា ដោយ  
ពុទ្ធវចនៈយ៉ាងនេះថា ម្ចាស់ភិក្ខុ អ្នកចូរមក អ្នកណានឹងពោលពុទ្ធវចនៈ  
បានច្រើនជាង អ្នកណានឹងពោលពុទ្ធវចនៈពីរោះជាង អ្នកណានឹង  
ពោលពុទ្ធវចនៈបានយូរជាង ។ សូមទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោស មិនបានដឹង  
ដូច្នោះទេ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ បានឮថា បើអ្នកទាំងឡាយ មិន

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

ឯវំ ធម្មំ ទេសិតំ អាជាធាម អថ កិញ្ចរហិ តុម្ភេ មោ-  
 យបុរិសា កី ជានន្តា កី បស្សន្តា ឯវំ ស្វាភ្នាតេ  
 ធម្មវិនយេ បព្វជិតា សមាធា អញ្ញមញ្ញំ សុតេន  
 អច្ឆារទម ឯហិ ភិក្ខុ កោ ពហុតំ ភាសិស្សតិ  
 កោ សុន្ទរតំ ភាសិស្សតិ កោ ចិរតំ ភាសិស្សតីតិ ។

[១៥៥] អថខោ តេ ភិក្ខុ ភកវតោ ចាទេសុ  
 សិរសា និបតិក្ខា ភកវន្តំ ឯតទវោចំ អច្ចយោ នោ  
 ភន្តេ អច្ចតមា យថាពាលេ យថាម្ភុឡេ យថា អ-  
 កុសលេ យេ មយំ ឯវំ ស្វាភ្នាតេ ធម្មវិនយេ  
 បព្វជិតា សមាធា អញ្ញមញ្ញំ សុតេន អច្ឆារទិម្ហា  
 ឯហិ ភិក្ខុ កោ ពហុតំ ភាសិស្សតិ កោ សុន្ទ-  
 រតំ ភាសិស្សតិ កោ ចិរតំ ភាសិស្សតីតិ តេសំ នោ  
 ភន្តេ ភកវា អច្ចយំ អច្ចយតោ បដិក្កណ្ណាតុ អាយ-  
 តី សំវាយាតិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

ដឹងធម៌ដែលតថាគតសំដែងយ៉ាងនេះទេ ចុះអ្នកទាំងឡាយជាមោឃបុរស  
ដឹងដូចម្តេច ឃើញដូចម្តេច បានជាមកបួសក្នុងធម្មវិន័យដែលតថាគត  
សំដែងទុកដោយប្រពៃយ៉ាងនេះ ហើយនិយាយដដែកគ្នាដោយពុទ្ធវចនៈ  
ថា ម្នាលភិក្ខុ អ្នកចូរមក អ្នកណានឹងពោលពុទ្ធវចនៈបានច្រើនជាង  
អ្នកណានឹងពោលពុទ្ធវចនៈពីរោះជាង អ្នកណានឹងពោលពុទ្ធវចនៈបាន  
យូរជាង ។

[១៥៥] គ្រានោះឯង ភិក្ខុទាំងនោះ ក៏ក្រាបចុះដោយសិរសា  
ទៀបបាទាព្រះមានព្រះភាគ ក្រាបបង្គំទូលព្រះមានព្រះភាគយ៉ាងនេះ  
ថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ទោសខុសគ្របសង្កត់នូវខ្ញុំព្រះអង្គទាំងឡាយ  
តាមដោយខ្ញុំព្រះអង្គទាំងឡាយជាមនុស្សពាល ជាមនុស្សរង្វើង ជា  
មនុស្សមិនឈ្លាស ព្រោះថា ខ្ញុំព្រះអង្គទាំងឡាយបានបួសក្នុងធម្មវិន័យ  
ដែលព្រះមានព្រះភាគសំដែងទុកដោយប្រពៃយ៉ាងនេះ ហើយនិយាយ  
ដដែកគ្នាដោយពុទ្ធវចនៈថា ម្នាលភិក្ខុ អ្នកចូរមក អ្នកណានឹងពោល  
ពុទ្ធវចនៈបានច្រើនជាង អ្នកណានឹងពោលពុទ្ធវចនៈពីរោះជាង អ្នក  
ណានឹងពោលពុទ្ធវចនៈបានយូរជាង បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន សូមព្រះ  
ដ៏មានបុណ្យអត់ទោស តាមទោស ដល់យើងខ្ញុំព្រះអង្គ ដើម្បីនឹង  
បានសង្រួមតទៅ ។

កស្សបសំយុត្តស្ស ឆដ្ឋសុត្តេ អច្ចយប្បដិគ្គហណំ

[១៥៦] តក្ស្យ តុម្ភេ ភិក្ខុវេ អច្ចយោ អច្ចតមា  
 យថាពាលេ យថាម្ភុទ្ធោ យថា អកុសលេ យេ តុម្ភេ  
 ឯវំ ស្វាគ្ហាតេ ធម្មវិនយេ បព្វជិតា សមាណ អញ្ញមញ្ញំ  
 សុតេន អច្ចាវទថ ឯហិ ភិក្ខុ កោ ពហុតំ កា-  
 សិស្សតិ កោ សុន្ទរតំ កាសិស្សតិ កោ ចិរតំ  
 កាសិស្សតីតិ យតោ ច ខោ តុម្ភេ ភិក្ខុវេ អច្ចយំ  
 អច្ចយតោ ទិស្វា យថាធម្មំ បដិកោថ តំ វោ មយំ  
 អច្ចយំ បដិក្កណ្ណាម វុឡិហោសា ភិក្ខុវេ អរិយស្ស  
 វិនយេ យោ អច្ចយំ អច្ចយតោ ទិស្វា យថាធម្មំ  
 បដិកោតិ អាយតី ច សំវំ អាបជ្ជតីតិ ។ ឆដ្ឋំ ។

កស្សបសំយុត្ត ឆដ្ឋសូត្រ ការទ្រង់ទទួលអត់ទោស

[១៥៦] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បើយ៉ាងហ្នឹងហើយ ទោស  
 ខុសក៏គ្របសង្កត់នូវអ្នកទាំងឡាយ តាមដែលអ្នកទាំងឡាយជាមនុស្ស  
 ពាល ជាមនុស្សវង្វេង ជាមនុស្សមិនឈ្លាស ព្រោះថា អ្នកទាំង-  
 ឡាយ បានបួសក្នុងធម្មវិន័យ ដែលតថាគតពោលទុកប្រពៃយ៉ាងនេះ  
 ហើយនិយាយដដែលក្នុងដោយពុទ្ធវចនៈថា ម្នាលភិក្ខុ អ្នកចូរមក អ្នក  
 ណានឹងពោលទុក្ខវចនៈបានច្រើនជាង អ្នកណានឹងពោលពុទ្ធវចនៈពីរោះ  
 ជាង អ្នកណានឹងពោលពុទ្ធវចនៈបានយូរជាង ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
 កាលណាបើអ្នកទាំងឡាយឃើញទោសតាមទោសហើយ ធ្វើឲ្យសម  
 តាមធម៌ គឺសំដែងអាបត្តិចេញ ទើបតថាគតអត់ទោសនោះ ដល់អ្នក  
 ទាំងឡាយ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលណាឃើញទោសតាមទោស  
 (របស់ខ្លួន) ហើយធ្វើឲ្យសមតាមធម៌ គឺសំដែងអាបត្តិចេញផង ដល់  
 នូវការសង្រួមតទៅផង នេះជាសេចក្តីចម្រើនរបស់បុគ្គលនោះ ក្នុងវិន័យ  
 របស់ព្រះអរិយបុគ្គលបាន ។ ចប់សូត្រទី ៦ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[១៥៧] រាជគហោ វិហារតិ វេទ្យានេ... អថខោ  
 អាយស្មា មហាកស្សនោ យេន ភកវា តេនុបសង្កមិ...  
 ឯកមន្តំ និសិទ្ធិំ ខោ អាយស្មន្តំ មហាកស្សបំ ភកវា  
 ឯតទរោច ឱវាទ កស្សប ភិក្ខុ ករោហិ កស្សប  
 ភិក្ខុនំ ធម្មិ កថំ អហំ វា កស្សប ភិក្ខុ ឱវាយេយ្យំ  
 តំ វា អហំ វា ភិក្ខុនំ ធម្មិ កថំ ករេយ្យំ តំ វាតិ ។

[១៥៨] ទុព្វចា ខោ ភន្តេ ភកវា ឯតរហិ ភិក្ខុ  
 ទោវចស្សករណោហិ ធម្មេហិ សមដ្ឋាតតា អក្ខ-  
 មា អប្បទត្តិណាត្តាហិនោ អនុសាសនី ។ យស្ស  
 កស្សចិ ភន្តេ សទ្ធា នត្តិ កុសលេសុ ធម្មេសុ  
 ហិរិ នត្តិ កុសលេសុ ធម្មេសុ ឱត្តប្បំ នត្តិ កុស-  
 លេសុ ធម្មេសុ រិយំ នត្តិ កុសលេសុ ធម្មេសុ  
 បញ្ញា នត្តិ កុសលេសុ ធម្មេសុ តស្ស យា រត្តិ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[១៥៧] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅវត្តវេឡុវន ទៀប  
 ក្រុងរាជគ្រឹះ... គ្រានោះឯង ព្រះមហាកស្សបមានអាយុ ចូលទៅ  
 គាល់ព្រះមានព្រះភាគ... លុះព្រះមហាកស្សបមានអាយុ អង្គុយ  
 ក្នុងទីដ៏សមគួរហើយ ទើបព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងនេះថា  
 ម្ចាស់កស្សប អ្នកចូរទូន្មានពួកភិក្ខុ ម្ចាស់កស្សប អ្នកចូរធ្វើធម្មិកថាដល់  
 ពួកភិក្ខុ ម្ចាស់កស្សប តថាគត ឬអ្នក គប្បីទូន្មានពួកភិក្ខុ តថាគត  
 ឬអ្នក គប្បីធ្វើធម្មិកថាដល់ពួកភិក្ខុ ។

[១៥៨] បពិត្រព្រះមានព្រះភាគដ៏ចម្រើន ឥឡូវនេះ ពួក  
 ភិក្ខុសុទ្ធតែជាអ្នកប្រដៅក្រ ជាអ្នកប្រកបដោយធម៌ដែលធ្វើឲ្យជាអ្នកប្រ-  
 ដៅក្រ ជាអ្នកមិនអត់សង្កត់ មិនកាន់យកពាក្យប្រដៅដោយចំណែក  
 ស្តាំឡើយ ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន បុគ្គលណាមួយមិនមានសទ្ធា  
 ក្នុងកុសលធម៌ មិនមានហិរិក្នុងកុសលធម៌ មិនមានឱត្តប្បៈក្នុងកុសលធម៌  
 មិនមានវិរិយៈក្នុងកុសលធម៌ មិនមានបញ្ញាក្នុងកុសលធម៌ វេលាយប់

កស្សបសំយត្តស្ស សត្តមសុត្តេ បរិហានភាវោ

វា ទិវសោ វា អាតច្ចតិ ហានិយេវ ចាដិកដ្ឋា កុសលេសុ  
 ធម្មេសុ នោ វុឌ្ឍិ ។ សេយ្យថាបិ ភន្តេ កាឡបក្ខេ  
 ចន្ទស្ស យា រត្តិ វា ទិវសោ វា អាតច្ចតិ ហាយតេវ ច  
 វណ្ណាន ហាយតិ មណ្ឌាលេន ហាយតិ អាកាយ ហាយតិ  
 អាពេហបរិណាហោន វាមេវ ខោ ភន្តេ យស្ស កស្សចិ  
 សទ្ធា នត្តិ កុសលេសុ ធម្មេសុ ហិរិ នត្តិ... ឱត្តប្បំ  
 នត្តិ... វិរិយំ នត្តិ... បញ្ញា នត្តិ កុសលេសុ ធម្មេសុ  
 តស្ស យា រត្តិ វា ទិវសោ វា អាតច្ចតិ ហានិយេវ  
 ចាដិកដ្ឋា កុសលេសុ ធម្មេសុ នោ វុឌ្ឍិ ។ អស្ស-  
 ទ្ធា ខោ បុរិសបុគ្គលោតិ ភន្តេ បរិហានមេតំ អហិរិកោ  
 បុរិសបុគ្គលោតិ ភន្តេ បរិហានមេតំ អនោត្តាបី បុរិស-  
 បុគ្គលោតិ ភន្តេ បរិហានមេតំ កុសីតោ បុរិសបុគ្គលោតិ  
 ភន្តេ បរិហានមេតំ ទុប្បញ្ញោ បុរិសបុគ្គលោតិ ភន្តេ

កស្សបសំយុត្ត សត្តមសូត្រ ភាពនៃសេចក្តីសាបសូន្យ

ឬថ្ងៃរបស់បុគ្គលនោះមកដល់ហើយ ក៏មានតែសេចក្តីសាបសូន្យប្រាកដ ក្នុងកុសលធម៌ ឥតមានសេចក្តីចម្រើនឡើយ ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន យប់ឬថ្ងៃរបស់ព្រះចន្ទ ក្នុងកាឡបក្ខតែងមកដល់ (ព្រះចន្ទក្នុងកាឡបក្ខ នោះ) ក៏ចេះតែសាបសូន្យចាកទ្រង់ទ្រាយ សូន្យចាកមណ្ឌល សូន្យ ចាកពន្លឺ សូន្យចាកកំពស់និងទំហំ យ៉ាងណា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន បុគ្គលណាមួយ មិនមានសទ្ធាក្នុងកុសលធម៌ មិនមានហិរិ... មិនមាន ឱត្តប្ប... មិនមានវិរិយ... មិនមានបញ្ញាក្នុងកុសលធម៌ វេលាយប់ឬថ្ងៃ របស់បុគ្គលនោះមកដល់ហើយ ក៏មានតែសេចក្តីសាបសូន្យប្រាកដក្នុង កុសលធម៌ ឥតមានសេចក្តីចម្រើនឡើយ យ៉ាងនោះឯង ។ បពិត្រ ព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ត្រង់ពាក្យថា បុរសបុគ្គលមិនមានសទ្ធា នេះជាសេចក្តី សាបសូន្យ ១ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ត្រង់ពាក្យថា បុរសបុគ្គលមិនមាន ហិរិ នេះជាសេចក្តីសាបសូន្យ ១ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ត្រង់ពាក្យថា បុរសបុគ្គលមិនមានឱត្តប្បៈ នេះជាសេចក្តីសាបសូន្យ ១ បពិត្រព្រះអង្គ ដ៏ចម្រើន ត្រង់ពាក្យថា បុរសបុគ្គលខ្ជិលច្រអូស នេះជាសេចក្តីសាប សូន្យ ១ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ត្រង់ពាក្យថា បុរសបុគ្គលមិនមានបញ្ញា

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

បរិហានមេតំ កោដនោ បុរិសបុគ្គលោតិ ភន្តេ បរិហា-  
នមេតំ ឧបនាហី បុរិសបុគ្គលោតិ ភន្តេ បរិហានមេតំ  
ន សន្តិ ភិក្ខុ ឱវាទកាតិ ភន្តេ បរិហានមេតំ ។

[១៥៧] យស្ស កស្សចិ ភន្តេ សទ្ធា អត្ថិ កុស-  
លេសុ ធម្មេសុ ហិរិ អត្ថិ កុសលេសុ ធម្មេសុ ឱត្តប្បំ  
អត្ថិ កុសលេសុ ធម្មេសុ រិយំ អត្ថិ កុសលេសុ  
ធម្មេសុ បញ្ញា អត្ថិ កុសលេសុ ធម្មេសុ តស្ស យា  
រត្ថិ វា ទិវសោ វា អាកច្ឆតិ វុឡិយេវ ចាដិកដ្ឋា កុស-  
លេសុ ធម្មេសុ នោ បរិហានិ ។ សេយ្យថាបិ ភន្តេ  
ដុណ្ណាបក្ខេ ចន្ទស្ស យា រត្ថិ វា ទិវសោ វា អាកច្ឆតិ  
វុឡតេវ ច វណ្ណាន វុឡតិ មណ្ឌលេន វុឡតិ អាកាយ  
វុឡតិ អារោហបរិណាហោន ឯវមេវ ខោ ភន្តេ យស្ស  
កស្សចិ សទ្ធា អត្ថិ កុសលេសុ ធម្មេសុ ហិរិ  
អត្ថិ... ឱត្តប្បំ អត្ថិ... រិយំ អត្ថិ... បញ្ញា អត្ថិ កុ-  
សលេសុ ធម្មេសុ តស្ស យា រត្ថិ វា ទិវសោ វា  
អាកច្ឆតិ វុឡិយេវ ចាដិកដ្ឋា កុសលេសុ ធម្មេសុ



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

នេះជាសេចក្តីសាបសូន្យ ១ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ត្រង់ពាក្យថា បុរស  
បុគ្គលមានសេចក្តីក្រោធ នេះជាសេចក្តីសាបសូន្យ ១ បពិត្រព្រះអង្គ  
ដ៏ចម្រើន ត្រង់ពាក្យថា បុរសបុគ្គលមានការចង់គំនុំ នេះជាសេចក្តី  
សាបសូន្យ ១ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ត្រង់ពាក្យថា មិនមានពួកភិក្ខុ  
ជាអ្នកទូន្មាន នេះជាសេចក្តីសាបសូន្យ ១ ។

[១៥៧] បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន បុគ្គលណាមួយមានសទ្ធាក្នុង  
កុសលធម៌ មានហិរិក្នុងកុសលធម៌ មានឱត្តប្បៈក្នុងកុសលធម៌ មាន  
វិរិយៈក្នុងកុសលធម៌ មានបញ្ញាក្នុងកុសលធម៌ យប់ឬថ្ងៃរបស់បុគ្គលនោះ  
មកដល់ហើយ ក៏មានតែសេចក្តីចម្រើនប្រាកដក្នុងកុសលធម៌ មិនសាប  
សូន្យឡើយ ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន យប់ឬថ្ងៃរបស់ព្រះចន្ទក្នុង  
ដុណ្ណាបក្ខគឺខាងខ្នើតមកដល់ (ព្រះចន្ទនោះ) តែងចម្រើនដោយទ្រង់ទ្រាយ  
ចម្រើនដោយមណ្ឌល ចម្រើនដោយពន្លឺ ចម្រើនដោយកំពស់និងទំហំ យ៉ាង  
ណា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន បុគ្គលណាមួយមានសទ្ធាក្នុងកុសលធម៌  
មានហិរិ... មានឱត្តប្ប... មានវិរិយៈ... មានបញ្ញាក្នុងកុសលធម៌ យប់ឬ  
ថ្ងៃនៃបុគ្គលនោះមកដល់ សេចក្តីចម្រើនក៏ប្រាកដក្នុងកុសលធម៌ទាំងឡាយ

កស្សបសំយុត្តស្ស សត្តមសុត្តេ អបរិហានភាវោ

នោ បរិហានិ ។ សន្នោ បុរិសបុគ្គលោតិ ភន្តេ អបរិ-

ហានមេតំ ហិរិមា បុរិសបុគ្គលោតិ ភន្តេ អបរិហាន-

មេតំ ឌីត្តាបី បុរិសបុគ្គលោតិ ភន្តេ អបរិហានមេតំ

អារទ្ធវិរិយោ បុរិសបុគ្គលោតិ ភន្តេ អបរិហានមេតំ

បញ្ញវា បុរិសបុគ្គលោតិ ភន្តេ អបរិហានមេតំ អកោ-

ធនោ បុរិសបុគ្គលោតិ ភន្តេ អបរិហានមេតំ អនុបដា-

ហី បុរិសបុគ្គលោតិ ភន្តេ អបរិហានមេតំ សន្តិ ភិក្ខុ

ឌីវាទកាតិ ភន្តេ អបរិហានមេតន្តិ ។

កស្សបសំយុត្ត សូត្រទីប្រាំពីរ ភាពនៃសេចក្តីមិនសាបសូន្យ

មិនសាបសូន្យឡើយ យ៉ាងនោះឯង ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ត្រង់  
 ពាក្យថា បុរសបុគ្គលមានសទ្ធា នេះជាសេចក្តីមិនសាបសូន្យ ១ បពិត្រ  
 ព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ត្រង់ពាក្យថា បុរសបុគ្គលមានហិរិ នេះជាសេចក្តីមិន  
 សាបសូន្យ ១ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ត្រង់ពាក្យថា បុរសបុគ្គលមាន  
 ឱត្តប្បៈ នេះជាសេចក្តីមិនសាបសូន្យ ១ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ត្រង់  
 ពាក្យថា បុរសបុគ្គលមានវិរិយៈប្រារព្ធហើយ នេះជាសេចក្តីមិនសាប  
 សូន្យ ១ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ត្រង់ពាក្យថា បុរសបុគ្គលមានបញ្ញា  
 នេះជាសេចក្តីមិនសាបសូន្យ ១ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ត្រង់ពាក្យថា  
 បុរសបុគ្គលមិនមានសេចក្តីក្រោធ នេះជាសេចក្តីមិនសាបសូន្យ ១ បពិត្រ  
 ព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ត្រង់ពាក្យថា បុរសបុគ្គលមិនមានការចង់គំនុំ នេះជា  
 សេចក្តីមិនសាបសូន្យ ១ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ត្រង់ពាក្យថា មាន  
 ពួកភិក្ខុជាអ្នកទូន្មាន នេះជាសេចក្តីមិនសាបសូន្យ ១ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[១៦០] សាធុ សាធុ កស្សប យស្ស កស្សចិ  
សទ្ធា នត្តិ កុសលេសុ ធម្មេសុ ហិរិ នត្តិ... ឱត្តប្បំ  
នត្តិ... រិយំ នត្តិ... បញ្ញា នត្តិ កុសលេសុ ធម្មេសុ  
តស្ស យា រត្តំ វា ទិវសោ វា អាតច្ចតិ ហានិយេវ  
ចាដិកដ្ឋា កុសលេសុ ធម្មេសុ លោ វុឌ្ឍិ ។  
សេយ្យថាមិ កស្សប កាឡបក្ខេ ចន្ទស្ស យា រត្តិ វា  
ទិវសោ វា អាតច្ចតិ ហាយតេវ ច វណ្ណន ហាយតិ  
មណ្ឌលេន ហាយតិ អាកាយ ហាយតិ អាពេហាប-  
រិណាហោន ឯវមេវ ខោ កស្សប យស្ស កស្ស-  
ចិ សទ្ធា នត្តិ កុសលេសុ ធម្មេសុ ហិរិ នត្តិ...  
ឱត្តប្បំ នត្តិ... រិយំ នត្តិ... បញ្ញា នត្តិ កុសលេសុ  
ធម្មេសុ តស្ស យា រត្តិ វា ទិវសោ វា អាតច្ចតិ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[១៦០] ម្នាលកស្សប ត្រូវណាស់ហើយ ។ បុគ្គលណាមួយមិន  
មានសទ្ធា ក្នុងកុសលធម៌ទាំងឡាយ មិនមានហិរិ... មិនមានឱត្តប្បៈ...  
មិនមានវិរិយៈ... មិនមានបញ្ញា ក្នុងកុសលធម៌ទាំងឡាយ យប់ឬថ្ងៃនៃ  
បុគ្គលនោះមកដល់ សេចក្តីសាបសូន្យក៏ប្រាកដក្នុងកុសលធម៌ទាំងឡាយ  
មិនមានសេចក្តីចម្រើនឡើយ ។ ម្នាលកស្សប យប់ឬថ្ងៃនៃព្រះចន្ទក្នុង  
ចំណែករនោចមកដល់ (ព្រះចន្ទនោះ) តែងសាបសូន្យចាកទ្រង់ទ្រាយ  
សាបសូន្យចាកមណ្ឌល សាបសូន្យចាកពន្លឺ សាបសូន្យចាកកំពស់  
និងទំហំ យ៉ាងណា ម្នាលកស្សប បុគ្គលណាមួយមិនមានសទ្ធា ក្នុង  
កុសលធម៌ទាំងឡាយ មិនមានហិរិ... មិនមានឱត្តប្បៈ... មិនមានវិរិយៈ...  
មិនមានបញ្ញា ក្នុងកុសលធម៌ទាំងឡាយ យប់ឬថ្ងៃនៃបុគ្គលនោះមកដល់

កស្សបសំយុត្តស្ស សត្តមសុត្តេ វុឌ្ឍិកាវោ

ហានិយេវ ចាដិកម្ពុត្តា កុសលេសុ ធម្មេសុ នោ វុឌ្ឍិ ។  
 អស្សុទ្ធា បុរិសបុគ្គលោតិ កស្សប បរិហានមេតំ  
 អហិរិកោ ។ បេ ។ អនោត្តាបី ។ បេ ។ កុសីតោ  
 ។ បេ ។ ទុប្បញ្ញោ ។ បេ ។ កោដនោ ។ បេ ។  
 ឧបនាហី បុរិសបុគ្គលោតិ កស្សប បរិហានមេតំ  
 ន សន្តិ ភិក្ខុ ឱវាទកាតិ កស្សប បរិហានមេតំ ។

[១៦១] យស្ស កស្សចិ កស្សប សទ្ធា អត្តិ  
 កុសលេសុ ធម្មេសុ ហិរិ អត្តិ... ឱត្តប្បំ អត្តិ... រិយំ  
 អត្តិ... បញ្ញា អត្តិ កុសលេសុ ធម្មេសុ តស្ស យា វត្តិ  
 វា ទិវសោ វា អាតច្ចតិ វុឌ្ឍិយេវ ចាដិកម្ពុត្តា កុស-  
 លេសុ ធម្មេសុ នោ បរិហានិ ។ សេយ្យថាមិ កស្សប  
 ជណ្ណាបក្ខេ ចន្ទស្ស យា វត្តិ វា ទិវសោ វា អាតច្ចតិ  
 វុឌ្ឍតេវ វណ្ណាន វុឌ្ឍតិ មណ្ឌាលេន វុឌ្ឍតិ អាកាយ  
 វុឌ្ឍតិ អាហោហាបរិណាហោន ឯវមេវ ខោ កស្សប  
 យស្ស កស្សចិ សទ្ធា អត្តិ កុសលេសុ ធម្មេសុ  
 ហិរិ អត្តិ... ឱត្តប្បំ អត្តិ... រិយំ អត្តិ... បញ្ញា អត្តិ  
 កុសលេសុ ធម្មេសុ តស្ស យា វត្តិ វា ទិវសោ វា

កស្សបសំយុត្ត សូត្រទីប្រាំពីរ ភាពនៃសេចក្តីចម្រើន

សេចក្តីសាបសូន្យក៏ប្រាកដក្នុងកុសលធម៌ទាំងឡាយ មិនមានសេចក្តី  
ចម្រើនឡើយ យ៉ាងនេះឯង ។ ម្នាលកស្សប ត្រង់ពាក្យថា បុរស  
បុគ្គលមិនមានសទ្ធា នេះជាសេចក្តីសាបសូន្យ ១ ។ លេ ។ មិនមានហិរិ  
។ លេ ។ មិនមានឱត្តប្បៈ ។ លេ ។ ជាអ្នកខ្ជិលច្រអូស ។ លេ ។ មិនមាន  
បញ្ញា ។ លេ ។ មានសេចក្តីក្រោធ ។ លេ ។ ម្នាលកស្សប ត្រង់ពាក្យថា  
បុរសបុគ្គលជាអ្នកមានការចង់គំនុំ នេះជាសេចក្តីសាបសូន្យ ១ ម្នាល  
កស្សប ត្រង់ពាក្យថា មិនមានពួកភិក្ខុជាអ្នកទូន្មាន នេះជាសេចក្តី  
សាបសូន្យ ១ ។

[១៦១] ម្នាលកស្សប បុគ្គលណាមួយមានសទ្ធា ក្នុងកុសល-  
ធម៌ទាំងឡាយ មានហិរិ... មានឱត្តប្បៈ... មានវិរិយៈ... មានបញ្ញា  
ក្នុងកុសលធម៌ទាំងឡាយ យប់ឬថ្ងៃនៃបុគ្គលនោះមកដល់ សេចក្តីចម្រើន  
ក៏ប្រាកដក្នុងកុសលធម៌ទាំងឡាយ មិនមានសេចក្តីសាបសូន្យឡើយ ។  
ម្នាលកស្សប យប់ឬថ្ងៃនៃព្រះចន្ទក្នុងចំណែកខ្នើតមកដល់ (ព្រះចន្ទនោះ)  
តែងចម្រើនដោយទ្រង់ទ្រាយ ចម្រើនដោយមណ្ឌល ចម្រើនដោយពន្លឺ  
ចម្រើនដោយកំពស់និងទំហំ យ៉ាងណា ម្នាលកស្សប បុគ្គលណាមួយ  
មានសទ្ធា ក្នុងកុសលធម៌ទាំងឡាយ មានហិរិ... មានឱត្តប្បៈ... មាន  
វិរិយៈ... មានបញ្ញា ក្នុងកុសលធម៌ទាំងឡាយ យប់ឬថ្ងៃនៃបុគ្គលនោះ

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

អាភិក្ខុតិ វុឡិយេវ ចាជិកដ្ឋា កុសលេសុ ធម្មេសុ  
 ដោ បរិហានិ ។ សន្ទោ បុរិសបុគ្គលោតិ កស្សប  
 អបរិហានមេតំ ហិរិមា ។ បេ ។ ឌីត្តាបី ។ បេ ។  
 អារទ្ធីវិយោ ។ បេ ។ បញ្ញា ។ បេ ។ អកោដដោ  
 ។ បេ ។ អនុបដាហី បុរិសបុគ្គលោតិ កស្សប  
 អបរិហានមេតំ សន្តិ ភិក្ខុ ឌីវាទកាតិ កស្សប  
 អបរិហានមេតំ ។ សត្តមំ ។

[១៦២] រាជគហោ វិហារតិ វេឡុវនេ កលទ្ធកនិ-  
 វាបេ ។ អថខោ អាយស្មា មហាកស្សុចោ យេន ភិ-  
 កវា តេនុបសន្តិមិ ឧបសន្តិមិត្វា ភកវន្តំ អភិវាទេត្វា  
 ឯកមន្តំ និសីទិ ។ ឯកមន្តំ និសិទ្ធិំ ខោ អាយស្មន្តំ  
 មហាកស្សបំ ភកវា ឯតទវោច ឌីវទ កស្សប ភិក្ខុ  
 ករោហិ កស្សប ភិក្ខុនំ ធម្មំ កថំ អហំ វា កស្សប  
 ភិក្ខុ ឌីវទេយ្យំ ត្វំ វា អហំ វា ភិក្ខុនំ ធម្មំ កថំ ករេយ្យំ  
 ត្វំ វាតិ ។ ទុព្វចា ខោ ភន្តេ ភកវា ឯតវហិ ភិក្ខុ



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

មកដល់ សេចក្តីចម្រើនក៏ប្រាកដក្នុងកុសលធម៌ទាំងឡាយ មិនមាន  
 សេចក្តីសាបសូន្យឡើយ យ៉ាងនោះឯង ។ ម្នាលកស្សប ត្រង់ពាក្យ  
 ថា បុរសបុគ្គលមានសទ្ធា នេះជាសេចក្តីមិនសាបសូន្យ ១ មានហិរិ  
 ។ លេ ។ មានឱត្តប្បៈ ។ លេ ។ មានព្យាយាមប្រារព្ធហើយ ។ លេ ។  
 មានបញ្ញា ។ លេ ។ មិនមានសេក្តីក្រោធ ។ លេ ។ ម្នាលកស្សប ត្រង់  
 ពាក្យថា បុរសបុគ្គលជាអ្នកមិនមានការចង់គំនុំ នេះជាសេចក្តីមិនសាប  
 សូន្យ ១ ម្នាលកស្សប ត្រង់ពាក្យថា មានពួកភិក្ខុជាអ្នកទូន្មាន នេះ  
 ជាសេចក្តីមិនសាបសូន្យ ១ ។ ចប់សូត្រទី ៧ ។

[១៦២] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅវត្តវេឡូវនេជាកលន្ទក-  
 និវាបស្ថាន ទៀបក្រុងរាជគ្រឹះ ។ គ្រានោះ ព្រះមហាកស្សបដ៏មាន  
 អាយុ ចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ ទើប  
 ថ្វាយបង្គំព្រះមានព្រះភាគ រួចអង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរ ។ លុះព្រះមហា-  
 កស្សបមានអាយុ អង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរហើយ ទើបព្រះមានព្រះ  
 ភាគទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងនេះថា ម្នាលកស្សប អ្នកចូរទូន្មានពួកភិក្ខុ ម្នាល  
 កស្សប អ្នកចូរធ្វើធម៌ថាចំពោះពួកភិក្ខុចុះ ម្នាលកស្សប តថាគតឬ  
 អ្នក គប្បីទូន្មានពួកភិក្ខុ តថាគតឬអ្នក គប្បីធ្វើធម៌ថាដល់ពួកភិក្ខុ ។  
 បពិត្រព្រះមានព្រះភាគដ៏ចម្រើន ឥឡូវនេះ ពួកភិក្ខុជាអ្នកប្រដៅក្រ

កស្សបសំយុត្តស្ស អដ្ឋមសុត្តេ អារញ្ញិកត្តវណ្ណនាទិ

នោវចស្សករណោហិ ធម្មេហិ សមន្នាគតា អក្ខមា  
អប្បទត្តិណាក្កាហិណោ អនុសាសនិទ្ធិ ។

[១៦៣] តថា ហិ បន កស្សប បុព្វេ ថេរា  
ភិក្ខុ អារញ្ញិកោ ថេវ អហោសុំ អារញ្ញិកត្តស្ស ច  
វណ្ណវាទិនោ បិណ្ឌាចាតិកោ ថេវ អហោសុំ បិណ្ឌាចាតិ-  
កត្តស្ស ច វណ្ណវាទិនោ បំសុក្ខលិកោ ថេវ អហោសុំ  
បំសុក្ខលិកត្តស្ស ច វណ្ណវាទិនោ តេចិរិកោ ថេវ អ-  
ហោសុំ តេចិរិកត្តស្ស ច វណ្ណវាទិនោ អប្បិច្ឆា ថេវ  
អហោសុំ អប្បិច្ឆតាយ ច វណ្ណវាទិនោ សន្តដ្ឋា ថេវ អ-  
ហោសុំ សន្តដ្ឋិយា ច វណ្ណវាទិនោ បរិវិត្តា ថេវ អហោ-  
សុំ បរិវេកស្ស ច វណ្ណវាទិនោ អសំសដ្ឋា ថេវ អហោសុំ  
អសំសត្តស្ស ច វណ្ណវាទិនោ អារទ្ធវិយា ថេវ អហោសុំ  
វិយារម្ភស្ស ច វណ្ណវាទិនោ ។ តត្រ យោ ហោតិ  
ភិក្ខុ អារញ្ញិកោ ថេវ អារញ្ញិកត្តស្ស ច វណ្ណវាទិ  
បិណ្ឌាចាតិកោ ថេវ បិណ្ឌាចាតិកត្តស្ស ច វណ្ណវាទិ

កស្សបសំយុត្ត អដ្ឋមសូត្រ សេចក្តីសរសើរគុណនៃការនៅក្នុងព្រៃជាដើម  
ប្រកបដោយធម៌ដែលធ្វើឲ្យជាអ្នកប្រដៅក្រ ជាអ្នកមិនអត់សង្កត់ មិន  
កាន់យកពាក្យប្រដៅដោយចំណែកស្តាំឡើយ ។

[១៦៣] ម្នាលកស្សប ហេតុដូច្នោះហើយ បានជាក្នុង  
កាលពីមុន មានពួកភិក្ខុជាច្រើន ជាអ្នកប្រព្រឹត្តនៅក្នុងព្រៃផង ពោល  
សរសើរគុណនៃការនៅក្នុងព្រៃផង ជាអ្នកប្រព្រឹត្តបិណ្ឌបាតផង ពោល  
សរសើរគុណនៃការប្រព្រឹត្តបិណ្ឌបាតផង ជាអ្នកស្លៀកដណ្តាប់សំពត់  
បង្សុក្ខលផង ពោលសរសើរគុណនៃការស្លៀកដណ្តាប់សំពត់បង្សុក្ខលផង  
ជាអ្នកទ្រទ្រង់ចីវរបីផង ពោលសរសើរគុណនៃការទ្រទ្រង់ចីវរបីផង  
ជាអ្នកប្រាថ្នាតិចផង ពោលសរសើរគុណនៃសេចក្តីប្រាថ្នាតិចផង ជា  
អ្នកមានសេចក្តីសន្តោសផង ពោលសរសើរគុណនៃសេចក្តីសន្តោសផង  
ជាអ្នកស្ងប់ស្ងាត់ផង ពោលសរសើរគុណនៃការស្ងប់ស្ងាត់ផង ជាអ្នក  
មិនច្រឡកច្រឡំផង ពោលសរសើរគុណនៃការមិនច្រឡកច្រឡំផង  
ជាអ្នកប្រារព្ធសេចក្តីព្យាយាមផង ពោលសរសើរគុណនៃការប្រារព្ធ  
សេចក្តីព្យាយាមផង ។ បណ្តាភិក្ខុទាំងនោះ ភិក្ខុណាជាអ្នកប្រព្រឹត្ត  
នៅក្នុងព្រៃផង ពោលសរសើរគុណនៃការនៅក្នុងព្រៃផង ជាអ្នក  
ប្រព្រឹត្តបិណ្ឌបាតផង ពោលសរសើរគុណនៃការប្រព្រឹត្តបិណ្ឌបាតផង

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

បំសុក្ខុលិកោ ចេវ បំសុក្ខុលិកត្តស្ស ច វណ្ណវាទី  
 តេចីរិកោ ចេវ តេចីរិកត្តស្ស ច វណ្ណវាទី អប្បិច្ឆោ  
 ចេវ អប្បិច្ឆតាយ ច វណ្ណវាទី សន្តុដ្ឋោ ចេវ សន្តុដ្ឋិយា  
 ច វណ្ណវាទី បរិវិត្តោ ចេវ បរិវេកស្ស ច វណ្ណវាទី  
 អសំសដ្ឋោ ចេវ អសំសត្តស្ស ច វណ្ណវាទី អារទ្ធវិយោ  
 ចេវ វិយារម្ភស្ស ច វណ្ណវាទី តំ ចេវា ភិក្ខុ អាសនេន  
 និមន្តេន្តិ ឯហិ ភិក្ខុ កោ ធាមាយំ ភិក្ខុ ភទ្ធកោ  
 វតាយំ ភិក្ខុ សិក្ខាកាមោ វតាយំ ភិក្ខុ ឯហិ ភិក្ខុ ឥទំ  
 អាសនំ និសីទាហិតិ ។ តត្រ កស្សប នវានំ ភិក្ខុនំ  
 ឯវំ ហោតិ យោ កិវ សោ ហោតិ ភិក្ខុ អារញ្ញិកោ  
 ចេវ អារញ្ញិកត្តស្ស ច វណ្ណវាទី បិណ្ឌាចាតិកោ  
 ចេវ... បំសុក្ខុលិកោ ចេវ... តេចីរិកោ... អប្បិច្ឆោ  
 ចេវ... សន្តុដ្ឋោ ចេវ... បរិវិត្តោ ចេវ... អសំសដ្ឋោ  
 ចេវ... អារទ្ធវិយោ ចេវ វិយារម្ភស្ស ច វណ្ណវាទី

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

ជាអ្នកស្ងៀកដណ្តាប់សំពត់បង្សុក្ខលផង ពោលសរសើរគុណនៃការស្ងៀក  
 ដណ្តាប់សំពត់បង្សុក្ខលផង ជាអ្នកទ្រទ្រង់ចីវរបីផង ពោលសរសើរគុណ  
 នៃការទ្រទ្រង់ចីវរបីផង ជាអ្នកប្រាថ្នាតិចផង ពោលសរសើរគុណ  
 នៃសេចក្តីប្រាថ្នាតិចផង ជាអ្នកមានសេចក្តីសន្តោសផង ពោលសរសើរ  
 គុណនៃសេចក្តីសន្តោសផង ជាអ្នកស្ងប់ស្ងាត់ផង ពោលសរសើរ  
 គុណនៃការស្ងប់ស្ងាត់ផង ជាអ្នកមិនច្រឡូកច្រឡំផង ពោលសរសើរ  
 គុណនៃការមិនច្រឡូកច្រឡំផង ជាអ្នកប្រារព្ធសេចក្តីព្យាយាមផង  
 ពោលសរសើរគុណនៃការប្រារព្ធសេចក្តីព្យាយាមផង ពួកភិក្ខុជាថេរៈ  
 តែងនិមន្តភិក្ខុនោះដោយអាសនៈថា ម្នាលភិក្ខុ អ្នកចូរមក ភិក្ខុនេះឈ្មោះ  
 អ៊ូ ភិក្ខុនេះជាអ្នកចម្រើន ភិក្ខុនេះប្រាថ្នានូវសិក្ខា ម្នាលភិក្ខុ អ្នកចូរមក  
 អង្គុយលើអាសនៈនេះចុះ ។ ម្នាលកស្សប បណ្តាភិក្ខុទាំងនោះ ពួកភិក្ខុ  
 ថ្មី មានសេចក្តីត្រិះរិះយ៉ាងនេះថា បានឮថា ភិក្ខុណាជាអ្នកប្រព្រឹត្តនៅ  
 ក្នុងព្រៃផង ពោលសរសើរគុណនៃការនៅក្នុងព្រៃផង ជាអ្នកប្រព្រឹត្ត  
 បិណ្ឌបាតផង... ជាអ្នកស្ងៀកដណ្តាប់សំពត់បង្សុក្ខលផង... ជាអ្នកទ្រទ្រង់  
 ចីវរបីផង... ជាអ្នកប្រាថ្នាតិចផង... ជាអ្នកមានសេចក្តីសន្តោសផង... ជា  
 អ្នកស្ងប់ស្ងាត់ផង... ជាអ្នកមិនច្រឡូកច្រឡំផង... ជាអ្នកប្រារព្ធសេចក្តី  
 ព្យាយាមផង ពោលសរសើរគុណនៃការប្រារព្ធសេចក្តីព្យាយាមផង

កស្សបសំយុត្តស្ស អដ្ឋមសុត្តេ អារញ្ញិកត្តារណ្ណនាទិ

តំ ថេរា ភិក្ខុ អាសនេន ជិមន្តេន្តិ ឯហិ ភិក្ខុ កោ  
 នាមាយំ ភិក្ខុ ភទ្ធកោ វតាយំ ភិក្ខុ សិក្ខាកាមោ  
 វតាយំ ភិក្ខុ ឯហិ ភិក្ខុ ឥទំ អាសនំ ជិសីទាយីតិ  
 តេ តថត្តាយ បដិបដ្ឋន្តិ តេសន្តំ ហោតិ ជីយវត្តំ  
 ហិតាយ សុខាយ ។

[១៦៤] ឯតរហិ បន កស្សប ថេរា ភិក្ខុ ន ថេរ  
 អារញ្ញិកា ន ច អារញ្ញិកត្តស្ស វណ្ណវាទិនោ ន ថេរ  
 បិណ្ឌាទាតិកា ន ច បិណ្ឌាទាតិកត្តស្ស វណ្ណវាទិនោ ន  
 ថេរ បំសុក្ខុលិកា ន ច បំសុក្ខុលិកត្តស្ស វណ្ណវាទិ-  
 នោ ន ថេរ តេចីរិកា ន ច តេចីរិកត្តស្ស វណ្ណវាទិ-  
 នោ ន ថេរ អប្បិច្ឆា ន ច អប្បិច្ឆតាយ វណ្ណវាទិនោ ន  
 ថេរ សន្តដ្ឋា ន ច សន្តដ្ឋិយា វណ្ណវាទិនោ ន ថេរ  
 បរិវិត្តា ន ច បរិវេកស្ស វណ្ណវាទិនោ ន ថេរ អសំសដ្ឋា  
 ន ច អសំសត្តស្ស វណ្ណវាទិនោ ន ថេរ អារទ្ធវិរិយា

កស្សបសំយុត្ត អដ្ឋមសូត្រ សេចក្តីសរសើរគុណនៃការនៅក្នុងព្រៃជាដើម

ពួកភិក្ខុជាថេរៈតែងនិមន្តភិក្ខុនោះដោយអាសនៈថា ម្ចាស់ភិក្ខុ អ្នកចូរមក  
ភិក្ខុនេះឈ្មោះអ្វី ភិក្ខុនេះជាអ្នកចម្រើន ភិក្ខុនេះជាអ្នកប្រាថ្នាសិក្ខា  
ម្ចាស់ភិក្ខុ អ្នកចូរមកអង្គុយលើអាសនៈនេះចុះ ដូច្នោះហើយ ភិក្ខុទាំង  
នោះ រមែងប្រតិបត្តិតាមបែបនោះ សេចក្តីប្រតិបត្តិនោះ របស់ភិក្ខុ  
ទាំងនោះ រមែងប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីជាប្រយោជន៍ និងសេចក្តីសុខ អស់  
រាត្រីយូរអង្វែង ។

[១៦២] ម្ចាស់កស្សប ក៏ក្នុងកាលឥឡូវនេះ ពួកភិក្ខុជាថេរៈ  
មិនប្រព្រឹត្តនៅក្នុងព្រៃផង មិនពោលសរសើរគុណនៃការនៅក្នុងព្រៃផង  
មិនជាអ្នកប្រតិបត្តិបិណ្ឌបាតផង មិនពោលសរសើរគុណនៃការប្រព្រឹត្ត  
បិណ្ឌបាតផង មិនជាអ្នកស្លៀកដណ្តប់សំពត់បង្សុកូលផង មិនពោល  
សរសើរគុណនៃការស្លៀកដណ្តប់សំពត់បង្សុកូលផង មិនជាអ្នកទ្រទ្រង់  
ចីវរបីផង មិនពោលសរសើរគុណនៃការទ្រទ្រង់ចីវរបីផង មិនជាអ្នក  
មានសេចក្តីប្រាថ្នាតិចផង មិនពោលសរសើរគុណនៃសេចក្តីប្រាថ្នាតិច  
ផង មិនជាអ្នកមានសេចក្តីសន្តោសផង មិនពោលសរសើរគុណនៃ  
សេចក្តីសន្តោសផង មិនជាអ្នកស្ងប់ស្ងាត់ផង មិនពោលសរសើរគុណ  
នៃសេចក្តីស្ងប់ស្ងាត់ផង មិនជាអ្នកច្រឡកច្រឡំផង ពោលសរសើរ  
គុណនៃការមិនច្រឡកច្រឡំផង ជាអ្នកមិនប្រារព្ធសេចក្តីព្យាយាមផង

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

ន ច វិរិយារម្មស្ស វណ្ណវាទិនោ ។ តត្រ យោ ហោតិ  
 ភិក្ខុ ញាតោ យសស្សី លាភី ចីវរិបិណ្ណាចាតសេនា-  
 សនតិលានប្បច្ចយភេសជ្ជបរិក្ខារាវនំ តំ ថេរា ភិក្ខុ  
 អាសនេន និមន្តេន្តិ ឯហិ ភិក្ខុ កោ ធាមាយំ ភិក្ខុ  
 ភទ្ធកោ វតាយំ ភិក្ខុ សព្វហ្មចារិកាមោ វតាយំ  
 ភិក្ខុ ឯហិ ភិក្ខុ ឥទំ អាសនំ និសីទាហីតិ ។  
 តត្រ កស្សប នវានំ ភិក្ខុនំ ឯវំ ហោតិ យោ  
 កិរ សោ ហោតិ ភិក្ខុ ញាតោ យសស្សី  
 លាភី ចីវរិបិណ្ណាចាតសេនាសនតិលានប្បច្ចយភេសជ្ជបរិក្ខារាវនំ  
 តំ ថេរា ភិក្ខុ អាសនេន និមន្តេន្តិ ឯហិ  
 ភិក្ខុ កោ ធាមាយំ ភិក្ខុ ភទ្ធកោ វតាយំ  
 ភិក្ខុ សព្វហ្មចារិកាមោ វតាយំ ភិក្ខុ ឯហិ ភិក្ខុ  
 ឥទំ អាសនំ និសីទាហីតិ តេ តថត្តាយ បដិបដ្ឋន្តិ  
 តេសន្តំ ហោតិ ដីយវត្ថំ អហិតាយ ទុក្ខាយ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

មិនពោលសរសើរគុណនៃការប្រារព្ធសេចក្តីព្យាយាមផង ។ បណ្តាកិក្ខុ  
 ទាំងនោះ កិក្ខុណាជាអ្នកល្បីល្បាញ មានយស តែងបានចីវរ បិណ្ឌ-  
 បាត សេនាសនៈ គិលានប្បច្ចយភេសជ្ជបរិក្ខារទាំងឡាយ ទើបពួក  
 កិក្ខុជាថេរៈនិមន្តកិក្ខុនោះដោយអាសនៈថា ម្ចាស់កិក្ខុ អ្នកចូរមក កិក្ខុ  
 នេះឈ្មោះអ្វី កិក្ខុនេះជាអ្នកចម្រើនឃ្នាំ កិក្ខុនេះជាអ្នកស្រឡាញ់សព្វហ្មចារី  
 ម្ចាស់កិក្ខុ អ្នកចូរមកអង្គុយលើអាសនៈនេះចុះ ។ ម្ចាស់កស្សប បណ្តា  
 កិក្ខុទាំងនោះ ពួកកិក្ខុថ្មី មានសេចក្តីត្រិះរិះយ៉ាងនេះថា ឮថាកិក្ខុណា  
 ជាអ្នកល្បីល្បាញ មានយស តែងបាននូវចីវរ បិណ្ឌបាត សេនា-  
 សនៈ គិលានប្បច្ចយភេសជ្ជបរិក្ខារទាំងឡាយ ទើបពួកកិក្ខុថាថេរៈ  
 និមន្តកិក្ខុនោះដោយអាសនៈថា ម្ចាស់កិក្ខុ អ្នកចូរមក កិក្ខុនេះឈ្មោះអ្វី  
 កិក្ខុនេះជាអ្នកចម្រើនកិក្ខុនេះជាអ្នកស្រឡាញ់សព្វហ្មចារី ម្ចាស់កិក្ខុ  
 អ្នកចូរមកអង្គុយលើអាសនៈនេះចុះ ដូច្នោះហើយ កិក្ខុទាំងនោះរមែង  
 ប្រតិបត្តិតាមបែបនោះ ការប្រតិបត្តិនោះ របស់កិក្ខុនោះ រមែងប្រព្រឹត្ត  
 ទៅដើម្បីមិនជាប្រយោជន៍ ដើម្បីសេចក្តីទុក្ខ អស់រាត្រីយូរអង្វែង ។

កស្សបសំយុត្តស្ស នវមសុត្តេ បឋមជ្ឈានំ

យញ្ញិតំ កស្សប សម្មា វេទមាណោ វាយេយ្យំ ឧបទ្គុតា  
 ព្រហ្មចារី ព្រហ្មចារូបទ្គុវេន អភិវាណា<sup>(១)</sup> ព្រហ្មចារី  
 ព្រហ្មចារាភិវាណេនាតិ<sup>(២)</sup> ។ ឯតវហិ<sup>(៣)</sup> តំ កស្សប  
 សម្មា វេទមាណោ វាយេយ្យំ ឧបទ្គុតា ព្រហ្មចារី ព្រហ្ម-  
 ចារូបទ្គុវេន អភិវាណា ព្រហ្មចារី ព្រហ្មចារាភិវាណេនាតិ ។  
 អដ្ឋមំ ។

[១៦៥] សារត្តិយំ វិហារតិ... អហំ ភិក្ខុវេ យារនេវ  
 អាភជ្ជាមិ វិច្ឆេវ កាមេហិ វិច្ឆូ អកុសលេហិ ធម្មេហិ  
 សវិតក្កំ សវិចារំ វិវេកជំ បីតិសុខំ បឋមំ ណាណំ  
 ឧបសម្បជ្ជ វិហារមិ ។ កស្សហេបិ ភិក្ខុវេ យារនេវ  
 អាភជ្ជតិ វិច្ឆេវ កាមេហិ វិច្ឆូ អកុសលេហិ  
 ធម្មេហិ សវិតក្កំ សវិចារំ វិវេកជំ បីតិសុខំ បឋមំ  
 ណាណំ ឧបសម្បជ្ជ វិហារតិ ។

---

១ ឱ. អភិកវនា ។ ម. អភិបត្តនា ។ ២ ព្រហ្មចារូបព្ពវេន ។ ម. ព្រហ្មចារិបត្តនេន ។  
 ៣ ឯវំ ហិ ។

កស្សបសំយុត្ត នវមសូត្រ បឋមជ្ឈាន

ម្នាលកស្សប រឿងនោះ មានទំនងគួរឲ្យអ្នកផង គេនិយាយបានថា ព្រហ្ម-  
 ចារីបុគ្គល ត្រូវឧបទ្រពរបស់ព្រហ្មចារីបុគ្គល បៀតបៀនហើយ ព្រហ្មចារី  
 បុគ្គលត្រូវសេចក្តីប្រាថ្នាលើសលុប របស់ព្រហ្មចារីបុគ្គលរូបវិតហើយ ។  
 ម្នាលកស្សប ឥឡូវនេះ ពាក្យនោះ មានទំនងគួរឲ្យអ្នកផង គេនិយាយបាន  
 ថា ព្រហ្មចារីបុគ្គល ត្រូវឧបទ្រពរបស់ព្រហ្មចារីបុគ្គល បៀតបៀនហើយ  
 ព្រហ្មចារីបុគ្គល ត្រូវសេចក្តីប្រាថ្នាលើសលុប របស់ព្រហ្មចារីបុគ្គលរូបវិត  
 ហើយ ។ ចប់សូត្រទី ៨ ។

[១៦៥] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី...  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតប្រាថ្នា ដរាបណា ក៏ស្ងប់ស្ងាត់ចាកកាម  
 ទាំងឡាយ ស្ងប់ស្ងាត់ចាកអកុសលធម៌ទាំងឡាយ ចូលកាន់បឋមជ្ឈាន  
 ប្រកបដោយវិតក្កៈ វិចារៈ មានបីតិនិងសុខៈ ដែលកើតអំពីសេចក្តីស្ងាត់  
 នោះ ដរាបនោះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចំណែកកស្សបប្រាថ្នា  
 ដរាបណា ស្ងប់ស្ងាត់ចាកកាមទាំងឡាយ ស្ងប់ស្ងាត់ចាកអកុសលធម៌  
 ទាំងឡាយ ចូលកាន់បឋមជ្ឈាន ប្រកបដោយវិតក្កៈ វិចារៈ មានបីតិ  
 និងសុខៈ ដែលកើតអំពីសេចក្តីស្ងាត់នោះ ដរាបនោះដែរ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[១៦៦] អហំ ភិក្ខុវេ យាវទេវ អាកដ្ឋាមិ វិតក្កុ-  
 វិចារានំ រូបសមា អជ្ឈត្ថំ សម្មសាទនំ ចេតសោ  
 ឯកោទិការំ អវិតក្កំ អវិចារំ សមាទិទំ បីតិសុខំ  
 ទុតិយំ ណានំ ឧបសម្មជ្ជ វិហារមិ ។ កស្សទោបិ  
 ភិក្ខុវេ យាវទេវ អាកដ្ឋតិ វិតក្កុវិចារានំ រូបសមា ។ បេ ។  
 ទុតិយំ ណានំ ឧបសម្មជ្ជ វិហារតិ ។

[១៦៧] អហំ ភិក្ខុវេ យាវទេវ អាកដ្ឋាមិ បី-  
 តិយា ច វិរាតា ឧបេក្ខកោ ច វិហារតិ សតោ ច  
 សម្មជាដោ សុខញ្ច កាយេន បដិសំវេទេមិ យន្តំ  
 អរិយា អាចិត្តន្តិ ឧបេក្ខកោ សតិមា សុខវិហារីតិ  
 តតិយំ ណានំ ឧបសម្មជ្ជ វិហារមិ ។ កស្សទោបិ  
 ភិក្ខុវេ យាវទេវ អាកដ្ឋតិ បីតិយា ច វិរាតា ឧ-  
 បេក្ខកោ ច វិហារតិ សតោ ច សម្មជាដោ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[១៦៦] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតប្រាថ្នា ដរាបណា ក៏បាន  
 រម្ងាប់នូវវិតក្កៈនិងវិចារៈអស់ហើយ ក៏ចូលកាន់ទុតិយជ្ឈាន ជាធម្មជាតិ  
 កើតមានក្នុងសន្តាននៃខ្លួន ប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាគឺសទ្ធា មាន  
 សភាពជាចិត្តខ្ពស់ឯក មិនមានវិតក្កៈ មិនមានវិចារៈទេ មានតែបីតិ និង  
 សុខ ដែលកើតអំពីសមាធិគឺបឋមជ្ឈានប៉ុណ្ណោះ ដរាបនោះ ។ ម្នាល  
 ភិក្ខុទាំងឡាយ ចំណែកខាងកស្សបប្រាថ្នា ដរាបណា ក៏បានរម្ងាប់នូវ  
 វិតក្កៈនិងវិចារៈអស់ហើយ ។ បេ ។ ចូលទុតិយជ្ឈាន ដរាបនោះដែរ ។

[១៦៧] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតប្រាថ្នា ដរាបណា ក៏  
 នឿយណាយចាកបីតិផង ប្រកបដោយឧបេក្ខាផង មានសតិ និង  
 សម្បជញ្ញៈផង សោយនូវសេចក្តីសុខដោយនាមកាយផង ព្រះអរិយៈ  
 ទាំងឡាយ តែងសរសើរនូវបុគ្គលដែលប្រកបដោយតតិយជ្ឈាននោះថា  
 ជាអ្នកមានឧបេក្ខា មានសតិ មានធម៌ជាគ្រឿងនៅជាសុខដូច្នោះ ព្រោះ  
 តតិយជ្ឈានឯណា ក៏ចូលតតិយជ្ឈាននោះ ដរាបនោះ ។ ម្នាល  
 ភិក្ខុទាំងឡាយ ចំណែកខាងកស្សបប្រាថ្នា ដរាបណា ក៏នឿយណាយ  
 ចាកបីតិផង ប្រកបដោយឧបេក្ខាផង មានសតិ និងសម្បជញ្ញៈផង

កស្សបសំយុត្តស្ស នវមសុត្ត អាគាសានញ្ចាយតនំ

សុខញ្ច កាយេន បដិសំវេទេតិ យន្តំ អរិយា អាចិត្តន្តិ  
ឧបេក្ខាកោ សតិមា សុខវិហារីតិ តតិយំ ឈានំ  
ឧបសម្បជ្ជ វិហារតិ ។

[១៦៨] អហំ ភិក្ខុវេ យាវទេវ អាកដ្ឋាមិ សុខស្ស  
ច បហាណ ទុក្ខស្ស ច បហាណ បុព្វេវ សោមនស្ស-  
ទោមនស្សានំ អដ្ឋង្គមា អទុក្ខមសុខំ ឧបេក្ខាសតិចា-  
វិសុទ្ធិ ចតុត្ថំ ឈានំ ឧបសម្បជ្ជ វិហារមិ ។ កស្សទោមិ  
ភិក្ខុវេ យាវទេវ អាកដ្ឋតិ សុខស្ស ច បហាណ ។ បេ ។  
ចតុត្ថំ ឈានំ ឧបសម្បជ្ជ វិហារតិ ។

[១៦៩] អហំ ភិក្ខុវេ យាវទេវ អាកដ្ឋាមិ សព្វសោ  
រូបសញ្ញានំ សមតិក្កមា បដិយសញ្ញានំ អដ្ឋង្គមា  
នានត្ថសញ្ញានំ អមនសិកាវា អនន្តោ អាគាសោតិ  
អាគាសានញ្ចាយតនំ ឧបសម្បជ្ជ វិហារមិ ។ កស្ស-  
ទោមិ ភិក្ខុវេ យាវទេវ អាកដ្ឋតិ សព្វសោ រូបសញ្ញានំ  
សមតិក្កមា ។ បេ ។ អាគាសានញ្ចាយតនំ ឧប-  
សម្បជ្ជ វិហារតិ ។

កស្សបសំយុត្ត នវមសូត្រ អាកាសានញាយតនដ្ឋាន

សោយនូវសេចក្តីសុខដោយនាមកាយផង ព្រះអរិយៈទាំងឡាយ តែង  
សរសើរបុគ្គលដែលប្រកបដោយតតិយដ្ឋាននោះថា ជាអ្នកមានឧបេក្ខា  
មានស្មារតី មានធម៌ជាគ្រឿងនៅជាសុខដូច្នោះ ព្រោះតតិយដ្ឋានឯណា  
ក៏ចូលតតិយដ្ឋាននោះ ដរាបនោះដែរ ។

[១៦៨] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតប្រាថ្នា ដរាបណា ក៏  
លះបង់នូវសេចក្តីសុខផង លះបង់នូវសេចក្តីទុក្ខផង មានសោមនស្ស  
និងទោមនស្សអស់ទៅក្នុងកាលមុន ក៏ចូលចតុត្តដ្ឋាន ដែលមិនជាទុក្ខ  
មិនជាសុខ មានសតិដ៏បរិសុទ្ធដោយឧបេក្ខា ដរាបនោះ ។ ម្នាលភិក្ខុ  
ទាំងឡាយ ចំណែកខាងកស្សបប្រាថ្នា ដរាបណា ក៏លះបង់នូវ  
សេចក្តីសុខផង ។ បេ ។ ចូលចតុត្តដ្ឋាន ដរាបនោះដែរ ។

[១៦៩] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតប្រាថ្នា ដរាបណា  
ក៏ប្រព្រឹត្តកន្លងនូវរូបសញ្ញា ដោយប្រការទាំងពួង ដល់នូវការអស់ទៅ  
នៃបដិយសញ្ញា លែងធ្វើទុកក្នុងចិត្តនូវនានត្តសញ្ញា ហើយចូលអាកា-  
សានញាយតនដ្ឋាន ដោយធ្វើទុកក្នុងចិត្តថា អាកាសមិនមានទីបំផុត  
ដូច្នោះ ដរាបនោះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចំណែកខាងកស្សបប្រាថ្នា  
ដរាបណា ក៏ប្រព្រឹត្តកន្លងនូវរូបសញ្ញាដោយប្រការទាំងពួង ។ បេ ។  
ហើយចូលអាកាសានញាយតនដ្ឋាន ដរាបនោះដែរ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[១៧០] អហំ ភិក្ខុវេ យាវទេវ អាកដ្ឋាមិ សព្វសោ  
 អាកាសានញ្ចាយតនំ សមតិក្កម្ម អនន្តំ វិញ្ញាណន្តិ  
 វិញ្ញាណញ្ចាយតនំ ឧបសម្បជ្ជ វិហារមិ ។ កស្សទោបិ  
 ភិក្ខុវេ យាវទេវ អាកដ្ឋតិ សព្វសោ អាកាសានញ្ចា-  
 យតនំ សមតិក្កម្ម អនន្តំ វិញ្ញាណន្តិ វិញ្ញាណញ្ចាយតនំ  
 ឧបសម្បជ្ជ វិហារតិ ។

[១៧១] អហំ ភិក្ខុវេ យាវទេវ អាកដ្ឋាមិ សព្វសោ  
 វិញ្ញាណញ្ចាយតនំ សមតិក្កម្ម នត្តិ កិញ្ចឹតិ អា-  
 កិញ្ចញ្ញាយតនំ ឧបសម្បជ្ជ វិហារមិ ។ កស្សទោបិ  
 ភិក្ខុវេ យាវទេវ អាកដ្ឋតិ ។ បេ ។ អាកិញ្ចញ្ញាយតនំ  
 ឧបសម្បជ្ជ វិហារតិ ។

[១៧២] អហំ ភិក្ខុវេ យាវទេវ អាកដ្ឋាមិ សព្វ-  
 សោ អាកិញ្ចញ្ញាយតនំ សមតិក្កម្ម ទេវសញ្ញាណ-  
 សញ្ញាយតនំ ឧបសម្បជ្ជ វិហារមិ ។ កស្សទោបិ  
 ភិក្ខុវេ យាវទេវ អាកដ្ឋតិ ។ បេ ។ ទេវសញ្ញាណ-  
 សញ្ញាយតនំ ឧបសម្បជ្ជ វិហារតិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[១៧០] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតប្រាថ្នា ដរាបណា ក៏  
 ប្រព្រឹត្តកន្លងនូវអាកាសានញាយតនៈ ដោយប្រការទាំងពួង ហើយ  
 ចូលវិញ្ញាណញាយតនៈជ្ឈាន ដោយធ្វើទុក្ខក្នុងចិត្តថា វិញ្ញាណមិនមាន  
 ទីបំផុតដូច្នោះ ដរាបនោះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចំណែកខាងកស្សប  
 ប្រាថ្នា ដរាបណា ក៏ប្រព្រឹត្តកន្លងនូវអាកាសានញាយតនៈ ដោយ  
 ប្រការទាំងពួង ហើយចូលវិញ្ញាណញាយតនៈជ្ឈាន ដោយធ្វើទុក្ខក្នុង  
 ចិត្តថា វិញ្ញាណមិនមានទីបំផុតដូច្នោះ ដរាបនោះដែរ ។

[១៧១] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតប្រាថ្នា ដរាបណា  
 ក៏ប្រព្រឹត្តកន្លងនូវវិញ្ញាណញាយតនៈ ដោយប្រការទាំងពួង ហើយចូល  
 អាកិញ្ញញាយតនៈជ្ឈាន ដោយធ្វើទុក្ខក្នុងចិត្តថា អ្វីបន្តិចបន្តួចមិនមាន  
 ដូច្នោះ ដរាបនោះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចំណែកខាងកស្សបប្រាថ្នា  
 ដរាបណា ។ បេ ។ ក៏ចូលអាកិញ្ញញាយតនៈជ្ឈាន ដរាបនោះដែរ ។

[១៧២] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតប្រាថ្នា ដរាបណា ក៏  
 ប្រព្រឹត្តកន្លងនូវអាកិញ្ញញាយតនៈ ដោយប្រការទាំងពួង ហើយចូល  
 នេវសញ្ញានាសញ្ញាយតនៈជ្ឈាន ដរាបនោះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
 ចំណែកខាងកស្សបប្រាថ្នា ដរាបណា ។ បេ ។ ក៏ចូលនេវសញ្ញានា-  
 សញ្ញាយតនៈជ្ឈាន ដរាបនោះដែរ ។

កស្សបសំយុត្តស្ស នវមសុត្តេ ឥទ្ធិវិធំ

[១៧៣] អហំ ភិក្ខុវេ យាវនេវ អាកដ្ឋាមិ សព្វសោ  
 នេវសញ្ញាណសញ្ញាយតនំ សមតិក្កម្ម សញ្ញាវេទយិ-  
 តនិរោធំ ឧបសម្បជ្ជ វិហារមិ ។ កស្សហោមិ ភិក្ខុវេ  
 ។ ប ។ សញ្ញាវេទយិតនិរោធំ ឧបសម្បជ្ជ វិហារតិ ។

[១៧៤] អហំ ភិក្ខុវេ យាវនេវ អាកដ្ឋាមិ អ-  
 នេកវិហិតំ ឥទ្ធិវិធំ បច្ចុនុកោមិ ឯកោមិ ហុត្វា ពហុជា  
 ហោមិ ពហុជាមិ ហុត្វា ឯកោ ហោមិ អារិការំ  
 តិរោការំ តិរោកុខំ តិរោចាការំ តិរោបព្វតំ អសដ្ឋមា-  
 នោ កច្ឆាមិ សេយ្យថាមិ អាកាសេ បបរិយាមិ ឧម្មុជ្ជ  
 និម្មុជ្ជំ ករោមិ សេយ្យថាមិ ឧទកេ ឧទកេមិ អ-  
 ភិជ្ជមាណេ កច្ឆាមិ សេយ្យថាមិ បបរិយំ អាកាសេមិ  
 បល្ល័ង្កេន ចង្ក័មាមិ សេយ្យថាមិ បក្ខិ សកុលោ ឥ-  
 មេមិ ចន្ទិមសុរិយេ ឯវមហិទ្ធិកេ ឯវមហានុកាវេ ចា-  
 ណិណា បរិមសាមិ បរិមជ្ជាមិ យាវ ព្រហ្មលោកា-  
 មិ កាយេន វសំ វត្តេមិ ។ កស្សហោមិ ភិក្ខុវេ

សុត្តន្តបិដក នវមសូត្រ ឥទ្ធវិធៈ

[១៧៣] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតប្រាថ្នា ដរាបណា ក៏  
ប្រព្រឹត្តកន្លងនេវសញ្ញានាសញ្ញាយតនៈ ដោយប្រការទាំងពួង ហើយ  
ចូលសញ្ញាវេទយិតនិរោធ (សេចក្តីរលត់នៃសញ្ញានិងវេទនា) ដរាប  
នោះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចំណែកខាងកស្សប ។ បេ ។ ក៏ចូល  
សញ្ញាវេទយិតនិរោធ ដរាបនោះដែរ ។

[១៧៤] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតប្រាថ្នា ដរាបណា ក៏បាន  
នូវឥទ្ធវិធៈច្រើនបែប គឺតថាគតមានកាយតែមួយ ធ្វើឲ្យជាកាយមាន  
ចំណែកច្រើនក៏បាន ឬកាយមានចំណែកច្រើន ធ្វើឲ្យជាកាយមួយក៏បាន  
នៅក្នុងទីកំបាំង ដើរចេញទៅទីវាលក៏បាន នៅខាងក្នុង ដើរចេញទៅ  
ខាងក្រៅ គឺក្រៅជញ្ជាំង ក្រៅកំពែង ក្រៅភ្នំ ក៏បាន មិនជាប់ចំពាក់  
ដូចជាដើរទៅក្នុងអាកាស ធ្វើនូវការមុជលើក្នុងផែនដី ដូចជាមុជលើ  
ក្នុងទឹក ដើរទៅលើទឹកមិនធ្លាយធ្លុះ ដូចជាដើរទៅលើផែនដី ទៅទាំង  
ក្លែនក្នុងអាកាស ដូចជាសត្វស្លាបហើរទៅក្នុងអាកាស ស្លាបអង្កែលព្រះ  
ចន្ទព្រះអាទិត្យ ដែលមានឥទ្ធិឫទ្ធិច្រើនយ៉ាងនេះ មានអានុភាពច្រើន  
យ៉ាងនេះ ដោយដែក៏បាន ធ្វើអំណាចឲ្យប្រព្រឹត្តដោយកាយរហូតដល់  
ព្រហ្មលោកនាយ ដរាបនោះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចំណែកកស្សប

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

យាវនេវ អាកដ្ឋតិ អនេកវិហិតំ ឥទ្ធិវិធំ បច្ចុនុកោតិ  
។ បេ ។ យាវ ព្រហ្មលោកាមិ កាយេន វសំ វត្តេតិ ។

[១៧៥] អហំ ភិក្ខុវេ យាវនេវ អាកដ្ឋាមិ ទិញ្ចា-  
យ សោតណតុយា ។ បេ ។ យេ ទូវេ សន្តិកេ ច ។  
កស្សទោមិ ភិក្ខុវេ... សន្តិកេ ច ។

[១៧៦] អហំ ភិក្ខុវេ យាវនេវ អាកដ្ឋាមិ ប-  
រសត្តានំ បរហុក្កលានំ ចេតសា ចេតោ បរិច្ច ជាធាមិ  
សរាតំ វា ចិត្តំ សរាតំ ចិត្តន្តិ បជាធាមិ វីតរាតំ វា  
ចិត្តំ វីតរាតំ ចិត្តន្តិ បជាធាមិ សនោសំ វា ចិត្តំ  
។ បេ ។ វីតនោសំ វា ចិត្តំ... សមោហំ វា ចិត្តំ... វីត-  
មោហំ វា ចិត្តំ... សដ្ឋិត្តំ វា ចិត្តំ... វិក្ខិត្តំ វា ចិត្តំ...  
មហាក្កតំ វា ចិត្តំ... អមហាក្កតំ វា ចិត្តំ... សឧត្តរំ វា ចិត្តំ...  
អនុត្តរំ វា ចិត្តំ... សមាហិតំ វា ចិត្តំ... អសមាហិតំ វា  
ចិត្តំ... វិមុត្តំ វា ចិត្តំ អវិមុត្តំ វា ចិត្តំ អវិមុត្តំ ចិត្តន្តិ  
បជាធាមិ ។ កស្សទោមិ ភិក្ខុវេ យាវនេវ អាកដ្ឋតិ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

ប្រាថ្នា ដរាបណា ក៏បាននូវឥទ្ធិវិធានជាច្រើនបែប ។ បេ ។ ធ្វើអំណាច  
ឲ្យប្រព្រឹត្តដោយកាយរហូតដល់ព្រហ្មលោកនាយ ដរាបនោះដែរ ។

[១៧៥] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតប្រាថ្នា ដរាបណា  
ក៏ស្តាប់សំឡេងឮដោយសោតធាតុជាទិព្វ ។ បេ ។ ទោះឆ្ងាយក្តី ជិតក្តី  
ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចំណែកកស្សប... ទោះជិតក្តី ។

[១៧៦] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតប្រាថ្នា ដរាបណា ក៏  
កំណត់ដឹងនូវចិត្តពួកសត្វដទៃ ពួកបុគ្គលដទៃ ដោយចិត្តរបស់តថាគត  
ចិត្តប្រកបដោយរាគៈក្តី ក៏ដឹងច្បាស់ថា ចិត្តប្រកបដោយរាគៈ ចិត្ត  
ប្រាសចាករាគៈក្តី ក៏ដឹងច្បាស់ថា ចិត្តប្រាសចាករាគៈ ចិត្តប្រកបដោយ  
ទោសៈក្តី ។ បេ ។ ចិត្តប្រាសចាកទោសៈក្តី... ចិត្តប្រកបដោយមោហៈ  
ក្តី... ចិត្តប្រាសចាកមោហៈក្តី ចិត្តវញ្ញរាគៈក្តី... ចិត្តអណ្តែតអណ្តូងក្តី...  
ចិត្តដល់នូវភាវៈជាធំក្តី... ចិត្តមិនដល់នូវភាវៈជាធំក្តី... ចិត្តផុតស្រឡះក្តី...  
ចិត្តជាអនុត្តរៈក្តី... ចិត្តតាំងមាំក្តី... ចិត្តមិនតាំងមាំក្តី... ចិត្តផុតស្រឡះក្តី...  
ចិត្តមិនទាន់ផុតស្រឡះក្តី ក៏ដឹងច្បាស់ថា ចិត្តមិនទាន់ផុតស្រឡះ ដរាប  
នោះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចំណែកខាងកស្សបប្រាថ្នា ដរាបណា

កស្សបសំយុត្តស្ស នវមសុត្តេ បុព្វេនិវាសោ

បរសត្តានំ បរហុក្កណានំ ចេតសា ចេតោ បរិច្ច ជាណាតិ  
 សរាគំ វា ចិត្តំ សរាគំ ចិត្តន្តិ បជាណាតិ ។ បេ ។  
 អរិមុត្តំ វា ចិត្តំ អរិមុត្តំ ចិត្តន្តិ បជាណាតិ ។

[១៧៧] អហំ ភិក្ខុវេ យារទេវ អាកដ្ឋាមិ អនេក-  
 វិហិតំ បុព្វេនិវាសំ អនុស្សរាមិ សេយ្យដីទំ ឯកម្មិ ជាតិ  
 ទ្វេមិ ជាតិយោ តិស្សោមិ ជាតិយោ ចតស្សោមិ ជាតិយោ  
 បញ្ចមិ ជាតិយោ ទសមិ ជាតិយោ វីសម្មិ ជាតិយោ  
 តីសម្មិ ជាតិយោ ចត្តាជ្ឈីសម្មិ ជាតិយោ បញ្ញាសម្មិ  
 ជាតិយោ ជាតិសតម្មិ ជាតិសហស្សម្មិ ជាតិសតស-  
 ហស្សម្មិ អនេកេមិ សំវដ្តកប្បេ អនេកេមិ វិវដ្តកប្បេ  
 អនេកេមិ សំវដ្តវិវដ្តកប្បេ អមុត្រាសី ឯវំនាមោ  
 ឯវំកោត្តោ ឯវំល្លោកា ឯវំមាហាហោ ឯវំសុខទុក្ខប្បដិ-  
 សំវេទី ឯវំមាយុបរិយន្តោ សោ តតោ ចុតោ អមុត្រ  
 ឧទទាទី តត្រាទាសី ឯវំនាមោ ឯវំកោត្តោ ឯវំល្លោកា

កស្សបសំយុត្ត នវមសូត្រ បុព្វេនិវាស

ក៏កំណត់ដឹងចិត្តពួកសត្វដទៃ ពួកបុគ្គលដទៃ ដោយចិត្តរបស់ខ្លួន ចិត្ត  
ប្រកបដោយរាគៈក្តី ក៏ដឹងច្បាស់ថា ចិត្តប្រកបដោយរាគៈ ។ បេ ។  
ចិត្តមិនទាន់ផុតស្រឡះក្តី ក៏ដឹងច្បាស់ថា ចិត្តមិនទាន់ផុតស្រឡះ ដរាប  
នោះដែរ ។

[១៧៧] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតប្រាថ្នា ដរាបណា ក៏  
រព្វកឃើញនូវបុព្វេនិវាសច្រើនប្រការ គឺរព្វកបាន ១ ជាតិខ្លះ ២ ជាតិ  
ខ្លះ ៣ ជាតិខ្លះ ៤ ជាតិខ្លះ ៥ ជាតិខ្លះ ១០ ជាតិខ្លះ ២០ ជាតិខ្លះ  
៣០ ជាតិខ្លះ ៤០ ជាតិខ្លះ ៥០ ជាតិខ្លះ ១ រយជាតិខ្លះ ១ ពាន់ជាតិខ្លះ  
១ សែនជាតិខ្លះ ច្រើនសំវដ្តកប្បខ្លះ ច្រើនវិវដ្តកប្បខ្លះ ច្រើនសំវដ្តវិវដ្ត-  
កប្បខ្លះថា អាត្មាអញកើតក្នុងទីឯណោះ មាននាមយ៉ាងនេះ មានគោត្រ  
យ៉ាងនេះ មានវណ្ណៈយ៉ាងនេះ មានអាហារយ៉ាងនេះ បានសោយសុខ  
ទុក្ខយ៉ាងនេះ មានអាយុកំណត់ត្រឹមប៉ុណ្ណោះ លុះអាត្មាអញនោះច្យុត  
អំពីទីនោះហើយ ទៅកើតក្នុងទីឯណោះទៀត ដែលកើតក្នុងទីឯណោះ  
អាត្មាអញមាននាមយ៉ាងនេះ មានគោត្រយ៉ាងនេះ មានវណ្ណៈយ៉ាងនេះ

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

ឯវមាហារោ ឯវំសុខទុក្ខប្បដិសំវេទី ឯវមាយុបរិយន្តោ  
 សោ តតោ ចុតោ ឥធូបបន្នោតិ ឥតិ សាការំ  
 សឧទ្ទេសំ អនេកវិហិតំ បុព្វេនិវាសំ អនុស្សរាមិ ។  
 កស្សចោមិ ភិក្ខុវេ យាវទេវ អាកង្ខតិ អនេកវិហិតំ  
 បុព្វេនិវាសំ អនុស្សរតិ សេយ្យថីទំ ឯកម្បិ ជាតិ  
 ។ បេ ។ ឥតិ សាការំ សឧទ្ទេសំ អនេកវិហិតំ  
 បុព្វេនិវាសំ អនុស្សរតិ ។

[១៧៨] អហំ ភិក្ខុវេ យាវទេវ អាកង្ខាមិ ទិព្វេ-  
 ន ចក្កុនា វិសុទ្ធន អតិក្កន្តមាណុសកេន សត្តេ  
 បស្សមិ ចវមាណេ ឧបបដ្ឋមាណេ ហីនេ បណ្ឌិតេ  
 សុវណ្ណោ ទុព្វណ្ណោ សុកតេ ទុក្កតេ យថាកម្មបកេ  
 សត្តេ បដាជានិ ឥមេ វត កោន្តោ សត្តា កាយ-  
 ទុច្ឆរិតេន សមន្នាគតា វចីទុច្ឆរិតេន សមន្នាគតា  
 មនោទុច្ឆរិតេន សមន្នាគតា អរិយានំ ឧបវាទកា



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

មានអាហារយ៉ាងនេះ បានសោយសុខទុក្ខយ៉ាងនេះ មានអាយុកំណត់  
 ត្រឹមប៉ុណ្ណោះ អាត្មាអញច្បូតចាកទីនោះ បានមកកើតក្នុងទីនេះដូច្នោះ  
 តថាគតរមែងរព្វកឃើញនូវបុព្វេនិវាសច្រើនប្រការ ព្រមទាំងអាការៈ  
 ព្រមទាំងឧទ្ទេស ដោយប្រការដូច្នោះឯង ដរាបនោះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំង  
 ឡាយ ចំណែកខាងកស្សបប្រាថ្នា ដរាបណា ក៏រព្វកឃើញនូវបុព្វេ-  
 និវាសច្រើនប្រការ គឺរព្វកបាន ១ ជាតិខ្លះ ។ បេ ។ រព្វកឃើញនូវបុព្វេនិ-  
 វាសច្រើនប្រការ ព្រមទាំងអាការៈ ព្រមទាំងឧទ្ទេស ដោយប្រការ  
 ដូច្នោះឯង ដរាបនោះដែរ ។

[១៧៨] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតប្រាថ្នា ដរាបណា ក៏មាន  
 ទិព្វចក្ខុដ៏បរិសុទ្ធ កន្លងនូវចក្ខុរបស់មនុស្សធម្មតា បានឃើញពួកសត្វ  
 ដែលច្បូត កើត ថោកទាប ឧត្តម មានសម្បុរល្អ មានសម្បុរអាក្រក់  
 មានគតិល្អ មានគតិអាក្រក់ ដឹងច្បាស់នូវពួកសត្វដែលអន្ទោលទៅ  
 តាមកម្មថា អើប្បុំ ពួកសត្វទាំងនេះ ប្រកបដោយកាយទុច្ចរិត ប្រកប  
 ដោយវចីទុច្ចរិត ប្រកបដោយមនោទុច្ចរិត ជាអ្នកតិះដៀលពួកព្រះអរិយៈ

កស្សបសំយុត្តស្ស នវមសុត្តេ ទិព្វចក្ក

មិច្ឆាទិដ្ឋិកា មិច្ឆាទិដ្ឋិកម្មសមាទាណ តេ កាយស្ស  
 ភេទា បរំ មរណា អនាយំ ទុក្ខតី វិនិចាតំ និរយំ  
 ឧបបន្នា ឥមេ វា បន កោន្តោ សត្តា កាយសុចរិតេន  
 សមន្នាកតា វចីសុចរិតេន សមន្នាកតា មនោសុចរិ-  
 តេន សមន្នាកតា អរិយានំ អនុបវាទកា សម្មា-  
 ទិដ្ឋិកា សម្មាទិដ្ឋិកម្មសមាទាណ តេ កាយស្ស  
 ភេទា បរំ មរណា សុកតី សក្កំ លោកំ ឧបបន្នាតិ  
 ឥតិ ទិព្វេន ចក្កុនា វិសុទ្ធលោ អតិក្កន្តមាណុសកេន  
 សត្តេ បស្សាមិ ចរមាណេ ឧបបន្នមាណេ ហីណេ បណីតេ  
 សុវណ្ណោ ទុព្វណ្ណោ សុកតេ ទុក្ខតេ យថាកម្មបកេ  
 សត្តេ បជាណមិ ។ កស្សចោមិ ភិក្ខុវេ យាវនេវ  
 អាកដ្ឋតិ ទិព្វេន ចក្កុនា វិសុទ្ធលោ អតិក្កន្តមាណុស-  
 កេន សត្តេ បស្សតិ ចរមាណេ ។ បេ ។ យថាកម្មបកេ  
 សត្តេ បជាណតិ ។

កស្សបសំយុត្ត នវមសូត្រ ទិព្វចក្ក

ជាមិច្ឆាទិដ្ឋិ កាន់អំពើជាមិច្ឆាទិដ្ឋិ សត្វទាំងនោះ លុះបែកធ្លាយរាងកាយ  
 បន្ទាប់អំពីមរណៈទៅ ក៏ទៅកើតក្នុងអបាយ ទុគ្គតិ វិនិបាត នរក  
 អើហ្ន៎ ចំណែកពួកសត្វទាំងនេះ ប្រកបដោយកាយសុចរិត ប្រកប  
 ដោយវចីសុចរិត ប្រកបដោយមនោសុចរិត ជាអ្នកមិនតិះដៀលពួក  
 ព្រះអរិយៈ ជាសម្មាទិដ្ឋិ កាន់អំពើជាសម្មាទិដ្ឋិ ពួកសត្វទាំងនោះ លុះ  
 បែកធ្លាយរាងកាយបន្ទាប់អំពីមរណៈទៅ ក៏ទៅកើតក្នុងសុគតិស្នត៍ទេ-  
 វលោក តថាគតមានទិព្វចក្កដ៏បរិសុទ្ធ កន្លងនូវចក្ករបស់មនុស្សធម្មតា  
 បានឃើញនូវពួកសត្វដែលច្យុត កើត ថោកទាប ឧត្តម មានវណ្ណល្អ  
 មានវណ្ណអាក្រក់ មានគតិល្អ មានគតិអាក្រក់ ដឹងច្បាស់នូវពួក  
 សត្វដែលអន្ទោលទៅតាមកម្ម ដោយប្រការដូច្នោះឯង ដរាបនោះ ។  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចំណែកខាងកស្សបប្រាថ្នា ដរាបណា ក៏មាន  
 ទិព្វចក្កដ៏បរិសុទ្ធ កន្លងនូវចក្ករបស់មនុស្សធម្មតា បានឃើញពួកសត្វ  
 ដែលច្យុត ។ បេ ។ ដឹងច្បាស់នូវពួកសត្វដែលអន្ទោលទៅតាមកម្មដរាប  
 នោះដែរ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[១៧៩] អហំ ភិក្ខុវេ អាសវានំ ខយា អនាសវំ  
 ចេតោវិមុត្តិំ បញ្ញាវិមុត្តិំ ទិដ្ឋេវ ធម្មេ សយំ អភិញ្ញា  
 សច្ចិកត្វា ឧបសម្បជ្ជេ វិហារមិ ។ កស្សទោបិ ភិក្ខុវេ  
 អាសវានំ ខយា អនាសវំ ចេតោវិមុត្តិំ បញ្ញាវិមុត្តិំ  
 ទិដ្ឋេវ ធម្មេ សយំ អភិញ្ញា សច្ចិកត្វា ឧបសម្បជ្ជេ  
 វិហារតីតិ ។ នវមំ ។

[១៨០] ឯវម្មេ សុតំ ។ ឯកំ សមយំ អាយស្មា  
 មហាកស្សទោ សាវត្ថិយំ វិហារតិ ជេតវនេ អនា-  
 ថបិណ្ណិកស្ស អារាមេ ។ អថខោ អាយស្មា អា-  
 នន្ទោ បុព្វណ្ណាសមយំ និវាសេត្វា បត្តចីវរមាទាយ  
 យេនាយស្មា មហាកស្សទោ តេនុបសង្កមិ ឧបសង្ក-  
 មិត្វា អាយស្មន្តំ មហាកស្សបំ ឯតទពោច អាយាម  
 ភន្តេ កស្សប យេន អញ្ញតរោ ភិក្ខុនុបស្ស-  
 យោ តេនុបសង្កមិស្សាមាតិ ។ កច្ច ត្វំ អារុសោ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[១៧៧] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតបានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់  
 សម្រេចនូវចេតោវិមុត្តិ បញ្ញាវិមុត្តិ ដែលមិនមានអាសវៈ ព្រោះអស់  
 ទៅនៃអាសវៈ ដោយបញ្ញាដ៏ឧត្តមដោយខ្លួនឯង ក្នុងបច្ចុប្បន្ន ។ ម្នាល  
 ភិក្ខុទាំងឡាយ ចំណែកកស្សបសោត ក៏ធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ សម្រេចនូវ  
 ចេតោវិមុត្តិ បញ្ញាវិមុត្តិ ដែលមិនមានអាសវៈ ព្រោះអស់អាសវៈ ដោយ  
 បញ្ញាដ៏ឧត្តមដោយខ្លួនឯង ក្នុងបច្ចុប្បន្នដែរ ។ ចប់សូត្រទី ៧ ។

[១៨០] ខ្ញុំបានស្តាប់មកយ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយ ព្រះមហា-  
 កស្សបមានអាយុ គង់នៅក្នុងវត្តជេតពន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី  
 ទៀបក្រុងសាវត្ថី ។ គ្រានោះឯង ព្រះអានន្ទមានអាយុ ស្ងៀកស្បង់  
 ប្រដាប់បាត្រនិងចីវរ ក្នុងពេលព្រឹកព្រហាម ហើយចូលទៅរកព្រះមហា-  
 កស្សបមានអាយុ លុះចូលទៅដល់ហើយ បានពោលពាក្យនេះនឹង  
 មហាកស្សបមានអាយុថា បពិត្រព្រះកស្សបដ៏ចម្រើន មកយើងនឹងចូល  
 ទៅកាន់លំនៅរបស់ភិក្ខុនីមួយរូប ។ ព្រះមហាកស្សបតបថា ម្នាលអារុសោ

កស្សបសំយុត្តស្ស ទសមសុត្តេ មហាកស្សប្បបសង្កមនំ

អានន្ទ ពហុកិច្ចោ ត្វំ ពហុករណីយោតិ ។ ទុតិយម្បិ

ខោ អាយស្មា អានន្ទោ អាយស្មន្តំ មហាកស្សបំ

ឯតទរោច អាយាម ភន្តេ កស្សប យេន អញ្ញតរោ

ភិក្ខុន្ទបស្សយោ តេនុបសង្កមិស្សាមាតិ ។ កច្ច ត្វំ

អារុសោ អានន្ទ ពហុកិច្ចោ ត្វំ ពហុករណីយោតិ ។

តតិយម្បិ ខោ អាយស្មា អានន្ទោ អាយស្មន្តំ មហា-

កស្សបំ ឯតទរោច អាយាម ភន្តេ កស្សប យេន

អញ្ញតរោ ភិក្ខុន្ទបស្សយោ តេនុបសង្កមិស្សាមាតិ ។

[១៨១] អថខោ អាយស្មា មហាកស្សបោ បុព្វ-

ណ្ណាសមយំ និវាសេត្វា បត្តចីរមាទាយ អាយស្មតា

អានន្ទេន បច្ឆាសមណោន យេន អញ្ញតរោ ភិក្ខុ-

ន្ទបស្សយោ តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា បញ្ញត្តេ

អាសនេ និសីទិ ។ អថខោ សម្ពហុលា ភិក្ខុនិ-

យោ យេនាយស្មា មហាកស្សបោ តេនុបសង្កមិសុ

កស្សបសំយុត្ត សូត្រទីដប់ ពួកភិក្ខុនីចូលទៅរកព្រះមហាកស្សប

អានន្ទ ចូរអ្នកទៅចុះ អ្នកមានកិច្ចច្រើន មានការដែលត្រូវធ្វើច្រើន ។

ព្រះអានន្ទមានអាយុ បានពោលពាក្យនេះ នឹងព្រះមហាកស្សបដ៏

មានអាយុ ជាគម្រប់ ២ ដងថា បពិត្រព្រះកស្សបដ៏ចម្រើន មកយើងនឹង

ចូលទៅកាន់លំនៅរបស់ភិក្ខុនីមួយរូប ។ ម្នាលអារុសោអានន្ទ ចូរអ្នក

ទៅចុះ អ្នកមានកិច្ចច្រើន មានការដែលត្រូវធ្វើច្រើន ។ ព្រះអានន្ទ

មានអាយុ បានពោលពាក្យនេះ នឹងព្រះមហាកស្សបមានអាយុ ជា

គម្រប់ ៣ ដងថា បពិត្រព្រះកស្សបដ៏ចម្រើន មកយើងនឹងចូលទៅកាន់

លំនៅរបស់ភិក្ខុនីមួយរូប ។

[១៨១] គ្រានោះឯង ព្រះមហាកស្សបមានអាយុ ស្លៀកស្បង់

ប្រដាប់បាត្រនិងចីវរ ក្នុងពេលព្រឹកព្រហាម មានព្រះអានន្ទដ៏មាន

អាយុ ជាបច្ឆាសមណៈ ក៏ចូលទៅកាន់លំនៅភិក្ខុនីមួយរូប លុះចូល

ទៅដល់ហើយ ក៏គង់លើអាសនៈ ដែលគេក្រាលទុក ។ វេលា

នោះឯង ភិក្ខុនីច្រើនរូប នាំគ្នាចូលទៅរកព្រះមហាកស្សបមានអាយុ

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

ឧបសង្កមិត្តា អាយស្មន្តំ មហាកស្សបំ អភិវាទេត្តា

ឯកមន្តំ និសីទីសុ ។ ឯកមន្តំ និសិទ្ធា ខោ តា

ភិក្ខុនិយោ អាយស្មា មហាកស្សទោ ធម្មិយា កថាយ

សន្ទស្សេសិ សមាទបេសិ សមុត្តេជេហិ សម្បហំ-

សេសិ ។ អថខោ អាយស្មា មហាកស្សទោ តា ភិក្ខុ-

និយោ ធម្មិយា កថាយ សន្ទស្សេត្តា សមាទបេត្តា

សមុត្តេជេត្តា សម្បហំសេត្តា ឧដ្ឋាយាសនា បក្កាមិ ។

[១៨២] អថខោ ធុល្លតិស្សា ភិក្ខុនី អនត្តមនា អន-

ត្តមនវាចំ និច្ឆារេសិ កី បន អយ្យោ មហាកស្សទោ



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

លុះចូលទៅដល់ហើយ ទើបថ្វាយបង្គំព្រះមហាកស្សបមានអាយុ ហើយ

អង្គុយនៅក្នុងទីដ៏សមគួរ ។ លុះភិក្ខុនីទាំងនោះ អង្គុយក្នុងទីដ៏សម

គួរហើយ ទើបព្រះមហាកស្សបមានអាយុ ពន្យល់ឲ្យឃើញច្បាស់

ឲ្យកាន់យក ឲ្យអាចហាន ឲ្យរីករាយ ដោយធម្មិកថា ។ លុះព្រះ

មហាកស្សបមានអាយុ បានញ្ជាំងភិក្ខុនីនោះ ឲ្យឃើញច្បាស់ ឲ្យកាន់

យក ឲ្យអាចហាន ឲ្យរីករាយ ដោយធម្មិកថាហើយ ក្រោកចាក

អាសនៈចៀសចេញទៅ ។

[១៨២] គ្រានោះឯង បុល្លតិស្សាភិក្ខុនី មិនពេញចិត្ត ក៏

បញ្ជេញនូវវាចាមិនពេញចិត្តថា ដូចម្តេច ក៏ព្រះមហាកស្សបជាម្ចាស់

កស្សបសំយុត្តស្ស ទសមសុត្តេ សូចិពាលិដក្ខបមា

អយ្យស្ស អានន្ទស្ស វេទេហមុនិដោ សម្មុខា ធម្មំ  
 ភាសិតព្វំ មញ្ញតិ សេយ្យថាមិ នាម សូចិពាលិដ-  
 កោ សុខុមសូចិការស្ស<sup>(១)</sup> សន្តិកេ សូចី វិក្កេតព្វំ  
 មញ្ញេយ្យ ឯវមេវ អយ្យោ មហាកស្សទោ អយ្យស្ស  
 អានន្ទស្ស វេទេហមុនិដោ សម្មុខា ធម្មំ ភាសិតព្វំ  
 មញ្ញតីតិ ។ អស្សោសិ ខោ អាយស្មា មហាកស្សទោ  
 ធុល្លតិស្សាយ ភិក្ខុនិយា ឥមំ វាចំ កាសមាធាយ ។  
 អថខោ អាយស្មា មហាកស្សទោ អាយស្មន្តំ អានន្តំ  
 ឯតទរោច កី នុ ខោ អារុសោ អានន្ទ អហំ សូចិ-  
 ពាលិដកោ ត្វំ សូចិកាវោ ឧទាហុ អហំ សូចិកា-  
 វោ ត្វំ សូចិពាលិដកោតិ ។ ខមថ ភន្តេ កស្សប  
 ពាលោ មាតុកាមោតិ ។

១ ឱ. ម. សូចិការស្ស ។ សុខុមាតិ បទំ នត្តិ ។

កស្សបសំយុត្ត ទសមសូត្រ ឧបមាដោយឈ្មួញម្ពុល

សម្គាល់នូវធម៌ដែលខ្លួនគប្បីពោលក្នុងទីចំពោះមុខព្រះអានន្ទជាម្ចាស់ ជា  
អ្នកប្រាជ្ញអាចសម្រេចកិច្ចដោយបញ្ញាបាន ឈ្មួញម្ពុល គប្បីសម្គាល់  
នូវម្ពុលដែលខ្លួនត្រូវលក់ក្នុងសំណាក់នៃជាងម្ពុលដ៏ល្អិតល្អ យ៉ាងណា  
ព្រះមហាកស្សបជាម្ចាស់ ក៏សម្គាល់នូវធម៌ដែលខ្លួនគប្បីពោលក្នុងទី  
ចំពោះមុខនៃព្រះអានន្ទជាម្ចាស់ ជាអ្នកប្រាជ្ញអាចសម្រេចកិច្ចដោយបញ្ញា  
បាន យ៉ាងនោះដែរ ។ ព្រះមហាកស្សបមានអាយុ បានឮវាចា  
របស់បុល្លតិស្សាកិក្ខុនីពោលយ៉ាងនេះហើយ ។ ទើបព្រះមហាកស្សប  
មានអាយុ បានពោលពាក្យនេះនឹងព្រះអានន្ទមានអាយុថា ម្ចាស់  
អាវុសោអានន្ទ ខ្ញុំទុកដូចឈ្មួញម្ពុល លោកទុកដូចជាជាងម្ពុល  
ឬថាខ្ញុំទុកដូចជាជាងម្ពុល លោកទុកដូចជាឈ្មួញម្ពុលវិញ ។ បពិត្រ  
ព្រះកស្សបដ៏ចម្រើន សូមលោកអត់ទោសចុះ (ជឿត) មាតុគ្រាមជា  
អ្នកល្ងង់ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[១៨៣] អាតមេហិ តំ អារុសោ អានន្ទ មា តេ  
សង្ឃោ ឧត្តរី ឧបបរិក្ខិ តំ កី មញ្ញសិ អារុសោ  
អានន្ទ អបិ នុ តំ ភកវតោ សម្មុខា ភិក្ខុសង្ឃេ ឧប-  
ដីតោ អហំ ភិក្ខុវេ យាវទេវ អាកដ្ឋាមិ វិច្ឆេវ កាមេ-  
ហិ វិច្ឆ អកុសលេហិ ធម្មេហិ សវិតក្កំ សវិចារំ វិវេ-  
កដំ បីតិសុខំ បបមំ ឈានំ ឧបសម្បជ្ជ វិហារមិ អា-  
នន្ទោតិ ភិក្ខុវេ យាវទេវ អាកដ្ឋតិ វិច្ឆេវ កាមេហិ  
វិច្ឆ កុសលេហិ ធម្មេហិ សវិតក្កំ សវិចារំ វិវេ-  
កដំ បីតិសុខំ បបមំ ឈានំ ឧបសម្បជ្ជ វិហារតីតិ ។  
នោ ហេតំ ភន្តេ ។ អហំ ខោ អារុសោ ភកវតោ  
សម្មុខា ភិក្ខុសង្ឃេ ឧបដីតោ អហំ ភិក្ខុវេ យាវទេវ  
អាកដ្ឋាមិ វិច្ឆេវ កាមេហិ វិច្ឆ អកុសលេហិ ធម្មេហិ  
សវិតក្កំ សវិចារំ វិវេកដំ បីតិសុខំ បបមំ ឈានំ ឧប-  
សម្បជ្ជ វិហារមិ កស្សទោមិ ភិក្ខុវេ យាវទេវ អាកដ្ឋតិ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[១៨៣] ម្នាលអារុសោអានន្ទ លោកចូរបង្ហើយសិន កុំឲ្យសង្ឃ  
ត្រិះរិះតទៅទៀតដល់លោកឡើយ ម្នាលអារុសោអានន្ទ លោកសម្គាល់  
នូវហេតុនោះដូចម្តេច លោក ក្រែងព្រះមានព្រះភាគ បានសរសើរ ក្នុង  
កណ្តាលជំនុំភិក្ខុសង្ឃ ចំពោះព្រះភក្ត្រថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគត  
ប្រាថ្នា ដរាបណា ក៏ស្ងប់ស្ងាត់ចាកកាមទាំងឡាយ ស្ងប់ស្ងាត់ចាកអកុស-  
លធម៌ទាំងឡាយ ចូលកាន់បឋមជ្ឈាន ប្រកបដោយវិតក្កៈ វិចារៈ មានបីតិ  
និងសុខៈដ៏កើតអំពីសេចក្តីស្ងាត់នោះ ដរាបនោះ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
ចំណែកអានន្ទប្រាថ្នា ដរាបណា ក៏ស្ងប់ស្ងាត់ចាកកាមទាំងឡាយ ស្ងប់ស្ងាត់  
ចាកអកុសលធម៌ទាំងឡាយ ចូលកាន់បឋមជ្ឈាន ប្រកបដោយវិតក្កៈវិចារៈ  
មានបីតិនិងសុខៈដ៏កើត អំពីសេចក្តីស្ងប់ស្ងាត់នោះ ដរាបនោះដែរ ដូច្នោះឬ ។  
បពិត្រលោកដ៏ចម្រើន សេចក្តីនោះមិនដូច្នោះទេ ។ ម្នាលអារុសោ ឯខ្ញុំ  
ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សរសើរក្នុងកណ្តាលជំនុំសង្ឃ ចំពោះព្រះភក្ត្រថា  
ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតប្រាថ្នា ដរាបណា ក៏ស្ងប់ស្ងាត់ចាកកាម  
ទាំងឡាយ ស្ងប់ស្ងាត់ចាកអកុសលធម៌ទាំងឡាយ ចូលកាន់បឋមជ្ឈាន  
ប្រកបដោយវិតក្កៈ វិចារៈ មានបីតិនិងសុខៈ ដ៏កើតអំពីសេចក្តីស្ងាត់នោះ  
ដរាបនោះ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចំណែកខាងកស្សបប្រាថ្នា ដរាបណា

កស្សបសំយុត្តស្ស ទសមសុត្តេ មហាកស្សបប្បដិបុត្តា

វិច្ឆេវ កាមេហិ វិច្ឆេ អកុសលេហិ ធម្មេហិ ។ បេ ។

បឋមំ ឈានំ ឧបសម្បជ្ជ វិហារតីតិ ។

(នវដ្ឋំ អនុបុព្វវិហារសមាបត្តិដំ បញ្ចន្ទញ្ច អភិញ្ញាដំ

ឯវំ បេយ្យាលោ) ។

[១៨៤] តំ កី មញ្ញាសិ អារុសោ អានន្ទ អបិ

នុ ត្ថំ ភកវតោ សម្មុខា ភិក្ខុសង្ឃេ ឧបដីតោ

អហំ ភិក្ខុវេ អាសវាដំ ខយា អនាសវំ ចេតោវិមុត្តិ

បញ្ញាវិមុត្តិ ទិដ្ឋេវ ធម្មេ សយំ អភិញ្ញា សច្ចិកត្វា

ឧបសម្បជ្ជ វិហារមិ អានន្ទេបិ ភិក្ខុវេ អាសវាដំ

ខយា អនាសវំ ចេតោវិមុត្តិ បញ្ញាវិមុត្តិ ទិដ្ឋេវ ធម្មេ

សយំ អភិញ្ញា សច្ចិកត្វា ឧបសម្បជ្ជ វិហារតីតិ ។

នោ ហោតំ ភន្តេ ។ អហំ ខោ អារុសោ ភកវ-

តោ សម្មុខា ភិក្ខុសង្ឃេ ឧបដីតោ អហំ ភិក្ខុវេ

កស្សបសំយុត្ត ទសមសូត្រ ការសូរបញ្ជាក់របស់ព្រះមហាកស្សប

ក៏ស្ងប់ស្ងាត់ចាកកាមទាំងឡាយ ស្ងប់ស្ងាត់ចាកអកុសលធម៌ទាំងឡាយ

។ លេ ។ ចូលកាន់បឋមជ្ឈាន ដរាបនោះដែរ ។

( ឃើញរាលនៃអនុបុព្វវិហារសមាបត្តិ ៩ និងអភិញ្ញា ៥ យ៉ាងនេះ ) ។

[១៨២] ម្នាលអារុសោអានន្ទ លោកសម្គាល់ហេតុនោះដូចម្តេច  
 លោក ព្រះមានព្រះភាគបានសរសើរក្នុងកណ្តាលជំនុំភិក្ខុសង្ឃចំពោះ  
 ព្រះភក្ត្រថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតបានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ សម្រេច  
 នូវចេតោវិមុត្តិ និងបញ្ញាវិមុត្តិ ដែលមិនមានអាសវៈ ព្រោះអស់ទៅ  
 នៃអាសវៈទាំងឡាយ ដោយបញ្ញាដ៏ឧត្តមដោយខ្លួនឯង ក្នុងបច្ចុប្បន្ន  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចំណែកអានន្ទ បានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ សម្រេច  
 នូវចេតោវិមុត្តិ និងបញ្ញាវិមុត្តិ ដែលមិនមានអាសវៈ ព្រោះអស់ទៅ  
 នៃអាសវៈទាំងឡាយ ដោយបញ្ញាដ៏ឧត្តមដោយខ្លួនឯង ក្នុងបច្ចុប្បន្ន  
 ដូច្នោះដែរឬ ។ បពិត្រលោកដ៏ចម្រើន សេចក្តីនោះ មិនដូច្នោះទេ ។  
 ម្នាលអារុសោ ឯខ្លួនខ្ញុំ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សរសើរក្នុងកណ្តាលជំនុំ  
 ភិក្ខុសង្ឃ ក្នុងទីចំពោះព្រះភក្ត្រថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតធ្វើឲ្យ

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

អាសវានំ ខយា អនាសវំ ចេតោវិមុត្តិ បញ្ញាវិមុត្តិ  
 ទិដ្ឋេវ ធម្មេ សយំ អភិញ្ញា សច្ចិកត្វា ឧបសម្បជ្ជ  
 វិហារមិ កស្សហោមិ ភិក្ខុវេ អាសវានំ ខយា អនា-  
 សវំ ចេតោវិមុត្តិ បញ្ញាវិមុត្តិ ទិដ្ឋេវ ធម្មេ សយំ  
 អភិញ្ញា សច្ចិកត្វា ឧបសម្បជ្ជ វិហារតីតិ ។

[១៨៥] សត្តរតនំ វា សោ អារុសោ នាគំ អឡ-  
 ដ្ឋមរតនំ វា តាលបត្តិកាយ នាទេតព្វំ មញ្ញេយ្យ យោ  
 មំ<sup>(១)</sup> ធម្មិ អភិញ្ញាមិ នាទេតព្វំ មញ្ញេយ្យាតិ ។ ចរិត្ត ច  
 បន ធុល្លតិស្សា ភិក្ខុជី ព្រហ្មចរិយម្ហាតិ ។ ទសមំ ។

[១៨៦] ឯកំ សមយំ អាយស្មា មហាកស្សហោ  
 រាជកហោ វិហារតិ វេឡុវនេ កលន្ទកនិវាមេ ។ តេន  
 ខោ បន សមយេន អាយស្មា អានន្ទោ ទក្ខិណា-  
 តិវិស្មី ចារិកំ ចរតិ មហតា ភិក្ខុសង្ឃេន សទ្ធិ ។  
 តេន ខោ បន សមយេន អាយស្មតោ អានន្ទស្ស  
 តីសមត្តា សទ្ធិវិហារិនោ ភិក្ខុ សិក្ខុ បច្ចក្ខាយ  
 ហីនាយាវត្តា កវន្តិ យេភុយ្យេន កុមារភូតា ។

---

១ ឱ. ម. យោ មេ ឆ អភិញ្ញា ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

ជាក់ច្បាស់ សម្រេចនូវចេតោវិមុត្តិ និងបញ្ញាវិមុត្តិ ដែលមិនមានអាសវៈ  
 ព្រោះអស់ទៅនៃអាសវៈទាំងឡាយ ដោយបញ្ញាដ៏ឧត្តមដោយខ្លួនឯង  
 ក្នុងបច្ចុប្បន្ន ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចំណែកខាងកស្យប ក៏បានធ្វើឲ្យជាក់  
 ច្បាស់ សម្រេចនូវចេតោវិមុត្តិ និងបញ្ញាវិមុត្តិ ដែលមិនមានអាសវៈ  
 ព្រោះអស់ទៅនៃអាសវៈទាំងឡាយ ដោយបញ្ញាដ៏ឧត្តមដោយខ្លួនឯង  
 ក្នុងបច្ចុប្បន្នដែរ ។

[១៨៥] ម្នាលអារុសោ អ្នកណាសម្គាល់នូវខ្លួនខ្ញុំថា គួររិះ  
 បាំងដោយអភិញ្ញាទាំង ៦ បាន អ្នកនោះដូចជាសម្គាល់នូវដំរីមានកំពស់  
 ៧ ហត្ថ ឬ ៧ ហត្ថកន្លះ ថាគួររិះបាំងដោយស្លឹកត្នោតបាន ។ ចំណែក  
 បុល្លតិស្សាភិក្ខុនី ក៏ឃ្នាតចាកព្រហ្មចរិយធម៌ហើយ ។ ចប់សូត្រទី ១០ ។

[១៨៦] សម័យមួយ ព្រះមហាកស្យបមានអាយុ នៅក្នុង  
 វត្តវេឡុវនជាកលន្ទកនិវាបស្ថាន ជិតក្រុងរាជគ្រឹះ ។ ក៏សម័យនោះឯង  
 ព្រះអានន្ទមានអាយុ ត្រាច់ទៅកាន់ផ្លូវក្នុងទក្ខិណាគិរិជនបទ ជាមួយនឹង  
 ភិក្ខុសង្ឃច្រើនរូប ។ សម័យនោះ ពួកសទ្ធិវិហារិកភិក្ខុ ៣០ រូប របស់  
 ព្រះអានន្ទមានអាយុច្រើនតែក្មេង ។ តែងលះបង់នូវសិក្ខា ត្រឡប់ទៅ  
 កាន់ភេទថោកទាប ។

កស្សបសំយុត្តស្ស ឯកាទសមសុត្តេ តិកភោជនប្បញ្ញត្តត្ថោ

[១៨៧] អថខោ អាយស្មា អានន្ទោ ទត្តិណាភិ-  
 វិស្មី យថាភិវន្តំ ចារិកំ ចរិត្វា យេន រាជកហំ វេឡុវនំ  
 កលន្ទកនិវាបំ<sup>(១)</sup> យេនាយស្មា មហាកស្សទោ តេនុ-  
 បសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា អាយស្មន្តំ មហាកស្សបំ  
 អភិវាទេត្វា ឯកមន្តំ និសីទិ ។ ឯកមន្តំ និសីទ្តំ ខោ  
 អាយស្មន្តំ អានន្តំ អាយស្មា មហាកស្សទោ ឯត-  
 ទោច កតិ នុ ខោ អារុសោ អានន្ទ អត្តវសេ ប-  
 ដិច្ច ភកវតា កុលេសុ តិកភោជនំ បញ្ញត្តន្តិ ។

[១៨៨] តយោ ខោ ភន្តេ កស្សប អត្តវសេ  
 បដិច្ច ភកវតា កុលេសុ តិកភោជនំ បញ្ញត្តំ ទុម្ពន្តំ  
 បុត្តលានំ និក្ខហាយ បេសលានំ ភិក្ខុនំ ជាសុវិហារ-  
 រាយ មា ចាបិច្ឆា បក្ខំ និស្សាយ សង្ឃំ ភិទ្ធូយ្យំ  
 កុលានុទយតាយ ច ឥមេ ខោ ភន្តេ កស្សប

---

១ ឱ. ម. កលន្ទកនិវាបោ ។

កស្សបសំយុត្ត ឯកាទសមសូត្រ ប្រយោជន៍នៃការបញ្ញត្តិតិកភោជន

[១៨៧] គ្រានោះឯង ព្រះអានន្ទមានអាយុ ត្រាច់ទៅកាន់ផ្លូវ ក្នុងទក្ខិណាគិរិជនបទ គួរតាមអធ្យាស្រ័យ ហើយក៏ចូលទៅរកព្រះមហាកស្សបមានអាយុ ដែលគង់នៅក្នុងវត្តវេឡុវន ជាកលន្ទនិវាបស្ថាន ជិតក្រុងរាជគ្រឹះ លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏ថ្វាយបង្គំព្រះមហាកស្សបមានអាយុ ហើយអង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរ ។ លុះព្រះអានន្ទមានអាយុ អង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរហើយ ព្រះមហាកស្សបមានអាយុ មានថេរវាចាដូច្នោះថា ម្ចាស់អាវុសោអានន្ទ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់បញ្ញត្តិតិកភោជន<sup>១</sup> ក្នុងត្រកូលទាំងឡាយ ព្រោះអាស្រ័យនូវអំណាចប្រយោជន៍ប៉ុន្មានយ៉ាង ។

[១៨៨] បពិត្រព្រះកស្សបដ៏ចម្រើន ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់បញ្ញត្តិតិកភោជន ក្នុងត្រកូលទាំងឡាយ ព្រោះអាស្រ័យអំណាចប្រយោជន៍ ៣ យ៉ាងគឺ ដើម្បីសង្កត់សង្កិននូវបុគ្គលទាំងឡាយ ដែលជាអ្នកទ្រុស្តសីល ១ ដើម្បីនៅសប្បាយនៃភិក្ខុទាំងឡាយ ដែលមានសីលជាទីស្រឡាញ់ ១ ដើម្បីអនុគ្រោះដល់ត្រកូល កុំឲ្យបុគ្គលដែលប្រាថ្នាលាមក ស្វែងរកនូវពួកមកបំបែកសង្ឃ ១ បពិត្រព្រះកស្សបដ៏ចម្រើន

---

១ គឺភោជនដែលគេនិមន្តដោយពាក្យមិនគួរ ហើយភិក្ខុ ៣ រូបទទួលនិមន្តទៅឆាន់ក្នុងទីនោះ ជាមួយគ្នា មិនត្រូវអាបត្តិឡើយ ។ អដ្ឋកថា ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

តយោ អត្តវសេ បដិច្ច ភកវតា កុលេសុ តិកកោ-  
ជនំ បញ្ញត្តន្តិ ។

[១៨៩] អថ កិញ្ចាហិ តំ អារុសោ អានន្ទ  
ឥមេហិ នវេហិ ភិក្ខុហិ ឥន្ទ្រិយេសុ អតុត្តទ្វារេហិ  
កោជនេ អមត្តញ្ញាហិ ជាតវិយំ អននុយុត្តេហិ សន្និ  
ចារិកំ ចរសិ សស្សយាតំ មញ្ញោ ចរសិ កុលប្ប-  
យាតំ មញ្ញោ ចរសិ ឱលុដ្ឋតិ ខោ តេ អារុសោ  
អានន្ទ បរិសា បលុដ្ឋន្តិ ខោ តេ អារុសោ អានន្ទ  
នវប្បាយា ន វាយំ កុមារកោ មត្តមញ្ញាសីតិ ។  
អបិ មេ ភន្តេ កស្សប សិរស្មី បលិតានិ ជាតានិ  
អថ ច បន មយំ អដ្ឋាបិ អាយស្មតោ មហា-  
កស្សបស្ស កុមារកវាទា ន មុច្ឆាមាតិ<sup>(១)</sup> ។ តថា  
ហិ បន តំ អារុសោ អានន្ទ ឥមេហិ នវេហិ  
ភិក្ខុហិ ឥន្ទ្រិយេសុ អតុត្តទ្វារេហិ កោជនេ អម-  
ត្តញ្ញាហិ ជាតវិយំ អននុយុត្តេហិ សន្និ ចារិកំ ចរសិ

១ ឱ. ម. ន មុញាម ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់បញ្ញត្តតិកភោជន ក្នុងត្រកូលទាំងឡាយ ព្រោះ  
អាស្រ័យអំណាចប្រយោជន៍ទាំង ៣ នេះឯង ។

[១៨៧] ម្នាលអារុសោអានន្ទ លោកត្រាច់ទៅកាន់ផ្លូវជាមួយ  
ពួកភិក្ខុប្តីទាំងនេះ ជាអ្នកមានទ្វារមិនបានគ្រប់គ្រងក្នុងឥន្ទ្រិយ៍ទាំងឡាយ  
មិនដឹងប្រមាណក្នុងភោជន មិនប្រកបរឿយ ។ ក្នុងការភ្ញាក់រពួក ដូចជា  
ត្រាច់ទៅបៀតបៀនសំទូងគេ ដូចជាត្រាច់ទៅសម្លាប់ត្រកូលគេ ម្នាល  
អារុសោអានន្ទ បរិសទ្យរបស់អ្នកបាក់បែកអស់ហើយ ម្នាលអារុសោ  
អានន្ទ បរិសទ្យទាំងនោះ ច្រើនតែបួសថ្មី រមែងបាក់បែកទៅ ព្រះ  
អានន្ទនេះនៅក្មេងមិនដឹងប្រមាណឡើយ ។ បពិត្រព្រះកស្សបដ៏ចម្រើន  
ចំណែកក្បាលរបស់ខ្ញុំមានសក់ស្កូវអស់ហើយ តែថាខ្ញុំនៅមិនរួចចាក  
កុមារកវាទ (ពាក្យតិះដៀលថាក្មេង) របស់ព្រះមហាកស្សបមានអាយុ  
ក្នុងថ្ងៃនេះឯង ។ ម្នាលអារុសោអានន្ទ ព្រោះតែលោកត្រាច់ទៅកាន់ផ្លូវ  
ជាមួយពួកភិក្ខុប្តីទាំងនេះ ជាអ្នកមានទ្វារមិនគ្រប់គ្រងក្នុងឥន្ទ្រិយ៍ទាំង-  
ឡាយ មិនដឹងប្រមាណក្នុងភោជន មិនប្រកបរឿយ ។ នូវការភ្ញាក់រពួក

កស្សបសំយុត្តស្ស ឯកាទសមសុត្តេ ថុល្លនន្ទានត្តមនា

សស្ស្យាតំ មញ្ញេ ចរសិ កុលប្ប្យាតំ មញ្ញេ ចរសិ  
ឱលុទ្ធីតិ ខោ តេ អារុសោ អានន្ទ បរិសា បលុទ្ធីតិ  
ខោ តេ អារុសោ នវប្បាយ ន វាយំ កុមារកោ  
មត្តមញ្ញាសីតិ ។

[១៩០] អស្សោសិ ខោ ថុល្លនន្ទា ភិក្ខុនី អយ្យេ-  
ន កិរ មហាកស្ស្យេន អយ្យោ អានន្ទោ វេទេហា-  
មុនិ កុមារកវាទេន អបសាទិតោតិ ។ អថខោ ថុល្ល-  
នន្ទា ភិក្ខុនី អនត្តមនា អនត្តមនវាចំ និទ្ធាវេសិ  
កី បន អយ្យោ មហាកស្ស្យោ អញ្ញតិត្តិយបុព្វោ  
សមាណោ អយ្យំ អានន្ទំ វេទេហាមុនី កុមារកវាទេន  
អបសាទេតព្វំ មញ្ញតីតិ ។ អស្សោសិ ខោ អាយស្មា  
មហាកស្ស្យោ ថុល្លនន្ទាយ ភិក្ខុនិយា ឥមំ វាចំ  
កាសមាណាយ ។

កស្សបសំយុត្ត ឯកាទសមសូត្រ សេចក្តីមិនពេញចិត្តរបស់បុណ្ណនន្ទាភិក្ខុនី

ដូចជាត្រាច់ទៅបៀតបៀនសំទូងគេ ដូចជាត្រាច់ទៅសម្លាប់ត្រកូលគេ

ដូច្នោះ ម្ចាស់អាវុសោអានន្ទ បានជាឥឡូវនេះ ពួកបរិសទ្យរបស់អ្នក

បាក់បែកអស់ ម្ចាស់អាវុសោអានន្ទ បរិសទ្យទាំងនោះ ច្រើនតែបួសថ្មី

រមែងបាក់បែកទៅ ព្រះអានន្ទនេះនៅក្មេងមិនដឹងប្រមាណឡើយ ។

[១៩០] បុណ្ណនន្ទាភិក្ខុនី បានឮដំណឹងថា ព្រះមហាកស្សប  
ជាម្ចាស់ បន្ទោសព្រះអានន្ទជាម្ចាស់ ដែលជាអ្នកប្រាជ្ញអាចសម្រេចកិច្ច  
ដោយបញ្ញាបាន ដោយកុមារកវាទហើយ ។ ទើបបុណ្ណនន្ទាភិក្ខុនីមិន  
ពេញចិត្ត ក៏បញ្ជូននូវវាចាមិនពេញចិត្តថា ព្រះមហាកស្សបជាម្ចាស់  
ធ្លាប់ជាអន្យតិរិយទេដឹង បានជាសម្គាល់នូវព្រះអានន្ទជាម្ចាស់ ដែល  
ជាអ្នកប្រាជ្ញអាចសម្រេចកិច្ចដោយបញ្ញាបានថា គួរបន្ទោសដោយកុមារ-  
កវាទដូច្នោះ ។ ព្រោះមហាកស្សបមានអាយុ បានឮវាចាដែលបុណ្ណនន្ទា  
ភិក្ខុនីពោលនេះហើយ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[១៩១] អថខោ អាយស្មា មហាកស្សុចោ អា-  
 យស្មន្តំ អានន្តំ ឯតទរោច តត្សារុសោ អានន្ត ថុល្ល-  
 នន្ទាយ ភិក្ខុនិយា សហសា អប្បជិសដ្ឋា វាចា កា-  
 សិតា យតោហំ<sup>(១)</sup> អារុសោ កេសមស្សំ ឱហារេត្វា  
 កាសាយានិ វត្តានិ អច្ឆាទេត្វា អការស្មា អនការិយំ  
 បព្វជិតោ ជាកិជាជាមិ អញ្ញំ សត្តារំ ឧទ្ធិសិត្វា<sup>(២)</sup>  
 អញ្ញត្រិ តេន ភក្កវា អរហតា សម្មាសម្ពុទ្ធន ។  
 បុព្វេ មេ អារុសោ អាការិកក្ខតស្ស សតោ ឯតទហោ-  
 សិ សម្ពាណោ យរាវាសោ រជាបថោ អន្លោកាសោ  
 បព្វជ្ជា នយិទំ សុករំ អការំ អន្លោវសតា ឯកន្តបរិបុណ្ណំ  
 ឯកន្តបរិសុទ្ធិំ សដ្ឋុលិទិតំ ព្រហ្មចរិយំ ចរិតុំ យន្ទុជាហំ

១ ម. យស្មា ។ ២ ឱ. ម. ឧទ្ធិសិតុំ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[១៩១] គ្រានោះឯង ព្រះមហាកស្សបមានអាយុ បានពោល  
 ពាក្យនេះ នឹងព្រះអានន្ទមានអាយុថា ម្ចាស់អារុសោអានន្ទ ខ្ញុំសូម  
 រំលឹកលោក បុល្លនន្ទភិក្ខុនីមិនបានពិចារណាហើយពោលវាចាដោយ  
 រហ័ស ម្ចាស់អារុសោ តាំងពីកាលដែលខ្ញុំកោរសក់និងពុកមាត់ ស្លៀក  
 ដណ្តប់សំពត់កាសាយៈ ចេញចាកផ្ទះចូលមកកាន់ផ្នួស មិនដែលឧទ្ទិស  
 ចំពោះគ្រូដទៃ ក្រៅអំពីព្រះមានព្រះភាគ ជាអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធអង្គនោះ  
 សោះ ។ ម្ចាស់អារុសោ កាលមុនដែលខ្ញុំនៅជាគ្រូហស្ថ ក៏មាន  
 សេចក្តីត្រិះរិះយ៉ាងនេះថា យរាវាសជាទីចង្អៀត ជាផ្លូវនៃធូលីគឺកិលេស  
 ឯបព្វជ្ជាទើបមានឱកាសទំនេរ ព្រោះបុគ្គលដែលនៅគ្រប់គ្រងផ្ទះ មិន  
 ងាយនឹងប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយៈ ឲ្យពេញដោយចំណែកមួយ ឲ្យបរិសុទ្ធ  
 ដោយចំណែកមួយ ដូចជាសង្ឃដែលគេខាត់បានឡើយ បើដូច្នោះមានតែ

កស្សបសំយុត្តស្ស ឯកាទសមសុត្តេ មហាកស្សបវាចា

កេសមស្សំ ឱហារេត្វា កាសាយានិ វត្តានិ អច្ឆានេត្វា  
អការស្មា អនការិយំ បព្វជេយ្យន្តិ ។ សោ ខ្វាហំ  
អារុសោ អបរេន សមយេន បដបិលោតិកានំ សង្ឃាដី  
ករិត្វា យេ លោកេ អរហន្តោ ឧទ្ទិស កេសមស្សំ  
ឱហារេត្វា កាសាយានិ វត្តានិ អច្ឆានេត្វា អការស្មា  
អនការិយំ បព្វដី សោ ឯវំ បព្វជិតោ សមាដោ អច្ឆា-  
នមត្តំ បដិបន្នោ អន្ទសំ ភកវន្តំ អន្តរា ច រាជកហំ  
អន្តរា ច ណាឡន្តំ ពហុបុត្តចេតិយេ និសិទ្ធិំ ទិស្វាន  
មេ ឯតទហោសិ សត្តារញ្ច វតាហំ បស្សេយ្យំ ភកវន្តមេវ  
បស្សេយ្យំ សុកតញ្ច វតាហំ បស្សេយ្យំ ភកវន្តមេវ  
បស្សេយ្យំ សម្មាសម្ពុទ្ធឯញ្ច វតាហំ បស្សេយ្យំ ភកវន្តមេវ  
បស្សេយ្យន្តិ ។ សោ ខ្វាហំ អារុសោ តត្ថេវ ភកវតោ  
ចានេសុ សិរសា និបតិញ្ចា ភកវន្តំ ឯតទរោចំ សត្តា  
មេ ភន្តេ ភកវា សារកោហាមស្មិ សត្តា មេ ភន្តេ  
ភកវា សារកោហាមស្មិតិ ។

កស្សបសំយុត្ត ឯកាទសមសូត្រ វាចារបស់ព្រះមហាកស្សប

អាត្មាអញកោរសក់ ពុកមាត់ ស្លៀកដណ្តប់សំពត់កាសាយៈ ចេញចាក  
 ផ្ទះចូលមកកាន់ផ្នួស ។ ម្នាលអារុសោ សម័យតមក ខ្លួនខ្ញុំក៏ធ្វើសង្ឃរាជី  
 ដោយសំពត់ចាស់ ហើយកោរសក់និងពុកមាត់ ស្លៀកដណ្តប់សំពត់  
 កាសាយៈ ចេញចាកផ្ទះចូលមកកាន់ផ្នួស ឧទ្ទិសចំពោះព្រះអរហន្តក្នុង  
 លោក លុះខ្ញុំបួសយ៉ាងនេះហើយ ក៏ដើរទៅកាន់ផ្នូរដាច់ស្រយាល បាន  
 ឃើញព្រះមានព្រះភាគគង់នៅក្នុងពហុបុត្តចេតិយ ជាចន្លោះនគររាជ-  
 គ្រឹះ និងចន្លោះស្រុកនាឡន្ទា លុះឃើញហើយ ខ្ញុំក៏មានសេចក្តីត្រិះរិះ  
 យ៉ាងនេះថា អើហ្ន៎ ប្រសិនបើអាត្មាអញចូបនឹងបុគ្គលដែលជាគ្រូ ក៏សូម  
 ឲ្យចូបតែនឹងព្រះមានព្រះភាគ អើហ្ន៎ ប្រសិនបើអាត្មាអញបានចូបនឹង  
 បុគ្គលដែលមានគតិល្អ ក៏សូមឲ្យចូបតែនឹងព្រះមានព្រះភាគ អើហ្ន៎  
 ប្រសិនបើអាត្មាអញបានចូបនឹងបុគ្គលដែលត្រាស់ដឹងធម៌ ក៏សូមឲ្យចូប  
 តែនឹងព្រះមានព្រះភាគ ។ ម្នាលអារុសោ ខ្លួនខ្ញុំក៏ក្រាបទៀបបាទា  
 ព្រះមានព្រះភាគ ក្នុងទីនោះឯង ដោយសិរសា ក្រាបទូលព្រះមាន  
 ព្រះភាគ ដូច្នោះថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ព្រះមានព្រះភាគជាគ្រូ  
 របស់ខ្ញុំ ខ្ញុំជាសាវ័ករបស់ព្រះអង្គ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ព្រះមាន  
 ព្រះភាគជាគ្រូនៃខ្ញុំ ខ្ញុំជាសាវ័ករបស់ព្រះអង្គ ដូច្នោះ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[១៩២] ឯវំ វុត្តេ មំ អារុសោ ភកវា ឯតទ-  
 រោច យោ ខោ កស្សប ឯវំ សព្វចេតសោ ស-  
 មន្ទាកហតំ<sup>(១)</sup> សាវកំ អជានញ្ញេវ វទេយ្យ ជានាមីតិ  
 អបស្សញ្ញេវ វទេយ្យ បស្សាមីតិ មុន្ទាបិ តស្ស វិប-  
 តេយ្យ ។ អហំ ខោ បន កស្សប ជានញ្ញេវ វទាមិ  
 ជានាមីតិ បស្សញ្ញេវ វទាមិ បស្សាមីតិ ។ តស្មាតិហ  
 តេ កស្សប ឯវំ សិក្ខិតពុំ តិពុំ មេ ហិរោត្តប្បំ  
 បច្ចុបដ្ឋិតំ ភវិស្សតិ ថេវេសុ នវេសុ មជ្ឈិមេសូតិ  
 ឯវញ្ញតេ កស្សប សិក្ខិតពុំ ។ តស្មាតិហ តេ  
 កស្សប ឯវំ សិក្ខិតពុំ យំ កញ្ចំ ធម្មំ សុណិស្សាមិ  
 កុសលូបសញ្ញិតំ សព្វន្តំ អដ្ឋិកត្វា មនសិករិត្វា

---

១ ឱ. ម. សព្វំ ចេតនា សមន្ទាគតំ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[១៩២] ម្នាលអារុសោ កាលបើខ្ញុំក្រាបទូលយ៉ាងនេះហើយ  
 ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់នឹងខ្ញុំដូច្នោះថា ម្នាលកស្សប បុគ្គលឯណា  
 មិនដឹង ហើយពោលថា អាត្មាអញដឹង មិនឃើញ ហើយពោលថា  
 អាត្មាអញឃើញ ចំពោះសារឹកដែលផ្ទង់ចិត្តទាំងពួង យ៉ាងនេះហើយ  
 ក្បាលបុគ្គលនោះឯងនឹងបែកពុំខាន ។ ម្នាលកស្សប តថាគតដឹង ទើប  
 ពោលថាដឹង តថាគតឃើញ ទើបពោលថាឃើញ ។ ម្នាលកស្សប  
 ហេតុដូច្នោះ ក្នុងសាសនានេះ អ្នកគប្បីសិក្សាយ៉ាងនេះថា ហិរិនិង  
 ឱត្តប្បៈដ៏ក្លៀវក្លា អាត្មាអញបានតម្កល់ទុកក្នុងភិក្ខុចាស់ទាំងឡាយ ក្នុង  
 ភិក្ខុថ្មីទាំងឡាយ ក្នុងភិក្ខុកណ្តាលទាំងឡាយ ម្នាលកស្សប អ្នកគួរសិក្សា  
 យ៉ាងនេះឯង ។ ម្នាលកស្សប ហេតុដូច្នោះ ក្នុងសាសនានេះ អ្នកគប្បី  
 សិក្សាយ៉ាងនេះថា អាត្មាអញនឹងស្តាប់នូវធម៌ដែលប្រកបដោយកុសលឯ-  
 ណានីមួយ ហើយធ្វើនូវធម៌ទាំងអស់នោះឲ្យជាប្រយោជន៍ ធ្វើទុកក្នុងចិត្ត

កស្សបសំយុត្តស្ស ឯកាទសមសុត្តេ មហាកស្សបវាចា

សព្វចេតសោ សមន្ទាហរិត្វា ឱហិតសោតោ ធម្មំ  
 សុណិស្សាមីតិ ឯវញ្ញំ តេ កស្សប សិក្ខិតពុំ ។  
 តស្មាតិហា តេ កស្សប ឯវំ សិក្ខិតពុំ សាតសហ-  
 កតា ច មេ កាយកតាសតិ ន វិទហិស្សតីតិ  
 ឯវញ្ញំ តេ កស្សប សិក្ខិតពុំ ។ អថខោ មំ  
 អារុសោ ភកវា ឥមីនា ឱវាទេន ឱវទិត្វា ឧដ្ឋា-  
 យាសនា បញ្ញាមិ ។ សត្តាហាមេវ ខោហំ អារុសោ  
 សាលោកា រដ្ឋបិណ្ឌំ ភុញ្ញំ អថ អដ្ឋមិយា អញ្ញា  
 ឧទទាទិ ។ អថខោ អារុសោ ភកវា មក្កា ឱកម្ម  
 យេន អញ្ញាតំ រុក្ខមូលំ តេនុបសង្កមិ ។ អថខោហំ  
 អារុសោ បដបិលោតិកានំ សង្ឃាដី ចតុក្កុលំ បញ្ញា-  
 បេត្វា ភកវន្តំ ឯតទរោចំ ឥន ភន្តេ ភកវា និសីទតុ  
 យំ មមស្ស ទីយរត្តំ ហិតាយ សុខាយាតិ ។  
 និសីទិ ខោ អារុសោ ភកវា បញ្ញត្តេ អាសនេ ។  
 និសង្ក ខោ មំ អារុសោ ភកវា ឯតទរោច

កស្សបសំយុត្ត ឯកាទសមសូត្រ វាចាព្រះមហាកស្សប

ផ្ទះនូវចិត្តទាំងពួង ផ្ទៀងត្រចៀកចាំស្តាប់ធម៌ ម្នាលកស្សប អ្នកគប្បី  
សិក្សាយ៉ាងនេះចុះ ។ ម្នាលកស្សប ហេតុដូច្នោះ ក្នុងសាសនានេះ  
អ្នកគប្បីសិក្សាយ៉ាងនេះថា កាយគតាសតិរបស់អាត្មាអញ ប្រកប  
ដោយសេចក្តីសុខ មិនទាន់សាបសូន្យនៅឡើយ ម្នាលកស្សប អ្នក  
គប្បីសិក្សាយ៉ាងនេះឯង ។ ម្នាលអារុសោ គ្រានោះ ព្រះមាន  
ព្រះភាគទូន្មានខ្ញុំដោយឱវាទនេះហើយ ក៏ទ្រង់ក្រោកចាកអាសនៈចៀស  
ចេញទៅ ។ ម្នាលអារុសោ ខ្ញុំនៅប្រកបដោយបំណុល បរិភោគ  
នូវដុំបាយ របស់អ្នកនៅក្នុងដែនអស់ ៧ ថ្ងៃគត់ លុះដល់ថ្ងៃទី ៨ ក៏បាន  
អរហត្តផល ។ ម្នាលអារុសោ គ្រានោះ ព្រះមានព្រះភាគ ក៏ស្តេច  
ចុះចាកផ្លូវចូលទៅរកម្លប់ឈើមួយ ។ ម្នាលអារុសោ គ្រានោះឯង ខ្ញុំ  
ក៏ក្រាលនូវសង្ឃារដ៏ ៤ ជាន់ ដែលធ្វើដោយសំពត់ចាស់ ហើយក្រាប  
ទូលព្រះមានព្រះភាគ ដូច្នោះថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន សូមព្រះមាន  
ព្រះភាគគង់លើសង្ឃារដ៏នេះ ដើម្បីជាប្រយោជន៍ និងសេចក្តីសុខ ដល់  
ខ្ញុំព្រះអង្គ អស់កាលជាយូរអង្វែង ។ ម្នាលអារុសោ ព្រះមានព្រះ  
ភាគ ក៏គង់លើអាសនៈដែលខ្ញុំក្រាលថ្វាយហើយ ។ ម្នាលអារុសោ  
លុះព្រះមានព្រះភាគគង់រួចហើយ ក៏មានព្រះពុទ្ធដីកានឹងខ្ញុំយ៉ាងនេះថា

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

មុនុកា ខោ ត្យាយំ កស្សប បដបិលោតិកានំ  
 សង្ឃាដីតិ ។ បដិក្កណ្ណាតុ មេ ភន្តេ ភកវា បដបិ-  
 លោតិកានំ សង្ឃាដី អនុកម្យំ ឧបាទាយាតិ ។  
 ធារេស្សសិ បន មេ ត្ថំ កស្សប សាលានិ បំសុក្ខ-  
 លានិ និព្វសនាដីតិ ។ ធារេស្សាមហំ ភន្តេ ភកវតោ  
 សាលានិ បំសុក្ខលានិ និព្វសនាដីតិ ។

[១៩៣] សោ ខ្វាហំ អារុសោ បដបិលោតិកានំ  
 សង្ឃាដី ភកវតោ បាទាសី អហំ បនស្ស ភកវតោ  
 សាលានិ បំសុក្ខលានិ និព្វសនាដិ បដិបដ្ឋិ ។ យញ្ញិ  
 តំ អារុសោ សម្មា វេទមាដោ វេទយ្យ ភកវតោ បុត្តោ  
 ឱរសោ មុខតោ ជាតោ ធម្មដោ ធម្មនិម្មិតោ ធម្ម-  
 ទាយាដោ បដិក្កហិតានិ សាលានិ បំសុក្ខលានិ  
 និព្វសនាដីតិ មមំ តំ សម្មា វេទមាដោ វេទយ្យ  
 ភកវតោ បុត្តោ ឱរសោ មុខតោ ជាតោ ធម្មដោ



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

ម្នាលកស្សប សង្ឃាដីដែលធ្វើដោយសំពត់ចាស់របស់អ្នកនេះ មាន  
 សាច់ទន់ល្អណាស់ ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន សូមព្រះមានព្រះភាគ  
 ទទួលនូវសង្ឃាដីដែលធ្វើដោយសំពត់ចាស់ ដើម្បីអនុគ្រោះដល់ខ្ញុំព្រះ  
 អង្គឲ្យទាន ។ ម្នាលកស្សប អ្នកនឹងស្ងៀកដណ្តាប់សំពត់សម្បកឆ្នៃ  
 ជារបស់បង្សុក្ខលរបស់តថាគត ដែលតថាគតលែងប្រើប្រាស់ឬទេ ។  
 បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ខ្ញុំព្រះអង្គនឹងប្រើប្រាស់សំពត់សម្បកឆ្នៃជារបស់  
 បង្សុក្ខលរបស់ព្រះមានព្រះភាគ ដែលទ្រង់លែងប្រើប្រាស់ ។

[១៩៣] ម្នាលអារុសោ ខ្ញុំក៏បានថ្វាយសង្ឃាដី ដែលធ្វើដោយ  
 សំពត់ចាស់ ចំពោះព្រះមានព្រះភាគដែរ ខ្លួនខ្ញុំក៏ប្រើប្រាស់នូវសំពត់  
 សម្បកឆ្នៃជារបស់បង្សុក្ខលរបស់ព្រះមានព្រះភាគ ដែលទ្រង់លែងប្រើ  
 ប្រាស់វិញ ។ ម្នាលអារុសោ បុគ្គលគប្បីពោលដោយប្រពៃនូវពាក្យ  
 ឯណាថា បុត្តរបស់ព្រះមានព្រះភាគ កើតចេញពីទ្រូង កើតអំពី  
 ព្រះឱស្ន កើតអំពីធម៌ ព្រះធម៌បានតាក់តែងមក ជាអ្នកមានធម៌ជា  
 មត៌ក បុត្តនោះបានទទួលសំពត់សម្បកឆ្នៃជារបស់បង្សុក្ខល ដែលព្រះ  
 មានព្រះភាគទ្រង់លែងប្រើប្រាស់ បុគ្គលពោលពាក្យនោះថា បុត្តរបស់  
 ព្រះមានព្រះភាគ កើតចេញពីទ្រូង កើតអំពីព្រះឱស្ន កើតអំពីធម៌

កស្សបសំយុត្តស្ស ឯកាទសមសុត្ត មហាកស្សបវាចា

ធម្មនិម្មិតោ ធម្មនាយោនោ បដិក្កហិតានិ សាលានិ  
បំសុក្ខលានិ និព្វសនាជីតិ ។

[១៧៤] អហំ ខោ អារុសោ យារទេវ អាកដ្ឋាមិ  
វិច្ឆេវ កាមេហិ វិច្ឆ អកុសលេហិ ធម្មេហិ សវិ-  
តក្កំ សវិចារំ វិវេកជំ បីតិសុខំ បឋមំ ឈានំ ឧប-  
សម្មជ្ជ វិហារមិ ។ អហំ ខោ អារុសោ យារទេវ  
អាកដ្ឋាមិ ។ បេ ។

(នរេន្ទំ អនុបុព្វវិហារសមាបត្តិនំ បញ្ចន្ទញ្ច អភិញ្ញានំ  
ឯវំ បេយ្យាលោ) ។

[១៧៥] អហំ ខោ អារុសោ អាសវានំ ខយា អ-  
នាសវំ ចេតោវិមុត្តិ បញ្ញាវិមុត្តិ ទិដ្ឋេវ ធម្មេ សយំ អ-  
ភិញ្ញា សច្ចិកត្វា ឧបសម្មជ្ជ វិហារមិ ។ សត្តរតនំ  
វា សោ អារុសោ នាគំ អឱដ្ឋមរតនំ វា តាល-  
បត្តិកាយ នាទេតព្វំ មញ្ញេយ្យ យោ មំ ធម្មា អ-  
ភិញ្ញាហិ នាទេតព្វំ មញ្ញេយ្យាតិ ។ ចរិត្ត ច បន  
មុល្លនដ្ឋា ភិក្ខុជី ព្រហ្មចរិយម្ហាតិ ។ ឯកាទសមំ ។

កស្សបសំយុត្តិ ឯកាទសមសូត្រ វាចាព្រះមហាកស្សប

ព្រះធម៌បានតាក់តែងមក មានធម៌ជាមតិក បុគ្គនោះបានទទួលសំពត់  
សម្បកវិជ្ជាជារបស់បង្សកូល ដែលព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់លែងប្រើ  
ប្រាសដូច្នោះ គឺពោលចំពោះខ្លួនខ្ញុំ ។

[១៩៤] ម្នាលអារុសោ ខ្ញុំប្រាថ្នា ដរាបណា ក៏ស្ងប់ស្ងាត់  
ចាកកាមទាំងឡាយ ស្ងប់ស្ងាត់ចាកអកុសលធម៌ទាំងឡាយ ចូលកាន់  
បឋមជ្ឈាន ប្រកបដោយវិតក្កៈនិងវិចារៈ មានបីតិ និងសុខៈដ៏កើតអំពី  
សេចក្តីស្ងាត់នោះ ដរាបនោះ ។ ម្នាលអារុសោ ខ្ញុំប្រាថ្នា ដរាបណា ។ បេ ។

(បេយ្យាលនៃអនុបុព្វវិហារសមាបត្តិ ៩ និងអភិញ្ញា ៥ យ៉ាងនេះ) ។

[១៩៥] ម្នាលអារុសោ ខ្ញុំបានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ សម្រេចនូវ  
ចេតោវិមុត្តិ បញ្ញាវិមុត្តិ ដែលមិនមានអាសវៈ ព្រោះអស់ទៅនៃអាសវៈ  
ទាំងឡាយ ដោយបញ្ញាដ៏ឧត្តមដោយខ្លួនឯង ក្នុងបច្ចុប្បន្ន ។ ម្នាល  
អារុសោ អ្នកឯណា សម្គាល់នូវខ្លួនខ្ញុំថា គួររិទ្ធិបាំងដោយអភិញ្ញាទាំង ៦  
បាន អ្នកនោះ ដូចជាសម្គាល់នូវដំរីមានកំពស់ ៧ ហត្ថ ឬ ៧ ហត្ថកន្លះថា  
គួររិទ្ធិបាំងដោយស្លឹកឆ្នោតបាន ។ ឯបុល្លនន្ទាភិក្ខុនី ឃ្លាតចាកព្រហ្ម-  
ចរិយៈហើយ ។ ចប់សូត្រទី ១១ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[១៩៦] ឯកំ សមយំ អាយស្មា ច មហាកស្សុចោ  
 អាយស្មា ច សារីបុត្តោ ពារាណសិយំ វិហារន្តិ ឥសិប-  
 តនេ មិកទាយេ ។ អថខោ អាយស្មា សារីបុត្តោ  
 សាយណ្ណាសមយំ បដិសណ្ឋានា វុដ្ឋិតោ យេនាយស្មា  
 មហាកស្សុចោ តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា អាយស្ម-  
 តា មហាកស្សុបេន សន្តិ សម្មោទិ សម្មោទនីយំ  
 កមំ សារាណីយំ វិតិសារត្វា ឯកមន្តំ និសីទិ ។

[១៩៧] ឯកមន្តំ និសិទ្ធា ខោ អាយស្មា សា-  
 រីបុត្តោ អាយស្មន្តំ មហាកស្សុបំ ឯតទរោច កិណ្ឌុ ខោ  
 អារុសោ កស្សុប ហោតិ តថាគតោ បរម្មរណាតិ ។  
 អព្យាកតំ ខោ ឯតំ អារុសោ ភកវតា ហោតិ  
 តថាគតោ បរម្មរណាតិ ។ កី បនារុសោ ន ហោតិ  
 តថាគតោ បរម្មរណាតិ ។ ឯតម្បិ<sup>(១)</sup> ខោ អារុ-  
 សោ អព្យាកតំ ភកវតា ន ហោតិ តថាគតោ  
 បរម្មរណាតិ ។ កី នុ ខោ អារុសោ ហោតិ ច

---

១ ឱ. ម. ឯវម្បិ ខោ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[១៧៦] សម័យមួយ ព្រះមហាកស្សបមានអាយុ និង  
 ព្រះសារីបុត្តមានអាយុ គង់នៅក្នុងឥសិបតនមិតទាយវន ទៀបក្រុង  
 ពារាណសី ។ គ្រានោះឯង ព្រះសារីបុត្តមានអាយុ ចេញអំពីទី  
 សម្លឹងក្នុងវេលាថ្ងៃរសៀល ហើយចូលទៅរកព្រះមហាកស្សបមានអាយុ  
 លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏ធ្វើសេចក្តីរីករាយជាមួយនឹងព្រះមហាកស្សបដ៏  
 មានអាយុ លុះបញ្ចប់ពាក្យដែលគួររីករាយ និងពាក្យដែលគួររឭកហើយ  
 ក៏គង់ក្នុងទីដ៏សមគួរ ។

[១៧៧] លុះព្រះសារីបុត្តមានអាយុ គង់ក្នុងទីដ៏សមគួរហើយ  
 បានពោលពាក្យនេះនឹងព្រះមហាកស្សបមានអាយុថា ម្ចាស់អារុសោ  
 កស្សប សត្វស្លាប់ហើយកើតវិញឬទេ ។ ម្ចាស់អារុសោ ពាក្យថា  
 សត្វស្លាប់ហើយកើតវិញនេះ ព្រះមានព្រះភាគមិនបានព្យាករទេ ។  
 ម្ចាស់អារុសោ បើដូច្នោះ មានតែសត្វស្លាប់ហើយមិនកើតទៀតឬ ។  
 ម្ចាស់អារុសោ ពាក្យថា សត្វស្លាប់ហើយមិនកើតទៀតនេះ ក៏ព្រះមាន  
 ព្រះភាគមិនដែលព្យាករដែរ ។ ម្ចាស់អារុសោ ចុះសត្វស្លាប់ហើយកើត

កស្សបសំយុត្តស្ស ទ្វាទសមសុត្តេ សារីបុត្តបុត្តា

ន ច ហោតិ តថាគតោ បរម្មរណាតិ ។ អព្យាកតំ  
 ខោ ឯតំ អារុសោ ភកវតា ហោតិ ច ន ច ហោតិ  
 តថាគតោ បរម្មរណាតិ ។ កី បនារុសោ នេវ ហោតិ  
 ន ន ហោតិ តថាគតោ បរម្មរណាតិ ។ ឯតម្បិ  
 ខោ អារុសោ អព្យាកតំ ភកវតា នេវ ហោតិ ន ន  
 ហោតិ តថាគតោ បរម្មរណាតិ ។ កស្មា ចេតំ  
 អារុសោ អព្យាកតំ ភកវតាតិ ។ ន ហោតំ អារុសោ  
 អត្ថសញ្ញិតំ នាទិព្រហ្មចរិយកំ ន និព្វិដាយ ន  
 វិរាតាយ ន និរោដាយ ន ឧបសមាយ ច អភិញ្ញាយ  
 ន សម្ពោដាយ ន និព្វាដាយ សំវត្តតិ តស្មា តំ  
 អព្យាកតំ ភកវតាតិ ។

កស្សបសំយុត្ត ទ្វាទសមសូត្រ ការសាកសួររបស់ព្រះសារីបុត្ត

ទៀតក៏មាន មិនកើតក៏មានឬ ។ ម្នាលអារុសោ ពាក្យថា សត្វ  
ស្លាប់ហើយកើតទៀតក៏មាន មិនកើតទៀតក៏មាននេះ ព្រះមានព្រះ  
ភាគមិនដែលព្យាករទេ ។ ម្នាលអារុសោ បើដូច្នោះ សត្វស្លាប់ហើយ  
កើតទៀតក៏មិនមែន មិនកើតទៀតក៏មិនមែនឬ ។ ម្នាលអារុសោ ពាក្យ  
ថា សត្វស្លាប់ហើយកើតទៀតក៏មិនមែន មិនកើតទៀតក៏មិនមែននេះ  
ព្រះមានព្រះភាគមិនដែលព្យាករទេ ។ ម្នាលអារុសោ ចុះហេតុដូចម្តេច  
បានជាព្រះមានព្រះភាគមិនដែលព្យាករពាក្យនេះ ។ ម្នាលអារុសោ  
ព្រោះពាក្យនេះមិនប្រកបដោយប្រយោជន៍ មិនជាខាងដើមនៃព្រហ្មច-  
រិយៈ មិនប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសេចក្តីនឿយណាយ មិនប្រព្រឹត្តទៅដើម្បី  
ប្រាសចាកតម្រេក មិនប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសេចក្តីរំលត់ មិនប្រព្រឹត្ត  
ទៅដើម្បីស្ងប់រម្ងាប់ មិនប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសេចក្តីដឹងច្បាស់ មិនប្រព្រឹត្ត  
ទៅដើម្បីសេចក្តីត្រាស់ដឹង មិនប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីព្រះនិព្វាន ព្រោះ  
ហេតុនោះ បានជាព្រះមានព្រះភាគ មិនដែលព្យាករពាក្យនោះ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[១៩៨] អថ កិញ្ចរហារុសោ ព្យាកតំ ភកវ-  
 តាតិ ។ ឥទំ ទុក្ខន្តិ ខោ អារុសោ ព្យាកតំ ភកវតា  
 អយំ ទុក្ខសមុទយោតិ ព្យាកតំ ភកវតា អយំ  
 ទុក្ខនិរោធាតិ ព្យាកតំ ភកវតា អយំ ទុក្ខនិរោធឰ-  
 កាមិដិ បដិបទាតិ ព្យាកតំ ភកវតាតិ ។ កស្មា ចេតំ  
 អារុសោ ព្យាកតំ ភកវតាតិ ។ ឯតញ្ញិ អារុសោ  
 អត្ថសញ្ញាតំ ឯតំ អាទិព្រហ្មចរិយកំ ឯតំ ជិព្វិទាយ  
 វិរាតាយ និរោធាយ ឧបសមាយ អភិញ្ញាយ សម្មោធា-  
 យ និព្វានាយ សំវត្តតិ តស្មា តំ ព្យាកតំ ភកវ-  
 តាតិ ។ ទ្វាទសមំ ។

[១៩៩] ឯកំ សមយំ ភកវា សាវត្តិយំ វិហារ-  
 តិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អារាមេ ។ អថខោ  
 អាយស្មា មហាកស្សនោ យេន ភកវា តេនុបសង្កមិ  
 ឧបសង្កមិត្វា ភកវន្តំ អភិវាទេត្វា ឯកមន្តំ និសីទិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[១៩៨] ម្នាលអារុសោ ចុះព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ព្យាករថា ដូចម្តេចវិញ ។ ម្នាលអារុសោ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ព្យាករថា នេះ ជាទុក្ខ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ព្យាករថា នេះជាហេតុនាំឲ្យកើតទុក្ខ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ព្យាករថា នេះជាសេចក្តីរំលត់ទុក្ខ ព្រះមាន ព្រះភាគទ្រង់ព្យាករថា នេះជាផ្លូវប្រតិបត្តិជាដំណើរទៅកាន់សេចក្តីរំលត់ ទុក្ខ ។ ម្នាលអារុសោ ចុះហេតុដូចម្តេច បានជាព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ព្យាករពាក្យនេះ ។ ម្នាលអារុសោ ព្រោះថា ពាក្យនេះប្រកប ដោយប្រយោជន៍ ជាខាងដើមនៃព្រហ្មចរិយៈ ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសេចក្តី នឿយណាយ ដើម្បីប្រាសចាកតម្រេក ដើម្បីសេចក្តីរំលត់ ដើម្បី ស្ងប់រម្ងាប់ ដើម្បីសេចក្តីដឹងច្បាស់ ដើម្បីសេចក្តីត្រាស់ដឹង ដើម្បីព្រះ និព្វាន ព្រោះហេតុនោះ បានជាព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ព្យាករពាក្យ នោះ ។ ចប់សូត្រទី ១២ ។

[១៩៩] សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅវត្តជេត- ពន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ជិតក្រុងសាវត្ថី ។ គ្រានោះឯង ព្រះ មហាកស្សបមានអាយុ ចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅ ដល់ហើយ ក៏ថ្វាយបង្គំព្រះមានព្រះភាគ រួចអង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរ ។

កស្សបសំយុត្តស្ស តេរសមសុត្តេ សារីបុត្តបុព្វា

ឯកមន្តំ និសិដ្ឋោ ខោ អាយស្មា មហាកស្សទោ  
 ភកវន្តំ ឯតទវោច កោ នុ ខោ ភន្តេ ហេតុ កោ  
 បច្ចយោ យេន បុព្វេ អប្បតរាជិ ចេវ សិក្ខាបទានិ  
 អហោសុំ ពហុតរា ច ភិក្ខុ អញ្ញាយ សណ្ឋាហ្មីសុ កោ  
 បន ភន្តេ ហេតុ កោ បច្ចយោ យេនេតរហិ ព-  
 ហុតរាជិ ចេវ សិក្ខាបទានិ អប្បតរា ច ភិក្ខុ អញ្ញា-  
 យ សណ្ឋាហ្មីតិ ។

[២០០] ឯវញ្ញតំ កស្សប ហោតិ សត្តេសុ ហា-  
 យមាទេសុ សទ្ធម្មេ អន្តរាយមាទេ ពហុតរាជិ ចេវ  
 សិក្ខាបទានិ ហោតិ អប្បតរា ច ភិក្ខុ អញ្ញាយ  
 សណ្ឋាហ្មី ន តាវ កស្សប សទ្ធម្មសុស អន្តរទានំ  
 ហោតិ យាវ ន សទ្ធម្មប្បជ្ឈិរូបកំ លោកេ ឧប្បជ្ឈតិ  
 យតោ ច ខោ កស្សប សទ្ធម្មប្បជ្ឈិរូបកំ លោកេ  
 ឧប្បជ្ឈតិ អថ សទ្ធម្មស្ស អន្តរទានំ ហោតិ ។ សេយ្យ-  
 ថាមិ កស្សប ន តាវ ជាតរូបស្ស អន្តរទានំ ហោតិ  
 យាវ ន ជាតរូបប្បជ្ឈិរូបកំ លោកេ ឧប្បជ្ឈតិ យតោ  
 ច ខោ កស្សប ជាតរូបប្បជ្ឈិរូបកំ លោកេ ឧប្បជ្ឈតិ

កស្សបសំយុត្ត តេរសមសូត្រ ការសាកសួររបស់ព្រះសារីបុត្ត

លុះព្រះមហាកស្សបមានអាយុ អង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរហើយ ក៏ក្រាប  
ទូលសួរព្រះមានព្រះភាគយ៉ាងនេះថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ចុះហេតុ  
ដូចម្តេច បច្ច័យដូចម្តេច បានជាក្នុងកាលពីដើម មានសិក្ខាបទតិច  
តែមានភិក្ខុបានសម្រេចព្រះអរហន្តច្រើន បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ហេតុ  
ដូចម្តេច បច្ច័យដូចម្តេច បានជាឥឡូវនេះ មានសិក្ខាបទច្រើន តែមាន  
ភិក្ខុបានសម្រេចព្រះអរហន្តតិច ។

[២០១] ម្នាលកស្សប ហេតុនេះ តែងមានយ៉ាងនេះឯង កាល  
បើពួកសត្វសាបសូន្យទៅ ព្រះសទ្ធម្មក៏អន្តរធានទៅដែរ បានជាមាន  
សិក្ខាបទច្រើន មានពួកភិក្ខុបានសម្រេចព្រះអរហន្តតិច ម្នាលកស្សប  
សទ្ធម្មប្បដិរូប គឺធម៌ដែលស្រដៀងគ្នានឹងព្រះសទ្ធម្ម មិនបានកើតឡើង  
ក្នុងលោក ដរាបណា ការអន្តរធាននៃព្រះសទ្ធម្ម ក៏មិនមាន ដរាបនោះ  
ម្នាលកស្សប សទ្ធម្មប្បដិរូបកើតឡើងក្នុងលោក កាលណា ការអនុតរ-  
ធាននៃព្រះសទ្ធម្ម ក៏មានកាលនោះ ។ ម្នាលកស្សប ជាតរូបប្បដិរូប  
គឺរបស់ដែលស្រដៀងនឹងមាស មិនទាន់កើតឡើងក្នុងលោក ដរាបណា  
ការអន្តរធាននៃមាស ក៏មិនមាន ដរាបនោះ ម្នាលកស្សប ជាតរូបប្បដិ-  
រូប គឺរបស់ដែលស្រដៀងនឹងមាស កើតឡើងក្នុងលោក កាលណា

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

អថ ជាតរូបស្ស អន្តរធានំ ហោតិ ។ ឯវមេវ ខោ  
 កស្សប ន តាវ សទ្ធម្មស្ស អន្តរធានំ ហោតិ យាវ  
 ន សទ្ធម្មប្បជ្ឈិរូបកំ លោកេ ឧប្បជ្ជតិ យតោ ច  
 ខោ កស្សប សទ្ធម្មប្បជ្ឈិរូបកំ លោកេ ឧប្បជ្ជតិ  
 អថ សទ្ធម្មស្ស អន្តរធានំ ហោតិ ។

[២០១] ន ខោ កស្សប បឋវីធាតុ សទ្ធម្មំ អន្ត-  
 រធាបេតិ ន អាចោធាតុ សទ្ធម្មំ អន្តរធាបេតិ ន តេ-  
 ជោធាតុ សទ្ធម្មំ អន្តរធាបេតិ ន វាយោធាតុ សទ្ធម្មំ  
 អន្តរធាបេតិ អថខោ ឥដេវ តេ ឧប្បជ្ជតិ មោឃបុរិសា  
 យេ ឥមំ សទ្ធម្មំ អន្តរធាបេតិ សេយ្យថាមិ កស្សប  
 ធាវា អាទិកេនេវ ឱបិលាវតិ ។ ន ខោ កស្សប  
 ឯវំ សទ្ធម្មស្ស អន្តរធានំ ហោតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

ការអន្តរធាននៃមាស ក៏មានក្នុងកាលនោះ យ៉ាងណាមិញ ។ ម្នាល  
 កស្សប សទ្ធម្មប្បជ្ឈិរូបមិនកើតឡើងក្នុងលោក ដរាបណា ការអន្តរធាន  
 នៃព្រះសទ្ធម្ម ក៏មិនមាន ដរាបនោះ ម្នាលកស្សប សទ្ធម្មប្បជ្ឈិរូប  
 កើតឡើងក្នុងលោក កាលណា ការអន្តរធាននៃព្រះសទ្ធម្ម ក៏មានក្នុង  
 កាលនោះ យ៉ាងនោះឯង ។

[២០១] ម្នាលកស្សប បឋវីធាតុ ធ្វើព្រះសទ្ធម្មឲ្យអន្តរធាន  
 ទៅក៏ទេ អាបោធាតុ ធ្វើព្រះសទ្ធម្មឲ្យអន្តរធានទៅក៏ទេ តេជោធាតុ  
 ធ្វើព្រះសទ្ធម្មឲ្យអន្តរធានទៅក៏ទេ វាយោធាតុ ធ្វើព្រះសទ្ធម្មឲ្យអន្តរធាន  
 ទៅក៏ទេ មានតែពួកមោឃបុរស ដែលកើតឡើងក្នុងលោកនេះ ទើប  
 ធ្វើព្រះសទ្ធម្មនេះឲ្យអន្តរធានទៅបាន ម្នាលកស្សប ដូចទូកលិចចុះ  
 ដោយការផ្គុករបស់ យ៉ាងណា ។ ម្នាលកស្សប ការអន្តរធាននៃព្រះ  
 សទ្ធម្ម ក៏មាន យ៉ាងនោះដែរ ។

កស្សបសំយុត្តស្ស តេរសមសុត្តេ សទ្ធម្មានុត្តរធានំ

[២០២] បញ្ច ខោមេ កស្សប ឌីក្កមនិយា ធម្មា  
 សទ្ធម្មស្ស សម្មោសាយ អន្តរធានាយ សំវត្តន្តិ ។  
 កតមេ បញ្ច ។ ឥធិ កស្សប ភិក្ខុ ភិក្ខុនិយោ ឧ-  
 ចាសកា ឧចាសិកាយោ សត្តវិ អការវា វិហារន្តិ  
 អប្បតិស្សា ធម្មេ អការវា វិហារន្តិ អប្បតិស្សា សង្ឃេ  
 អការវា វិហារន្តិ អប្បតិស្សា សិក្ខាយ អការវា វិហារន្តិ  
 អប្បតិស្សា សមាធិស្មី អការវា វិហារន្តិ អប្បតិស្សា ។  
 ឥមេ ខោ កស្សប បញ្ច ឌីក្កមនិយា ធម្មា សទ្ធម្មស្ស  
 សម្មោសាយ អន្តរធានាយ សំវត្តន្តិ ។

[២០៣] បញ្ច ខោមេ កស្សប ធម្មា សទ្ធម្មស្ស  
 បិតិយា អសម្មោសាយ អន្តរធានាយ សំវត្តន្តិ ។  
 កតមេ បញ្ច ។ ឥធិ កស្សប ភិក្ខុ ភិក្ខុនិយោ ឧ-  
 ចាសកា ឧចាសិកាយោ សត្តវិ សការវា វិហារន្តិ  
 សប្បតិស្សា ធម្មេ សការវា វិហារន្តិ សប្បតិស្សា  
 សង្ឃេ សការវា វិហារន្តិ សប្បតិស្សា សិក្ខាយ ស-  
 ការវា វិហារន្តិ សប្បតិស្សា សមាធិស្មី សការវា វិហា-  
 រន្តិ សប្បតិស្សា ។ ឥមេ ខោ កស្សប បញ្ច ធម្មា

កស្សបសំយុត្ត តេរសមសូត្រ សេចក្តីមិនសាបសូន្យទៅនៃព្រះសទ្ធម្ម

[២០២] ម្នាលកស្សប ធម៌ ៥ ប្រការនេះថយចុះ តែងប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីវិនាស សាបសូន្យនៃព្រះសទ្ធម្ម ។ ធម៌ ៥ ប្រការ តើដូចម្តេចខ្លះ ។ ម្នាលកស្សប ពួកភិក្ខុ ភិក្ខុនី ឧបាសក ឧបាសិកា ក្នុងសាសនានេះ ជាអ្នកមិនគោរព មិនកោតក្រែង ក្នុងព្រះសាស្តា ១ ជាអ្នកមិនគោរព មិនកោតក្រែង ក្នុងព្រះធម៌ ១ ជាអ្នកមិនគោរព មិនកោតក្រែង ក្នុងព្រះសង្ឃ ១ ជាអ្នកមិនគោរព មិនកោតក្រែង ក្នុងសិក្ខា ១ ជាអ្នកមិនគោរព មិនកោតក្រែង ក្នុងសមាធិ ១ ។ ម្នាលកស្សប ធម៌ទាំង ៥ ប្រការនេះឯងថយចុះ តែងប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីវិនាស សាបសូន្យនៃព្រះសទ្ធម្ម ។

[២០៣] ម្នាលកស្សប ធម៌ទាំង ៥ ប្រការនេះ តែងប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីតាំងនៅ ដើម្បីមិនវិនាស មិនសាបសូន្យនៃព្រះសទ្ធម្ម ។ ធម៌ទាំង ៥ ប្រការតើដូចម្តេចខ្លះ ។ ម្នាលកស្សប ពួកភិក្ខុ ភិក្ខុនី ឧបាសក ឧបាសិកា ក្នុងសាសនានេះ ជាអ្នកគោរព កោតក្រែង ក្នុងព្រះសាស្តា ១ ជាអ្នកគោរព កោតក្រែង ក្នុងព្រះធម៌ ១ ជាអ្នកគោរព កោតក្រែង ក្នុងព្រះសង្ឃ ១ ជាអ្នកគោរព កោតក្រែង ក្នុងសិក្ខា ១ ជាអ្នកគោរព កោតក្រែង ក្នុងសមាធិ ១ ។ ម្នាលកស្សប ធម៌ទាំង ៥ ប្រការនេះឯង

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

សទ្ធម្មស្ស បិតិយា អសម្មោសាយ អនន្តរណាយ

សំវត្តន្តតិ ។ តេសមំ ។

កស្សបសំយុត្តំ ចតុត្ថំ និដ្ឋិតំ ។

### តស្ស ឧទ្ធានំ

សន្តជ្ជញ្ច អនោត្តាបី

ចន្ទបមំ កុល្យបកំ

ដិណ្ណំ តយោ ច ឱវាទា

ឈានាភិញ្ញា ឧបស្សយំ

ចីវរំ បរម្មរណំ

សទ្ធម្មប្បជ្ឈិបកន្តិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

តែងប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីតាំងនៅ ដើម្បីមិនវិនាស មិនសាបសូន្យនៃព្រះ  
សទ្ធម្ម ។ ចប់សូត្រទី ១៣ ។

ចប់ កស្សបសំយុត្ត ទី ៤ ។

### ឧទ្ទាននៃកស្សបសំយុត្តនោះគឺ

ពោលអំពីបុគ្គលសន្តោស បុគ្គលមិនខ្លាចបាប បុគ្គលមាន  
ឧបមាដូចជាព្រះចន្ទ បុគ្គលចូលទៅកាន់ត្រកូល បុគ្គល  
ចាស់ ឱវាទបី ឈាននិងអភិញ្ញា លំនៅភិក្ខុនី បីវរ សត្វ  
ស្លាប់ហើយកើតទៀតឬមិនកើតទៀត សទ្ធម្មប្បជ្ឈរូប ។

# លោកសក្ការសំយុត្តំ

## សុទ្ធករគ្គោ

[២០៤] ឯវម្មេ សុតំ ។ ឯកំ សមយំ ភក្កវា  
 សារត្តិយំ វិហារតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អារាមេ ។  
 តត្រិ ខោ ភក្កវា ភិក្ខុ អាមន្តេសិ ភិក្ខុវោតិ ។  
 ភទន្តេតិ តេ ភិក្ខុ ភក្កវតោ បច្ចុស្សោសុំ ។

[២០៥] ភក្កវា ឯតទវោច ទារុណោ ភិក្ខុវេ  
 លោកសក្ការសិលោកោ កដុកោ ដរុណោ អន្តរាយិ-  
 កោ អនុត្តរស្ស យោកក្លេមស្ស អធិកមាយ តស្មាតិ-  
 ហា ភិក្ខុវេ ឯវំ សិក្ខិតព្វំ ឧប្បន្នំ លោកសក្ការសិ-  
 លោកំ បដហិស្សាម ន ច នោ ឧប្បន្នោ លោក-  
 សក្ការសិលោកោ ចិត្តំ បរិយាទាយ បស្សតីតិ ឯវញ្ញិ  
 វោ ភិក្ខុវេ សិក្ខិតព្វន្តិ ។ បបមំ ។

# លោកសក្ការសំយុត្តិ

## សុទ្ធករវគ្គ

[២០៤] ខ្ញុំបានស្តាប់មកយ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយ ព្រះមាន ព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុងវត្តជេតពន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ជិត ក្រុងសាវត្ថី ។ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់នឹងភិក្ខុទាំងឡាយក្នុងទីនោះថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ។ ភិក្ខុទាំងនោះ ទទួលព្រះពុទ្ធដីកាព្រះមាន ព្រះភាគថា ព្រះករុណា ព្រះអង្គ ។

[២០៥] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ដូច្នោះថា ម្ចាស់ភិក្ខុ ទាំងឡាយ លោកសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ ជាប់សំអាតក្រក់ នាំឲ្យ ក្តៅផ្សា គ្រាតគ្រាត ធ្វើនូវសេចក្តីអន្តរាយដល់ការត្រាស់ដឹងនូវព្រះ និព្វាន ជាទីក្សេមចាកយោគៈ រកគុណជាតដទៃក្រៃលែងជាងគ្មាន ម្ចាស់ ភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ អ្នកទាំងឡាយគប្បីសិក្សាក្នុងសាសនា នេះយ៉ាងនេះថា យើងទាំងឡាយ នឹងលះបង់នូវលោកសក្ការៈនិងសេចក្តី សរសើរដែលកើតឡើងហើយ ទាំងលោកសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរដែល កើតឡើងហើយ ក៏កុំឲ្យគ្របសង្កត់ចិត្តយើងបានឡើយ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំង- ឡាយ អ្នកទាំងឡាយគប្បីសិក្សាយ៉ាងនេះចុះ ។ ចប់សូត្រទី ១ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[២០៦] សាវត្ថិយំ វិហារតិ... ទារុណោ ភិក្ខុវេ  
លាភសញ្ញារសិលោកោ កដុកោ ជរុសោ អន្តរា-  
យិកោ អនុត្តរស្ស យោគក្ខេមស្ស អធិតមាយ ។

[២០៧] សេយ្យថាមិ ភិក្ខុវេ ពាឡិសិកោ អាមិ-  
សតតំ ពឡិសំ កម្ចីវេ ឧទករហាទេ បក្ខិបេយ្យ  
តមេនំ អញ្ញតរោ អាមិសចក្កុ មច្ឆោ តិលេយ្យ  
ឯវញ្ញំ សោ ភិក្ខុវេ មច្ឆោ តិលពឡិសោ<sup>(១)</sup> ពាឡិ-  
សិកស្ស អនយំ អាបន្នោ ព្យសនំ អាបន្នោ យថា-  
កាមករណីយោ ពាឡិសិកស្ស ។

[២០៨] ពាឡិសិកោតិ ខោ ភិក្ខុវេ មារស្សេតំ  
ចាមិមតោ អធិវចនំ ។ ពឡិសន្តិ ខោ ភិក្ខុវេ លាភ-  
សញ្ញារសិលោកស្សេតំ អធិវចនំ ។ យោ ហិ កោចិ  
ភិក្ខុវេ ភិក្កុ ឧប្បន្នំ លាភសញ្ញារសិកោតំ អស្សាទេ-  
តិ និកាមេតិ អយំ រុច្ចតិ ភិក្ខុវេ ភិក្កុ តិលពឡិសោ

១ ឱ. ម. គីលិតពឡិសោ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[២០៦] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី... ព្រះអង្គត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ ជាបរិសុទ្ធិក្រក់ នាំឲ្យក្តៅផ្សា គ្រោតគ្រោត ធ្វើនូវសេចក្តីអន្តរាយដល់ ការត្រាស់ដឹងនូវព្រះនិព្វាន ជាទីក្សេមចាកយោគៈ រកគុណជាតដទៃក្រៃ លែងជាងគ្មាន ។

[២០៧] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ដូចព្រានសន្ធឹច បោះនូវសន្ធឹច ដែលបិទដោយនុយទៅក្នុងអន្ទង់ទឹកដ៏ជ្រៅ ត្រីណាមួយសំឡឹងឃើញ នុយ ក៏លេបសន្ធឹចនោះ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ត្រីនោះឯង លុះបាន លេបសន្ធឹចរបស់ព្រានសន្ធឹចយ៉ាងនេះហើយ ក៏ដល់នូវសេចក្តីទុក្ខ ដល់ នូវសេចក្តីវិនាស ត្រូវតាមអំពើដោយបំណងរបស់ព្រានសន្ធឹច មាន ឧបមាយ៉ាងណា ។

[២០៨] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ពាក្យថា ព្រានសន្ធឹចនេះ ជា ឈ្មោះនៃមារចិត្តបាប ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ពាក្យថា សន្ធឹចនេះ ជា ឈ្មោះនៃលាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុ ឯណានីមួយ ត្រេកអរ ត្រូវការនូវលាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរដែល កើតឡើងហើយ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុនេះហៅថា លេបសន្ធឹច

លាភសក្ការសំយុត្តស្ស សុទ្ធករវគ្គ លាភសក្ការសិលោកទារុណោ

មារស្ស អនយំ អាបន្នោ ព្យសនំ អាបន្នោ យថា

កាមករណីយោ ចាបិមតោ ។ ឯវំ ទារុណោ ខោ

ភិក្ខុវេ លាភសក្ការសិលោកោ កដុកោ ផរុសោ អន្ត-

រាយិកោ អនុត្តរស្ស យោគក្ខេមស្ស អធិកមាយ ។

[២០៩] តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ ឯវំ សិក្ខិតព្វំ ឧប្បន្នំ

លាភសក្ការសិលោកំ បដហិស្សាម ន ច ដោ

ឧប្បន្នោ លាភសក្ការសិលោកោ ចិត្តំ បរិយាទាយ

បស្សតីតិ ឯវញ្ញំ វោ ភិក្ខុវេ សិក្ខិតព្វន្តិ ។ ទុតិយំ ។

[២១០] សារត្តិយំ វិហារតិ... ទារុណោ ភិក្ខុវេ

លាភសក្ការសិលោកោ ។ បេ ។ អធិកមាយ ។

លាភសក្ការសំយុត្ត សុទ្ធករវត្ត លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរជាបស់អាក្រក់  
 របស់មារ រមែងដល់នូវសេចក្តីទុក្ខ ដល់នូវសេចក្តីវិនាស ត្រូវតាមអំពើ  
 ដោយបំណងរបស់មារចិត្តបាបមិនខាន ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ លាភ-  
 សក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ ជាបស់អាក្រក់ នាំឲ្យក្តៅផ្សា គ្រោតគ្រោត  
 ធ្វើនូវសេចក្តីអន្តរាយដល់ការ ត្រាស់ដឹងនូវព្រះនិព្វានជាទីក្សេមចាកយោគៈ  
 រកគុណជាតដទៃក្រៃលែងជាងគ្មាន ក៏មានឧបមេយ្យយ៉ាងនោះដែរ ។

[២០៧] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ អ្នកទាំងឡាយ  
 គប្បីសិក្សាក្នុងសាសនានេះ យ៉ាងនេះថា យើងទាំងឡាយ នឹងលះ  
 បង់នូវលាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរដែលកើតឡើងហើយ ទាំងលាភ-  
 សក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរដែលកើតឡើងហើយ ក៏កុំឲ្យគ្របសង្កត់ចិត្ត  
 យើងបានឡើយ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយគប្បីសិក្សាយ៉ាង  
 នេះចុះ ។ ចប់សូត្រទី ២ ។

[២១០] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី... ព្រះ  
 អង្គត្រាស់ថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរជា  
 របស់អាក្រក់ ។ បេ ។ ធ្វើនូវសេចក្តីអន្តរាយដល់ការត្រាស់ដឹង ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[២១១] ភូតបុព្វំ ភិក្ខុវេ អញ្ញតវស្មី ឧទករហនេ  
មហាកុម្មកុលំ ចិរនិវាសិ អហោសិ ។ អថខោ  
ភិក្ខុវេ អញ្ញតរោ កុម្មោ យេន អញ្ញតរោ កុម្មោ  
តេនុបសង្កមិ អញ្ញតវំ កុម្មំ ឯតទរោច មា ខោ ត្វំ  
តាត កុម្ម ឯតំ បទេសំ អគមាសីតិ ។ អគមសិ  
ខោ ភិក្ខុវេ សោ កុម្មោ តំ បទេសំ តមេនំ លុទ្ធា  
បបតាយ វិជ្ជិ ។ អថខោ ភិក្ខុវេ សោ កុម្មោ យេន  
សោ កុម្មោ តេនុបសង្កមិ ។ អទ្ធសា ខោ ភិក្ខុវេ  
សោ កុម្មោ តំ កុម្មំ ទូរតោ វ អាតច្ចន្តំ ទិស្វាន  
តំ កុម្មំ ឯតទរោច កច្ចិ ត្វំ តាត កុម្ម ន តំ  
បទេសំ អគមាសីតិ ។ អគមាសី<sup>(១)</sup> ខ្វាហំ តាត កុម្ម

១ ម. អគមាមិ ខ្វាហំ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ ទិទានវគ្គ

[២១១] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ រឿងធ្លាប់មានមកហើយថា មាន  
ត្រកូលនៃសត្វអណ្តើកធំ អាស្រ័យនៅជាយូរអង្វែងមកហើយក្នុងអន្ទង់  
ទឹកមួយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ គ្រានោះ អណ្តើកមួយ ចូលទៅរក  
អណ្តើកមួយទៀត ហើយក៏ពោលទៅនឹងអណ្តើកមួយ (នោះ) ដូច្នោះថា  
នៃបងអណ្តើក បងឯងកុំទៅកាន់ប្រទេសនុំ៖ឡើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
អណ្តើកនោះ បានទៅកាន់ប្រទេសនោះ ព្រានក៏ចាក់អណ្តើកនោះដោយ  
មូល<sup>(១)</sup> ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ លំដាប់នោះ អណ្តើកនោះចូលទៅ  
រកអណ្តើក (ដែលឃាត់) នោះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អណ្តើក  
នោះ បានឃើញអណ្តើកនោះ មកអំពីចម្ងាយ លុះឃើញហើយ ក៏ពោល  
ទៅនឹងអណ្តើកនោះដូច្នោះថា នៃបងអណ្តើក បងឯងមិនបានទៅកាន់  
ប្រទេសនោះទេឬ ។ អណ្តើកនោះ ឆ្លើយថា នៃបងអណ្តើក ខ្ញុំបានទៅ

---

១ ជាឈ្មោះគ្រឿងប្រហារសត្វមួយយ៉ាង ផ្លែវាធ្វើដោយដៃកស្រួច បញ្ចូលដងទៅក្នុងមៀន  
សម្រាប់កាន់ព្វយ មានខ្សែ ១ វែងចងផ្លែ កាលបើចាក់សត្វទៅហើយ ដងនោះរហូតចេញអំពី  
ផ្លែទៅ នៅជាប់តែខ្សែជាមួយនឹងផ្លែ (អដ្ឋកថា) ។

លាភសក្ការសំយុត្តស្ស សុទ្ធករវគ្គ សុទ្ធាទិវចនាធិប្បាយោ

តំ បទេសន្តិ ។ កច្ចិ បនាបិ<sup>(១)</sup> ភាត កុម្ម អក្ខតោ  
 អនុបហាតោតិ ។ អក្ខតោ ខោម្ហិ ភាត កុម្ម អនុប-  
 ហាតោ អត្ថិ បន មេ ឥទំ សុត្តកំ បិដ្ឋិតោ បិដ្ឋិតោ  
 អនុពន្ធន្តិ ។ តគ្ស ហិ<sup>(២)</sup> ភាត កុម្ម ខតោ តគ្ស  
 ឧបហាតោ ឯតេន ហិ តេ ភាត កុម្ម សុត្តកេន<sup>(៣)</sup>  
 បិតរោ ច បិតាមហា ច អនយំ អាបន្នោ ព្យសនំ  
 អាបន្នោ កច្ចនាទិ តំ ភាត កុម្ម ននាទិ តំ  
 អម្ហាកន្តិ ។

[២១២] លុទ្ធាតិ ខោ ភិក្ខុវេ មារស្សេតំ ចាបិមតោ  
 អដិវចនំ ។ បបតាយាតិ ខោ ភិក្ខុវេ លាភសក្ការសិ-  
 លោកស្សេតំ អដិវចនំ ។ សុត្តកន្តិ ខោ ភិក្ខុវេ នទ្ធិ-  
 រាតស្សេតំ អដិវចនំ ។ យោ ហិ កោចិ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ  
 ឧប្បន្នំ លាភសក្ការសិលោកំ អស្សាទេតិ និកាមេតិ  
 អយំ រុច្ចតិ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ<sup>(៤)</sup> បបតាយ អនយំ អាបន្នោ  
 ព្យសនំ អាបន្នោ យថាកាមករណីយោ ចាបិមតោ ។

---

១ កច្ចិ បនាសិ ។ ២ តគ្សសិ ។ ៣ ឱ. លុទ្ធកេន ។ ម. សុតេន ។ ៤ ឱ. ម. ភិក្ខុ គិទ្ធា ។

លាភសក្ការសំយុត្ត សុទ្ធករវត្ត អធិប្បាយអំពីពាក្យថាព្រានជាដើម

កាន់ប្រទេសនោះហើយ ។ នៃបងអណ្តើក បងឯងមិនត្រូវគេបៀតបៀន  
មិនត្រូវគេប្រហារទេ ។ នៃបងអណ្តើក ខ្ញុំមិនត្រូវគេបៀតបៀន  
មិនត្រូវគេប្រហារទេ គ្រាន់តែមានខ្សែនេះជាប់តាមអំពីក្រោយខ្នងខ្ញុំ  
ប៉ុណ្ណោះ ។ នៃបងអណ្តើក អើនោះហើយហៅថា ត្រូវគេបៀតបៀន  
អើនោះហើយហៅថា ត្រូវគេប្រហារ នៃបងអណ្តើក មាតាបិតាក្តី  
ដីដូនដីតាក្តី របស់បងឯង ដល់នូវសេចក្តីទុក្ខ ដល់នូវសេចក្តីវិនាស  
ដោយខ្សែនេះឯង នៃបងអណ្តើក ឥឡូវនេះ បងឯងចូរទៅចុះ ឥឡូវនេះ  
បងឯងមិនមែនជារបស់យើងទេ ។

[២១២] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពាក្យថា ព្រាននេះ ជាឈ្មោះ  
នៃមារចិត្តបាប ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពាក្យថា មូលនេះ ជា  
ឈ្មោះនៃលាភសក្ការៈ និងសេចក្តីសរសើរ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
ពាក្យថា ខ្សែនេះ ជាឈ្មោះនៃនន្ទិរាគ (តម្រេកដោយសេចក្តីភ្លើត-  
ភ្លើន) ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុឯណានីមួយ ត្រេកអរ ត្រូវការ  
នូវលាភសក្ការៈ និងសេចក្តីសរសើរ ដែលកើតឡើងហើយ ម្នាលភិក្ខុ  
ទាំងឡាយ ភិក្ខុនេះហៅថា អ្នកដល់នូវសេចក្តីទុក្ខ ដល់នូវសេចក្តីវិនាស  
ត្រូវតាមអំពើដោយបំណងរបស់មារចិត្តបាប ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

ឯវំ ធារុណោ ខោ ភិក្ខុវេ លាភសញ្ញារសិលោកោ  
។ បេ ។ ឯវញ្ញំ វោ ភិក្ខុវេ សិក្ខិតព្វន្តិ ។ តតិយំ ។

[២១៣] សារត្តិយំ វិហារតិ... ធារុណោ ភិក្ខុវេ  
លាភសញ្ញារសិលោកោ ។ បេ ។ អធិកមាយ ។

[២១៤] សេយ្យថាមិ ភិក្ខុវេ ធិយលោមិកា ឯឡ-  
កា កណ្តាកកហនំ បរិសេយ្យ សា តត្រ តត្រ  
សដ្ឋេយ្យ តត្រ តត្រ កណ្តោយ្យ តត្រ តត្រ ពដ្ឋេយ្យ  
តត្រ តត្រ អនយព្យសនំ អាបដ្ឋេយ្យ ឯវមេវ ខោ  
ភិក្ខុវេ ឥនេកច្ចោ ភិក្ខុ លាភសញ្ញារសិលោកេន  
អភិក្ខតោ បរិយាទិន្ទចិត្តោ បុព្វណ្ណាសមយំ និវាសេត្វា  
បត្តចីវរមាទាយ កាមំ វា និកមំ វា បិណ្ណាយ បរិ-  
សតិ សោ តត្រ តត្រ សដ្ឋតិ តត្រ តត្រ កយ្ហតិ តត្រ  
តត្រ ពដ្ឋតិ តត្រ តត្រ អនយព្យសនំ អាបដ្ឋតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ លោកសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ ជារបស់អាក្រក់  
យ៉ាងនេះ ។ បេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយគប្បីសិក្សាយ៉ាង  
នេះចុះ ។ ចប់សូត្រទី ៣ ។

[២១៣] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី...  
ព្រះអង្គត្រាស់ថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ លោកសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ  
ជារបស់អាក្រក់ ។ បេ ។ ធ្វើនូវសេចក្តីអន្តរាយដល់ការត្រាស់ដឹង ។

[២១៤] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ដូចមេចៀមមានរោមវែង ចូល  
ទៅកាន់ព្រៃស្អាតដែលមានបន្ទា មេចៀមនោះ ក៏ជាប់នៅក្នុងទីនោះ ។  
ទាក់នៅក្នុងទីនោះ ។ ជំពាក់នៅក្នុងទីនោះ ។ ដល់នូវសេចក្តីទុក្ខនិងសេចក្តី  
វិនាសក្នុងទីនោះ ។ យ៉ាងណាមិញ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុពួកខ្លះ  
ក្នុងសាសនានេះ ត្រូវលោកសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរគ្របសង្កត់ រូបវិត  
ចិត្ត ក៏ស្ងៀកស្ងៀមប្រដាប់បាត្រចីវរ ក្នុងវេលាបុព្វណ្ណសម័យ ហើយ  
ចូលទៅកាន់ស្រុកក្តី និងគមក្តី ដើម្បីបិណ្ឌបាត ភិក្ខុនោះ រមែងជាប់  
នៅក្នុងទីនោះ ។ រមែងទាក់នៅក្នុងទីនោះ ។ រមែងជំពាក់នៅក្នុងទីនោះ ។  
រមែងដល់នូវសេចក្តីទុក្ខ និងសេចក្តីវិនាសក្នុងទីនោះ ។ យ៉ាងនេះឯង ។

លាភសក្ការសំយុត្តស្ស សុទ្ធករគ្រៃ កំសឡក្ខបមា

ឯវំ ធារុណោ ខោ ភិក្ខុវេ លាភសក្ការសិលោកោ

។ បេ ។ ឯវញ្ញំ វោ ភិក្ខុវេ សិក្ខិតព្វន្តិ ។ ចតុត្ថំ ។

[២១៥] សាវត្ថិយំ វិហារតិ... ធារុណោ ភិក្ខុវេ លា-  
ភសក្ការសិលោកោ ។ បេ ។ អធិតមាយ ។

[២១៦] សេយ្យថាមិ ភិក្ខុវេ កំសឡកា<sup>(១)</sup> ក្ខ-  
ថាធិ ក្ខុចប្បរា បុណ្ណា ក្ខុចស្ស បូរោ ចស្ស<sup>(២)</sup>  
មហាក្ខុចបុញ្ញោ សា តេន អញ្ញា កំសឡកា អតិ-  
មញ្ញេយ្យ អហម្ហិ ក្ខុថាធិ ក្ខុចប្បរា បុណ្ណា ក្ខុចស្ស បូ-  
រោ ច ម្យាយំ មហាក្ខុចបុញ្ញោតិ ។ ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុ-  
វេ ឥនេកថោ ភិក្ខុ លាភសក្ការសិលោកោនាភិក្ខុតោ

---

១ ឱ. បិទ្ហកា ។ ម. មិទ្ហកា ។ ២ ចស្សា ឥតិ បាយោ យុត្តតណា ។

លាភសក្ការសំយុត្ត សុទ្ធករវត្ត ឧបមាដោយសត្វកំពោង

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ ជារបស់អាក្រក់  
យ៉ាងនេះ ។ បេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយគប្បីសិក្សាយ៉ាង  
នេះចុះ ។ ចប់សូត្រទី ២ ។

[២១៥] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី... ព្រះ  
អង្គត្រាស់ថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ  
ជារបស់អាក្រក់ ។ បេ ។ ធ្វើនូវសេចក្តីអន្តរាយដល់ការត្រាស់ដឹង ។

[២១៦] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ដូចសត្វកំពោង<sup>(១)</sup> ទំពាស៊ីនូវ  
លាមក ខាងក្នុងពេញដោយលាមក បរិបូណ៌ដោយលាមក មាន  
គំនរនៃលាមកធំពីខាងក្នុង សត្វកំពោងនោះ ក៏មើលងាយសត្វកំពោង  
ដទៃ ដោយហេតុនោះថា អាត្មាអញទំពាស៊ីលាមក ខាងក្នុងពេញ  
ដោយលាមក បរិបូណ៌ដោយលាមក នេះជាគំនរនៃលាមកដ៏ធំពីខាង  
មុខអាត្មាអញ យ៉ាងណាមិញ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុពួក  
ខ្លះ ក្នុងសាសនានេះ ត្រូវលាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរគ្របសង្កត់

---

១ ឈ្មោះសត្វតូចមួយយ៉ាងស្រដៀងគ្នានឹងកញ្ចៃ មានស្លាបពីរជាន់ ច្រើនត្បូលលុញលាមក។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

បរិយាទិន្ទចិត្តោ បុព្វល្អាសមយំ និវាសេត្វា បត្តចីវ-  
 រមាធាយ កាមំ វា និកមំ វា បិណ្ណាយ បរិសតិ  
 សោ តត្ថ ភុត្តារី ច ហោតិ យាវទត្តោ និមន្តិតោ  
 ច ស្វាតនាយ បិណ្ណាចាតោបស្ស បូរោ សោ អារាមំ  
 កន្ធា ភិក្ខុកណាស្ស មជ្ឈេវ វិកថេតិ ភុត្តារី ចម្ហិ យា-  
 វទត្តោ និមន្តិតោ ចម្ហិ ស្វាតនាយ បិណ្ណាចាតោ ច  
 ម្យាយំ បូរោ លាភី ចម្ហិ ចីវបិណ្ណាចាតសេនាសន-  
 តិលានប្បច្ចយភេសន្តបរិក្ខារាណំ ឥមេ បន រញ្ញេ ភិក្ខុ  
 អប្បបុញ្ញា អប្បេសត្តា ន លាភិនោ ចីវបិណ្ណាចា-  
 តសេនាសនតិលានប្បច្ចយភេសន្តបរិក្ខារាណន្តិ ។ សោ  
 តេន លាភសក្ការសិលោកេន អភិក្ខុតោ បរិយាទិន្ទ-  
 ចិត្តោ អញ្ញេ បេសលេ ភិក្ខុ អតិមញ្ញតិ ។ តញ្ញិ  
 តស្ស ភិក្ខុវេ មោយបុរិសស្ស ហោតិ ជីយវត្ថំ អហិ-  
 តាយ ទុក្ខាយ ។ ឯវំ ទារុណោ ខោ ភិក្ខុវេ លា-  
 ភសក្ការសិលោកោ ។ បេ ។ ឯវញ្ញំ វោ ភិក្ខុវេ សិក្ខិ-  
 តព្វន្តិ ។ បញ្ចមំ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

រូបវិតចិត្ត ក៏ស្ងៀកស្ងៀងប្រដាប់បាត្រចីវរ ក្នុងវេលាបុព្វណ្ណសម័យ ហើយចូលទៅកាន់ស្រុកក្តី និងគមក្តី ដើម្បីបិណ្ឌបាត ភិក្ខុនោះក៏បរិភោគ ភត្តក្នុងទីនោះដរាបដល់ឆ្នែតផង មានគេនិមន្តដើម្បីឆាន់ក្នុងថ្ងៃស្អែកផង ចង្ហាន់បិណ្ឌបាតក៏មានពោរពេញ ភិក្ខុនោះទៅកាន់អាវាមវិញ ពោលអ្នក កណ្តាលពពួកនៃភិក្ខុថា ខ្ញុំបានបរិភោគភត្តដរាបដល់ឆ្នែតផង មានគេ និមន្តដើម្បីឆាន់ក្នុងថ្ងៃស្អែកផង នេះជាចង្ហាន់បិណ្ឌបាតដ៏ពោរពេញរបស់ ខ្ញុំផង ខ្ញុំជាបុគ្គលបាននូវចីវរ បិណ្ឌបាត សេនាសនៈ និងគ្រឿង បរិក្ខារ គឺថ្នាំជាបច្ច័យដល់អ្នកជំងឺផង ពួកភិក្ខុដទៃទាំងអម្បាលនេះមាន បុណ្យតិច ស័ក្តិតូច មិនបាននូវចីវរ បិណ្ឌបាត សេនាសនៈ និងគ្រឿង បរិក្ខារ គឺថ្នាំជាបច្ច័យដល់អ្នកជំងឺទេ ។ ភិក្ខុនោះ ត្រូវលាភសក្ការៈនិង សេចក្តីសរសើរនោះគ្របសង្កត់ រូបវិតចិត្ត តែងមើលងាយនូវពួកភិក្ខុ ឯទៀត ដែលមានសីលជាទីស្រឡាញ់ យ៉ាងនោះឯង ។ ម្នាលភិក្ខុ ទាំងឡាយ អំពើនោះឯង ជាអំពើប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីមិនជាប្រយោជន៍ ដើម្បីសេចក្តីទុក្ខអស់កាលដ៏វែង ដល់មោឃបុរសនោះ ។ ម្នាលភិក្ខុ ទាំងឡាយ លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ ជារបស់អាក្រក់យ៉ាងនេះ ។ បេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយគប្បីសិក្សាយ៉ាងនេះចុះ ។ ចប់សូត្រទី ៥ ។

លាភសក្ការសំយុត្តស្ស សុទ្ធករវគ្គ លាភសក្ការសិលោកទារុណោ

[២១៧] សារត្ថិយំ វិហារតិ... ទារុណោ ភិក្ខុវេ  
លាភសក្ការសិលោកោ ។ បេ ។ អធិកមាយ ។

[២១៨] កំ ភិក្ខុវេ អសនិវិចក្កំ ។ <sup>(១)</sup>សេក្ខំ  
អប្បត្តមានសំ លាភសក្ការសិលោកោ អនុចាបុណា-  
តិ ។ អសនិវិចក្កន្តិ ខោ ភិក្ខុវេ លាភសក្ការសិ-  
លោកស្សេតំ អនិវចនំ ។ ឯវំ ទារុណោ ខោ ភិក្ខុវេ  
លាភសក្ការសិលោកោ ។ បេ ។ ឯវញ្ញំ វោ ភិក្ខុវេ  
សិក្ខិតព្វន្តិ ។ ធម្មំ ។

[២១៩] សារត្ថិយំ វិហារតិ... ទារុណោ ភិក្ខុវេ  
លាភសក្ការសិលោកោ ។ បេ ។ អធិកមាយ ។

---

១ ឱ. ម. តំ សេក្ខំ ។

លាភសក្ការសំយុត្ត សុទ្ធករត្ត លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរជារបស់អាក្រក់

[២១៧] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី...  
ព្រះអង្គត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ  
ជារបស់អាក្រក់ ។ បេ ។ ធ្វើនូវសេចក្តីអន្តរាយដល់ការត្រាស់ដឹង ។

[២១៨] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ កាំរន្ទៈធ្លាក់ចំលើបុគ្គលណា ។  
លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ តែងដល់ដោយលំដាប់ ចំពោះសេក្ខ-  
បុគ្គលដែលមិនទាន់បានសម្រេចព្រះអរហត្តផល ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
ពាក្យថា កាំរន្ទៈនេះ ជាឈ្មោះនៃលាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ ។  
ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ ជារបស់អាក្រក់  
យ៉ាងនេះ ។ បេ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយគប្បីសិក្សាយ៉ាង  
នេះចុះ ។ ចប់សូត្រទី ៦ ។

[២១៩] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី...  
ព្រះអង្គត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ  
ជារបស់អាក្រក់ ។ បេ ។ ធ្វើនូវសេចក្តីអន្តរាយដល់ការត្រាស់ដឹង ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[២២០] កំ ភិក្ខុវេ សល្លេន វិជ្ឈតិ ។ សេក្ខំ  
 អប្បត្តមានសំ លាភសញ្ញារសិលោកោ អនុចាបុ-  
 ណាតិ ។ សល្លន្តិ ខោ ភិក្ខុវេ លាភសញ្ញារសិលោ-  
 កស្សេតិ អធិវចនំ ។ ឃំ ទារុណោ ខោ ភិក្ខុវេ  
 លាភសញ្ញារសិលោកោ ។ បេ ។ ឃំវញ្ញំ ពោ ភិក្ខុវេ  
 សិក្ខិតព្វន្តិ ។ សត្តមំ ។

[២២១] សារត្ថិយំ វិហារតិ... ទារុណោ ភិក្ខុវេ  
 លាភសញ្ញារសិលោកោ ។ បេ ។ អធិតមាយ ។

[២២២] បស្សថ ទោ តុម្ភេ ភិក្ខុវេ វត្តិយា  
 បច្ចុសសមយំ ជវសិកាលស្ស វសមានស្សាតិ ។  
 ឃំ ភន្តេ ។ សោ ខោ ភិក្ខុវេ ជវសិកាលោ ឧត្ត-  
 ណ្ណកេន ឆាម ពោកជាតេន ដុដ្ឋោ នេវ ថលកតោ  
 វមតិ ន រុក្ខមូលកតោ វមតិ ន អញ្ចោកាសកតោ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[២២០] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលចាក់នូវបុគ្គលណាដោយសរ ។ លោកសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ រមែងដល់ដោយលំដាប់ចំពោះសេក្ខបុគ្គលដែលមិនទាន់បានសម្រេចអរហត្តផល ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពាក្យថា សរនេះ ជាឈ្មោះនៃលោកសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ លោកសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ ជារបស់អាក្រក់យ៉ាងនេះ ។ បេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយគប្បីសិក្សាយ៉ាងនេះចុះ ។ ចប់សូត្រទី ៧ ។

[២២១] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី... ព្រះអង្គត្រាស់ថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ លោកសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ ជារបស់អាក្រក់ ។ បេ ។ ធ្វើនូវសេចក្តីអន្តរាយដល់ការត្រាស់ដឹង ។

[២២២] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលសត្វចចកចាស់ នៅក្នុងវេលាបច្ចុសសម័យនៃរាត្រី អ្នកទាំងឡាយបានឃើញដែរឬទេ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយទូលថា ព្រះករុណា ព្រះអង្គ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សត្វចចកចាស់នោះ កើតរោគអង្កែ(១) ហើយរមែងទៅកាន់ទីគោកក៏មិនស្រួល ទៅនៅក្រោមម្លប់ឈើ ក៏មិនស្រួល ទៅនៅក្នុងទីវាល

---

១ រោគនេះច្រើនកើតក្នុងរដូវត្រជាក់ កាលបើកើតឡើងរហ័ស រមែងជ្រុះរោមអស់ ហើយមានកមពងខ្លះជាសពាសពេញសរីរៈ (អដ្ឋកថា) ។

លាភសក្ការសំយុត្តស្ស សុទ្ធកវេត្ត លាភសក្ការសិលោកទារុណា

រមតិ យេន យេន កច្ចតិ យត្ថ យត្ថ តិដ្ឋតិ យត្ថ យត្ថ

និសីទតិ យត្ថ យត្ថ និបដ្ឋតិ តត្ថ តត្ថ អនយព្យសនំ

អាបដ្ឋតិ ។ ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ ឥនេកច្ចោ ភិក្ខុ

លាភសក្ការសិលោកេន អភិក្ខុតោ បរិយាទិន្នចិត្តោ

នេវ សុញ្ញាការតតោ រមតិ ន រុក្ខមូលតតោ រមតិ ន

អញ្ញាកាសតតោ រមតិ យេន យេន កច្ចតិ យត្ថ យត្ថ

តិដ្ឋតិ យត្ថ យត្ថ និសីទតិ យត្ថ យត្ថ និបដ្ឋតិ តត្ថ

តត្ថ អនយព្យសនំ អាបដ្ឋតិ ។ ឯវំ ទារុណោ ខោ ភិក្ខុវេ

លាភសក្ការសិលោកោ ។ បេ ។ ឯវញ្ញំ វោ ភិក្ខុវេ

សិក្ខិតព្វត្ថិ ។ អដ្ឋមំ ។

[២២៣] សារត្ថិយំ វិហារតិ... ទារុណោ ភិក្ខុវេ

លាភសក្ការសិលោកោ ។ បេ ។ អធិកមាយ ។

លាភសក្ការសំយុត្ត សុទ្ធករវត្ត លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរជារបស់អាក្រក់

ក៏មិនស្រួល ទុកជាដើរទៅក្នុងទីឯណា ។ ឈរនៅក្នុងទីឯណា ។ អង្គុយ  
 នៅក្នុងទីឯណា ។ ដេកក្នុងទីឯណា ។ ក៏រមែងដល់នូវសេចក្តីទុក្ខនិង  
 សេចក្តីវិនាសក្នុងទីនោះ ។ (យ៉ាងណាមិញ) ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
 ភិក្ខុពួកខ្លះ ក្នុងសាសនានេះ ត្រូវលាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរគ្រប-  
 សង្កត់ រូបវិតចិត្ត ទៅកាន់ផ្ទះស្ងាត់ ក៏មិនស្រួល ទៅនៅក្រោមម្លប់ឈើ  
 ក៏មិនស្រួល ទៅនៅក្នុងទីវាល ក៏មិនស្រួល ទុកជាដើរទៅក្នុងទីឯណា ។  
 ឈរនៅក្នុងទីឯណា ។ អង្គុយនៅក្នុងទីឯណា ។ ដេកនៅក្នុងទីឯណា ។  
 ក៏រមែងដល់នូវសេចក្តីទុក្ខនិងសេចក្តីវិនាសក្នុងទីនោះ ។ យ៉ាងនោះឯង ។  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ ជារបស់អាក្រក់  
 យ៉ាងនេះ ។ បេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយគប្បីសិក្សាយ៉ាង  
 នេះចុះ ។ ចប់សូត្រទី ៨ ។

[២២៣] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី...  
 ព្រះអង្គត្រាស់ថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ  
 ជារបស់អាក្រក់ ។ បេ ។ ធ្វើនូវសេចក្តីអន្តរាយដល់ការត្រាស់ដឹង ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[២២៤] ឧបរិ ភិក្ខុវេ អាគាសេ វេម្ហា ធាម  
 វតា វាយន្តិ តត្ថ យោ បក្ខិ កច្ឆតិ តមេនំ វេម្ហា  
 វតា ខិបន្តិ តស្ស វេម្ហវាតុក្ខិត្តស្ស អញ្ញោនេវ ចាទា  
 កច្ឆន្តិ អញ្ញោន បក្ខា កច្ឆន្តិ អញ្ញោន សីសំ កច្ឆតិ  
 អញ្ញោន កាយោ កច្ឆន្តិ ។ ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ  
 ឥនេកាច្ចោ ភិក្ខុ លាភសញ្ញាវសិលោកេន អភិក្ខុតោ  
 បរិយាទិន្នចិត្តោ បុព្វណ្ណាសមយំ និវាសេត្វា បត្តចីវរមា-  
 ទាយ កាមំ វា និកមំ វា បិណ្ណាយ បរិសតិ អក្ខិ-  
 តេនេវ កាយេន អក្ខិតាយ វាទាយ អក្ខិតេន  
 ចិត្តេន អនុបដ្ឋិតាយ សតិយា អសំរុតេហិ ឥន្ទ្រិ-  
 យេហិ សោ តត្ថ បស្សតិ មាតុក្កាមំ ទុន្ទិវត្ថំ វា  
 ទុប្បារុតំ វា តស្ស មាតុក្កាមិ ទិស្វាន ទុន្ទិវត្ថំ វា  
 ទុប្បារុតំ វា វាកោ ចិត្តំ អនុទ្ធិសេតិ សោ វាកា-  
 នុទ្ធិសេន ចិត្តេន សិក្ខំ បច្ចក្ខាយ ហីនាយា-  
 វត្តតិ តស្ស អញ្ញោ ចីវរំ ហារន្តិ អញ្ញោ បត្តំ ហារន្តិ



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[២២២] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ វេរម្តវាត (ខ្យល់ព្យុះ) បក់ទៅ  
 លើអាកាស សត្វស្លាបឯណា ហើរទៅលើអាកាសនោះ វេរម្តវាត  
 ក៏បក់ផាត់សត្វស្លាបនោះ សត្វស្លាបនោះ លុះត្រូវវេរម្តវាតផាត់ឡើង  
 ហើយ ជើងក៏រសាត់ទៅដោយឡែក ស្លាបក៏រសាត់ទៅដោយឡែក  
 ក្បាលក៏រសាត់ទៅដោយឡែក ដងខ្នងក៏រសាត់ទៅដោយឡែក (យ៉ាង  
 ណាមិញ) ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុខ្លះក្នុងសាសនានេះ ត្រូវលាភ-  
 សក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរគ្របសង្កត់ រូបវិតចិត្ត ក៏ស្លៀកស្បង់ប្រដាប់  
 បាត្រនិងបីវរក្នុងវេលាបុព្វណ្ណសម័យ ហើយចូលទៅកាន់ស្រុកក្តី និងម-  
 ក្តី ដើម្បីបិណ្ឌបាតដោយមិនបានរក្សាកាយ មិនបានរក្សាវាចា មិនបាន  
 រក្សាចិត្ត មិនបានប្រុងប្រៀបស្មារតី មិនបានសង្រួមឥន្ទ្រិយ ភិក្ខុនោះ  
 ក៏ឃើញមាតុគ្រាមក្នុងទីនោះ ស្លៀកសំពត់មិនស្រួលក្តី ដណ្តប់សំពត់  
 មិនស្រួលក្តី ភិក្ខុនោះ លុះបានឃើញមាតុគ្រាម ដែលស្លៀកសំពត់  
 មិនស្រួលក្តី ដណ្តប់សំពត់មិនស្រួលក្តីហើយ រាគៈក៏កម្ចាត់ចិត្ត ភិក្ខុ  
 នោះ លុះត្រូវរាគៈគ្របសង្កត់ចិត្តហើយ ក៏ពោលលាសិក្ខា ត្រឡប់ទៅ  
 កាន់ហ៊ិនភេទវិញ ពួកភិក្ខុឯទៀតក៏យកបីវរ ពួកភិក្ខុឯទៀតយកបាត្រ

លាភសក្ការសំយុត្តស្ស សុទ្ធករត្តេ សក្ការភិក្ខុតភារោ

អញ្ញោ និសីទនំ ហារន្តិ អញ្ញោ សូចិយំ ហារន្តិ វេម្ព-  
វាតុក្ខិតស្សេវ សកុណាស្ស ។ ឯវំ ទារុណោ ខោ ភិក្ខុវេ  
លាភសក្ការសិលោកោ ។ បេ ។ ឯវញ្ញំ វោ ភិក្ខុវេ  
សិក្ខិតព្វន្តិ ។ នវមំ ។

[២២៥] សារត្តិយំ វិហារតិ... ទារុណោ ភិក្ខុវេ  
លាភសក្ការសិលោកោ ។ បេ ។ អធិកមាយ ។

[២២៦] ឥនាហំ ភិក្ខុវេ ឯកច្ចំ បុត្តលំ ប-  
ស្សាមិ សក្ការេន អភិក្ខតំ បរិយាទិន្នចិត្តំ កាយស្ស  
ភេទា បរម្មរណា អចាយំ ទុក្ខតី វិនិចាតំ និរយំ  
ឧបបន្នំ ។ ឥធិ បនាហំ ភិក្ខុវេ ឯកច្ចំ បុត្តលំ  
បស្សាមិ អសក្ការេន អភិក្ខតំ បរិយាទិន្នចិត្តំ កា-  
យស្ស ភេទា បរម្មរណា អចាយំ ទុក្ខតី វិនិចាតំ  
និរយំ ឧបបន្នំ ។ ឥធិ បនាហំ ភិក្ខុវេ ឯកច្ចំ  
បុត្តលំ បស្សាមិ សក្ការេន ច អសក្ការេន ច

លាភសក្ការសំយត្តស្ស សុទ្ធករគ្គ ភាពនៃបុគ្គលត្រូវសក្ការៈគ្របសង្កត់

ពួកភិក្ខុឯទៀតយកនិសីទនៈ ពួកភិក្ខុទៀតយកបំពង់ម្ហូបរបស់ភិក្ខុនោះ ដូចគ្នានឹងសត្វស្លាបដែលត្រូវវេរម្ហូរវាតបក់ផាត់ ក៏យ៉ាងនោះឯង ។ ម្នាល ភិក្ខុទាំងឡាយ លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ ជារបស់អាក្រក់យ៉ាង នេះ ។ បេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយគប្បីសិក្សាយ៉ាង នេះចុះ ។ ចប់សូត្រទី ៩ ។

[២២៥] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី... ព្រះអង្គត្រាស់ថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ ជារបស់អាក្រក់ ។ បេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ក្នុងលោកនេះ តថាគតឃើញ បុគ្គលពួកខ្លះ ត្រូវគ្រឿងសក្ការៈគ្របសង្កត់ រូបវិតចិត្ត លុះបែកធ្លាយ រាងកាយខាងមុខអំពីមរណៈ តែងទៅកើតក្នុងកំណើតតិរច្ឆាន ប្រេត អសុរកាយ នរក ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ មួយវិញទៀត ក្នុងលោក នេះ តថាគតឃើញបុគ្គលពួកខ្លះ ត្រូវអសក្ការៈ<sup>(១)</sup>គ្រប់សង្កត់ រូបវិត ចិត្ត លុះបែកធ្លាយរាងកាយខាងមុខអំពីមរណៈ តែងទៅកើតក្នុងកំណើត តិរច្ឆាន ប្រេត អសុរកាយ នរក ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ក្នុងលោក នេះ តថាគតឃើញបុគ្គលពួកខ្លះ ត្រូវគ្រឿងសក្ការៈផង អសក្ការៈផង

១ មិនមានគ្រឿងសក្ការបូជា ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

តទុកយេន អភិក្ខតំ បរិយាទិន្នចិត្តំ កាយស្ស ភេទា  
បរម្មរណា អមាយំ ទុក្ខតី វិនិចាតំ និរយំ ឧបបន្នំ ។  
ឯវំ ទារុណោ ខោ ភិក្ខុវេ លាភសញ្ញារសិលោកោ  
។ បេ ។ ឯវញ្ញំ វោ ភិក្ខុវេ សិក្ខិតព្វន្តិ ។

[២២៧] ឥទមវោច ភកវា ឥទំ វត្វាន សុតតោ

អថាបរំ ឯតទវោច សត្វា

យស្ស សញ្ញិយមាណស្ស

អសញ្ញារេន ច្ចកយំ

សមាធិ ន វិកម្យតិ

អប្បមាណវិហារិនោ<sup>(១)</sup>

តំ ឈាយំនំ សាតតិកំ

សុខុមទិដ្ឋិវិបស្សកំ

ឧបាទានក្ខយារាមំ

អាហុ សប្បុរិសា ឥតីតិ ។ ទសមំ ។

សុទ្ធកវគ្គោ បឋមោ ។

១ ឱ. ម. អប្បមាទវិហារិនោ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

ទាំងពីរនោះគ្របសង្កត់ រូបវិតចិត្ត លុះបែកធ្លាយរាងកាយខាងមុខអំពី  
មរណៈ តែងទៅកើតក្នុងកំណើតតិរច្ឆាន ប្រេត អសុរកាយ នរក ។  
ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ ជារបស់អាក្រក់  
យ៉ាងនេះឯង ។ បេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយគប្បីសិក្សា  
យ៉ាងនេះចុះ ។

[២២៧] ព្រះមានព្រះភាគ បានត្រាស់សំដែងនូវសូត្រនេះ លុះ  
ព្រះសុគតជាសាស្តា បានសំដែងនូវសូត្រនេះចប់ហើយ ក៏ទ្រង់ពោលនូវ  
គាថាពន្ធដូច្នោះ តទៅទៀតថា

សមាធិរបស់បុគ្គលឯណា ដែលមានប្រក្រតីនៅដោយផល-  
សមាធិ ប្រមាណមិនបាន រមែងមិនញាប់ញ័រដោយសក្ការៈ  
ផង ដោយអសក្ការៈផង ដោយសក្ការៈនិងអសក្ការៈទាំងពីរ  
ផង អ្នកប្រាជ្ញទាំងឡាយរមែងពោលនូវបុគ្គលនោះដែលជា  
អ្នកពិនិត្យ មានព្យាយាមជាប់តគ្នា ជាអ្នកឃើញច្បាស់  
ដោយទិដ្ឋិដ៏សុខុម ត្រេកអរចំពោះព្រះនិព្វាន ជាទីក្ស័យ  
នៃឧបាទាន ថាជាសប្បុរសដូច្នោះ ។ ចប់សូត្រទី ១០ ។

ចប់ សុទ្ធកវគ្គ ទី ១ ។

លាភសក្ការសំយុត្តស្ស សុទ្ធករវគ្គ ឧទ្ទានំ

### តិស្ស ឧទ្ទានំ

សុទ្ធកំ ពទ្ធិសំ កុម្មំ

ទីយលោមំ បុនេឡកំ

អសនិ សំ សិកាលំ

វេរម្ពេន សកយ្ហកន្តិ ។



លោកសក្ការសំយុត្តិ សុទ្ធករវគ្គ ឧទ្ទាន

### ឧទ្ទាននៃសុទ្ធករវគ្គនោះគឺ

និយាយអំពីលោកសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរសុទ្ធ ១ និយាយ  
អំពីលោកសក្ការៈ និងសេចក្តីសរសើរប្រៀបដោយផ្ទៃសន្ទូច ១  
ប្រៀបដោយមូលចាក់សត្វអណ្តើក ១ ប្រៀបដោយមេចៀម  
មានពោមវែង (ប្រៀបដោយសត្វកំពោងបានដុំលាមក<sup>(១)</sup>) ១  
ប្រៀបដោយកាំរន្ទះ ១ ប្រៀបដោយសរ ១ ប្រៀបដោយ  
សត្វចចកចាស់ ១ ប្រៀបដោយវេរម្ពវាត ១ និយាយអំពី  
បុគ្គលមានចិត្តត្រូវសក្ការៈជាដើមគ្របសង្កត់ ១ ។

---

១ ពាក្យក្នុងវង់ក្រចកនេះ ប្រែតាមសេចក្តីក្នុងសូត្រទី៥ ព្រោះសូត្រនេះមិនមានស្រង់បាលីទុក  
ក្នុងឧទ្ទានគាថានេះ ។

## បាតិវគ្គោ

[២២៨] សារត្ថិយំ វិហារតិ... ទារុណោ ភិក្ខុវេ  
លាភសញ្ញាសិលោកោ ។ បេ ។ អធិកមាយ ។

[២២៩] ឥទាហំ ភិក្ខុវេ ឯកច្ចំ បុគ្គលំ ឯវំ  
ចេតសា ចេតោ បរិច្ចំ បជាធាមិ ន វាយមាយស្មា  
សុវណ្ណាចាតិយាមិ រូបិយចុណ្ណបរិបូរាយ ហោតុ សម្ម-  
ជានមុសា កាសេយ្យាតិ តមេនំ បស្សាមិ អបរេន  
សមយេន លាភសញ្ញាសិលោកេន អភិក្ខតំ បរិយា-  
ទិន្នចិត្តំ សម្មជានមុសា កាសន្តំ ។ ឯវំ ទារុណោ  
ខោ ភិក្ខុវេ លាភសញ្ញាសិលោកោ ។ បេ ។ ឯវញ្ញំ  
វោ ភិក្ខុវេ សិក្ខិតព្វន្តិ ។ បបមំ ។

[២៣០] សារត្ថិយំ វិហារតិ... ទារុណោ ភិក្ខុវេ  
លាភសញ្ញាសិលោកោ ។ បេ ។ អធិកមាយ ។



## បាតិវគ្គ

[២២៨] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី... ព្រះ  
អង្គត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ  
ជារបស់អាក្រក់ ។ បេ ។ ធ្វើនូវសេចក្តីអន្តរាយដល់ការត្រាស់ដឹង ។

[២២៩] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ក្នុងលោកនេះ តថាគតកំណត់  
ដឹងច្បាស់នូវចិត្តបុគ្គលពួកខ្លះ ដោយចិត្តរបស់តថាគតយ៉ាងនេះថា អ្នក  
នេះមិនគប្បីពោលសម្បជានមុសា (និយាយកុហកទាំងដឹងខ្លួន) ព្រោះ  
ហេតុនៃភាជនៈមាស ដ៏ពេញដោយលំអិតនៃប្រាក់ទេ លុះសម័យខាង  
ក្រោយមក តថាគតឃើញបុគ្គលនោះ ត្រូវលាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរ-  
សើរគ្របសង្កត់ រូបវិតចិត្ត ក៏ពោលនូវសម្បជានមុសា ។ ម្ចាស់ភិក្ខុ  
ទាំងឡាយ លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ ជារបស់អាក្រក់យ៉ាងនេះ  
។ បេ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយគប្បីសិក្សាយ៉ាងនេះចុះ ។  
ចប់សូត្រទី ១ ។

[២៣០] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី...  
ព្រះអង្គត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ  
ជារបស់អាក្រក់ ។ បេ ។ ធ្វើនូវសេចក្តីអន្តរាយដល់ការត្រាស់ដឹង ។

លាភសក្ការសំយុត្តស្ស បាតិវត្តេ លាភសក្ការសិលោកាភិក្ខុតភារោ

[២៣១] ឥធាហំ ភិក្ខុវេ ឯកច្ចំ បុត្តលំ ឯវំ  
 ចេតសា ចេតោ បរិច្ច បដាធាមិ ន វាយមាយស្មា  
 រូបិយចាតិយាមិ សុវណ្ណចុណ្ណបរិបូរាយ ហេតុ សម្ម-  
 ជានមុសា កាសេយ្យាតិ តមេនំ បស្សាមិ អបវេន  
 សមយេន លាភសក្ការសិលោកេន អភិក្ខតំ បរិយា-  
 ទិន្នចិត្តំ សម្មជានមុសា កាសន្តំ ។ ឯវំ ទារុណោ ខោ  
 ភិក្ខុវេ លាភសក្ការសិលោកោ ។ មេ ។ ឯវញ្ជិ វោ  
 ភិក្ខុវេ សិក្ខិតព្វន្តិ ។ ទុតិយំ ។

[២៣២] សារត្តិយំ វិហារតិ... ឥធាហំ ភិក្ខុវេ ឯកច្ចំ  
 បុត្តលំ ឯវំ ចេតសា ចេតោ បរិច្ច បដាធាមិ ន  
 វាយមាយស្មា សុវណ្ណនិក្ខុស្សបិ ហេតុ... សុវណ្ណ-  
 និក្ខុសតស្សបិ ហេតុ... សិទ្ធិនិក្ខុស្សបិ ហេតុ...  
 សិទ្ធិនិក្ខុសតស្សបិ ហេតុ... បបរិយាមិ ជាតរូបបរិ-  
 បូរាយ ហេតុ... អាមិសកិញ្ចិក្ខុហេតុបិ... ដីវិតហេ-  
 តុបិ... ជនបទកល្យាណិយាមិ ហេតុ សម្មជានមុសា  
 កាសេយ្យាតិ តមេនំ បស្សាមិ អបវេន សម-  
 យេន លាភសក្ការសិលោកេន អភិក្ខតំ បរិយាទិន្នចិត្តំ

លាភសក្ការសំយុត្ត បាតិវត្ត ភាពនៃបុគ្គលត្រូវលាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរគ្របសង្កត់

[២៣១] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ក្នុងលោកនេះ តថាគតកំណត់ ដឹងច្បាស់នូវចិត្តបុគ្គលពួកខ្លះ ដោយចិត្តរបស់តថាគតយ៉ាងនេះថា អ្នក នេះមិនគប្បីពោលសម្បជានមុសា ព្រោះហេតុនៃភាជនៈប្រាក់ដ៏ពេញ ដោយលំអិតនៃមាសទេ លុះសម័យខាងក្រោយមក តថាគតឃើញ បុគ្គលនោះ ត្រូវលាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរគ្របសង្កត់ រូបវិតចិត្ត ក៏ពោលនូវសម្បជានមុសា ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ លាភសក្ការៈនិង សេចក្តីសរសើរ ជាប់រាប់អាក្រក់យ៉ាងនេះ ។ បេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយគប្បីសិក្សាយ៉ាងនេះចុះ ។ ចប់សូត្រទី ២ ។

[២៣២] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី... ព្រះអង្គត្រាស់ថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ក្នុងលោកនេះ តថាគតកំណត់ ដឹងច្បាស់នូវចិត្តបុគ្គលពួកខ្លះ ដោយចិត្តរបស់តថាគតយ៉ាងនេះថា អ្នក នេះ មិនគប្បីពោលសម្បជានមុសា ព្រោះហេតុនៃដុំមាស ១... ព្រោះ ហេតុនៃដុំមាស ១០០... ព្រោះហេតុនៃដុំមាសសិង្កី ១... ព្រោះហេតុ នៃដុំមាសសិង្កី ១០០... ព្រោះហេតុនៃផែនដីដ៏ពេញដោយមាស... ព្រោះហេតុតែអាមិសបន្តិចបន្តួច... ព្រោះហេតុតែជីវិត... ព្រោះហេតុ នៃស្រីមានលម្អក្នុងជនបទ លុះសម័យខាងក្រោយមក តថាគតឃើញ បុគ្គលនោះ ត្រូវលាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរគ្របសង្កត់ រូបវិតចិត្ត

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

សម្បជានមុសា ភាសន្តំ ។ ឯវំ ទារុណោ ខោ ភិក្ខុវេ  
លាភសក្ការសិលោកោ ។ មេ ។ ឯវញ្ញំ វោ ភិក្ខុវេ  
សិក្ខិតព្វន្តិ ។ ទសមំ ។

បាតិវគ្គោ ទុតិយោ ។

### តស្ស ឧទ្ធានំ

ទ្វេ ចាតី ទ្វេ សុវណ្ណា  
សិដ្ឋិហិ អបវេ ទុវេ  
បបរី កិញ្ចក្ខុដីវិត-  
ជនបទកល្យាណិយា ទសាតិ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

ក៏ពោលនូវសម្បជានមុសា ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ លោកសក្ការៈនិង  
សេចក្តីសរសើរ ជារបស់អាក្រក់យ៉ាងនេះ ។ បេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
អ្នកទាំងឡាយគប្បីសិក្សាយ៉ាងនេះចុះ ។ ចប់សូត្រទី ១០ ។

ចប់ បាតិវគ្គទី ២ ។

### ឧទ្ទាននៃបាតិវគ្គនោះគឺ

និយាយអំពីភាជនៈពីរលើក និយាយអំពីមាសពីរលើក និ-  
យាយអំពីមាសសិណ្ឌីពីរលើក និយាយអំពីផែនដី ១ និយាយ  
អំពីអាមិសបន្តិចបន្តួច ១ និយាយអំពីជីវិត ១ និយាយអំពី  
ស្រីមានលម្អក្នុងជនបទ ១ ជា ១០ ។

## មាតុគ្គាមវគ្គោ

[២៣៣] សារត្ថិយំ វិហារតិ... តត្រ ខោ ភក្ខវា...

នារុណោ ភិក្ខុវេ លាភសញ្ញាសិលោកោ ។ បេ ។ អធិ-  
កមាយ ។

[២៣៤] ន តស្ស ភិក្ខុវេ មាតុគ្គាមោ ឯកោ

ឯកស្ស ចិត្តំ បរិយាទាយ តិដ្ឋតិ យស្ស លាភ-  
សញ្ញាសិលោកោ ចិត្តំ បរិយាទាយ តិដ្ឋតិ ។ បេ ។

ឯវំ នារុណោ ខោ ភិក្ខុវេ លាភសញ្ញាសិលោកោ  
។ បេ ។ ឯវញ្ញំ វោ ភិក្ខុវេ សិក្ខិតព្វន្តិ ។ បឋមំ ។

[២៣៥] សារត្ថិយំ វិហារតិ... នារុណោ ភិក្ខុវេ

លាភសញ្ញាសិលោកោ ។ បេ ។ អធិកមាយ ។

## មាតុគ្រាមវគ្គ

[២៣៣] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី...  
ក្នុងទីនោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ ជាបស់អាក្រក់ ។ បេ ។ ធ្វើនូវសេចក្តី  
អន្តរាយដល់ការត្រាស់ដឹង ។

[២៣៤] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ  
រមែងគ្របសង្កត់ចិត្តនៃបុគ្គលឯណាបាន ឯមាតុគ្រាមម្នាក់ មិនអាច  
គ្របសង្កត់ចិត្តនៃបុគ្គលនោះតែម្នាក់ឯងបានទេ ។ បេ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំង-  
ឡាយ លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ ជាបស់អាក្រក់យ៉ាងនេះឯង  
។ បេ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយគប្បីសិក្សាយ៉ាងនេះចុះ ។  
ចប់សូត្រទី ១ ។

[២៣៥] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី...  
ព្រះអង្គត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ  
ជាបស់អាក្រក់ ។ បេ ។ ធ្វើនូវសេចក្តីអន្តរាយដល់ការត្រាស់ដឹង ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[២៣៦] ន តស្ស ភិក្ខុវេ ជនបទកល្យាណី  
 ឯកា ឯកស្ស ចិត្តំ បរិយាទាយ តិដ្ឋតិ យស្ស លាភ-  
 សញ្ញារសិលោកោ ចិត្តំ បរិយាទាយ តិដ្ឋតិ ។ បេ ។  
 ឯវំ ទារុណោ ខោ ភិក្ខុវេ លាភសញ្ញារសិលោកោ  
 ។ បេ ។ ឯវញ្ញំ វោ ភិក្ខុវេ សិក្ខិតព្វន្តិ ។ ទុតិយំ ។

[២៣៧] សារត្តិយំ វិហារតិ... ទារុណោ ភិក្ខុវេ លា-  
 ភសញ្ញារសិលោកោ ។ បេ ។ អធិកមាយ ។

[២៣៨] សទ្ធា ភិក្ខុវេ ឧទាសិកា ឯកំ បុត្តកំ  
 មិយំ មនាបំ ឯវំ សម្មា អាយាចមាណា អាយាចេយ្យ  
 តាទិសោ តាត ភវាហិ យាទិសោ ចិត្តោ ច កហាបតិ  
 ហត្ថកោ ច អាឡារកោតិ ។ ឯសា ភិក្ខុវេ តុលា  
 ឯតំ បមាណំ មម សារកាណំ ឧទាសកាណំ យទិទំ



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[២៣៦] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ លោកសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ  
 រមែងគ្របសង្កត់ចិត្តនៃបុគ្គលឯណាបាន ឯស្រីមានលម្អក្នុងជនបទម្នាក់  
 មិនអាចគ្របសង្កត់ចិត្តនៃបុគ្គលនោះតែម្នាក់ឯងបានទេ ។ បេ ។ ម្នាលភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ លោកសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ ជាបរិស្ថានក្រក់យ៉ាងនេះ  
 ឯង ។ បេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយគប្បីសិក្សាយ៉ាងនេះ  
 ចុះ ។ ចប់សូត្រទី ២ ។

[២៣៧] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី...  
 ព្រះអង្គត្រាស់ថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ លោកសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ  
 ជាបរិស្ថានក្រក់ ។ បេ ។ ធ្វើនូវសេចក្តីអន្តរាយដល់ការត្រាស់ដឹង ។

[២៣៨] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ប្រសិនបើឧបាសិកាមានសទ្ធា  
 កាលនិយាយអង្វរដោយប្រពៃ ក៏និយាយអង្វរ ចំពោះកូនប្រុសតូចម្នាក់  
 ដែលជាទីស្រឡាញ់ ជាទីពេញចិត្តយ៉ាងនេះថា នៃកូន ចូរមាន  
 គុណសម្បត្តិប្រាកដដូចចិត្តគហបតី និងហត្ថកឧបាសកអ្នកស្រុកអាឡវី  
 ចុះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បណ្តាពួកឧបាសកជាសាវករបស់តថាគត

លាភសក្ការសំយុត្តស្ស មាតុគ្គាមវគ្គេ សាវកប្បមាណកាវោ

ចិត្តោ ច កហាបតិ ហត្ថកោ ច អាឡវកោ ។ សថ ខោ  
 ត្ថំ តាត អការស្មា អនការិយំ បព្វជសិ តាទិសោ តាត  
 ភវហិ យាទិសា សារីបុត្តមោក្កល្លាណតិ ។ ឯសា ភិក្ខុវេ  
 តុលា ឯតំ បមាលំ មម សាវកានំ ភិក្ខុនំ យទិទំ  
 សារីបុត្តមោក្កល្លាណ ។ មា ច ខោ តវំ តាត សេក្ខំ  
 អប្បត្តមាណសំ លាភសក្ការសិលោកោ អនុចាបុណា-  
 តីតិ<sup>(១)</sup> ។ តញោ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុំ សេក្ខំ អប្បត្តមាណសំ  
 លាភសក្ការសិលោកោ អនុចាបុណាតិ សោ តស្ស  
 ហោតិ អន្តរាយាយ ។ ឯវំ ទារុណោ ខោ ភិក្ខុវេ  
 លាភសក្ការសិលោកោ ។ មេ ។ ឯវញ្ញំ វោ ភិក្ខុវេ  
 សិក្ខិតព្វន្តិ ។ តតិយំ ។

---

១ ឱ. ម. អនុចាបុណាតូតិ ។

លាភសក្ការសំយុត្ត មាតុត្តាមវគ្គ ភាពនៃសាវកជាខ្នាត

មានតែចិត្តគហបតី ១ ហត្ថកឧបាសកអ្នកស្រុកអាឡវី ១ នុ៎ះជាជញ្ជីង  
 នុ៎ះជាខ្នាត ។ (ឧបាសិកាគប្បីនិយាយអង្វរ) ថា នៃកូន បើឯងចេញចាក  
 ផ្ទះហើយចូលទៅកាន់ផ្នួស នៃកូន ចូរវាមានគុណសម្បត្តិប្រាកដដូច  
 ជាព្រះសារីបុត្តនិងព្រះមោគ្គល្លានចុះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បណ្តា  
 ពួកភិក្ខុជាសាវករបស់តថាគត មានតែសារីបុត្តនិងមោគ្គល្លាន នុ៎ះជា  
 ជញ្ជីង នុ៎ះជាខ្នាត ។ (ឧបាសិកាគប្បីនិយាយអង្វរ) ថា នៃកូន លាភ-  
 សក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ កុំបីដិតដល់កូនឯង ដែលនៅជាសេក្ខបុគ្គល  
 មិនទាន់បានសម្រេចព្រះអរហត្តផលនៅឡើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
 បើលាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរមកដិតដល់ភិក្ខុនោះ ដែលនៅជាសេក្ខ-  
 បុគ្គល មិនទាន់បានសម្រេចព្រះអរហត្តផល លាភសក្ការៈនិងសេចក្តី  
 សរសើរនោះ នាំឲ្យកើតសេចក្តីអន្តរាយដល់ភិក្ខុនោះ ។ ម្នាលភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ ជារបស់អាក្រក់យ៉ាងនេះ  
 ឯង ។ បេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយគប្បីសិក្សាយ៉ាងនេះ  
 ចុះ ។ ចប់សូត្រទី ៣ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[២៣៩] សារត្ថិយំ វិហារតិ... ធារុណោ ភិក្ខុវេ លា-  
ភសក្ការសិលោកោ ។ បេ ។ អធិគមាយ ។

[២៤០] សទ្ធា ភិក្ខុវេ ឧចាសិកា ឯកំ ដីតំ  
បិយំ មនាបំ ឯវំ សម្មា អាយាចមាណា អាយាចេយ្យ  
តាទិសា អយ្យេ ភវាហិ យាទិសា ខុដ្ឋត្តរា ច ឧ-  
ចាសិកា វេឡុកក្កាភិយា ច នន្ទមាតាតិ ។ ឯសា  
ភិក្ខុវេ តុលា ឯតំ បមាលំ មម សារិកានំ ឧចា-  
សិកានំ យទិទំ ខុដ្ឋត្តរា ច ឧចាសិកា វេឡុ-  
កក្កាភិយា ច នន្ទមាតា ។ សចេ ខោ តំ អយ្យេ  
អការស្មា អនការិយំ បព្វជសិ តាទិសា អយ្យេ ភវាហិ  
យាទិសា ខេមា ច ភិក្ខុដី ឧប្បលវណ្ណា ចាតិ ។  
ឯសា ភិក្ខុវេ តុលា ឯតំ បមាលំ មម សារិកានំ  
ភិក្ខុដីនំ យទិទំ ខេមា ច ភិក្ខុដី ឧប្បលវណ្ណា  
ច ។ មា ច ខោ តំ អយ្យេ សេក្ខំ អប្បត្តមា-  
នសំ លាភសក្ការសិលោកោ អនុចាបុណាតីតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[២៣៧] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី...  
ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ លោកសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ ជារបស់អាក្រក់  
។ បេ ។ ធ្វើនូវសេចក្តីអន្តរាយដល់ការត្រាស់ដឹង ។

[២៤០] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ឧបាសិកាមានសទ្ធា កាល  
បើនិយាយអង្វរដោយប្រពៃ ក៏និយាយអង្វរចំពោះកូនស្រីម្នាក់ ដែល  
ជាទីស្រឡាញ់ ជាទីពេញចិត្តយ៉ាងនេះថា នែនាង ចូរនាងមានគុណ-  
សម្បត្តិប្រាកដដូចជាឧបាសិកាឈ្មោះខុដ្ឋត្តរា និងឧបាសិកាឈ្មោះវេឡ្យ-  
កណ្ណកិយានន្ទមាតា ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បណ្តាពួកឧបាសិកាជា  
សាវិការបស់តថាគត មានតែនាងខុដ្ឋត្តរាឧបាសិកា ១ នាងវេឡ្យកណ្ណ-  
កិយានន្ទមាតា ១ នុំះជាជញ្ជឹង នុំះជាខ្នាត ។ (ប្រសិនបើឧបាសិកា  
និយាយអង្វរ) ថា នែនាង បើឯងចេញចាកផ្ទះហើយចូលទៅកាន់  
ផ្លូវ នែនាង ចូរនាងមានគុណសម្បត្តិប្រាកដដូចជានាងខេមាភិក្ខុនីនិង  
នាងឧប្បលវណ្ណាភិក្ខុនីចុះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បណ្តាពួកភិក្ខុនី  
ជាសាវិការបស់តថាគត មានតែនាងខេមាភិក្ខុនី ១ ឧប្បលវណ្ណាភិក្ខុនី ១  
នុំះជាជញ្ជឹង នុំះជាខ្នាត ។ (ប្រសិនបើឧបាសិកានិយាយអង្វរ ) ថា នែ  
នាង លោកសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ កុំបីមកដិតដល់នាងឯង ដែល  
នៅជាសេក្ខបុគ្គល មិនទាន់បានសម្រេចព្រះអរហត្តផលនៅឡើយ ។

លាភសក្ការសំយុត្តស្ស មាតុគ្គាមវគ្គេ លាភសក្ការសិលោកស្សាទាទិទិប្បជាននំ

តញ្ចេ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុនី សេក្ខំ អប្បត្តមានសំ លាភ-  
 សក្ការសិលោកោ អនុចាបុណាតិ សោ តស្ស ហោតិ  
 អន្តរាយាយ ។ ឯវំ ធារុណោ ខោ ភិក្ខុវេ លាភ-  
 សក្ការសិលោកោ ។ យេ ។ ឯវញ្ញំ វោ ភិក្ខុវេ សិក្ខិ-  
 តព្វន្តិ ។ ចតុត្ថំ ។

[២៤០] សារត្តិយំ វិហារតិ... យេ ហិ កេចិ ភិក្ខុវេ  
 សមណា វា ព្រាហ្មណា វា លាភសក្ការសិលោកស្ស  
 អស្សាទញ្ច អាទីនវញ្ច និស្សរណាញ្ច យថាក្ខតំ នប្បជា-  
 នន្តិ (ឯវំ កាតព្វំ) បដានន្តិ សយំ អភិញ្ញា សច្ចិកត្វា  
 ឧបសម្បជ្ជ វិហារន្តិតិ ។ បញ្ចមំ ។

លោកសក្ការសំយុត្ត មាតុគ្គាមវគ្គ ការមិនដឹងអានិសង្សជាដើមនៃលោកសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បើលោកសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរមកដិតដល់ភិក្ខុនី  
 នោះ ដែលនៅជាសេក្ខបុគ្គល មិនទាន់បានសម្រេចព្រះអរហត្តផល  
 នៅឡើយ លោកសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរនោះ នាំឲ្យកើតសេចក្តី  
 អន្តរាយដល់ភិក្ខុនីនោះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ លោកសក្ការៈនិងសេចក្តី  
 សរសើរ ជាបស្ចក្ខយ៉ាងនេះឯង ។ បេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
 អ្នកទាំងឡាយគប្បីសិក្សាយ៉ាងនេះចុះ ។ ចប់សូត្រទី ៤ ។

[២៤១] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី...  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសមណៈឬព្រាហ្មណ៍ឯណានីមួយ មិនដឹង  
 ច្បាស់តាមពិត នូវអានិសង្សផង នូវទោសផង នៃលោកសក្ការៈនិង  
 សេចក្តីសរសើរ នូវឧបាយជាគ្រឿងរលាស់ចោលនូវលោកសក្ការៈនិង  
 សេចក្តីសរសើរផង (គប្បីធ្វើយ៉ាងនេះចុះ) ដឹងច្បាស់ ធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់  
 សម្រេចដោយប្រាជ្ញាដ៏ឧត្តម ដោយខ្លួនឯង ។ ចប់សូត្រទី ៥ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[២៤២] សារត្តិយំ វិហារតិ... យេ ហិ កេចិ ភិក្ខុវេ  
សមណា វា ព្រាហ្មណា វា លាភសញ្ញាសិលោកស្ស  
សមុទយញ្ច អត្តជ្ជមញ្ច អស្សាទញ្ច អាទីនវញ្ច និស្ស-  
រណញ្ច យថាក្ខតំ នប្បដានន្តិ (ឯវំ កាតព្វំ) ។

[២៤៣] យេ ច ខោ កេចិ ភិក្ខុវេ សមណា វា  
ព្រាហ្មណា វា លាភសញ្ញាសិលោកស្ស សមុទយញ្ច  
អត្តជ្ជមញ្ច អស្សាទញ្ច អាទីនវញ្ច និស្សរណញ្ច យ-  
ថាក្ខតំ បដានន្តិ (ឯវំ កាតព្វំ) វិហារន្តិ ។ នដ្ឋំ ។

[២៤៤] សារត្តិយំ វិហារតិ... យេ ហិ កេចិ  
ភិក្ខុវេ សមណា វា ព្រាហ្មណា វា លាភសញ្ញាសិ-  
លោកំ នប្បដានន្តិ លាភសញ្ញាសិលោកសមុទយំ  
នប្បដានន្តិ លាភសញ្ញាសិលោកនិរោធំ នប្បដានន្តិ



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[២៤២] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី...  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសមណៈឬព្រាហ្មណ៍ឯណានីមួយ មិនដឹង  
 ច្បាស់តាមពិត នូវហេតុជាទីកើតឡើងផង នូវសេចក្តីវិនាសផង នូវអា-  
 និសង្សផង នូវទោសផង នៃលោកសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ នូវឧបាយ  
 ជាគ្រឿងរលាស់ចោល នូវលោកសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរផង (គប្បីធ្វើ  
 យ៉ាងនេះចុះ) ។

[២៤៣] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសមណៈឬព្រាហ្មណ៍ឯណា  
 នីមួយ ដឹងច្បាស់តាមពិត នូវហេតុជាទីកើតឡើងផង នូវសេចក្តីវិនាស  
 ផង នូវអាណិសង្សផង នូវទោសផង នៃលោកសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ  
 នូវឧបាយជាគ្រឿងរលាស់ចោល នូវលោកសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរផង  
 (គប្បីធ្វើយ៉ាងនេះចុះ) ។ ចប់សូត្រទី ៦ ។

២៤៤ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី... ម្នាល  
 ភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសមណៈឬព្រាហ្មណ៍ឯណានីមួយ មិនដឹងច្បាស់នូវ  
 លោកសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ មិនដឹងច្បាស់នូវហេតុជាទីកើតឡើងនៃ  
 លោកសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ មិនដឹងច្បាស់នូវការរលត់នៃលោកសក្ការៈ

លាភសក្ការសំយុត្តស្ស មាតុគ្គាមវគ្គេ លាភសក្ការសិលោកទារុណា

លាភសក្ការសិលោកនិរោធតាមិដី បដិបទំ នប្បជា-  
នន្តិ (ឃុំ កាតព្វំ) បដានន្តិ សយំ អភិញ្ញា សច្ចិកត្វា  
ឧប្បសម្បជ្ជ វិហារន្តិទិ ។ សត្តមំ ។

[២៤៥] សារត្តិយំ វិហារទិ... ទារុណោ ភិក្ខុវេ លា-  
ភសក្ការសិលោកោ ។ លាភសក្ការសិលោកោ ភិក្ខុវេ  
ឆរី និទ្ធពតិ ឆរី ឆេត្វា ចម្មំ និទ្ធពតិ ចម្មំ ឆេត្វា មំសំ និទ្ធពតិ  
មំសំ ឆេត្វា នហារុំ និទ្ធពតិ នហារុំ ឆេត្វា អដ្ឋិ និទ្ធពតិ  
អដ្ឋិ ឆេត្វា អដ្ឋិមិញ្ញំ អាហាច្ច តិដ្ឋតិ ។ ឃុំ ទារុណោ  
ខោ ភិក្ខុវេ លាភសក្ការសិលោកោ ។ បេ ។ ឃុំញ្ញំ  
វោ ភិក្ខុវេ សិក្ខិតព្វន្តិ ។ អដ្ឋមំ ។

លាភសក្ការសំយុត្ត មាតុគ្គាមវគ្គ លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរជារបស់អាក្រក់  
 និងសេចក្តីសរសើរ មិនដឹងច្បាស់នូវបដិបទា ជាដំណើរទៅកាន់ហេតុ  
 ជាទីរលត់នៃលាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ (គប្បីធ្វើយ៉ាងនេះចុះ) ដឹង  
 ច្បាស់ ធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ សម្រេចដោយបញ្ញាដ៏ឧត្តម ដោយខ្លួនឯង ។  
 ចប់សូត្រទី ៧ ។

[២២៥] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសារវត្តិ...  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ ជារបស់អាក្រក់ ។  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ តែងកាត់នូវស្បែក  
 ក្រៅ លុះកាត់ស្បែកក្រៅហើយ តែងកាត់ស្បែកក្នុង លុះកាត់ស្បែក  
 ក្នុងហើយ តែងកាត់នូវសាច់ លុះកាត់សាច់ហើយ តែងកាត់នូវសរសៃ  
 លុះកាត់សរសៃហើយ តែងកាត់នូវឆ្អឹង លុះកាត់ឆ្អឹងហើយ តែងចាក់  
 ចុចដល់ខួរក្នុងឆ្អឹង ទើបតាំងនៅ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ លាភសក្ការៈ  
 និងសេចក្តីសរសើរ ជារបស់អាក្រក់យ៉ាងនេះឯង ។ បេ ។ ម្នាលភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយគប្បីសិក្សាយ៉ាងនេះចុះ ។ ចប់សូត្រទី ៨ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[២៤៦] សារត្ថិយំ វិហារតិ... តត្រ ខោ ភកវា  
 ទារុណោ ភិក្ខុវេ លាភសញ្ញារសិលោកោ ។ លា-  
 ភសញ្ញារសិលោកោ ភិក្ខុវេ ឆរី ធិន្ទតិ ឆរី ឆេត្វា  
 ចម្មំ ធិន្ទតិ ចម្មំ ឆេត្វា មំសំ ធិន្ទតិ មំសំ ឆេត្វា  
 ឈារុំ ធិន្ទតិ ឈារុំ ឆេត្វា អដ្ឋិ ធិន្ទតិ អដ្ឋិ ឆេត្វា  
 អដ្ឋិមិញ្ចំ អាហាច្ច តិដ្ឋតិ ។

[២៤៧] សេយ្យថាមិ ភិក្ខុវេ ពលវា បុរិសោ  
 ទទ្ធកាយ ពាលរដ្ឋុយា ជជ្ឈំ វេហេត្វា យំសេយ្យ សា ឆរី  
 ធិន្ទេយ្យ ឆរី ឆេត្វា ចម្មំ ធិន្ទេយ្យ ចម្មំ ឆេត្វា មំសំ  
 ធិន្ទេយ្យ មំសំ ឆេត្វា ឈារុំ ធិន្ទេយ្យ ឈារុំ ឆេត្វា  
 អដ្ឋិ ធិន្ទេយ្យ អដ្ឋិ ឆេត្វា អដ្ឋិមិញ្ចំ អាហាច្ច តិដ្ឋេយ្យ ។  
 ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ លាភសញ្ញារសិលោកោ ឆរី ធិន្ទតិ  
 ឆរី ឆេត្វា ចម្មំ ធិន្ទតិ ចម្មំ ឆេត្វា មំសំ ឆេត្វា

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[២៤៦] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី...  
 ក្នុងទីនោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំង  
 ឡាយ លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ ជារបស់អាក្រក់ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ តែងកាត់នូវស្បែកក្រៅ  
 លុះកាត់ស្បែកក្រៅហើយ តែងកាត់ស្បែកក្នុង លុះកាត់ស្បែកក្នុង  
 ហើយ តែងកាត់នូវសាច់ លុះកាត់សាច់ហើយ តែងកាត់នូវសរសៃ  
 លុះកាត់សរសៃហើយ តែងកាត់នូវឆ្អឹង លុះកាត់ឆ្អឹងហើយ តែងចាក់  
 ចុចដល់ខួរក្នុងឆ្អឹង ទើបតាំងនៅ ។

[២៤៧] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ដូចបុរសមានកម្លាំង រុំស្នងហើយ  
 ពួតដោយខ្សែរោមកន្ទុយសត្វដ៏មាំ ខ្សែនោះគប្បីកាត់នូវស្បែកក្រៅ លុះ  
 កាត់ស្បែកក្រៅហើយ គប្បីកាត់នូវស្បែកក្នុង លុះកាត់ស្បែកក្នុងហើយ  
 គប្បីកាត់នូវសាច់ លុះកាត់សាច់ហើយ គប្បីកាត់នូវសរសៃ លុះកាត់  
 សរសៃហើយ គប្បីកាត់នូវឆ្អឹង លុះកាត់ឆ្អឹងហើយ គប្បីចាក់ចុចដល់ខួរ  
 ក្នុងឆ្អឹង ទើបតាំងនៅ យ៉ាងណាមិញ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ លាភ-  
 សក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ តែងកាត់នូវស្បែកក្រៅ លុះកាត់ស្បែកក្រៅ  
 ហើយ តែងកាត់នូវស្បែកក្នុង លុះកាត់ស្បែកក្នុងហើយ តែងកាត់នូវសាច់

លាភសក្ការសំយុត្តស្ស មាតុគ្គាមវគ្គេ អានន្ទបុព្វា

មំសំ ឆេត្វា នហារុំ ឆិដ្ឋតិ នហារុំ ឆេត្វា អដ្ឋិ ឆិដ្ឋតិ  
អដ្ឋិ ឆេត្វា អដ្ឋិមិញ្ចំ អាហាច្ច តិដ្ឋតិ ។ ឯវំ ធារុណោ ខោ  
ភិក្ខុវេ លាភសក្ការសិលោកោ ។ មេ ។ ឯវញ្ចំ វោ  
ភិក្ខុវេ សិក្ខិតព្វន្តិ ។ នវមំ ។

[២៤៨] សារត្ថិយំ វិហារតិ... តត្រ ខោ ភក្កវា... យោមិ  
សោ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ អរហំ ទីណាសវោ តស្សបហំ លា-  
ភសក្ការសិលោកំ អន្តរាយាយ វនាមីតិ ។ ឯវំ វុត្តេ  
អាយស្មា អានន្ទោ ភក្កវន្តំ ឯតទវោច តិស្ស បន ភន្តេ  
ទីណាសវស្ស ភិក្ខុនោ លាភសក្ការសិលោកោ អន្ត-  
រាយាយាតិ ។

លាភសក្ការសំយុត្ត មាតុគ្គាមវគ្គ អំពីការសាកសួររបស់ព្រះអានន្ទ

លុះកាត់សាច់ហើយ តែងកាត់នូវសរសៃ លុះកាត់សរសៃហើយ តែង  
កាត់នូវឆ្អឹង លុះកាត់ឆ្អឹងហើយ តែងចាក់ចុចដល់ខ្នងក្នុងឆ្អឹង ទើបតាំង  
នៅ ក៏យ៉ាងនោះឯង ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ លាភសក្ការៈនិងសេចក្តី  
សរសើរ ជាប់រាប់អាក្រក់យ៉ាងនេះឯង ។ បេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នក  
ទាំងឡាយគប្បីសិក្សាយ៉ាងនេះចុះ ។ ចប់សូត្រទី ៩ ។

[២៤៨] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី... ក្នុង  
ទីនោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
សូម្បីភិក្ខុឯណាជាអរហន្តខ្លះណាស្រេច តថាគតពោលថា លាភសក្ការៈ  
និងសេចក្តីសរសើរ ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសេចក្តីអន្តរាយដល់ភិក្ខុនោះដែរ ។  
កាលបើព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងនេះហើយ ព្រះអានន្ទដ៏មាន  
អាយុ ក៏ក្រាបបង្គំទូលព្រះមានព្រះភាគ ដូច្នោះថា បពិត្រព្រះអង្គ  
ដ៏ចម្រើន ចុះលាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសេចក្តី  
អន្តរាយដល់ភិក្ខុជាព្រះខ្លះណាស្រេច ដូចម្តេច ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[២៤៩] យា ហិស្ស សា អាណន្ទ អកុប្បា ចេតោ-  
 វិមុត្តិ ធាហំ តស្សា លាភសញ្ញារសិលោកំ អន្តរាយាយ  
 វទាមិ ។ យេ ច ខុស្ស វោ អាណន្ទ អប្បមត្តស្ស អាតា-  
 បិដោ បហិតត្តស្ស វិហារតោ ទិដ្ឋិធម្មសុខវិហារា អទិត-  
 តា តេសាហមស្ស លាភសញ្ញារសិលោកំ អន្តរាយាយ  
 វទាមិ ។ ឯវំ ទារុណោ ខោ អាណន្ទ លាភសញ្ញារសិ-  
 លោកោ កដុកោ ធរុសោ អន្តរាយិកោ អនុត្តរស្ស  
 យោកក្ខេមស្ស អទិតមាយ ។ តស្មាតិហា អាណន្ទ ឯវំ  
 សិក្ខិតព្វំ ឧប្បន្នំ លាភសញ្ញារសិលោកំ បដហិស្សាម  
 ន ច ដោ ឧប្បន្នោ លាភសញ្ញារសិលោកោ ចិត្តំ ប-  
 រិយាទាយ បស្សតីតិ ។ ឯវញ្ញំ វោ អាណន្ទ សិក្ខិតព្វន្តិ ។  
 ទសមំ ។

មាតុគ្គាមវគ្គោ តតិយោ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[២២៧] ព្រះអង្គត្រាស់ថា ម្ចាស់អានន្ទ ចេតោវិមុត្តិឯណា  
មិនបានកម្រើក តថាគតមិនពោលថា លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ  
ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសេចក្តីអន្តរាយដល់ចេតោវិមុត្តិនោះទេ ។ ម្ចាស់អានន្ទ  
ប៉ុន្តែភិក្ខុដែលមិនប្រមាទ ជាអ្នកដុតកម្តៅកិលេស មានចិត្តបញ្ជូនទៅ  
កាន់ព្រះនិព្វាន បានសម្រេចធម៌ជាគ្រឿងនៅជាសុខក្នុងបច្ចុប្បន្ន (សុខ  
ក្នុងផលសមាបត្តិ) ឯណា តថាគតពោលថា លាភសក្ការៈនិងសេចក្តី  
សរសើររបស់ភិក្ខុនោះ ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសេចក្តីអន្តរាយដល់ធម៌ជាគ្រឿង  
នៅជាសុខក្នុងបច្ចុប្បន្នទាំងនោះ ។ ម្ចាស់អានន្ទ លាភសក្ការៈនិងសេចក្តី  
សរសើរ ជារបស់អាក្រក់ នាំឲ្យក្តៅផ្សា គ្រាតគ្រាត ធ្វើនូវសេចក្តី  
អន្តរាយដល់ការត្រាស់ដឹងនូវព្រះនិព្វានជាទីក្សេមចាកយោគៈ រកគុណ  
ជាតដទៃក្រៃលែងជាងគ្មាន យ៉ាងនេះឯង ។ ម្ចាស់អានន្ទ ព្រោះ  
ហេតុនោះ ក្នុងសាសនានេះ អ្នកទាំងឡាយគប្បីសិក្សាយ៉ាងនេះថា  
យើងទាំងឡាយ នឹងលះបង់នូវលាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ ដែល  
កើតឡើងហើយ ទាំងលាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ ដែលកើតឡើង  
ហើយ ក៏កុំឲ្យគ្របសង្កត់ចិត្តយើងបានឡើយ ។ ម្ចាស់អានន្ទ អ្នក  
ទាំងឡាយគប្បីសិក្សាយ៉ាងនេះចុះ ។ ចប់សូត្រទី ១០ ។

ចប់ មាតុត្តាមវគ្គ ទី ៣ ។

លាភសក្ការសំយុត្តស្ស មាតុគ្គាមវគ្គេ ឧទ្ទានំ

តិស្ស ឧទ្ទានំ

មាតុគ្គាមោ ច កល្យាណី  
 បុត្តោ ច ឯកដីតុយា  
 សមណព្រហ្មណា តីណិ  
 ឆរំ រដ្ឋេ ច ភិក្ខុនាតិ ។

---

លាភសក្ការសំយុត្ត មាតុគ្គាមវគ្គ ឧទ្ធាន

**ឧទ្ធាននៃមាតុគ្គាមវគ្គនោះគឺ**

និយាយអំពីមាតុគ្រាម ១ និយាយអំពីស្រីមានលម្អក្នុងជន-  
បទ ១ និយាយអំពីកូនប្រុស ១ និយាយអំពីកូនស្រីម្នាក់ ១  
និយាយអំពីសមណព្រាហ្មណ៍មាន ៣ លើក និយាយអំពី  
ស្បែកក្រៅ ១ និយាយអំពីខ្សែ ១ និយាយអំពីភិក្ខុ ១ ។



កេរ្តិ៍

[២៥០] សារត្តិយំ វិហារតិ... តត្រ ខោ ភក្កវា...  
 ធារុណោ ភិក្ខុវេ លាភសញ្ញាសិលោកោ ។ បេ ។  
 លាភសញ្ញាសិលោកេន អភិក្ខុតោ បរិយាទិន្ទចិត្តោ  
 ភិក្ខុវេ ទេវទត្តោ សង្ឃំ ភិក្ខុតិ ។ ឯវំ ធារុណោ ខោ  
 ភិក្ខុវេ លាភសញ្ញាសិលោកោ ។ បេ ។ សិក្ខិតព្វន្តិ ។  
 បឋមំ ។

[២៥១] សារត្តិយំ វិហារតិ... តត្រ ខោ ភក្កវា...  
 ធារុណោ ភិក្ខុវេ លាភសញ្ញាសិលោកោ ។ បេ ។ លា-  
 ភសញ្ញាសិលោកេន អភិក្ខុតស្ស បរិយាទិន្ទចិត្តស្ស  
 ភិក្ខុវេ ទេវទត្តស្ស កុសលមូលំ សមុច្ឆេទមកមា ។  
 ឯវំ ធារុណោ ខោ ភិក្ខុវេ លាភសញ្ញាសិលោកោ  
 ។ បេ ។ សិក្ខិតព្វន្តិ ។ ទុតិយំ ។

## ភេទវគ្គ

[២៥០] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី...  
ក្នុងទីនោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំង  
ឡាយ លោកសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ ជារបស់អាក្រក់ ។ បេ ។ ម្ចាស់  
ភិក្ខុទាំងឡាយ ទេវទត្តត្រូវលោកសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរគ្របសង្កត់  
រូបវិតចិត្ត ទើបបំបែកសង្ឃ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ លោកសក្ការៈ  
និងសេចក្តីសរសើរ ជារបស់អាក្រក់យ៉ាងនេះឯង ។ បេ ។ អ្នកទាំងឡាយ  
គប្បីសិក្សាយ៉ាងនេះចុះ ។ ចប់សូត្រទី ១ ។

[២៥១] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី...  
ក្នុងទីនោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំង  
ឡាយ លោកសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ ជារបស់អាក្រក់ ។ បេ ។ ម្ចាស់  
ភិក្ខុទាំងឡាយ ទេវទត្តត្រូវលោកសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរគ្របសង្កត់  
រូបវិតចិត្ត ទើបកុសលមូលដល់នូវកិរិយាបើកឡើង ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំង  
ឡាយ លោកសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ ជារបស់អាក្រក់យ៉ាងនេះឯង  
។ បេ ។ អ្នកទាំងឡាយគប្បីសិក្សាយ៉ាងនេះចុះ ។ ចប់សូត្រទី ២ ។

លាភសក្ការសំយុត្តស្ស ភេទវគ្គ លាភសក្ការសិលោកទារុណភារោ

[២៥២] សារត្ថិយំ វិហារតិ... តត្រ ខោ ភកវា...  
 ទារុណោ ភិក្ខុវេ លាភសក្ការសិលោកោ ។ បេ ។ លា-  
 ភសក្ការសិលោកេន អភិក្ខុតស្ស បរិយាទិន្នចិត្តស្ស  
 ភិក្ខុវេ ទេវទត្តស្ស កុសលោ ធម្មោ សមុច្ឆេទមគមា ។  
 ឯវំ ទារុណោ ខោ ភិក្ខុវេ លាភសក្ការសិលោកោ  
 ។ បេ ។ សិក្ខិតព្វន្តិ ។ តតិយំ ។

[២៥៣] សារត្ថិយំ វិហារតិ... តត្រ ខោ ភកវា...  
 ទារុណោ ភិក្ខុវេ លាភសក្ការសិលោកោ ។ បេ ។ លា-  
 ភសក្ការសិលោកេន អភិក្ខុតស្ស បរិយាទិន្នចិត្តស្ស  
 ភិក្ខុវេ ទេវទត្តស្ស សុក្កោ ធម្មោ សមុច្ឆេទមគមា ។  
 ឯវំ ទារុណោ ខោ ភិក្ខុវេ លាភសក្ការសិលោកោ  
 ។ បេ ។ សិក្ខិតព្វន្តិ ។ ចតុត្ថំ ។

លាភសក្ការសំយុត្ត ភេទវគ្គ ភាពនៃលាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរជារបស់អាក្រក់

[២៥២] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី... ក្នុង  
ទីនោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ ជារបស់អាក្រក់ ។ បេ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុ  
ទាំងឡាយ ទេវទត្តត្រូវលាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរគ្របសង្កត់ រូបវិត  
ចិត្ត ទើបកុសលធម៌ដល់នូវកិរិយាបើកឡើង ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ ជារបស់អាក្រក់យ៉ាងនេះឯង ។ បេ ។  
អ្នកទាំងឡាយគប្បីសិក្សាយ៉ាងនេះចុះ ។ ចប់សូត្រទី ៣ ។

[២៥៣] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី...  
ក្នុងទីនោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ ជារបស់អាក្រក់ ។ បេ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុ  
ទាំងឡាយ ទេវទត្តត្រូវលាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរគ្របសង្កត់ រូប  
វិតចិត្ត ទើបសុក្កធម៌ (ធម៌ស) ដល់នូវកិរិយាបើកឡើង ។ ម្ចាស់ភិក្ខុ  
ទាំងឡាយ លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ ជារបស់អាក្រក់យ៉ាងនេះឯង  
។ បេ ។ អ្នកទាំងឡាយគប្បីសិក្សាយ៉ាងនេះចុះ ។ ចប់សូត្រទី ៤ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[២៥៤] ឯកំ សមយំ ភក្កវា រាជកហោ វិហារតិ  
 កិដ្ឋក្សេដេ បព្វតេ ។ អចិរបក្កន្តេ ទេវទត្តេ តត្រិ ខោ  
 ភក្កវា ទេវទត្តំ អារព្ព ភិក្ខុ អាមន្តេសិ អត្តវាយ  
 ភិក្ខុវេ ទេវទត្តស្ស លាភសក្ការសិលោកោ ឧទទាទិ  
 បរាភវាយ ទេវទត្តស្ស លាភសក្ការសិលោកោ ឧទ-  
 ទាទិ ។

[២៥៥] សេយ្យថាមិ ភិក្ខុវេ កេទលី អត្តវាយ  
 ផលំ ទេតិ បរាភវាយ ផលំ ទេតិ ។ ឯវមេវ ខោ  
 ភិក្ខុវេ អត្តវាយ ទេវទត្តស្ស លាភសក្ការសិលោកោ  
 ឧទទាទិ បរាភវាយ ទេវទត្តស្ស លាភសក្ការសិលោ-  
 កោ ឧទទាទិ ។

[២៥៦] សេយ្យថាមិ ភិក្ខុវេ វេជ្ជ អត្តវាយ  
 ផលំ ទេតិ បរាភវាយ ផលំ ទេតិ ។ ឯវមេវ ខោ  
 ភិក្ខុវេ អត្តវាយ ទេវទត្តស្ស លាភសក្ការសិលោកោ  
 ឧទទាទិ បរាភវាយ ទេវទត្តស្ស លាភសក្ការសិលោ-  
 កោ ឧទទាទិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[២៥២] សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ នាភ្នំ  
 គិដ្ឋកូដ ជិតក្រុងរាជគ្រឹះ ។ កាលដែលទេវទត្តចៀសចេញទៅមិន  
 យូរប៉ុន្មាន ព្រះមានព្រះភាគ ក៏ប្រារព្ធចំពោះទេវទត្ត ហើយត្រាស់  
 នឹងភិក្ខុទាំងឡាយក្នុងទីនោះថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ លាភសក្ការៈនិង  
 សេចក្តីសរសើរកើតឡើងដល់ទេវទត្ត ដើម្បីសម្លាប់ខ្លួន លាភសក្ការៈនិង  
 សេចក្តីសរសើរកើតឡើងដល់ទេវទត្ត ដើម្បីសេចក្តីវិនាស ។

[២៥៣] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ដូចដើមចេក បញ្ចេញផ្លែមក  
 ដើម្បីសម្លាប់ខ្លួន បញ្ចេញផ្លែមកដើម្បីសេចក្តីវិនាស យ៉ាងណាមិញ ។  
 ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ កើតឡើងដល់  
 ទេវទត្ត ដើម្បីសម្លាប់ខ្លួន លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរកើតឡើងដល់  
 ទេវទត្ត ដើម្បីសេចក្តីវិនាស ក៏យ៉ាងនោះឯង ។

[២៥៤] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ដូចដើមឫស្សី បញ្ចេញផ្លែមក  
 ដើម្បីសម្លាប់ខ្លួន បញ្ចេញផ្លែមកដើម្បីសេចក្តីវិនាស យ៉ាងណាមិញ ។  
 ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ កើតឡើងដល់ទេវ-  
 ទត្ត ដើម្បីសម្លាប់ខ្លួន លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរកើតឡើងដល់  
 ទេវទត្ត ដើម្បីសេចក្តីវិនាស ក៏យ៉ាងនោះឯង ។

លាភសក្ការសំយុត្តស្ស ភេទវគ្គ អស្សត្របមា

[២៥៧] សេយ្យថាមិ ភិក្ខុវេ នន្នោ អត្តវាយ  
 ផលំ ទេតិ បរាភវាយ ផលំ ទេតិ ។ ឯវមេវ ខោ  
 ភិក្ខុវេ អត្តវាយ ទេវទត្តស្ស លាភសក្ការសិលោកោ  
 ឧទទាទិ បរាភវាយ ទេវទត្តស្ស លាភសក្ការសិលោ-  
 កោ ឧទទាទិ ។

[២៥៨] សេយ្យថាមិ ភិក្ខុវេ អស្សតិ អត្តវាយ  
 កត្តំ កណ្ណាតិ បរាភវាយ កត្តំ កណ្ណាតិ ។ ឯវមេវ ខោ  
 ភិក្ខុវេ អត្តវាយ ទេវទត្តស្ស លាភសក្ការសិលោកោ  
 ឧទទាទិ បរាភវាយ ទេវទត្តស្ស លាភសក្ការសិលោ-  
 កោ ឧទទាទិ ។ ឯវំ ទារុណោ ខោ ភិក្ខុវេ លាភ-  
 សក្ការសិលោកោ ។ បេ ។ ឯវញ្ញំ វោ ភិក្ខុវេ សិក្ខិ-  
 តព្វន្តិ ។

[២៥៩] ឥទមវោច ភិក្ខវា ឥទំ វត្វាន សុភតោ  
 អថាបរំ ឯតទវោច សត្វា

លាភសក្ការសំយុត្ត ភេទវត្ថុ ឧបមាដោយមេសេះអស្សុតរ

[២៥៧] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ដូចដើមបបូស បញ្ចេញផ្លែមក ដើម្បីសម្លាប់ខ្លួន បញ្ចេញផ្លែមកដើម្បីសេចក្តីវិនាស យ៉ាងណាមិញ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរកើតឡើងដល់ទេវទត្ត ដើម្បីសម្លាប់ខ្លួន លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរកើតឡើងដល់ទេវទត្ត ដើម្បីសេចក្តីវិនាស ក៏យ៉ាងនោះឯង ។

[២៥៨] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ដូចមេសេះអស្សុតរ មានគក្ក ដើម្បីសម្លាប់ខ្លួន មានគក្កដើម្បីសេចក្តីវិនាស យ៉ាងណាមិញ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ កើតឡើងដល់ទេវទត្ត ដើម្បីសម្លាប់ខ្លួន លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ កើតឡើងដល់ទេវទត្ត ដើម្បីសេចក្តីវិនាស ក៏យ៉ាងនោះឯង ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ ជាបរិសុទ្ធក្នុងយ៉ាងនេះឯង ។ បេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយគប្បីសិក្សាយ៉ាងនេះចុះ ។

[២៥៩] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់នូវព្រះសូត្រនេះចប់ហើយ លុះព្រះសុគតជាសាស្តា ទ្រង់ត្រាស់នូវព្រះសូត្រនេះរួចហើយ ទើបទ្រង់ត្រាស់នូវគាថាពន្ធជាលំដាប់តទៅទៀតថា

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

ដលំ វេ កេទលី ហន្តិ

ដលំ វេជ្ឈំ ដលំ នជ្ឈំ

សក្ការោ កាបុរិសំ ហន្តិ

កញ្ចោ អស្សតរី យថាតិ ។ បញ្ចមំ ។

[២៦០] រាជគហោ វិហារតិ វេជ្ឈុវនេ កលន្ទកនិវា-  
 បេ ។ តេន ខោ បន សមយេន ទេវទត្តស្ស អជាត-  
 សត្តកុមារោ បញ្ចហិ វេសតេហិ សាយំ ចាតំ ឧបដ្ឋា-  
 នំ កច្ចតិ បញ្ច ច ថាលិចាកសតានិ កត្តាកិហារោ  
 អភិហារិយតិ ។ អថខោ សម្ពហុលា ភិក្ខុ យេន ភក-  
 វា តេនុបសង្កមីសុ ឧបសង្កមីត្វា ភកវន្តំ អភិវាទេត្វា  
 ឯកមន្តំ និសីទីសុ ។ ឯកមន្តំ និសិទ្ធា ខោ តេ  
 ភិក្ខុ ភកវន្តំ ឯតទរោចំ ទេវទត្តស្ស កន្តេ អាជាតសត្ត-  
 កុមារោ បញ្ចហិ វេសតេហិ សាយំ ចាតំ ឧបដ្ឋានិ  
 កមិស្សតិ បញ្ច ច ថាលិចាកសតានិ កត្តាកិហារោ  
 អភិហារិយិស្សតីតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

ផ្ទៃចេក តែងសម្លាប់ដើមចេក ផ្ទៃឫស្សី តែងសម្លាប់  
ដើមឫស្សី ផ្ទៃបបុស តែងសម្លាប់ដើមបបុស ឯសក្ការៈតែង  
សម្លាប់បុរសអាក្រក់ ដូចជាគក្កសម្លាប់មេសេះអស្សុតរ ។  
ចប់សូត្រទី ៥ ។

[២៦០] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ក្នុងវត្តវេឡុវន ជា  
កលន្ទកនិវាបស្ថាន ជិតក្រុងរាជគ្រឹះ ។ សម័យនោះឯង អជាតសត្តកុមារ  
តែងទៅកាន់ទីបម្រើនៃទេវទត្ត ទាំងល្ងាចទាំងព្រឹក ដោយព្រះរាជរថចំនួន  
៥០០ ផង ទ្រង់ឲ្យនាំចង្ហាន់ចំនួន ៥០០ ថាសទៅប្រគេនផង ។ លំដាប់  
នោះ ពួកភិក្ខុច្រើនរូបនាំគ្នាចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូល  
ទៅដល់ហើយ ក៏ក្រាបថ្វាយបង្គំព្រះមានព្រះភាគ រួចអង្គុយក្នុងទី  
សមគួរ ។ លុះភិក្ខុទាំងនោះ អង្គុយក្នុងទីសមគួរហើយ ក៏ក្រាបបង្គំទូល  
ព្រះមានព្រះភាគដូច្នោះថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន អជាតសត្តកុមារ  
តែងទៅកាន់ទីបម្រើនៃទេវទត្ត ទាំងល្ងាចទាំងព្រឹក ដោយព្រះរាជរថចំនួន  
៥០០ ផង ទ្រង់ឲ្យនាំចង្ហាន់ចំនួន ៥០០ ថាសទៅប្រគេនផង ។

លាភសក្ការសំយុត្តស្ស ភេទវគ្គេ ចណ្ណកុក្ករុបមា

[២៦១] មា ភិក្ខុវេ ទេវទត្តស្ស លាភសក្ការសិ-  
 លោកំ បិហាយិត្ត ។ យាវកិវញ្ច ភិក្ខុវេ ទេវទត្តស្ស  
 អជាតសត្តកុមារោ បញ្ចហិ រថសតេហិ សាយំ ចាតំ  
 ឧបដ្ឋានំ កមិស្សតិ បញ្ច ច ថាលិចាកសតានិ ភត្តា-  
 ភិហារោ អភិហារិយិស្សតិ ។ ហានិយេវ ភិក្ខុវេ ទេវ-  
 ទត្តស្ស ចានិកដ្ឋា កុសលេសុ ធម្មេសុ នោ វុឡិ ។

[២៦២] សេយ្យថាបិ ភិក្ខុវេ ចណ្ណាស្ស កុក្ករុស្ស  
 នាសាយ បិត្តំ ភិទ្ធូយ្យំ ឯវញ្ញំ សោ ភិក្ខុវេ កុក្ករោ  
 ភិយ្យោសោ មត្តាយ ចណ្ណាតោ អស្ស ។ ឯវមេវ ខោ  
 ភិក្ខុវេ យាវកិវញ្ច ទេវទត្តស្ស អជាតសត្តកុមារោ  
 បញ្ចហិ រថសតេហិ សាយំ ចាតំ ឧបដ្ឋានំ កមិស្សតិ បញ្ច  
 ច ថាលិចាកសតានិ ភត្តាភិហារោ អភិហារិយិស្សតិ

លាភសក្ការសំយុត្ត ភេទវគ្គ ឧបមាដោយឆ្កែកាច

[២៦១] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយកុំស្រឡាញ់លាភ-  
 សក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ របស់ទេវទត្តឡើយ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
 អជាតស្តុកុមារនឹងទៅកាន់ទីបម្រើនៃទេវទត្ត ទាំងល្ងាចទាំងព្រឹក ដោយ  
 ព្រះរាជរថចំនួន ៥០០ ផង ទ្រង់ឲ្យនាំចង្ហាន់ចំនួន ៥០០ ថាសទៅប្រ-  
 គេនផង អស់កំណត់កាលត្រឹមណា ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ទេវទត្ត  
 ត្រូវនឹកសង្ឃឹមតែសេចក្តីសាបសូន្យមួយយ៉ាងប៉ុណ្ណោះ ឯសេចក្តីចម្រើន  
 ក្នុងកុសលធម៌ទាំងឡាយ មិនត្រូវនឹកសង្ឃឹមឡើយ អស់កាលមាន  
 កំណត់ត្រឹមនោះ ។

[២៦២] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ដូចជនទាំងឡាយច្របាច់  
 ប្រមាត់ដាក់ច្រមុះនៃឆ្កែកាច ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ កាលលើយ៉ាងនេះ  
 ហើយ ឆ្កែនោះរឹងរិតតែកាចដោយក្រៃលែងឡើង យ៉ាងណាមិញ ។  
 ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អជាតស្តុកុមារនឹងទៅកាន់ទីបម្រើ នៃទេវទត្ត  
 ទាំងល្ងាចទាំងព្រឹក ដោយព្រះរាជរថចំនួន ៥០០ ផង ទ្រង់ឲ្យនាំ  
 ចង្ហាន់ចំនួន ៥០០ ថាសទៅប្រគេនផង អស់កាលមានកំណត់ត្រឹមណា

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

ហានិយេវ ភិក្ខុវេ ទេវទត្តស្ស ចានិកដ្ឋា កុសលេសុ  
ធម្មេសុ នោ វុឌ្ឍិ ។ ឯវំ ទារុណោ ខោ ភិក្ខុវេ លាក-  
សក្ការសិលោកោ ។ បេ ។ សិក្ខិតព្វន្តិ ។ នដ្ឋំ ។

[២៦៣] សារត្តិយំ វិហារតិ... ទារុណោ ភិក្ខុវេ លា-  
កសក្ការសិលោកោ កដុកោ ផរុសោ អន្តរាយិកោ  
អនុត្តរស្ស យោកក្លេមស្ស អធិកមាយ ។

[២៦៤] ឥទាហំ ភិក្ខុវេ ឯកច្ចំ បុគ្គលំ ឯវំ  
ចេតសា ចេតោ បរិច្ច បជាធាមិ ន វាយមាយស្មា<sup>(១)</sup>  
មាតុបិ ហេតុ សម្មជាទមុសា កាសេយ្យាតិ តមេនំ  
បស្សាមិ អបរេន សមយេន លាកសក្ការសិលោកេន  
អភិក្ខតំ បរិយាទិន្ទចិត្តំ សម្មជាទមុសា កាសន្តំ ។

១ ឱ. ម. ន បាយមាយស្មា ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ទេវទត្តត្រូវនឹកសង្ឃឹមតែសេចក្តីសាបសូន្យមួយយ៉ាង  
 ប៉ុណ្ណោះ ឯសេចក្តីចម្រើនក្នុងកុសលធម៌ទាំងឡាយ មិនត្រូវនឹកសង្ឃឹម  
 ឡើយ អស់កាលមានកំណត់ត្រឹមនោះ ក៏យ៉ាងនោះឯង ។ ម្នាល  
 ភិក្ខុទាំងឡាយ លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ ជារបស់អាក្រក់យ៉ាងនេះ  
 ឯង ។ បេ ។ អ្នកទាំងឡាយគប្បីសិក្សាយ៉ាងនេះចុះ ។ ចប់សូត្រទី ៦ ។

[២៦៣] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី...

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ ជារបស់អាក្រក់  
 ក្តៅផ្សា គ្រោតគ្រាត ធ្វើនូវសេចក្តីអន្តរាយដល់ការត្រាស់ដឹងនូវព្រះ  
 និព្វាន ជាទីក្សេមចាកយោគៈ រកគុណជាតដទៃក្រៃលែងជាងគ្មាន ។

[២៦៤] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ក្នុងលោកនេះ តថាគតកំណត់

ដឹងច្បាស់ នូវចិត្តបុគ្គលពួកខ្លះ ដោយចិត្តរបស់តថាគតយ៉ាងនេះថា  
 អ្នកនេះ មិនគប្បីពោលសម្បជានមុសា ព្រោះហេតុតែមាតាទេ លុះ  
 សម័យខាងក្រោយមក តថាគតឃើញបុគ្គលនោះ ត្រូវលាភសក្ការៈ  
 និងសេចក្តីសរសើរគ្របសង្កត់ រូបវីតចិត្ត ក៏ពោលសម្បជានមុសា ។

លាភសក្ការសំយុត្តស្ស ភេទវគ្គេ លាភសក្ការសិលោកទារុណភារោ

ឯវំ ធារុណោ ខោ ភិក្ខុវេ លាភសក្ការសិលោកោ

កដុកោ ដរុសោ អន្តរាយិកោ អនុត្តរស្ស យោកក្ខេ-

មស្ស អធិកមាយ ។ តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ ឯវំ សិក្ខិតព្វំ

ឧប្បន្នំ លាភសក្ការសិលោកំ បដហិស្សាម ន ច

នោ ឧប្បន្នោ លាភសក្ការសិលោកោ ចិត្តំ បរិយាទា-

យ បស្សតីតិ ។ ឯវញ្ញំ វោ ភិក្ខុវេ សិក្ខិតព្វន្តិ ។

សត្តមំ ។

[២៦៥] សារត្តិយំ វិហារតិ... ធារុណោ ភិក្ខុវេ លាភ-

សក្ការសិលោកោ កដុកោ ដរុសោ អន្តរាយិកោ

អនុត្តរស្ស យោកក្ខេមស្ស អធិកមាយ ។

លាភសក្ការសំយុត្ត ភេទវគ្គ លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរដោយរបស់អាក្រក់  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ ជារបស់អាក្រក់  
 ក្តៅផ្សា គ្រោតគ្រោត ធ្វើនូវសេចក្តីអន្តរាយដល់ការត្រាស់ដឹងនូវព្រះ  
 និព្វានជាទីក្សេមចាកយោគៈ រកគុណជាតដទៃក្រៃលែងជាងគ្មានយ៉ាង  
 នេះឯង ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ក្នុងសាសនានេះ  
 អ្នកទាំងឡាយគប្បីសិក្សាយ៉ាងនេះថា យើងទាំងឡាយនឹងលះបង់នូវ  
 លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ ដែលកើតឡើងហើយ ទាំងលាភ-  
 សក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ ដែលកើតឡើងហើយ ក៏កុំឲ្យគ្របសង្កត់  
 ចិត្តយើងបានឡើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយគប្បីសិក្សា  
 យ៉ាងនេះចុះ ។ ចប់សូត្រទី ៧ ។

[២៦៥] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី... ម្នាល  
 ភិក្ខុទាំងឡាយ លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ ជារបស់អាក្រក់ ក្តៅផ្សា  
 គ្រោតគ្រោត ធ្វើនូវសេចក្តីអន្តរាយ ដល់ការដឹងនូវព្រះនិព្វានជាទី  
 ក្សេមចាកយោគៈ រកគុណជាតដទៃក្រៃលែងជាងគ្មាន ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[២៦៦] ឥទាហំ ភិក្ខុវេ ឯកច្ចំ បុគ្គលំ ឯវំ ចេត-  
សា ចេតោ បរិច្ចំ បជាធាមិ ន វាយមាយស្មា មិត្តមិ  
ហេតុ (វិត្តាវេតព្វំ) ភាតុមិ ហេតុ... ភតិទិយាមិ ហេតុ...  
បុត្តស្សមិ ហេតុ... ដីតុយាមិ ហេតុ... បជាបតិយាមិ  
ហេតុ សម្មជាទមុសា ភាសេយ្យាតិ តមេនំ បស្សមិ  
អបវេន សមយេន លាភសញ្ញាវសិលោកេន អភិក្ខតំ  
បរិយាទិន្នចិត្តំ សម្មជាទមុសា ភាសន្តំ ។ ឯវំ ទារុណោ  
ខោ ភិក្ខុវេ លាភសញ្ញាវសិលោកោ កដុកោ ធុរុសោ  
អន្តរាយិកោ អនុត្តរស្ស យោគក្ខេមស្ស កដុកោ ធុរុសោ  
តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ ឯវំ សិក្ខិតព្វំ ឧប្បន្នំ លាភ-  
សញ្ញាវសិលោកំ បដហិស្សាម ន ច នោ ឧប្បន្នោ  
លាភសញ្ញាវសិលោកោ ចិត្តំ បរិយាទាយ បស្សតីតិ ។  
ឯវញ្ញំ វោ ភិក្ខុវេ សិក្ខិតព្វន្តិ ។ តេវស ។

ភេទវគ្គោ ចតុត្តោ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[២៦៦] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ក្នុងលោកនេះ តថាគតកំណត់  
ដឹងច្បាស់នូវចិត្តបុគ្គលពួកខ្លះ ដោយចិត្តរបស់តថាគតយ៉ាងនេះថា អ្នក  
នេះ មិនគប្បីពោលសម្បជានមុសា ព្រោះហេតុតែបិតាទេ (បណ្ឌិត  
គប្បីឲ្យពិស្តារផងចុះ) ព្រោះហេតុតែបងប្អូនប្រុសទេ... ព្រោះហេតុតែ  
បងប្អូនស្រីទេ... ព្រោះហេតុតែកូនប្រុសទេ... ព្រោះហេតុតែកូនស្រីទេ...  
ព្រោះហេតុតែប្រពន្ធទេ លុះសម័យខាងក្រោយមក តថាគតឃើញ  
បុគ្គលនោះ ត្រូវលាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរគ្របសង្កត់ រួបរឹតចិត្ត  
ក៏ពោលនូវសម្បជានមុសា ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ លាភសក្ការៈនិង  
សេចក្តីសរសើរ ជារបស់អាក្រក់ ក្តៅផ្សា គ្រោតគ្រោត ធ្វើនូវសេចក្តី  
អន្តរាយដល់ការត្រាស់ដឹងនូវព្រះនិព្វានជាទីក្សេមចាកយោគៈ រកគុណ-  
ជាតដទៃក្រៃលែងជាងគ្មាន យ៉ាងនេះឯង ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
ព្រោះហេតុនោះ ក្នុងសាសនានេះ អ្នកទាំងឡាយគប្បីសិក្សាយ៉ាងនេះ  
ថា យើងទាំងឡាយនឹងលះបង់នូវលាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ ដែល  
កើតឡើងហើយ ទាំងលាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរ ដែលកើតឡើង  
ហើយ ក៏កុំឲ្យគ្របសង្កត់ចិត្តយើងបានឡើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
អ្នកទាំងឡាយគប្បីសិក្សាយ៉ាងនេះចុះ ។ ចប់សូត្រទី ១៣ ។

ចប់ ភេទវគ្គ ទី ៤ ។

លាភសក្ការសំយុត្តស្ស ភេទវគ្គេ ឧទ្ធានំ

តស្ស ឧទ្ធានំ

ភិទ្ទិ មូលំ ទ្វិធម្មោ<sup>(១)</sup> ច  
 បក្កន្តំ រថមាតវិ  
 បិតា ច ភាតា ភតិជី  
 បុត្តោ ជីតា បជាបតីតិ ។

លាភសក្ការសំយុត្តំ បញ្ចមំ សមគ្គំ ។

---

១ ឱ. ម. ភិទ្ទិ មូលំ ធម្មោសុក្កោ ។

លាភសក្ការសំយុត្ត ភេទវគ្គ ឧទ្ទាន

### ឧទ្ទាននៃភេទវគ្គនោះគឺ

និយាយអំពីទេវទត្តបំបែកសង្ឃ ១ កុសលមូល ១ ធម៌  
មាន ២ លើក កាលទេវទត្តចៀសចេញទៅ ១ អជាតិសត្ត  
កុមារទៅកាន់ទីបម្រើនៃទេវទត្ត ដោយព្រះរាជរថ ១ មាតា ១  
បិតា ១ បង្កបុនប្រុស ១ បង្កបុនស្រី ១ កូនប្រុស ១  
កូនស្រី ១ ប្រពន្ធ ១ ។

ចប់ លាភសក្ការសំយុត្ត ទី ៥ ។



# រាហុលសំយុត្តំ

## អប្បមាទវគ្គោ

[២៦៧] ឯវម្មេ សុតំ ។ ឯកំ សមយំ ភក្កវា  
សាវត្ថិយំ វិហារតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អា-  
រាមេ ។ អថខោ អាយស្មា រាហុលោ យេន ភក្កវា  
តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា ភក្កវន្តំ អភិវាទេត្វា ឯក-  
មន្តំ និសីទិ ។ ឯកមន្តំ និសិទ្ធា ខោ អាយស្មា រា-  
ហុលោ ភក្កវន្តំ ឯតទរោថ សាធុ មេ ភន្តេ ភក្កវា  
សង្កិត្តេន ធម្មំ ទេសេតុ យមហំ ភក្កវតោ ធម្មំ សុត្វា  
ឯកោ រូបកដ្ឋោ អប្បមត្តោ អាតាបិ បហិតត្តោ  
វិហារេយ្យន្តិ ។



# រាហុលសំយុត្ត

## អប្បមាទវគ្គ

[២៦៧] ខ្ញុំបានស្តាប់មកយ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយ ព្រះមាន  
 ព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុងវត្តជេតពន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ជិត  
 ក្រុងសាវត្ថី ។ គ្រានោះ ព្រះរាហុលមានអាយុ ចូលទៅគាល់ព្រះ  
 មានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏ក្រាបថ្វាយបង្គំព្រះមាន  
 ព្រះភាគ ហើយអង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរ ។ លុះព្រះរាហុលមានអាយុ  
 អង្គុយក្នុងទីសមគួរហើយ ក៏ក្រាបបង្គំទូលព្រះមានព្រះភាគ ដូច្នោះថា  
 បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន សូមព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សំដែងធម៌ដោយ  
 សង្ខេប ដល់ខ្ញុំព្រះអង្គ ព្រោះថាខ្ញុំព្រះអង្គបានស្តាប់ធម៌របស់ព្រះមាន  
 ព្រះភាគ ហើយចៀសចេញទៅតែម្នាក់ឯង មិនប្រមាទ មានព្យាយាម  
 ជាគ្រឿងដុតនូវកិលេស មានចិត្តស្អុយ (ទៅកាន់ព្រះនិព្វាន) ។

រាហុលសំយុត្តស្ស អប្បមាទវគ្គេ សឡាយតនានំ អនិច្ចតាទិ

[២៦៨] តំ កី មញ្ញសិ រាហុល ចក្កំ និច្ចំ វា  
អនិច្ចំ វាតិ ។ អនិច្ចំ ភន្តេ ។ យំ បនាទិច្ចំ ទុក្ខំ វា  
តំ សុខំ វាតិ ។ ទុក្ខំ ភន្តេ ។ យំ បនាទិច្ចំ ទុក្ខំ  
វិបរិណាមធម្មំ កល្យំ នុ តំ សមនុបស្សិតំ ឯតំ មម  
ឯសោហាមស្មិ ឯសោ មេ អត្តាតិ ។ ដោ ហេតំ ភន្តេ ។

(ឯវំ បេយ្យាលោ)

សោតំ និច្ចំ វា អនិច្ចំ វាតិ ។ អនិច្ចំ ភន្តេ... យានំ  
និច្ចំ វា អនិច្ចំ វាតិ ។ អនិច្ចំ ភន្តេ... ជិវ្ហា និច្ចា វា  
អនិច្ចា វាតិ ។ អនិច្ចា ភន្តេ... កាយោ និច្ចា វា  
អនិច្ចា វាតិ ។ អនិច្ចា ភន្តេ... មនោ និច្ចា វា  
អនិច្ចា វាតិ ។ អនិច្ចា ភន្តេ ។ យំ បនាទិច្ចំ ទុក្ខំ  
វា តំ សុខំ វាតិ ។ ទុក្ខំ ភន្តេ ។ យំ បនាទិច្ចំ  
ទុក្ខំ វិបរិណាមធម្មំ កល្យំ នុ តំ សមនុបស្សិតំ ឯតំ  
មម ឯសោ ហាមស្មិ ឯសោ មេ អត្តាតិ ។ ដោ  
ហេតំ ភន្តេ ។

រាហុលសំយុត្ត អប្បមាទវគ្គ ភាពមិនទៀងជាដើមនៃអាយតនៈទាំង ៦

[២៦៨] ព្រះអង្គត្រាស់សួរថា ម្ចាស់រាហុល អ្នកសម្គាល់សេចក្តីនោះដូចម្តេច ចក្ខុទៀង ឬមិនទៀង ។ មិនទៀងទេ ព្រះអង្គ ។ ចុះរបស់ឯណាដែលមិនទៀង របស់នោះជាទុក្ខ ឬជាសុខ ។ ជាទុក្ខ ព្រះអង្គ ។ ចុះរបស់ឯណាដែលមិនទៀង ជាទុក្ខ មានកិរិយាប្រែប្រួលជាធម្មតា គួរនឹងពិចារណានូវរបស់នោះថា នុ៎ះជារបស់អាត្មាអញ នុ៎ះជាអាត្មាអញ នុ៎ះជាខ្លួនរបស់អាត្មាអញដែរឬ ។ ហេតុនុ៎ះ មិនគួរទេ ព្រះអង្គ ។

(បេយ្យាលៈយ៉ាងនេះ)

ព្រះអង្គត្រាស់សួរថា ត្រចៀកទៀង ឬមិនទៀង ។ មិនទៀងទេ ព្រះអង្គ... ច្រមុះទៀង ឬមិនទៀង ។ មិនទៀងទេ ព្រះអង្គ... អណ្តាតទៀង ឬមិនទៀង ។ មិនទៀងទេ ព្រះអង្គ... កាយទៀង ឬមិនទៀង ។ មិនទៀងទេ ព្រះអង្គ... ចិត្តទៀង ឬមិនទៀង ។ មិនទៀងទេ ព្រះអង្គ ។ ចុះរបស់ឯណាមិនទៀង ជាទុក្ខ មានកិរិយាប្រែប្រួលជាធម្មតា គួរនឹងពិចារណានូវរបស់នោះថា នុ៎ះជារបស់អាត្មាអញ នុ៎ះជាអាត្មាអញ នុ៎ះជាខ្លួនរបស់អាត្មាអញដែរឬ ។ ហេតុនុ៎ះ មិនគួរទេ ព្រះអង្គ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[២៦៩] ឯវំ បស្សំ រាហុល សុតវា អរិយសារកោ  
 ចក្កស្មិម្បិ និព្វិន្ទតិ សោតស្មិម្បិ និព្វិន្ទតិ យានស្មិម្បិ  
 និព្វិន្ទតិ ជិវ្ហាយបិ និព្វិន្ទតិ កាយស្មិម្បិ និព្វិន្ទតិ មនស្មិម្បិ  
 និព្វិន្ទតិ និព្វិជ្ជំ វិវដ្ឋតិ វិរាគា វិមុច្ចតិ ។ វិមុត្តស្មី វិមុត្តមិតិ  
 ញាណំ ហោតិ ។ ទីណា ជាតិ រុសិតំ ព្រហ្មចរិយំ កតំ  
 ករណីយំ ធាបរំ ឥត្តត្តាយាតិ បជាណតីតិ ។ បឋមំ ។

(ឯតេន មេយ្យាលេន ទស សុត្តន្តា កាតព្វា)

[២៧០] សារត្តិយំ វិហារតិ... តំ កី មញ្ញសិ រាហុល  
 រូចា និច្ចា វា អនិច្ចា វាតិ ។ អនិច្ចា ភន្តេ... សទ្ធា  
 ។ មេ ។ កន្តា... រសា... ដោដ្ឋព្វា... ធម្មា និច្ចា វា អនិច្ចា  
 វាតិ ។ អនិច្ចា ភន្តេ... ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[២៦៩] ម្នាលរាហុល អរិយសាវកអ្នកចេះដឹង កាលបើ ឃើញយ៉ាងនេះ ក៏រមែងនឿយណាយចំពោះភ្នែកផង នឿយណាយ ចំពោះត្រចៀកផង នឿយណាយចំពោះច្រមុះផង នឿយណាយចំពោះ អណ្តាតផង នឿយណាយចំពោះកាយផង នឿយណាយចំពោះចិត្តផង កាលបើនឿយណាយហើយ ក៏ធុញទ្រាន់ ព្រោះការធុញទ្រាន់ ទើប ចិត្តរួចស្រឡះ ។ កាលបើចិត្តរួចស្រឡះហើយ សេចក្តីដឹងក៏កើតមានថា ចិត្តអាត្មាអញរួចស្រឡះហើយ ។ អរិយសាវកនោះ រមែងដឹងច្បាស់ ថា ជាតិអស់ហើយ មគ្គព្រហ្មចរិយៈអាត្មាអញបានប្រព្រឹត្តរួចហើយ សោឡសកិច្ចអាត្មាអញបានធ្វើស្រេចហើយ មគ្គការវនាកិច្ចដទៃប្រព្រឹត្ត ទៅដើម្បីសោឡសកិច្ចនេះទៀតមិនមានឡើយ ។ ចប់សូត្រទី ១ ។

(ព្រះសូត្រទាំង ១០ បណ្ឌិតគប្បីធ្វើតាមបេយ្យាលៈនេះចុះ)

[២៧០] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី... ទ្រង់ត្រាស់សួរថា ម្នាលរាហុល អ្នកសម្គាល់សេចក្តីនោះដូចម្តេច រូប ទៀង ឬមិនទៀង ។ មិនទៀងទេ ព្រះអង្គ... សំឡេង ។ បេ ។ ក្លិន... រស... ផុស្ស... ធម៌ទាំងឡាយទៀង ឬមិនទៀង ។ មិនទៀងទេ ព្រះអង្គ... ។

រាហុលសំយត្តស្ស អប្បមាទវគ្គេ ចក្កវិញ្ញាណាទិនិព្វិន្ទនំ

[២៧១] ឯវំ បស្សំ រាហុល សុតវា អរិយសារកោ  
រូបេសុបិ និព្វិន្ទតិ សន្នេសុបិ និព្វិន្ទតិ កន្នេសុបិ និព្វិន្ទតិ  
រសេសុបិ និព្វិន្ទតិ ដោដ្ឋព្វេសុបិ និព្វិន្ទតិ ធម្មេសុបិ  
និព្វិន្ទតិ និព្វិន្ទំ វិវដ្តតិ ។ បេ ។ បជាណាតីតិ ។ ទុតិយំ ។

[២៧២] សារត្តិយំ វិហារតិ... តំ កី មញ្ញសិ រាហុ-  
ល ចក្កវិញ្ញាណំ និច្ចំ វា អនិច្ចំ វាតិ ។ អនិច្ចំ កន្នេ...  
សោតវិញ្ញាណំ ។ បេ ។ ឃានវិញ្ញាណំ... ជីវ្ហាវិញ្ញាណំ...  
កាយវិញ្ញាណំ... មនោវិញ្ញាណំ និច្ចំ វា អនិច្ចំ វាតិ ។  
អនិច្ចំ កន្នេ... ។

[២៧៣] ឯវំ បស្សំ រាហុល សុតវា អរិយសារ-  
កោ ចក្កវិញ្ញាណាស្មិម្បិ និព្វិន្ទតិ សោតវិញ្ញាណាស្មិម្បិ  
និព្វិន្ទតិ ឃានវិញ្ញាណាស្មិម្បិ និព្វិន្ទតិ ជីវ្ហាវិញ្ញាណាស្មិម្បិ  
និព្វិន្ទតិ កាយវិញ្ញាណាស្មិម្បិ និព្វិន្ទតិ មនោវិញ្ញាណា-  
ស្មិម្បិ និព្វិន្ទតិ និព្វិន្ទំ វិវដ្តតិ ។ បេ ។ បជាណាតីតិ ។  
តតិយំ ។

រាហុលសំយុត្ត អប្បមាទវគ្គ សេចក្តីនឿយណាយចំពោះចក្ខុវិញ្ញាណជាដើម

[២៧១] ម្នាលរាហុល អរិយសាវ័កអ្នកចេះដឹង កាលបើឃើញ  
យ៉ាងនេះ ក៏រមែងនឿយណាយចំពោះរូបផង នឿយណាយចំពោះ  
សំឡេងផង នឿយណាយចំពោះក្លិនផង នឿយណាយចំពោះរសផង  
នឿយណាយចំពោះផ្សព្វផង នឿយណាយចំពោះធម៌ទាំងឡាយផង  
កាលបើនឿយណាយហើយ ក៏ធ្មេញទ្រាន់ ។ បេ ។ ចប់សូត្រទី ២ ។

[២៧២] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី... ទ្រង់  
ត្រាស់សួរថា ម្នាលរាហុល អ្នកសម្គាល់សេចក្តីនោះដូចម្តេច ចក្ខុ-  
វិញ្ញាណ (សេចក្តីដឹងតាមផ្លូវភ្នែក) ទៀង ឬមិនទៀង ។ មិនទៀង  
ព្រះអង្គ... សោតវិញ្ញាណ ។ បេ ។ ឃានវិញ្ញាណ... ជីវ្ហាវិញ្ញាណ...  
មនោវិញ្ញាណទៀង ឬមិនទៀង ។ មិនទៀងទេ ព្រះអង្គ... ។

[២៧៣] ម្នាលរាហុល អរិយសាវ័កអ្នកចេះដឹង កាលបើឃើញ  
យ៉ាងនេះ ក៏រមែងនឿយណាយចំពោះចក្ខុវិញ្ញាណផង នឿយណាយ  
ចំពោះសោតវិញ្ញាណផង នឿយណាយចំពោះឃានវិញ្ញាណផង នឿយ  
ណាយចំពោះជីវ្ហាវិញ្ញាណផង នឿយណាយចំពោះកាយវិញ្ញាណផង  
នឿយណាយចំពោះមនោវិញ្ញាណផង កាលបើនឿយណាយហើយ  
ក៏ធ្មេញទ្រាន់ ។ បេ ។ ចប់សូត្រទី ៣ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[២៧៤] សារត្តិយំ វិហារតិ... តំ កី មញ្ញុសិ រាហុល  
 ចក្កុសម្មស្សោ និច្ចោ វា អនិច្ចោ វាតិ ។ អនិច្ចោ វាតិ ភន្តេ...  
 សោតសម្មស្សោ ។ បេ ។ យានសម្មស្សោ... ជិវ្ហាសម្ម-  
 ស្សោ... កាយសម្មស្សោ... មនោសម្មស្សោ និច្ចោ វា  
 អនិច្ចោ វាតិ ។ អនិច្ចោ ភន្តេ... ។

[២៧៥] ឯវំ បស្សំ រាហុល សុតវា អរិយសារ-  
 កោ ចក្កុសម្មស្សស្មិម្បិ និព្វិន្ទតិ សោតសម្មស្សស្មិម្បិ  
 និព្វិន្ទតិ យានសម្មស្សស្មិម្បិ និព្វិន្ទតិ ជិវ្ហាសម្មស្សស្មិម្បិ  
 និព្វិន្ទតិ កាយសម្មស្សស្មិម្បិ និព្វិន្ទតិ មនោសម្មស្ស-  
 ស្មិម្បិ និព្វិន្ទតិ និព្វិន្ទំ វិវដ្ឋតិ ។ បេ ។ បដាណតីតិ ។  
 ចតុត្ថំ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[២៧៤] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី... ទ្រង់  
ត្រាស់សួរថា ម្ចាស់រាហុល អ្នកសម្គាល់សេចក្តីនោះ ដូចម្តេច ចក្ខុ-  
សម្មស្ស (រូបារម្មណ៍ដែលប៉ះពាល់ដោយចក្ខុ) ទៀង ឬមិនទៀង ។  
មិនទៀងទេ ព្រះអង្គ... សោតសម្មស្ស ។ បេ ។ ឃានសម្មស្ស... ជិវ្ហា-  
សម្មស្ស... កាយសម្មស្ស... មនោសម្មស្សទៀង ឬមិនទៀង ។ មិន  
ទៀងទេ ព្រះអង្គ... ។

[២៧៥] ម្ចាស់រាហុល អរិយសាវកអ្នកចេះដឹង កាលបើឃើញ  
យ៉ាងនេះ ក៏រមែងនឿយណាយចំពោះចក្ខុសម្មស្សផង នឿយណាយ  
ចំពោះសោតសម្មស្សផង នឿយណាយចំពោះឃានសម្មស្សផង នឿយ  
ណាយចំពោះជិវ្ហាសម្មស្សផង នឿយណាយចំពោះកាយសម្មស្សផង  
នឿយណាយចំពោះមនោសម្មស្សផង កាលបើនឿយណាយហើយ ក៏  
ធុញទ្រាន់ ។ បេ ។ ចប់សូត្រទី ៤ ។

រាហុលសំយុត្តស្ស អប្បមាទវគ្គេ ចក្កុសម្មស្សជាវេទនាទិនិព្វិន្ទនំ

[២៧៦] សារត្តិយំ វិហារតិ... តំ កី មញ្ញុសិ រាហុល  
 ចក្កុសម្មស្សជា វេទនា និច្ចា វា អនិច្ចា វាតិ ។ អនិច្ចា  
 ភន្តេ... សោតសម្មស្សជា វេទនា ។ បេ ។ យានសម្មស្សជា  
 វេទនា... ជីវ្ហាសម្មស្សជា វេទនា... កាយសម្មស្សជា  
 វេទនា... មនោសម្មស្សជា វេទនា និច្ចា វា អនិច្ចា វាតិ ។  
 អនិច្ចា ភន្តេ... ។

[២៧៧] ឯវំ បស្សំ រាហុល សុតវា អរិយសា-  
 វកោ ចក្កុសម្មស្សជាយ វេទនាយមិ និព្វិន្ទតិ សោត-  
 សម្មស្សជាយ វេទនាយមិ និព្វិន្ទតិ យានសម្មស្សជា-  
 យ វេទនាយមិ និព្វិន្ទតិ ជីវ្ហាសម្មស្សជាយ វេទនាយមិ  
 និព្វិន្ទតិ កាយសម្មស្សជាយ វេទនាយមិ និព្វិន្ទតិ  
 មនោសម្មស្សជាយ វេទនាយមិ និព្វិន្ទតិ ។ បេ ។  
 បជាណតីតិ ។ បញ្ចមំ ។

រាហុលសំយុត្ត អប្បមាទវគ្គ សេចក្តីនឿយណាយចំពោះចក្ខុសម្មស្សជាវេទនាជាដើម

[២៧៦] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី... ទ្រង់  
ត្រាស់សួរថា ម្ចាស់រាហុល អ្នកសម្គាល់សេចក្តីនោះដូចម្តេច ចក្ខុសម្មស្ស-  
ជា វេទនា (វេទនាកើតអំពីចក្ខុសម្មស្ស) ទៀង ឬមិនទៀង ។ មិនទៀង  
ទេ ព្រះអង្គ... សោតសម្មស្សជា វេទនា ។ បេ ។ ឃានសម្មស្សជា  
វេទនា... ជិវ្ហាសម្មស្សជា វេទនា... កាយសម្មស្សជា វេទនា... មនោ-  
សម្មស្សជា វេទនា ទៀង ឬមិនទៀង ។ មិនទៀងទេ ព្រះអង្គ... ។

[២៧៧] ម្ចាស់រាហុល អរិយសាវ័កអ្នកចេះដឹង កាលបើឃើញ  
យ៉ាងនេះ រមែងនឿយណាយចំពោះចក្ខុសម្មស្សជា វេទនាផង នឿយ  
ណាយចំពោះសោតសម្មស្សជា វេទនាផង នឿយណាយចំពោះឃាន-  
សម្មស្សជា វេទនាផង នឿយណាយចំពោះជិវ្ហាសម្មស្សជា វេទនាផង  
នឿយណាយចំពោះកាយសម្មស្សជា វេទនាផង នឿយណាយចំពោះ  
មនោសម្មស្សជា វេទនាផង ។ បេ ។ ចប់សូត្រទី ៥ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[២៧៨] សារត្តិយំ វិហារតិ... តំ កី មញ្ញាសិ រាហុល  
 រូបសញ្ញា និច្ចា វា អនិច្ចា វាតិ ។ អនិច្ចា ភន្តេ...  
 សទ្ធសញ្ញា... កន្ធសញ្ញា... រសសញ្ញា... ដោដ្ឋព្វសញ្ញា...  
 ធម្មសញ្ញា និច្ចា វា អនិច្ចា វាតិ ។ អនិច្ចា ភន្តេ... ។

[២៧៩] ឃំ បស្សំ រាហុល សុតវា អរិយសា-  
 រកោ រូបសញ្ញាយមិ និព្វិន្ទតិ សទ្ធសញ្ញាយមិ និព្វិន្ទ-  
 តិ កន្ធសញ្ញាយមិ និព្វិន្ទតិ រសសញ្ញាយមិ និព្វិន្ទតិ  
 ដោដ្ឋព្វសញ្ញាយមិ និព្វិន្ទតិ ធម្មសញ្ញាយមិ និព្វិន្ទតិ  
 ។ បេ ។ បដាណតីតិ ។ ធម្មំ ។

[២៨០] សារត្តិយំ វិហារតិ... តំ កី មញ្ញាសិ រាហុល  
 រូបសញ្ញោតនា និច្ចា វា អនិច្ចា វាតិ ។ អនិច្ចា ភន្តេ...  
 សទ្ធសញ្ញោតនា... កន្ធសញ្ញោតនា... រសសញ្ញោតនា...  
 ដោដ្ឋព្វសញ្ញោតនា... ធម្មសញ្ញោតនា និច្ចា វា អនិច្ចា  
 វាតិ ។ អនិច្ចា ភន្តេ... ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[២៧៨] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី... ទ្រង់  
 ត្រាស់សួរថា ម្ចាស់រាហុល អ្នកសម្គាល់សេចក្តីនោះដូចម្តេច រូបសញ្ញា  
 (សេចក្តីសម្គាល់ក្នុងរូប) ទៀង ឬមិនទៀង ។ មិនទៀងទេ ព្រះអង្គ...  
 សទ្ធសញ្ញា... គន្ធសញ្ញា... រសសញ្ញា... ផោដ្ឋព្វសញ្ញា... ធម្មសញ្ញា  
 ទៀង ឬមិនទៀង ។ មិនទៀងទេ ព្រះអង្គ... ។

[២៧៩] ម្ចាស់រាហុល អរិយសាវ័កអ្នកចេះដឹង កាលបើឃើញ  
 យ៉ាងនេះ ក៏រមែងនឿយណាយចំពោះរូបសញ្ញាផង នឿយណាយចំ-  
 ពោះសទ្ធសញ្ញាផង នឿយណាយចំពោះគន្ធសញ្ញាផង នឿយណាយ  
 ចំពោះរសសញ្ញាផង នឿយណាយចំពោះផោដ្ឋព្វសញ្ញាផង នឿយ  
 ណាយចំពោះធម្មសញ្ញាផង ។ បេ ។ ចប់សូត្រទី ៦ ។

[២៨០] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី...  
 ទ្រង់ត្រាស់សួរថា ម្ចាស់រាហុល អ្នកសម្គាល់សេចក្តីនោះ ដូចម្តេច រូប-  
 សញ្ញាតនា (សេចក្តីគិតក្នុងរូប) ទៀង ឬមិនទៀង ។ មិនទៀងទេ  
 ព្រះអង្គ... សទ្ធសញ្ញាតនា... គន្ធសញ្ញាតនា... រសសញ្ញាតនា...  
 ផោដ្ឋព្វសញ្ញាតនា... ធម្មសញ្ញាតនា ទៀង ឬមិនទៀង ។ មិនទៀងទេ  
 ព្រះអង្គ... ។

រាហុលសំយុត្តស្ស អប្បមាទវគ្គេ រូបតណ្ហាទិនិព្វិន្ទនំ

[២៨១] ឯវំ បស្សំ រាហុល សុតវា អរិយសាវកោ  
 រូបសញ្ចេតនាយមិ និព្វិន្ទតិ សទ្ធសញ្ចេតនាយមិ និព្វិ-  
 ន្ទតិ កន្ធសញ្ចេតនាយមិ និព្វិន្ទតិ រសសញ្ចេតនាយមិ  
 និព្វិន្ទតិ ដោដ្ឋព្វសញ្ចេតនាយមិ និព្វិន្ទតិ ធម្មសញ្ចេត-  
 នាយមិ និព្វិន្ទតិ ។ បេ ។ បដាណតីតិ ។ សត្តមំ ។

[២៨២] សាវត្ថិយំ វិហារតិ... តំ កី មញ្ញាសិ រាហុល  
 រូបតណ្ហា និច្ចា វា អនិច្ចា វាតិ ។ អនិច្ចា កន្តេ...  
 សទ្ធតណ្ហា... កន្ធតណ្ហា... រសតណ្ហា... ដោដ្ឋព្វតណ្ហា...  
 ធម្មតណ្ហា និច្ចា វា អនិច្ចា វាតិ ។ អនិច្ចា កន្តេ... ។

[២៨៣] ឯវំ បស្សំ រាហុល សុតវា អរិយសា-  
 វកោ រូបតណ្ហាយមិ និព្វិន្ទតិ សទ្ធតណ្ហាយមិ និព្វិន្ទតិ  
 កន្ធតណ្ហាយមិ និព្វិន្ទតិ រសតណ្ហាយមិ និព្វិន្ទតិ  
 ដោដ្ឋព្វតណ្ហាយមិ និព្វិន្ទតិ ធម្មតណ្ហាយមិ និព្វិន្ទតិ  
 ។ បេ ។ បដាណតីតិ ។ អដ្ឋមំ ។

រាហុលសំយុត្ត អប្បមាទវគ្គ សេចក្តីនឿយណាយចំពោះរូបតណ្ហាជាដើម

[២៨១] ម្នាលរាហុល អរិយសាវ័កអ្នកចេះដឹង កាលបើ-  
ឃើញយ៉ាងនេះ ក៏រមែងនឿយណាយចំពោះរូបសញ្ញាតនាផង នឿយ  
ណាយចំពោះសទ្ធសញ្ញាតនាផង នឿយណាយចំពោះគន្ធសញ្ញាតនា  
ផង នឿយណាយចំពោះរសសញ្ញាតនាផង នឿយណាយចំពោះ  
ផោដ្ឋព្វសញ្ញាតនាផង នឿយណាយចំពោះធម្មសញ្ញាតនាផង ។ បេ ។  
ចប់សូត្រទី ៧ ។

[២៨២] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី... ទ្រង់  
ត្រាស់សួរថា ម្នាលរាហុល អ្នកសម្គាល់សេចក្តីនោះដូចម្តេច រូបតណ្ហា  
(សេចក្តីប្រាថ្នាក្នុងរូប) ទៀង ឬមិនទៀង ។ មិនទៀងទេ ព្រះអង្គ...  
សទ្ធិតណ្ហា... គន្ធិតណ្ហា... រសតណ្ហា... ផោដ្ឋព្វតណ្ហា... ធម្មតណ្ហា  
ទៀង ឬមិនទៀង ។ មិនទៀងទេ... ព្រះអង្គ... ។

[២៨៣] ម្នាលរាហុល អរិយសាវ័កអ្នកចេះដឹង កាលបើឃើញ  
យ៉ាងនេះ ក៏រមែងនឿយណាយចំពោះរូបតណ្ហាផង នឿយណាយចំពោះ  
សទ្ធិតណ្ហាផង នឿយណាយចំពោះគន្ធិតណ្ហាផង នឿយណាយចំពោះ  
រសតណ្ហាផង នឿយណាយចំពោះផោដ្ឋព្វតណ្ហាផង នឿយណាយ  
ចំពោះធម្មតណ្ហាផង ។ បេ ។ ចប់សូត្រទី ៨ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[២៨៤] សាវត្ថិយំ វិហារតិ... តំ កី មញ្ញសិ រាហុល  
 បបរីធាតុ និច្ចា វា អនិច្ចា វាតិ ។ អនិច្ចា ភន្តេ... អា-  
 ចោធាតុ... តេជោធាតុ... វាយោធាតុ... អាភាសធាតុ...  
 វិញ្ញាណធាតុ និច្ចា វា អនិច្ចា វាតិ ។ អនិច្ចា ភន្តេ... ។

[២៨៥] ឯវំ បស្សំ រាហុល សុតវា អរិយសាវកោ  
 បបរីធាតុយាមិ និព្វិន្ទតិ អាចោធាតុយាមិ និព្វិន្ទតិ  
 តេជោធាតុយាមិ និព្វិន្ទតិ វាយោធាតុយាមិ និព្វិន្ទតិ  
 អាភាសធាតុយាមិ និព្វិន្ទតិ វិញ្ញាណធាតុយាមិ និព្វិន្ទតិ  
 ។ បេ ។ បជាធាតីតិ ។ នវមំ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[២៨២] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី...  
 ទ្រង់ត្រាស់សួរថា ម្ចាស់រាហុល អ្នកសម្គាល់សេចក្តីនោះដូចម្តេច  
 បឋវីធាតុ ទៀង ឬមិនទៀង ។ មិនទៀងទេ ព្រះអង្គ... អាបោធាតុ...  
 តេជោធាតុ... វាយោធាតុ... អាកាសធាតុ... វិញ្ញាណធាតុទៀង ឬមិន  
 ទៀង ។ មិនទៀងទេ ព្រះអង្គ... ។

[២៨៥] ម្ចាស់រាហុល អរិយសាវ័កអ្នកចេះដឹង កាលបើឃើញ  
 យ៉ាងនេះ ក៏រមែងនឿយណាយចំពោះបឋវីធាតុផង នឿយណាយចំពោះ  
 អាបោធាតុផង នឿយណាយចំពោះតេជោធាតុផង នឿយណាយ  
 ចំពោះវាយោធាតុផង នឿយណាយចំពោះអាកាសធាតុផង នឿយ  
 ណាយចំពោះវិញ្ញាណធាតុផង ។ បេ ។ ចប់សូត្រទី ៩ ។

រាហុលសំយុត្តស្ស អប្បមាទវគ្គេ រូបាទិនិព្វិន្ទនំ

[២៨៦] សារត្តិយំ វិហារតិ... តំ កី មញ្ញសិ រាហុល  
 រូបំ និច្ចំ វា អនិច្ចំ វាតិ ។ អនិច្ចំ កន្តេ... វេទនា...  
 សញ្ញា... សង្ខារ... វិញ្ញាណំ និច្ចំ វា អនិច្ចំ វាតិ ។  
 អនិច្ចំ កន្តេ ។ យំ បដានិច្ចំ ទុក្ខំ វា តំ សុខំ វាតិ ។  
 ទុក្ខំ កន្តេ ។ យំ បដានិច្ចំ ទុក្ខំ វិបរិណាមធម្មំ  
 កល្យំ ទុ តំ សមនុបស្សិតុំ ឯតំ មម ឯសោហាមស្មិ  
 ឯសោ មេ អត្តាតិ ។ នោ ហោតំ កន្តេ ។

[២៨៧] ឯវំ បស្សំ រាហុល សុតវា អរិយ-  
 សារកោ រូបស្មិម្បិ និព្វិន្ទតិ វេទនាយបិ និព្វិន្ទតិ  
 សញ្ញាយបិ និព្វិន្ទតិ សង្ខារេសុបិ និព្វិន្ទតិ វិញ្ញាណា-  
 ស្មិម្បិ និព្វិន្ទតិ និព្វិន្ទំ វិរដ្ឋតិ វិរាតា វិមុច្ចតិ ។  
 វិមុត្តស្មិ វិមុត្តមិតិ ញ្ញាណំ ហោតិ ។ ខីណា ជាតិ

រាហុលសំយុត្ត អប្បមាទវគ្គ សេចក្តីនឿយណាយចំពោះរូបជាដើម

[២៨៦] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី... ទ្រង់  
ត្រាស់សួរថា ម្ចាស់រាហុល អ្នកសម្គាល់សេចក្តីនោះ ដូចម្តេច រូបទៀង  
ឬមិនទៀង ។ មិនទៀងទេ ព្រះអង្គ... វេទនា... សញ្ញា... សង្ខារ...  
វិញ្ញាណ ទៀង ឬមិនទៀង ។ មិនទៀងទេ ព្រះអង្គ ។ ចុះរបស់  
ឯណាមិនទៀង របស់នោះជាទុក្ខ ឬជាសុខ ។ ជាទុក្ខ ព្រះអង្គ ។  
ចុះរបស់ឯណាមិនទៀង ជាទុក្ខ មានសេចក្តីប្រែប្រួលជាធម្មតា គួរ  
ពិចារណាយើញនូវរបស់នោះថា នុ៎ះជារបស់អាត្មាអញ នុ៎ះជាអាត្មាអញ  
នុ៎ះជាខ្លួនរបស់អាត្មាអញដែរឬ ។ ហេតុនុ៎ះ មិនគួរទេ ព្រះអង្គ ។

[២៨៧] ម្ចាស់រាហុល អរិយសាវ័កអ្នកចេះដឹង កាលបើឃើញ  
យ៉ាងនេះ ក៏រមែងនឿយណាយចំពោះរូបផង នឿយណាយចំពោះវេទ-  
នាផង នឿយណាយចំពោះសញ្ញាផង នឿយណាយចំពោះសង្ខារផង  
នឿយណាយចំពោះវិញ្ញាណផង កាលបើនឿយណាយហើយ ក៏ជុញ  
ទ្រាន់ ព្រោះការជុញទ្រាន់ ទើបចិត្តរួចស្រឡះ ។ កាលបើចិត្ត  
រួចស្រឡះហើយ សេចក្តីដឹងក៏កើតមានថា ចិត្តអាត្មាអញរួចស្រឡះ  
ហើយ ។ អរិយសាវ័កនោះ រមែងដឹងច្បាស់ថា ជាតិអស់ហើយ

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

វុសិតំ ព្រហ្មចរិយំ កតំ ករណីយំ ធាបរំ ឥត្តត្តាយាតិ  
បដាណតីតិ ។ ទសមំ ។

អប្បមាទវគ្គោ បឋមោ ។

### តិស្ស ឧទ្ទានំ

ចក្កំ រូបញ្ច វិញ្ញាណំ  
សម្មស្សោ វេទនាយ ច  
សញ្ញាយ ច ចេតនា តណ្ហា  
ធាតុ ខន្ទេន តេទសាតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយត្តនិកាយ និទានវគ្គ

មគ្គព្រហ្មចរិយៈ អាត្មាអញបានប្រព្រឹត្តរួចហើយ សោឡសកិច្ចអាត្មាអញ  
បានធ្វើស្រេចហើយ មគ្គការវេនកិច្ចដទៃប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសោឡសកិច្ច  
នេះទៀត មិនមានឡើយ ។ ចប់សូត្រទី ១០ ។

ចប់ អប្សមាទវគ្គ ទី ១ ។

### ឧទ្ទាននៃអប្សមាទវគ្គនោះគឺ

ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សំដែងអំពីចក្ខុ ១ រូប ១ វិញ្ញាណ ១  
សម្មស្ស ១ វេទនា ១ សញ្ញា ១ បេតនា ១ តណ្ហា ១  
ធាតុ ១ ខន្ធ ១ ជា ១០ ។

# អនុសយវគ្គោ

[២៨៨] ឯវម្មេ សុតំ ។ ឯកំ សមយំ ភក្កវា  
 សាវត្ថិយំ វិហារតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកាស្ស អា-  
 រាមេ ។ អថខោ អាយស្មា រាហុលោ យេន ភក្កវា  
 តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា ភក្កវន្តំ អភិវាទេត្វា ឯក-  
 មន្តំ និសីទិ ។

[២៨៩] ឯកមន្តំ និសិទ្ធា ខោ អាយស្មន្តំ រាហុលំ  
 ភក្កវា ឯតទរោច តំ កី មញ្ញាសិ រាហុល ចក្កំ និច្ចំ  
 វា អនិច្ចំ វាតិ ។ អនិច្ចំ ភន្តេ ។ យំ បនានិច្ចំ ទុក្ខំ  
 វា តំ សុខំ វាតិ ។ ទុក្ខំ ភន្តេ ។ យំ បនានិច្ចំ  
 ទុក្ខំ វិបរិទាមធម្មំ កល្យំ នុ តំ សមនុបស្សិតុំ

## អនុសយវគ្គ

[២៨៨] ខ្ញុំបានស្តាប់មកយ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយ ព្រះមាន  
ព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុងវត្តជេតពន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ទៀប  
ក្រុងសាវត្ថី ។ គ្រានោះឯង ព្រះរាហុលមានអាយុ ចូលទៅគាល់  
ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ ថ្វាយបង្គំព្រះមានព្រះភាគ  
ហើយអង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរ ។

[២៨៩] លុះព្រះរាហុលមានអាយុ អង្គុយក្នុងទីសមគួរហើយ  
ទើបព្រះមានព្រះភាគមានព្រះពុទ្ធដីកាយ៉ាងនេះថា ម្ចាស់រាហុល អ្នក  
សម្គាល់ហេតុដូចម្តេច ភ្នែកទៀង ឬមិនទៀង ។ ព្រះរាហុលក្រាប  
បង្គំទូលថា មិនទៀងទេ ព្រះអង្គ ។ ចុះរបស់ឯណាមិនទៀង របស់  
នោះជាទុក្ខ ឬជាសុខ ។ ជាទុក្ខ ព្រះអង្គ ។ ចុះរបស់ឯណាមិនទៀង  
ជាទុក្ខ មានសេចក្តីប្រែប្រួលជាធម្មតា គួរដើម្បីឃើញរបស់នោះថា

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

ឯតំ មម ឯសោហាមស្មិ ឯសោ មេ អត្តាតិ ។ ដោ  
 ហោតំ ភន្តេ ។ សោតំ... ឃានំ... ជិវ្ហា... កាយោ... មដោ  
 និច្ចោ វា អនិច្ចោ វាតិ ។ អនិច្ចោ ភន្តេ ។ យំ បណានិច្ចំ  
 ទុក្ខំ វា តំ សុខំ វាតិ ។ ទុក្ខំ ភន្តេ ។ យំ បណានិច្ចំ  
 ទុក្ខំ វិបរិណាមធម្មំ កល្យំ នុ តំ សមនុបស្សិតុំ ឯតំ  
 មម ឯសោហាមស្មិ ឯសោ មេ អត្តាតិ ។ ដោ ហោតំ  
 ភន្តេ ។

[២៩០] ឯវំ បស្សំ វាហុល សុតវា អរិយសារកោ  
 ចក្កុស្មិម្បិ និព្វិន្ទតិ សោតស្មិម្បិ និព្វិន្ទតិ ឃានស្មិម្បិ  
 និព្វិន្ទតិ ជិវ្ហាយបិ និព្វិន្ទតិ កាយស្មិម្បិ និព្វិន្ទតិ ម-  
 នស្មិម្បិ និព្វិន្ទតិ និព្វិន្ទំ វិវដ្ឋតិ វិរាតា វិមុច្ចតិ ។ វិមុត្តស្មិ  
 វិមុត្តមិតិ ញាណំ ហោតិ ។ ខីណា ជាតិ រុសិតំ ព្រហ្ម-  
 ចរិយំ កតំ ករណីយំ ធាបំ ឥត្តត្តាយាតិ បដាជា-  
 តិតិ ។ បឋមំ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

នុំះជារបស់អញ នុំះជាអញ នុំះជាខ្លួនរបស់អញដែរឬទេ ។ មិនគួរ  
 ឃើញយ៉ាងនុំះទេ ព្រះអង្គ ។ ត្រចៀក... ច្រមុះ... អណ្តាត...  
 កាយ... ចិត្ត ទៀង ឬមិនទៀង ។ មិនទៀងទេ ព្រះអង្គ ។ ចុះរបស់  
 ឯណាមិនទៀង របស់នោះជាទុក្ខ ឬជាសុខ ។ ជាទុក្ខ ព្រះអង្គ ។  
 ចុះរបស់ឯណាមិនទៀង ជាទុក្ខ មានសេចក្តីប្រែប្រួលជាធម្មតា គួរដើម្បី  
 ឃើញរបស់នោះថា នុំះជារបស់អញ នុំះជាអញ នុំះជាខ្លួនរបស់អញ  
 ដែរឬទេ ។ មិនគួរឃើញយ៉ាងនុំះទេ ព្រះអង្គ ។

[២៩០] ម្នាលរាហុល អរិយសាវ័កអ្នកចេះដឹង កាលឃើញ  
 យ៉ាងនេះ ក៏រមែងនឿយណាយក្នុងភ្នែកផង នឿយណាយក្នុងត្រចៀក  
 ផង នឿយណាយក្នុងច្រមុះផង នឿយណាយក្នុងអណ្តាតផង នឿយ  
 ណាយក្នុងកាយផង នឿយណាយក្នុងចិត្តផង កាលបើនឿយណាយ  
 ធុញទ្រាន់ ព្រោះការធុញទ្រាន់ ទើបចិត្តរួចស្រឡះ ។ កាលបើចិត្ត  
 រួចស្រឡះ ញាណក៏កើតឡើងថា ចិត្តរួចស្រឡះហើយ ។ អរិយសាវ័ក  
 នោះ ក៏ដឹងច្បាស់ថា ជាតិអស់ហើយ ព្រហ្មចរិយធម៌អាត្មាអញបាននៅ  
 រួចហើយ សោឡសកិច្ចអាត្មាអញក៏បានធ្វើស្រេចហើយ កិច្ចដទៃប្រព្រឹត្ត  
 ទៅដើម្បីសោឡសកិច្ចនេះទៀតមិនមានឡើយ ។ ចប់សូត្រទី ១ ។

រាហុលសំយុត្តស្ស អនុសយវគ្គេ សឡាយតនានំ អនិច្ចាទិ

(ឯតេន មេយ្យាលេន ទស សុត្តន្តា កាតញ្ចា)

[២៩០] តំ កី មញ្ញសិ រាហុល រូចា និច្ចា វា  
អនិច្ចា វាតិ ។ អនិច្ចា ភន្តេ... សទ្ធា... ភន្តា... វសា...  
ដោជ្ជញ្ចា... ធម្មា... ។

[២៩២] ចក្កវិញ្ញាណំ... សោតវិញ្ញាណំ... យាន-  
វិញ្ញាណំ... ជិវ្ហាវិញ្ញាណំ... កាយវិញ្ញាណំ... មនោវិញ្ញា-  
ណំ... ។

[២៩៣] ចក្កសម្មស្សោ... សោតសម្មស្សោ... យាន-  
សម្មស្សោ... ជិវ្ហាសម្មស្សោ... កាយសម្មស្សោ... មនោ-  
សម្មស្សោ... ។

[២៩៤] ចក្កសម្មស្សជា វេទនា... សោតសម្មស្ស-  
ជា វេទនា... យានសម្មស្សជា វេទនា... ជិវ្ហាសម្មស្សជា  
វេទនា... កាយសម្មស្សជា វេទនា... មនោសម្មស្សជា  
វេទនា... ។

[២៩៥] រូបសញ្ញា... សទ្ធិសញ្ញា... ភន្តសញ្ញា...  
វសសញ្ញា... ដោជ្ជញ្ញសញ្ញា... ធម្មសញ្ញា... ។

រាហុលសំយត្ត អនុសយវគ្គ សេចក្តីមិនទៀងជាដើមនៃអាយតនៈទាំង ៦

( សូត្រទាំង ១០ បណ្ឌិតគប្បីធ្វើតាមបេយ្យាលនុ៎ះចុះ )

[២៩១] ម្នាលរាហុល អ្នកសម្គាល់ហេតុនោះដូចម្តេច រូបទៀង  
ឬមិនទៀង ។ មិនទៀងទេ ព្រះអង្គ... សំឡេង... ក្លិន... រស... ផ្សព្វ...  
ធម្មារម្មណ៍... ។

[២៩២] ចក្ខុវិញ្ញាណ... សោតវិញ្ញាណ... ឃានវិញ្ញាណ...  
ជិវ្ហាវិញ្ញាណ... កាយវិញ្ញាណ... មនោវិញ្ញាណ... ។

[២៩៣] ចក្ខុសម្មស្ស... សោតសម្មស្ស... ឃានសម្មស្ស...  
ជិវ្ហាសម្មស្ស... កាយសម្មស្ស... មនោសម្មស្ស... ។

[២៩៤] វេទនាដែលកើតអំពីចក្ខុសម្មស្ស... វេទនាដែលកើត  
អំពីសោតសម្មស្ស... វេទនាដែលកើតអំពីឃានសម្មស្ស... វេទនាដែល  
កើតអំពីជិវ្ហាសម្មស្ស... វេទនាដែលកើតអំពីកាយសម្មស្ស... វេទនាដែល  
កើតអំពីមនោសម្មស្ស... ។

[២៩៥] សេចក្តីសម្គាល់ក្នុងរូប... សេចក្តីសម្គាល់ក្នុងសំឡេង...  
សេចក្តីសម្គាល់ក្នុងក្លិន... សេចក្តីសម្គាល់ក្នុងរស... សេចក្តីសម្គាល់ក្នុង  
ផ្សព្វ... សេចក្តីសម្គាល់ក្នុងធម្មារម្មណ៍... ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[២៨៦] រូបសញ្ចេតនា សទ្ធសញ្ចេតនា កិដ្ឋស-  
ញ្ចេតនា វសសញ្ចេតនា ដោដ្ឋព្វសញ្ចេតនា ធម្មស-  
ញ្ចេតនា... ។

[២៩៧] រូបតណ្ហា... សទ្ធិតណ្ហា... កិដ្ឋតណ្ហា... វស-  
តណ្ហា... ដោដ្ឋព្វតណ្ហា... ធម្មតណ្ហា... ។

[២៩៨] បឋវីជាតុ... អាចោជាតុ... តេជោជាតុ... វា-  
យោជាតុ... អាកាសជាតុ... វិញ្ញាណជាតុ... ។

[២៩៩] រូបំ... វេទនា... សញ្ញា... សង្ខារ... វិញ្ញា-  
ណំ និច្ចំ វា អនិច្ចំ វាតិ ។ អនិច្ចំ ភន្តេ ។ បេ ។ ឯវំ  
បស្សំ វាហុល ។ បេ ។ ឆាបវំ ឥត្តត្តាយាតិ បដាណតីតិ ។  
ទសមំ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[២៩៦] សេចក្តីគិតក្នុងរូប... សេចក្តីគិតក្នុងសំឡេង... សេចក្តី  
គិតក្នុងក្លិន... សេចក្តីគិតក្នុងរស... សេចក្តីគិតក្នុងផ្សព្វ... សេចក្តីគិតក្នុង  
ធម្មារម្មណ៍... ។

[២៩៧] រូបតណ្ហា... សទ្ធិតណ្ហា... គន្ធិតណ្ហា... រសតណ្ហា...  
ផោដ្ឋព្វតណ្ហា... ធម្មតណ្ហា... ។

២៩៨ បឋវីធាតុ... អាបោធាតុ... តេជោធាតុ... វាយោធាតុ...  
អាកាសធាតុ... វិញ្ញាណធាតុ... ។

[២៩៩] រូប... វេទនា... សញ្ញា... សង្ខារ... វិញ្ញាណ... ទៀង  
ឬមិនទៀង ។ មិនទៀងទេ ព្រះអង្គ ។ បេ ។ ម្ចាស់រាហុល កាលបើ  
អរិយសាវកឃើញយ៉ាងនេះ ។ បេ ។ ដឹងច្បាស់ថា កិច្ចដទៃប្រព្រឹត្តទៅ  
ដើម្បីសោឡសកិច្ចនេះទៀតមិនមានឡើយ ។ ចប់សូត្រទី ១០ ។

រាហុលសំយុត្តស្ស អនុសយវគ្គេ មានសបុត្តា

[៣០០] សារត្ថិយំ វិហារតិ... អថខោ អាយស្មា  
 រាហុលោ យេន ភកវា តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា  
 ភកវន្តំ អភិវាទេត្វា ឯកមន្តំ និសីទិ ។ ឯកមន្តំ  
 និសិទ្ធោ ខោ អាយស្មា រាហុលោ ភកវន្តំ ឯតទវោច  
 កចំ នុ ខោ ភន្តេ ជានតោ កចំ បស្សតោ ឥមស្មិត្វា  
 សវិញ្ញាណកេ កាយេ ពហិទ្ធា ច សព្វនិមិត្តេសុ  
 អហង្ការមមង្ការមាណុសយា ន ហោន្តិតិ ។

[៣០១] យំ កិញ្ចិ រាហុល រូបំ អតីតាណក-  
 តប្បច្ចុប្បន្នំ អជ្ឈត្តំ វា ពហិទ្ធា វា ឱទ្ធហិកំ វា សុខុមំ  
 វា ហីនំ វា បណ្ឌិតំ វា យំ ទូរេ សន្តិកេ វា សព្វំ រូបំ  
 នេតំ មម នេសោហមស្មិ ន មេសោ អត្តាតិ វាវេម-  
 តំ យថាក្ខតំ សម្មប្បញ្ញាយ បស្សតិ ។ យា កាចិ  
 វេទនា... យា កាចិ សញ្ញា... យេ កេចិ សង្ខារ...  
 យំ កិញ្ចិ វិញ្ញាណំ អតីតាណកតប្បច្ចុប្បន្នំ អជ្ឈត្តំ  
 វា ពហិទ្ធា វា ឱទ្ធហិកំ វា សុខុមំ វា ហីនំ វា

រាហុលសំយុត្ត អនុសយវគ្គ ការសូររកចិត្ត

[៣០០] ព្រះសាស្តា ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី... គ្រានោះឯង  
 ព្រះរាហុលមានអាយុ ចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅ  
 ដល់ ថ្វាយបង្គំព្រះមានព្រះភាគ ហើយអង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរ ។ លុះ  
 ព្រះរាហុលមានអាយុ អង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរហើយ ក៏បានពោលពាក្យ  
 នេះនឹងព្រះមានព្រះភាគថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន បុគ្គលដឹងដូចម្តេច  
 ឃើញដូចម្តេច បានជាមិនមានអហង្ការមមង្ការ និងមានានុស័យ ក្នុង  
 កាយប្រកបដោយវិញ្ញាណនេះផង ក្នុងនិមិត្តទាំងពួងជាខាងក្រៅផង ។

[៣០១] ម្នាលរាហុល រូបឯណានីមួយជាអតីត អនាគត  
 បច្ចុប្បន្ន ខាងក្នុងក្តី ខាងក្រៅក្តី គ្រោតគ្រោតក្តី ល្អិតក្តី ថោកទាបក្តី  
 ឧត្តមក្តី រូបឯណាមានក្នុងទីឆ្ងាយក្តី មានក្នុងទីជិតក្តី រូបទាំងអស់នោះ  
 ឈ្មោះថាជារូប បុគ្គលរមែងឃើញរូបនុ៎ះ ដោយបញ្ញាដ៏ប្រពៃតាមពិត  
 យ៉ាងនេះថា នុ៎ះមិនមែនរបស់អញ នុ៎ះមិនមែនជាអញ នុ៎ះមិនមែនជា  
 ខ្លួនរបស់អញ ។ វេទនាឯណានីមួយ... សញ្ញាឯណានីមួយ... សង្ខារ  
 ទាំងឡាយឯណានីមួយ... វិញ្ញាណឯណានីមួយ ជាអតីត... អនាគត  
 បច្ចុប្បន្ន ខាងក្នុងក្តី ខាងក្រៅក្តី គ្រោតគ្រោតក្តី ល្អិតក្តី ថោកទាបក្តី

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

បណ្ឌិតំ វា យំ ទ្វេ សន្តិកេ វា សព្វំ វិញ្ញាណំ នេតំ មម  
 នេសោហាមស្មិ ន មេសោ អត្តាតិ ឯវមេតំ យថាក្ខតំ  
 សម្មប្បញ្ញាយ បស្សតិ ។ ឯវំ ខោ រាហុល ជានតោ ឯវំ  
 បស្សតោ ឥមស្មិញ្ច សវិញ្ញាណាកេ កាយេ ពហិទ្ធា  
 ច សព្វនិមិត្តេសុ អហង្គារមមង្គារមាណុសយា ន  
 ហោន្តិតិ ។ ឯកានសមំ ។

[៣០២] សារត្ថិយំ វិហារតិ... អថខោ អាយស្មា  
 រាហុលោ យេន ភកវា តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា  
 ភកវន្តំ អភិវាទេត្វា ឯកមន្តំ និសីទិ ។ ឯកមន្តំ  
 និសិទ្ធា ខោ អាយស្មា រាហុលោ ភកវន្តំ ឯតទវោច  
 កមំ នុ ខោ ភន្តេ ជានតោ កមំ បស្សតោ ឥមស្មិញ្ច  
 សវិញ្ញាណាកេ កាយេ ពហិទ្ធា ច សព្វនិមិត្តេសុ អ-  
 ហង្គារមមង្គារមាណាបកតំ មាណសំ ហោតិ វិជា សម-  
 តិក្កន្តំ សន្តំ សុវិមុត្តនិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

ឧត្តមក្តី វិញ្ញាណឯណាដែលមានក្នុងទីឆ្ងាយក្តី ក្នុងទីជិតក្តី វិញ្ញាណ  
 ទាំងអស់នោះ ឈ្មោះថាជាវិញ្ញាណ បុគ្គលរមែងឃើញវិញ្ញាណនុ៎ះ  
 ដោយបញ្ញាដ៏ប្រពៃតាមពិតយ៉ាងនេះថា នុ៎ះមិនមែនជារបស់អញ នុ៎ះមិន  
 មែនជាអញ នុ៎ះមិនមែនជាខ្លួនរបស់អញ ។ ម្នាលរាហុល កាលអរិយ  
 សាវ័កដឹងយ៉ាងនេះ ឃើញយ៉ាងនេះ បានជាមិនមានអហង្ការមមង្ការ  
 និងមានានុស័យ ក្នុងកាយប្រកបដោយវិញ្ញាណនេះផង ក្នុងនិមិត្តទាំង  
 ពួកជាខាងក្រៅផង ។ ចប់សូត្រទី ១១ ។

[៣០២] ព្រះសាស្តា ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី... គ្រានោះឯង  
 ព្រះរាហុលមានអាយុ ចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅ  
 ដល់ ថ្វាយបង្គំព្រះមានព្រះភាគ ហើយអង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរ ។ លុះ  
 ព្រះរាហុលមានអាយុ អង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរហើយ បានពោលពាក្យ  
 នេះនឹងព្រះមានព្រះភាគថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន បុគ្គលដឹងដូចម្តេច  
 ឃើញដូចម្តេច បានជាមានចិត្តប្រាសចាកអហង្ការមមង្ការ និងមានៈ ក្នុង  
 កាយប្រកបដោយវិញ្ញាណនេះផង ក្នុងនិមិត្តទាំងពួងជាខាងក្រៅផង ជា  
 ចិត្តប្រព្រឹត្តកន្លងក្នុងចំណែកនៃមានៈ និងស្ងប់រម្ងាប់រួចផុតចាកកិលេស ។

រាហុលសំយុត្តស្ស អនុសយវគ្គេ មានសព្វាករណំ

[៣០៣] យំ កិញ្ចិ រាហុល រូបំ អតីតាណាត-  
 តប្បច្ចុប្បន្នំ អជ្ឈត្តំ វា ពហិទ្ធា វា ឱទ្ធហិកំ វា សុខុមំ  
 វា ហីនំ វា បណីតំ វា យំ ទូរេ សន្តិកេ វា សព្វំ  
 រូបំ នេតំ មម នេសោហាមស្មិ នមេសោ អត្តាតិ ឯវ-  
 មេតំ យថាក្ខតំ សម្មប្បញ្ញាយ ទិស្វា អនុចាណា វិមុត្តោ  
 ហោតិ ។

(បញ្ចន្នំ ខន្ធនំ ឯវំ កាតព្វំ)

យា កាចិ វេទនា... យា កាចិ សញ្ញា... យេ កេចិ  
 សង្ខារា... យំ កិញ្ចិ វិញ្ញាណំ អតីតាណាតតប្បច្ចុប្បន្នំ  
 អជ្ឈត្តំ វា ពហិទ្ធា វា ឱទ្ធហិកំ វា សុខុមំ វា ហីនំ  
 វា បណីតំ វា យំ ទូរេ សន្តិកេ វា សព្វំ វិញ្ញាណំ

រាហុលសំយុត្ត អនុសយវគ្គ ការព្យាករណ៍នូវចិត្ត

[៣០៣] ម្នាលរាហុល រូបឯណានីមួយ ជាអតីត អនាគត  
 បច្ចុប្បន្ន ខាងក្នុងក្តី ខាងក្រៅក្តី គ្រោតគ្រោតក្តី ល្អិតក្តី ថោកទាបក្តី  
 ឧត្តមក្តី រូបឯណាដែលមានក្នុងទីពឹងក្តី មានក្នុងទីជិតក្តី រូបទាំងអស់  
 នោះឈ្មោះថាជារូប អរិយសាវ័កឃើញនូវរូបនុ៎ះ ដោយបញ្ញាដ៏ប្រពៃ  
 តាមពិតយ៉ាងនេះថា នុ៎ះមិនមែនរបស់អញ នុ៎ះមិនមែនជាអញ នុ៎ះមិន  
 មែនជាខ្លួនរបស់អញ ដូច្នោះហើយ ទើបបានរួចស្រឡះចាកកិលេស  
 ព្រោះមិនមានសេចក្តីប្រកាន់ ។

(បណ្ឌិតគប្បីធ្វើខន្ធទាំង ៥ ឲ្យដូចគ្នា)

វេទនាឯណានីមួយ... សញ្ញាឯណានីមួយ... សង្ខារទាំងឡាយឯណា  
 នីមួយ... វិញ្ញាណឯណានីមួយ ជាអតីត អនាគត បច្ចុប្បន្ន ជាខាងក្នុង  
 ក្តី ខាងក្រៅក្តី គ្រោតគ្រោតក្តី ល្អិតក្តី ថោកទាបក្តី ឧត្តមក្តី វិញ្ញាណ  
 ឯណាដែលមានក្នុងទីពឹងក្តី មានក្នុងទីជិតក្តី វិញ្ញាណទាំងអស់នោះ

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

នេតំ មម នេសោហាមស្មិ ន មេសោ អត្តាតិ ឯវ-  
មេតំ យថាក្ខតំ សម្មប្បញ្ញាយ ទិស្វា អនុចាទា វិមុត្តោ  
ហោតិ ។ ឯវំ ខោ រាហុល ជានតោ ពហិទ្ធា ច សព្វ-  
និមត្តេសុ អហដ្ឋារមមដ្ឋារមាធាបកតំ មាណសំ ហោតិ  
វិទា សមតិក្កន្តំ សន្តំ សុវិមុត្តន្តិ ។ ទ្វាទសមំ ។

អនុសយវគ្គោ ទុតិយោ ។

### តស្ស ឧទ្ធានំ

ចក្កុ រូបញ្ច វិញ្ញាណំ

សម្មស្សោ វេទនាយ ច

សញ្ញា ច ចេតសា តណ្ហា

ធាតុ ខន្ទេន តេ ទស

អនុសយំ អបកតញ្ជោវ

វគ្គោ តេន បុច្ឆតីតិ ។

រាហុលសំយុត្តំ ឆដ្ឋំ សមត្តំ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

ឈ្មោះថាជាវិញ្ញាណ អរិយសាវ័កឃើញនូវវិញ្ញាណនុ៎ះ ដោយបញ្ញា  
 ដ៏ប្រពៃតាមពិតយ៉ាងនេះថា នុ៎ះមិនមែនជារបស់អញ នុ៎ះមិនមែនជាអញ  
 នុ៎ះមិនមែនជាខ្លួនរបស់អញ ដូច្នោះហើយ ទើបបានរួចស្រឡះចាកកិលេស  
 ព្រោះមិនមានសេចក្តីប្រកាន់ ។ ម្នាលរាហុល កាលអរិយសាវ័កដឹង  
 យ៉ាងនេះ ឃើញយ៉ាងនេះ បានជាមានចិត្តប្រាសចាកអហង្គារមមង្គារ  
 និងមានានុស័យ ក្នុងកាលដែលប្រកបដោយវិញ្ញាណនេះផង ក្នុងនិមិត្ត  
 ទាំងពួងជាខាងក្រៅនេះ ជាចិត្តប្រព្រឹត្តកន្លងក្នុងចំណែកនៃមានៈ និង  
 ស្ងប់រម្ងាប់រួចដុតចាកកិលេស ។ ចប់សូត្រទី ១២ ។

ចប់ អនុសយវគ្គ ទី ២ ។

ឧទ្ទាននៃអនុសយវគ្គនោះគឺ

ចិក្ខុ ១ រូប ១ វិញ្ញាណ ១ សម្មស្ស ១ វេទនា ១ សញ្ញា ១  
 ចេតនា ១ តណ្ហា ១ ជាតុ ១ ខន្ធ ១ ត្រូវជា ១០ អនុសយ ១  
 ចិត្តដែលប្រាសចាកអហង្គារជាដើម ១ ជាវគ្គដែលព្រះមាន  
 ព្រះភាគនោះទ្រង់ត្រាស់សំដែង ។

ចប់ រាហុលសំយុត្ត ទី ៦ ។

លក្ខណសំយុត្តំ

អដ្ឋិសង្ខលិកវគ្គោ

[៣០៤] ឯវម្មេ សុតំ ។ ឯកំ សមយំ ភគវា រាជ-  
តហោ វិហារតិ វេឡុវនេ កលន្ទកនិវាបេ ។ តេន ខោ  
បន សមយេន អាយស្មា ច លក្ខណោ អាយស្មា ច  
មហាមោក្កល្លានោ កិឡិក្ខុដេ បព្វតេ វិហារន្តិ ។

[៣០៥] អថខោ អាយស្មា មហាមោក្កល្លានោ  
បុព្វល្អាសមយំ និវាសេត្វា បត្តចីវរមាណាយ យេនាយស្មា  
លក្ខណោ តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា អាយស្មន្តំ  
លក្ខណំ ឯតទរោច ឯហិ អារុសោ លក្ខណោ រាជតហំ  
បិណ្ឌាយ បរិសិស្សាមាតិ ។ ឯវមារុសោតិ ខោ អា-  
យស្មា លក្ខណោ អាយស្មតោ មហាមោក្កល្លានស្ស  
បច្ចុស្សោសិ ។ អថខោ អាយស្មា មហាមោក្កល្លា-  
នោ កិឡិក្ខុជា បព្វតា ឱរោហន្តោ អញ្ញតវស្មី  
បទេសេ សិតំ ចាត្វាកាសិ ។ អថខោ អាយស្មា  
លក្ខណោ អាយស្មន្តំ មហាមោក្កល្លានំ ឯតទរោច

# លក្ខណសំយុត្តិ

## អដ្ឋិសង្ខលិកវគ្គ

[៣០៤] ខ្ញុំបានស្តាប់មកយ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយ ព្រះ  
 មានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុងវត្តវេឡុវន ជាកលន្ទកនិវាបស្ថាន ជិត  
 ក្រុងរាជគ្រឹះ ។ ក៏ក្នុងសម័យនោះឯង ព្រះលក្ខណៈមានអាយុ ១  
 ព្រះមហាមោគ្គល្លានមានអាយុ ១ គង់នៅនាភ្នំគិដ្ឋក្នុង ។

[៣០៥] គ្រានោះឯង ព្រះមហាមោគ្គល្លានមានអាយុ ស្ងៀក  
 ស្បង់ប្រដាប់បាត្រចីវរ ក្នុងបុព្វល្អាសម័យ ហើយចូលទៅរកព្រះ  
 លក្ខណៈមានអាយុ លុះចូលទៅដល់ហើយ បានពោលពាក្យនេះនឹង  
 ព្រះលក្ខណៈមានអាយុថា ម្ចាស់អារុសោលក្ខណៈ អ្នកចូរមក យើង  
 នឹងចូលទៅក្រុងរាជគ្រឹះ ដើម្បីបិណ្ឌបាត ។ ព្រះលក្ខណៈមានអាយុ  
 ទទួលពាក្យព្រះមហាមោគ្គល្លានមានអាយុថា អើអារុសោ ។ គ្រា  
 នោះឯង ព្រះមហាមោគ្គល្លានមានអាយុ កាលនិមន្តចុះអំពីភ្នំគិដ្ឋក្នុង  
 ក៏ធ្វើនូវការញញឹមឲ្យប្រាកដក្នុងប្រទេសមួយ ។ គ្រានោះឯង ព្រះ  
 លក្ខណៈមានអាយុ បានសួរព្រះមហាមោគ្គល្លានមានអាយុដូច្នោះថា

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

កោ នុ ខោ អារុសោ មោក្កល្លាន ហេតុ កោ បច្ចយោ  
សិតស្ស ចាតុកម្មាយាតិ ។ អកាលោ ខោ អារុសោ  
លក្ខណា ឯតស្ស បញ្ញស្ស ភកវតោ មំ សន្តិកេ ឯតំ  
បញ្ចំ បុច្ឆាតិ ។

[៣០៦] អថខោ អាយស្មា ច លក្ខណោ អា-  
យស្មា ច មហាមោក្កល្លានោ រាជគហោ បិណ្ណាយ ចរិត្វា  
បច្ឆាកត្តំ បិណ្ណាចាតប្បជិក្កន្តា យេន ភកវា តេនុបសង្ក-  
មីសុ ឧបសង្កមិត្វា ភកវន្តំ អភិវាទេត្វា ឯកមន្តំ  
និសីទីសុ ។ ឯកមន្តំ និសិទ្ធា ខោ អាយស្មា លក្ខ-  
ណោ អាយស្មន្តំ មហាមោក្កល្លានំ ឯតទរោច ឥដា-  
យស្មា មហាមោក្កល្លានោ កិដ្ឋក្ខជា បព្វតា ឱរោហន្តោ  
អញ្ញតវស្មី បទេសេ សិតំ ចាត្វាកាសិ កោ នុ ខោ  
អារុសោ មោក្កល្លាន ហេតុ កោ បច្ចយោ សិតស្ស  
ចាតុកម្មាយាតិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

ម្នាលអារុសោមោគ្គល្លាន ហេតុដូចម្តេច បច្ច័យដូចម្តេច បានជាលោក  
ធ្វើនូវការញញឹមឲ្យប្រាកដ ។ ម្នាលអារុសោលក្ខណៈ កាលនេះជា  
កាលមិនគួរដើម្បីសួរប្រស្នារន្តៈទេ អ្នកចូរសួរប្រស្នារន្តៈនឹងខ្ញុំក្នុងសំណាក់  
ព្រះមានព្រះភាគចុះ ។

[៣០៦] គ្រានោះឯង ព្រះលក្ខណៈមានអាយុ និងព្រះ  
មហាមោគ្គល្លានមានអាយុ ចូលទៅបិណ្ឌបាតក្នុងក្រុងរាជគ្រឹះ ត្រឡប់  
មកអំពីបិណ្ឌបាតវិញក្នុងវេលាក្រោយភត្ត ក៏ចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះ  
ភាគ លុះចូលទៅដល់ ថ្វាយបង្គំព្រះមានព្រះភាគ ហើយអង្គុយនៅ  
ក្នុងទីដ៏សមគួរ ។ លុះព្រះលក្ខណៈមានអាយុ អង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរ  
ហើយ បានសួរព្រះមហាមោគ្គល្លានមានអាយុដូច្នោះថា ក្នុងទីឯណោះ  
មហាមោគ្គល្លានមានអាយុ កាលចុះមកអំពីភ្នំគិដ្ឋក្នុង បានធ្វើនូវការ  
ញញឹមឲ្យប្រាកដក្នុងប្រទេសមួយ ម្នាលអារុសោមោគ្គល្លាន ហេតុដូច  
ម្តេច បច្ច័យដូចម្តេច បានជាលោកធ្វើនូវការញញឹមឲ្យប្រាកដ ។

លក្ខណសំយុត្តស្ស អដ្ឋិសង្ខលិកវគ្គេ គោយាតកវិបាកោ

[៣០៧] ឥណាហំ អារុសោ តិជ្ឈក្ខជា បព្វតា  
 ឱរោហន្តោ អន្ទសំ អដ្ឋិសង្ខលិកំ វេហាសំ កច្ឆន្តិ  
 តមេនំ តិជ្ឈាបិ កាកាបិ កុលលាបិ អនុបតិស្វា  
 អនុបតិស្វា វិតុទេន្តិ<sup>(១)</sup> វិតច្ឆេន្តិ វិរាជេន្តិ<sup>(២)</sup> សា សុទំ  
 អដ្ឋស្សំ ករោតិ តស្ស មយ្ហំ អារុសោ ឯតទហោសិ  
 អច្ឆរិយំ វត កោ អព្ភតំ វត កោ ឯវរុទោបិ ធាម  
 សត្តោ ករិស្សតិ ឯវរុទោបិ ធាម យក្ខោ ករិស្សតិ  
 ឯវរុទោបិ ធាម អត្តការប្បដិលាកោ ករិស្សតីតិ ។

[៣០៨] អថខោ ភគវា ភិក្ខុ អាមន្តេសិ  
 ចក្កក្ខតា វត ភិក្ខុវេ សាវកា វិហារន្តិ ញាណក្ខតា  
 វត ភិក្ខុវេ សាវកា វិហារន្តិ យត្រ ហិ ធាម សាវកោ  
 ឯវរុបំ ញាស្សតិ វា ទក្ខតិ វា សក្ខិ វា ករិស្សតិ ។  
 បុព្វេ មេ សោ ភិក្ខុវេ សត្តោ ទិដ្ឋោ អហោសិ  
 អបិចាហំ ន ព្យាកាសី អហាព្ពេតំ ព្យាកវេយ្យំ  
 បវេបិ មេ ន សទ្ធិហេយ្យំ យេ មេ ន សទ្ធិហេយ្យំ  
 តេសន្តំ អស្ស ដីយវត្ថំ អហិតាយ ទុក្ខាយ ។

---

១ ឱ. ម. ជាសុឡន្តរិកាហិ ។ ២ វិរាជន្តិ ។

លក្ខណសំយុត្ត អដ្ឋិសង្ខលិកវគ្គ វិបាកនៃអ្នកសម្លាប់គោ

[៣០៧] ព្រះមហាមោគ្គល្លានថា ម្នាលអារុសោ ក្នុងទី  
 ឯណោះ កាលដែលខ្ញុំចុះមកអំពីគិដ្ឋកូដ បានឃើញអដ្ឋិសង្ខលិក  
 គឺរាងផ្ចឹង កំពុងអណ្តែតទៅលើអាកាស ពួកគ្នាត ក្អែក រអាត ដេញ  
 តាមឆាប ចោមចឹកចោះ កើចជញ្ជែងនូវរាងផ្ចឹងនោះ រាងផ្ចឹងនោះក៏ចេះ  
 តែស្រែកថ្ងូរ ម្នាលអារុសោ ទើបខ្ញុំនោះមានសេចក្តីបរិវិតក្តុះថា យីអើ  
 អស្ចារ្យណាស់ យីអើ មិនធ្លាប់កើតមានសោះឡើយ យីអើ សត្វបែបនេះ  
 នឹងត្រឡប់ទៅជាមានខ្លះដែរ យក្ខបែបនេះនឹងត្រឡប់ទៅជាមានខ្លះដែរ  
 កិរិយាបានអត្តភាពបែបនេះ នឹងត្រឡប់ទៅជាមានខ្លះដែរតើ ។

[៣០៨] គ្រានោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់ហៅភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសាវ័កមានចក្ខុកើតពិតហើយ  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសាវ័កមានញាណកើតពិតហើយ ដ្បិតសាវ័ក  
 ដឹង ឬឃើញសត្វបែបនេះ ឬថានឹងធ្វើសត្វបែបនេះឲ្យជាសាក្សី (ដល់  
 តថាគតបាន) ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សត្វនោះគឺថាគតធ្លាប់ឃើញមកអំពី  
 មុនដែរ ប៉ុន្តែតថាគតមិនទាន់សំដែង បើតថាគតសំដែងអំពីរឿងសត្វនុ៎ះ  
 ទៅ ជនទាំងឡាយដទៃ មិនជឿពាក្យតថាគតទេ ជនទាំងឡាយឯណា  
 មិនជឿពាក្យតថាគត សេចក្តីមិនជឿនោះ របស់ជនទាំងនោះ នឹងនាំឲ្យ  
 ខានបានប្រយោជន៍ នាំឲ្យបានតែសេចក្តីទុក្ខ អស់កាលជាយូរអង្វែង ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

ឯសោ ភិក្ខុវេ សត្តោ ឥមស្មិញ្ញេវ រាជតហោ កោយា-  
 តកោ អហោសិ សោ តស្ស កម្មស្ស វិចារកេន ពហ្វនិ  
 វស្សានិ ពហ្វនិ វស្សសតានិ ពហ្វនិ វស្សសហស្សានិ  
 ពហ្វនិ វស្សសតសហស្សានិ និរយេ បចិត្ត<sup>(១)</sup> តស្សេវ  
 កម្មស្ស វិចារការសេសេន ឯវរូបំ អត្តការប្បដិលាកំ  
 បដិសំវេទយតីតិ ។ បបមំ ។

(សព្វេសំ សុត្តន្តានំ ឯសេវ មេយ្យាលោ)

[៣០៩] ឥធាហំ អារុសោ កិដ្ឋក្រជា បព្វតា  
 ឱរោហន្តោ អន្ទសំ មំសមេសី វេហាសំ កច្ឆន្តី តមេនំ  
 កិដ្ឋាបិ កាកាបិ កុលលាបិ អនុបតិត្វា អនុបតិត្វា  
 វិតុទេន្តិ វិតច្ឆេន្តិ វិរាជេន្តិ សោ សុទំ អដ្ឋស្សរំ ករោតិ ។  
 ឯសោ ភិក្ខុវេ សត្តោ ឥមស្មិញ្ញេវ រាជតហោ កោយា-  
 តកោ អហោសិ ។ ទុតិយំ ។

១ ឱ. ម. បចិត្តា ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សត្វនោះ (ពីដើម) ជាគោយាតកៈ គឺអ្នកសម្លាប់  
 គោ ក្នុងក្រុងរាជគ្រឹះនេះឯង ដោយវិបាករបស់កម្មនោះ គោយាតកៈ  
 បុរសនោះ ក៏ទៅចេះក្នុងនរកអស់ឆ្នាំដ៏ច្រើន អស់រយឆ្នាំដ៏ច្រើន អស់  
 ពាន់ឆ្នាំដ៏ច្រើន អស់សែនឆ្នាំដ៏ច្រើន ដោយសេសសល់វិបាកនៃកម្ម  
 នោះឯង ទើបបានត្រឡប់មកទទួលផល គឺត្រឡប់បានអត្តភាពបែប  
 នេះឯង ។ ចប់សូត្រទី ១ ។

(នេះឯងជាបេយ្យាលនៃសូត្រទាំងអស់)

[៣០៧] ម្នាលអារុសោ ក្នុងទីឯណោះ កាលដែលខ្ញុំចុះមក  
 អំពីភ្នំគិដ្ឋក្នុង បានឃើញមំសបេសិ គឺចំរៀកសាច់ កំពុងអណ្តែតទៅ  
 លើអាកាស ពួកគ្នាត ក្អែក រអាត ដេញតាមឆាប ចោមចឹកចោះ  
 ភើចជញ្ជែងនូវចំរៀកសាច់នោះ ចំរៀកសាច់នោះ ក៏ចេះតែស្រែកថ្ងូរ ។  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សត្វនេះជាគោយាតកៈ គឺអ្នកសម្លាប់គោ (ពីដើម)  
 ក្នុងក្រុងរាជគ្រឹះនេះឯង ។ ចប់សូត្រទី ២ ។

[៣១០] ឥធាហំ អារុសោ កិដ្ឋក្កជា បព្វតា  
 ឱរោហន្តោ អទ្ធិសំ មំសបិណ្ណំ វេហាសំ កច្ឆន្តំ តមេនំ  
 កិដ្ឋាបិ កាកាបិ កុលលាបិ អនុបតិត្វា អនុបតិត្វា  
 វិតុទេន្តិ វិតច្ឆេន្តិ វិរាជេន្តិ សោ អដ្ឋស្សរំ ករោតិ ។  
 ឯសោ ភិក្ខុវេ សត្តោ ឥមស្មិញ្ញេវ រាជគហោ សាក្ក-  
 ណិកោ អហោសិ ។ តតិយំ ។

[៣១១] ឥធាហំ អារុសោ កិដ្ឋក្កជា បព្វតា  
 ឱរោហន្តោ អទ្ធិសំ និច្ឆរី បុរិសំ វេហាសំ កច្ឆន្តំ តមេនំ  
 កិដ្ឋាបិ កាកាបិ កុលលាបិ អនុបតិត្វា អនុបតិត្វា  
 វិតុទេន្តិ វិតច្ឆេន្តិ វិរាជេន្តិ សោ សុទំ អដ្ឋស្សរំ ករោតិ ។  
 ឯសោ ភិក្ខុវេ សត្តោ ឥមស្មិញ្ញេវ រាជគហោ ឱវត្តិកោ<sup>(១)</sup>  
 អហោសិ ។ ចតុត្ថំ ។

[៣១២] ឥធាហំ អារុសោ កិដ្ឋក្កជា បព្វតា  
 ឱរោហន្តោ អទ្ធិសំ អសិលោមំ បុរិសំ វេហាសំ កច្ឆន្តំ  
 តស្ស តេ អសី ឧប្បតិត្វា ឧប្បតិត្វា តស្សេវ កា-  
 យេ និបតន្តិ សោ សុទំ អដ្ឋស្សរំ ករោតិ ។

---

១ ឱវត្តិកោតិប្បត្តិ ។

លក្ខណសំយុត្ត អដ្ឋិសង្ខលិកវគ្គ វិបាកនៃអ្នកសម្លាប់ជ្រូក

[៣១០] ម្នាលអារុសោ ក្នុងទីឯណោះ កាលដែលខ្ញុំចុះមកអំពីភ្នំគិដ្ឋក្នុង បានឃើញមិសបិណ្ណៈ គឺដុំសាច់ កំពុងអណ្តែតទៅលើអាកាស ពួកត្នាត ក្អែក រអាត ដេញតាមឆាប ចោមចឹកចោះ កើចជញ្ជែងនូវដុំសាច់នោះ ដុំសាច់នោះក៏ចេះតែស្រែកប្ទូរ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សត្វនុ៎ះជាព្រាមបក្សី (អំពីដើម) ក្នុងក្រុងរាជគ្រឹះនេះឯង ។ ចប់សូត្រទី ៣ ។

[៣១១] ម្នាលអារុសោ ក្នុងទីឯណោះ កាលដែលខ្ញុំចុះមកអំពីភ្នំគិដ្ឋក្នុង បានឃើញនិច្ឆវិបុរស គឺបុរសមិនមានស្បែកក្រៅ កំពុងអណ្តែតទៅលើអាកាស ពួកត្នាត ក្អែក រអាត ដេញតាមឆាប ចោមចឹកចោះ កើចជញ្ជែងនូវនិច្ឆវិបុរសនោះ និច្ឆវិបុរសនោះក៏ចេះតែស្រែកប្ទូរ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សត្វនុ៎ះជាអ្នកសម្លាប់ចៀម (ពីដើម) ក្នុងក្រុងរាជគ្រឹះនេះឯង ។ ចប់សូត្រទី ៤ ។

[៣១២] ម្នាលអារុសោ ក្នុងទីឯណោះ កាលដែលខ្ញុំចុះមកអំពីភ្នំគិដ្ឋក្នុង បានឃើញអសិលោមបុរស គឺបុរសមានរោមដូចដាវ កំពុងអណ្តែតទៅលើអាកាស ដាវទាំងនោះ របស់បុរសនោះ អណ្តែតធ្លាក់ ។ មកត្រូវកាយរបស់បុរសនោះឯង បុរសនោះក៏ចេះតែស្រែកប្ទូរ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

ឯសោ ភិក្ខុវេ សត្តោ ឥមស្មិញ្ញេវ រាជគហោ សូករិ-  
កោ អហោសិ ។ បញ្ចមំ ។

[៣១៣] ឥធាហំ អារុសោ កិធឿក្កជា បព្វតា ឱ-  
រោហាន្តោ អន្ទសំ សត្តិលោមំ បុរិសំ វេហាសំ កច្ឆន្តំ  
តស្ស តា សត្តិយោ ឧប្បតិគ្វា ឧប្បតិគ្វា តស្សេវ កា-  
យេ និបតន្តិ សោ សុទំ អដ្ឋស្សរំ ករោតិ ។ ឯសោ  
ភិក្ខុវេ សត្តោ ឥមស្មិញ្ញេវ រាជគហោ មាតរិកោ អ-  
ហោសិ ។ ឆដ្ឋំ ។

[៣១៤] ឥធាហំ អារុសោ កិធឿក្កជា បព្វតា ឱ-  
រោហាន្តោ អន្ទសំ ឧសុលោមំ បុរិសំ វេហាសំ កច្ឆន្តំ  
តស្ស តេ ឧសុ ឧប្បតិគ្វា ឧប្បតិគ្វា តស្សេវ កាយេ  
និបតន្តិ សោ សុទំ អដ្ឋស្សរំ ករោតិ ។ ឯសោ ភិក្ខុវេ  
សត្តោ ឥមស្មិញ្ញេវ រាជគហោ ការណិកោ អហោសិ ។  
សត្តមំ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សត្វនុ៎ះជាអ្នកសម្លាប់ជ្រូក (ពីដើម) ក្នុងក្រុងរាជ-  
គ្រឹះនេះឯង ។ ចប់សូត្រទី ៥ ។

[៣១៣] ម្នាលអារុសោ ក្នុងទីឯណោះ កាលដែលខ្ញុំចុះមកអំពីភ្នំ  
គិដ្ឋក្នុង បានឃើញសត្តិលោមបុរស គឺបុរសមានរោមដូចលំពែង កំពុង  
អណ្តែតទៅលើអាកាស លំពែងទាំងនោះ របស់បុរសនោះ អណ្តែត  
ធ្លាក់ៗ មកត្រូវកាយរបស់បុរសនោះឯង បុរសនោះក៏ចេះតែស្រែកថ្វរ ។

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សត្វនុ៎ះជាព្រានម្រឹគ (ពីដើម) ក្នុងក្រុងរាជគ្រឹះ  
នេះឯង ។ ចប់សូត្រទី ៦ ។

[៣១៤] ម្នាលអារុសោ ក្នុងទីឯណោះ កាលដែលខ្ញុំចុះមក  
អំពីភ្នំគិដ្ឋក្នុង បានឃើញឧសុលោមបុរស គឺបុរសមានរោមដូចព្រួញ  
កំពុងអណ្តែតទៅលើអាកាស ព្រួញទាំងនោះ របស់បុរសនោះ អណ្តែត  
ធ្លាក់ៗ មកត្រូវកាយរបស់បុរសនោះឯង បុរសនោះក៏ចេះតែស្រែកថ្វរ ។

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សត្វនុ៎ះជាពេជ្ឈយាដ (ពីដើម) ក្នុងក្រុងរាជគ្រឹះ  
នេះឯង ។ ចប់សូត្រទី ៧ ។

លក្ខណសំយុត្តស្ស អដ្ឋិសង្ខលិកវគ្គេ សូចិករិបាកោ

[៣១៥] ឥធាហំ អារុសោ កិដ្ឋក្ខជា បព្វតា  
ឱរោហន្តោ អន្ធសំ សូចិលោមំ បុរិសំ វេហាសំ កច្ឆន្តំ  
តស្ស តា សូចិយោ ឧប្បតិត្វា ឧប្បតិត្វា តស្សេវ  
កាយេ និបតន្តិ សោ សុទំ អដ្ឋស្សំ ករោតិ ។  
ឯសោ ភិក្ខុវេ សត្តោ ឥមស្មិញ្ញេវ រាជកហោ សុតោ<sup>(១)</sup>  
អហោសិ ។ អដ្ឋមំ ។

[៣១៦] ឥធាហំ អារុសោ កិដ្ឋក្ខជា បព្វតា  
ឱរោហន្តោ អន្ធសំ សូចិលោមំ បុរិសំ វេហាសំ កច្ឆន្តំ  
តស្ស តា សូចិយោ សីសេ បរិសេត្វា មុខតោ និក្ខុ-  
មន្តិ មុខេ បរិសេត្វា ឧរតោ និក្ខុមន្តិ ឧវេ បរិសេត្វា  
ឧទរតោ និក្ខុមន្តិ ឧទវេ បរិសេត្វា ឧរុហិ និក្ខុមន្តិ  
ឧរុសុ បរិសេត្វា ជដ្ឋាហិ និក្ខុមន្តិ ជដ្ឋាសុ បរិសេត្វា  
ចារេហិ និក្ខុមន្តិ សោ សុទំ អដ្ឋស្សំ ករោតិ ។  
ឯសោ ភិក្ខុវេ សត្តោ ឥមស្មិញ្ញេវ រាជកហោ សូចិកោ  
អហោសិ ។ នវមំ ។

---

១ ឱ. សូចកោ ។ ម. សារថិកោ ។

លក្ខណសំយុត្ត អដ្ឋិសង្ខលិកវគ្គ វិបាកនៃអ្នកញុះញង់គេ

[៣១៥] ម្នាលអារុសោ ក្នុងទីឯណោះ កាលដែលខ្ញុំចុះមក  
 អំពីភ្នំគិដ្ឋក្នុង បានឃើញសូចិលោមបុរស គឺបុរសមានរោមដូចដែក  
 ស្រួច កំពុងអណ្តែតលើអាកាស ដែកស្រួចទាំងនោះ របស់បុរសនោះ  
 អណ្តែតធ្លាក់ៗ មកត្រូវកាយរបស់បុរសនោះវិញ បុរសនោះក៏ចេះតែស្រែក  
 ថ្ងូរ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សត្វនុ៎ះជាអ្នកបរគោ (ពីដើម) ក្នុងក្រុង  
 រាជគ្រឹះនេះឯង ។ ចប់សូត្រទី ៨ ។

[៣១៦] ម្នាលអារុសោ ក្នុងទីឯណោះ កាលដែលខ្ញុំចុះមក  
 អំពីភ្នំគិដ្ឋក្នុង បានឃើញសូចិលោមបុរស គឺបុរសមានរោមដូចដែក  
 ស្រួច កំពុងអណ្តែតទៅលើអាកាស ដែកស្រួចទាំងនោះ របស់បុរស  
 នោះ ក៏ដោតចូលទៅក្នុងក្បាល ធ្លាយចេញមកតាមមាត់ ដោតចូលទៅ  
 ក្នុងមាត់ ធ្លាយចេញមកតាមទ្រូង ដោតចូលទៅក្នុងទ្រូង ធ្លាយចេញ  
 មកតាមពោះ ដោតចូលទៅក្នុងពោះ ធ្លាយចេញមកតាមភ្នៅ ដោត  
 ចូលទៅក្នុងភ្នៅ ធ្លាយចេញមកតាមស្នង ដោតចូលទៅក្នុងស្នង ធ្លាយ  
 ចេញមកតាមបាតជើង បុរសនោះក៏ចេះតែស្រែកថ្ងូរ ។ ម្នាលភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ សត្វនុ៎ះជាអ្នកចាក់ដោតគឺញុះញង់គេ (ពីដើម) ក្នុងក្រុង  
 រាជគ្រឹះនេះឯង ។ ចប់សូត្រទី ៩ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[៣១៧] ឥធាហំ អារុសោ កិដ្ឋក្ខជា បព្វតា ឱរោ-  
 ហន្តោ អន្ទសំ កុម្មណ្ហា បុរិសំ វេហាសំ កច្ឆន្តំ សោ  
 កច្ឆន្តោមិ តេ ច អណ្ណោ ខន្ធោ អាហោមេត្វា កច្ឆតិ និ-  
 សីទន្តោមិ តេស្វរ អណ្ណោសុ និសីទតិ តមេនំ កិដ្ឋាមិ  
 កាកាមិ កុលលាមិ អនុបតិត្វា អនុបតិត្វា វិតុទេន្តិ  
 វិតច្ឆេន្តិ វិរាជេន្តិ សោ សុទំ អដ្ឋស្សរំ ករោតិ ។ ២-  
 សោ ភិក្ខុវេ សត្តោ ឥមស្មិញ្ញេវ រាជកហោ កាមក្ខជា  
 អហោសិ ។ ទសមំ ។

អដ្ឋិសង្ខតិកវគ្គោ បឋមោ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[៣១៧] ម្នាលអារុសោ ក្នុងទីឯណោះ កាលដែលខ្ញុំចុះមក  
 អំពីភ្នំគិដ្ឋក្នុង បានឃើញកុម្មណ្ណបុរស គឺបុរសមានអណ្ណៈប៉ុនក្នុង<sup>(១)</sup>  
 កំពុងអណ្តែតទៅលើអាកាស កាលបុរសនោះដើរទៅ លុះតែលើកអណ្ណៈ  
 ទាំងនោះដាក់ត្រង់ក (លី) ទើបដើរទៅបាន កាលអង្គុយក៏អង្គុយសង្កត់  
 លើអណ្ណៈទាំងនោះឯង ពួកគ្នាត ក្អែក រអាត ដេញតាមឆាប ចោម  
 ចឹកចោះ កើចជញ្ជាំងនូវបុរសនោះ បុរសនោះក៏ចេះតែស្រែកថ្ងូរ ។  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សត្វនុ៎ះជាអ្នកកាន់អំពើវៀចក្នុងស្រុក<sup>(២)</sup> (ពីដើម)  
 ក្នុងស្រុករាជគ្រឹះនេះឯង ។ ចប់សូត្រទី ១០ ។

ចប់ អដ្ឋិសង្ខេបនិកាយ ទី ១ ។

---

១ ពងល្វា ។ ២ ជាអមាត្យអ្នកវិនិច្ឆ័យក្តីដោយទុច្ចរិត ។

លក្ខណសំយុត្តស្ស អដ្ឋិសង្ខលិកវគ្គេ ឧទ្ទានំ

### តស្ស ឧទ្ទានំ

អដ្ឋិ បេសិ ឌីកោ ការីយាតកា<sup>(១)</sup>  
 បិណ្ណោ សាកុណិយោ<sup>(២)</sup> និច្ចវោរត្តិ  
 អសិ សូករិកោ សត្តិ មាតរី  
 ឧសុ ការណិកោ សូចិ សារថិ  
 យោ ច សិព្វិស្សតិ<sup>(៣)</sup> សូចិតោ ហិ សោ  
 អណ្ណាការី អហុ តាមក្ខដកោតិ ។

---

១ ឱ. ម. ការយាតកា ។ ២ បិណ្ណសាកុណិយំ ។ ៣ ឱ. ម. សិព្វិយតិ ។

លក្ខណសំយុត្ត អដ្ឋិសង្ខលិកវគ្គ ឧទ្ទាន

### ឧទ្ទាននៃអដ្ឋិសង្ខលិកវគ្គនោះគឺ

អដ្ឋិសង្ខលិកប្រេត មំសបេសិប្រេត (ពីដើម) ជាអ្នកសម្លាប់  
 គោទាំងពីរនាក់ មំសបិណ្ណប្រេត (ពីដើម) ជាព្រានបក្សី  
 និច្ចវីប្រេត (ពីដើម) ជាអ្នកសម្លាប់ចៀម អសិលោមប្រេត  
 (ពីដើម) ជាអ្នកសម្លាប់ជ្រូក សត្តិលោមប្រេត (ពីដើម) ជា  
 ព្រានម្រឹត ឧសុលោមប្រេត (ពីដើម) ជាពេជ្ឈយាដ សុចិ-  
 លោមប្រេត (ពីដើម) ជានាយសារថី អ្នកឯណាញ្ចុះញង់គេ  
 (ពីដើម) អ្នកនោះជាសុចិលោមប្រេតពិត កុម្មណ្ណប្រេតមាន  
 អណ្ណៈធ្ងន់ (ពីដើម) ជាអ្នកកាន់អំពើវៀចក្នុងស្រុក ។

## បារទារិកវគ្គោ

[៣១៨] ឯវម្មេ សុតំ ។ ឯកំ សមយំ ភគវា  
រាជតហោ វិហារតិ វេទ្យុវនេ កលទ្ធកនិវាមេ ។ ឥធាហំ  
អារុសោ តិជ្ឈក្ខជា បព្វតា ឱរោហន្តោ អទ្ធសំ បុរិសំ  
កូមក្ខេបេ សីសកា និមុត្តំ ។ ឯសោ ភិក្ខុវេ សត្តោ  
ឥមស្មិញ្ញេវ រាជតហោ ចារទារិកោ អហោសិ ។ បបមំ ។

(ឯវំ មេយ្យាលោ កាតព្វោ)

[៣១៩] ឥធាហំ អារុសោ តិជ្ឈក្ខជា បព្វតា  
ឱរោហន្តោ អទ្ធសំ បុរិសំ កូមក្ខេបេ និមុត្តំ ឧកោហិ  
ហត្ថេហិ កូមំ ខាទន្តំ ។ ឯសោ ភិក្ខុវេ សត្តោ ឥមស្មិញ្ញេវ  
រាជតហោ ព្រាហ្មណោ អហោសិ ។ សោ កស្សបស្ស  
សម្មាសម្ពុទ្ធស្ស ចារចនេ ភិក្ខុសង្ឃំ ភត្តេន និមន្តេត្វា



## បារទារិកវគ្គ

[៣១៨] ខ្ញុំបានស្តាប់មកយ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយ ព្រះមាន  
ព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុងវត្តវេឡុវន ជាកលន្ទកនិវាបស្ថាន ទៀប  
ក្រុងរាជគ្រឹះ ។ ម្នាលអារុសោ ក្នុងទីឯណោះ កាលដែលខ្ញុំចុះមក  
អំពីភ្នំគិដ្ឋក្នុង បានឃើញបុរសម្នាក់ កំពុងមុជក្បាលចុះទៅក្នុងរណ្តៅ  
លាមក ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សត្វនុ៎ះជាអ្នកប្រព្រឹត្តបរទារិកកម្មគឺលួច  
ប្រពន្ធអ្នកដទៃ (ពីដើម) ក្នុងក្រុងរាជគ្រឹះនេះឯង ។ ចប់សូត្រទី ១ ។

(បេយ្យាល បណ្ឌិតគប្បីធ្វើយ៉ាងនេះ)

[៣១៩] ម្នាលអារុសោ ក្នុងទីឯណោះ កាលដែលខ្ញុំចុះមក  
អំពីភ្នំគិដ្ឋក្នុង បានឃើញបុរសម្នាក់ កំពុងមុជក្នុងរណ្តៅលាមក ចាប់  
លាមកដោយដៃទាំងសងខាងស៊ី ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សត្វនុ៎ះ  
ពីដើមជាព្រាហ្មណ៍ ក្នុងក្រុងរាជគ្រឹះនេះឯង ។ ព្រាហ្មណ៍នោះ កាល  
ក្នុងសាសនាព្រះកស្សបសម្មាសម្ពុទ្ធ បាននិមន្តភិក្ខុសង្ឃដោយភត្តហារ

លក្ខណសំយុត្តស្ស បារទារិកវគ្គេ ឥច្ចណិការិបាកោ

នោណិយា ភូមស្ស បូរាមេត្វា កាលំ អាហោមេត្វា  
ឯតទរោច អហោ កោន្តោ យាវទត្ថំ ភុញ្ញន្តុ ចេវ ហរន្តុ  
ចាតិ ។ ទុតិយំ ។

[៣២០] ឥធាហំ អារុសោ កិដ្ឋក្ខជា បព្វតា ឱ-  
រោហន្តោ អទ្ទសំ និច្ឆរី ឥត្ថី វេហាសំ កច្ឆន្តី តមេនំ  
កិដ្ឋាបិ កាកាបិ កុលលាបិ អនុបតិស្វា អនុបតិស្វា  
វិតុទេន្តិ វិតច្ឆេន្តិ វិរាជេន្តិ សា សុទំ អដ្ឋស្សំ ករោតិ ។  
ឯសា ភិក្ខុវេ ឥត្ថី ឥមស្មិញ្ញាវ រាជកហោ អតិចារិដី  
អហោសិ ។ តតិយំ ។

[៣២១] ឥធាហំ អារុសោ កិដ្ឋក្ខជា បព្វតា ឱ-  
រោហន្តោ អទ្ទសំ ឥត្ថី ទុក្ខន្ធិ មជ្ឈុទ្ធិ វេហាសំ កច្ឆន្តី  
តមេនំ កិដ្ឋាបិ កាកាបិ កុលលាបិ អនុបតិស្វា អនុប-  
តិស្វា វិតុទេន្តិ វិតច្ឆេន្តិ វិរាជេន្តិ សា សុទំ អដ្ឋស្សំ  
ករោតិ ។ ឯសា ភិក្ខុវេ ឥត្ថី ឥមស្មិញ្ញាវ រាជកហោ  
ឥក្ខណិកា អហោសិ ។ ចតុត្ថំ ។

លក្ខណសំយត្ត បារទារិកវគ្គ វិបាកនៃស្រីមេមត់

ក៏ដាក់លាមកពេញក្នុងស្នូក រួចហើយប្រើគេឲ្យប្រាប់ភត្តកាល ហើយ  
ពោលដូច្នោះថា សូមលោកម្ចាស់ទាំងឡាយនិមន្តឆាន់ដរាបដល់ឆ្នែតផង  
សូមនិមន្តយកទៅផង ។ ចប់សូត្រទី ២ ។

[៣២០] ម្នាលអារុសោ ក្នុងទីឯណោះ កាលដែលខ្ញុំចុះមក  
អំពីភ្នំគិដ្ឋក្នុង បានឃើញស្រីនិច្ឆវី គឺស្រីមិនមានស្បែកក្រៅ កំពុង  
អណ្តែតទៅលើអាកាស ពួកត្នាត ក្អែក រអាត ដេញតាមឆាប ចោមចឹក  
ចោះ ភើចជញ្ជាំង នូវស្រីនោះ ស្រីនោះក៏ចេះតែស្រែកថ្ងូរ ។ ម្នាល  
ភិក្ខុទាំងឡាយ ស្រីនុ៎ះ (ពីដើម) ជាស្រីប្រព្រឹត្តកន្លងចិត្តប្តី ក្នុងក្រុង  
រាជគ្រឹះនេះឯង ។ ចប់សូត្រទី ៣ ។

[៣២១] ម្នាលអារុសោ ក្នុងទីឯណោះ កាលដែលខ្ញុំចុះមក  
អំពីភ្នំគិដ្ឋក្នុង បានឃើញស្រីមង្គឡី<sup>១</sup> មានភ្និនស្អុយ កំពុងអណ្តែត  
ទៅលើអាកាស ពួកត្នាត ក្អែក រអាត ដេញតាមឆាប ចោមចឹកចោះ  
ភើចជញ្ជាំង នូវស្រីនោះ ស្រីនោះក៏ចេះតែស្រែកថ្ងូរ ។ ម្នាលភិក្ខុ  
ទាំងឡាយ ស្រីនុ៎ះ (ពីដើម) ជាស្រីមេមត់ ក្នុងក្រុងរាជគ្រឹះនេះឯង ។  
ចប់សូត្រទី ៤ ។

១ ស្រីមានរូបអាក្រក់បុរសគប្បីខ្ពើម ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[៣២២] ឥធាហំ អារុសោ កិដ្ឋក្ខជា បព្វតា  
 ឱរោហន្តោ អន្ទសំ ឥត្ថី ឧបក្កំ ឱកិលីនី ឱកិរិណី  
 វេហាសំ កច្ចន្តី សា សុទំ អដ្ឋស្សំ ករោតិ ។ ឯសា  
 ភិក្ខុវេ ឥត្ថី កលិដ្ឋស្ស រញ្ញោ អក្កមហោសី អហោសិ  
 សា ឥស្សាបកតា សបតី អដ្ឋារកជាហោន ឱកិរិ ។  
 បញ្ចមំ ។

[៣២៣] ឥធាហំ អារុសោ កិដ្ឋក្ខជា បព្វតា  
 ឱរោហន្តោ អន្ទសំ អសីសកពន្ធនំ វេហាសំ កច្ចន្តំ  
 តស្ស ឧវេ អក្កិណិ ចេវ ហោន្តិ មុខញ្ច តមេនំ កិដ្ឋាបិ  
 កាកាបិ កុលលាបិ អនុបតិត្វា អនុបតិត្វា វិតុទេន្តិ  
 វិតុទេន្តិ វិរាទេន្តិ សោ សុទំ អដ្ឋស្សំ ករោតិ ។ ឯសោ  
 ភិក្ខុវេ សត្តោ ឥមស្មិញ្ញោវ រាជគហោ ហារិកោ ធាម  
 ចោរយាតកោ អហោសិ ។ ឆដ្ឋំ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[៣២២] ម្នាលអារុសោ ក្នុងទីឯណោះ កាលដែលខ្ញុំចុះមក  
 អំពីភ្នំគិដ្ឋក្នុង បានឃើញស្រីមានកាយឆេះរោលរាលដោយភ្លើង មាន  
 កាយសើមជោកជាំ មានកាយដេរជាសដោយរងើកភ្លើង កំពុងតែ  
 អណ្តែតទៅលើអាកាស ស្រីនោះក៏ចេះតែស្រែកថ្ងូរ ។ ម្នាលភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ ស្រីនុ៎ះ (ពីដើម) ជាអគ្គមហេសីនៃស្តេចក្នុងដែនកលិន្ទ ស្រី  
 នោះជាអ្នកមានសេចក្តីឫស្សាគ្របសង្កត់ បានចាក់រងើកភ្លើងមួយអំបែង  
 លើស្រី<sup>១</sup> ជាមហេសីចុង ។ ចប់សូត្រទី ៥ ។

[៣២៣] ម្នាលអារុសោ ក្នុងទីឯណោះ កាលដែលខ្ញុំចុះ  
 មកអំពីភ្នំគិដ្ឋក្នុង បានឃើញអសីសកពន្ធប្រេត កំពុងអណ្តែតទៅលើ  
 អាកាស ប្រេតនោះមានភ្នែកនិងមុខនៅត្រង់ទ្រូង ពួកគ្នាត ភ្នែក រអាត  
 ដេញតាមឆាប ចោមចឹកចោះ ភើចជញ្ជាំង នូវប្រេតនោះ ប្រេតនោះ  
 ក៏ចេះតែស្រែកថ្ងូរ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សត្វនុ៎ះ (ពីដើម) ឈ្មោះ  
 ហារិកៈជាអ្នកពិយាដចោរ ក្នុងក្រុងរាជគ្រឹះនេះឯង ។ ចប់សូត្រទី ៦ ។

---

១ ស្រីរួមប្តី ។

លក្ខណសំយត្តស្ស បារទារិកវគ្គេ បាបសាមណេវិបាកោ

[៣២៤] ឥធាហំ អារុសោ កិធឿក្កជា បព្វតា ឱ-  
 រោហនោ អន្ទសំ ភិក្ខុំ វេហាសំ កច្ឆន្តំ តស្ស សង្ឃា-  
 ដិបិ អាទិត្តា សម្មជ្ជលីតា សញ្ញោតិក្ខតា បត្តោបិ  
 អាទិត្តោ សម្មជ្ជលីតោ សញ្ញោតិក្ខតោ កាយពន្ធនម្បិ  
 អាទិត្តំ សម្មជ្ជលីតំ សញ្ញោតិក្ខតំ កាយោបិ អាទិត្តោ  
 សម្មជ្ជលីតោ សញ្ញោតិក្ខតោ សោ សុទំ អន្ទស្សំ  
 ករោតិ ។ ឯសោ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុំ កស្សបស្ស សម្មា-  
 សម្ពុទ្ធស្ស ចារចនេ ចាបភិក្ខុំ អហោសិ ។ សត្តមំ ។

[៣២៥] អន្ទសំ ភិក្ខុដី វេហាសំ កច្ឆន្តី តស្ស  
 សង្ឃាដិបិ អាទិត្តា ។ បេ ។ ចាបភិក្ខុដី អហោសិ ។  
 អន្ទមំ ។

[៣២៦] អន្ទសំ សិក្ខុមាណំ វេហាសំ កច្ឆន្តី តស្ស  
 សង្ឃាដិបិ អាទិត្តា ។ បេ ។ ចាបសិក្ខុមាណោ អហោសិ ។  
 នវមំ ។

[៣២៧] អន្ទសំ សាមណេវំ វេហាសំ កច្ឆន្តំ តស្ស  
 សង្ឃាដិបិ អាទិត្តា ។ បេ ។ ចាបសាមណោ អហោសិ ។  
 ទសមំ ។

លក្ខណសំយុត្ត បារទារិកវគ្គ វិបាករបស់សាមណេរលាមក

[៣២៤] ម្នាលអារុសោ ក្នុងទីឯណោះ កាលដែលខ្ញុំចុះមក  
អំពីភ្នំគិដ្ឋក្នុង បានឃើញភិក្ខុ កំពុងអណ្តែតទៅលើអាកាស សង្ឃាដី  
របស់ភិក្ខុនោះក្តី មានភ្លើងឆេះសន្ទោសន្ទៅ បាត្រក្តី រាងកាយក្តី  
សន្ទោសន្ទៅ វត្ថុពន្ធចង្កេះក្តី ក៏មានភ្លើងឆេះសន្ទោសន្ទៅ រាងកាយក្តី  
ក៏មានភ្លើងឆេះសន្ទោសន្ទៅ ភិក្ខុនោះក៏ចេះតែស្រែកថ្ងូរ ។ ម្នាលភិក្ខុ  
ទាំងឡាយ ភិក្ខុនុ៎ះ (ពីដើម) ជាភិក្ខុលាមក ក្នុងសាសនាព្រះកស្សប-  
សម្មាសម្ពុទ្ធ ។ ចប់សូត្រទី ៧ ។

[៣២៥] ខ្ញុំបានឃើញភិក្ខុនី កំពុងអណ្តែតទៅលើអាកាស  
សង្ឃាដីរបស់ភិក្ខុនោះក្តី មានភ្លើងឆេះ ។ បេ ។ ជាភិក្ខុនីលាមក ។  
ចប់សូត្រទី ៨ ។

[៣២៦] ខ្ញុំបានឃើញសិក្ខុមានា កំពុងអណ្តែតទៅលើអាកាស  
សង្ឃាដីរបស់សិក្ខុមានានោះក្តី មានភ្លើងឆេះ ។ បេ ។ ជាសិក្ខុមានា  
លាមក ។ ចប់សូត្រទី ៩ ។

[៣២៧] ខ្ញុំបានឃើញសាមណេរ កំពុងអណ្តែតទៅលើអា-  
កាស សង្ឃាដីរបស់សាមណេរនោះក្តី មានភ្លើងឆេះ ។ បេ ។ ជា  
សាមណេរលាមក ។ ចប់សូត្រទី ១០ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[៣២៨] ឥណហំ អារុសោ តិជ្ឈក្ខជា បព្វតា ឱ-  
 រោហាឆោ អន្ទសំ សាមណេវី វេហាសំ កច្ចង្គី តស្សា  
 សង្ឃាដិមិ អាទិត្តា សម្មជ្ជលិតា សញ្ញោតិក្ខតា បត្តោ-  
 មិ អាទិត្តោ សម្មជ្ជលិតោ សញ្ញោតិក្ខតោ កាយពន្ធ-  
 ធម្មិ អាទិត្តំ សម្មជ្ជលិតំ សញ្ញោតិក្ខតំ កាយោមិ  
 អាទិត្តោ សម្មជ្ជលិតោ សញ្ញោតិក្ខតោ សា សុទំ អដ្ឋ-  
 ស្សវំ កកោតិ ។ តស្ស មយ្ហំ អារុសោ ឯតទហោសិ  
 អច្ឆរិយំ វត កោ អព្ភតំ វត កោ ឯវរុចោមិ នាម សត្តោ  
 កវិស្សតិ ឯវរុចោមិ នាម យក្ខោ កវិស្សតិ ឯវរុចោមិ  
 នាម អត្តការប្បដិលាកោ កវិស្សតីតិ ។

[៣២៩] អថខោ ភក្ខវា ភិក្ខុ អាមន្តេសិ ចក្ខុក្ខតា  
 វត ភិក្ខុវេ សាវកា វិហារន្តិ ញ្ញាណក្ខតា វត ភិក្ខុវេ  
 សាវកា វិហារន្តិ យត្រិ ហិ នាម សាវកោ ឯវរុបំ  
 ញ្ញស្សតិ វា ទក្ខតិ វា សក្ខី វា កវិស្សតិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[៣២៨] ម្នាលអារុសោ ក្នុងទីឯណោះ កាលដែលខ្ញុំចុះមក  
អំពីភ្នំគិដ្ឋកូដ បានឃើញសាមណេរី កំពុងអណ្តែតទៅលើអាកាស  
សង្ឃារដីរបស់សាមណេរីនោះក្តី មានភ្លើងឆេះសន្ទោសន្ទោ បាត្រក្តី  
ក៏មានភ្លើងឆេះសន្ទោសន្ទោ វត្ថុពន្ធចង្កេះក្តី ក៏មានភ្លើងឆេះសន្ទោសន្ទោ  
រាងកាយក្តី ក៏មានភ្លើងឆេះសន្ទោសន្ទោ សាមណេរីនោះក៏ចេះតែ  
ស្រែកថ្ងូរ ។ ម្នាលអារុសោ ខ្ញុំមានសេចក្តីត្រិះរិះដូច្នោះថា ឱអស្ចារ្យ  
ណាស់ហ្ន៎ ឱប្លែកណាស់ហ្ន៎ យីអើ សត្វបែបនេះនឹងមានខ្លះដែរ យក្ស  
បែបនេះនឹងមានខ្លះដែរ ការត្រឡប់បានអត្តភាពបែបនេះ នឹងមានខ្លះ  
ដែរតើ ។

[៣២៩] គ្រានោះ ព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់នឹងភិក្ខុទាំងឡាយ  
ថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសាវ័កមានចក្ខុកើតពិតហើយ ម្នាលភិក្ខុ  
ទាំងឡាយ ពួកសាវ័កមានញាណកើតពិតហើយ ដ្បិតថាសាវ័កនឹងដឹង  
ឬឃើញនូវសាមណេរីបែបនេះ នឹងធ្វើជាសាក្សី (ដល់តថាគតបាន) ។

លក្ខណសំយុត្តស្ស បារទារិកវគ្គ បាបសាមណេរវិបាកោ

បុព្វេ មេ សា ភិក្ខុវេ សាមណេរី ទិដ្ឋា អហោសិ ។  
 អបិ ចាហំ ន ព្យាកាសី អហាញ្ចតំ ព្យាករេយ្យំ បរេបិ  
 មេ ន សទ្ធិហោយ្យំ យេ មេ ន សទ្ធិហោយ្យំ តេសំ  
 តំ អស្ស ធីយវត្ថំ អហិតាយ ទុក្ខាយ ។ ឯសា  
 ភិក្ខុវេ សាមណេរី កស្សបស្ស សម្មាសម្ពុទ្ធស្ស ចា-  
 រចនេ ចាបសាមណេរី អហោសិ សា តស្ស កម្មស្ស  
 វិចាកេន ពហ្វនិ វស្សនិ ពហ្វនិ វស្សសតានិ ព-  
 ហ្វនិ វស្សសហស្សនិ ពហ្វនិ វស្សសតសហស្សនិ  
 និរយេ បចិត្ត តស្សវេ កម្មស្ស វិចាការសេសេន  
 ឯវរូបំ អត្តការប្បដិលាកំ បដិសំវេទយតីតិ ។ ឯកា-  
 ទសមំ ។

បារទារិកវគ្គោ ទុតិយោ ។

លក្ខណសំយុត្ត បារទារិកវគ្គ វិបាករបស់សាមណេរីលាមក

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សាមណេរីនោះ តថាគតធ្លាប់បានឃើញមកពី  
មុនដែរ ។ តែថា តថាគតមិនទាន់បានព្យាករ បើតថាគតព្យាករ  
ហេតុនោះទៅ ជនទាំងឡាយដទៃមិនជឿតថាគត ពួកជនឯណាមិនជឿ  
តថាគត ហេតុដែលមិនជឿនោះ នឹងប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីមិនជាប្រយោជន៍  
ដើម្បីសេចក្តីទុក្ខ ដល់ជនទាំងនោះ អស់កាលដ៏យូរ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំង-  
ឡាយ សាមណេរីនោះ (ពីដើម) ជាសាមណេរលាមក ក្នុងសាសនា  
ព្រះកស្សបសម្មាសម្ពុទ្ធ ដោយវិបាកនៃកម្មនោះ សាមណេរីនោះ ក៏ចេះ  
នៅក្នុងនរក អស់ឆ្នាំទាំងឡាយដ៏ច្រើន អស់រយឆ្នាំដ៏ច្រើន អស់ពាន់  
ឆ្នាំដ៏ច្រើន អស់សែនឆ្នាំដ៏ច្រើន ដោយសេសសល់វិបាកនៃកម្មនោះឯង  
ទើបត្រឡប់បាននូវអត្តភាពបែបនេះ ។ ចប់សូត្រទី ១១ ។

ចប់ បារទារិកវគ្គ ទី ២ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

### តិស្ស ឧទ្ធានំ

ក្សេ ធិមុក្កោ ហិ សោ បរទារិកោ  
 កូចខាទិ អហុ ទុដ្ឋព្រាហ្មណោ  
 ជិច្ឆវិត្តិ អតិចារិដិ អហុ  
 មជ្ឈុទ្ធិត្តិ អហុ ឥក្ខណិក្ខិតិកា  
 ឌិកិលិដិ សប្បតិ ករោតិ<sup>(១)</sup>  
 សីសច្ឆិដ្ឋោ អហុ ចោរយាតកោ  
 ភិក្ខុ ភិក្ខុដិ សិក្ខុមាណា  
 សាមណោរោ អថ សាមណោរិកោ<sup>(២)</sup>  
 កស្សបស្ស វិនយស្ស បព្វជ្ជិ<sup>(៣)</sup>  
 ចាបកម្មំ អករិសុ តារទេតិ ។

លក្ខណសំយុត្តំ សត្តមំ សមត្តំ ។

---

១ ឱ. ម. សបត្តារោ កិរី ។ ២ សាមណោរិយោ ។ ៣ វិនយស្មី បព្វជ្ជុំ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

### ឧទ្ទាននៃបារទារិកវគ្គនោះគឺ

ប្រេតដែលមុជក្នុងរណ្តៅ ប្រេតនោះ (ពីដើម) ជាអ្នកប្រព្រឹត្ត  
 បរទារិកកម្ម ប្រេតដែលទំពាសីលាមក ប្រេតនោះ (ពីដើម)  
 ធ្លាប់ជាព្រាហ្មណ៍អាក្រក់ ស្រីជានិច្ចវីប្រេត (ពីដើម) ជា  
 អ្នកប្រព្រឹត្តកន្លងចិត្តប្តី ស្រីជាមង្គុឡីប្រេត (ពីដើម) ជាស្រី  
 មេមត់ ស្រីជាឱកិលិនីប្រេត (ពីដើម) ធ្វើ (ប្រទូស្ត) នឹងស្រី  
 រួមប្តី សីសច្ចិន្ទប្រេត (ពីដើម) ជាអ្នកសម្លាប់ចោរ ភិក្ខុ ភិក្ខុនី  
 សិក្ខុមានា សាមណេរ សាមណេរី (ពីដើម) បួសក្នុង  
 សាសនាព្រះកស្សបសម្មាសម្ពុទ្ធ បានធ្វើនូវកម្មដ៏លាមក ។

ចប់ លក្ខណសំយុត្ត ទី ៧ ។

# ឱបម្មសំយុត្តំ

[៣៣០] ឯវម្មេ សុតំ ។ ឯកំ សមយំ ភក្កវា សា-  
រត្តិយំ វិហារតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អារាមេ ។  
តត្រិ ខោ ភក្កវា... សេយ្យថាបិ ភិក្ខុវេ ក្ខុជាតារស្ស  
យា កាចិ កោចានសិយោ សព្វា តា ក្ខុជដ្ឋមា ក្ខុ-  
ជសមោសវណា ក្ខុជសមុត្ត្យាតា សព្វា តា សមុត្ត្យា-  
តំ កច្ឆន្តិ ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ យេ កោចិ អក្ក-  
សលា ធម្មា សព្វេ តេ អវិជ្ជាមូលកា អវិជ្ជាសមោស-  
វណា អវិជ្ជាសមុត្ត្យាតា សព្វេ តេ សមុត្ត្យាតំ កច្ឆន្តិ ។  
តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ ឯវំ សិក្ខិតព្វំ អប្បមត្តា វិហារិស្សា-  
មាតិ ឯវញ្ញំ វោ ភិក្ខុវេ សិក្ខិតព្វន្តិ ។ បឋមំ ។

## ឱបម្មសំយុត្ត

[៣៣០] ខ្ញុំបានស្តាប់មកយ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយ ព្រះ  
មានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុងវត្តជេតពន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី  
ទៀបក្រុងសាវត្ថី ។ ក្នុងទីនោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់ថា  
ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បង្កង់ឯណានីមួយនៃផ្ទះមានកំពូល បង្កង់ទាំងអស់  
នោះ ងាកទៅរកកំពូល ប្រជុំទៅរកកំពូល ប្រឈមទៅរកកំពូល បង្កង់  
ទាំងអស់នោះ ដល់នូវការប្រឈមទៅ យ៉ាងណា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
អកុសលធម៌ទាំងឡាយឯណានីមួយ អកុសលធម៌ទាំងអស់នោះ មាន  
អវិជ្ជាជាមូល មានអវិជ្ជាជាទីប្រជុំ ប្រឈមទៅរកអវិជ្ជា អកុសលធម៌ទាំង  
អស់នោះ ដល់នូវការប្រឈមទៅ យ៉ាងនេះឯង ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
ហេតុនោះ ក្នុងសាសនានេះ អ្នកទាំងឡាយគប្បីសិក្សាយ៉ាងនេះថា  
យើងទាំងឡាយជាអ្នកមិនប្រមាទ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ  
គប្បីសិក្សាយ៉ាងនេះចុះ ។ ចប់សូត្រទី ១ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[៣៣១] សាវត្ថិយំ វិហារតិ... អថខោ ភក្កា បរិត្តំ  
 នខសិខាយំ បំសុំ អាពេយេត្វា ភិក្ខុ អាមន្តេសិ តំ កី  
 មញ្ញថ ភិក្ខុវេ កតមំ នុ ខោ ពហុតរំ យោ ចាយំ  
 មយា បរិត្តោ នខសិខាយំ បំសុំ អាពេបិសោ យា ចាយំ  
 មហាបបរីតិ ។ ឯតនេវ ភន្តេ ពហុតរំ យទិទំ មហាបបរី  
 អប្បមត្តកោយំ ភក្កតា បរិត្តោ នខសិខាយំ បំសុំ  
 អាពេបិសោ សង្ខម្បិ ន ឧបេតិ ឧបនិធម្បិ ន ឧបេតិ  
 កលភាគម្បិ ន ឧបេតិ មហាបបរី ឧបនិធាយ ភក្កតា  
 បរិត្តោ នខសិខាយំ បំសុំ អាពេបិសោតិ ។

[៣៣២] ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អប្បកា តេ សត្តា យេ  
 មនុស្សេសុ បច្ចាជាយន្តិ អថខោ ឯតេយេវ ពហុតរា  
 សត្តា យេ អញ្ញត្រិ មនុស្សេហិ បច្ចាជាយន្តិ ។ តស្មា-  
 តិហា ភិក្ខុវេ ឯវំ សិក្ខិតពុំ អប្បមត្តា វិហារិស្សមាតិ  
 ឯវញ្ញំ វោ ភិក្ខុវេ សិក្ខិតពុំ ។ ទុតិយំ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[៣៣១] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី...  
 គ្រានោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ចូកនូវអាចម៍ដីបន្តិចដោយចុងព្រះ  
 នខា ហើយត្រាស់ហៅភិក្ខុទាំងឡាយថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំង  
 ឡាយសម្គាល់ហេតុនោះដូចម្តេច អាចម៍ដីបន្តិចដែលតថាគតចូកឡើង  
 ដោយចុងក្រចកឯណាក្តី មហាប្រិចពីឯណាក្តី បណ្តារវត្ថុទាំងពីរនោះ  
 វត្ថុឯណាច្រើនជាង ។ ពួកភិក្ខុក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន  
 មហាប្រិចពីនេះច្រើនក្រៃលែង អាចម៍ដីបន្តិចដែលព្រះអង្គចូកឡើង  
 ដោយចុងព្រះនខានេះ មានប្រមាណតិចពេកណាស់ អាចម៍ដីបន្តិចដែល  
 ព្រះមានព្រះភាគចូកឡើងដោយចុងព្រះនខា នឹងយកទៅប្រៀបធៀប  
 នឹងមហាប្រិចពី ក៏មិនដល់នូវកិរិយារាប់ផង មិនដល់នូវការប្រៀបធៀប  
 ផង មិនដល់នូវភាគនៃចំណិតផង ។

[៣៣២] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វដែលត្រឡប់បានមក  
 កើតក្នុងពួកមនុស្ស មានប្រមាណតិចយ៉ាងនេះឯង ដ្បិតថាពួកសត្វដែល  
 ក្រៅអំពីត្រឡប់បានមកកើតជាមនុស្សនុ៎ះ មានចំនួនច្រើនណាស់ ។  
 ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ហេតុដូច្នោះ ក្នុងសាសនានេះ អ្នកទាំងឡាយគប្បី  
 សិក្សាយ៉ាងនេះថា យើងទាំងឡាយជាអ្នកមិនប្រមាទ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
 អ្នកទាំងឡាយគប្បីសិក្សាយ៉ាងនេះចុះ ។ ចប់សូត្រទី ២ ។

ឱបម្មសំយុត្តស្ស តតិយសុត្តេ កុម្មវត្ថុនកចោរូបមា

[៣៣៣] សារត្តិយំ វិហារតិ... តត្រិ ខោ ភក្កវា...  
 សេយ្យថាមិ ភិក្ខុវេ យានិ កានិចិ កុលានិ ពហុត្តិកានិ  
 អប្បបុរិសានិ តានិ សុបទំសិយានិ ហោន្តិ ចោវេហិ  
 កុម្មត្ថេនកេហិ ។ ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ យស្ស កស្សចិ  
 ភិក្ខុនោ មេត្តា ចេតោវិមុត្តិ អភាវិតា អពហុសីកតា  
 សោ សុបទំសិយោ ហោតិ អមនុស្សេហិ ។

[៣៣៤] សេយ្យថាមិ ភិក្ខុវេ យានិ កានិចិ កុ-  
 លានិ អប្បត្តិកានិ ពហុបុរិសានិ តានិ ទុប្បទំសិយា-  
 និ ហោន្តិ ចោវេហិ កុម្មត្ថេនកេហិ ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ  
 យស្ស កស្សចិ ភិក្ខុនោ មេត្តា ចេតោវិមុត្តិ ភាវិតា

ឱបម្មសំយុត្ត តតិយសូត្រ ឧបមាដោយចោរលួចទ្រព្យដោយឆ្នាំង

[៣៣៣] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅទៀបក្រុងសាវត្ថី...  
 គ្រានោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ... ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
 ត្រកូលទាំងឡាយណាមួយ ដែលមានស្រីច្រើន មានប្រុសតិច ត្រកូល  
 ទាំងនោះ ពួកចោរអ្នកលួចទ្រព្យដោយឆ្នាំង<sup>១</sup> រមែងបៀតបៀនបាន  
 ដោយងាយ យ៉ាងណា ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ មេត្តាចេតោវិមុត្តិ ដែល  
 ភិក្ខុណាមួយមិនបានចម្រើនមិនបានធ្វើឲ្យរឿយៗ ហើយពួកអមនុស្ស  
 តែងបៀតបៀនភិក្ខុនោះបានដោយងាយ យ៉ាងនោះឯង ។

[៣៣៤] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ត្រកូលទាំងឡាយណាមួយ  
 ដែលមានស្រីតិច ប្រុសច្រើន ត្រកូលទាំងនោះ ពួកចោរអ្នក  
 លួចទ្រព្យដោយឆ្នាំង រមែងបៀតបៀនបានដោយកម្រ យ៉ាងណា  
 ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ មេត្តាចេតោវិមុត្តិ ដែលភិក្ខុណាមួយបានចម្រើន

---

១ ពួកចោរដែលអុជប្រទីបក្នុងឆ្នាំង ហើយចូលទៅក្នុងផ្ទះ ប្រាថ្នាដើម្បីនឹងបំភ្លឺមើលទ្រព្យ  
 របស់ (អដ្ឋកថា) ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

ពហុលីកតា សោ ទុប្បដំសិយោ ហោតិ អមនុស្សេ-  
 ហិ ។ តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ ឯវំ សិក្ខិតព្វំ មេត្តា នោ  
 ចេតោវិមុត្តិ ការិតា ភវិស្សតិ ពហុលីកតា យាជី-  
 កតា វត្ថុកតា អនុដ្ឋិតា បរិចិតា សុសមារទ្ធាតិ  
 ឯវញ្ជិ វោ ភិក្ខុវេ សិក្ខិតព្វន្តិ ។ តតិយំ ។

[៣៣៥] សាវត្ថិយំ វិហារតិ... យោ ភិក្ខុវេ បុព្វណ្ណា-  
 សមយំ ឱក្ខាសតំ ទានំ ទទេយ្យ យោ មជ្ឈន្តិកសមយំ  
 ឱក្ខាសតំ ទានំ ទទេយ្យ យោ សាយណ្ណសមយំ  
 ឱក្ខាសតំ ទានំ ទទេយ្យ យោ វា បុព្វណ្ណសមយំ  
 អន្តមសោ កទ្ធិហនមត្តម្បិ មេត្តចិត្តំ ភាវយ្យ យោ វា

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

បានធ្វើឲ្យរឿយៗ ហើយពួកអមនុស្សបៀតបៀនភិក្ខុនោះបានដោយកម្រ  
 យ៉ាងនោះឯង ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ហេតុដូច្នោះ ក្នុងសាសនានេះ  
 អ្នកទាំងឡាយគប្បីសិក្សាយ៉ាងនេះថា មេត្តាចេតោវិមុត្តិ យើងទាំងឡាយ  
 នឹងចម្រើនធ្វើឲ្យរឿយៗ ធ្វើឲ្យដូចជាយាន ធ្វើឲ្យជាទីនៅ តម្កល់ទុក  
 រឿយៗ សន្សំទុក ប្រារព្ធដោយប្រពៃ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នក  
 ទាំងឡាយគប្បីសិក្សាយ៉ាងនេះចុះ ។ ចប់សូត្រទី ៣ ។

[៣៣៥] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅទៀបក្រុងសាវត្ថី...  
 ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលឯណាឲ្យទានអស់ ១០០ ខ្លះ  
 ក្នុងបុព្វណ្ណសម័យក្តី បុគ្គលឯណាឲ្យទានអស់ ១០០ ខ្លះ ក្នុងមជ្ឈន្តិក-  
 សម័យក្តី បុគ្គលឯណាឲ្យទានអស់ ១០០ ខ្លះ ក្នុងសាយណ្ណសម័យក្តី  
 មួយទៀត បុគ្គលឯណាចម្រើនមេត្តចិត្ត ដោយហោចទៅសូម្បីអស់កាល  
 ត្រឹមតែការរឹតទឹកដោះគោប៉ុណ្ណោះ ក្នុងបុព្វណ្ណសម័យក្តី បុគ្គលឯណា

ឱបម្មសំយុត្តស្ស បញ្ចមសុត្តេ សត្យបមា

មជ្ឈន្តិកសមយំ មយំ អន្តមសោ កទ្ធិហនមត្តម្បិ មេត្ត-  
 ចិត្តំ កាវេយ្យ យោ វា សាយណ្ណាសមយំ អន្តមសោ  
 កទ្ធិហនមត្តម្បិ មេត្តចិត្តំ កាវេយ្យ ឥទំ តតោ មហាប្ប-  
 លតវំ ។ តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ ឯវំ សិក្ខិតព្វំ មេត្តា ដោ ចេ-  
 តោវិមុត្តិ ការិកា ភវិស្សតិ ពហុលីកតា យាជីកតា  
 វត្ថុកតា អនុជ្ជិតា បរិចិតា សុសមារទ្ធាតិ ឯវញ្ញំ វោ  
 ភិក្ខុវេ សិក្ខិតព្វន្តិ ។ ចតុត្ថំ ។

[៣៣៦] សាវត្ថិយំ វិហារតិ... សេយ្យថាបិ ភិក្ខុវេ  
 សត្តិ តិណ្ណាដលា អថ បុរិសោ អាតច្ឆេយ្យ អហំ  
 ឥមំ សត្តិ តិណ្ណាដលំ ចាណិណា វា មុដ្ឋិណា វា បិដិលេ-  
 ណិស្សាមិ បដិកោដ្ឋេស្សាមិ បដិវដ្ឋេស្សាមីតិ ។ តំ កី  
 មញ្ញថ ភិក្ខុវេ ភព្វោ នុ ខោ សោ បុរិសោ អមុំ សត្តិ  
 តិណ្ណាដលំ ចាណិណា វា មុដ្ឋិណា វា បដិលេណោតុំ  
 បដិកោដ្ឋេតុំ បដិវដ្ឋេតុន្តិ ។ ដោ ហេតំ ភន្តេ ។ តំ  
 កិស្ស ហេតុ ។ អសុ ហិ ភន្តេ សត្តិ តិណ្ណាដលា

ឱបម្មសំយុត្ត បញ្ចមសូត្រ ឧបមាដោយលំពែង

ចម្រើនមេត្តចិត្ត ដោយហោចទៅសូម្បីអស់កាលត្រឹមតែការរឹតទឹកដោះគោ  
 ប៉ុណ្ណោះ ក្នុងមជ្ឈនិកសម័យក្តី បុគ្គលឯណាចម្រើនមេត្តចិត្ត ដោយហោច  
 ទៅសូម្បីអស់កាលត្រឹមតែការរឹតទឹកដោះគោប៉ុណ្ណោះ ក្នុងសាយណ្តស-  
 ម័យក្តី ការចម្រើនមេត្តចិត្តនេះ ឈ្មោះថាមានផលលើសលុបជាង  
 ទាននោះទៅទៀត ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ហេតុដូច្នោះ ក្នុងសាសនា  
 នេះ អ្នកទាំងឡាយគប្បីសិក្សាយ៉ាងនេះថា មេត្តាចេតោវិមុត្តិ យើង  
 ទាំងឡាយនឹងចម្រើន ធ្វើឲ្យដូចជាយាន ធ្វើឲ្យជាទីនៅតម្កល់ទុក  
 រឿយៗ សន្សំទុក ប្រារព្ធដោយប្រពៃ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំង-  
 ឡាយ គប្បីសិក្សាយ៉ាងនេះចុះ ។ ចប់សូត្រទី ២ ។

[៣៣៦] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅទៀបក្រុងសាវត្ថី...  
 ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ដូចលំពែងមានផ្ទៃដ៏មុត ស្រាប់  
 តែមានបុរសមកដល់គិតថា អាត្មាអញនឹងយកបាតដៃ ឬក្តាប់ដៃទះតប់  
 ធ្វើលំពែងដែលមានផ្ទៃដ៏មុតនេះឲ្យខ្វះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នក  
 ទាំងឡាយ សម្គាល់ហេតុដូចម្តេច បុរសនោះគួរដើម្បីយកបាតដៃ  
 ឬក្តាប់ដៃទះតប់លំពែងដែលមានផ្ទៃដ៏មុតឯណោះ ធ្វើឲ្យខ្វះបានដែរឬ ។  
 បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ហេតុនុ៎ះមិនបានទេ ។ សេចក្តីនោះ ព្រោះ  
 ហេតុអ្វី ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ព្រោះថាលំពែងមានផ្ទៃដ៏មុតឯណោះ

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

ន សុករា ចាណិណា វា មុដ្ឋិណា វា បដិលេណោតំ បដិ-  
កោដ្ឋេតំ បដិវដ្ឋេតំ យារទេវ ច បន សោ បុរិសោ  
កិលមថស្ស វិហាតស្ស ភាគី អស្សាតិ ។

[៣៣៧] ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ យស្ស កស្សចិ-  
ភិក្ខុនោ មេត្តា ចេតោវិមុត្តិ ភាវិតា ពហុលីកតា យា-  
ដីកតា វត្ថុកតា អនុដ្ឋិតា បរិចិតា សុសមារទ្ធា ។  
តស្ស ចេ អមនុស្សោ ចិត្តំ ទិបិតព្វំ មញ្ញេយ្យ ។  
អថខោ ស្វេវ អមនុស្សោ កិលមថសុស វិហាតស្ស  
ភាគី ។ តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ ឯវំ សិក្ខិតព្វំ មេត្តា នោ  
ចេតោវិមុត្តិ ភាវិតា ភវិស្សតិ ពហុលីកតា យាដីកតា  
វត្ថុកតា អនុដ្ឋិតា បរិចិតា សុសមារទ្ធាតិ ឯវញ្ញំ វោ  
ភិក្ខុវេ សិក្ខិតព្វន្តិ ។ បញ្ចមំ ។

[៣៣៨] សារត្តិយំ វិហារតិ... សេយ្យថាបិ ភិក្ខុវេ  
ចត្តារោ ទទ្ធិដម្ហា ធនុត្តហា សុសិក្ខិតា កតហត្តា  
កតុចាសនា ចតុទ្ធិសា បិតា អស្ស ។ អថ បុរិសោ



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

បុគ្គលមិនងាយនឹងយកបាតដៃ ឬក្តាប់ដៃទះតប់ ធ្វើឲ្យខ្លួនបានឡើយ ឯ  
បុរសនោះគប្បីបានតែចំណែកនៃសេចក្តីលំបាក និងសេចក្តីចង្អៀតចង្អល់  
ប៉ុណ្ណោះឯង ។

[៣៣៧] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ មេត្តាចេតោវិមុត្តិដែលភិក្ខុណា  
មួយ បានចម្រើន បានធ្វើឲ្យរឿយៗ បានធ្វើឲ្យដូចជាយាន បានធ្វើឲ្យ  
ជាទីនៅ បានតម្កល់ទុករឿយៗ បានសន្សំទុក បានប្រារព្ធឈ្នាលហើយ  
ក៏យ៉ាងនោះឯង ។ បើអមនុស្សគប្បីស្មានចិត្តភិក្ខុនោះថា គួរធ្វើឲ្យ  
អណ្តែតអណ្តូង ។ អមនុស្សនោះឯង មុខជាបានតែចំណែកនៃសេចក្តី  
លំបាក និងសេចក្តីចង្អៀតចង្អល់ពុំខាន ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ហេតុ  
ដូច្នោះ ក្នុងសាសនានេះ អ្នកទាំងឡាយគប្បីសិក្សាយ៉ាងនេះថា មេត្តា-  
ចេតោវិមុត្តិ យើងទាំងឡាយនឹងចម្រើន ធ្វើឲ្យរឿយៗ ធ្វើឲ្យដូចជាយាន  
ធ្វើឲ្យជាទីនៅ តម្កល់ទុករឿយៗ សន្សំទុក ប្រារព្ធឈ្នាល ម្នាលភិក្ខុទាំង-  
ឡាយ អ្នកទាំងឡាយគប្បីសិក្សាយ៉ាងនេះចុះ ។ ចប់សូត្រទី ៥ ។

[៣៣៨] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី... ទ្រង់  
ត្រាស់ថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ដូចជាខ្នាន់ធ្នូ ៤ នាក់ មានកម្លាំងដ៏មាំ-  
មួន ដែលបានសិក្សាដោយប្រពៃ មានសិល្បស្នាត់ក្នុងដៃ បានសំដែង  
សិល្បរួចហើយ ឈរនៅក្នុងទិសទាំង ៤ ។ គ្រានោះ មានបុរសម្នាក់

ឱបម្មសំយុត្តស្ស ឆដ្ឋសុត្តេ ធនុត្តហ្វបមា

អាភច្ឆេយ្យ អហំ ឥមេសំ ចតុន្នំ ទទ្ធិយម្ពានំ ធនុត្តហានំ  
 សុសិក្ខិតានំ កតហត្ថានំ កតុចាសនានំ ចតុទ្ធិសា  
 កណ្ណោ ទិត្តេ អប្បតិដ្ឋិតេ បបរិយំ កហេត្វា អាហារិស្សា-  
 មីតិ ។ តំ កី មញ្ញុច ភិក្ខុវេ ជវេនោ បុរិសោ បរមេន  
 ជវេន សមន្តាកតោតិ អលំ វេនាយាតិ ។ ឯកស្ស  
 ចេបិ កន្តេ ទទ្ធិយម្ពស្ស ធនុត្តហស្ស សុសិក្ខិតស្ស  
 កតហត្ថស្ស កតុចាសនសុស កណ្ណំ ទិត្តំ អប្បតិដ្ឋិតំ  
 បបរិយំ កហេត្វា អហារេយ្យ ជវេនោ បុរិសោ បរមេន  
 ជវេន សមន្តាកតោតិ អលំ វេនាយ កោ បន វាណោ  
 ចតុន្នំ ទទ្ធិយម្ពានំ ធនុត្តហានំ សុសិក្ខិតានំ កតហត្ថា-  
 នំ កតុចាសនានន្តិ ។

ឱបម្មសំយុត្ត សូត្រទី ៤ ឧបមាដោយខ្នាន់ធ្នូ

ដើរមកដល់គិតថា កាលបើខ្នាន់ធ្នូទាំង ៤ នាក់នេះ ដែលមានកម្លាំង  
 ដ៏មាំមួន បានសិក្សាដោយប្រពៃ មានសិល្បស្នាត់ក្នុងដៃ បានសំដែង  
 សិល្បរួចហើយ បាញ់សរទៅក្នុងទិសទាំង ៤ មិនទាន់ធ្លាក់ដល់ផែនដី  
 នៅឡើយ អាត្មាអញនឹងចាប់នាំយកមកឲ្យបាន ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
 អ្នកទាំងឡាយសម្គាល់ហេតុដូចម្តេច បុរសដែលមានសំទុះ (នោះ)  
 គួរនឹងនិយាយថាជាអ្នកប្រកបដោយសំទុះក្រៃលែងដែរឬ ។ បពិត្រព្រះ  
 អង្គដ៏ចម្រើន សូម្បីតែខ្នាន់ធ្នូម្នាក់ ដែលមានកម្លាំងដ៏មាំមួន បានសិក្សា  
 ដោយប្រពៃ មានសិល្បស្នាត់ក្នុងដៃ បានសំដែងសិល្បរួចហើយ  
 បាញ់សរទៅមិនទាន់ធ្លាក់ដល់ផែនដីនៅឡើយ បុរសដែលមានសំទុះ  
 ក៏ចាប់នាំយកមកបាន គួរនឹងនិយាយថាជាអ្នកប្រកបដោយសំទុះដ៏ក្រៃ-  
 លែងបាន នឹងចាំបាច់ពោលទៅថ្វីដល់ខ្នាន់ធ្នូ ៤ នាក់ ដែលមានកម្លាំង  
 មាំមួន បានសិក្សាដោយប្រពៃ មានសិល្បស្នាត់ក្នុងដៃ បានសំដែង  
 សិល្បរួចហើយ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[៣៣៩] យថា ច ភិក្ខុវេ តស្ស បុរិសស្ស ជវោ  
 យថា ច ចន្ទិមសុរិយានំ ជវោ តតោ សីយតវោ ។  
 យថា ច ភិក្ខុវេ តស្ស បុរិសស្ស ជវោ យថា ច ចន្ទិ-  
 មសុរិយានំ ជវោ យថា ច យា ទេវតា ចន្ទិមសុរិយានំ  
 បុរតោ ជានិច្ចំ តាសំ ទេវតានំ ជវោ តតោ សីយតវោ ។  
 យថា ច ភិក្ខុវេ តស្ស បុរិសស្ស ជវោ យថា ច  
 ចន្ទិមសុរិយានំ ជវោ យថា ច យា ទេវតា ចន្ទិម-  
 សុរិយានំ បុរតោ ជានិច្ចំ តាសំ ទេវតានំ ជវោ តតោ  
 សីយតវំ អាយុសដ្ឋារា ទីយន្តិ<sup>(១)</sup> ។ តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ  
 ឯវំ សិក្ខិតពុំ អប្បមត្តា វិហារិស្សាមាតិ ឯវញ្ចំ វោ ភិក្ខុវេ  
 សិក្ខិតពុំ ។ ឆដ្ឋំ ។

១ ម. មិយ្យន្តិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[៣៣៧] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សំទុះនៃបុរសនោះយ៉ាងណាក្តី  
 សំទុះនៃព្រះចន្ទ្រនិងព្រះអាទិត្យ ដែលល្បឿនជាងសំទុះបុរសនោះយ៉ាងណា  
 ក្តី ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សំទុះនៃបុរសនោះយ៉ាងណាក្តី សំទុះនៃ  
 ព្រះចន្ទ្រនិងព្រះអាទិត្យយ៉ាងណាក្តី សំទុះនៃទេវតាទាំងឡាយដែលស្ទុះ  
 ទៅពីមុខព្រះចន្ទ្រនិងព្រះអាទិត្យនោះ ល្បឿនជាងសំទុះនៃព្រះចន្ទ្រនិង  
 ព្រះអាទិត្យនោះទៅទៀតយ៉ាងណាក្តី ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សំទុះនៃ  
 បុរសនោះយ៉ាងណាក្តី សំទុះនៃព្រះចន្ទ្រនិងព្រះអាទិត្យទាំងឡាយយ៉ាង  
 ណាក្តី សំទុះនៃទេវតាទាំងឡាយដែលស្ទុះទៅអំពីខាងមុខព្រះចន្ទ្រនិង  
 ព្រះអាទិត្យយ៉ាងណាក្តី អាយុសង្ខារទាំងឡាយ រមែងអស់ទៅតាម  
 រហ័សជាងសំទុះទាំងនោះទៅទៀត ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ហេតុ  
 ដូច្នោះ ក្នុងសាសនានេះ អ្នកទាំងឡាយគប្បីសិក្សាយ៉ាងនេះថា យើង  
 ទាំងឡាយជាអ្នកមិនប្រមាទ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយគប្បី  
 សិក្សាយ៉ាងនេះចុះ ។ ចប់សូត្រទី ៦ ។

ឱបម្មសំយុត្តស្ស សត្តមសុត្តេ មុទិដ្ឋបមា

[៣៤០] សារត្តិយំ វិហារតិ... ភូតបុព្វំ ភិក្ខុវេ ទ-  
 សារហានំ អានកោ ឆាម មុទិដ្ឋោ អហោសិ ។ តស្ស  
 ទសារហា អានកេ ដឡិតេ<sup>(១)</sup> អញ្ញំ អាណិ ឱទ-  
 ហីសុ ។ អហុ ខោ សោ ភិក្ខុវេ សមយោ យំ អាន-  
 កស្ស មុទិដ្ឋស្ស ចោរាណំ ចោក្ខវំ ផលកំ អន្ត-  
 រាយិ អាណិសដ្ឋ្យតោ ច អវសិសយិ<sup>(២)</sup> ។ ឯវមេ  
 ខោ ភិក្ខុវេ ភវិស្សន្តិ ភិក្ខុ អនាគតមទ្ធានំ យេ តេ  
 សុត្តន្តា តថាគតភាសិតា កម្ពិរា កម្ពិរត្តា លោកុត្តរា  
 សុញ្ញតប្បដិសញ្ញត្តា តេសុ កញ្ញមាទេសុ ន សុស្ស-  
 សិស្សន្តិ ន សោតំ ឱទហិស្សន្តិ ន អញ្ញាចិត្តំ ឧបដ្ឋា-  
 បេស្សន្តិ ន ច តេ ធម្មេ ឧក្កហោតព្វំ បរិយាបុណិតព្វំ  
 មញ្ញិស្សន្តិ ។ យេ បន តេ សុត្តន្តា កវិកតា កា-  
 វេយ្យា ចិត្តក្ខរា ចិត្តព្យញ្ញនា ពាហិរកា សារកកា-  
 សិតា តេសុ កញ្ញមាទេសុ សុស្សសិស្សន្តិ សោតំ  
 ឱទហិស្សន្តិ អញ្ញាចិត្តំ ឧបដ្ឋាបេស្សន្តិ តេ ច ធម្មេ  
 ឧក្កហោតព្វំ បរិយាបុណិតព្វំ មញ្ញិស្សន្តិ ។

---

១ យដិតេ ។ ២ អវសិស្សំ ។

ឱបម្មសំយុត្ត សូត្រទី ៧ ឧបមាដោយសំគោរ

[៣៤០] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ទៀបក្រុងសាវត្ថី...  
 ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ពីព្រេងនាយមក មានសំគោរ  
 មួយឈ្មោះអានកៈ<sup>(១)</sup> របស់ពួកក្សត្រនាមទសារហៈ ។ កាលបើរាង  
 សំគោរឈ្មោះអានកៈនោះប្រេះតាហើយ ពួកក្សត្រទសារហៈ ក៏ពាសនូវ  
 រាងស្រោមដទៃភ្ជាប់អបទុក ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ មានសម័យដែល  
 ត្រូវត្រូវរាងចាស់របស់សំគោរឈ្មោះអានកៈក៏ខូចបាត់ទៅ សល់នៅតែរាង  
 ស្រោម ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ យ៉ាងដូចក្នុងកាលជាអនាគតទៅ ព្រះ  
 សូត្រទាំងឡាយឯណា ដែលតថាគតសំដែងហើយ ជាព្រះសូត្រដ៏ជ្រៅ  
 មានអត្ថដ៏ជ្រៅ ជាលោកុត្តរៈ ប្រកបដោយសភាពដ៏សូន្យ ព្រះសូត្រ  
 ទាំងនោះ កាលបើបុគ្គលពោល ពួកមហាជននឹងមិនស្តាប់ មិនដាក់ចុះ  
 នូវសោត មិនយកចិត្តទុកដាក់ដើម្បីដឹង ទាំងមិនសម្គាល់ធម៌ទាំងនោះថា  
 គួររៀនឬគួរទន្ទេញឡើយ ។ បើព្រះសូត្រទាំងឡាយឯណា ដែលអ្នក  
 ប្រាជ្ញជាករីបានធ្វើជាពាក្យកាព្យឃ្លោង មានអក្សរដ៏វិចិត្រ មានព្យញ្ជនៈ  
 ដ៏វិចិត្រជាខាងក្រៅ ជាសាវកភាសិត ព្រះសូត្រទាំងនោះ កាលបុគ្គល  
 ពោល ទើបមហាជននឹងស្តាប់ នឹងដាក់ចុះនូវសោត នឹងយកចិត្តទុក  
 ដាក់ដើម្បីដឹង នឹងសម្គាល់នូវធម៌ទាំងនោះថា គួររៀន គួរទន្ទេញ ។

---

១ សំគោរមង្គល សម្រាប់វាយហោមហាជនមកប្រជុំក្នុងថ្ងៃមានមហោស្រព (អដ្ឋកថា) ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[៣៤១] ឯវមេវ តេសំ ភិក្ខុវេ សុត្តន្តានំ តថាក-  
 តកាសិតានំ កម្ពីរានំ កម្ពីរត្តានំ លោកុត្តរានំ សុញ្ញ-  
 តប្បដិសញ្ញត្តានំ អន្តរធានំ ភវិស្សតិ ។ តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ  
 ឯវំ សិក្ខិតព្វំ យេ តេ សុត្តន្តា តថាកតកាសិតា កម្ពីរា  
 កម្ពីរត្តា លោកុត្តរា សុញ្ញតប្បដិសញ្ញត្តា តេសុ ភញ្ញ-  
 មាទេសុ សុស្សុសិស្សាម សោតំ ឱទហិស្សាម អញ្ញា-  
 ចិត្តំ ឧបដ្ឋាបេស្សាម តេ ច ធម្មេ ឧក្កហោតព្វំ បរិយា-  
 បុណិតព្វំ មញ្ញិស្សាមាតិ ឯវញ្ញំ វោ ភិក្ខុវេ សិក្ខិតព្វន្តិ ។  
 សត្តមំ ។

[៣៤២] ឯកំ សមយំ ភក្កវា វេសាលិយំ វិហារតិ  
 មហារទេ ក្សេតិកាសាលាយំ ។ តត្រ ខោ ភក្កវា ភិក្ខុ  
 អាមន្តេសិ ភិក្ខុវោតិ ។ ភទន្តេតិ តេ ភិក្ខុ ភក្កវោតោ  
 បច្ចុស្សោសុំ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[៣៤១] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ការវិនាសទៅនៃព្រះសូត្រ ដែលតថាគតសំដែងហើយទាំងនោះ ជាព្រះសូត្រដ៏ជ្រៅ មានអត្ថដ៏ជ្រៅ ជាលោកុត្តរៈ ប្រកបដោយសភាពដ៏សូន្យយ៉ាងនេះឯង ។ ម្នាលភិក្ខុ ទាំងឡាយ ហេតុដូច្នោះ ក្នុងសាសនានេះ អ្នកទាំងឡាយគប្បីសិក្សា យ៉ាងនេះថា ព្រះសូត្រទាំងឡាយឯណា ដែលព្រះតថាគតសំដែង ហើយ ជាព្រះសូត្រដ៏ជ្រៅ មានអត្ថដ៏ជ្រៅ ជាលោកុត្តរៈ ប្រកបដោយ សភាពដ៏សូន្យ ព្រះសូត្រទាំងនេះ កាលបុគ្គលពោល យើងនឹងប្រុង ស្តាប់ ដាក់ចុះនូវសោត យកចិត្តទុកដាក់ដើម្បីដឹង នឹងសម្គាល់នូវធម៌ ទាំងនោះថា គួររៀន គួរទន្ទេញ ដូច្នោះ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នក ទាំងឡាយគប្បីសិក្សាយ៉ាងនេះចុះ ។ ចប់សូត្រទី ៧ ។

[៣៤២] សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុង កូដាគារសាលា នាព្រៃមហាវន ទៀបក្រុងវេសាលី ។ ក្នុងទីនោះ ព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់ហៅភិក្ខុទាំងឡាយថា ម្នាលភិក្ខុទាំង- ឡាយ ។ ភិក្ខុទាំងនោះ ទទួលព្រះពុទ្ធដីកាព្រះមានព្រះភាគថា ព្រះ ករុណា ព្រះអង្គ ។

ឱបម្មសំយុត្តស្ស អដ្ឋមសុត្តេ លិច្ឆប្បមា

[៣៤៣] ភក្កវា ឯតទោច កលិដ្ឋ្របធានា  
 ភិក្ខុវេ ឯតរហិ លិច្ឆវី វិហារន្តិ អប្បមត្តា អាតាបិដោ  
 ឧបាសនស្មី តេសំ រាជា មាគដោ អជាតសត្តុ វេទេ-  
 ហិបុត្តោ ន លកតិ ឱតារំ ន លកតិ អារម្មណំ ។  
 ភិស្សន្តិ ភិក្ខុវេ អនាគតមទ្ធានំ លិច្ឆវី សុខុមាលា  
 មុទុតលា ហត្ថចាណា<sup>(១)</sup> តេ មុទុកាសុ សេយ្យាសុ  
 ចូលពិម្ពោហាសុ យាវ សុរិយុក្កមនា សេយ្យំ កប្បិ-  
 ស្សន្តិ តេសំ រាជា មាគដោ អជាតសត្តុ វេទេហិបុត្តោ  
 លច្ឆតិ ឱតារំ លច្ឆតិ អារម្មណំ ។

[៣៤៤] កលិដ្ឋ្របធានា ភិក្ខុវេ ឯតរហិ ភិក្ខុ វិហា-  
 រន្តិ អប្បមត្តា អាតាបិដោ បធានស្មី តេសំ មារោ ចាបិ-  
 មា ន លកតិ ឱតារំ ន លកតិ អារម្មណំ ។ ភិស្សន្តិ  
 ភិក្ខុវេ អនាគតមទ្ធានំ ភិក្ខុ សុខុមាលា មុទុតលា  
 ហត្ថចាណា តេ មុទុកាសុ សេយ្យាសុ ចូលពិម្ពោហា-

---

១ ឱ. មុទុតលុណហត្ថបាទា ។ ម. មុទុតលុនហត្ថបាទា ។

ឱបម្មសំយុត្ត សូត្រទី ៨ ឧបមាដោយពួកស្តេចលិច្ឆរី

[៣៤៣] ព្រះមានព្រះភាគបានត្រាស់ពាក្យនេះថា ម្ចាស់  
 ភិក្ខុទាំងឡាយ ឥឡូវ ពួកស្តេចលិច្ឆរីមានអង្គត់ឧសជាខ្នើយ គឺថាយក  
 អង្គត់ឧស ពកឈើគគីរ ធ្វើជាខ្នើយរងព្រះសីរនិងព្រះបាទ ជាអ្នកមិន  
 ប្រមាទ មានសេចក្តីព្យាយាមក្នុងការចូលទៅជិត (អាចារ្យ) ព្រះបាទ  
 អជាតសត្តវេទេហិបុត្តជាតស្សរៈក្នុងដែនមគធៈ ក៏មិនបាននូវចន្លោះ មិន  
 បាននូវអារម្មណ៍ នៃស្តេចលិច្ឆរីទាំងនោះឡើយ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
 ក្នុងកាលជាអនាគតទៅ ពួកស្តេចលិច្ឆរីជាសុខុមាលជាតិ មានផ្ទៃព្រះ  
 ហស្តនិងព្រះបាទដ៏ទន់ ក្សត្រទាំងនោះនឹងសម្រេចសេយ្យាសលើក្រឡា  
 បន្ទីដ៏ទន់ មានខ្នើយដ៏ក្រាស់ ដរាបដល់ថ្ងៃរះ ព្រះបាទអជាតសត្តវេ-  
 ទេហិបុត្តជាតស្សរៈក្នុងដែនមគធៈ ក៏បាននូវចន្លោះ បាននូវអារម្មណ៍  
 នៃស្តេចលិច្ឆរីទាំងនោះ ។

[៣៤៤] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ឥឡូវនេះ ភិក្ខុទាំងឡាយមាន  
 អង្គត់ឧសជាខ្នើយ ជាអ្នកមិនប្រមាទ មានកិរិយាញ៉ាំងកិលេសឲ្យក្តៅ  
 ក្នុងការធ្វើសេចក្តីព្យាយាម មារចិត្តបាប ក៏មិនបាននូវចន្លោះ មិនបាននូវ  
 អារម្មណ៍ នៃភិក្ខុទាំងនោះឡើយ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ក្នុងកាលជា  
 អនាគតទៅ ភិក្ខុទាំងឡាយជាសុខុមាលជាតិ មានផ្ទៃដែនដើងដ៏ទន់  
 ភិក្ខុទាំងនោះ សម្រេចនូវការដេកលើដំណេកដ៏ទន់ មានខ្នើយដ៏ក្រាស់

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

ធាសុ យាវ សុរិយុក្កមនា សេយ្យំ កប្បិស្សន្តិ តេសំ  
 មារោ ចាបិមា លច្ឆតិ ឱតារំ លច្ឆតិ អារម្មណំ ។ តស្មា-  
 តិហា ភិក្ខុវេ ឯវំ សិក្ខិតព្វំ កលិដ្ឋ្របធានា វិហារិស្សាម  
 អប្បមត្តា អាតាបិដោ បធានស្មិន្តិ ឯវញ្ញំ វោ ភិក្ខុវេ  
 សិក្ខិតព្វន្តិ ។ អដ្ឋមំ ។

[៣៤៥] ឯវម្មេ សុតំ ។ ឯកំ សមយំ ភក្កវា សា-  
 វត្តិយំ វិហារតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អារាមេ ។  
 តេន ខោ បន សមយេនាញ្ញតវោ នវោ ភិក្ខុ អតិវេលំ  
 កុលានិ ឧបសង្កម្ពតិ ។ តមេនំ ភិក្ខុ ឯវមាហំសុ  
 មា អាយស្មា អតិវេលំ កុលានិ ឧបសង្កម្ពតិ ។  
 សោ ភិក្ខុហិ វុច្ចមាដោ ឯវមាហា ឥមេ ហិ ធាម  
 ថេវា ភិក្ខុ កុលានិ ឧបសង្កម្ពតព្វំ<sup>(១)</sup> មញ្ញិស្សន្តិ

---

១ ឧបសង្កម្ពតព្វានីតិ បាហោ យុត្តតវោ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

ដរាបដល់ថ្ងៃរះ ឯមារចិត្តបាប ក៏បាននូវចន្លោះ បាននូវអារម្មណ៍ នៃភិក្ខុ  
 ទាំងនោះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ហេតុដូច្នោះ ក្នុងសាសនានេះ អ្នក  
 ទាំងឡាយគប្បីសិក្សាយ៉ាងនេះថា យើងទាំងឡាយមានអង្កត់ឧសជា  
 ខ្នើយ ជាអ្នកមិនប្រមាទ មានកិរិយាញ៉ាំងកិលេសឲ្យក្តៅ ក្នុងការធ្វើ  
 សេចក្តីព្យាយាម ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយគប្បីសិក្សាយ៉ាង  
 នេះចុះ ។ ចប់សូត្រទី ៨ ។

[៣៤៥] ខ្ញុំបានស្តាប់មកយ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយ ព្រះមាន  
 ព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុងវត្តជេតពន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ទៀប  
 ក្រុងសាវត្ថី ។ ក៏ក្នុងសម័យនោះឯង មានភិក្ខុបួសថ្មីមួយរូប ចូលទៅរក  
 ត្រកូលហួសវេលា ។ ភិក្ខុទាំងឡាយ និយាយនឹងភិក្ខុនោះយ៉ាងនេះថា  
 លោកមានអាយុ កុំចូលទៅរកត្រកូលហួសវេលាឡើយ ។ ភិក្ខុនោះ  
 កាលបើឮភិក្ខុនិយាយប្រាប់ ក៏បែរជាពោលយ៉ាងនេះថា អម្បាល  
 យ៉ាងឮភិក្ខុជាថេរៈទាំងនេះម្តេច ក៏គង់សម្គាល់នូវត្រកូលថាគួរគប្បីចូល

ឱបម្មសំយុត្តស្ស នរមសុត្តេ នាគោបមា

កិមដ្ឋំ បនាហន្តិ ។ អថខោ សម្ពហុលា ភិក្ខុ យេន  
 ភកវា តេនុបសង្កមីសុ ឧបសង្កមិត្វា ភកវន្តំ អភិវាទេត្វា  
 ឯកមន្តំ និសីទីសុ ។ ឯកមន្តំ និសិទ្ធា ខោ តេ  
 ភិក្ខុ ភកវន្តំ ឯតទពោចំ ឥធិ ភន្តេ អញ្ញតពោ នពោ  
 ភិក្ខុ អតិវេលំ កុលានិ ឧបសង្កមតិ តមេនំ ភិក្ខុ  
 ឯវមាហំសុ មា អាយស្មា អតិវេលំ កុលានិ ឧបសង្ក-  
 មីតិ សោ ភិក្ខុហិ រុច្ចមាដោ ឯវមាហា ឥមេ ហិ ជាម  
 ថេរា ភិក្ខុ កុលានិ ឧបសង្កមិតព្វំ មញ្ញិស្សន្តិ កិមដ្ឋំ  
 បនាហន្តិ ។

[៣៤៦] ភូតបុព្វំ ភិក្ខុវេ អរញ្ញាយតនេ មហា  
 សរសិ តំ នាតា ឧបនិស្សាយ វិហារន្តិ ។ តេ តំ  
 សរសី ឱតហេត្វា សោណ្ណាយ ភិសម្មទ្យាលំ អព្ពត្ត-  
 ហេត្វា សុវិក្ខាលិតំ វិក្ខាលេត្វា អកទ្ធមំ សង្ខាទិត្វា<sup>(១)</sup>  
 អន្ន្យោហារន្តិ តេសន្តំ វណ្ណាយ ថេវ ហោតិ ពលា-  
 យ ច ន ច តតោនិទានំ មរណំ វា និកច្ចន្តិ

---

១ ឱ. ម. សង្ខារិត្វា ។

ឱបម្មសំយុត្ត សូត្រទី ៨ ឧបមាដោយជំរី

ទៅរកបាន នឹងបាច់និយាយថ្វីត្រឹមខ្ញុំករុណា ។ ត្រានោះឯង ភិក្ខុច្រើន  
 រូបចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏ថ្វាយបង្គំ  
 ព្រះមានព្រះភាគ ហើយអង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរ ។ លុះភិក្ខុទាំងនោះ  
 អង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរហើយ បានក្រាបទូលព្រះមានព្រះភាគដូច្នោះថា  
 បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ក្នុងទីឯណោះ មានភិក្ខុបួសថ្មីមួយរូប ចូលទៅ  
 រកត្រកូលហួសវេលា ពួកភិក្ខុបាននិយាយនឹងភិក្ខុនោះយ៉ាងនេះថា លោក  
 មានអាយុ កុំចូលទៅរកត្រកូលហួសវេលាឡើយ ភិក្ខុនោះ កាល  
 បើពួកភិក្ខុនិយាយប្រាប់ ក៏បែរជានិយាយយ៉ាងនេះថា អម្បាលយ៉ាង  
 ពួកភិក្ខុជាថេរៈទាំងនេះម្តេច គង់សម្គាល់នូវត្រកូលថាគួរចូលទៅរកបាន  
 នឹងបាច់ពោលទៅថ្វីត្រឹមខ្ញុំករុណា ។

[៣២៦] ព្រះអង្គត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ កាល  
 ពីរប្រាងនាយមក មានស្រះមួយធំ ក្នុងព្រៃរំលោង ដំរីទាំងឡាយតែង  
 អាស្រ័យនៅនឹងស្រះធំនោះ ។ ដំរីទាំងនោះ ចុះទៅកាន់ស្រះនោះ ដក  
 យកក្រអៅឈូកនិងមើមឈូកដោយប្រមោយ ហើយរលាស់ឲ្យស្អាតល្អ  
 លាងឲ្យជ្រះភក់ហើយទើបបរិភោគ ឯសរីរៈនោះ របស់ដំរីទាំងនោះ ក៏  
 មានសម្បុរល្អផង មានកម្លាំងផង ដំរីទាំងនោះក៏មិនដល់នូវមរណៈ

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

មរណាមត្តំ វា ទុក្ខំ ។ តេសញ្ញេវ ខោ បន ភិក្ខុវេ  
 មហានាគានំ អនុសិក្ខុមាណា តរុណា ភិក្ខុច្ឆាថា តេ តំ  
 សរសី ឌីតហេត្វា សោណ្ណាយ ភិសម្មទ្បាលំ អព្ពក្ក-  
 ហេត្វា ន សុវិក្ខាលិតំ វិក្ខាលេត្វា សកក្ខមំ អសដ្ឋា-  
 ទិត្វា អដ្ឋោហារន្តិ តេសន្តំ នេវ វណ្ណាយ ហោតិ ន  
 ពលាយ តតោនិទានំ មរណំ វា និកច្ឆន្តិ មរណាមត្តំ  
 វា ទុក្ខំ ។

[៣៤៧] ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ ឥធិ ថេវា ភិក្ខុ  
 បុព្វណ្ណាសមយំ និវាសេត្វា បត្តចីវរមាណាយ កាមំ វា  
 និកមំ វា បិណ្ណាយ បរិសន្តិ តេ តត្ថ ធម្មំ កា-  
 សន្តិ តេសំ តិហី បសដ្ឋា បសដ្ឋាការំ ករោន្តិ  
 តេ តំ លារិកំ អកនទិតា អមុច្ឆិតា អនិដ្ឋាបដ្ឋា អា-  
 ទីនវទស្សារិទោ និស្សរណាប្បញ្ញា បរិកុញ្ញន្តិ តេសន្តំ  
 វណ្ណាយ ថេវ ហោតិ ពលាយ ច ន ច តតោនិ-  
 ទានំ មរណំ វា និកច្ឆន្តិ មរណាមត្តំ វា ទុក្ខំ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

ឬទុក្ខស្មើរនឹងមរណៈ ព្រោះអាហារនោះជាហេតុឡើយ ។ ម្នាលភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ មានពួកកូនដំរីក្មេង សិក្សាតាមដំរីធំៗទាំងនោះឯង ក៏នាំ  
 គ្នាចុះទៅកាន់ស្រះនោះ ដកយកក្រអៅឈូកនិងមើមឈូក ដោយប្រ  
 មោយមិនបានរលាស់ឲ្យស្អាតល្អ មិនបានលាងនូវក្រអៅ និងមើម  
 ដែលមានភក់ចេញ ក៏បរិភោគទៅ សរីរៈនោះ របស់កូនដំរីក្មេងទាំងនោះ  
 ក៏មិនមានសម្បុរល្អ មិនមានកម្លាំង កូនដំរីក្មេងទាំងនោះក៏ដល់នូវមរណៈ  
 ឬទុក្ខស្មើរនឹងមរណៈ ព្រោះអាហារនោះជាហេតុ ។

[៣៤៧] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សេចក្តីនេះ មានឧបមេយ្យដូចជា  
 ពួកភិក្ខុជាថេរៈ ក្នុងសាសនានេះ ស្ងៀកស្ងៀងប្រដាប់បាត្រនិងចីវរ ក្នុង  
 បុព្វណ្ណាសម័យ ចូលទៅកាន់ស្រុកឬនិគម ដើម្បីបិណ្ឌបាត ថេរៈទាំងនោះ  
 សំដែងធម៌ ក្នុងស្រុកនិគមនោះៗ មានពួកគ្រហស្ថគេជ្រះថ្លា ធ្វើនូវអាការ  
 ជ្រះថ្លាចំពោះថេរៈទាំងនោះ ថេរៈទាំងនោះ ក៏មិនបានជាប់ចំពាក់ មិន  
 បានវង្វេងមិនបានជ្រុលជ្រប់ នឹងលោកនោះឡើយ ជាអ្នកឃើញទោស  
 មានបញ្ញា សម្រាប់វើខ្លួន ទើបបរិភោគ សរីរៈនោះ របស់ថេរៈទាំងនោះ  
 ក៏មានសម្បុរល្អផង មានកម្លាំងផង ថេរៈទាំងនោះក៏មិនដល់នូវមរណៈ  
 ឬទុក្ខស្មើរនឹងមរណៈ ព្រោះលោកនោះជាហេតុឡើយ ។

ឱបម្មសំយុត្តស្ស នវមសុត្តេ នាគោបមា

តេសញ្ញាវ ខោ បន ភិក្ខុវេ ថេរាជំ ភិក្ខុជំ អនុសិក្ខុមា-  
 នាជំ វា ភិក្ខុ បុព្វណ្ណាសមយំ និវាសេត្វា បត្តចីវរមាទាយ  
 កាមំ វា និកមំ វា បិណ្ណាយ បរិសន្តិ តេ តត្ថ ធម្មំ  
 ភាសន្តិ តេសំ កិហី បសន្នា បសន្នាការំ កហេន្តិ តេ  
 តំ លាកំ កតិកា មុច្ឆិតា អន្យាបន្នា អាទីនវទស្សវិទោ  
 អនិស្សរណាប្បញ្ញា បរិកុញ្ញន្តិ តេសន្តំ នេវ វណ្ណាយ  
 ហោតិ ន ពលាយ តតោនិទានំ មរណំ វា និកច្ចន្តិ  
 មរណាមត្តំ វា ទុក្ខំ ។ តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ ឯវំ សិក្ខិតព្វំ  
 អកតិកា អមុច្ឆិតា អន្យាបន្នា អាទីនវទស្សវិទោ  
 និស្សរណាប្បញ្ញា បរិកុញ្ញិស្សាមាតិ ឯវញ្ញំ វោ ភិក្ខុវេ  
 សិក្ខិតព្វន្តិ ។ នវមំ ។

ឱបម្មសំយុត្ត សូត្រទី ៩ ឧបមាដោយដំរី

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចំណែកពួកភិក្ខុដែលសិក្សាតាមពួកភិក្ខុជាថេរៈនោះ  
 ឯង ក៏ស្លៀកស្បង់ប្រដាប់បាត្រនិងចីវរ ក្នុងបុព្វណ្ណសម័យ ចូលទៅ  
 កាន់ស្រុកឬនិគម ដើម្បីបិណ្ឌបាត ភិក្ខុទាំងនោះក៏សំដែងធម៌ក្នុងស្រុក  
 ឬនិគមនោះៗ ពួកគ្រហស្ថក៏មានសេចក្តីជ្រះថ្លា ធ្វើអាការៈជ្រះថ្លាចំពោះ  
 ភិក្ខុទាំងនោះ ភិក្ខុទាំងនោះ ក៏ជាប់ចំពាក់ វង្វេង ជ្រុលជ្រប់នឹងលាភនោះ  
 ជាអ្នកមិនឃើញទោស មិនមានបញ្ញាសម្រាប់វេទនាហើយបរិភោគឡើយ  
 សរីរៈនោះ របស់ភិក្ខុទាំងនោះ ក៏មិនមានសម្បុរល្អផង មិនមានកម្លាំង  
 ផង ភិក្ខុទាំងនោះតែងដល់នូវមរណៈ ឬទុក្ខស្ទើរនឹងមរណៈ ព្រោះលាភ  
 នោះជាហេតុ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ហេតុដូច្នោះ ក្នុងសាសនានេះ  
 អ្នកទាំងឡាយគប្បីសិក្សាយ៉ាងនេះថា យើងទាំងឡាយ ជាអ្នកមិនជាប់  
 ចំពាក់ មិនវង្វេង មិនជ្រុលជ្រប់ (នឹងលាភ) ឡើយ ត្រូវជាអ្នកឃើញ  
 ទោស និងមានបញ្ញាសម្រាប់វេទនាហើយទើបបរិភោគ ម្នាលភិក្ខុទាំង-  
 ឡាយ អ្នកទាំងឡាយគប្បីសិក្សាយ៉ាងនេះចុះ ។ ចប់សូត្រទី ៩ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[៣៤៨] សារត្ថិយំ វិហារតិ... តេន ខោ បន សម-  
 យេន អញ្ញតោ ភិក្ខុ អតិវេលំ កុលេសុ ចារិត្តំ អាបដ្ឋ-  
 តិ ។ តមេនំ ភិក្ខុ ឯវមាហំសុ មា អាយស្មា អតិវេលំ  
 កុលេសុ ចារិត្តំ អាបដ្ឋតិ ។ សោ ភិក្ខុហិ វុច្ចមាណោ  
 ន រមតិ<sup>(១)</sup> ។ អថខោ សម្ពហុលា ភិក្ខុ យេន ភកវា  
 តេនុបសង្កមីសុ ឧបសង្កមិត្វា ភកវន្តំ អភិវាទេត្វា ឯ-  
 កមន្តំ និសីទីសុ ។ ឯកមន្តំ និសិទ្ធា ខោ តេ ភិក្ខុ  
 ភកវន្តំ ឯតទហេច្ចំ ឥធិ ភន្តេ អញ្ញតោ ភិក្ខុ អតិវេលំ  
 កុលេសុ ចារិត្តំ អាបដ្ឋតិ តមេនំ ភិក្ខុ ឯវមាហំសុ មា  
 អាយស្មា អតិវេលំ កុលេសុ ចារិត្តំ អាបដ្ឋតិ សោ  
 ភិក្ខុហិ វុច្ចមាណោ ន រមតីតិ ។

[៣៤៩] ភូតបុព្វំ ភិក្ខុវេ វិណ្ណោ វោ សន្និសមល-  
 សង្កតិវេ បិតោ អហោសិ មុនុម្ហសី អាតមយមា-  
 ណោ យត្តាយំ មុនុម្ហសី កោចរាយ បក្កមិស្សតិ

១ ឱ. ន. វិរមតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[៣៤៨] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី... ក៏ ក្នុងសម័យនោះឯង មានភិក្ខុមួយរូប ត្រាច់ទៅក្នុងត្រកូលហួសវេលា ។ ពួកភិក្ខុបាននិយាយនឹងភិក្ខុនោះយ៉ាងនេះថា លោកមានអាយុ កុំត្រាច់ ទៅក្នុងត្រកូលហួសវេលាឡើយ ។ ភិក្ខុនោះ កាលបើពួកភិក្ខុនិយាយ ប្រាប់ក៏មិនត្រេកអរ ។ គ្រានោះឯង ពួកភិក្ខុច្រើនរូបចូលទៅគាល់ ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ ថ្វាយបង្គំព្រះមានព្រះភាគ ហើយអង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរ ។ លុះភិក្ខុទាំងនោះអង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរ ហើយ បានក្រាបទូលព្រះមានព្រះភាគដូច្នោះថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ក្នុងទីឯណោះ ភិក្ខុមួយរូបត្រាច់ទៅក្នុងត្រកូលហួសវេលា ពួកភិក្ខុបាន និយាយនឹងភិក្ខុយ៉ាងនេះថា លោកមានអាយុ កុំត្រាច់ទៅក្នុង ត្រកូលហួសវេលាឡើយដូច្នោះ ភិក្ខុនោះ កាលបើពួកភិក្ខុនិយាយប្រាប់ ក៏មិនត្រេកអរ ។

[៣៤៩] ព្រះអង្គត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ កាលពីរប្រេង នាយមក មានឆ្មាមួយឈរនៅក្បែរគំនរសម្រាមមានអាចម៍គោ ត្រង់ទីត នៃផ្ទះ ឃ្នាំចាំមើលកូនកណ្តុរហើយគិតថា កូនកណ្តុរនេះនឹងចេញទៅរក

ឱបម្មសំយុត្តស្ស ទសមសុត្តេ ឥន្ទ្រិយអសំវរោ

តត្ថេវ នំ កហេត្វា ខាទិស្សាមីតិ ។ អថខោ ភិក្ខុវេ  
មុទុម្ភសិ កោចរាយ បក្កាមិ ។ តមេនំ វិណ្ណោ ក-  
ហេត្វា សហសា មំសំ ខាទិត្វា អជ្ឈោហារិ ។ តស្ស  
សា មុទុម្ភសិ អន្តម្បិ ខាទិ អន្តតុណោបិ ខាទិ ។ សោ  
តតោនិតានំ មរណាម្បិ និកច្ចតិ មរណាមត្តម្បិ ទុក្ខំ ។

[៣៥០] ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ ឥនេកច្ចោ ភិក្ខុ  
បុព្វណ្ណាសមយំ និវាសេត្វា បត្តចីវរមាទាយ កាមំ វា  
និកមំ វា បិណ្ណាយ បរិសតិ អភិក្ខុតេនេវ កាយេន  
អភិក្ខុតាយ វាចាយ អភិក្ខុតេន ចិត្តេន អនុបដ្ឋិតាយ  
សតិយា អសំរុតេហិ ឥន្ទ្រិយេហិ តត្ថ បស្សតិ មាតុក្កាមំ  
ទុដ្ឋិវត្តំ វា ទុប្បារុតំ វា តស្ស មាតុក្កាមំ ទិស្វាន ទុដ្ឋិវត្តំ វា  
ទុប្បារុតំ វា វាកោ ចិត្តំ អនុទ្ធិសេតិ សោ វាកានុទ្ធិសេន  
ចិត្តេន មរណំ វា និកច្ចតិ មរណាមត្តំ វា ទុក្ខំ ។  
មរណំ សោ តំ ភិក្ខុវេ អរិយស្ស វិនយេ យោ សិក្ខុ  
បច្ចក្ខាយ ហីនាយាវត្តតិ ។ មរណាមត្តញ្ញេវ<sup>(១)</sup> ភិក្ខុវេ

១ ឱ. ម. មរណាមត្តញ្ញេតំ ភិក្ខុវេ ។

ឱបម្មសំយុត្ត ទសមសូត្រ ការមិនបានសង្រួមឥន្ទ្រិយ

ចំណីក្នុងទីឯណា អាត្មាអញនឹងចាប់វាទំពាស៊ី ក្នុងទីនោះឯង ។ ម្នាល  
ភិក្ខុទាំងឡាយ គ្រានោះឯង កូនកណ្តុរក៏ចេញទៅរកចំណី ។ ឆ្មា  
ក៏ចាប់កណ្តុរនោះខាំសាច់លេប (ទាំងរស់) យ៉ាងរហ័ស ។ កូនកណ្តុរ  
នោះ ក៏ខាំស៊ីនូវពោះវៀនធំផង ខាំស៊ីនូវពោះវៀនតូចផង របស់ឆ្មា  
នោះ ។ ឆ្មានោះក៏ដល់នូវមរណៈ ឬទុក្ខស្ទើរនឹងមរណៈ ព្រោះអាហារ  
នោះជាហេតុ ។

[៣៥០] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សេចក្តីនេះ មានឧបមេយ្យដូចជាភិក្ខុ  
ពួកខ្លះក្នុងសាសនានេះ ស្លៀកស្បង់ប្រដាប់បាត្រនិងថ្លីវរ ក្នុងបុព្វណ្ណ-  
សម័យ ចូលទៅកាន់ស្រុកឬនិគម ដើម្បីបិណ្ឌបាត មានកាយមិនបានរក្សា  
មានវាចាមិនបានរក្សា មានចិត្តមិនបានរក្សា មានសតិមិនបានតម្កល់មាំ  
មានឥន្ទ្រិយមិនបានសង្រួម ដណ្តប់សំពត់មិនស្រួល លុះឃើញមាតុគ្រាម  
ស្លៀកសំពត់មិនស្រួល ដណ្តប់សំពត់មិនស្រួលហើយ រាគៈក៏កម្ចាត់ចិត្ត  
របស់ភិក្ខុនោះ លុះភិក្ខុនោះមានចិត្តដែលរាគៈកម្ចាត់ហើយ ក៏ដល់នូវ  
មរណៈ ឬទុក្ខស្ទើរនឹងមរណៈ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុឯណា  
ពោលលាសិក្ខា ត្រឡប់ទៅកាន់ភេទថោកទាប ភិក្ខុនោះឈ្មោះថាដល់  
នូវមរណៈនោះ ក្នុងវិន័យរបស់ព្រះអរិយៈ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

ទុក្ខំ យទិទំ អញ្ញាតំ សង្កេសិដ្ឋំ អាបត្តិ អាបជ្ជតិ យ-  
 ថារូបាយ អាបត្តិយា វុដ្ឋានំ បញ្ញាយតិ ។ តស្មាតិហ  
 ភិក្ខុវេ ឯវំ សិក្ខិតព្វំ រក្ខិតេន កាយេន រក្ខិតាយ វា-  
 ចាយ រក្ខិតេន ចិត្តេន ឧបជ្ជិតាយ សតិយា សំរុតេហិ  
 ឥន្ទ្រិយេហិ កាមំ វា និកមំ វា បិណ្ណាយ បរិសិស្សាមាតិ  
 ឯវញ្ចំ វោ ភិក្ខុវេ សិក្ខិតព្វន្តិ ។ ទសមំ ។

[៣៥០] សារត្តិយំ វិហារតិ... អស្សត្ថ ដោ តុម្ភេ  
 ភិក្ខុវេ រត្តិយា បច្ចុសសមយំ សិកាលស្ស វស្សមា-  
 នស្សាតិ ។ ឯវំ ភន្តេ ។ ឯសោ ខោ ភិក្ខុវេ ជវសិកាលោ  
 ឧក្កណ្ណកេន ឆាម វោកជាតេន ដុដ្ឋោ ។ សោ យេន  
 យេន ឥច្ឆតិ តេន តេន កច្ឆតិ យត្ថ យត្ថ ឥច្ឆតិ តត្ថ  
 តត្ថ តិដ្ឋតិ យត្ថ យត្ថ ឥច្ឆតិ តត្ថ តត្ថ និសីទតិ យត្ថ  
 យត្ថ ឥច្ឆតិ តត្ថ តត្ថ និបជ្ជតិ ។ សីតកោបិ ទំ វាតោ  
 ឧបវាយតិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

ភិក្ខុត្រូវអាបត្តិ ជាគ្រឿងសៅហ្មងឯណានីមួយ បានចេញចាកអាបត្តិ  
 តាមសភាពដ៏សមគួរ នេះឈ្មោះថាដល់នូវទុក្ខស្មើរនឹងមរណៈ ។ ម្នាល  
 ភិក្ខុទាំងឡាយ ហេតុដូច្នោះ ក្នុងសាសនានេះ អ្នកទាំងឡាយគប្បី  
 សិក្សាយ៉ាងនេះថា យើងទាំងឡាយ ត្រូវជាអ្នករក្សាកាយ រក្សារាជា  
 រក្សាចិត្ត តម្កល់សតិឲ្យមាំ សង្រួមឥន្ទ្រិយ សិមចូលទៅកាន់ស្រុកឬ  
 និគម ដើម្បីបិណ្ឌបាត ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយគប្បីសិក្សា  
 យ៉ាងនេះចុះ ។ ចប់សូត្រទី ១០ ។

[៣៥១] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី...  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយបានឮរឿងនៃសត្វចបក កាល  
 ដែលនៅក្នុងបច្ចុសសម័យនៃរាត្រីដែរឬ ។ ព្រះករុណា ព្រះអង្គ ។  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចបកចាស់នោះឯងកើតរោគអង្កែ ។ ចបកចាស់  
 នោះ ប្រាថ្នានឹងដើរទៅក្នុងទីណាៗ ក៏ដើរទៅក្នុងទីនោះៗបាន ប្រាថ្នា  
 នឹងឈរក្នុងទីណាៗ ក៏ឈរក្នុងទីនោះៗបាន ប្រាថ្នានឹងអង្គុយក្នុងទីណាៗ  
 ក៏អង្គុយក្នុងទីនោះៗបាន ប្រាថ្នានឹងដេកក្នុងទីណាៗ ក៏ដេកក្នុងទីនោះៗ  
 បាន ។ ខ្យល់ដ៏ត្រជាក់ក៏ចេះតែបក់មកត្រូវចបកចាស់នោះ ។

ឱបម្មសំយុត្តស្ស ទសមសុត្ត កតញ្ញកតវេទិតា

[៣៥២] សាធុ ខ្វាស្ស ភិក្ខុវេ យំ ឥនេកច្ចោ  
 សក្យបុត្តិយប្បដិញ្ញោ ឯវរូបម្បិ អត្តការប្បដិលាភំ បដិ-  
 សំវេទិយេវ ។ តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ ឯវំ សិក្ខិតពុំ អប្បមត្តា  
 វិហារិស្សាមាតិ ឯវញ្ញំ វោ ភិក្ខុវេ សិក្ខិតពុំន្តិ ។ ឯកា-  
 ទសមំ ។

[៣៥៣] សាវត្ថិយំ វិហារតិ... អស្សត្ត ដោ តុម្ភេ  
 ភិក្ខុវេ វត្តិយា បច្ចុសសមយំ សិកាលស្ស វស្សមា-  
 នស្សាតិ ។ ឯវំ ភន្តេ ។ សិយា ខោ ភិក្ខុវេ តស្មី ជ-  
 រសិកាលេ កាចិ កតញ្ញតា កតវេទិតា ន ត្រូវ ឥ-  
 នេកច្ចេ សក្យបុត្តិយប្បដិញ្ញោ សិយា កាចិ កតញ្ញ-  
 តា កតវេទិតា ។ តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ ឯវំ សិក្ខិតពុំ

ឱបម្មសំយុត្ត ទ្វាទសមសូត្រ អំពីកតញ្ញនិងកតវេទិតា

[៣៥២] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ប្រពៃណាស់ ភិក្ខុពួកខ្លះ  
 ក្នុងសាសនានេះ បានប្តេជ្ញាខ្លួនជាសក្យបុត្រ ហើយក៏ត្រឡប់មកទទួល  
 គឺត្រឡប់បានអត្តភាពបែបនេះក៏មានដែរ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ហេតុ  
 ដូច្នោះ ក្នុងសាសនានេះ អ្នកទាំងឡាយគប្បីសិក្សាយ៉ាងនេះថា យើង  
 ទាំងឡាយជាអ្នកមិនប្រមាទ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយគប្បី  
 សិក្សាយ៉ាងនេះចុះ ។ ចប់សូត្រទី ១១ ។

[៣៥៣] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ជិតក្រុងសាវត្ថី...  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយបានឮរឿងនៃសត្វចចក កាលដែល  
 នៅក្នុងបច្ចុសម័យនៃរាត្រីដែរឬ ។ ព្រះករុណា ព្រះអង្គ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំង  
 ឡាយ ចចកចាស់ ចួនកាលក៏មានសេចក្តីកតញ្ញកតវេទិតាធម៌ខ្លះដែរ  
 ឯបុគ្គលពួកខ្លះ ក្នុងសាសនានេះ ដែលប្តេជ្ញាខ្លួនជាសក្យបុត្រ បែរជា  
 មិនមានសេចក្តីកតញ្ញកតវេទិតាធម៌ខ្លះ ទៅវិញក៏មាន ។ ម្នាលភិក្ខុទាំង-  
 ឡាយ ហេតុដូច្នោះ ក្នុងសាសនានេះ អ្នកទាំងឡាយ គប្បីសិក្សាយ៉ាងនេះថា

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

កតញ្ញុនោ ភវិស្សាម កតវេទិនោ ន ច នោ អម្ពេសុ  
 អប្បកម្មិ កតំ វិនសិស្សតីតិ វាវញ្ញំ វោ ភិក្ខុវេ  
 សិក្ខិតព្វន្តិ ។ ប្បាទសមំ ។

ឱបម្មសំយុត្តំ អដ្ឋមំ សមត្តំ ។

### តិស្ស ឧទ្ធានំ

ក្សដំ នខសិខ កុលំ  
 ឱក្ខា សត្តិ ធនុត្តហោ  
 អាណិ កលិដ្ឋុវោ នាគោ  
 វិទ្យាវោ ទ្វេ សិកាលកាតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

យើងទាំងឡាយជាអ្នកមានសេចក្តីកតញ្ញកតវេទី ឧបការៈសូម្បីមាន  
 ប្រមាណតិច ដែលគេធ្វើចំពោះយើងទាំងឡាយ នឹងមិនវិនាសបាត់បង់  
 ឡើយ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយគប្បីសិក្សាយ៉ាងនេះចុះ ។  
 ចប់សូត្រទី ១២ ។

ចប់ ឱបម្មសំយុត្ត ទី ៨ ។

**ឧទ្ទាននៃឱបម្មសំយុត្តនោះគឺ**

- និយាយអំពីកំពូលផ្ទះ ១ ប៉ុងនៃក្របក ១ ត្រកូល ១ ខ្លះ ១
- លំពែង ១ ខ្នាន់ធ្នូ ១ រាងសំភោរ ១ អង្កត់ឧស ១ ដំរី ១
- ឆ្មា ១ សត្វចបកពីរលើក ។

# ភិក្ខុសំយុត្តំ

[៣៥៤] ឯវម្មេ សុតំ ។ ឯកំ សមយំ ភក្កវា សា-  
វត្ថិយំ វិហារតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អារាមេ ។

តត្រិ ខោ អាយស្មា មហាមោក្កល្លានោ ភិក្ខុ អាមន្តេសិ  
អារុសោ ភិក្ខុវេតិ ។ អារុសោតិ ខោ ភិក្ខុ អាយស្មតោ  
មហាមោក្កល្លានស្ស បច្ចុស្សោសំ ។

[៣៥៥] អាយស្មា មហាមោក្កល្លានោ ឯតទវោច  
តទ មយ្ហំ អារុសោ វហោកតស្ស បទិសស្វិនស្ស  
ឯវំ ចេតសោ បរិវិតក្កោ ឧទទាទិ អរិយោ តុណ្ហិកាវោ  
អរិយោ តុណ្ហិកាវោតិ វុច្ចតិ កតមោ នុ ខោ អរិយោ  
តុណ្ហិកាវោតិ ។ តស្ស មយ្ហំ អារុសោ ឯតទហោសិ

# ភិក្ខុសំយុត្ត

[៣៥៤] ខ្ញុំបានស្តាប់មកយ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយ ព្រះ  
 មានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុងវត្តជេតពន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី  
 ទៀបក្រុងសាវត្ថី ។ ក្នុងទីនោះឯង ព្រះមហាមោគ្គល្លានមានអាយុ  
 ហៅភិក្ខុទាំងឡាយមកថា ម្ចាស់ភិក្ខុមានអាយុទាំងឡាយ ។ ភិក្ខុទាំង-  
 ឡាយទទួលពាក្យព្រះមហាមោគ្គល្លានមានអាយុថា ករុណា លោក  
 មានអាយុ ។

[៣៥៥] ព្រះមហាមោគ្គល្លានមានអាយុ បានពោលពាក្យដូច្នោះ  
 ថា ម្ចាស់អាវុសោ ក្នុងទីឯណោះ ខ្ញុំនៅក្នុងទីដ៏ស្ងាត់ សម្លឹងនៅតែម្នាក់  
 ឯង ក៏មានបរិវិតក្តុះក្តុះចិត្តកើតឡើងយ៉ាងនេះថា ពាក្យដែលគេពោលថា  
 សភាពស្ងៀមដ៏ប្រសើរ សភាពស្ងៀមដ៏ប្រសើរ ដូច្នោះ តើសភាព  
 ស្ងៀមដ៏ប្រសើរដូចម្តេចទៅ ។ ម្ចាស់អាវុសោ ខ្ញុំនោះមានសេចក្តីត្រិះរិះ

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

ឥធិ ភិក្ខុ វិតក្កវិចារាណំ រូបសមា អជ្ឈត្ថំ សម្មសាទ-  
 ណំ ចេតសោ ឯកោទិការំ អវិតក្កំ អវិចារំ សមាទិទំ  
 បីតិសុខំ ទុតិយជ្ឈានំ ឧបសម្មជ្ជ វិហារតិ អយំ រុច្ចតិ  
 អរិយោ តុណ្ហិកាវេតិ ។ សោ ខ្វាហំ អារុសោ វិតក្កវិ-  
 ចារាណំ រូបសមា អជ្ឈត្ថំ សម្មសាទណំ ចេតសោ ឯ-  
 កោទិការំ អវិតក្កំ អវិចារំ សមាទិទំ បីតិសុខំ ទុតិ-  
 យជ្ឈានំ ឧបសម្មជ្ជ វិហារមិ ។ តស្ស មយ្ហំ អារុសោ  
 ឥមិទា វិហារេន វិហារតោ វិតក្កសហាគតា សញ្ញា  
 មនសិការា សមុទាចរន្តិ ។ អថខោ មំ អារុសោ  
 ភកកា ឥទ្ធិយា ឧបសម្ព័មិត្វា ឯតទរោច មោត្តល្លាន  
 មោត្តល្លាន មា ព្រាហ្មណា អរិយំ តុណ្ហិកាវំ បមាទោ  
 អរិយេ តុណ្ហិកាវេ ចិត្តំ សណ្ឋាបេហិ អរិយេ តុណ្ហិកាវេ  
 ចិត្តំ ឯកោទិការំ ករោហិ អរិយេ តុណ្ហិកាវេ ចិត្តំ  
 សមាទហាតិ ។ សោ ខ្វាហំ អារុសោ អបរេន សមយេន  
 វិតក្កវិចារាណំ រូបសមា អជ្ឈត្ថំ សម្មសាទណំ ចេតសោ  
 ឯកោទិការំ អវិតក្កំ អវិចារំ សមាទិទំ បីតិសុខំ  
 ទុតិយជ្ឈានំ ឧបសម្មជ្ជ វិហារមិ ។ យំ ហិ<sup>(១)</sup> អារុសោ

១ ឱ. ម. យំ ហិ តំ អារុសោ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

យ៉ាងនេះថា ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ រម្ងាប់វិតក្កៈវិចារៈហើយ ដល់នូវទុតិ-  
 យជ្ឈានដែលមានក្នុងខ្លួន ប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លា មានភាវៈនៃចិត្ត  
 ដ៏ខ្ពស់ឯក មិនមានវិតក្កៈ មិនមានវិចារៈ មានតែបីតិរិដសុខៈដែលកើត  
 មកអំពីសមាធិ នេះលោកពោលថា សភាពស្ងៀមដ៏ប្រសើរ ។ ម្នាល  
 អារុសោ ខ្ញុំនោះក៏រម្ងាប់វិតក្កៈវិចារៈ ចូលកាន់ទុតិយជ្ឈានដែលមានក្នុងខ្លួន  
 ជាទីជ្រះថ្លា មានភាវៈនៃចិត្តខ្ពស់ឯក មិនមានវិតក្កៈ មិនមានវិចារៈ  
 មានតែបីតិរិដសុខៈដែលកើតមកអំពីសមាធិ ។ ម្នាលអារុសោ កាល  
 ខ្ញុំនោះកំពុងសម្រេចសម្រាន្តនៅដោយវិហារធម៌នេះ ក៏មានសញ្ញានិង  
 មនសិការៈដែលមានវិតក្កៈជាអារម្មណ៍ តាំងឡើងទៀត ។ ម្នាលអារុសោ  
 ត្រានោះឯង ព្រះមានព្រះភាគស្តេចចូលទៅរកខ្ញុំដោយប្បទិ ហើយបាន  
 ត្រាស់ដូច្នោះថា ម្នាលមោគ្គល្លាន ម្នាលមោគ្គល្លាន ម្នាលព្រាហ្មណ៍  
 អ្នកកុំប្រមាទនូវសភាពស្ងៀមដ៏ប្រសើរឡើយ ចូរតម្កល់ចិត្តក្នុងសភាព  
 ស្ងៀមដ៏ប្រសើរ ចូរធ្វើចិត្តឲ្យជាភាវៈខ្ពស់ឯកក្នុងសភាពស្ងៀមដ៏ប្រសើរ  
 ចូរតម្កល់ចិត្តស្មើក្នុងសភាពស្ងៀមដ៏ប្រសើរចុះ ។ ម្នាលអារុសោ សម័យ  
 ក្រោយមក ខ្ញុំនោះក៏រម្ងាប់វិតក្កៈវិចារៈរួចហើយ ចូលកាន់ទុតិយជ្ឈានដែល  
 មានក្នុងខ្លួន ជាទីជ្រះថ្លា មានភាវៈនៃចិត្តខ្ពស់ឯក មិនមានវិតក្កៈ មិន  
 មានវិចារៈ មានតែបីតិរិដសុខៈដែលកើតមកអំពីសមាធិ ។ ម្នាលអារុសោ

ភិក្ខុសំយត្តស្ស ទុតិយសុត្តេ សារីបុត្តបរិក្ខនំ

សម្មា វេទមាណោ វេទេយ្យ សត្តារា អនុក្កហិតោ សាវ-  
កោ មហាកិញ្ញត្តំ បត្តោតិ ។ មមន្តំ សម្មា វេទមាណោ  
វេទេយ្យ សត្តារា អនុក្កហិតោ សាវកោ មហាកិញ្ញត្តំ  
បត្តោតិ ។ បបមំ ។

[៣៥៦] សាវត្ថីនិទានំ ។ តត្រ ខោ អាយស្មា  
សារីបុត្តោ ភិក្ខុ អាមន្តេសិ អារុសោ ភិក្ខុវេតិ ។  
អារុសោតិ ខោ តេ ភិក្ខុ អាយស្មតោ សារីបុត្តស្ស  
បច្ចុស្សោសុំ ។

[៣៥៧] អាយស្មា សារីបុត្តោ ឯតទរោច ឥធន  
មយ្ហំ អារុសោ រហោកតស្ស បដិសស្មីនស្ស ឯវំ ចេ-  
តសោ បរិវិតក្កោ ឧទទាទិ អត្ថិ នុ ខោ តំ កិញ្ចិ  
លោកស្មី យស្ស មេ វិបរិណាមញ្ញថាភារា ឧប្បជ្ជេយ្យំ  
សោកបរិទេវទុក្ខទោមនស្សទាយាសាតិ ។ តស្ស មយ្ហំ  
អារុសោ ឯតទរោសិ នត្ថិ ខោ តំ កិញ្ចិ លោកស្មី  
យស្ស មេ វិបរិណាមញ្ញថាភារា ឧប្បជ្ជេយ្យំ សោក-  
បរិទេវទុក្ខទោមនស្សទាយាសាតិ ។

ភិក្ខុសំយុត្ត ទុតិយសូត្រ បរិវិតក្កៈរបស់ព្រះសារីបុត្ត

បុគ្គលពោលដោយប្រពៃ នូវពាក្យឯណាថា ព្រះសាស្តាទ្រង់អនុគ្រោះ  
សារីកដែលដល់នូវអភិញ្ញាធំគឺអភិញ្ញា ៦ ។ បុគ្គលពោលដោយប្រពៃនូវ  
ពាក្យនោះថា ព្រះសាស្តាអនុគ្រោះសារីកដែលបានអភិញ្ញាធំគឺអភិញ្ញា ៦  
ដូច្នោះ គឺពោលចំពោះខ្ញុំហ្នឹងឯង ។ ចប់សូត្រទី ១ ។

[៣៥៦] សារីគ្លីនិទាន ។ ក្នុងទីនោះឯង ព្រះសារីបុត្តមានអាយុ  
ហៅភិក្ខុទាំងឡាយមកថា ម្ចាស់ភិក្ខុមានអាយុទាំងឡាយ ។ ភិក្ខុទាំង  
នោះ ទទួលពាក្យព្រះសារីបុត្តមានអាយុថា ករុណា អារុសោ ។

[៣៥៧] ព្រះសារីបុត្តមានអាយុ បានពោលពាក្យដូច្នោះថា  
ម្ចាស់អារុសោ ក្នុងទីឯណោះ ខ្ញុំបាននៅក្នុងទីដ៏ស្ងាត់ សម្ងំនៅ ក៏មាន  
បរិវិតក្កៈកើតឡើងក្នុងចិត្តយ៉ាងនេះថា សេចក្តីសោក ខ្សឹកខ្សួល លំបាក  
កាយ លំបាកចិត្ត ចង្អៀតចង្អល់ចិត្ត គប្បីកើតឡើងដល់អាត្មាអញ  
ព្រោះការប្រែប្រួលនិងផ្លាស់ប្តូរនៃសត្វនិងសង្ខារឯណា សត្វនិងសង្ខារ  
តិចតួចក្នុងលោកមានខ្លះដែរឬ ។ ម្ចាស់អារុសោ ខ្ញុំនោះមានសេចក្តី  
ត្រិះរិះយ៉ាងនេះថា សេចក្តីសោក ខ្សឹកខ្សួល លំបាកកាយ លំបាក  
ចិត្ត ចង្អៀតចង្អល់ចិត្ត មិនគប្បីកើតឡើងដល់អាត្មាអញ ព្រោះការ  
ប្រែប្រួលនិងផ្លាស់ប្តូរនៃសត្វនិងសង្ខារឯណា សត្វនិងសង្ខារនោះតិចតួច  
ក្នុងលោកមិនមានសោះឡើយ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[៣៥៨] ឯវំ វុត្តេ អាយស្មា អានន្ទោ អាយស្មន្តំ  
 សារីបុត្តំ ឯតទពោច សត្តបិ ខោ តេ អារុសោ សារីបុត្ត  
 វិបរិណាមញ្ញថាភារា ធុប្បដ្ឋេយ្យំ សោកបរិទេវទុក្ខ-  
 ទោមនស្សទាយាសាតិ ។ សត្តបិ ខោ មេ អារុសោ  
 វិបរិណាមញ្ញថាភារា ធុប្បដ្ឋេយ្យំ សោកបរិទេវទុក្ខ-  
 ទោមនស្សទាយាសា អបិច មេ ឯវមស្ស មហោសក្ខោ  
 វត ភោ សត្តា អន្តរហិតោ មហិទ្ធិកោ មហានុភារោ  
 សចេ ហិ ភក្កា ចិរំ ធិយមទ្ធានំ តិដ្ឋេយ្យ តទស្ស  
 ពហុជនហិតាយ ពហុជនសុខាយ លោកានុកម្មា-  
 យ អត្តាយ ហិតាយ សុខាយ ទេវមនុស្សានន្តិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[៣៥៨] កាលព្រះសារីបុត្តពោលយ៉ាងនេះហើយ ព្រះអានន្ទ  
មានអាយុ ក៏បាននិយាយនឹងព្រះសារីបុត្តមានអាយុ យ៉ាងនេះថា  
ម្ចាស់សារីបុត្តមានអាយុ សេចក្តីសោក ឱក្ខន្ធខួល លំបាកកាយ  
លំបាកចិត្ត ចង្អៀតចង្អល់ចិត្ត មិនកើតដល់លោក ព្រោះការប្រែប្រួល  
និងផ្លាស់ប្តូរនៃព្រះសាស្តាដែរឬ ។ ម្ចាស់អារុសោ សេចក្តីសោក ឱក្ខន្ធ  
ខួល លំបាកកាយ លំបាកចិត្ត ចង្អៀតចង្អល់ចិត្ត មិនគប្បីកើតឡើង  
ដល់ខ្ញុំពិត ព្រោះការប្រែប្រួលនិងផ្លាស់ប្តូរនៃព្រះសាស្តាទេ តែថាខ្ញុំមាន  
សេចក្តីត្រិះរិះយ៉ាងនេះថា អើហ្ន៎ ព្រះសាស្តាមានស័ក្តិធំ មានបូទីច្រើន  
មានអានុភាពច្រើន បាត់បង់ទៅហើយ ប្រសិនបើជាព្រះមានព្រះ  
ភាគ ព្រះអង្គគប្បីគង់នៅអស់កាលជាយូរអង្វែងទៅ ការគង់នៅរបស់  
ព្រះអង្គនោះ ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីប្រយោជន៍ដល់ជនច្រើន ដើម្បីសេចក្តី  
សុខដល់ជនច្រើន ដើម្បីអនុគ្រោះដល់សត្វលោក ដើម្បីសេចក្តីចម្រើន  
ដើម្បីគុណ ដើម្បីសេចក្តីសុខ ដល់ទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ ។

ភិក្ខុសំយុត្តស្ស តតិយសុត្តេ មហាមោគ្គល្លានុបសង្កមនំ

តថា ហិ បនាយស្មតោ សារីបុត្តស្ស ធីយវត្ថំ អហម្ព័រ-  
មមម្ព័រមាណនុសយា សុសម្មហតា តស្មា អាយស្មតោ  
សារីបុត្តស្ស សត្តបិ វិបរិណាមញ្ញថាភាវា នុប្បវ្រ្កយ្យំ  
សោកបរិទេវទុក្ខទោមនស្សចាយាសាតិ ។ ទុតិយំ ។

[៣៥៩] ឯវម្មេ សុតំ ។ ឯកំ សមយំ ភក្កា សា-  
វត្ថិយំ វិហារតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អារាមេ ។  
តេន ខោ បន សមយេន អាយស្មា ច សារីបុត្តោ  
អាយស្មា ច មហាមោគ្គល្លានោ រាជកហោ វិហារន្តិ វេឡ្យ-  
វនេ កលន្ទកណិវាបេ ឯកវិហារេ ។ អថខោ អាយស្មា  
សារីបុត្តោ សាយល្លាសមយំ បដិសល្លាណ វុដ្ឋិតោ យេ-  
នាយស្មា មហាមោគ្គល្លានោ តេនុបសង្កមិ ឧបសង្ក-  
មិត្វា អាយស្មតា មហាមោគ្គល្លានេន សទ្ធិិ សម្មោទិ  
សម្មោទនីយំ កមំ សារាណីយំ វីតិសារេត្វា ឯកមន្តំ  
និសីទិ ។

ភិក្ខុសំយុត្ត តតិយសូត្រ ព្រះសារីបុត្តចូលទៅរកព្រះមហាមោគ្គល្លាន

ព្រោះថា អហង្ការ(ទិដ្ឋិ) មមង្ការ(តណ្ហា) និងមានានុស័យ ព្រះសារីបុត្ត  
មានអាយុ បានដកចេញស្រឡះអស់កាលយូរហើយ ហេតុដូច្នោះ  
ទើបសេចក្តីសោក ខ្សឹកខ្សួល លំបាកកាយ លំបាកចិត្ត ចង្អៀត  
ចង្អៀលចិត្ត មិនគប្បីកើតឡើងដល់ព្រះសារីបុត្តមានអាយុ ព្រោះការ  
ប្រែប្រួលផ្លាស់ប្តូរនៃព្រះសាស្តាឡើយ ។ ចប់សូត្រទី ២ ។

[៣៥៧] ខ្ញុំបានស្តាប់មកយ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយ ព្រះមាន  
ព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុងវត្តជេតពន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ទៀប  
ក្រុងសាវត្ថី ។ ក៏ក្នុងសម័យនោះឯង ព្រះសារីបុត្តមានអាយុ និង  
ព្រះមហាមោគ្គល្លានមានអាយុ គង់នៅក្នុងវិហារជាមួយគ្នា<sup>១</sup> ក្នុងវត្ត  
វេឡុវន ជាកលន្ទកនិវាសន្តាន ទៀបក្រុងរាជគ្រឹះ ។ គ្រានោះឯង  
ព្រះសារីបុត្តមានអាយុ ចេញអំពីទីសម្ងំ ក្នុងសាយណ្ណសម័យ ហើយ  
ចូលទៅរកព្រះមហាមោគ្គល្លានមានអាយុ លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏ធ្វើ  
សេចក្តីរីករាយជាមួយនឹងព្រះមហាមោគ្គល្លានមានអាយុ លុះបញ្ចប់ពាក្យ  
ដែលគួររីករាយនិងពាក្យដែលគួររព្វកហើយ ក៏អង្គុយក្នុងទីសមគួរ ។

១ ក្នុងល្ខោងជាមួយគ្នា (អដ្ឋកថា) ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[៣៦០] ឯកមន្តំ និសិទ្ធោ ខោ អាយស្មា សារីបុត្តោ  
អាយស្មន្តំ មហាមោក្កល្យានំ ឯតទរោច វិប្បសន្នានិ  
ខោ តេ អារុសោ មោក្កល្យាន ឥន្ទ្រិយានិ បរិសុទ្ធោ  
មុខវណ្ណោ បរិយោទាតោ សន្តេន ជូនាយស្មា មហា-  
មោក្កល្យានោ អន្ធិ វិហារេន វិហាសីតិ ។ ឱណ្ណារិកេន  
ខ្វាហំ អារុសោ អន្ធិ វិហារេន វិហាសី អបិច មេ អហោ-  
សិ ធម្មីកថាតិ ។ កេន សន្ធិ បនាយស្មតោ មហា-  
មោក្កល្យានស្ស អហោសិ ធម្មីកថាតិ ។ ភកវតា ខោ  
មេ អារុសោ សន្ធិ អហោសិ ធម្មីកថាតិ ។ ទូរេ ខោ  
អារុសោ ភកវា ឯតរហិ សារតិយំ វិហារតិ ជេតវនេ អ-  
នាថបិណ្ឌិកស្ស អារាមេ កិណ្ណុ ខោ អាយស្មា មហា-  
មោក្កល្យានោ ភកវន្តំ ឥន្ទ្រិយា ឧបសង្កមិ ឧទាហុ ភកវា  
អាយស្មន្តំ មហាមោក្កល្យានំ ឥន្ទ្រិយា ឧបសង្កមីតិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[៣៦០] លុះព្រះសារីបុត្តមានអាយុ អង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរ

ហើយ ក៏បានពោលនឹងព្រះមហាមោគ្គល្លានមានអាយុ ដូច្នោះថា

ម្ចាស់អារុសោមោគ្គល្លាន ឥន្ទ្រិយទាំងឡាយរបស់លោកថ្វាដល់ម៉្លេះ

សម្បុរមុខក៏បរិសុទ្ធផូរផង ថ្ងៃនេះ មហាមោគ្គល្លានមានអាយុ នៅ

ដោយធម៌ជាគ្រឿងនៅល្អិតពេកណាស់ ។ ព្រះមហាមោគ្គល្លានតបថា

ម្ចាស់អារុសោ ថ្ងៃនេះ ខ្ញុំនៅដោយធម៌ជាគ្រឿងនៅគ្រោតគ្រោតពេក

ណាស់ តែជាធម្មិកថារបស់ខ្ញុំមាន ។ ចុះធម្មិកថារបស់មហាមោគ្គល្លាន

មានអាយុ មានជាមួយនឹងបុគ្គលណា ។ ម្ចាស់អារុសោ ឥឡូវនេះ

ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុងវត្តជេនពន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី

ទៀបក្រុងសាវត្ថី ឆ្ងាយពេកណាស់ តើព្រះមហាមោគ្គល្លានដ៏មាន

អាយុ ចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ ដោយប្បទិប្ប ឬក៏ព្រះមានព្រះ

ភាគស្តេចចូលមករកព្រះមហាមោគ្គល្លានមានអាយុ ដោយប្បទិវិញ ។

ភិក្ខុសំយុត្តស្ស តតិយសុត្តេ អារទ្ធវិយបុត្តា

ន ខ្លាហំ អារុសោ ភកវន្តំ ឥទ្ធិយា ឧបសង្កមិ នបិ មំ  
 ភកវា ឥទ្ធិយា ឧបសង្កមិ អបិ ច មេ យាវតា ភកវា  
 ឯត្តាវតា ទិព្វចក្កំ វិសុជ្ឈិ ទិព្វា ច សោតណតុ ភក-  
 វតោបិ យាវតាហំ ឯត្តាវតា ទិព្វចក្កំ វិសុជ្ឈិ ទិព្វា  
 ច សោតណតូតិ ។ យថាកមំ បនាយស្មាតោ មហា-  
 មោក្ខល្លានស្ស ភកវតោ សទ្ធិ អហោសិ ធម្មំ កថាតិ ។

[៣៦១] ឥណហំ អារុសោ ភកវន្តំ ឯតទរោចំ  
 អារទ្ធវិយោ អារទ្ធវិយោតិ ភន្តេ វុច្ចតិ កិត្តាវតា  
 នុ ខោ ភន្តេ អារទ្ធវិយោ ហោតីតិ ។ ឯវំ វុត្តេ  
 មំ អារុសោ ភកវាបិ ឯតទរោច ឥធម មោក្ខល្លាន

ភិក្ខុសំយុត្ត តតិយសូត្រ ការសួររកភិក្ខុមានព្យាយាមប្រារព្ធ

ម្នាលអារុសោ ខ្ញុំមិនបានចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ ដោយប្រទ្ធិទេ  
 ចំណែកព្រះមានព្រះភាគ ក៏ពុំបានមករកខ្ញុំដោយប្រទ្ធិដែរ តែថាព្រះ  
 មានព្រះភាគ ព្រះអង្គមានទិព្វចក្ខុនិងទិព្វសោតធាតុដ៏បរិសុទ្ធ កំណត់  
 ត្រឹមណា ទិព្វចក្ខុនិងទិព្វសោតធាតុរបស់ខ្ញុំក៏បរិសុទ្ធ កំណត់ត្រឹមណោះ  
 ដែរ ខ្ញុំមានទិព្វចក្ខុនិងទិព្វសោតធាតុដ៏បរិសុទ្ធ កំណត់ត្រឹមណា ទិព្វចក្ខុ  
 និងទិព្វសោតធាតុរបស់ព្រះមានព្រះភាគក៏បរិសុទ្ធ កំណត់ត្រឹមណោះ  
 ដែរ ។ ចុះធម្មិកថារបស់ព្រះមហាមោគ្គល្លានមានអាយុ មានជាមួយ  
 នឹងព្រះមានព្រះភាគ ដោយប្រការដូចម្តេចទៅ ។

[៣៦១] ម្នាលអារុសោ ក្នុងទីឯណោះ ខ្ញុំបានក្រាបបង្គំទូល  
 សួរព្រះមានព្រះភាគយ៉ាងនេះថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ពាក្យ  
 ដែលពោលថា (ភិក្ខុ) មានព្យាយាមប្រារព្ធហើយ មានព្យាយាមប្រារព្ធ  
 ហើយ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ភិក្ខុមានព្យាយាមប្រារព្ធហើយ តើដោយ  
 ហេតុមានប៉ុន្មាន ។ ម្នាលអារុសោ កាលខ្ញុំក្រាបបង្គំទូលសួរយ៉ាងនេះ  
 ហើយ ព្រះមានព្រះភាគបានត្រាស់នឹងខ្ញុំដូច្នោះថា ម្នាលមោគ្គល្លាន

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

ភិក្ខុ អារទ្ធវិយោ វិហារតិ កាមំ តថោ ច នហារូ ច អន្ទិ  
 ន អវសិស្សតុ សរិវេ ឧបសុស្សតុ មំសលោហិតំ យន្តំ  
 បុរិសថាមេន បុរិសវិយេន បុរិសបរក្កមេន បត្តព្វំ ន  
 តំ អថាបុណ្ហាត្វា វិយស្ស សណ្ណានំ ភវិស្សតីតិ ឯវំ  
 ខោ មោក្កល្លាន អារទ្ធវិយោ ហោតីតិ ។ ឯវំ ខោ មេ  
 អារុសោ ភកវតា សទ្ធិ អហោសិ ធម្មិកថាតិ ។

[៣៦២] សេយ្យថាបិ អារុសោ ហិមវតោ បព្វត-  
 រាជស្ស បរិត្តា ចាសាលាសក្ករា យាវនេវ ឧបនិក្ខេប-  
 នមត្តាយ ឯវមេវ ខោ មយំ អាយស្មតោ មហាមោក្ក-  
 ល្លានស្ស យាវនេវ ឧបនិក្ខេបមត្តាយ អាយស្មា ហិ  
 មហាមោក្កល្លានោ មហិទ្ធិកោ មហានុភាវោ អាកដ្ឋ-  
 មាណោ កប្បំ តិដ្ឋេយ្យាតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ មានព្យាយាមប្រារព្ធដោយតាំងចិត្តថា ស្បែកក្តី  
 សរសៃក្តី ឆ្អឹងក្តី ចូរសល់នៅចុះ ឯសាច់និងឈាមក្នុងសរីរៈចូររើស្អាតទៅ  
 ក៏ដោយ (បើ) មិនទាន់ដល់គុណជាតិដែលគេគប្បីដល់ ដោយកម្លាំងនៃ  
 បុរស ដោយព្យាយាមនៃបុរស ដោយការប្រឹងប្រែងនៃបុរសទេ ក៏មិន  
 បញ្ឈប់សេចក្តីព្យាយាមឡើយ ម្នាលមោគ្គល្លាន យ៉ាងនេះឯង ឈ្មោះ  
 ថា ភិក្ខុមានសេចក្តីព្យាយាមប្រារព្ធហើយ ។ ម្នាលអារុសោ ធម្មិកថា  
 របស់ខ្ញុំ មានជាមួយនឹងព្រះមានព្រះភាគ យ៉ាងនេះឯង ។

[៣៦២] ម្នាលអារុសោ ដុំថ្មតូចលើកយកទៅជាក់ផ្ទឹមក្នុងទីជិត  
 នៃស្តេចភ្នំហិមពាន្ត យ៉ាងណា ខ្លួនយើងលើកយកទៅផ្ទឹមក្នុងទីជិតនៃព្រះ  
 មហាមោគ្គល្លានមានអាយុ ក៏យ៉ាងនោះដែរ ព្រោះថា ព្រះមហា-  
 មោគ្គល្លានមានអាយុ មានប្ញទ្ធិច្រើន មានអានុភាពច្រើន ប្រាថ្នាបិត  
 នៅអស់ ១ អាយុកប្បក៏បាន ។

ភិក្ខុសំយុត្តស្ស ចតុត្ថសុត្ត អប្បោស្សក្កោ

[៣៦៣] សេយ្យថាមិ អារុសោ មហតិយា លោ-  
ណាយដាយ បរិត្តា លោណាសក្ខរា យារទេវ ឧប-  
និក្ខេបនមត្តាយ វរមេវ ខោ មយំ អាយស្មតោ សា-  
រីបុត្តស្ស យារទេវ ឧបនិក្ខេបនមត្តាយ អាយស្មា  
ហិ សារីបុត្តោ ភកវតា អនេកបរិយាយេន ថោមិតោ  
វណ្ណិតោ បសត្តោ

សារីបុត្តោ ច បញ្ញាយ

សីលេន ឧបសមេន ច

យោមិ ចារកតោ ភិក្ខុ

វរ សោ បរមោ សិយាតិ ។

ឥតិហ តេ<sup>(១)</sup> ឧកោ មហាណាតា អញ្ញមញ្ញស្ស  
សុភាសិតំ សុលបិតំ សមនុមោទីស្វតិ ។ តតិយំ ។

[៣៦៤] វរម្មេ សុតំ ។ ឯកំ សមយំ ភកវា សា-  
វត្តិយំ វិហារតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ណិកស្ស អារាមេ ។

តេន ខោ បន សមយេន អញ្ញតោ នវោ ភិក្ខុ បច្ឆាកត្តំ  
បិណ្ណាចាតប្បដិក្កន្តោ វិហារំ បរិសិត្តា អប្បោស្សក្កោ

១ ឱ. ឥតិហេតេ ។

ភិក្ខុសំយុត្ត ចតុត្ថសូត្រ ភិក្ខុមិនមានសេចក្តីខ្វល់ខ្វាយ

[៣៦៣] ម្ចាស់អាវុសោ ដុំអំបិលតូចបង់ទៅក្នុងឆ្នាំងអំបិលដ៏ធំ  
យ៉ាងណា ខ្លួនយើងលើកយកទៅផ្លឹមនឹងព្រះសារីបុត្តមានអាយុ ក៏  
យ៉ាងនោះដែរ ដ្បិតថា ព្រះសារីបុត្តមានអាយុ ព្រះមានព្រះភាគ  
ទ្រង់ស្ងើច ទ្រង់ពណ៌នាគុណ ទ្រង់សរសើរ ដោយអនេកបរិយាយថា

ព្រះសារីបុត្ត (ប្រកប) ដោយបញ្ញា ដោយសីល ដោយ  
ការរម្ងាប់ ជាភិក្ខុ ដល់នូវត្រើយ ជាបុគ្គលប្រសើរ  
មែនពិត ។

មហានាគទាំងគូនោះ ស្មោះសរ រីករាយ នឹងសុភាសិតដែលលោក  
ពោលល្អដល់គ្នានិងគ្នា ដោយប្រការដូច្នោះ ។ ចប់សូត្រទី ៣ ។

[៣៦៤] ខ្ញុំបានស្តាប់មកយ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយ ព្រះមាន  
ព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុងវត្តជេតពន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ទៀប  
ក្រុងសាវត្ថី ។ ក្នុងសម័យនោះឯង ភិក្ខុប្តីមួយរូបត្រឡប់មកពីបិណ្ឌិ-  
បាត ក្នុងវេលាខាងក្រោយភត្ត ក៏ចូលទៅកាន់វិហារ ជាអ្នកមិនមាន

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

តុណ្ហិក្ខតោ សង្កតាយតិ<sup>(១)</sup> ន ភិក្ខុនំ វេយ្យាវចំ កកោតិ  
ចីវរការសមយេ ។ អថខោ សម្ពហុលា ភិក្ខុ យេន  
ភកវា តេនុបសង្កមីសុ ឧបសង្កមីត្វា ភកវន្តំ អភិវា-  
ទេត្វា ឯកមន្តំ និសីទីសុ ។

[៣៦៥] ឯកមន្តំ និសិទ្ធា ខោ តេ ភិក្ខុ ភកវន្តំ  
ឯតទោចំ ឥធិ ភន្តេ អញ្ញតោ នោ ភិក្ខុ បច្ឆាភត្តំ  
បិណ្ឌាចាតប្បដិក្កន្តោ វិហារំ បរិសិត្វា អប្បោស្សក្កោ  
តុណ្ហិក្ខតោ សង្កតាយិស្សតិ<sup>(២)</sup> ន ភិក្ខុនំ វេយ្យាវចំ  
កកោតិ ចីវរការសមយេតិ ។ អថខោ ភកវា អញ្ញ-  
តំ ភិក្ខុ អាមន្តេសិ ឯហិ តំ ភិក្ខុ មម វចនេន  
តំ ភិក្ខុ អាមន្តេហិ សត្វា តំ អារុសោ អាមន្តេ-  
តីតិ ។ ឯវំ ភន្តេតិ ខោ សោ ភិក្ខុ ភកវតោ បដិស្សុ-  
ណិក្ខតា យេន សោ ភិក្ខុ តេនុបសង្កមី ឧបសង្ក-  
មីត្វា តំ ភិក្ខុ ឯតទោច ឥត្វា តំ អារុសោ អា-  
មន្តេតីតិ ។ ឯវមារុសោតិ ខោ សោ ភិក្ខុ តស្ស  
ភិក្ខុនោ បដិស្សុណិក្ខតា យេន ភកវា តេនុបសង្កមី  
ឧបសង្កមីត្វា ភកវន្តំ អភិវាទេត្វា ឯកមន្តំ និសីទិ ។

១ ឱ. សង្កសាយតិ ។ ម. សង្កសាយតិ ។ ២ ឱ. ម. សង្កសាយតិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

សេចក្តីខ្វល់ខ្វាយ មានសភាពតោះតើយ មិនជួយធ្វើនូវការខ្វល់ខ្វាយ  
ដល់ភិក្ខុទាំងឡាយ ក្នុងសម័យដែលធ្វើចីវរឡើយ ។ គ្រានោះឯង  
ពួកភិក្ខុច្រើនរូប ចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ ថ្វាយ  
បង្គំព្រះមានព្រះភាគ ហើយអង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរ ។

[៣៦៥] លុះភិក្ខុទាំងនោះ អង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរហើយ ក៏ក្រាបបង្គំ  
ទូលព្រះមានព្រះភាគដូច្នោះថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ក្នុងទីឯណោះ  
ភិក្ខុប្តីមួយរូបត្រឡប់មកពីបិណ្ឌបាត ក្នុងវេលាខាងក្រោយភត្ត ក៏ចូល  
ទៅកាន់វិហារ ជាអ្នកមិនមានសេចក្តីខ្វល់ខ្វាយ មានសភាពតោះតើយ  
មិនជួយធ្វើការខ្វល់ខ្វាយ ដល់ភិក្ខុទាំងឡាយ ក្នុងសម័យដែលធ្វើចីវរ  
ឡើយ ។ គ្រានោះឯង ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ហៅភិក្ខុមួយរូបទៀត  
មកថា ម្ចាស់ភិក្ខុ អ្នកចូរមក អ្នកចូរទៅហៅភិក្ខុនោះតាមពាក្យតថាគតថា  
ម្ចាស់អារុសោ ព្រះសាស្តាត្រាស់ហៅអ្នក ។ ភិក្ខុនោះទទួលព្រះពុទ្ធដីកា  
ព្រះមានព្រះភាគថា ព្រះករុណា ព្រះអង្គ ហើយចូលទៅរកភិក្ខុនោះ  
លុះចូលទៅដល់ហើយ បាននិយាយប្រាប់ភិក្ខុនោះ ដូច្នោះថា ម្ចាស់  
អារុសោ ព្រះសាស្តាត្រាស់ហៅអ្នក ។ ភិក្ខុនោះទទួលពាក្យភិក្ខុនោះ  
ថា ករុណា អារុសោ ហើយចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះ  
ចូលទៅដល់ ថ្វាយបង្គំព្រះមានព្រះភាគ ហើយអង្គុយក្នុងទីសមគួរ ។

ភិក្ខុសំយុត្តស្ស ចតុត្ថសុត្តេ ភិក្ខាមន្តនំ

ឯកមន្តំ និសិទ្ធិំ ខោ តំ ភិក្ខុំ ភក្ខវា ឯតទោច សច្ចំ  
 កិរ តំ ភិក្ខុំ បច្ឆាកត្តំ បិណ្ឌាចាតប្បជិក្កន្តោ វិហារំ  
 បរិសិត្វា អប្បោស្សក្តោ តុណ្ហិកូតោ សង្កតាយិស្សសិ<sup>(១)</sup>  
 ន ភិក្ខុនំ វេយ្យាវច្ចំ កោសិ ចីរការសមយេតិ ។  
 អហម្បិ ខោ ភន្តេ សកំ កិច្ចំ កោមីតិ ។

[៣៦៦] អថខោ ភក្ខវា តស្ស ភិក្ខុនោ ចេតសា  
 ចេតោ បរិវិតក្កមញ្ញាយ ភិក្ខុ អាមន្តេសិ មា ខោ តុម្ភេ  
 ភិក្ខុវេ ឯតស្ស ភិក្ខុនោ ឧជ្ឈាយិត្ត ឯសោ ខោ ភិក្ខុវេ  
 ភិក្ខុ ចតុន្តំ ឈានានំ អាកិចេតសិកានំ ទិដ្ឋធម្មសុ-  
 ខវិហារានំ និក្កាមលាភី អកិច្ចលាភី អកសិរលាភី  
 យស្សត្តាយ កុលបុត្តា សម្មទេវ អការស្មា អនតា-  
 វិយំ បព្វជន្តិ តទនុត្តរំ ព្រហ្មចរិយបរិយោសានំ ទិដ្ឋេវ  
 ធម្មេ សយំ អភិញ្ញា សច្ចិកត្វា ឧបសម្បជ្ជ វិហារតីតិ ។

---

១ ឱ. ម. សង្កសាយសិ ។

ភិក្ខុសំយុត្ត ចតុត្ថសូត្រ ទ្រង់ហោពួកភិក្ខុ

លុះភិក្ខុនោះអង្គុយក្នុងទីសមគួរហើយ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់សួរ  
ដូច្នោះថា ម្ចាស់ភិក្ខុ ឮថាអ្នកត្រឡប់មកពីបិណ្ឌបាត ក្នុងវេលាខាង  
ក្រោយភត្ត ក៏ចូលទៅកាន់វិហារ ជាអ្នកមិនមានសេចក្តីខ្វល់ខ្វាយ មាន  
សភាពតោះតើយ មិនជួយធ្វើការខ្វល់ខ្វាយដល់ភិក្ខុទាំងឡាយ ក្នុង  
សម័យដែលធ្វើចីវរ ពិតឬ ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ព្រោះខ្ញុំព្រះអង្គ  
កំពុងជាប់ធ្វើកិច្ចរបស់ខ្ញុំព្រះអង្គដែរ ។

[៣៦៦] ត្រានោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ ជ្រាបនូវបរិវិតក្តុះក្នុង  
ចិត្តរបស់ភិក្ខុនោះ ដោយព្រះហឫទ័យព្រះអង្គ ហើយត្រាស់ហោពួកភិក្ខុ  
មកថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយកុំពោលទោសភិក្ខុនុះឡើយ  
ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ដ្បិតភិក្ខុនោះជាអ្នកបានដូចសេចក្តីប្រាថ្នា បានដោយ  
មិនលំបាក បានដោយមិនខុសកាលវេលា នូវឈានទាំង ៤ អាស្រ័យ  
នឹងចិត្តដ៏ឧត្តម ជាគ្រឿងនៅជាសុខក្នុងបច្ចុប្បន្ន កុលបុត្តទាំងឡាយ  
ចេញចាកផ្ទះចូលមកកាន់ផ្នួសដោយប្រពៃ ដើម្បីប្រយោជន៍ដល់អនុត្តរ-  
ធម៌ឯណា ក៏បានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ បានដល់ដោយប្រាជ្ញាដ៏ឧត្តម ដោយ  
ខ្លួនឯង ក្នុងបច្ចុប្បន្ន នូវអនុត្តរធម៌នោះ ជាទីបំផុតនៃព្រហ្មចរិយៈ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[៣៦៧] ឥទមរោច ភក្កវា ឥទំ វត្តាន សុកតោ  
អថាបរំ ឯតទរោច សត្តា

នយិទំ សិទិសមារព្ព

នយិទំ អប្បថាមសា<sup>(១)</sup>

និព្វានំ អធិកន្តព្វំ

សព្វកន្តប្បមោចនំ<sup>(២)</sup>

អយំ ច ទហារោ ភិក្ខុ

អយមុត្តមចោរិសោ

ធារតិ អន្តិមំ ទេហំ

ជេត្តា មារំ សវាហានន្តិ ។ ចតុត្ថំ ។

[៣៦៨] ឯវម្មេ សុតំ ។ ឯកំ សមយំ ភក្កវា សាវត្តិ-  
យំ វិហារតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អារាមេ ។  
អថខោ អាយស្មា សុជាតោ យេន ភក្កវា តេនុ-  
បសន្តិមិ ឧបសន្តិមិត្វា ។

១ ឱ. ម. អប្បេន ថាមសា ។ ២ សព្វទុក្ខប្បមោចនំ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[៣៦៧] ព្រះមានព្រះភាគ បានត្រាស់ព្រះពុទ្ធដីកានេះ លុះ  
ព្រះសុគតជាសាស្តាត្រាស់ព្រះពុទ្ធដីកានេះរួចហើយ ទើបទ្រង់ត្រាស់  
ព្រះពុទ្ធដីកានេះតទៅទៀតថា

បុគ្គលប្រារព្ធព្យាយាមធូរថយ មិនបានដល់ព្រះនិព្វាននេះ  
ដែលជាទីញ៉ាំងសត្វ ឲ្យរួចចាកគន្លុះ គឺកិលេសទាំងពួងទេ  
បុគ្គលមានកម្លាំងព្យាយាមតិច ក៏មិនបានដល់ព្រះនិព្វាននេះ  
ដែលជាទីញ៉ាំងសត្វឲ្យរួចចាកគន្លុះ គឺកិលេសទាំងពួងដែរ  
ភិក្ខុនេះជាភិក្ខុកម្លោះ ភិក្ខុនេះជាបុរសដ៏ឧត្តម ទ្រទ្រង់នូវ  
អត្តភាពជាទីបំផុត បានឈ្នះនូវមារព្រមទាំងពាហនៈ ។  
ចប់សូត្រទី ៤ ។

[៣៦៨] ខ្ញុំបានស្តាប់មកយ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយ ព្រះមាន  
ព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុងវត្តជេតពន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ទៀប  
ក្រុងសាវត្ថី ។ គ្រានោះឯង ព្រះសុជាតមានអាយុ ចូលទៅគាល់  
ព្រះមានព្រះភាគ ។

ភិក្ខុសំយុត្តស្ស បញ្ចមសុត្តេ និគមគាថា

[៣៦៩] អន្ធិសា ខោ ភក្កវា អាយស្មន្តំ សុជាតំ  
 ទូរតោ វ អាតច្ឆន្តំ ទិស្វាន ភិក្ខុ អាមន្តេសិ ឧកយេ-  
 ណេវាយំ ភិក្ខុវេ កុលបុត្តោ សោភតិ<sup>(១)</sup> យញ្ច អភិរូទោ  
 ទស្សនីយោ ចាសាទិកោ បរមាយ វណ្ណោចោក្ខរតាយ  
 សមដ្ឋាកតោ យស្ស ចត្តាយ កុលបុត្តា សម្មនេវ  
 អការស្មា អនតារិយំ បព្វជន្តិ តទនុត្តរំ ព្រហ្មចរិយបរិ-  
 យោសានំ ទិដ្ឋេវ ធម្មេ សយំ អភិញ្ញា សច្ចិកត្វា  
 ឧបសម្បជ្ជ វិហារតីតិ ។

[៣៧០] ឥទមវោច ភក្កវា ។ បេ ។ សត្តា  
 សោភតិ វតាយំ ភិក្ខុ  
 ឧដុក្ខតេន ចេតសា  
 វិប្បយុត្តោ វិសញ្ញុត្តោ  
 អនុចាទាយ ទិព្វតោ  
 ជារតិ អន្តិមំ ទេហំ  
 ទេត្វា មារំ សវាហានន្តិ ។ បញ្ចមំ ។

១ សោភតិ វត ។

ភិក្ខុសំយុត្តិ បញ្ចមសូត្រ និគមគាថា

[៣៦៩] ព្រះមានព្រះភាគ បានទតឃើញព្រះសុជាតដ៏មាន  
 អាយុ កំពុងមកអំពីចម្ងាយ លុះទតឃើញហើយ ទ្រង់ត្រាស់ហៅភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយមកថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ កុលបុត្រនេះល្អដោយហេតុទាំង  
 ២ យ៉ាងគឺ កុលបុត្រមានរូបល្អ គួរឲ្យពិតពិលរមិលមើល ជាទីជ្រះថ្លា  
 ប្រកបដោយសម្បុរដ៏ល្អក្រៃលែង ១ ពួកកុលបុត្រចេញចាកចូលមកកាន់  
 ផ្នួសដោយប្រពៃ ដើម្បីប្រយោជន៍ដល់អនុត្តរធម៌ឯណា ក៏បានធ្វើឲ្យ  
 នូវអនុត្តរធម៌នោះ ជាទីបំផុតនៃព្រហ្មចរិយៈ ១ ។

[៣៧០] ព្រះមានព្រហ្មភាគ បានត្រាស់ព្រះពុទ្ធដីកានេះ ។ បេ ។

ព្រះសាស្តាត្រាស់ថា

ភិក្ខុនេះមានចិត្តត្រង់ ប្រាសចាកកិលេសហើយ មិនប្រកប  
 (ដោយកិលេស) មានទុក្ខរលត់ហើយ ព្រោះមិនបាន  
 ប្រកាន់ ទើបឈ្មោះថាល្អពិត ទ្រទ្រង់នូវអត្តភាពជាទីបំផុត  
 បានឈ្នះនូវមារព្រមទាំងពាហនៈហើយ ។ ចប់សូត្រទី ៥ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[៣៧១] ឯវម្មេ សុតំ ។ ឯកំ សមយំ ភក្កវា  
 សារត្តិយំ វិហារតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អាវាមេ ។  
 អថខោ អាយស្មា លកុណ្ណាកកទ្ធិយោ យេន ភក្កវា  
 តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា ។

[៣៧២] អទ្ធិសា ខោ ភក្កវា អាយស្មន្តំ ល-  
 កុណ្ណាកកទ្ធិយំ ទូរតោ វ អាភច្ឆន្តំ ទិស្វាន ភិក្ខុ អា-  
 មន្តេសិ បស្សថ នោ តុម្ភេ ភិក្ខុវេ ឯតំ ភិក្ខុំ អាភច្ឆន្តំ  
 ទុព្វណ្ណំ ទុទ្ធិសិកំ ឱកោជ្ជិមកំ ភិក្ខុនំ បរិភូតរូបន្តិ ។  
 ឯវំ ភន្តេ ។ ឯសោ ខោ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ មហិទ្ធិកោ ម-  
 ហានុកាវោ ន ច សា សមាបត្តិ សុលករុចា យា តេន  
 ភិក្ខុនា អសមាបន្នបុព្វា យស្ស ចត្តាយ កុលបុត្តា  
 សម្មនេវ អការស្មា អនការិយំ បព្វជន្តិ តទនុត្តរំ ព្រហ្ម-  
 ចរិយបរិយោសានំ ទិដ្ឋេវ ធម្មេ សយំ អភិញ្ញា សច្ចិ-  
 កត្វា ឧបសម្បជ្ជ វិហារតីតិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[៣៧១] ខ្ញុំបានស្តាប់មកយ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយ ព្រះមាន  
ព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុងវត្តជេតពន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ទៀប  
ក្រុងសាវត្ថី ។ គ្រានោះឯង ព្រះលកុណ្ណកភិទ្ធិយៈមានអាយុ ចូល  
ទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ ។

[៣៧២] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ទតឃើញព្រះលកុណ្ណកភិទ្ធិយៈ  
មានអាយុ កំពុងមកអំពីចម្ងាយ លុះទតឃើញហើយ ទ្រង់ត្រាស់  
ហៅភិក្ខុទាំងឡាយមកថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយឃើញភិក្ខុ  
ដែលកំពុងមកនុ៎ះ មានសម្បុរអាក្រក់ លំបាកមើល តូចទាប មានរូប  
គួរឲ្យភិក្ខុទាំងឡាយមើលងាយដែរឬ ។ ព្រះករុណា ព្រះអង្គ ។ ម្ចាស់  
ភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុនុ៎ះមានឫទ្ធិច្រើន មានអានុភាពច្រើន សមាបត្តិ  
ឯណា ដែលភិក្ខុនោះមិនធ្លាប់ចូល សមាបត្តិនោះ បុគ្គលដទៃមិនបាន  
ដោយងាយឡើយ មួយទៀត ពួកកុលបុត្តចេញចាកផ្ទះចូលមកកាន់ផ្នួស  
ដោយប្រពៃ ដើម្បីប្រយោជន៍ដល់អនុត្តរធម៌ឯណា ភិក្ខុនោះក៏បានត្រាស់  
ដឹង ធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ បានសម្រេចដោយខ្លួនឯង ក្នុងបច្ចុប្បន្ន នូវ  
អនុត្តរធម៌នោះ ដែលជាទីបំផុតនៃព្រហ្មចរិយៈ ។

ភិក្ខុសំយុត្តស្ស សត្តមសុត្តេ ធម្មិកថាសន្ធិសនា

[៣៧៣] ឥនមរោច ភក្កវា ។ បេ ។ សត្តា  
 ហំសា កុញ្ញា មយ្យា ច  
 ហត្ថិយោ បសជមិតា<sup>(១)</sup>  
 សព្វេ សីហស្ស កាយន្តិ  
 នត្តិ កាយស្មិ តុល្យតា  
 ឯវមេវ មនុស្សេសុ  
 ទហារោ ចេបិ បញ្ញវា  
 សោ ហិ តត្ថ មហា ហោតិ  
 នេវ ពាលោ សរីរាតិ ។ ធម្មំ ។

[៣៧៤] ឯវម្មេ សុតំ ។ ឯកំ សមយំ ភក្កវា  
 វេសាលិយំ វិហារតិ មហារនេ ក្សជាតារសាលាយំ ។ តេន  
 ខោ បន សមយេន អាយស្មា វិសាខោ បញ្ចាលបុត្តោ  
 ឧបដ្ឋានសាលាយំ ភិក្ខុ ធម្មិយា កថាយ សន្ធិស្សេតិ  
 សមាទបេតិ សមុត្តេជេតិ សម្បហំសេតិ ចោរិយា  
 វាចាយ វិសដ្ឋាយ អនេលកឡាយ អត្តស្ស វិញ្ញាបនិ-  
 យា បរិយាបដ្ឋាយ អនិស្សិតាយ ។

---

១ ឱ. ម. បសទាមិតា ។

ភិក្ខុសំយត្តិ សត្តមសូត្រ ការញ៉ាំងពួកភិក្ខុឲ្យឃើញច្បាស់ដោយធម្មិកថា

[៣៧៣] ព្រះមានព្រះភាគ បានត្រាស់ព្រះពុទ្ធដីកានេះ ។ បេ ។

ព្រះសាស្តាត្រាស់ថា

ពួកហង្ស ក្រៀល ក្លោក ដំរី ម្រឹគក្តាន់ សត្វទាំងអស់  
នោះ រមែងខ្លាចរាជសីហ៍ តែនឹងយករាងកាយទៅប្រៀប  
ធៀបគ្នាមិនបានឡើយ (យ៉ាងណា) បណ្តាមនុស្សទាំងឡាយ  
ប្រសិនបើមនុស្សកំលោះទេ តែមានប្រាជ្ញា គង់គេនឹងបាន  
ជាជំក្នុងពួកមនុស្សនោះ មនុស្សពាលមានតែសរីរៈ មិនជាធំ  
ក្នុងពួកមនុស្សទេ យ៉ាងនោះឯង ។ ចប់សូត្រទី ៦ ។

[៣៧៤] ខ្ញុំបានស្តាប់មកយ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយ ព្រះមាន  
ព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុងកូដាការសាលា នាព្រៃមហាវន ទៀបក្រុង  
វេសាលី ។ ក៏ក្នុងសម័យនោះឯង ព្រះវិសាខៈមានអាយុ ជាបុត្តនៃ  
អ្នកស្រុកបញ្ចាល បានញ៉ាំងពួកភិក្ខុក្នុងឧបដ្ឋានសាលាឲ្យឃើញច្បាស់  
ឲ្យកាន់យកតាម ឲ្យអាចហាន ឲ្យរីករាយ ដោយធម្មិកថា ដោយ  
សំដីអ្នកបុរីដ៏ល្អ ឥតមានទោស ជាសំដីញ៉ាំងជនដទៃឲ្យដឹងច្បាស់នូវ  
ប្រយោជន៍ រាប់ចូលក្នុងសច្ចៈ មិនអាស្រ័យនូវវដ្តៈឡើយ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[៣៧៥] អថខោ ភកវា សាយណ្ណាសមយំ បដិ-  
សល្លាណ វុដ្ឋិតោ យេន ឧបដ្ឋានសាលា តេនុបសង្កម្ពិ  
ឧបសង្កម្ពិត្វា បញ្ញត្តេ អាសនេ និសីទិ ។ និសង្ក ខោ  
ភកវា ភិក្ខុ អាមន្តេសិ កោ នុ ខោ ភិក្ខុវេ ឧបដ្ឋាន-  
សាលាយំ ភិក្ខុ ធម្មិយា កថាយ សន្ទស្សេតិ សមា-  
ទមេតិ សមុត្តេជេតិ សម្បហំសេតិ ទោរិយា វាចាយ  
វិស្សដ្ឋាយ អនេលកឡាយ អត្ថស្ស វិញ្ញាបនិយា  
បរិយាបន្នាយ អនិស្សិតាយាតិ ។ អាយស្មា ភន្តេ  
វិសាខោ បញ្ចាលបុត្តោ ឧបដ្ឋានសាលាយំ ភិក្ខុ  
ធម្មិយា កថាយ សន្ទស្សេតិ សមាទមេតិ សមុត្តេជេតិ  
សម្បហំសេតិ ទោរិយា វាចាយ វិស្សដ្ឋាយ អនេល-  
កឡាយ អត្ថស្ស វិញ្ញាបនិយា បរិយាបន្នាយ អនិស្សិតា-  
យាតិ ។ អថខោ ភកវា អាយស្មន្តំ វិសាខ បញ្ចាល-  
បុត្តំ អាមន្តេសិ សាធុ សាធុ វិសាខ សាធុ ខោ ត្វំ  
វិសាខ ភិក្ខុ ធម្មិយា កថាយ សន្ទស្សេសិ ។ បេ ។  
អត្ថស្ស វិញ្ញាបនិយា បរិយាបន្នាយ អនិស្សិតាយាតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[៣៧៥] គ្រានោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ ចេញចាកផលសមា-  
 បត្តិ ក្នុងសាយណ្តាសម័យ ស្តេចចូលទៅឯឧបដ្ឋានសាលា លុះចូល  
 ទៅដល់ហើយ ក៏គង់លើអាសនៈដែលគេក្រាលថ្វាយ ។ លុះព្រះមាន  
 ព្រះភាគទ្រង់គង់ហើយ ក៏ត្រាស់ហៅភិក្ខុទាំងឡាយមកថា ម្ចាស់ភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ អ្នកណាហ្ន៎ អាចញ្ជាំងពួកភិក្ខុក្នុងឧបដ្ឋានសាលាឲ្យឃើញ  
 ច្បាស់ ឲ្យកាន់យកតាម ឲ្យអាចហាន ឲ្យរីករាយ ដោយធម្មិកថា  
 ដោយសំដីអ្នកបុរីដ៏ល្អ ឥតមានទោស ជាសំដីញ្ជាំងជនដទៃឲ្យដឹងចាស់  
 នូវប្រយោជន៍ រាប់ចូលក្នុងសច្ចៈ មិនអាស្រ័យនូវវដ្តៈបាន ។ បពិត្រ  
 ព្រះអង្គដ៏ចម្រើន វិសាខបញ្ចាលបុត្តមានអាយុ អាចញ្ជាំងពួកភិក្ខុក្នុង  
 ឧបដ្ឋានសាលាឲ្យឃើញច្បាស់ ឲ្យកាន់យកតាម ឲ្យអាចហាន ឲ្យរីក  
 រាយ ដោយធម្មិកថា ដោយសំដីអ្នកបុរីដ៏ល្អ ឥតមានទោស ជាសំដី  
 ញ្ជាំងជនដទៃឲ្យដឹងច្បាស់នូវប្រយោជន៍ រាប់ចូលក្នុងសច្ចៈ មិនអាស្រ័យ  
 នូវវដ្តៈ ។ គ្រានោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់នឹងវិសាខបញ្ចាល-  
 បុត្តមានអាយុថា ប្រពៃហើយ ប្រពៃហើយ វិសាខៈ ម្ចាស់វិសាខៈ  
 អ្នកអាចញ្ជាំងពួកភិក្ខុឲ្យឃើញច្បាស់ដោយធម្មិកថា ។ លេ ។ ជាសំដីញ្ជាំង  
 ជនដទៃឲ្យដឹងច្បាស់នូវប្រយោជន៍ រាប់ចូលក្នុងសច្ចៈ មិនអាស្រ័យនូវវដ្តៈ  
 ជាការប្រពៃណាស់ហើយ ។

ភិក្ខុសំយុត្តស្ស អដ្ឋមសុត្តេ ភគវន្តបសង្កមនំ

[៣៧៦] ឥទមរោច ភកវា ឥទំ វត្ថាន សុកតោ  
អថាបរំ ឯតទរោច សត្វា

ធាកាសមាន ជានន្តិ  
មិសំ ពាលេហិ បណ្ឌិតំ  
កាសមានញ ជានន្តិ  
ទេសេន្តំ អមតំ បទំ  
កាសយេ ជោតយេ ធម្មំ  
បត្តណ្ណោ ឥសិទំ ធនំ  
សុកាសិតទជា ឥសយោ  
ធម្មោ ហិ ឥសិទំ ធធាតិ ។ សត្តមំ ។

[៣៧៧] ឯវម្មេ សុតំ ។ ឯកំ សមយំ ភកវា  
សារត្តិយំ វិហារតិ ជេតវនេ អនាបិណ្ឌិកស្ស អាវាមេ ។  
អថខោ អាយស្មា នន្ទោ ភកវតោ មាតុច្ឆាបុត្តោ អា-  
កោទិតប្បច្ឆាកោទិតានំ ចីវរានិ ចារុបិត្វា អក្កិទិ  
អញ្ជិត្វា អច្ចំ បត្តំ កហេត្វា យេន ភកវា តេនុប-  
សង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា ភកវន្តំ អភិវទេត្វា ឯកមន្តំ  
និសីទិ ។

ភិក្ខុសំយុត្ត អដ្ឋមសូត្រ ព្រះនន្ទចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ

[៣៧៦] ព្រះមានព្រះភាគ បានត្រាស់ព្រះពុទ្ធជីកានេះ លុះ  
ព្រះសុគតជាសាស្តា បានត្រាស់ព្រះពុទ្ធជីកានេះហើយ ទើបទ្រង់ត្រាស់  
ព្រះពុទ្ធជីកានេះតទៅទៀតថា

បណ្ឌិតដែលច្រឡំដោយពួកពាល កាលបើមិនទាន់និយាយ  
ពួកជនគេក៏មិនស្គាល់ លុះតែបណ្ឌិតនោះពោលឬសំដែងនូវ  
ឧបាយនៃព្រះនិព្វាន ទើបពួកជនគេស្គាល់បាន បុគ្គលគប្បី  
ពោលបំភ្លឺ លើកតម្កើងនូវធម៌ជាទង់ជ័យនៃឥសីទាំងឡាយ  
ពួកឥសីមានសុភាសិតជាទង់ជ័យ ដ្បិតថាព្រះធម៌ជាទង់ជ័យ  
នៃពួកឥសី ។ ចប់សូត្រទី ៧ ។

[៣៧៧] ខ្ញុំបានស្តាប់មកយ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយ ព្រះមាន  
ព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុងវត្តជេតពន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ទៀប  
ក្រុងសាវត្ថី ។ គ្រានោះឯង ព្រះនន្ទមានអាយុ ជាបុត្រនៃព្រះមាតុច្ឆា  
(កូនម្តាយមីង) នៃព្រះមានព្រះភាគ គ្រងចីវរទាំងឡាយដែលដំទាំងសង-  
ខាង បន្តក់ភ្នែកហើយ កាន់យកបាត្រដ៏រលោង ចូលទៅគាល់ព្រះ  
មានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ ថ្វាយបង្គំព្រះមានព្រះភាគ ហើយ  
អង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[៣៧៨] ឯកមន្តំ និសិទ្ធិំ ខោ អាយស្មន្តំ នន្ទំ  
 ភក្កវា ឯតទវោច ន ខោ តេ តំ នន្ទ បដិរូបំ កុល-  
 បុត្តស្ស សទ្ធា អការស្មា អនការិយំ បព្វជិតស្ស យំ  
 តំ អាគោជិតប្បទ្ធាគោជិតានិ ធីរវានិ ចារុមេយ្យាសិ  
 អក្ខិណិ ច អញ្ជេយ្យាសិ អច្ចញ្ច បត្តំ ធារេយ្យាសិ ឯវំ  
 ខោ តេ នន្ទ បដិរូបំ កុលបុត្តស្ស សទ្ធា អការស្មា  
 អនការិយំ បព្វជិតស្ស យំ ត្វំ អារញ្ញិកោ ច អស្សសិ  
 បិណ្ឌាចាតិកោ ច បំសុក្ខលិកោ ច កាមេសុ ច  
 អនមេក្ខោ វិហារេយ្យាសីតិ ។

[៣៧៩] ឥទមវោច ។ មេ ។ សត្តា  
 កធាហំ នន្ទំ បស្សេយ្យំ  
 អារញ្ញំ បំសុក្ខលិកំ  
 អញ្ញាកុញ្ជេន<sup>(១)</sup> យាមេន្តំ  
 កាមេសុ អនមេក្ខិណន្តិ ។

---

១ ឱ. អញ្ញាកុញ្ជេន ។ ម. អញ្ញាកុញ្ជេន ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[៣៧៨] លុះព្រះនន្ទមានអាយុ អង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរហើយ ទើប  
 ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ព្រះពុទ្ធដីកានេះថា ម្ចាស់នន្ទ ការណ៍ដែលអ្នក  
 គ្រងចីវរទាំងឡាយ ដែលដំទាំងសងខាង បន្តក់ភ្នែករួចប្រើប្រាស់បាត្រ  
 ដ៏រលោងយ៉ាងនេះ មិនសមគួរដល់ខ្លួនអ្នក ដែលជាកុលបុត្តចេញចាក  
 ផ្ទះមកកាន់ផ្លូវដោយសទ្ធាឡើយ ម្ចាស់នន្ទ លុះតែអ្នកប្រព្រឹត្តអារក្សិក-  
 កុត្តង្គ បិណ្ឌបាតិកកុត្តង្គ បង្សុក្ខលិកកុត្តង្គ ជាអ្នកមិនប្រាថ្នាក្នុងកាម  
 ទាំងឡាយយ៉ាងនេះ ទើបសមគួរដល់ខ្លួនអ្នក ដែលជាកុលបុត្តចេញចាក  
 ផ្ទះមកកាន់ផ្លូវដោយសទ្ធាមែន ។

[៣៧៩] ព្រះមានព្រះភាគ បានត្រាស់ព្រះពុទ្ធដីកានេះ ។ បេ ។  
 ព្រះសាស្តាត្រាស់ថា

អង្គាល់ទៅ ទើបតថាគតឃើញនន្ទថា ជាអ្នកប្រព្រឹត្តអារក្សិក-  
 កុត្តង្គ បង្សុក្ខលិកកុត្តង្គ ញ៉ាំងអត្តភាពឲ្យប្រព្រឹត្តទៅដោយ  
 ភោជនដ៏លាយច្រឡំ ជាអ្នកមិនប្រាថ្នាក្នុងកាមទាំងឡាយ ។

ភិក្ខុសំយក្កស្ស នវមសុត្តេ តិស្សស្ស ឱវាទទានំ

[៣៨០] អថខោ អាយស្មា នន្ទោ អបវេន សមយេន  
អារញ្ញិកោ ច អាសិ បិណ្ឌាចាតិកោ ច បំសុក្ខុលិកោ  
ច កាមេសុ ច អនបេក្ខោ វិហាសីតិ ។ អដ្ឋមំ ។

[៣៨១] សាវត្ថិយំ វិហារតិ ជេតវេន អនាថបិណ្ឌិ-  
កស្ស អារាមេ ។ អថខោ អាយស្មា តិស្សោ ភកវតោ  
បិតុច្ឆាបុត្តោ យេន ភកវា តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា  
ភកវន្តំ អភិវាទេត្វា ឯកមន្តំ និសីទិ ទុក្ខិ ទុម្មនោ  
អស្សនិ បវត្តយមាណោ ។

[៣៨២] អថខោ ភកវា អាយស្មន្តំ តិស្សំ ឯ-  
តទវោច កី ទុ ខោ តំ តិស្ស ឯកមន្តំ និសិទ្ធោ ទុក្ខិ  
ទុម្មនោ អស្សនិ បវត្តយមាណោតិ ។ តថា ហិ បន  
មំ ភន្តេ ភិក្ខុ សមន្តា វាចាយ សន្និតោនកេន  
សញ្ញម្ហី អកំសូតិ ។ តថា ហិ បន តំ តិស្ស វត្តា ច

ភិក្ខុសំយុត្ត នវមសូត្រ ទ្រង់ប្រទានឱវាទដល់ព្រះតិស្ស

[៣៨០] សម័យខាងក្រោយមក ទើបព្រះនន្ទមានអាយុ  
ជាអ្នកប្រព្រឹត្តិការញ្ញិកជុតង្គ បិណ្ឌបាតិកជុតង្គ បង្សុក្ខលិកជុតង្គ មិន  
ប្រាថ្នាក្នុងកាមទាំងឡាយ ។ ចប់សូត្រទី ៨ ។

[៣៨១] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុងវត្តជេតពន របស់  
អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ទៀបក្រុងសាវត្ថី ។ គ្រានោះឯង ព្រះតិស្សៈមាន  
អាយុ ជាបុត្តនៃព្រះបិតុច្ឆា (កូនម្តាយមីងខាងបិតា) ព្រះមានព្រះភាគ  
ចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ ថ្វាយបង្គំព្រះមាន  
ព្រះភាគ ហើយអង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរ ក៏កើតទុក្ខទោមនស្ស យំសម្រក់  
ទឹកភ្នែកបណ្តើរ ។

[៣៨២] គ្រានោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ បានត្រាស់សួរព្រះ  
តិស្សៈមានអាយុដូច្នោះថា ម្ចាស់តិស្សៈ ហេតុអ្វីបានជាអ្នកអង្គុយក្នុងទី  
ដ៏សមគួរ កើតទុក្ខទោមនស្ស យំសម្រក់ទឹកភ្នែកដូច្នោះ ។ ព្រះតិស្សៈ  
ក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ដ្បិតភិក្ខុទាំងឡាយជុំវិញខ្ញុំព្រះអង្គ  
បានចាក់ដោតដោយជន្នញ្ចគឺសំដី ។ ម្ចាស់តិស្សៈ អ្នកឯងជាអ្នកស្តីថា

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

វចនក្ខមោ ន ខោ តេ តំ តិស្ស បដិរូបំ កុលបុត្តស្ស  
 សទ្ធា អការស្មា អនការិយំ បព្វជិតស្ស យំ ត្វំ វត្តា  
 ណោ ច វចនក្ខមោ ឯតំ ខោ តេ តិស្ស បដិរូបំ កុល-  
 បុត្តស្ស សទ្ធា អការស្មា អនការិយំ បព្វជិតស្ស យំ  
 ត្វំ វត្តា<sup>(១)</sup> ច អាសិ វចនក្ខមោ ចាតិ ។

[៣៨៣] ឥទមវោច ភកវា ឥទំ វត្តាន សុកតោ

អថាបរំ ឯតទវោច សត្តា

កី នុ កុដ្ឋសិ មា កុដ្ឋិ

អក្កោណោ តិស្ស តេ វំ

កោធមានមក្ខវិនយត្ថំ ហិ

តិស្ស ព្រហ្មចរិយំ វុស្សតីតិ ។ នវមំ ។

១ ឱ. ម. យំ ត្វំ វត្តាស្ស ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

គេផង គួរជាអ្នកចេះអត់ទ្រាំនឹងសម្តីគេវិញ ម្នាលតិស្សៈ បើអ្នកឯងជាអ្នក  
 ស្តីថាគេ តែមិនចេះអត់ទ្រាំនឹងសម្តីគេវិញ ដោយហេតុណា ហេតុនោះ  
 មិនសមគួរដល់ខ្លួនអ្នក ដែលជាកុលបុត្តចេញចាកផ្ទះ ចូលមកកាន់ផ្ទះ  
 ដោយសទ្ធាឡើយ ម្នាលតិស្សៈ លុះតែអ្នកឯងជាអ្នកស្តីថាឱ្យគេ តែជាអ្នក  
 ចេះអត់ទ្រាំនឹងសម្តីគេវិញ ដោយហេតុណា ហេតុនោះ ទើបសមគួរដល់  
 ខ្លួនអ្នក ដែលជាកុលបុត្តចេញចាកផ្ទះ មកកាន់ផ្ទះដោយសទ្ធា ។

[៣៨៣] ព្រះមានព្រះភាគ បានត្រាស់ព្រះពុទ្ធដីកានេះ លុះ  
 ព្រះសុគតជាសាស្តាត្រាស់ព្រះពុទ្ធដីកានេះហើយ ទើបទ្រង់ត្រាស់ព្រះ  
 ពុទ្ធដីកានេះតទៅទៀតថា

ម្នាលតិស្ស អ្នកក្រោធថ្វី អ្នកកុំក្រោធសេចក្តីមិនក្រោធជាធម៌  
 ដ៏ប្រសើររបស់អ្នកហើយ ម្នាលតិស្សៈ ដ្បិតថា បុគ្គលប្រ-  
 ព្រឹត្តព្រហ្មចរិយៈ ដើម្បីតែកម្ចាត់បង់នូវក្រោធនូវសេចក្តីប្រកាន់  
 និងសេចក្តីរំលុបគុណគេ ។ ចប់សូត្រទី ៩ ។

ភិក្ខុសំយុត្តស្ស ទសមសុត្តេ ថេរនាមកោភិក្ខុ

[៣៨៤] ឯកំ សមយំ ភក្ខវា រាជគហោ វិហារតិ  
 វេឡុវនេ កលន្ទកនិវាបេ ។ តេន ខោ បន សមយេន  
 អញ្ញតោ ភិក្ខុ ថេរនាមកោ ឯកវិហារី ថេវ ហោតិ ឯ-  
 កវិហារស្ស ច វណ្ណវាទី ។ សោ ឯកោ តាមំ បិណ្ណាយ  
 បរិសតិ ឯកោ បដិក្កមតិ ឯកោ រហោ និសីទតិ  
 ឯកោ ចង្គមំ អធិដ្ឋាតិ ។ អថខោ សម្មហុលា ភិក្ខុ  
 យេន ភក្ខវា តេនុបសង្កមីសុ ឧបសង្កមិត្វា ភក្ខវន្តំ  
 អភិវាទេត្វា ឯកមន្តំ និសីទីសុ ។ ឯកមន្តំ និសិដ្ឋា  
 ខោ តេ ភិក្ខុ ភក្ខវន្តំ ឯតទវោចំ ឥធិ ភន្តេ អញ្ញត-  
 ោ ភិក្ខុ ថេរនាមកោ ឯកវិហារី ឯកវិហារស្ស ច  
 វណ្ណវាទីតិ ។

ភិក្ខុសំយុត្ត ទសមសូត្រ ភិក្ខុបាននាមជាថេរៈ

[៣៨៤] សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុង  
វត្តវេឡុវន ជាកលន្ទកនិវាបស្ថាន ទៀបក្រុងរាជគ្រឹះ ។ ក៏ក្នុង  
សម័យនោះឯង មានភិក្ខុមួយរូបបាននាមជាថេរៈ គង់នៅតែម្នាក់ឯង  
ផង ពោលសរសើរចំពោះកិរិយានៅតែម្នាក់ឯងផង ។ ភិក្ខុនោះចូល  
ទៅកាន់ស្រុក ដើម្បីបិណ្ឌបាតតែម្នាក់ឯង ត្រឡប់មកវិញតែម្នាក់ឯង  
អង្គុយក្នុងទីស្ងាត់តែម្នាក់ឯង អធិដ្ឋានចម្រៀមតែម្នាក់ឯង ។ គ្រានោះឯង  
ភិក្ខុច្រើនរូបចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ ថ្វាយបង្គំ  
ព្រះមានព្រះភាគ ហើយអង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរ ។ លុះភិក្ខុទាំងនោះ  
អង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរហើយ បានក្រាបទូលព្រះមានព្រះភាគដូច្នោះថា  
បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ក្នុងទីឯណោះ ភិក្ខុមួយរូបបាននាមជាថេរៈ នៅ  
តែម្នាក់ឯងផង ពោលសរសើរចំពោះកិរិយានៅតែម្នាក់ឯងផង ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[៣៨៥] អថខោ ភក្កវា អញ្ញាតវំ ភិក្ខុំ អាមន្តេសិ  
 ឯហិ ត្វំ ភិក្ខុំ មម វចនេន ថេវំ ភិក្ខុំ អាមន្តេហិ  
 សត្តា តំ អារុសោ ថេវំ អាមន្តេតីតិ ។ ឯវំ ភន្តេតិ ខោ  
 សោ ភិក្ខុំ ភក្កវតោ បដិស្សុណិក្ខា យេនាយស្មា ថេរោ  
 តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា អាយស្មន្តំ ថេវំ ឯតទរោច  
 សត្តា តំ អារុសោ ថេវំ អាមន្តេតីតិ ។ ឯវំ មារុសោតិ  
 ខោ អាយស្មា ថេរោ តស្ស ភិក្ខុនោ បដិស្សុណិក្ខា  
 យេន ភក្កវា តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា ភក្កវន្តំ អភិ-  
 វាទេត្វា ឯកមន្តំ និសីទិ ។

[៣៨៦] ឯកមន្តំ និសីទំ ខោ អាយស្មន្តំ ថេវំ  
 ឯតទរោច សច្ចំ កិរ ឯកវិហារី ឯកវិហារស្ស ច  
 វណ្ណវាទីតិ ។ ឯវំ ភន្តេ ។ យថា កថំ បន  
 ត្វំ ថេរ ឯកវិហារី ឯកវិហារស្ស ច វណ្ណវាទីតិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[៣៨៥] គ្រានោះឯង ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ហៅភិក្ខុមួយ  
 រូបទៀតមកបង្គាប់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុ អ្នកចូរមក អ្នកចូរទៅហៅភិក្ខុជាថេរៈ  
 តាមពាក្យតថាគតថា ម្ចាស់អារុសោ ព្រះសាស្តាត្រាស់ហៅអ្នកជា  
 ថេរៈ ។ ភិក្ខុនោះទទួលព្រះពុទ្ធដីកាព្រះមានព្រះភាគថា ព្រះករុណា  
 ព្រះអង្គ ហើយចូលទៅរកព្រះថេរៈមានអាយុ លុះចូលទៅដល់ហើយ  
 បានពោលពាក្យនេះនឹងព្រះថេរៈមានអាយុថា ម្ចាស់អារុសោ ព្រះ  
 សាស្តាត្រាស់ហៅអ្នកជាថេរៈ ។ ព្រះថេរៈមានអាយុ ទទួលពាក្យភិក្ខុ  
 នោះថា អើ អារុសោ ហើយចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូល  
 ទៅដល់ ថ្វាយបង្គំព្រះមានព្រះភាគ ហើយអង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរ ។

[៣៨៦] លុះព្រះថេរៈមានអាយុ អង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរហើយ  
 ទើបព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់សួរដូច្នោះថា ម្ចាស់ថេរៈ ឮថាអ្នកនៅ  
 តែម្នាក់ឯង ពោលសរសើរចំពោះកិរិយានៅតែម្នាក់ឯង ពិតឬ ។  
 ព្រះករុណា ព្រះអង្គ ។ ម្ចាស់ថេរៈ ចុះអ្នកនៅតែម្នាក់ឯងផង  
 ពោលសរសើរចំពោះកិរិយានៅតែម្នាក់ឯងផង ដោយប្រការដូចម្តេច ។

ភិក្ខុសំយត្តស្ស ទសមសុត្តេ ថេរនាមកោ ភិក្ខុ

ឥធាហំ ភន្តេ ឯកោ កាមំ បិណ្ណាយ បរិសាមិ ឯកោ  
បដិក្កមាមិ ឯកោ រហោ និសីទាមិ ឯកោ ចង្ក្រមនំ  
អធិដ្ឋាមិ ឯវំ ខ្វាហំ ភន្តេ ឯកវិហារី ឯកវិហារស្ស  
ច វណ្ណវាទីតិ ។

[៣៨៧] អត្តសោ ថេរ ឯកវិហារោ ច សោ នត្ថិតិ  
វទាមិ អបិច តេ ថេរ យថា ឯកវិហារោ វិត្តារតវេន  
បរិបុណ្ណោ ហោតិ តំ សុណាហិ សាធុកំ មនសិក-  
រោហិ កាសិស្សាមីតិ ។ ឯវំ ភន្តេតិ ខោ ។ បេ ។

[៣៨៨] កថញ្ច ថេរ ឯកវិហារោ វិត្តារតវេន  
បរិបុណ្ណោ ហោតិ ឥធិ ថេរ យំ អតីតំ តំ បហីនំ យំ  
អនាគតំ តំ បដិនិស្សដ្ឋំ បច្ចុប្បន្នេសុ ច អត្តការប្បដិ-  
លាកេសុ ធន្ធាកោ សុប្បជិវិជិតោ ឯវំ ខោ ថេរ ឯកវិ-  
ហារោ វិត្តារតវេន បរិបុណ្ណោ ហោតីតិ ។

ភិក្ខុសំយុត្ត ទសមសូត្រ ភិក្ខុបាននាមជាថេរៈ

បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ក្នុងទីនេះ ខ្ញុំព្រះអង្គតែម្នាក់ឯង ចូលទៅកាន់  
ស្រុកដើម្បីបិណ្ឌបាត ត្រឡប់មកវិញតែម្នាក់ឯង អង្គុយក្នុងទីស្ងាត់តែ  
ម្នាក់ឯង អធិដ្ឋានចម្រៀមតែម្នាក់ឯង បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន យ៉ាងនេះ  
ខ្ញុំព្រះអង្គឈ្មោះថានៅតែម្នាក់ឯងផង ពោលសរសើរចំពោះកិរិយានៅតែ  
ម្នាក់ឯងផង ។

[៣៨៧] ម្ចាស់ថេរៈ កិរិយានៅតែម្នាក់ឯងនុ៎ះ មានហើយ  
តថាគតមិនពោលថា មិនមានទេ ម្ចាស់ថេរៈ ប៉ុន្តែកិរិយានៅតែម្នាក់ឯង  
របស់អ្នកនោះ ឈ្មោះថាបរិបូណ៌ដោយពិស្តារក្រៃពេក ដោយប្រការ  
ឯណា អ្នកចូរស្តាប់នូវប្រការនោះ ចូរធ្វើទុកក្នុងចិត្តឲ្យប្រពៃចុះ តថាគត  
នឹងសំដែង ។ ព្រះករុណា ព្រះអង្គ ។ បេ ។

[៣៨៨] ម្ចាស់ថេរៈ ចុះកិរិយានៅតែម្នាក់ឯង ឈ្មោះថាបរិបូណ៌  
ដោយពិស្តារក្រៃពេក ដោយប្រការដូចម្តេច ម្ចាស់ថេរៈ ក្នុងសាសនា  
នេះ របស់ឯណាជាអតីត របស់នោះក៏បាត់ទៅហើយ របស់ឯណា ជា  
អនាគត របស់នោះក៏លះបង់ចោល ឆន្ទរាគ ក្នុងការបានចំពោះនូវអត្តភាព  
ជាបច្ចុប្បន្ន បុគ្គលកម្ចាត់បង់ចេញល្អហើយ ម្ចាស់ថេរៈ យ៉ាងនេះឯង  
ឈ្មោះថាកិរិយានៅម្នាក់ឯង បរិបូណ៌ដោយពិស្តារក្រៃពេក ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

[៣៨៩] ឥទមរោច ភកវា ឥទំ វត្ថាន សុកតោ

អថាបរំ ឯតទរោច សត្តា

សញ្ញាភិក្កុំ សញ្ញវិទុំ សុមេដំ

សព្វេសុ ធម្មេសុ អនូបលីត្តំ

សព្វំ ជហំ តណ្ហាក្ខយេ វិមុត្តំ

តមហំ នរំ ឯកវិហារីតិ ព្រមីតិ ។ ទសមំ ។

[៣៩០] ឯវម្មេ សុតំ ។ ឯកំ សមយំ ភកវា សា-

វត្តិយំ វិហារតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អារាមេ ។

អថខោ អាយស្មា មហាកប្បិដោ យេន ភកវា តេនុ-

បសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា ។

[៣៩១] អន្ទសា ខោ ភកវា អាយស្មន្តំ មហា-

កប្បិដំ ទូរតោ វ អាកច្ឆន្តំ ទិស្វាន ភិក្ខុ អាមន្តេសិ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

[៣៨៩] ព្រះមានព្រះភាគ បានត្រាស់ព្រះពុទ្ធដីកានេះ លុះ  
ព្រះសុគតជាសាស្តា ត្រាស់ព្រះពុទ្ធដីកានេះហើយ ទើបទ្រង់ត្រាស់ព្រះ  
ពុទ្ធដីកានេះតទៅទៀតថា

ជនណា អ្នកគ្របសង្កត់ធម៌ទាំងអស់ ដឹងនូវធម៌ទាំងអស់  
មានប្រាជ្ញាល្អ មិនជាប់ចំពាក់ក្នុងពួកធម៌ទាំងអស់ លះបង់  
នូវធម៌ទាំងអស់ មានចិត្តចុះស៊ប់ក្នុងព្រះនិព្វានជាទីអស់ទៅ  
នៃតណ្ហា ទើបតថាគតហោរជននោះ ថាអ្នកនៅតែម្នាក់  
ឯង ។ ចប់សូត្រទី ១០ ។

[៣៩០] ខ្ញុំបានស្តាប់មកយ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយ ព្រះមាន  
ព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុងវត្តជេតពន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ទៀប  
ក្រុងសាវត្ថី ។ គ្រានោះឯង ព្រះមហាកប្បិនមានអាយុ ចូលទៅគាល់  
ព្រះមានព្រះភាគ ។

[៣៩១] ព្រះមានព្រះភាគ បានទតឃើញ ព្រះមហាកប្បិនដ៏មាន  
អាយុ កំពុងមកអំពីចម្ងាយ លុះទតឃើញហើយ ក៏ត្រាស់ហៅភិក្ខុ

ភិក្ខុសំយុត្តស្ស ឯកាទសមសុត្តេ និគមគាថា

បស្សថ នោ តុម្លេ ភិក្ខុវេ ឯតំ ភិក្ខុំ អាកច្ឆន្តំ ឱណតំ  
 តនុកំ តុដ្ឋនាសិកន្តិ ។ ឯវំ ភន្តេ ។ ឯសោ ខោ  
 ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ មហិទ្ធិកោ មហានុភារោ ន ច សា  
 សមាបត្តិ សុលក្សតា យា តេន ភិក្ខុនោ អសមា-  
 បន្នបុញ្ញា យស្ស ចត្តាយ កុលបុត្តា សម្មទេវ អការស្មា  
 អនការិយំ បព្វជន្តិ តទនុត្តរំ ព្រហ្មចរិយបរិយោសា-  
 នំ ទិដ្ឋេវ ធម្មេ សយំ អភិញ្ញា សច្ចិកត្វា ឧបសម្បជ្ជ  
 វិហារតីតិ ។

[៣៩២] ឥទមរោច ភកវា ឥទំ វត្តាន សុកតោ  
 អថាបរំ ឯតទរោច សត្តា

ខត្តិយោ សេដ្ឋោ ជនេតស្មី  
 យេ កោត្តប្បដិសារិនោ  
 វិជ្ជាចរណសម្បន្នោ  
 សោ សេដ្ឋោ ទេវមាណុសេ

ភិក្ខុសំយុត្ត ឯកាទសមសូត្រ និគមគាថា

ទាំងឡាយមកថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយឃើញភិក្ខុនុ៎ះកំពុង  
 ដើរមក មានសម្បុរស រាងតូចស្តើង មានច្រមុះកោង ឬទេ ។ ព្រះ  
 ករុណា ព្រះអង្គ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុនោះឯង មានប្បទិច្រើន  
 មានអានុភាពច្រើន សមាបត្តិឯណា ដែលភិក្ខុនោះមិនធ្លាប់ចូល សមា-  
 បត្តិនោះ បុគ្គលដទៃមិនបានដោយងាយឡើយ មួយទៀត ពួកកុលបុត្ត  
 ចេញចាកផ្ទះចូលមកកាន់ផ្នួសដោយប្រពៃ ដើម្បីប្រយោជន៍ដល់អនុត្តរ-  
 ធម៌ឯណា ក្នុងបច្ចុប្បន្ន នូវអនុត្តរធម៌នោះ ជាទីបំផុតនៃព្រហ្មចរិយៈ ។

[៣៩២] ព្រះមានព្រះភាគ បានត្រាស់ព្រះពុទ្ធដីកានេះ លុះ  
 ព្រះសុគតជាសាស្តា ត្រាស់ព្រះពុទ្ធដីកានេះហើយ ទើបទ្រង់ត្រាស់ព្រះ  
 ពុទ្ធដីកានេះតទៅទៀតថា

ពួកជនឯណា ដែលប្តេជ្ញានូវគោត្រ បណ្តាពួកជននោះ  
 ក្សត្រប្រសើរវិសេសក្នុងពពួកសត្វ បុគ្គលឯណា បរិបូណ៌  
 ដោយវិជ្ជានិងចរណៈ បុគ្គលនោះ ប្រសើរវិសេសក្នុងទេវតា

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

ទិវា តបតិ អាទិច្ឆោ

វត្តិមាកាតិ ចន្ទិមា

សន្នុទ្ធា ខត្តិយោ តបតិ

ណាយី តបតិ ព្រាហ្មណោ

អថ សព្វមហោរត្តំ

ពុទ្ធា តបតិ តេជសាតិ ។ ឯកាទសមំ ។

[៣៩៣] ឯវម្មេ សុតំ ។ ឯកំ សមយំ ភក្កវា សា-  
វត្តិយំ វិហារតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អារាមេ ។  
អថខោ ទ្វេ ភិក្ខុ សហាយកា អាយស្មតោ មហា-  
កប្បិនស្ស សន្និវិហារិនោ យេន ភក្កវា តេនុបសន្តិ-  
មីសុ ឧបសន្តិមិត្វា ។

[៣៩៤] អន្ធសា ខោ ភក្កវា តេ ភិក្ខុ ទូរតោ  
វ អាគច្ឆន្តេ ទិស្វាន ភិក្ខុ អាមន្តេសិ បស្សថ  
នោ តុម្ពេ ភិក្ខុវេ ឯតេ ទ្វេ ភិក្ខុ សហាយកេ  
អាគច្ឆន្តេ មហាកប្បិនស្ស សន្និវិហារិនាតិ ។ ឯវំ



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

និងមនុស្ស ព្រះអាទិត្យរុងរឿងក្នុងវេលាថ្ងៃ ព្រះចន្ទភ្លឺស្វាង  
 ក្នុងវេលារាត្រី ក្សត្រលុះតែទ្រង់គ្រឿងទើបរុងរឿង ខ័ណា-  
 សវព្រាហ្មណ៍មានឈានទើបរុងរឿង ចំណែកខាងព្រះពុទ្ធ  
 រុងរឿងដោយតេជះ ទាំងថ្ងៃទាំងយប់ ។ ចប់សូត្រទី ១១ ។

[៣៩៣] ខ្ញុំបានស្តាប់មកយ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយ ព្រះមាន  
 ព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុងវត្តជេតពន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ទៀប  
 ក្រុងសាវត្ថី ។ គ្រានោះឯង ភិក្ខុពីររូបជាសំឡាញ់នឹងគ្នា ជាសទ្ធិវិហា-  
 រិករបស់ព្រះមហាកប្បិនមានអាយុ ចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ ។

[៣៩៤] ព្រះមានព្រះភាគបានទតឃើញ ភិក្ខុទាំងនោះកំពុង  
 មកអំពីចម្ងាយ លុះទតឃើញហើយ ត្រាស់ហៅភិក្ខុទាំងឡាយមកថា  
 ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយឃើញភិក្ខុទាំងពីររូបនុំជាសំឡាញ់  
 នឹងគ្នាកំពុងដើរមក ជាសទ្ធិវិហារិករបស់មហាកប្បិនឬទេ ។ ព្រះករុណា

ភិក្ខុសំយុត្តស្ស ទ្វាទសមសុត្តេ និគមគាថា

ភន្តេ ។ ឯតេ ខោ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ មហិទ្ធិកា មហានុភារា  
ន ច សា សមាបត្តិ សុលករុចា យា តេហិ ភិក្ខុហិ  
អសមាបន្នបុព្វា យស្ស ចត្តាយ កុលបុត្តា សម្មនេវ  
អការស្មា អនការិយំ បព្វជន្តិ តទនុត្តរំ ព្រហ្មចរិយបរិ-  
យេសានំ ទិដ្ឋេវ ធម្មេ សយំ អភិញ្ញា សច្ចិកត្វា  
ឧបសម្បជ្ជ វិហារន្តិទិ ។

[៣៩៥] ឥទមវោច ភក្ខវា ឥទំ វត្តាន សុកតោ  
អថាបរំ ឯតទវោច សត្តា

សហាយា វតិមេ ភិក្ខុ  
ចិរត្តំ សមេនិកា<sup>(១)</sup>  
សមេតិ នេសំ សទ្ធម្មោ  
ធម្មេ ពុទ្ធប្បវេទិតេ  
សុវិជិតា កប្បិនេន  
ធម្មេ អរិយប្បវេទិតេ  
ធាវេន្តិ អន្តិមំ ទេហំ  
ជេត្វា មារំ សវាហានន្តិ ។ ទ្វាទសមំ ។

ភិក្ខុសំយុត្តំ នវមំ សមត្តំ ។

១ ឱ. ម. សមេតិកា ។

ភិក្ខុសំយុត្ត ឯកាទសមសូត្រ អំពីនិគមគាថា

ព្រះអង្គ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុទាំងនុំៗឯង មានប្ញទ្ធិច្រើន មាន  
អានុភាពច្រើន សមាបត្តិឯណា ដែលភិក្ខុនោះមិនធ្លាប់ចូល សមាបត្តិ  
នោះ បុគ្គលដទៃមិនបានដោយងាយឡើយ មួយទៀត ពួកកុលបុត្ត  
ដែលចេញចាកផ្ទះចូលមកកាន់ផ្នួសដោយប្រពៃ ដើម្បីប្រយោជន៍ដល់  
អនុត្តរធម៌ឯណា ភិក្ខុទាំងនោះក៏បានត្រាស់ដឹង បានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់  
បានដល់ដោយខ្លួនឯង ក្នុងបច្ចុប្បន្ន នូវអនុត្តរធម៌នោះ ជាទីបំផុតនៃ  
ព្រហ្មចរិយៈ ។

[៣៩៥] ព្រះមានព្រះភាគ បានត្រាស់ព្រះពុទ្ធដីកានេះ លុះ  
ព្រះសុគតជាសាស្តាត្រាស់ព្រះពុទ្ធដីកានេះហើយ ទើបទ្រង់ត្រាស់ព្រះ  
ពុទ្ធដីកានេះតទៅទៀតថា

ភិក្ខុទាំងនេះ ជាសំឡាញ់នឹងគ្នា ជាអ្នកមានលទ្ធិត្រូវគ្នាជាយូរ  
ណាស់ហើយ ទាំងព្រះសទ្ធម្មរបស់ភិក្ខុទាំងនោះ ក៏ត្រូវគ្នា  
ក្នុងធម៌ដែលព្រះពុទ្ធសំដែងហើយ (ភិក្ខុទាំងនោះ) កប្បិន-  
ភិក្ខុបានទូន្មានហើយ ក្នុងធម៌ដែលព្រះអរិយៈសំដែងហើយ  
ភិក្ខុទាំងនោះ ទ្រទ្រង់នូវអត្តភាពជាទីបំផុត បានឈ្នះមារ  
ព្រមទាំងពាហនៈ ។ ចប់សូត្រទី ១២ ។

ចប់ ភិក្ខុសំយុត្តទី ៩ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស និទានវគ្គោ

### តិស្សុទ្ធានំ

កោលិតោ ឧបតិស្សោ ច  
 យដោ ចាបិ បវុច្ចតិ  
 នវោ សុជាតោ ភទ្ធិ ច  
 វិសាខនន្ទោ តិស្សោ ច  
 ថេរនាមោ ច កឃ្មិនោ  
 សហាយេន ច ទ្វាទសាតិ ។

និទានវគ្គស្ស សំយុត្តកោ ។

### តិស្សុ ឧទ្ធានំ

អភិសមយធាតុសំយុត្តំ  
 អនមតក្កេន កស្សបំ  
 សក្ការាហុលលក្ខណោ-  
 បម្មភិក្ខុនោ និទានោ  
 ទុតិយោ តេន បវុច្ចតីតិ<sup>(១)</sup> ។

និទានវគ្គសំយុត្តំ សមត្តំ ។

---

១ និទានភិសមយធាតុ អនមតក្កេន កស្សបំ សក្ការាហុលលក្ខណោ ឱបម្មភិក្ខុនោ វគ្គោ ទុតិយោ តេន វុច្ចតីតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

### ឧទ្ទាននៃភិក្ខុសំយុត្តនោះគឺ

ពោលអំពីព្រះកោលិតៈ (មោគ្គល្លាន) ១ ឧបតិស្សៈ (សារី-  
បុត្ត) ១ សេចក្តីប្រៀបដូចជាទ្ធិវង្ស ១ ភិក្ខុបួសថ្មី ១ សុជា-  
តត្ថេរ ១ លក្ខណ្ណកកទ្ធិយត្ថេរ ១ វិសាខត្ថេរ ១ នន្ទត្ថេរ ១  
តិស្សត្ថេរ ១ ភិក្ខុនាមជាថេរៈ ១ កប្បិនត្ថេរ ១ ភិក្ខុពីររូប  
ជាសំឡាញ់នឹងគ្នា ១ រួមជា ១២ ។

សំយុត្តនៃនិទានវគ្គ

### ឧទ្ទាននៃសំយុត្តនោះគឺ

អភិសមយសំយុត្ត ១ ជាតុសំយុត្ត ១ អនមតគ្គសំយុត្ត ១  
កិស្សបសំយុត្ត ១ សក្ការសំយុត្ត ១ រាហុលសំយុត្ត ១ លក្ខ-  
ណសំយុត្ត ១ ឱបម្មសំយុត្ត ១ ភិក្ខុសំយុត្ត ១ និទានវគ្គទី ២  
លោកសំដែងដោយសំយុត្តនោះ (រួមជា ១០) ។

ចប់ និទានវគ្គសំយុត្ត ។









# សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ និទានវគ្គ

## ចតុត្ថភាគ

### ធាតុសំយុត្ត

### នានត្តវគ្គ

## មាតិកា

លេខទំព័រ

ធាតុសំយុត្ត នានត្តវគ្គ ធាតុមានសភាពផ្សេងៗ .....	៣
ឧទ្ទាន.....	១៩

## សត្តធាតុវគ្គ

ធាតុសំយុត្ត សត្តធាតុវគ្គ អាភាធាតុជាដើម .....	២១
ការកើតឡើងនៃកាមវិតក្កជាដើម .....	២៣
ការកើតឡើងនៃនេក្ខម្មវិតក្កជាដើម.....	២៥
ឧបមាដោយគប់ស្មៅ.....	២៧

### មាតិកាបន្តាជិ

## មាតិកា

អង្កេ

ធាតុសំយុត្តស្ស សត្តធាតុវគ្គេ អវិជ្ជាធាតុ.....	២៩
ធាតុសោសំសន្ធនំ.....	៣១
ភិក្ខុ អាមន្តនំ.....	៣៣
ហីនាធិមុត្តិកាទិ.....	៣៥
កល្យាណាធិមុត្តិកាទិ.....	៣៧
អស្សទ្វាទិ.....	៣៩
អស្សទ្វាទិសំសន្ធនំ.....	៤១
អហិរិកាទិសំសន្ធនំ.....	៤៧
អនោត្តប្បាទិសំសន្ធនំ.....	៤៩
កុសីតាទិសំសន្ធនំ.....	៥១

### ទសកម្មបថវគ្គោ

ធាតុសំយុត្តស្ស ទសកម្មបថវគ្គោ បាណាតិបាត្យាទិសំសន្ធនំ.....	៥៥
មិច្ឆាទិដ្ឋិកាទិសំសន្ធនំ.....	៥៩
ឧទ្ធានំ.....	៦១

# សន្និកថដ្ឋលច្រាប់មាតិកា

## មាតិកា

លេខទំព័រ

ធាតុសំយុត្ត	សត្តធាតុវគ្គ	អវិជ្ជាធាតុ.....	២៩
		ការត្រូវគ្នាដោយធាតុ.....	៣១
		ទ្រង់ត្រាស់នឹងភិក្ខុទាំងឡាយ.....	៣៣
		ពួកជនមានអធ្យាស្រ័យថោកទាបជាដើម .....	៣៥
		ពួកជនមានអធ្យាស្រ័យល្អជាដើម .....	៣៧
		ពួកជនមិនមានសទ្ធាជាដើម .....	៣៩
		ការត្រូវគ្នានៃជនមិនមានសទ្ធាជាដើម.....	៤១
		ការត្រូវគ្នានៃជនមិនខ្មាសបាបជាដើម.....	៤៧
		ការត្រូវគ្នានៃជនមិនខ្លាចបាបជាដើម .....	៤៩
		ការត្រូវគ្នានៃជនខ្ជិលច្រអូសជាដើម .....	៥១

## ទសកម្មបថវគ្គ

ធាតុសំយុត្ត	ទសកម្មបថវគ្គ	ការត្រូវគ្នានៃសត្វអ្នកសម្លាប់សត្វជាដើម .....	៥៥
		ការត្រូវគ្នានៃសត្វមានទិដ្ឋិខុសជាដើម.....	៥៩
		ឧទ្ធាន.....	៦១

### មាតិកាបត្តានិ

### ចតុទ្វាតុវគ្គោ

## មាតិកា

អង្កេ

ធាតុសំយុត្តស្ស ចតុទ្វាតុវគ្គោ ពោធិសត្តស្ស បរិវិតក្កនំ .....	៦៣
បឋវីធាតុអស្សាទនាទិ .....	៦៥
ចតុន្នំ ធាតុនំ នអព្ពញ្ញាណាទិ .....	៦៩
បឋវីធាតុសុខតា .....	៧១
បឋវីធាតុនិរោធា .....	៧៣
ចតុធាតុនប្បជាននំ .....	៧៥
បឋវីធាតុប្បជាននាទិ .....	៧៧

## អនមត្តក្កសំយុត្តំ

### តិណកដ្ឋវគ្គោ

អនមត្តក្កសំយុត្តស្ស តិណកដ្ឋវគ្គោ អស្សុពហុតរភារោ .....	៨១
កប្បបុត្រា .....	៨៥
សាសបូបមា .....	៨៧
កប្បពហុតរភារោ .....	៨៩

# សង្ខេបច្បាប់មាតិកា

ចតុទ្វាគុវគ្គ

## មាតិកា

លេខទំព័រ

ធាតុសំយុត្ត ចតុទ្វាគុវគ្គ	សេចក្តីត្រិះរិះរបស់ព្រះពោធិសត្វ .....	៦៣
	អានិសង្សនៃបបរីធាតុជាដើម .....	៦៥
	កិរិយាមិនដឹងច្បាស់នូវធាតុទាំងបួនជាដើម .....	៦៩
	ភាវៈនៃសេចក្តីសុខរបស់បបរីធាតុ .....	៧១
	កិរិយារលត់នៃបបរីធាតុ .....	៧៣
	ការមិនដឹងច្បាស់នូវចតុធាតុ .....	៧៥
	ការមិនដឹងច្បាស់នូវបបរីធាតុជាដើម .....	៧៧

## អនមត្តិសំយុត្ត

តិណាកដ្ឋវគ្គ

អនមត្តិសំយុត្ត តិណាកដ្ឋវគ្គ	ភាពនៃទឹកភ្នែកច្រើន .....	៨១
	ការសួររកកប្ប .....	៨៥
	ឧបមាដោយគ្រាប់ស្តែ .....	៨៧
	កប្បមានចំនួនច្រើនណាស់ .....	៨៩

### មាតិកាបន្តាជិ

## មាតិកា

អង្កេ

អនមតត្ថសំយុត្តស្ស តិណកដ្ឋវគ្គេ សរណគមនំ .....	៩១
និគមវចនំ .....	៩៣
ឧទ្ទានំ.....	៩៥

## ទុក្ខតវគ្គោ

អនមតត្ថសំយុត្តស្ស ទុក្ខតវគ្គេ ភគវន្ធបសង្កមនំ .....	៩៧
សាធុភារទានំ.....	៩៩
អនបិគុភូតបុព្វភារោ .....	១០១
ភិក្ខុមន្តនំ .....	១០៣
ភូតបុព្វកថា .....	១០៥
វេបុល្លបព្វតសមញ្ញា .....	១០៧
និគមវចនំ .....	១០៩

## កស្សបសំយុត្តំ

កស្សបសំយុត្តស្ស បឋមសុត្តេ សន្តដ្ឋភារោ.....	១១៣
ទុតិយសុត្តេ អនាតាបិភារោ.....	១១៥

# សង្ខេបខ្លឹមសារប្រាប់មាតិកា

## មាតិកា

លេខទំព័រ

អនមតគ្គសំយុត្ត តិណាកដ្ឋវគ្គ ការដល់នូវសរណៈ.....	៩១
និគមវចនៈ.....	៩៣
ឧទ្ទាន.....	៩៥

## ទុគ្គតវគ្គ

អនមតគ្គសំយុត្ត ទុគ្គតវគ្គ ពួកបាវេយ្យាកភិក្ខុចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ ... ..	៩៧
ទ្រង់ប្រទាននូវសាធុការៈ .....	៩៩
ភាពនៃបុគ្គលមិនធ្លាប់កើតជាបិតា .....	១០១
ទ្រង់ត្រាស់នឹងភិក្ខុទាំងឡាយ.....	១០៣
និយាយអំពីរឿងព្រេង.....	១០៥
ឈ្មោះនៃភ្នំវេបុល្ល .....	១០៧
និគមវចនៈ.....	១០៩

## កស្សបសំយុត្ត

កស្សបសំយុត្ត បឋមសូត្រ ភាពនៃបុគ្គលអ្នកសន្តោស .....	១១៣
ទុតិយសូត្រ ភាពនៃបុគ្គលមិនមានការដុតកម្ដៅកិលេស .....	១១៥

### មាតិកាបន្តាជិ

## មាតិកា

អង្កេ

កស្សបសំយុត្តស្ស	ទុតិយសុត្តេ	អនោត្តាបិភារោ .....	១១៧
		ឱត្តាបិភារោ .....	១១៩
	តតិយសុត្តេ	កុល្លបកភារោ .....	១២១
	ចតុត្តសុត្តេ	កុល្លបកភារោ .....	១២៥
	បញ្ចមសុត្តេ	ភគវន្ធបសង្កមនំ .....	១២៩
		អត្ថវសសម្បស្សនំ .....	១៣១
	ឆដ្ឋសុត្តេ	ភគវន្ធបសង្កមនំ .....	១៣៣
		ភគវន្ធបុប្ផា .....	១៣៥
		អច្ចយប្បដិគ្គហណំ .....	១៣៧
	សត្តមសុត្តេ	បរិហានភារោ .....	១៣៩
		អបរិហានភារោ .....	១៤១
		វុឌ្ឍិភារោ .....	១៤៣
	អដ្ឋមសុត្តេ	អារញ្ជិកត្តាវណ្ណនាទិ .....	១៤៥
		អារញ្ជិកត្តាវណ្ណនាទិ .....	១៤៧



# សង្ខេបច្បាប់មាតិកា

## មាតិកា

លេខទំព័រ

កស្សបសំយុត្ត	ទុតិយសូត្រ	ភាពនៃបុគ្គលមិនមានសេចក្តីខ្លាចបាប.....	១១៧
		ភាពនៃបុគ្គលមានសេចក្តីខ្លាចបាប.....	១១៩
	តតិយសូត្រ	ភាពនៃភិក្ខុអ្នកចូលទៅកាន់ត្រកូល.....	១២១
	ចតុត្ថសូត្រ	ភាពនៃភិក្ខុអ្នកចូលទៅកាន់ត្រកូល.....	១២៥
	បញ្ចមសូត្រ	ព្រះមហាកស្សបចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ.....	១២៩
		ការឃើញអំណាចប្រយោជន៍.....	១៣១
	ឆដ្ឋសូត្រ	ព្រះមហាកស្សបចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ.....	១៣៣
		បុច្ឆារបស់ព្រះមានព្រះភាគ.....	១៣៥
		ការទ្រង់ទ្រូលអត់ទោស.....	១៣៧
	សត្តមសូត្រ	ភាពនៃសេចក្តីសាបសូន្យ.....	១៣៩
		ភាពនៃសេចក្តីមិនសាបសូន្យ.....	១៤១
		ភាពនៃសេចក្តីចម្រើន.....	១៤៣
	អដ្ឋមសូត្រ	សេចក្តីសរសើរគុណនៃការនៅក្នុងព្រៃជាដើម.....	១៤៥
		សេចក្តីមិនសរសើរគុណនៃការនៅក្នុងព្រៃជាដើម.....	១៤៧

### មាតិកាបន្តាជិ

## មាតិកា

អង្កេ

កស្សបសំយុត្តស្ស នវមសុត្តេ	បឋមជ្ឈានំ.....	១៤៩
	អាកាសានញាយតនំ.....	១៥១
	ឥទ្ធិវិធំ .....	១៥៣
	បុព្វេនិវាសោ.....	១៥៥
	ទិព្វចក្កុ.....	១៥៧
ទសមសុត្តេ	មហាកស្សបូបសង្កមនំ .....	១៥៩
	សុចិពាណិជកូបមា .....	១៦១
	មហាកស្សបប្បដិបុត្តា .....	១៦៣
ឯកាទសមសុត្តេ	តិកភោជនប្បញ្ញត្តត្ថោ.....	១៦៥
	ថុល្លនន្ទានត្តមនា .....	១៦៧
	មហាកស្សបវាចា .....	១៦៩
ទ្វាទសមសុត្តេ	សារីបុត្តបុត្តា.....	១៧៥
តេរសមសុត្តេ	សារីបុត្តបុត្តា.....	១៧៧
	សទ្ធម្មានន្តរធានំ .....	១៧៩

# សន្និកថដ្ឋលច្រាប់មាតិកា

## មាតិកា

លេខទំព័រ

កស្សបសំយុត្ត នវមសូត្រ បឋមជ្ឈាន .....	១៤៩
អាភាសានញាយតនជ្ឈាន .....	១៥១
ឥទ្ធិវិធាន: .....	១៥៣
បុព្វេនិវាស .....	១៥៥
ទិព្វចក្ក .....	១៥៧
ទសមសូត្រ ពួកភិក្ខុនីចូលទៅរកព្រះមហាកស្សប .....	១៥៩
ឧបមាដោយឈ្នួញម្ពុល .....	១៦១
ការសួររបញ្ជាក់របស់ព្រះមហាកស្សប .....	១៦៣
ឯកាទសមសូត្រ ប្រយោជន៍នៃការបញ្ញត្តតិកភោជន .....	១៦៥
សេចក្តីមិនពេញចិត្តរបស់បុស្សនន្ទាភិក្ខុនី .....	១៦៧
វាចារបស់ព្រះមហាកស្សប .....	១៦៩
ទ្វាសមសូត្រ ការសាកសួររបស់ព្រះសារីបុត្ត .....	១៧៥
តេរសមសូត្រ ការសាកសួររបស់ព្រះសារីបុត្ត .....	១៧៧
សេចក្តីមិនសាបសូន្យទៅនៃព្រះសទ្ធម្ម .....	១៧៩

**មាតិកាបត្តានិ**

**លាភសក្ការសំយុត្តំ**

**សុទ្ធករវត្តោ**

**មាតិកា**

អង្កេ

លាភសក្ការសំយុត្តស្ស	សុទ្ធករវត្តោ	លាភសក្ការសិលោកទារុណោ .....	១៨៣
		លុទ្ធាទិវចនាធិប្បាយោ .....	១៨៥
		កំសឡក្ខបមា.....	១៨៧
		លាភសក្ការសិលោកទារុណោ .....	១៨៩
		សក្ការាភិភូតភារោ .....	១៩៣
		ឧទ្ធានំ.....	១៩៥

**បាតិវត្តោ**

លាភសក្ការសំយុត្តស្ស	បាតិវត្តោ	លាភសក្ការសិលោកាភិភូតភារោ .....	១៩៧
---------------------	-----------	--------------------------------	-----

**មាតុក្កាមវត្តោ**

លាភសក្ការសំយុត្តស្ស	មាតុក្កាមវត្តោ	សាវកប្បមាណភារោ .....	២០១
		លាភសក្ការសិលោកស្សនា-	
		ទិនប្បជាននំ .....	២០៣

# សង្កេតចម្លុះច្រាប់មាតិកា

## លាភសក្ការសំយុត្ត

### សុទ្ធករវគ្គ

### មាតិកា

លេខទំព័រ

លាភសក្ការសំយុត្ត សុទ្ធករវគ្គ	លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរជារបស់អាក្រក់ .....	១៨៣
	អធិប្បាយអំពីពាក្យថាព្រានជាដើម .....	១៨៥
	ឧបមាដោយសត្វកំពោង .....	១៨៧
	លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរជារបស់អាក្រក់ .....	១៨៩
	ភាពនៃបុគ្គលត្រូវសក្ការៈគ្របសង្កត់ .....	១៩៣
	ឧទ្ធាន .....	១៩៥

### បាតិវគ្គ

លាភសក្ការសំយុត្ត បាតិវគ្គ	ភាពនៃបុគ្គលត្រូវលាភសក្ការៈគ្របសង្កត់.....	១៩៧
---------------------------	---	-----

### មាតុគ្គាមវគ្គ

លាភសក្ការសំយុត្ត មាតុគ្គាមវគ្គ	ភាពនៃសារកជាខ្នាត.....	២០១
	ការមិនដឹងអានិសង្សជាដើមនៃលាភសក្ការៈនិង	
	សេចក្តីសរសើរ.....	២០៣

### មាតិកាបត្តានិ

#### មាតិកា

អង្កេ

លាភសក្ការសំយុត្តស្ស មាតុគ្គាមវគ្គេ	លាភសក្ការសិលោកទារុណោ .....	២០៥
	អានន្ទបុត្តា .....	២០៧
	ឧទ្ទានំ២ .....	២០៩

#### ភេទវគ្គោ

លាភសក្ការសំយុត្តស្ស ភេទវគ្គេ	លាភសក្ការសិលោកទារុ-	
	ណភារោ .....	២១១
	អស្សត្រូវបមា .....	២១៣
	ចណ្ណកុក្កូវបមា .....	២១៥
	លាភសក្ការសិលោកទារុ-	
	ណភារោ .....	២១៧
	ឧទ្ទានំ .....	២១៩

#### រាហុលសំយុត្តំ

#### អប្បមាទវគ្គោ

រាហុលសំយុត្តស្ស អប្បមាទវគ្គេ	សឡាយតនានំ អនិច្ចតាទិ .....	២២១
	ចក្កុវិញ្ញាណាទិនិព្វិន្ទនំ .....	២២៣

# សង្ខេបច្បាប់មាតិកា

## មាតិកា

លេខទំព័រ

លាភសក្ការសំយុត្ត មាតុគ្គាមវគ្គ	លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរជារបស់អាក្រក់.....	២០៥
	ការសាកសួររបស់ព្រះអានន្ទ .....	២០៧
	ឧទ្ធាន .....	២០៩

## ភេទវគ្គ

លាភសក្ការសំយុត្ត ភេទវគ្គ	លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរជារបស់អាក្រក់ .....	២១១
	ឧបមាដោយមេសេះអស្សុត្រ .....	២១៣
	ឧបមាដោយឆ្កែកាច .....	២១៥
	លាភសក្ការៈនិងសេចក្តីសរសើរជារបស់អាក្រក់.....	២១៧
	ឧទ្ធាន .....	២១៩

## រាហុលសំយុត្ត

### អប្បមាទវគ្គ

រាហុលសំយុត្ត អប្បមាទវគ្គ	ការមិនទៀងជាដើមនៃអាយតនៈទាំងប្រាំមួយ.....	២២១
	សេចក្តីនឿយណាយចំពោះចក្ខុវិញ្ញាណជាដើម.....	២២៣

### មាតិកាបត្តានិ

#### មាតិកា

អង្កេ

រាហុលសំយុត្តស្ស អប្បមាទវគ្គេ ចក្ខុសម្ពុស្សជាវេទនាទិនិព្វិន្ធនំ .....	២២៥
រូបតណ្ហាទិនិព្វិន្ធនំ .....	២២៧
រូបាទិនិព្វិន្ធនំ .....	២២៩

#### អនុសយវគ្គោ

រាហុលសំយុត្តស្ស អនុសយវគ្គេ សឡាយតនំ អនិច្ចាទិ .....	២៣៣
មានសបុច្ឆា .....	២៣៥
មានសព្យាករណំ .....	២៣៧

#### លក្ខណសំយុត្តំ

#### អដ្ឋិសង្ខលិកវគ្គោ

លក្ខណសំយុត្តស្ស អដ្ឋិសង្ខលិកវគ្គេ គោយាតកវិបាកោ .....	២៤១
សូកវិកវិបាកោ .....	២៤៣
សូចិកវិបាកោ .....	២៤៥
ឧទ្ធានំ .....	២៤៧



# សង្ខេបច្បាប់មាតិកា

## មាតិកា

លេខទំព័រ

រាហុលសំយុត្ត អប្បមាទវគ្គ សេចក្តីនឿយណាយចំពោះចក្ខុសម្មស្សជាដទៃនា

ជាដើម..... ២២៥

សេចក្តីនឿយណាយចំពោះរូបតណ្ហាជាដើម..... ២២៧

សេចក្តីនឿយណាយចំពោះរូបជាដើម ..... ២២៩

### អនុសយវគ្គ

រាហុលសំយុត្ត អនុសយវគ្គ សេចក្តីមិនទៀងជាដើមនៃអាយតនៈទាំងប្រាំមួយ..... ២៣៣

ការសូររកចិត្ត ..... ២៣៥

ការព្យាករណ៍នូវចិត្ត..... ២៣៧

## លក្ខណសំយុត្ត

### អដ្ឋិសង្ខលិកវគ្គ

លក្ខណសំយុត្ត អដ្ឋិសង្ខលិកវគ្គ វិបាកនៃអ្នកសម្លាប់គោ..... ២៤១

វិបាកនៃអ្នកសម្លាប់ជ្រូក ..... ២៤៣

វិបាកនៃអ្នកញុះញង់គេ ..... ២៤៥

ឧទ្ធាន ..... ២៤៧

### មាតិកាបន្តាជិ

### ចារទារិកវត្តោ

## មាតិកា

អង្កេ

លក្ខណសំយុត្តស្ស បារទារិកវត្តោ ឥត្តណិកាវិបាកោ.....	២៤៩
បាបសាមណេវិបាកោ.....	២៥១
បាបសាមណេវីបាកោ.....	២៥៣

### ឱបម្មសំយុត្តំ

ឱបម្មសំយុត្តស្ស តតិយសុត្តោ កុម្មត្តេនកចោរូបមា .....	២៥៧
បញ្ចមសុត្តោ សត្យូបមា .....	២៥៩
ឆដ្ឋសុត្តោ ធនុត្តហូបមា.....	២៦១
សត្តមសុត្តោ មុទិង្ខូបមា.....	២៦៣
អដ្ឋមសុត្តោ លិច្ឆរូបមា.....	២៦៥
នវមសុត្តោ នាគោបមា .....	២៦៧
ទសមសុត្តោ ឥន្ទ្រិយអសំវរោ.....	២៧១
កតញ្ញកតវេទិតា .....	២៧៣

# សង្កេតចម្លុះលម្អ្រាប់មាតិកា

## បារទារិកវគ្គ

### មាតិកា

លេខទំព័រ

លក្ខណសំយុត្ត	បារទារិកវគ្គ	វិបាកនៃស្រីមេមត់ .....	២៤៩
		វិបាករបស់សាមណេរលាមក .....	២៥១
		វិបាករបស់សាមណេរីលាមក .....	២៥៣

## ឱបម្មសំយុត្ត

ឱបម្មសំយុត្ត	តតិយសូត្រ	ឧបមាដោយចោរលូចទ្រព្យដោយឆ្នាំង.....	២៥៧
	បញ្ចមសូត្រ	ឧបមាដោយលំពែង.....	២៥៩
	ឆដ្ឋសូត្រ	ឧបមាដោយខ្នាន់ធូ.....	២៦១
	សត្តមសូត្រ	ឧបមាដោយសំភោរ.....	២៦៣
	អដ្ឋមសូត្រ	ឧបមាដោយពួកស្តេចលិច្ឆរី.....	២៦៥
	នវមសូត្រ	ឧបមាដោយដំរី .....	២៦៧
	ទសមសូត្រ	ការមិនបានសង្រួមឥន្ទ្រិយ .....	២៧១
		កតញ្ញូនិងកតវេទិតា.....	២៧៣

# មាតិកាបត្តាជិ

## ភិក្ខុសំយុត្តំ

### មាតិកា

អង្កេ

ភិក្ខុសំយុត្តស្ស	ទុតិយសុត្តេ	សារីបុត្តបរិវិតក្កនំ.....	២៧៧
	តតិយសុត្តេ	មហាមោគ្គណ្ណន្ទបសង្កមនំ.....	២៧៩
		អារទ្ធវិយបុត្តា .....	២៨១
	ចតុត្ថសុត្តេ	អប្បោសុក្កោ .....	២៨៣
		ភិក្ខុមន្តនំ .....	២៨៥
	បញ្ចមសុត្តេ	និគមគាថា.....	២៨៧
	សត្តមសុត្តេ	ធម្មិកថាសន្នេសនា.....	២៨៩
	អដ្ឋមសុត្តេ	ភគវន្តបសង្កមនំ.....	២៩១
	នវមសុត្តេ	តិស្សស្ស ឱវាទទានំ .....	២៩៣
	ទសមសុត្តេ	ថេរនាមកោ ភិក្ខុ.....	២៩៥
	ឯកាទសមសុត្តេ	និគមគាថា.....	២៩៩
	ទ្វាទសមសុត្តេ	និគមគាថា .....	៣០១

# សង្ខេបច្បាប់ប្រាប់មាតិកា

## ភិក្ខុសំយុត្ត

### មាតិកា

លេខទំព័រ

ភិក្ខុសំយុត្ត ទុតិយសូត្រ	បរិវិតក្កៈរបស់ព្រះសារីបុត្ត .....	២៧៧
តតិយសូត្រ	ព្រះសារីបុត្តចូលទៅរកព្រះមហាមោគ្គល្លាន .....	២៧៩
	ការសួររកភិក្ខុមានព្យាយាមប្រារព្ធ.....	២៨១
ចតុត្ថសូត្រ	ភិក្ខុមិនមានសេចក្តីខ្វល់ខ្វាយ .....	២៨៣
	ទ្រង់ហៅពួកភិក្ខុ .....	២៨៥
បញ្ចមសូត្រ	និគមគាថា .....	២៨៧
សត្តមសូត្រ	ការញ៉ាំងភិក្ខុឲ្យឃើញច្បាស់ដោយធម្មីកថា .....	២៨៩
អដ្ឋមសូត្រ	ព្រះនន្ទចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ .....	២៩១
នវមសូត្រ	ទ្រង់ប្រទានឱវាទដល់ព្រះតិស្ស .....	២៩៣
ទសមសូត្រ	ភិក្ខុមាននាមជាថេរៈ.....	២៩៥
ឯកាទសមសូត្រ	និគមគាថា .....	២៩៩
ទ្វាទសមសូត្រ	និគមគាថា.....	៣០១

# រៀបចំវាយអក្សរឡើងវិញនិងពិនិត្យតាមច្បាប់ដើមដោយ

## គណៈកម្មការពុទ្ធិករវប្បធម៌អង្គការមូលនិធិវត្តបញ្ញាដំ

ការវាយអក្សរ និងបោះពុម្ពសាឡើងវិញនូវសៀវភៅព្រះត្រៃបិដកបាលី និងសេចក្តីប្រែជាភាសាខ្មែរ ដែលជាស្នាដៃ របស់លោកអ្នកប្រាជ្ញជំនាន់មុន គឺអាស្រ័យដោយការមើលឃើញនូវកត្តាចាំបាច់ មួយចំនួនដូចខាងក្រោម ៖

- ឯកសារដើម ត្រូវបានថតចម្លងច្រើនសា ធ្វើឲ្យមានលក្ខណៈមិនច្បាស់ពិបាកក្នុងការអាន
- រក្សាស្នាដៃវប្បធម៌ព្រះពុទ្ធសាសនាឲ្យគង់វង្សស្ថិតស្ថេរ
- តម្រូវការរបស់សិក្ខាកាមអ្នកប្រាថ្នាចង់យល់ដឹងនូវខ្លឹមសារពុទ្ធសាសនា
- ផ្សាយនូវធម្មទាន ធ្វើឲ្យព្រះពុទ្ធសាសនាកាន់តែមានភាពរីកចម្រើនរុងរឿងក្នុងលោក

ដោយកុសលផលបុណ្យទាំងអម្បាលមាណ ដែលកើតអំពីធម្មទាននេះ

សូមឲ្យព្រះពុទ្ធសាសនាផ្សាយទៅគ្រប់ទិសទីទូទាំងសកលលោក

សូមឲ្យសព្វសត្វទាំងឡាយទាំងពួងបាននូវសេចក្តីសុខសួស្តី

សូមឲ្យមនុស្សគ្រប់ជាតិសាសន៍មានភាគរកាពនឹងគ្នា

សូមឲ្យពិភពលោកទាំងមូលមានសុខសន្តិភាព ។



MAHA PANNA VIHARA FOUNDATION ORGANIZATION

大般若寺基金會

ក្នុងករណីដែលលោកអ្នកអានបានព័បប្រទះនូវកំហុសឆ្គងណាមួយ ចង់ឲ្យយើងកែតម្រូវ ឬចង់បានសៀវភៅធម៌យកទៅអាន សូមទាក់ទងមកយើងខ្ញុំតាមអាសយដ្ឋានដូចខាងក្រោម៖

វត្តបញ្ញា សង្កាត់ក្រាំងធុង់ ខណ្ឌពោធិ៍សែនជ័យ រាជធានីភ្នំពេញ

លេខទូរស័ព្ទ៖ (៨៥៥) ១២ ៩៦១ ៤២៩, (៨៥៥) ៩៧ ៥១១ ៦៧៨៨

អ៊ីមែល៖ maha.panna@gmail.com

គេហទំព័រ៖ <http://www.mahapanna.org>